

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_208220

UNIVERSAL
LIBRARY

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No Tm 894 8111

Accession No Tm 876

Author M 99N

Title Muthurathna, Mudaliar.
Naladwar Orivalam 1953

This book should be returned on or before the date last marked below.

தஞ்சை ஸரஸ்வதி மஹால வெளியீடு நெ. 59-b

நாலடியார் உரைவளம்

(முலமும் முன்று பழைய உரைகளும் அடங்கியது)



இரண்டாம் பாகம் 201—400 பாடல்கள்.

நாலடியார் உரைவளம்

(மூலமும் மூன்று பழைய உரைகளும் அடங்கியது)

✱

இரண்டாம் பாகம் - 201—400 பாடல்கள்.

✱

பதிப்பாசிரியர்கள் :

ஸ்ரீ S. முத்துரத்ன முதலியார்,

தமிழ்ப்பண்டிதா, சரஸ்வதி மஹால், தஞ்சாவூர்.

வித்துவான **ஸ்ரீ M. R. சுந்தராம பிள்ளை,**

தமிழாசிரியர், திரைப்படத் தயாரிப்பாளர், அம்பாசமுத்திரம்.

தஞ்சை சரஸ்வதி மஹால் நிர்வாகக் கமிட்டியினருக்காக
கௌரவ காரியதரிசி

ஸ்ரீ S. கோபாலன் B A., B L.,

அவர்களால் வெளியிடப்பட்டது



பதிப்பகம்

மகாலிங்கம் மின்சார அச்சகம், தஞ்சாவூர்.

1953.

விலை ரூ. 6-0-0.

PREFACE.

This publication entitled "NALADIAR URAI-VALAM" contains the text and three standard commentaries of "NALADIYAR", the wellknown ancient Tamil classic of four hundred stanzas dealing with Ethics, Politics and Erotics (அறம், பொருள், இன்பம்). It is needless to point out that this classic holds an equal position with "Tirukkural" in point of poetical merit and value of subject-matter.

Though several editions of this classic have appeared with some commentary or other, still there is no edition giving a faithful version of any of the three standard commentaries that now appear in this publication. The best-known among the three commentaries is that of PADUMANAR who is said to have been responsible for the classification of the four hundred verses into several sections or "Adhikaras". But his commentary has not been faithfully reproduced in any edition that has hitherto appeared, though every editor has been careful to state that his commentary is 'based' on Padumanar's. The second commentary in the present edition is by DHARUMANAR, and it sees the light of day for the first time in this edition. The commentary is found preserved only in this library and our edition is based on it. The third commentary is a judicious combination of the views of the first two commentators, expressed in clear language. The name of the author does

not find a place in the manuscript. It has therefore been named "Vilakka Urai" or the 'clear commentary' by our editors.

The work has been carefully edited by our Tamil Pandit, Sri S. Muthuratna Mudaliar, and Vidwan Sri M. R. Kandasami Pillai, Tamil Pandit, Tirthapathi High School, Ambasamudram. Parallel quotations (ஒப்புமைப்பகுதி), instances where the text is quoted as authority (மேற்கோள்பகுதி), and special notes have been added for every stanza. Lists have been appended at the end, of special usages and vocabulary occurring in the text. An alphabetical list of the beginnings of the stanzas has also been given. Sri S. Rajagopalan, Copying clerk of the Library has rendered valuable service in carefully copying the text, tracing the quotations, noting the special usages, and compiling the alphabetical list. Our thanks are due to the two Pandits and the copying clerk for their valuable services.

This publication has been issued in two volumes of convenient size. It is hoped that this edition will be found useful by scholars who have felt the need for a standard edition of the classic.

We are grateful to the Government of Madras for their timely grants that have helped us to publish this and other valuable manuscripts of our library.

Saraswathi Mahal, }
 Tanjore, }
 20—10—53 }

S. GOPALAN,
Hon. Secretary.

முன்னுரை.

“நாலடியார் உரைவளம்” என்னும் இவ்வெளியீட்டில் தமிழ் இலக்கியங்களில் பிரசித்திபெற்ற ‘நாலடியார்’ என்னும் நானூறு பாடல்களின் மூலமும், மூன்று பழைய உரைகளும் அடங்கியிருக்கின்றன.

அறம், பொருள், இன்பம் என்னும் மூப்பாலைப்பற்றிப் பேசும் இவ்வரிய பழம்பெருநூல் சொற்சுவை, பொருட் சுவைகளில் தமிழகம் போற்றும் திருக்குறளுக்கு நிகரான தென்பது யாவரும் அறிந்ததே. இந்நூல் பலரால் உரையுடன் அச்சிடப்பட்டிருப்பினும், இப்போது வெளியிடப்படும் மூன்று உரைகளும் பூராவாக இதுவரை பதிப்பிக்கப்படவில்லை. இம்மூன்று உரைகளில் அதிகமாக யாவராலும் போற்றப்படுவது பதுமனார் உரை இவ்வுரையாசிரியரே நாலடியாரிலுள்ள நானூறு பாடல்களுக்கும் அதிகார அடைவு செய்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. அதற்கைய பெருமை உடையதாக இருந்தும், இவ்வுரை உள்ளபடி இதுவரையில் அச்சிடப்படவில்லை. ஆயினும், ஒவ்வொரு பதிப்பாளரும் தமது பதிப்பில் உள்ள உரை பதுமனார் உரையைத் தழுவியது என்று மட்டும் சொல்லத் தவறுவதில்லை அடுத்த உரை தருமர் எனப்பவரால் எழுதப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. இவ்வுரை முதன்முதலாக இப்போது தான் வெளிவருகிறது மூன்றாவது உரை முதல் இரண்டு உரைகளைத் தழுவி விளக்கமான நடையில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. அதன் ஆசிரியர் பெயர் அவ்வுரைச் சுவடியில் காணப்படவில்லை. அதுகாரணம்பற்றி அவ்வுரைக்கு ‘விளக்கவுரை’ என்று பெயரிடப்பட்டிருக்கிறது.

இம்மூன்று உரைகளும் சரஸ்வதி மகால் நூல் நிலையத்தில் காப்பாற்றப்பட்டுள்ள பழைய சுவடிகளிலிருந்து எடுத்துப் பதிப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

சரஸ்வதி மகால் தமிழ்ப் பண்டிதர் ஸ்ரீ S. முதலுரத்தின முதலியா அவர்களும், அம்பாசமுத்திரம் தீர்த்தபதி உயர்நிலைப் பள்ளித் தமிழ்ப் பண்டிதர் வித்வான் ஸ்ரீ கந்தசாமி பிள்ளை அவர்களும் மிகக் பிரயாசையுடன் நூலின் மூலத்தையும், உரைகளையும் பதிப்பித்துள்ளனர். ஒவ்வொரு பாட்டின் உரைக்குப்பிறகு அச்செய்யுள் எடுத்தாளப்பட்ட இடங்களும், அதே பொருள் அமைந்த இதர நூல்களும் 'மேற்கோள்பகுதி' 'ஒப்புமைப்பகுதி' என்ற பெயர்களுடன் சேகரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அநுபந்தங்களாக இந்நூலில் கண்ட பொருள்களைப்பற்றிய விசேடக் குறிப்புகளும், செய்யுட்களின் முதலடி அகராதியும் எழுதிச் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. சரஸ்வதி மகால் எழுத்தாளர் ஸ்ரீ இராஜ கோபாலன் இந்நூல் மூலத்தையும் உரைகளையும் சுவடிகளிலிருந்து பிழையின்றி எழுதுவதிலும், மேற்கோள், ஒப்புமைப் பகுதிகளுக்கு வேண்டிய இடங்களைத் தேடிச் சோப்பதிலும், விசேடக்குறிப்புகள், அகராதி இவைகளைத் தயார் செய்வதிலும் அருமபாடுபட்டு உதவியுள்ளார் இம்மூவரும் செய்த அரிய சேவைக்கு எங்கள் நன்றி.

இவ்வரிய நூலையும், இதர நூல்களையும் வெளியிடுதற்கு உதவிபுரிந்துவரும் சென்னை அரசாங்கத்துக்கு நாங்கள் எப்போதும் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

சரஸ்வதி மகால்,
தஞ்சாவூர்.
20-10-53.

}

S. கோபாலன்,

கௌரவ காரியதரிசி

நாலடியார் உரைவளம்

முகவுரை



“தவளித் தாமரைத தாதா கோயில்
அவளைப் போற்றுகும் அருந்தமிழ் குறிததே”

ஒங்க லிடைவந துயாநதோர் தொழவினங்கி
ஏங்கொலிநீர் ஞாலத் திருளகற்றம்—ஆங்கவற்றுள்
மின்னோ தனியாழி வெங்கதிரோன நேனையது
தன்னே றிலாத தமிழ்.

நாலடியார் நூற்பெருமை



தென்மலயத்து அருந்தவன் அருளிய தமிழ் மொழிப்
பரவையுள், தன்னேரில்லாச் சிறப்புடையதாகிய திருக்குற
ளோடு மதிததுரைக்குந் தகுதிப்பாடு உடைய நூல்
நாலடியார், என்ப.

இந்நூல் பண்டை உரை ஆசிரியருட சிறந்தார் எனக்
கருதும், அடியார்க்கு நல்லார், நச்சினாகுகினியா, இளம
பூரணா, சேனாவரையர், பரிமேலழகர், பேராசிரியர், முதலிய
தொல்லுரை ஆசிரியர்கள் பலராலும் எடுத்தாளப்படும்
பிரமாண நூறகளில் ஒன்றாகும்

முத்தமிழ் வளர்ந்தோங்கிய சங்கங்கள் மூன்று. அவை
தலை, இடை, கடைச் சங்கங்கள் என்ப. அவற்றுள், இது

கடைச சங்கம் மருவிய நூற்களில் கீழ்க்கணக்கு நூற்றொடரில் ஒன் றென்ப

எனவே, அதனை

நாலடி நானமணி நானுறப தைநதினைமுப
பாலகடுங் கோவை பழமொழி மாமுலம்
இனனிலைய ¹காஞ்சியோடு ஏலாதி யெனபவே
²கைநதிலைய வாங்கீழக கணக்கு”

என்னும் பாவான் உணர்க.

கீழ்க்கணக்கு நூற்களின் இலக்கணம் :—

“அடிநிமிர் விலலாச செய்யுட டொகுதி
அறம் பொரு ளினப மடுக்கி யவவகைத
திறம்பட வருவது கீழ்க்கணக காகும்”

எனவரும் பன்னிருபாட்டியல் சூத்திரத்தானும்,

“வனபபியல தானே வகுக்குங் காலைச
சினமேன மொழியாற ருய பனுவ லோடு
அமமை தானே அடிநிமிர் பினறே”³

—(தொ. செ. சூ. 236)

பா. பேதம். ¹“காஞ்சியுட னேலாதி”

,, ²“கைநதிலையோ டாங்கீழக கணக்கு”

³இதன பொருள்.—சிலவாய் மெல்லிய வாய் சொல்லோடும் இடையீட்டி னுந் பனுவல் இலக்கணத்தோடும் அடிநிமிர் விலலது அமமையாம் எனவாறு.

அடிநிமிரா தெனவே அமமை யெனபது முழுவதும் ஒரு செய்யுளா னவ வேண்டும். வேண்டவே, அஃது உறுப்பனராகிய செவலும், அகனை உறுப்பெனவ வேண்டுமாதலின் அடிநிமிரா தெனப்படட செய்யுள் உறுப பாக அவை பல தொடரது முடிந்தது ஈண்டுச செய்யுளாமெனபது. சிலவாகவெனபது எண்ணுச் சுருங்குதல். மெல்லியவாயச் சிலவாய சொற்கள், எழுத்தினுள் அகன்று காட்டாது சிலவெழுத் தினுள் வருவது. அடிநிமிரா எனவது ஐந்தடியின் ஏற்தெனவாறு.

என்னும் செய்யுளியற சூத்திரததானும், அதற்குப் பேராசிரியரும், ருசினாரும், உரைதத உரையானும் உணராக.

நிருபுதறன் அமைப்புப்போல, இந்நூலும், அறடபால், பொருடபால், காமத்துப்பால், என மூன்று பிரிவினா அடங்கியதாகும்.

அம்மை, அழகு, தொன்மை, தோல, விருநது, இயைபு, புலன், இழைபு, எனத் தொடர்நிலைச் செய்யுட்டு இலக்கணங் கூறுமிடத்து 'வனப்பியல்தானே' என்னும் சூத்திரவிதியால் 'அடிநிமிர் வல்லது அம்மையால்' என்றவகு இந்நூல் 'அம்மை' ஆமென்றுணர்க. அமைதிப்பட்டு நிறறலின் அம்மையென்றுயிறறு.

அறம், பொருள், இன்பம், என்று முப்பாலில் நூல் கூறியவா வீடு கூறுரோ எனின், அகத்தியனாரும், தொல் காப்பியனாரும், 'வீடுபெற்றிறகு நிமித்தம் கூறுதலன்றி வீட்டின் தன்மை தமிழாற கூறார் என்று உணர்க.' என்பர்—(தொ சிறப்பு. பா உரையில் ருசினாக்கினியர்)

அஃது,

“அநிலை மருங்கின் அறமுதலிய

மும்முதற பொருட்கு முரியவெனப்”

—தொ செ. கு 106.

தாய்பனுவலோடெனறது அறம், பொருள், இன்பம் என்னும் மூன்றறகும் இலக்கணஞ் சொல்லுப, வேறு இடை இடை அவையன்றியும் தாய்(தாவி)ச் செல்வதெனறவாறு. அஃதாவது பதினெண் கீழ்க்கணக்கென வுணர்க. அதனுள், இரண்டடியானும், ஐந்தடியானும், ஒரோ செய்யுள் வந்தவாறும், அவைசெவ்வாய்மெல்லியசொற்களான வந்தவாறும், அறம் பொருளினபென அவற்றைக் கு இலக்கணங் கூறிய பாட்டுப்பயின்று வருமாறுங் காநாறபது களவழி காறபது முதலாயின வந்தவாறுங் கண்டு கொள்க அந்நது கொள்க எனபனவாகும்.

உலகியற பொருள் மூன்றனையுங் கூறுவான், அவற்றை மும்முதற பொருள் என்றான். அவை இன்றி வீடு பெறுமாறு வேறு இன்னமையின் வீடும் ஆண்டும் கூறினான் என்பது. அல்லாதா வீடெனவும்

என்ற சூததிரததானும், அதறதப் பேராசிரியரும், நச்சி
னாக்கினியரும், எழுதிய உரையானும் உணாக.

‘நாலடி’ என்பது, நான்காகிய அடிகளை உடையது.
பண்புத் தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித தொகைக்
காரணப் பெயராயமைந்து, வெண்பா யாப்பால உற்ற இந்
நூற்குக் ‘கருவி ஆகுபெயராயிற்று’.

பெயர்வகை

“முதலால் கருத்த னளவு மிகுதி
பொருளசெய விததோன தனமைமுத விமிததிறும்
இடுகுறி யானுநூற கெயதும் பெயரே”

—க. கு. 49.

அளவிற்ற பெயர் பெற்றன பன்னிரு படலம், நாலடி
நானூறு முதலாயின என்பது கொண்டு நான்கடி அளவினால்
இந்நூற்கு இப்பெயர் அமைந்தது என்ப

இனி வேரோர் வரலாறு.

பாண்டியன் அவைக்கண வீற்றிருந்து தமிழாராய்ந்த
எண்ணாயிரம் சமணமுனிவர் பஞ்சததால வருந்தி, அவையை
விட்டு நீங்குமபோது தாமிருந்தபீடத்தின்கீழ் ஒவ்வோர்
பாடலை எழுதிவைத்துப் பாண்டியனிடம் அறிவிக்காமல்
சென்றனர்.

பொருணமை செய்யுட்கண வாராமை அதகூருன எனப. அங்ஙனம்
கருதின அறம் முதற்பொருளும் செய்யுட்கள வாரா என மறுக்க.
—எனபா பேராசிரியர்.

முமமுதற் பொருள், எனவே அவற்றது துணைப் பொருளாகிய அறநிலை
இனமையும், பொருள்நிலை இன்மையும், இன்பநிலை இன்மையும், அடங்கு
மெனப. உலகியற் பொருள மூன்றையும் இவை எனக்கூறி அவற்றை
விமொறுங் கூறவே வீடுந் கூற்றறும்—எனபா நச்சினாக்கினியர்

பின், அரசன் முனிபுங்கவாகளைக் காணாது வருதகுமுற்று அவர்கள் வீற்றிருந்த தவிசினை அப்புறப்படுத்த அதன்கீழ்ச் சிறுமுறியில் ஒவ்வொரு பீடத்தின் கீழும் ஒவ்வொரு 'வெண்பா' எழுதிவைத்திருப்பதைக் கண்டு, அப்புலவர்களைப் பிரிந்த வருத்தத்தினால் அவற்றை வையை ஆற்றில் எறிய ஏவினன அவ்வாறு செய்யப்பட்டவற்றுள் நானூறு பாடல்கள் ஆற்றின் வழிச்செல்லாது எதிரேறிச் சென்றன. இதெய்வத தன்மையை அரசன் உணராது பெரிதும் வியப்புற்று, அவற்றை எடுத்து ஒருதூலாகக் 'நாலடியார்' எனப் பெயரிட்டு வழங்கினன் என்ப.

“மன்ன வழுதியாகோன் வையப்ப பேரற்றின்
எண்ணி இருநான்கோ டாயிரவா—உனனி
எழுதியிடு மேட்டி லெதிரே நடந்த
பழுதிலா நாலடியைப் பா”

என்னும் பாவான் ஓர்க.

இந்தூலை எண்ணியிரம் முனிவர் பாடினா என்பதற்குப் பின்வரும் பாடல் சான்றாகும்—

“எண்ண யிரவ ரிசைத்த வெண்பா நானூறுங்
கண்ணமிந நாலடியைக் கற்றுணரத்—தண்ணா
திருக்குருகூர் மாறனையே தோநதுமறை தோந்த
திருக்குருகூர் மாறனையே தோ”

இந்தூல் நானூறு பாடல்களைக் கொண்டது என்பதற்கு

“நானூறும வேதமா நானூறு நானூறு
நானூறுங் கற்றற்கு நற்றுணையா—நானூறும
பணமொழியாள பாகம் பகிர்நது சடைக்கரந்த
கண்ணுதலான பெற்ற களிறு”

என்னும் பாவினால் உணர்க.

பழமொழிகள்.

திருக்குறளையும், நாலடியையும், சோததுக் 'கபில பாணர்'

எனப் துன்பாலத தொன்றுதொட்டுக் கூறுவதுண்டு

அவற்றுள் சில வருமாறு, —

“பாஷ நெய்யு முடலுக் குறுதி
வேலு வாளு மடலுக் குறுதி
ஆலும் வேலும் பலலுக் குறுதி
நாஷ மிரண்டும் சொல்லுக் குறுதி”

“பழகு தமிழ் சொல்லருமை நாலிரண்டில்”

“¹நாலடி இரண்டி கற்றவனிடத்து
வாயடி கையடி அடிகளாதே”

என்பனவாம்.

இனி,

“நாலடி வளருவ ராமேயிப் பாலை நடந்த பெருங்
காலடி மேலடி மானடி யேகட றுரறி பட்ட
பாலடி சிலவெண்ணெ யுண்டோ ளாவகன பனிவரையில்
வேலடி முளருக் குபாயமிட டேகும் விரகு நனறே”

என அரங்கக் கோவைககண் உள்ள உடன் போககுத்துறைச்
செய்யுள் இது, அஃதாவது தலைவன் அடிச்சுவட்டின் மீது
தலைவி அடிவைத்தது நடக்குங்கால நான்கு அடியும் இரண்டடி-
யாயத் தோன்றியதற்கு நாலடியாரையும், திருக்குறளையும்,
உவம மெடுத்துக் கூறிய நயம் காண்க

இச்சிறப்புச் செய்யுள்களில் நாலடியார முதலில் கூறப்
படுவதால் அதன் அருமை திருக்குறளுக்கே ஒப்போமிககோ
என்றுகொள்ளறபாலது பொருட்செறிவில் மிகச்சிறந்த
திருக்குறளில் உள்ள அதே பொருள் காவியச்சுவை மிகுதி

¹நாலடி, குறள், கற்றவனிடத்து வாய் பேசாதே, என்றொரு பொரு
ளும், நாலடி, இரண்டடி (சிலமப்ப) படைப்பயிற்சியில் நாலடி இரண்
டடி கற்றவனிடத்து கையிலுல அடிகளாதே என்றொரு பொருளும்
தொனிததல் காண்க.

யுடன் நாலடியில் திகழ்வது குறிப்பிடத்தக்கது

அதிகார அடைவு செய்தவர்

‘வளங் கெழு’ என்னும் பாயிரத்தால் பாலும், இயலும் அதிகார அடைவு செய்தவர் ‘பழமனா’ என்பதும், அவரே உரை விரித்துளார் என்பதும் புலனாம்.

உரை ஆசிரியா—தருமர் என்பவா, திருக்குறளுக்கும் உரைவிரித்து, இந்நூற்கும் உரை எழுதி இருத்தல் கூடுமென ஊகித்தற்கூடனுண்டு.

திருக்குறட் கருத்துக்களும், சொற்களும், இந்நூலகத்துப் பலவிடத்துக் காணலாம். அவ் அவ்விடங்களில் ஏற்ற பெற்றறி குறிக்கப்பெற்றுள்ளன.

கருத்துக்கள் வேறுபடுவன சில வருமாறு, —

“நல்கூந்த மக்கட கணிகல் மாவ தடக்கம்”

—காலடி. 241.

“எல்லாககு நன்றும் பணிதல அவருளளும்
செலவாககே செலவம் தகைத்து”

—குறள்.

“வேம்பின இலையுள கனியினும் வாழைதன்
தீஞ்சுவை யாதுந திரியாதம்—ஆங்கே
இனந்தீது எனினும் இயலபுடையா கேணரை
மனந்தீதாம் பக்கம் அரிது”

—காலடி. 245.

“மனத்தாலும் மாந்தாக குணாச்சி இனத்தாலும்
இன்னுன எனப்படும சொல்”

—குறள். 453.

“அறறாக கொன் றுறறாதான செலவமிருநலம்
பெற்றாள் தமிழளமுத தற்று”

—குறள். 1007.

“கொடுத்தனும் துயததனும் தேற்ற இடுக்குடை
 » ளளத்தான பெற்ற பெருஞ்செவ்வம் இல்லதது
 » ருவுடைக கனவியரைப் போல்ப பருவத்துள
 ஏதிலா ன துயக்கப் படும”

—நாலடி. 274.

தழுவ உரை ததவறறுட் சில —

“கரவா துவநதீயும் கண்ணனனா கண்ணம்
 இரவாமை கோடி உறும்”

—சூழன். 1061.

“கரவாத திண்ணனபின கண்ணனனா கண்ணம்
 இரவாது வாழவதாம் வாழுகை—இரவினை
 உள்ளங்கால் உள்ளஞ் சுடுமால் எவனகொலோ
 கொளங்கால் கொளங்கு குறிப்பு”

—நாலடி. 304.

“இரவுள்ள உள்ளம் உருகும் கரவுள்ள
 உள்ளதூஉ மினறிக கெடும்”

—சூழன். 1069.

“கரப்பவர்க்கு யாங் கொளிககுங் கொல்லோ இரப்பவா
 சொல்லாடப் போலும் உயிர்”

—சூழன். 1070.

“ஈயாய எனககொன நிரப்பா னேல்
 மாயாநோய மாற்றி விடின”

—நாலடி. 304.

பாக்களிலுள்ள சிறப்பான குறிப்புக்கள் ;—

சங்க காலத்துக்குமுன் வழங்கிய சொற்கள்:—

‘கணக்காயர்’—

கற்றதூஉ மினறிக கணக்காயர் பாடத்தாற
 பெற்றதாம் பேதையோ துததிரம்—மற்றதனை

நல்லா ரிடெப்புகு நானுது சொல்லித்தன்
புல்லறிவு காட்டி விடும”

“கணககாயா பாடததாற பெற்றதாம பேதையோ துத்திரம்”

—காலடி. 314.

“கணககாயலு மகலு நககீரலு”

என்பதும் ஆம்.

பாடபேதம்.

“கட்கீனியாள காதலன் காதல் வகைபு னைவள்ள
உட்குடையாள ஊராண் இயல்பினுள்”

—காலடி. 384.

முன்பதிப்புகளில் கொண்டபாடம் ‘ஊ நாண இயல்பினுள்’. இவ்வுரை ஆசிரியர்கள் மூவரும் கொண்டபாடம் ஊராண் இயல்பினுள் என்பதே ஆகும். இதனை ஆசிரியர் நச்சினர்க்கினியர் தொ. சொ. சூ. 57 உரையில் “உட்குடையாள் ஊராண் இயல்பினுள்” எனவெடுத்துக்காட்டிய படியே ஆகும்.

“உட்குடையாள ஊராண் இயல்பினுள்” என்ற பாடத்தை எடுத்துக்காட்டுவர் “மயிலைநாதா”

—கன. பொது சூ. 4 உரை.

யாப்பமைப்பு

தொல்காப்பியம், வீரசொழியம், யாப்பருங்கலம், யாப்பருங்கலவிருத்தி, ஆகிய இன்றோனன நூறகளின் உரை ஆசிரியர்களால் இந்நூல் யாப்பின் அமைப்புக்கு உதாரணமாக எடுத்தாளப்படுகின்றமையால் இந்நூலின் தொன்மை விளங்குகிறது.

புறத்திட்டம்.

சங்க காலமுதல் உள்ள இலக்கியங்களிலிருந்து திரட்டப்

பட்ட இந்நூலில் 1570 செய்யுட்கள் உள்ளன அவற்றுள் நாலடியாரிலிருந்து இந்நூலில் 200ன் மேற்பட்ட பாக்களா சேர்க்கப்பெற்றிருக்கின்றன.

பாராட்டிக் கூறும் புலவர்.

“வடுவிலா வையதது மன்னிய முனறில்
நடுவண தெயத இருதலையும் எயதும்”

என்னும் நாலடியார் கருத்தமைய—

இடைநிலை யாமபொரு ளுண்டேன முதலிலை வயதறமும்
கடைநிலை யாமின பழுமேவு மென்றனக காதலரென
றடைநிலை யாமபதத தெமமான் திருவேங்கை ஆயிறைமருத
தொடைநிலை வாசுமற பூங்கொடியே சென்று சொல்லுகவே
—வெங்கைக்கோவை, சிவப்பிரகாசர்.

குறட்பாக்களோடு அமைவனவற்றுட சில,—

“நிறைநீர நீரவா கேணமை பிறைமதிப
பின்னீரப பேதையா நடபு”

—குறள். 782

“பெரியவா கேணமை பிறைபோல நாளும்
வரிசை வரிசையா நததும்—வரிசையால்
வானூர் மதியமபோல வைகலுந தேயுமே
தானே சிறியாா தொடர்பு”

—காலடி. 125.

“பகைபாவம் அச்சம் பழியென நான்கும்
இகவாவா மிலலிறப்பான கண்”

—குறள். 146.

“அறமடிகழ கேண்மை பெருமையிந நான்கும்
பிறனதார தச்சவாச சேரா—பிறனதாரம்
தச்சவாச சேரும் பகைபழி பாவமென்று
அச்சத்தோ டிந்தாற பொருள்”

—காலடி. 82.

“குடம்மை தனித்தொழியப் புட்பறந் தற்றே
உடம்போ டுயிரிடை நட்பு”

—குறள். 338.

“சேககை மரனெழியச் சேணீங்கு புட்போல
யாககை தமாககொழிய நீதது”

—காவடி. 80.

பண்டை உரை ஆசிரியர்கள் உரைகூறத் தொடங்கு மரபு :-

பரிமேலழகர்

அதிகாரப் பொருள் கூறுமிடத்து, ‘அஃதாவது’ என்று தொடங்குவர்.

நச்சினூர்க்கினியர்

அதிகாரப்பொருள் கூறுமிடத்து, ‘நிறுத்தமுறையானே எழுத்து உணர்த்திச் சொல் உணர்த்துகின்றார் ஆதலின், சொல்லதிகாரம் என்னும் பெயர்த்து’ என்றும், குத்திரப் பொருள் கூறுமுன் ‘எனபது குத்திரம்’ எனவும், ‘இதன் பொருள்’ எனவும், கூறுவா.

போகிரியா

‘இவ்வொத்து என்ன பெயர்த்தோ எனின்’, என்றும், ‘எனபது குத்திரம்’ எனவும், ‘இதன்பொருள்’ எனவும் கூறுவர். ‘அஃதியாதோ எனின்’, எனவும் புகலவா.

இளம்பூரணர்

‘இவ்வதிகாரம் என்ன பெயர்த்தோ எனின்’, என்றும், ‘பொருள் எனபது யாதோ எனின்’ என்றும், ‘இதன் பொருள்’, எனவும் தொடங்குவர்.

நக்கீரனார்

‘என்பது, என்னுதலிறேற வெனின்’ என்றும்; ‘இதன் பொருள்’ எனவும் தொடங்குவர்.

சேனாவரையர்

‘நிறுத்த ‘முறையானே சொல்லுணர்த்திய எடுத்ததுக கொண்டார்’ எனவும், ‘இதன்பொருள்’ எனவும் தொடங்குவர்.

இனி, இந்நூல் உரை ஆசிரியர்கள் கூறுவன :—

‘அஃதாவது’ என்றும், ‘என்பது’ எனவும் ‘என்றது’, எனவும் தொடங்குவர், இவ்வாறு தொடங்குவதால் அவ வுரையாசிரியர்களோடு ஒருங்குவதது எண்ணத்தக்கார என்பது புலனாகின்றது.

உரை விசேடம்.



“வைகலும் வைகல் வரக்கண்டிம்”

—இதன் விரிவுரை. 39

¹ “கல்கி கரை இல் கற்பவர் காள்கில்”

—இதன் விரிவுரை பதமனா. 135.

“ஆறறுந் துணைபு”

—இதன் உரை. 196

¹ ‘கரையிலலாத கல்வியாவன’ எனத் தொடங்கி, அறுபத்தான்கு கல்விகளின் விரிவுரை கூறியும், ‘வேறுபடுத்தி ஆராய்ந்து அமைவுடைய கற்க லாவது’ எனத் தொடங்கி, கவிகளாலே சோகரசம், வீரரசம், முதலியன பேதங்கள் உளவாகச் சித்திரித்துச் சொல்லப்பட்ட காவிய நாடகங்களா

¹‘பழவினை’ என்பதற்கு விளக்கங்கூறுவது.

“கடல் சாந்தம்”

—இதன உரை. 244.

“நன்னிலை கண்”

—இதன உரை பதமனா. 248.

இவை விரிவும், நயமும் உற்ற உரைப்பகுதிகளாகும். மற்றுமுள்ள பாடல்கள் விரிவஞ்சி விடப்பெற்றன.

நாலடியார் உரைவளம்.

திருக்குறளுக்கு உரை வரைந்த ஆசிரியர் ²பதினமா என்ப. மற்றும்ஞ்சில ஆசிரியர்களும் உரை எழுதி இருத்தல கூடுமென்பது அவ்வுரைப் போக்கால் விளங்குகின்றது அஃதேபோல, நாலடியாருக்கும் உரைவகுத்த ஆசிரியர் பலா இருத்தல்கூடும். அவருள், தருமா, பதமனா, விளக்கவுரை காரர் என, மூன்று உரை ஆசிரியர்கள் வரைநதுதவிய உரைகளை, இங்கே தொகுத்து வெளியிடலால இதற்கு “நாலடியார உரைவளம்” எனப் பெயரிடப்பெற்றது

உரைச் சுவடிகளின் வரலாறு.

போரசா சரபோஜி மனைன தொகுத்த நூற்பெரு மன்றத்துவ (சரஸ்வதி மகாலில்) நாலடியார உரையுடன் அமைந்த ஏட்டுச்சுவடிகள் மூன்று உள்ளன

ஓம்¹ எனப் பலவாகப் புதியன விரித்துக்கூறியது படித நணரத்தக்கது.

¹பிரததியடசம், அறுமானம், ஆகமம், உலமானம், அரத்த பத்தி, அபாவம், எனப் பகுத்தரைப்பன ஆராயத்தகுரியது.

²“தருமா மணக்குடவா தாமததா நசா

பரிமே லழகா பருதி—தருமையா

மலலா பரிப்பெருமான காளிககா ஷாநுவாநாற

கெலையுரை செயதார இவா”

அவற்றுள், ¹தருமர் உரையுடன் கூடிய சுவடி 1. (இது பதவுரை) முற்றும் உள்ளது

பதுமனார் உரையுடன் அமைந்த சுவடி 1 (இது பொழிப்புரை) இது 136 பாடலகளுக்குமடும் உள்ள உரைப் பிரதி.

உரை ஆசிரியர் பெயர் குறிக்கப்படாமல் அமைந்த உரைப்பிரதி 1. இது 297 பாடலகளுக்குமடும் உரையுடன் (பதவுரை) கூடியது

இவவுரை ஆசிரியர் பெயர் விளங்காமையால் விளக்க வுரை எனப் பெயரிடப்பெற்றது.

இவற்றை ஒப்புநோக்குதற்குப் பல்வேறு இடங்களில் ஆராயந்து கிடைத்த பிரதிகள் வருமாறு —

- (1) டாக்டர் உ.வே. சாமிநாதய்யர் அவர்கள் சேகரித்து வைத்தது. அடையாறு கலாசேஷத்திரத்தில் உள்ள பிரதி 1. (இது தருமபுர ஆதினததுப் பிரதி நாலடி விருத்தி என்று பெயர்)
- (2) சென்னை அரசாங்கத்துக் கையெழுத்ததுப் புத்தகசாலைப் பிரதி (பொழிப்புரை)
- (3) ஷெ புத்தகசாலைப் பிரதி 1. (பதவுரை)
- (4) நாலடியார தேவருரை பிரதி 1 அண்ணாமலைப் பல

¹தருமா உரைபற்றி ஸாஸ்வதி மகால் தமிழ்ச் சுவடிகளின் விவர மடங்கிய காடலாககைத தயாரித்த பணடிதா L உலகநாத பிள்ளை கூறியிருப்பது வருமாறு — “இதில முழுவதும் இருக்கிறது. இவ வரை சிறந்ததாகக் காணப்படுகிறது ‘சீலமுனிவர்’ எனனும் முதற குறிப்புடைய செய்யுளில் “கண்டான் பொருடான பயனுரைத்தான காதலித்தது தண்டராப பொறைத தருமன தான” எனவந்திருப்பதைக் கொண்டு இவவுரை செய்தவா ‘தருமர்’ எனப்பவராய இருத்தல வேண்டு மென்று கருதப்படுகின்றது, இவவுரை அச்சிடப்படவில்லை”.

கலைக்கழகம்.

(5) நாலடிப் புகழ்ச்சி. பிரதி 1. இது நண்பர் ஒருவரிடமிருந்து கிடைத்தது

இவற்றுள் 4, 5ம் பிரதிகள் ஒப்பு நோக்குதற்குரியதாகவில்லை. பதுமனார் உரை 137ஆம் பாடலகளுக்கு மேற்பட்ட பகுதியையும், விளக்க வரை 297ஆம் பாடலகளுக்கு மேற்பட்ட பகுதியையும் அரசாங்கத்தாக கையெழுத்துப் புத்தக சாலைப் பிரதியையுங்கொண்டு பூர்த்தி செய்துகொள்ளப் பெற்றது

பிறமொழிப் புலவர் கூறுவது :—

Dr. G U Pope இவா தாம் எழுதிய நாலடியார் பதிப்புரையில் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார் :—

“கடவுள் வாழ்த்துப் பாடலைத் தவிர வேறு இடங்களில் கடவுளைப்பற்றிக் கூறவில்லை. எனினும், சில தெய்வங்களைப் பற்றியும், மக்களின் பொதுவான நம்பிக்கைகளைப்பற்றியும், கூறப்பட்டிருக்கிறது

ஆனால் சீரிய ஒழுகக்கத்தைப்பற்றிய கருத்துக்களும் மக்களாவா நல்லொழுக்கத்தினால் ஈடுபடவேண்டிய கடமையைப்பற்றியும், மிக்க வன்மையுடனும், திருத்தமாகவும் கூறியுள்ளார்

முடிவில் இத்தகைய சிறந்த ஒழுக்கத்தில் மிகப் பற்றுள்ள மக்களாவார் தனிப்பட்ட பேரின்பத்தை எய்து வர்களென நான் கருதுகிறேன். அன்றரை இவ்வழியில் நிலைநாட்டியது திருக்குறளும், நாலடியும் ஆகும்.”

நாலடியாரின் காலம்.

நாலடியாரின் காலத்தைப்பற்றி ஆராய்ச்சியாளர்கள்

நிச்சயமான ஓர் முடிவுக்கு வந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

(1) கடைச் சங்கநூற்களைத் தொகுத்துக்கூறும் வெண்பாவில் நாலடியார் முதலில் கூறப்பட்டுப் பின் மறறப் பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூறகள் கூறப்பட்டிருப்பதால், நாலடியாரும் கடைச் சங்க நூற்களில் ஒன்று என்ற முடிவுக்குப் பெரும்பான்மையோர் வந்துள்ளனர். கடைச்சங்க காலம் கி. பி. முதலாவது அல்லது இரண்டாவது நூற்றாண்டில் முடிவடைந்தது என்று நிச்சயித்தற்குப் போதிய சான்று உள்ளது.

சீததலைச்சாத்தனார் கடைச்சங்கப் புலவருள் ஒருவர் என்பது சங்க நூறகளாகிய எட்டுத்தொகை நற்றிணையிலும், குறுந்தொகையிலும், அகநானூற்றிலும், புறநானூற்றிலும், இவருடைய பாக்கள இருததலாலும், 'தண்டமிழ் ஆசான் சாத்தன்' எனவும், 'நன்னூற புலவன்' எனவும், சிலப்பதிகாரத்துச் சிறப்பித்துக் கூறப்படுதலாலும், திருவள்ளுவமாலையில் சாற்றுப்பாக்கள தந்த புலவர் வரிசையில் இவரும் இருத்தலாலும் நிச்சயிக்கப்படுகிறது "சீத்தலைச் சாத்தனாரால் இயற்றப்பட்ட மணிமேகலை" என்று பேராசிரியர் தொல்காப்பியச் செய்யுளியல உரையில் கூறியிருத்தலால், 'மணிமேகலை' சங்ககாலத்தில் ஏறபட்டதென்பது நிச்சயிக்கப்படுகிறது சீததலைச்சாத்தனாரும், சிலப்பதிகாரம் இயற்றிய இளங்கோவடிகளும், தங்கள் நூறகளை ஒருவருக்கொருவர் உரைத்தும் கேடும் இருந்தனர் என்பது "உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள், உரைசால அடிகள் அருளக், கூல வாணிகன் சாததன் கேட்டனன்" எனச் சிலப்பதிகாரப் பதிகத்திறுதியிலும், "இளங்கோவோந்நன அருளிக் கேடப, வளங்கெழு கூல வாணிகள் சாததன், மாவண் டமிழத்திற மணிமேகலைதுற, வாறைம் பாட்டி னுள அறியவைத தன்னான்" என மணிமேகலைப் பதிகத் திறுதியிலும் கூறியிருத்தலால் தெளிவாகிறது.

இளங்கோவடிகளின் முன்னவனாகிய "செங்குட்டுவன்" பததிலிக் கட ஷளாகிய கண்ணகிக்குக் கோயில் சமைத்து

விழாக் கொண்டாடிய காலத்து இலங்கை மன்னனாகிய 'கயவாகு' என்பவன் உடலிருந்தனன் என்று சிலப்பதிகாரம் வரந்தரு காதையால் தெரிவதால் 'கயவாகு'வின் காலமே இளங்கோவடிகள், சாத்தனார், இவர்கள் காலமாக விருத்தல் வேண்டும். 'மகாவம்சம்' என்னும் இலங்கைச் சரித்திர நூலுள் 'கயவாகு' என்ற பெயருடை அரசர் இறறைக்கு 800 ஆண்டுகட்கு முன்பு ஒருவரும், 1800 ஆண்டுகட்கு முன்பு ஒருவரும் விளங்கினர் எனக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது சிலப்பதிகாரம் சோழர்கள் புகார நகரத்தைத் தலை நகராகக் கொண்டு அரசியல் நடாத்திய காலத்தியதாதலால், அது 800 வருடங்கட்கு முந்தியதெனக் கொள்ளல் ஏற்புடைத்தன்று. ஆகவே, 1800 ஆண்டுகட்கு முன்பிருந்த 'கயவாகுவே' சங்கப்புவவர் சீததலைச் சாததனார் காலத்தவன் என்பது தெள்ளிதின புலனாகும். இந்த முடிவு திரு. Dr. உ. வே. சாமிநாதையர் அவர்களால் சிலப்பதிகார முகவுரையிற் கூறப்பெற்றுள்ளது ஆதலின், நாலடியார் கடைச்சங்ககாலமாகிய இறறைக்கு 1800 ஆண்டுகட்கு முந்தியகாலத்தில், ஏறபட்ட நூல எனபது பெரும்பாலோர் துணர்பு

(2) இதற்கு மாறாக இம்முடிவை ஒப்புக்கொள்ளாத பல அபிப்பிராயங்களும் இப்போது நிலவி வருகின்றன.

i பதினெண் கீழ்க்கணக்குப்பற்றிய வெண்பா பிற காலத்து ஏறபட்டிருக்கலாம் அதை நிச்சயமான ஓர் ஆதாரமாகக் கொள்ளலக்கூடாது. ஆதலின், நாலடியாரின் காலத்தை வேறு ஆதாரங்களைக்கொண்டே நிச்சயித்தல் வேண்டும் நாலடியாரில் உள்ள செய்யுட்கள் சமண முனிவர்களால் இயற்றப்பட்டவை எனபதற்கு ஆதாரமான சிறப்புப்பாயிரப் பாடல்களும், அதைப்பற்றிய காண்பரம்பரைச் செய்திகளும், பழைய ¹சுவடிகளில் காணப்படுகின்றன.

¹சரஸ்வதி மகால் நூல் நிலையச்சுவடிகளில் No 82 காலடியார் மூலம் மிகப் பழமை உடையதாகக் காணப்படுகிறது. ஏறக்குறைய இறறைக்கு

சமண முனிவர்கள் பாண்டி நாட்டை விட்டுச் சென்றது சம்பந்தநர் காலம் என்பது பிரசித்தம். ஆதலால், நாலடியார் சம்பந்தநர் காலத்தில் ஏறபட்டிருந்தலகூடுமெனப் ஒரு சாரார தஞ்சை சரஸ்வதி மகால் சுவடிகளை ஆராய்ந்து சுவடிகளைப்பற்றிய குறிப்புகளுடன் கூடிய 'சுவடித் தொகுப்பு நூல்' எழுதிய பண்டித L உலகநாத பிள்ளை அவர்கள் 'சம்பந்தநர்' காலத்தில் இந்நூல் ஏறபட்டிருந்தலகூடுமெனக் கருதுகிறார். ஆனால் எண்பெருங் குன்றத்திற் சமணமுனிவர் இயற்றிய இந்நூல் யாவராலும் வேளாண் வேதமெனப் போற்றப்படுதலால், தென்னாட்டில் சமணம் தழைத்தோங்கிச் சமணமுனிவர் தவவலிமை உன்னத நிலையில் இருந்தகாலத்தில் இது ஏறபட்டதென்று கொள்வது பொருந்துமே அல்லது சமணம் குன்றிச் சமண முனிவர்கள் தோல்வியுற்று நாட்டைவிட்டு அகன்ற காலத்தில் ஏறபட்டதென்று கூறுதல் பொருந்தாது.

எண்பெருங்குன்றத்திற் சமணமுனிவர் பஞ்சம் வந்த வோர் காலத்தில் பாண்டியன் அவைக்கு வந்து, அவனால் உபசரிக்கப்பட்டுத் தங்கினர் என்றும், அவர்கள் பாண்டியனிடம் விடைபெற்றுக்கொள்ளுதல் இயலாதென அஞ்சி விடைபெற்றுக் கொள்ளாமலே ஊரைவிட்டுப் போயினர் என்றும், அவர்கள் போன பின்பு ஒரு சமயம் அவர்கள் அமாந்திருந்த ஆசனங்களைப் புரட்டிப் பார்க்க அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வொரு ஓலையில் ஓர் பாடலை எழுதிப் போந்தது தெரிந்ததென்றும், அதை அரசன் எடுத்து அவற்றின் பொருளில் உள்ள உண்மையைச் சோதிக்க எண்ணி அவற்றை வைகையாற்றிற்போட அவற்றுள் 400 பாடல்கள் கரையெதிரா ஏறியதைக்கண்டு ஆச்சரியப்பட்டு

400 வருடங்கடகு முன்பு எழுதப்பட்டதென அதன் தோற்றத்தைக் கொண்டு ஊகித்தற்கிடனுண்டு. இதில் எண்பெருங் குன்றத்தின் பெயர்கள் அடங்கிய வெண்பா சிறப்புப்பாயிரத்தில் காணப்படுவதோடு முடிவில் 'எண்பெருங்குன்றத்தது எண்ணுயிர முனிவரும் செய்த, 'வையை' ஆற்றிற்கு எதிராக நடந்த நாலடி நானூறும்' என்றும் எழுதப்பட்டுள்ளது.

அந்த 400 பாடல்களையும் சேகரித்ததான் எனவும் கர்ண பரம் பரையும், பழைய பாட்டின் பொருளுமாகும். இப்படி நோந்த காலம் சம்பந்தா காலத்தில நடந்திருந்ததல் கூடாது. ஏனெனில் அப்போது சம்பந்தர் எழுதிய தேவாரப்பதிக ஏட்டி எதிர்சென்றதேயன்றி, சமணமுனிவர் இட்ட ஏடு எதிர செல்லவிலலையென்பது பிரசித்தம் அப்போது அவர்களால் நாலடியார் எழுதப்பட்டிருந்தால் அதை மக்கள் ஆதரிக்க இடமில்லை, ஆகையால் நாலடியார் சம்பந்தர் காலத்தில ஏற்பட்டதென்று கொள்வது சரியென்று தோன்றவில்லை

11. நாலடியாரில் பெருமுத்தரையா எனனும் செல்வம் குறையாத வளவகளைப்பற்றி 200-வது பாட்டிலும், 296-வது பாட்டிலும் கூறப்பட்டுள்ளது அப்பாடல்களில் 'எககாலத்திலும் இரவாதவா வறியராயினும் பெருமுத்தரையருக்கு ஒப்பாவார்' என்றும், 'ஈதலிற் சிறந்த பெருமுத்தரையா இடம் உயர்ந்த விருந்தருக்குக் காதிருப்பவரைக் காட்டிலும், இரவாதார் உணனும் நீரும அமுதத்திற்கு ஒப்பாகும்' என்றும் பொருள் அடங்கியுள்ளது

'பெருமீடுகு முத்தரையனுயின சுவரன் மாறன்' எனப்பலிப் பற்றிய புகழ்ச்சிப் பாடல்கள் தஞ்சைக்கு அடுத்த செந்தலைக் கோயில் சுற்றாணிகளில் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றன. இப்பாடல்களில் இவனது வெற்றிகளும் பிறவும், பாராட்டிக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன ஆனால், இவனது வளவற்றன்மை இதில் குறிக்கப்படவில்லை. எனினும், புலவா பலர் புகழ்ச்சிக் குரியவன் ஆதலின் இவன் கொடைகருணம் வாய்ந்தவன் என்பது ஊகிக்கப்பெறும். இக்கலவெட்டுகளைப்பற்றி எழுதியிருக்கும் திரு T. A. கோபிநாதராயர் அவர்கள், 'இச் சாசனத்தில் கூறப்பட்ட முத்தரையன் எக்காலத்தான் என்பது விளங்கவில்லை' என்று கூறியபோதிலும், 'எழுத்துக்களின் வடிவைக்கொண்டும், இந்தச் சாசனத்தில் "பலவன் வெல்லத் தென்னன் முனையைக் கெடச் சென்ற மாறன்" என்று கூறப்பட்டிருப்பதாலும் இவன் பலவர்கட்கு உட

பட்ட ஓர் சிறறரசனாகவிருத்தல் வேண்டும்' என்றும், "பெரும் பிடுகு" என்னும் பெயர் பரமேசுர வாமப் பல்லவனுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் ஓர் பெயராதலாலும், பேரரசர் பெயரைச் சிறறரசர் தாங்கும் மரபிருத்தலானும், இவன் முதல் பரமேசுரவாமன் காலத்தவன் என்று நிச்சயிக்கலாம்' என்றும் கூறியிருக்கிறார். ஆதலின், இம்முத்தரையர் கி பி. 8வது நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் அரசுபுரிந்த சிறறரசர் என்ற முடிவுக்கு வந்துள்ளாரா இவரே நாலடியாரில் கூறப்பட்டாரா எனறுகொண்டு நாலடியார் 8-ம் நூற்றாண்டில் ஏற்பட்டிருக்கவேண்டுமெனப் பர் சிலர் ஆனால் நாலடியாரில் குறிப்பிடப்பட்ட 'பெருமுத்தரையர்' எனபார் செந்தலைக் கலவெட்டில் கண்ட முத்தரையரா? என்பது நிச்சயிப்பதற்கில்லை. நாலடியாரில் முத்தரையர் என்று ஓர் மரபின பெயர் கூறப்பட்டிருக்கிறதே யன்றி ஓர் குறிப்பிட்ட அரசன் பெயர் கூறப்படவில்லை.

மேலும், பெருமுத்தரையர் என்ற சொல்லுக்குச் சிறப்பரை கூறுமிடத்துப் ¹புதுமனா, — 'நான்கு மரபுகளிலும் முற்பட்டிருக்கும் தலைமையுடையார் எனபாருமுள்' என்று கூறியுள்ளாரா. செந்தலைக் கலவெட்டுக்களில் முத்தரையர் உள்ளன்மை சிறப்பாகக் கூறப்படவில்லை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இக்கல்வெட்டுக்கொண்டு நாலடியாரிற் கண்ட முத்தரையர் காலத்தைக்கொள்வதற்கோ அதைக் கொண்டு நாலடியாரின் தொன்மைக்கான பல ஆதாரங்களை எதிர்ப்பதற்கோ போதுமான வன்மை இல்லை. மிகப்பழைய உரை ஆசிரியர்கள் அனைவரும் சங்க காலத்திய இலக்கிய, இலக்கணங்கட்கு எடுத்துக்காட்டாக நாலடியாரின் பாகங்களையே பெரிதும் எடுத்து ஆண்டிருப்பதால் அதன் தொன்மையை இலேசில் மறுத்தல் கூடா. மிக்க வன்மையான ஆதாரங்கள் இருந்தாலன்றி நாலடியார் சங்ககால இலக்கியம் என்று கொள்வதே பொருந்தும்.

உதவிய அன்பர்கட்கு நன்றியுரை.

நாலடியாரின பிற்பகுதிப் பாடல்கள் 200ம் நன்முறையில் செப்பஞ்செய்து எழுதி உதவிய அபபாசமுத்திரம தீர்த்தபதி உயர்நிலைப்பள்ளித் தமிழாசிரியர் வித்துவான் திருவாளர் M. R. கந்தசாமி பிள்ளை அவர்கட்கும், இந்நூலின முற்பகுதியை எழுதி உதவிபுரிந்த சரஸ்வதி மகால நூல் நிலையம் எழுத்தாளர் திருவாளர் S. இராஜகோபாலன் அவர்கட்கும் எனது நன்றி உரியதாகுக. இந்நூல் வெளியீடு காரணமாகப் பல்வகையாலும் தொன்மையாகவே உதவி புரிந்துவரும் பிர்மமஹீ K வாசுதேவ சாஸ்திரியர் B. A., அவர்களுக்கு நமது நன்றி உரிததாகுக. இதுவும், இன்னோரன்ன நூற்கள் பலவும் வெளியிடற்குப் பணிதது உதவி புரிந்துவரும் 'சரஸ்வதி மகால நூல் நிலையம்' கவுரவ காரியதரிசி பிர்மமஹீ S கோபாலன் B. A., B. L., அவர்கட்கு எனது நன்றி உரிததாகுக. இத்தகைய நூற்கள் வெளியிடற்குப் பேருதவி புரிந்துவரும் சென்னை அரசாங்கத்திற்கு நமது நன்றி என்றும் உரிததாகுக.

சரஸ்வதி மஹால், }
தஞ்சை. }
20—10—53. }

S. முத்துரத்ன முதலியார்,
பதிப்பாசிரியர்.



நாலடியார் அதிகார அட்டவணை.

[பிற்பகுதி]

(21 முதல் 10)

தொடர் எண்

பக்க எண்.

பொருட்பால்

2. நட்பியல்.

21	சுற்றநதழால்	1
22.	நடபாராயதல்	22
23	நடபிற பிழைபொறுத்தல்	16
24	கூடாநடபு	67

இன்பவியல்

3. தலையின்பவியல்

25	அறிவுடைமை	86
26	அறிவினமை	113
27	நன்றியில் செல்வம்	135

4 துன்பவியல்

28.	ஈயாமை	157
29.	இன்மை	179

30	மனம்	200
31	இவச்சம் ..	219

5. பொதுவியல்.

32	அவை அறிதல்	239
----	------------	-----

6 பகையியல்

33	மலலறிவாணமை	260
34	பெய்தமை	278
35	நீழமை	297
36	கூயமை	315

7 பன்னெறி

37	பன்னெறி	337
----	--------------	-----

3 காமத்துப்பால்

1 இன்ப துன்ப இயல்.

38	பொது மகளிர்	356
----	-------------	-----

இன்ப இயல்.

39	கற்புடை மகளிர்	377
40	காமநுதலியல்	401

இப்பதிப்பில் எடுத்துக்காட்டிய நூற்பெயர்கள், நூலுறுப்புக்கள் முதலியவற்றின் முதற்குறிப்பகராதி.

அகநா, அகம—அகநானூறு.
அசை—அசையோதது.
அடியாரக—அடியாரகருநல்லார.
அதி—அதிகாரம், அதிகரணம்
அமபிகாபதி—அமபிகாபதிக
கோவை.
அயோததி—அயோததியா
காண்டம்
அரசு—அரசாட்சி சருக்கம்.
அரசி, அரசாட்சி—அரசாட்சிப
படலம்
அரும—அருமபதவரையாசிரியா.
(சிலப)
அலங்கார—அலங்காரப்படலம்.
(கலிங்) அவதாரம்—
அவி—அவிரோதவர்தியார.
(கந்த) அவைபுகு—
அறநெறி—அறநெறிச்சாரம்.
(தாயு) ஆகார—
ஆசிரிய—ஆசிரியமால
ஆசீவக—ஆசீவகவாதச சருக்கம்
ஆததி—ஆததிசகுடி.
ஆரணிய—ஆரணியகாண்டம்
திருப்பாட்டு சுந்தரா) ஆரூ—
ஆற்றுப—ஆற்றுப்படலம்.
இ. கொ.—இலக்கணக கொதது.
இடைச்—இடைச்சொல்லியல.
(விநாய) இரதிரசாப—

இர வதை—இரதிரசிதது வதைப
படலம்.
இரத—இரதநூபுர சகராவாரச
சருக்கம்.
இராமாவதாரம்
இ. வி.—இலக்கணவிளக்கம்,
இளம்—இளம்பூரணர்.
இன—இன்னிலை.
இனஞ—இனஞநாற்பது.
இனிய, இனியவை—இனியவை
நாற்பது.
இறை—இறையனாகப் பொருள்.
உஞ்சை—உஞ்சைக்காண்டம்
உதய—உதயகுமாரன அம்பலம்
புக்ககாதை.
உபகாரப—உபகாரப் படலம்.
உபதேச ரத்தின மால.
உவம்—உவமவியல
உரி—உரிய்யல, உரிச்சொல்லியல.
உலக—உலகவறவி புக்ககாதை
உறுப—உறுப்பியல
ஊரூழ—ஊரூழ வரி.
எச்ச—எச்சவியல.
எழுத—எழுத்ததிகாரம்.
ஏலாதி.
ஐங்குறு—ஐங்குறுநூறு.
ஒழி—ஒழிபியல.
ஒளவை—ஒளவையார தனிககவி.
கச்சி—கச்சிமாநகர புக்ககாதை.

கடைதிறப்பு.

கந்த—கந்தபுராணம்.

கம்ப—கம்பராமாயணம்.

கம்பன.

கல்லா—கல்லாடம், கல்லாடா.

கலிங்க—கலிங்கத்தப்பராணி.

கலித—கலித்தொகை.

களவு—களவியல்.

கற்பு—கற்பியல்.

காஞ்சி—காஞ்சிப் புராணம்.

காசி காண்டம்.

கரா நாற்பது.

காலகோட—கால்கோடகாதை.

காளிங்—காளிங்கா.

கிட்கிந்தை—கிட்கிந்தைப்படலம்.

கிருட—கிருட்டினன் தூதர்

சருக்கம்*

கிளவி—கிளவியாககம்.

கிரைகண்டு—கிரைகண்டுநீங்கு

படலம்.

குசேலோபாககியானம்.

குண்டலகேசி.

குமரேசத்தகம்.

குறிய—குறியிலுக்கரப்பணரியல்.

குறள—திருக்குறள.

குறிஞ்சி—குறிஞ்சிப்பாட்டு.

குறுந்திராடு

குறுந்—குறுந்தொகை.

(அயோ) கைகேயி—கைகேயி

சூழ்வீணப்படலம்.

கொலமறுத்தல்.

கொன்றைவேந்தன்.

கோயிலநானமணி—கோயில

நானமணிமாலை.

சங்கர—சங்கரநம்சசிவாயா.

சந்தவிருத்தம்—திருச்சந்த

விருத்தம்.

சமயதிவாகரமுனிவா.

393 சி. சி. உ.—

சிதம்பரம்—சிதம்பரப்பாட்டியல்.

சிந்தா—சீவகசிந்தாமணி

சி போ—சிவஞானபோதம்.

சிவஞானசரிதை

சிவஞானதீபவார்த்திகம்.

சிவஞானநிலயம்

சிவஞானபோதமா—சிவஞான

போதமாபாடியம்

சிவப்பிரகாசா.

சிலப—சிலப்பதிகாரம்

சிறுபஞ்ச—சிறுபஞ்சமூலம்

சிறுபாண—சிறுபாணற்றுப்படை.

சிறை—சிறைசெய்காதை, சிறை

விடுகாதை.

சீவக—சீவகசிந்தாமணி

சுந்தரா—சுந்தராதேவாரம்.

சுப்பிர—சுப்பிரமணியதீட்சிதா

(குளா) சுயம்—

சூ—சூத்திரம்.

சூ. நிகண்டு—சூடாமணிகண்டம்.

சூப—சூப்பநகைப்படலம்

சூளா—சூளாமணி

செய—செய்யுளியல், செய்யுளோத்து

சேதுபு—சேதுபுராணம்.

சேனா—சேனாவரையா.

சொல—சொல்லதிகாரம்.

சோணசைல—சோணசைல

மாலை.

ஞானவாசிட்டம்.

ஞானாமிர்தம்.

தக்கயாகப—தக்கயாகப்பராணி.

தஞ்சைவர்—தஞ்சைவாணன்

கோவை.

(திருவிளை) தடா. அவதா—
தடாதகைப்பிராட்டியார அவ
தாரச சருக்கம்.

தண்டலை—தண்டலையாசதகம்
தண்டி—தண்டியலங்காரம்.

(சேதுபு) தனுக—
தாயுமானவா—தாயுமானவா
பாடல.

கிணைமாலையாற்றைமபது.
கிணைமொழியைமபது.
திருஉலா—திருக்கைலாய
ஞானஉலா.

திருசசிம—திருசசிமறமபலக்
கோவையார

திருதூற—திருதூறறந்தாதி
திருமுரு—திருமுருகாறறுபபடை
திருப்பாட்டு

(சுந்தரா) திருப்புறம்—
திருமந—திருமநகிராம
திருமுருகு—திருமுருகாறறுப்
படை.

திருவடி—திருவடிசூட்டுப்படலம்.
திருவா—திருவாசகம்.

திருவாத—திருவாதவ்யாபுராணம்
திருவாய—திருவாயமொழி.
திருவாலவாயு—திருவாலவா
யுடையார புராணம்.

திருவிளை—திருவிளையாடற
புராணம்.

திருவேங்கு—திருவேங்குடமாலே.
திவா—திவாகரம்.

துன்ப—துன்பமாலே.

துறவு—துறவுச்சருக்கம்

தெய்வச—தெய்வச்சிலையா.

தேவா—தேவாரம்.

தொடை—தொடையோதது.

தொல—தொலகாபியம்.

நச்—நச்சினூர்க்கினியர்.
நரிவிருத—நரிவிருததம்.
நலவழி.

நற—நறறிணை.

நறுந—நறுநதொகை.

நன—நனனூல

நன வி.—நனனூல்விருத்தி
நன்னெறி.

நாகபாச—நாகபாசப்படலம்

(திருவிளை) நாட்டுச—நாட்டுச
சருக்கம்.

நாட்டுப—நாட்டுப்படலம்

நாடவிட்ட—நாடவிட்டப்படலம்.

நாலடி—நாலடியார.

நானமணி—நானமணிக்கடிகை.

நீததார—நீததார்பெருமை

நீதி—நீதிவெண்பா

நீதிநெறி—நீதிநெறிவிளக்கம்.

நீல—நீலகேசித்தெருட்டு.

நெடுகல்—நெடுகலவாடை.

நேமி—நேமிநாதம்.

நைடதம்.

பட்டினத்தார—பட்டினத்தார
பாடல.

(காஞ்சி) பணை—

பதி—பதிகம்.

பதிற்றுப—பதிற்றுப்பத்து.

பரிதி—பரிதியார.

பரிப்—பரிப்பெருமாள்.

பரிபா—பரிபாடல.

பரிமே—பரிமேலழகர்.

பழம்பாடல்.

பழமொழி.

பழ—பழமொழிநானூறு.

பழியஞ்சின—பழியஞ்சின
திருவிளையாடல.

பள்ளியடை—பள்ளியடைப்படலம்.

பளிக்—பளிக்கறைபுக்ககாதை.

பாகவதம்.

(திருவிளை) பாண்டி சுரந்—

பாததிர—பாததிரமபெற்றகாதை,
பாததிரங் கொண்டு பிச்சை
புக்ககாதை.

பாததிர மரபு—பாததிரமரபு
கூறியகாதை.

பாரத வெண்பா

பா-ம—பாடபேதம்

பால—பாலகாண்டம்.

பிங்—பிங்கலம்

பிரபுலிங்—பிரபுலிங்கலீலை.

பிரயோக—விரயோகவிவேகம்.

புண—புணரியல்.

புறத—புறத்தினையியல்

புறத்திரட்டு

புறம், புறநா—புறநாணூறு.

பு. வெ—புறப்பொருள் வெண்பா
மாலை.

பெரியதிரு, பெ. திரு—பெரிய
திருமொழி.

பெருங்—பெருங்கதை

பெருமபாண—பெருமபாணற்றுப்
படை

பேரா—பேராசிரியர்.

பொருள்—பொருள் திகாரம்

போரா—போராசசுருக்கம்.

மணக்—மணக்குடவா

மணி—மணிமேகலை

மதுரைக்காஞ்சி

மந்திரப்—மந்திரப்படலம்

மந்திரமாலை—திருமந்திரமாலை.

மந்தரை சூழ்ச்சி—மந்தரை
சூழ்ச்சிப்புடலம்.

(திருவாத) மந்தி—

மயிலை—மயிலைநாதர்

மரபு—மரபியல்.

மலைபடுகடாம்.

(திருவிளை) மாணிக்க—

(கந்த) மாயை, மாயையுப—

(பிரபு) மாயை-பூசை—
மாரீசன—மாரீசன வதைப்படலம்.

முத—முத்தியிலம்பகம்.

முதுமொழிக்காஞ்சி.

முருகு—திருமுருகாற்றுப்படை.

மூதுரை.

மெயப்பாடு—மெயப்பாட்டியல்.

மேரு—மேருமந்தரபுராணம்.

மேற—மேறகோள.

(நீலகேசி) மொககல்—

மொகவதைப்பரணி.

(தாயுமான) மௌன—

யசோத—யசோதரகாவியம்.

யா. கா.—யாப்பருங்கலக்காரிகை.

யாப்பு—யாப்பப்படலம்.

யா வி.—யாப்பருங்கல விருத்தி.

யுத்த—யுத்தகாண்டம்

(பிரபு)—பிரபுலிங்கலீலை.

வஞ்சி—வஞ்சிமாநகர புக்ககாந்த,

வத்த—வத்தவகாண்டம்

வரந்தரு—வரந்தருகாதை

வளையாபதி

வன—வனம்போக்குப் படலம்,

வாகு—வாகுணடாம்

விநா, விநாயக—விநாயக புராணம்.

(திருவிளை) விருத்த—

விலவி—விலவிபுத்தூராழ்வார்

பாரதம்.

விவேகசிந்தாமணி

விழாவறை—விழாவறைகாதை

வினை—வினையியல்

வீர, வீரசோ—வீரசோழியம்

வெங்கைக்கோவை.

வெற்றி—வெற்றிவேறகை.

(பு. வெ.) வென்றிப

வேதா—

வேளவி—வேள்விப்படலம்.

வேற—வேற்றுமையியல், வேற
றுமை மயங்கியல்.

(மேரு) வைசயந்த—

வைத்திய—வைத்தியநாததேசிகர்.

வைரா, வைராக்கிய—வைராகிய
சதகம்.

நாலடியார் உரைவளம்.

இரண்டாவது பொருட்பால்.

2. ¹தம்பியல்.

21. சுற்றந்²தழால்.

தருமர்:—அஃதாவது பகைவரால் ³அடாப்புண்டும், வறுமையுற்றும், பிணிப்பாட்டும, ⁴சூதாமகாலங்களால் மெலிந்தும இவ்வகைத்தாய துன்பங்களால் ஒருசெயலுமற்றுத தமமை வந்தடைந்தவர்கள் ⁵விதமாய் நீக்கி அவர்கள் தம்மைவிட்டு நீங்காதபடி பண்ணிக்கொள லும், தம்முடைய உறவினமுறை யாறகு* ஓர் இடுமபைவரில் துன்பந் தனக்கு வந்ததுபோல விரைவில் தவிர்த்து, அவாபாரந் தமதாக்கக்கொண்டு தழுவி வேறுபாடினார் யிருந்தலுமாம்

பதுமனார்:—அஃதாவது வறுமையுற்றும், வியாதிப் படந்ம, பகைவரால் அடாப்புண்டும், சூதாம காலத்தினாலும் படும் இடும்பைக்கு உதவிசெய்து தாமும அவவிடுமபைதனை அனுபவிக்குஞ் சுற்றமாயுள்ளவரும், இவ்வகைப்பட்ட இடுமபை களுக்கு அஞ்சி வந்தடைந்தவர்களும், அறிவினாலும் சிலத்தி

¹ நண்பரது தன்மையைக் கூறும் பகுதி.

² தழால்—தழுவுதல்.

³ செருக்குணமும்.

⁴ பஞ்சம.

⁵ வருத்தம்.

னாலும் மிகஞ் சேர்ந்தோருடன் எண்ணப்படுமளவின் எவரும
தனைச் சுற்றமுபடி உறவுசெயதுதான அணைத்தல் என்றவாறு.

குறிப்பு:—

‘சுற்றந் தழால்’ —

பரிமே — அஃதாவது அரசன் தன் கிளைஞரைத் தன்னின்
நீங்காமல அணைத்தல். வினைசெயவாரைக்கூறி வளைச்சுற்றம
கூறுகின்றாராகலின், இதுதெரிந்து வினையாடலின்பின் வைக்கப
பட்டது.

மணக — சுற்றந் தழாலாவது அரசன் தன் கிளைஞரைத்
தன்னின் நீங்காமல அணைத்தல். மேல் அமாததியாமாட்டு
அரசன் ஒழுகுந் திறம் கூற்றாராதலின், அதன்பின் வைக்கப
பட்டது.

பரிதி — சுற்றந் தழாலாவது அரசன் தன் சுற்றத்தைப்
பாதுகாப்பான விடும்.

—குறள். அதி. 53.

201. வயாவும் வருத்தமும் ஈனறக்கால் நோவும்
கவாஅன மகற்கண்டு தாய்மறந் தாஅங்கு)
அசாஅததான் உற்ற வருத்தம் உசாஅததன்
கேளிரைக் காணக் கெடும்.

தருமர்:—எ-து. வயாவும்—கருக்கொள்ளுங் காலத்
துண்டாகிய மசகையாகிய நோவும்; வருத்தமும்—கருவாகிய
பாரம பொறுத்தது திரியும் நோவும்; ஈனறக்கால் நோவும்—
ஈனுங் காலத் துண்டாகிய நோவும் இததுன்பமெல்லாம்; கவா
அன மகன கண்டு—¹குறவனின் கீழ்க் கிடந்த பிள்ளையைக்
கண்டு; தாய் மறந்தா அங்கு—தாய் மறந்தாற போல; அசா
அத தான் உற்ற வருத்தம்—தனிமையாகித் தானுற்ற துன்ப

¹ குறவகு—தொடை.

மெல்லாம்; உசாஅத்தன் கேளிரைக் காணக் கெடும—கலத்த
உடையதான தன் உறவின் முறையாரைக் கண்டவுடனே
நீங்கும் என்றவாறு.

அசாதல்—தனிமை. ¹உசாஅதல்—கலப்பு. ஆதலால்
தமது கிளைஞா, அடைந்தோர இவர்களைக் கைவிடாது தன்னில
ஒன்றாகத் தழுவுதல் வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது கருக்கொண்டால் வருவதொரு
பிணியும், பின் கருவைப் பொறுத்தலால் வருவதொரு மெய்
வருத்தமும், அதனை பீனுங்காலத்து வருவதொரு நோயும் இம்
மூன்றும் குறங்கினகட கிடந்த சூழ்வியைக் கண்டு தாய் மறந்
தாற்போலத் தளாச்சியாற றுணுற வருத்தத் தன்னெடு சூழ்ந
சூழ்ச்சியையுடைய கேளிரைக் காணவே கெடும என்றவாறு.

அசா—தளாச்சி. உசா—சூழ்ச்சி

விளக்க உரை :—எ-து. வயாவும வருத்தமுப் ஈன்ற
கால் நோவும—கருக்கொள்ளுங் காலத்து வருவதொரு நோவு
[மசக்கை], கருவைப் பொறுத்தது திரியுங்காலத்து வருவதொரு
நோவு, ஈனுங்காலத்து வருவதொரு நோவு என்று சொல்லப்
பட்ட துன்பங்களுள்ளாம், கவான மகற்கண்டு தாய் மறந்
தாங்கு—குறங்கின கீழ்க் கிடந்த பிள்ளையைக் கண்டு தாய்
மறந்தாற்போல, அசாததான் உற்ற வருத்தம்—அசாவுதலாகிய
தனிமையுற அததால் வருத்திய வருத்தமெல்லாம்; உசாததன்
கேளிரைக் காணக்கெடும—உசாவாகிய கலப்புடைய தன்னுற
வின் முறையாரைக் காணவே முன்பு தான் தனிமையுற்ற துயர
மெல்லாம் நீங்கிவிடும எ-து

அசா—தனிமை. உசாவுதல்—கலப்பு.

¹உசாதல்—கலப்பறி வினாவன் என்றும் சொல்லலாம்.

கூத்து:—சுற்றந் தழுவல தன வருத்தபெலலாம நீங்குதற
குக் காரணமாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பொருகடற் பரிதி போலப் பொன்னனான பிறந்த போதே
மருளுடை மாத ருற்ற மரமாமோய் மறைந்த தன்றே.

—சீவக. 804.

(க).

202. அழல்மண்டு போழதின் அடைந்தவாகட்

கெல்லாம்

நிழல்மரம்போல் நேரொப்பத தாங்கிப்

—பழுமரம்போற

பல்லார் பயன துய்ப்பத தானவருநதி வாழ்வதே

நல்லாண மகற்குக் கடன.

தருமர்:—வி-து. அழல் மண்டு போழதின்—ஆதித்த
கிரணம் முதிர்ந்த காலதது, அடைந்தவாகட்கு எல்லாம்—
தனனைச் சோந்தவாகட்கெல்லாம்; நிழல் மரம் போல்—நிழ
லுண்டான மரம் போல, நோ ஒப்பததாங்கி—வேற்றுமை
யினறித தன்னிடத்தது அழல் ஆற்றுவது போல அவரைத் தான
தாங்கி; ¹பழுமரம் போல—பழுத்த மரத்தின் பயனைப் பலரும்
புகிப்பது போல; பல்லார் பயன துய்ப்பத—தன் பயனைத் தனனை
யடைந்தார் பலரும் நுகர்; தான் வருநதி வாழ்வதே—தான்
வருத்தமுற்று வாழ்வதே, நல்லாண மகற்குக் கடன—நல்ல (ஆண)
தகைமையுடையவனுக்கு முறைமை என்றவாறு.

²தான் வருந்துவது ஏதெனில் அவர் துன்பத்துக்கு

¹பழுமரம்—ஆலமரம் என்றும் கூறலாம்.

²தான் வருந்துவதாவது தனது இலை, பூ, காய், பழம், ஆகியவற்றை
வேண்டுமார் பெறத் தான் இடங்கொடுத்துப் பொறுத்திருந்தலாம்.

இரங்குதல் தனக்கு வருத்தம். மரமானது தான் வெயிலிலே நின்றும் தன்னைச் சேர்ந்தவர்க்கு நிழலைக் கொடுப்பது போலத் தன்னுடம்பு வருந்தியாகிலும் அவரைத் தாங்கவேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்பது. வெம்மை நிக்க கோடைக் காலத்துத் தமமை அடைந்ததாகக் கெல்லாம நிழலையுடைய மரம் போலச் சுற்றத்தார்க்கெல்லாம நேரொப்பத் தாங்கிப் பழுத்த மரம் போலப் பலலாரும் பயனைநுகரத் தாம் வருந்தி வாழுவது நல்ல ஆண்மையையுடைய மகற்குக் கடன் என்றவாறு.

பழுமரம் போல பல்லார பயன் துயப்பத் தாம் வருந்தி வாழுவது—பழுத்த மரத்தில் ஏறி முறிக்கவும் எறியவும் அது வருத்தப்பட்டாற் போல, இவனும வந்தார்க்கு இடமும், மேல வருவார்க்கு உலை ஏற்றிவரக் கண்டோமில்லை என்றும் வருந்தி வாழுவது.

விளக்க உரை:—என்பது. அழல மண்டு போழ்தின அடைந்தவாகட்கு எல்லாம்—ஆதிதத் கிரணம் முதிர்ந்த காலத்துத் தன்னைச் சேர்ந்தவாகட்கெல்லாம்; நிழல மரம் போல நோ ஒப்பத்தாங்கி—நிழலையுடைய மாம்போல வேற்றுமையினறிக் தரிப்பித்துக்கொண்டு; பழு மரம் போல—பழுத்த மரம் போல; பல்லார பயன் துயப்ப—பலரும் தன் பயன் நுகர்; தான் வருந்தி வாழுவதே—(துன்பமுற்றவா வருத்தத்துக்குத்) தான் இரங்கி வாழத்தலை; நல்லாண் மகற்குக் கடன்—நல்ல ஆண்டகை யுடைய மகனுக்கு முறைமை என்றவாறு

கருத்து:—சுற்றந் தழுவல் இலவாழ்வானது கடமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பயன்மரம் உள்ளாப் பழுத்தற்றால் செல்வம்
நயனுடை யானகண் படின”

“நடுபுருள் வேதிகை சுற்றுக்கோட் புக்க
படுபனை யன்னர் பலர்நச்ச வாழுவார்”

—நாலடி. 96.

“துன்னிக்
குழைகொண்டு தாழந்த குளிரமரம் எல்லாம
உழைதங்கண் சென்றார்க்கு ஒருங்கு”.

—நாலடி. 167.

“நிழலி நீளிடைத் தனிமரம் போலப்
பணைகெழு வேந்தரை யிறந்தும்
இரவலாககு ஈயும் வளளியோ னுடே”

—புறம. 119 : 5-7.

“முனனுரப் பழுனிய கோளி யாலத்துப்
புள்ளார் யாணாத் தறறே எனமகன்
வளனும செமமலும எமககு”

—புறம. 254 . 7-9.

“உதவுமாடுயா
பார்கெழு பயன்மரம் பழுகதற றுகவும

—கம்ப. அயோததி. மத்திரப். 82.

“அருஞ்சுரத்தின் மரம்போல அடைந்தாக்கனிககல்
அவறகியல்பு”

—சீவக. 3-கச். உரை.

“கறறையஞ் சுடாமணிக் கனகம் ஏனைய
பிறையென னாதருள பெரியவா வண்மைபோல
மற்றவண உள்ளபன் மாமுடி தம்பயன
எறறையும் உலப்புரு திகை சான்றவே”

—கந்தபுரா.

‘பழுமரம்’ —

“பழுமரத்து ஈண்டிய பறவையின்”

—மணி. 14-26 .

“பழுமர முள்ளிய பறவையின்”

—பொருள். 64.

“பழுமரந் தேருந் பறவைபோல”

—பெரும்பாண. 20.

“பழுமரம் புள்ளமிழந் தன்ன”

—புறம். 173:8.

“பார்கெழு பழுமரப் பறவை யொத்தவே”

—சேவ. 828-4.

(உ).

203. அடுக்கல் மலைநாட்! தற்சேர்ந் தவரை
எடுக்கலம் எனனார் பெரியோர்—அடுத்தடுத்து
வனகாய் பலபல காய்ப்பினும் இல்லையே
தன்காய் பொறுக்கலாக் கொம்பு.

தருமர் :—எனபது. ¹அடுக்கல் மலைநாட்!—கல்லால் உயாவு பெற்ற மலையினையுடைய நாடனே!; தன சோந்த வரை—தமமை யடைந்தவரை; எடுக்கலம் என்னார் பெரியோர்—தாங்குதற்கு மறுப்பது பெரியோரிடத்திலை; [அதென போல வென்னில] அடுத்தது அடுத்தது—மேனமேலும்; வன்காய்—பெரிதாகிய காய்கள்; பலபல காயப்பினும்—பலவாகக் காயத்த தாயினும், தன காய் பொறுக்கலாக் கொம்பு இல்லையே—தன காயைத் தாங்கமாட்டாத கொம்பிலில்லை அதுபோல் என்றவாறு.

அறிவுடையார் தம்மை யடைந்தவரைக் காக்குந் தன்மை கூறியது.

பதுமனார் :—என்றது. அடுக்கலையுடைய மலைநாடனே! தம்மை யடைந்தாரைத் தாங்கமாட்டோம் என்னார் பெரியோர்

¹ அடுக்கல் மலை—ஒனறன்பின் ஒன்றும் தொடராத மலை.

(அதென்போல வென்னில்) மேனமேலும் செறியச்செறிய வன்
காய பல காய்த்ததாயினும் தன் காயைத் தாங்கமாட்டாத
கொம்பில்லை யதுபோல் என்றவாறு.

எடுக்கலம்—தாங்கலம்.

விளக்க உரை :— எ-து. அடுக்கல் மலை நாட்—அடுக்கிய
கலையுடைய மலைநாடனே¹, கற்சோந்தவரை—தம்மைச்
சோந்தவரை; எடுக்கலம் என்றா பெரியோர்—தாங்கமாட்
டோம் என்றா பெரியோர், (அதென்போல வென்னில்) அடுத
தடுதது வன்காய் பல பல காயப்பினும்—மேன மேலும் பல
பலவாகிய காயைப் பெரிதாகக் காய்த்ததாயினும்; இல்லையே
தன்காய் பொறுக்கலாக, கொம்பு—தன் காய் பொறுக்கமாட்
டாத கொம்பு இல்லை என்றவாறு.

கருத்து :—சுற்றத்தாரைத் தழுவி உயாத்துதல் பெரியோரது
இபலபாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“சொடிகுருக காய பளுவோ?”

—பழமொழி.

(ந).

204. உலகறியத் தீரக் கலப்பினும் நில்லா
சிலபகலாம் சிற்றினத்தார் கேண்மை-நிலைதிரியா
நிற்கும் பெரியோர் நெறியடைய நின்றனைத்தால்
ஒறக மிலாளர் தொடாபு.

தருமர் :—என்பது, உலகு அறியத்¹ தீரக் கலப்பினும்—
உலகிலுள்ளனோர் அறிய மிகுதியாக உறவு கொள்ளினும்; சிற

¹ தீர—நிரம்ப, உறுதியாக.

நின்ததார் கேண்மை—சிறநினத்தாருடன கொண்ட உறவு; நிலலா சில பகல் ஆம—(நிலலாவாய) சில நாளானறிப பலநாளும் உறவாகுவதல்ல; ஓறகம இலாளா தொடாபு—தளாச்சி யில்லாதாருடன கொண்ட உறவு, நிலை திரியா நிறகும் பெரியோரா—கவஞ்செய்யுங் காலதது அதற்கு இடைபூறுவரில் தளராத நிறகும் பெரியோரா; நெறி அடைய நின்றன்தது—வீட்டு நெறியடைய நிறபதுபோல நிலை திரியாமல் நிறகும் என்றவாறு.

[ஆல்—அசை]

நிலைதிரியாதது—முறகண நெறு கொண்டதுபோல எப்போதும் ஒரு தன்மையாய் நிறபது. ஆதலால் சுற்றந்தழால் அறிவுடைய பெரியோராக கலலதிலலை என்பதாயிற்று.

பதுமனார்:—என்பது. உலகமெல்லாப் அறிய மிக நட்புகொள்ளினும் நிலையாவாய், சிறநினத்தார கேண்மை சில நாள அளவேயாம். மனதில் தளாச்சியில்லாத பெரியோர கேண்மை நின்ற நிலையில் திரியாத நிறகும், அருந்தவா தாம குறித்த நெறியடையுமளவும் நின்றற போல என்றவாறு.

சிலபகல்—முறபகல் ஓறகமிலாளா—குற்றமிலாளா.

விளக்க உரை:—என்து. உலகறிபத தீரக கலப்பினும்—உலகத்தார அறிய நிரமப வுறவு கொள்ளினும்; நிலலா சில பகல் ஆம சிறநினத்தார கேண்மை—சிறநினத்தாருடன கொண்ட கெழுமுதல் (நிலையாவாய்ச்) சில நாள அளவேயாம், நிலைதிரியா நிறகும் பெரியோரா நெறியடைய நின்றன்தது—தாங்கொண்ட கவமாகிய மேற்கோளுக்கு இடைபூறுவரில் அதற்குத் தளராத நிறகும் பெரியோரா (தாம குறித்த நெறியடையுமளவும் நின்றற போலும்), ஓறகமிலாளா தொடாபு—தளாச்சி யில்லாதாருடன கொண்ட வுறவு என்றவாறு.

இப்படி ஒத்தாரசை சுற்றமாக நட்புக் கொள்ளுதல் பெரியோர்க்கு முறைமை என்பதாம்.

கருத்து :— அறிவும் குணமும் உடைய பெரியோரே சுற்றமாகத் தழுவக் கக்கவராவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“நூறாண்டு பழகினு மூர்க்கா கேண்மை
நீர்த்துட பாசிபோல வோககொள னாகே.
ஒருநாட பழகினும பெரிபோரா கேண்மை
இருநிலம் பிளக்க வோயிழக் குமமே.

—நறுந்தெனகை. 33-34.

(ச)

205. இன்னர் இனையா மாபிறா எனனுஞ்சொல்
எனனும் இலராம் இயல்பினால்— துனனித
தொலைமக்கள துன்பநதீர்ப் பாரேயா மாட்டும
தலைமக்கள் ஆகற்பா லா.

தருமர் :— எ-து. ¹இன்னா இனையா—நல்லதா, தீயதா, சோககுமவா, சோகக்கலாகவா, மா—இவா உலகின் முறையா, பிறா—இவா அன்னியா; எனனும் சொல்—என்று வேறு படுத்திச் சொல்லுஞ் சொற்கள், ²என்னும் இலா ஆம்—எது இல்லாதவராகிய, இயல்பினால்—இயல்பினைப்போல, ³தொலைமக்கள் துனனி—தளர்வெய்தியவரைக் கிடடி, துன்பந தீர்ப் பாரே—அவா துன்பத்தை நீக்குவாரே; யா மாட்டும—யாவ றிடத்தும், தலைமக்கள் ஆகல பாலா—தலைமையான கண்மையை யுடையவா என்றவாறு.

தமமை யடைந்தவரை இவா இததனையா என்று நோக்குவது பெருமைக்கு இயல்பன்று; நோக்கியபோதே

¹இன்னா—இவா என்றே பொருள் கொள்ளலாம்.

²எனனும்—ஒரு சிறிதும்

³தொலை மக்கள்—துன்பத்தால் தளர்ந்த மக்கள், (உறவினா).

அவறகுப் பெருமையில்கை ஆதலால் தம்மை அடைய வருவாராயவராயினும் அவரைத் தாங்கி, அவர் துன்பந் தீர்க்கவேண்டுமென்பதாம். அததனமையாரே யாவரினும் தலைமையானவா என்று சுற்றந் தழுவுதற்கு வற்புறுத்தியது.

பதுமனார் —என்றது இன்னா ஸல்லா, இனையவர் பரிகலாகா அளவினா, கேளிரா, கேள்ஸல்லாதாரா என்னும் இப்பெற்றியால் வேறுபடுத்திச் சொல்லுஞ் சொல் யாதும் இலராம இயலபினால், தளர்ந்த மக்கள் துன்பத்தை மேவித் தீர்ப்பாரே யாவா மாட்டுந் தலைமக்களாகுந் தனமையுடையாரா என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எ-து இன்னா இனையா எமா பிறா எனனும் சொல்—ஸல்லா, தீயாரா, பரிகலாகா அளவினா, பரிகலாம அளவினா, உறவின முறையாரா இவா, அன்னியா இவா என்று வேறுபடுத்திச் சொல்லுஞ் சொற்கள், எனனும் இலராம இயலபினால்—என்னதக்ககவை யிலலாத இயலபையுடையாராய், தொலைமக்கள் துன்பம் துன்னித் தீர்ப்பாரே—தளர்ந்த மக்கள் துன்பங்களை ஆராய்ந்து அவரைச் சென்று கிடடி அததுன்பங்களை நீக்குவாரே, யாரா மாட்டுந் தலைமக்கள் ஆகற பாலாரா—ஸல்லாரினும் வைத்துத் தலைமையான தனமையுடையவா என்றவாறு

கருத்து —சுற்றந் தழுவுதலில் வேறுபாடின்றி யாவரையும் கழுவுதலே தலையாய அறம்.

(ரு).

206. பொற்கலத்துப் பெய்த புலியுதிர் வானபுழுக்கல் அக்காரம் பாலோ(டு) அமரர்கைத் துண்டவின உப்பிலிப் புற்கை உயிர்போற் கிளைஞர் மாட்(டு) எக்கலத் தானும் இனிது.

தருமர் :—என்பது. பொன் கலத்ததுப் பெய்த—பொற்கலத்திலே இட்ட; புலி உகிர் ¹வால் புழுக்கல்—புலிநகம் போன்று வெண்மையான சோற்றை; ²அக்காரம் பாலோடு—அக்காரத்துடனே பாலுங்கூட்டி, ³அமரார கைத்து உண்டலின்—சேராதாராகிய அன்னியரிடத்து உண்பதினும், உப்பு இலி ⁴புறகை—உப்பிலலாத புறகை நீரை, உயிர போல கிளைஞா மாட்டு—தமமைச சோந்த உயிர்போலுங் கிளைஞரிடத்திலே, எக்கலத்தாறும—மண்கலத்திலே வராதத்தாயினும்; இனிது—உண்பதெனினு எனறவாறு

உயிர்போல எனவே காமுண்ணுமளவும் உபசரித்து அன்னியரிடத்து உண்டல மனப்பரி(விலலாதாயி)ற்று ஆதலால் கிளைஞரைத் தன்னுயிர போனருளாகக் தழுவிருத்தல யாவ(ரக்கும) வேண்டும எனபதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது. பொற்கலத்தின்கா - பெய்ச புலியுக்ர போன்ற வெண்சோற்றையும், அக்கார(கதையும்), பாலோடுகூட விருமபாதார கையால் உண்டல் இனம் உப்பிலி யாகிய புறகை உயிர்போலுங் கிளைஞா மாட்டு யாதானுமொரு கலத்திற் பெற்றினும் அது இனிது எனறவாறு.

பெய்தது—இட்டது. வான புழுக்கல்—அழகிய சோறு அமரார—கன நெஞ்சுக்குப் பொருந்தாதார.

விளக்க உரை :—என்பது. பொற்கலத்ததுப் பெய்த புலியுக்ர வான புழுக்கல்—பொன்னின் கலத்திலே இட்ட புலியுக்ர போலும் வெள்ளிய சோற்றினை, அக்காரம் பாலோடு

¹வானபுழுக்கல்—சிறந்த சோறு எனினுமாம்.

²அக்காரம்—வெல்லக்கட்டி.

³அமரார கைத்து—விருமபாதார கையால் பெற்றதனை

⁴புறகை—புல்லரிசிக கூடி, இழிந்த உணவு

அமரரா கைத்து உண்டலின—அக்காரம் பாலுடனே கூடி
அன்னியரிடத்திலே உண்கிறதிலும்; உப்பிலிப் புற்கை—
உப்பில்லாத புற்கை நீரை; உயிர்போற கிளைஞா மாட்டு—
தன்னுயிர்போலும் உறவினமுறையாரிடத்து, எக்கலத்தானும்
இனிது—யாதொரு கலத்தே வராததுண்டாலும் இனிதாம் எ-று.

சோறு புலியுகி போறலாவது—இடைமுறிநது மாறுது
அங்கவீனப்படாது இருமருங்கும் நேரிதாய் நின்று தண்டற
வெநது உததம் இலககணத்தோடும பிளி முருநது என்றும்,
முசியா அரிசி என்றும் சொல்லப்பட்டுப் புலியுகி போலப்
பிடித்தால் உளளடங்கி, விட்டால் கனித்தனியாதல்.

கைத்து—கையிலுள்ளதான பொருள்.

கூத்து :—சுற்றத்தாரின இழிந்த வுணவும் இனிதாகலின்
அவரைத் தம்முயிர்போல் தழுவவேண்டும.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

‘புற்கை’—

“சயங்குநீர்த் கண்புற்கை”

—காலடி 210.

“நெடுமநீர்ப் புற்கை”

—புறம். 64.

“தெண்ணீர்ப் புற்கை”

—குறள். 1065.

(கூ)

207. நாள்வாய்ப் பெறினுநதம் நள்ளாதார் இல்லத்து
வேளாண்மை வெங்கருளை வேம்பாகும்-கேளாய!
அபராணப் போழ்தின் அடகிடுவ ரேனும்
தமராயா மாட்டே யினிது.

தருமர் :—எ-து. நாள வாய பெறினும—வேளை தப்பாமல் உதவிய ¹அசனமாயினும்; தம் நள்ளாதார இல்லதது—தமக்கு நட்பில்லாதார மனையில்; ²வேளாண்மை—அவா முயற்சியால் வந்த; ³வெம கருணை—வெமமையோடுங் கூடிய பொரிக்கறியும் அசனமும்; வேம்பாகும்—வேம்புக்கு நிகராகும், ⁴கேளாய்—சேட்பாயாக!; ⁵அபராணப போழ்தின்—நேரநாழத்தின் வேளையிலேயானாலும், அடகு இருவரேனும்—இலைகற் இருகினும் அது; தமா ஆயார மாட்டே—தமக்கு உறவானவரிடத்தே; இனிது—மிகவும் இனிமையாம் என்றவாறு

வேம்பாகும் எனவே நட்பில்லாதார பரிவோடு கூடிச் செய்வதல்ல, தமக்காங் கருமத்தின் பொருட்டு இடும் அசனமாதலின் அதனை நஞ்சென்றோ அபராணப போழ்தின் என்றது பசுக்கு ஏற்ற காலந்தப்பி அப்பசி அடங்கித் ⁶தமபித்த வேளையாக நேரநாழத்த வேளையிலேயானாலும் உறவின முறையார பரிவோடு இட்ட இலைக்கறியாயினும் அப்பொரிக் கறியோடு கூடிய அசனத்தினும் இனிமை பெற்ற அமுதமாய் என்றோ; பரிவு அத்தனமையாயிற்று ஆதலால் சுற்றமாயினுரை வழக்காது தழுவி ஒழுகல் வேண்டுமென்பதாயிற்று

பதுமனார் :—என்றது. சிறுகாலையே பெற்றாராயினும் தம்பை நள்ளாதார மனையின்கண் உபகாரத்தால் வந்த வெய்ய கருணைக் கறியும் வேம்பே போலாகுப் கேளாய் நெஞ்சமே! அந்தியம் பொழுது இலைக்கறியின் இருவராயினும் கிளைஞர மாட்டு இனிது என்றவாறு.

¹ அசனம்—சோறு.

² வேளாண்மை—உதவியாகக் கொடுத்த.

³ வெம கருணை—விருமபதக்க கறியழுது.

⁴ கேளாய் என்றது—செஞ்சை கோக்கியது.

⁵ அபராணப் போழ்து—பிற்பகற் பொழுது.

⁶ தமபித்த வேளை—நின்ற சமயம்

வேளாண்மை வெங் கருளை—முதனமையாகச் சமைத்த பணியாரப பொரியல்.

என்றது மருததுவ நூலாற் சொல்லப்பட்ட நாளிடத்திலே தன்னெஞ்சத்துப் பொருநதாகா இலலகது உபகாரமான வெவவிய கருளைச்சோறு வேம்பாகும். அகதனமைத்து கேளாய அநநூலாற் சொல்லப்பட்ட அபராணப பொழுதின கண அடகிடுவராயினும் தமராயினரிடத்தினிது என்றவாறு.

நாளவாய் என்றது—பின்னே அபராணப பொழுது என்று உளதாகலின் சிலேததும் கோப காலமாகிய வா ம காலத்திற்கும், வாத கோப காலமான அபராண காலத்திற்கும், நடுவு பித்த கோப காலமான மத்தியானத்திற்கும் உட்பட - காலத்தினை; அப்போது ஆதிதன உயாநது வந்து மத்தியானக திலே உள தணிககவும் உதராககினி எழுநது மத்தகத தளவுடு செலலவும், இருதயக துளதாகிய தாமரை முகிழ திறந்து இவ வுட்டணங்களாலே மிகவு மலாநது மிதன நாளத்தினாலும், நாடிகளாணும் உட்டணங்கள் ஓடிப புறமபும உள்ளும் காய்ச்சல பிறநது சிலேஷம் உள்ளது திறப்பித்து விழுநது முனபே சரீர சுததி பிறநது வெளிப்பட்ட குடா காயும்படி நின்ற இரத்த தாதுவைப்பறறி எரியா நின்ற அக்கினிக்கு இரத்தனமான இரத்த தாதுககே ஏற எரியவும் வாத கோபம பிறநது இவ வககினியை அவிக்கும அபராணத துக்கு முனபாகவும் நுகரப்படுதலான அந நாளவாயப பெறினும் என்றா.

விளக்க உரை —எ-து. நாள வாயப பெறினும்—சிறுகாலையே பெற்றாராயினும்; தன நாளளாதா இல்லதது—தன பகைவா இல்லததில், வேளாண்மை வெங்கருளை வேம்பாகும்—உபகாரத்தால வந்த செவவிய கருளைக் கறியும் வேம்பு போலே இருக்கும்; கேளாய!-(கேடபாயாக!), அபராணப போழ்தின அடகிடுவரேனும்—அநதிக் காலத்திலே இலைக்கறியை

இட்டாராயினும்; தமராயா மாட்டே இனிது—உறவின் முறையாரிடத்திலே உண்கிறதனிது என்றவாறு.

கருத்து:—இதுவும் முறசெய்யுளின் கருத்தே கொண்டது.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“விருப்பிலா ரில்லதது வேறிருந துண்ணும
வெருக்குககண் வெங்கருளை வேம்பாம—விருப்புடைத்
கன்போலவா ரில்லுட டயங்குநீர்த் தண்புறகை,
என்போ டியைநத வமிழது”.

—நாலடி. 210.

(எ).

208. முட்டிகை போல முனியாது வைகலும்
கொட்டியுண் பாரும குறடுபோற் கைவிடுவர்
சுட்டுக்கோல் போல எரியும் புகுவரே
நட்டார் எனப்படு வார்.

தருமர்:—எ-து. முட்டிகை போல—இருமடி கொட்டுவதற்கு ¹முட்டிகை யிலலாது ஆவதல்ல அதுபோல ஒருவறகு வேண்டியவராய் இருந்தது, முனியாது—வெறுப்பில்லாது, வைகலும்—நாள தோறும்; ²கொட்டி.—கூடா நடபாகவே அவா மனம்பெற ஒழுகி, உண்பாரும—அவரிடத் துண்டாகிய உணவை உண்டு வாழ்பவரும்; குறடு போல கைவிடுவா—குறடானது தான் பற்றியிருந்த இருமபை எரிக்குள விட்டுத் தான் நீங்குகிறபோல அவறகொரு துன்பம் வந்த வேளையிலே கைவிடுவார்; நடடார் எனப்படுவாரா—தமமிடத்து நடபுண்டானவா என்னப்பட்டாரா; சுட்டுக்கோல் போல எரியும் புகுவா—இருமடி வேம்பொழுது உலையாணிக கோலானது

¹முட்டிகை—சம்மட்டி.

²கொட்டி—பொருளை அடித்துப் பதஞ்செய்து.

தானும் எரியுட் புகுந்து வேமது போல நட்பாளாக்கு வந்த துன்பத்தைக்கூட அனுபவிப்பார் என்றவாறு.

கூடாநடபாயினா தங்கருமம் முற்றநதுணையும் இவரிலலாது நமக்கு ஒரு காரியமும் ஆகாது என்னும் வகையாக, அவர் மனம் வரும்படி ஒழுகி அவர்க் கிடா வந்த வேளையிலே கைவிட்டுப் போவர். தமக்கு உற்றாராகிய நட்பாளர் அவர்க்குள்ள காலததுப் பகுத்துண்டும், இல்லாது துன்பமுற்ற காலததும் அந் துன்பம் தமக்கு வந்ததாகக்கூட அனுபவிப்பார். ஆதலால் அத் தன்மையாளரைத் தழுவுதல் வேண்டும் எனபதாம்.

பதுமனார்:—எனறது, கொல்லனுடைய சுததியல்போல நாடோறும் தமமுடைய நட்பாரைப் பதஞ்செய்து உண்பாரும்; மற்று அவர்க்குத் துன்பம் வந்தகாலததுக் கொலலன் கொடிது போலக் கைவிடுவார். அவன் கூட்டுக்கோலபோல எரியின கண்ணு புதுவா நட்பார் எனறு சிறப்பிக்கப்படுவார் என்ற வாறு.

சுட்டுக் கோல்—உலையாணிக் கோல்.

விளக்க உரை:—எ-து. முட்டிகைபோல முனியாது —கொல்லனுடைய சுததியல்போல வெறுதே; வைகலும்கொட்டி உண்பாரும்—நாளதோறும் பதஞ்செய்து உண்பாரும்; குறடு போற கைவிடுவார்—நெருப்பிலே இரும்பைப் போகட்டு மீளுங் குறடுபோலக் கைவிட்டுப் போவார்; சுட்டுக்கோல் போல—கொலலன் உலையாணிக் கோல் போல, எரியும் புகுவா—தம் உறவின முறையார் புகக் எரியின்கண்ணும் முழுகுவார்; நட்பார் என்பது—நாட்டுக்கொள்ளப் பட்டார் எனறு சொல்லத் தக்கவா என்றவாறு.

பதஞ்செய்து உண்கையாவது—இதமும இட்ட மும சொல்லி உண்கை.

1. கொடிது—பற்றக்குறடு.

கருத்து:—இன்பத்திலும் தன்பத்திலும் பங்குகொள்வாரையே சுற்றமாகத் தழுவ வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“அற்ற குளத்தின் அறுநீர்ப் பறவைபோல்
உறறுழித தோவார் உறவல்லர்—அக்குளத்திற்
கொட்டியும் ஆம்பலு நெயதலும் போலவே
ஒட்டி யுறுவார உறவு.

—முதலா. 17.

குறிப்பு:—

இச்செய்யுளில் கொல்லனது சம்மட்டி, குறடு, உலையாணிக
கோல் ஆகிய கருவிகளே உலமையாயினவா றுணாக.

(அ).

209. நறுமலர்த் தண்கோதாய்! நடட்டார்க்கு நடட்டார்
மறுமையுஞ் செய்வதொன றுண்டோ?—இறுமளவும்
இன்புறுவ இன்புற(று) எழீஇ அவரோடு
துன்புறுவ துன்புறக் கால்.

தருமர்:—என்பது. நறுமலர்—நறுவிய மலரினாற் கடடிய,
தண்கோதாய்!—குளிர்ந்த பாலையினை உடையவளே!; நடட்டார்க்கு
—உறவு செய்தார்க்கு, நடட்டா—உறவின முறையார்; இறும
அளவும்—சாகுமளவும், இன்புறுவ இன்புறறு—இன்பமுறறு
கால தாமும இன்பமுறறு, எழீஇ—நடந்து, அவரோடு—
அவரோடு கூடி, துன்புறுவ துன்புறக்கால்—துன்பமுறறுகால
துன்பத்தைத் தாமும உறராகில்; மறுமையும் செய்வது ஒன்று
உண்டோ?—இறந்துபோய்ப் பிறக்கும் மறுபிறப்பிலே செய்யும
உபசாரம் உண்டோ? என்றவாறு.

உறவின முறையாரானவா தம்உறார்க்கு ஒரு செலவம்

உறம்பொழுதுகூட அனுபவித்து, வறுமையாகத் துன்புறுக்காலத்தம் அத்தன்மையாகவே ஒழுகார் ஆகில், அவர் மறுபிறப்பிலே வந்து உதவுவது உண்டோ? என்று அவரை இழிவாக்கி, அத்தன்மையார் உறவிலும் அன்னியரிடத்து நட்புச் செய்வது நன்றென்பதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது, நறுமலர்த தண்கோதாய் ! உறராக்கு உறரா மறுபிறப்பின் கண்ணும நன்மைசெய்வ தொன்று உண்டோ? சாமளவும் இன்புறுவனவறறை அவ ரோடே தீம இன்புற்று ஒழுகி, அவர் துன்புறுவனவறறை அவரோடே துன்புறுவிடில் என்றவாறு.

இறுமளவும்—மரிககு மளவும். எழீஇ—அவருடன ஓழுகி.

விளக்க உரை :—எ-து நறுமலர்த தண்கோதாய்!— நறுவிய மலர்த கட்டப்பட்ட குளிரந்த மாலையினையுடையாய்; நட்புடராக்கு நட்புடா—உறவின முறையாக்கு உறவின முறையா; மறுமையும் செய்வது ஒன்று உண்டோ—இந்தக் காலத்திலும் மறுமையும் போய்ச் சிலவுதன்களைச் செய்வதுண்டோ? இறுமளவும் இன்புறுவ இன்புற்று எழீஇ—சாமளவும் அவா இன்புறுவனவறறைத் தாமும் இன்புற்று நடந்து, அவரோடு துன்புறுவ துன்புறுககால்—அவா துன்புறுவனவறறைத் தாமும் அவரோடு கூடியிருந்து துன்புறுமல் இருப்பாராயின் என்றவாறு.

கருத்து :—இன்ப தன்பங்களில் பங்கு கொள்ளாத உறவினரைத் தழுவலினம் அன்னியரைத் தழுவல் நன்று.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

¹பாமபுக் கொடியாறகுப ²பான்மேனி யான்போலத்
தாக்கி யமருள் தலைபெய்யா—போக்கி

¹பாமபுக்கொடியான்—தரியோதனன்.

²பான்மேனியான்—பலராமன்.

வழியராய் நட்பார்க்கு மாதவம்செய் வாரே
கழிகிழாத் தோளேறறு வார்.”

—பழ. 18,
(க).

210. விருப்பிலார் இல்லத்து வேறிருந்(து) உண்ணும்
வெருக்குக்கண் ¹வெங்கருளை வேம்பாகும்

—விருப்புடைத
தனபோல்வார் இல்லுள் தயங்குநீர்த் தண்புற்கை
என்போடு இயைந்த அமிழ்து.

தருமர்.—என்பது. விருப்பு இலா இல்லத்து—தமமை
விருப்பாதார இல்லிதது; வேறு இருந்து உண்ணும்--வேறே
யிருந்துண்டும்; ²வெருகு கண்—(பூனை)கண் போன்ற, வெங்
கருளை—வெவ்வுடைய பொருக்கறியுஞ் சோறும், வேம்பு
ஆகும்—வேம்புக்கு இணையாம்; விருப்பு உடை—தருமிதது
விருப்ப முடைத்தாய்; தனபோலவார் இல்லுள்—வேறன்றித்
தனபோல ஒன்றாய் ஒழுகுவார் மனையிடத்து, தயங்கு நீர்—
[உண்கிற] தெளிந்த நீர் போலும்; தண் புற்கை--குளிர்ச்சி
யுடைய புற்கையாகிலும்; என்போடு இயைந்த—என்பினளவுஞ்
சென்று பொருந்திய; அமிழ்து—அமுதத்துக்குச் சரியாக
விருக்கும் என்றவாறு.

விருப்பில்லாது கூடாநட்பாய் ஒழுகுவார் கனமையை
இழிவு கூறுவார், அவரிலலத்து உண்ணும் பொருக்கறியுஞ்
சோறும் சஞ்சென்பதாக்கி; விருப்பமுடைய தன போல்வார்
தன உறமுறிய சோந்தொழுகுதலை அறிவுறுத்தும பொருட்டு
அவரிடத் துண்ணும் புற்கையும அமுதம் என்று வியந்து

¹‘வெங்கருளை வேம்பாகும்’ என்ற உவமை இவ்வதிகாரத்தின் 10-ஆம்
செய்யுளிலும் வந்துள்ளது.

²வெருகு + கண் = வெருக்குக்கண்; பூனைக்கணபோல நிறமுள்ள பொருக்
கறி எனக்

வற்புறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது. காதலில்லாதாரா மனைக்கண் அளவளாவுதலின்றி வேறு இருநதுண்ணும வெருகின்கண்போன்ற நிறதையுடைய வெய்ய கருணைக்கறியும வேம்புபோலும்; தனமேற் காதலையுடைய கண்ணைப்போல்வார் ¹இல்லினுள் பெறுநதெளிந்த நீரில் குளிரந்த புறகை என்பளவும் சென்று பொருந்திய அமிழ்து போலும் என்றவாறு.

விருப்பிலலாரா இல்லம்—தன நெஞ்சிறகுப் பொருந்தாதாரா இல்லம். ²வெருகுக்குக் கண் வெங்கருணை—வெருகுப் பூனையதன கண்போல வெந்த பணியாரப பொரியல்.

விளக்க உரை :—எ-ன. விருப்பிலலாரா இல்லத்து வேறு இருநது உண்ணும்—தமமை விருமபாதாரா மனையிடத்து வேறே யிருநது உண்ணுகிற; வெருக்குக்கண் வெங்கருணை வேம்பாகும்—பூனைக்கண் போன்ற வெமமையுடைய பொரிஞ்சு கறியும வேம்புபோலே யிருக்கும்; விருப்புடைத் தன் போல்வார் இல்லுள்—தமமேல விருப்பமுடைய தம்மைப் போல்வார் மனையிடத்தில்; தயங்குநீர்த தண்புற்கை—தெளிந்த நீரிற் குளிரந்த புறகையை உணுகிறது; என்போடு இயைந்த அமிழ்து—என்பளவுஞ் சென்று பொருந்திய அமிர்தாய் இருக்குமா என்றவாறு.

கருத்து :—இதன கருத்து இவ்வழிகாரத்து 6, 7 ஆம் செய்யுட்க ளோடு ஒத்தது.

மேற்கோள் பகுதி :—

மயிலை } —உயிர்த தொடாக குறறுக மொழிகளுள்,
சங்கர } டற ஒறறு இரா -டுதலன்றி சிறுபான்மை பிற

¹ இல்லினுள்—மனையில்.

² வெங்கருணை வேம்பாகும்' என்ற உவமைமுன் 207 ஆம் செய்யுளினும் வந்தள்ளது.

வொற்றும் வேற்றுமையில் இரட்டுதற்கு 'வெருக்குக்கண் வெங்குருனை' என்பதனை மேற்கோள் காட்டுவா.

—என். சூ. 182.

—என். வி. சூ. 183.

(ய).

22. நட்பாராய்தல்.

தருமர் :—அஃதாவது ஒருவா குணங்களை ஆராயாமல் விரைந்து நட்புக் கொண்டால், பிறகு ஒரு குற்றங் கருதி விடுகின்றது குற்றமாதலால், நட்புக் கொள்ளுமிடத்துக் குடியும், ஸழக்கமும், நலனும் உறுதிப்பாடும், சததியமும் (பழுதுசெய்யாத நன்மையும்) நீட்டிக்க ஆராய்ந்து நட்புக்கொள்ளக் கடவன் என்பதாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது நட்புச் செய்த பின்பு குடியிறப்பும், ஸழக்கமும, அறிவும், குணத்தினது நலநீங்குகளினும், சத்திய நன்மங்களினும், உலோக யாத்திரைகளினும் இவனுக்குள வாசனைகளும் ஆராய்கலும், பின்பு போற்றுது ஒழிதலும் இயல்பல்ல, ஆதலின் நட்பாவதற்கு முன்னே ஆராய்ந்து கொள்ளல் என்றவாறு.

குறிப்பு:—

'நட்பாராய்தல்':—

பரிமே—அஃதாவது. மேறசொல்லிய இலக்கணத்தாரை ஆராய்ந்து அறிந்தே நட்கவேண்டுதலின், அவரை ஆராய்ந்திறம், அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

மணக்—நட்பாராய்தலாவது நட்பிற்கு ஆவாரை ஆராய்ந்து கொள்ளுமாறு கூறுதல். நட்குங்கால் ஆராய்ந்து நட்கவேண்டு

மாதலின்; ¹ அதன்பின் இது கூறப்பட்டது.

பரிதி:—நட்பாராய்தலாவது ஆராய்ந்து நட்புப்பெற வேண்டும் என்று.

—குறள். அநி. 80.

211. கருத துணர்ந்து கற்றறிந்தார் கேண்மைஎஞ்

ஞான்றும்

குருததிற் கரும்புதின் றற்றே—குருத்திற்கு
எதிர்செலத்தின் றன்ன தகைத்தரோ என்றும்
மதுரம் இலாளர் தொடர்பு.

தருமர்:—என்பது. †கருதது உணராதது—[ஒருவருடன நட்புக் கொள்ளுமிடத்து அவருடைய கலவி முதலானவற்றை அவர்] மனத்தினால் நீட்டிக்க ஆராய்ந்து; கற்று அறிந்தார் கேண்மை—அறிவுடையாருடன் கொண்ட உறவு; எஞ்ஞான்றும்—எப்பொழுதும்; குருததின் கரும்பு தின்று அறறு—கரும்பைக் கொழுத்தாடை தொடங்கித் தின்று வந்தாற போலாம்; என்றும்—எல்லா நாளும்; மதுரம் இலாளர் தொடர்பு—நன்மையில்லாதாருடன் கொண்ட உறவு; குருத்திற்கு எதிர்செல தின்று அன்ன தகைத்து—கரும்பை அடியே தொடங்கிக் கொழுத்தாடைக்கு எதிராகத் தின்று வந்தாற போலும் தகைமையுடையது என்றவாறு. [அரோ—அசை]

மனநயம் இல்லாதாருடன் கொண்ட உறவு, அப்போதைக்கு இனிமையாய் நாளடைவில் வேறுபடும்; அதனால் அவர் தன்மையை நீட்டிக்க ஆராய்ந்து அததகைமையாரிடத்து நட்புக் கொள்ளவேண்டும் என்பதாம்.

¹ நட்பு பின்.

†கருததுணர்ந்து என்பதற்குத் தன் கருத்தினால் கற்றதற்கும் துணை உணர்ந்த எனற பொருளை சிறக்கும் தாங்களின் உட்பொருளை உணர்ந்து என்பாகும் உள்.

பதுமனார் :—என்றது. தன் கருத்தினால் கற்கத்தகும் நூலையுணர்ந்து கற்றறிந்தாரொடு கொண்ட கேண்மை, கரும்பைக் குருத்தே தொடங்கித் தின்றாற போலும். தன் குருத்திற்கு எதிராகச் செல்லாத தூரே தொடங்கித் தின்றாற போலும் தன்மையுடைத்து எஞ்ஞான்றும் இனிமையில்லாத குணங்களை யுடையாரொடு கொண்ட கேண்மை என்றவாறு.

கேண்மை—தொடாச்சி

விளக்க உரை :—எ-து. கருத்துணர்ந்து கற்றறிந்தார் கேண்மை—கருத்தினால் கற்கக்கூகும் நூல்களை யுணர்ந்து கற்றறிந்தாரொடு கொண்ட உறவு; எஞ்ஞான்றும் குருத்திற்கு கரும்பு தின்றற்றே—எல்லா நாளுங் கரும்பைக் குருத்தே தொடங்கித் தின்று வந்தாற்போலும்; குருத்திற்கு எதிராக் செலத்தின்றன்ன தகைத்து—குருத்திற்கு எதிராக் அடியேதொடங்கித் தின்று ஸ்காற போலும் தகுதியுடைத்து; என்றும் மதுரம் இலாளா கொடர்பு—எப்பொழுதும் மனநய மிலலா காருடன் கொண்ட உறவு என்றவாறு.

கருத்து :—அறிஞர் நட்பு இனிமை மிகுவதால் அதனை உணர்ந்து நட்புக கொள்ளவேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“கனைகடல் தண்ணீர்ப்பா! கற்றறிந்தார் கேண்மை
நுனியில் கரும்புதின் றற்றே—நுனிநீக்கிக்
தூரில்தின் றன்ன தகைத்தரோ பண்பிலா
சுரப் இலாளா தொடாபு”.

—காலடி. 138.

“நிறைநீர நீர்வா கேண்மை நிறைமதிப்
பின்னீர் பேதையா நட்பு”.

—குறள். 782.

“பெரியவர் கேண்மை நிறைபோல நாளுந்
வரிசை வரிசையா நத்தும்—வரிசையால்

வானூர மதியம்போல் வைகலும தோழமே
தானே சிறியார் தொடாபு”.

—எலடி 125.

“நளிகடல் தண்ணோப்ப! நாளநிழற போல
விளியும் சிறியவா கேண்மை—விளிவின்
அல்கு நிழறபோல் அகன்றகன ரோடுமே
தொல்புக ழாளா தொடாபு.”

—எலடி 166.

குறிப்பு.—

கரும்பை நுனியிலிருந்து அடிவரை தின்னுங்கால் சுவை
மிகும்; அடியிலிருந்து நுனிவரை தின்னுங்கால் சுவை குறைபும்;
இது அறிஞர் நட்பு வாவரப் பெருகுதற்கும், அறிவிரா நட்பு
வாவரச் சிறுகுதற்கும் உவமையாம்

(க).

212. இற்பிறப்பு) எண்ணி இடைதிரியார் என்பதோர்
¹நட்புடைக் கொண்டமை யல்லது—பொறகேழ்
புனல்ஓழுகப் புள்ளிரியும் புதுகுன்ற நாட!
மனமறியப் பட்டதொன(று) அன்று.

தருமர் :—என்பது. ²பொனகேழ் புனல்ஓழுக—பொன
கைக கொழிக்கு விழுகின்ற அருவியின் ஆரவாததினாலே, ³புள்
இரியும்—புள்ளுகள இரிந்தோடும், புது குன்றம் நாட!—பொனவு
பெற்ற மலைநாடனே!; இல் பிறப்பு எண்ணி—ஒருவா குடிப்
பிறப்பைக் கருதி; இடைதிரியார்—இவா நடுவே வேறுபடுமவ
ரல்லா; என்பது ஓர் நட்புடை—என்று ஒருதலையாக நட்புடைமை

¹‘நட்புடை’ என்பது பதமஞர் பாடம்.

²‘பொன கேழ் புனல்—பொனகொழிக்கும் கல்ல நிறமுள்ள அருவியீர்.

³புள் இரியும்—பறவைகள் அஞ்சி ஓடும்.

யாக; கொண்டமை அல்லது—கொண்டதல்லாமல்; மனம் அறியப் பட்டது ஒன்று அன்று—அவா மனத்தினால் அளவிடப்பட்டதன்று என்றவாறு.

எனவே, ஒருவரை நட்புக் கொள்ளுமிடத்து அவா குடிப் பிறப்பி ஒன்றையும் கொண்டு நட்புறமல், அவர் மனத்தினையுந் தீர ஆராய்ந்து நட்புகொள்ளவேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. குடிப்பிறப்புடையாஃ (என்று கருதி, இவா நடுவு) வேறுபடார் என்று ஒரு(தலையாக) ¹நன மருங்கு கொண்ட அததுணையல்லது அவா, மனத்தினை அளவிடப் பட்டது ஒன்றன்று பொறகேழ புனல் ஒழுகப் புள்ளிரிபும் பூங்குன்ற நாடனே! என்றவாறு.

இடைதிரியா—உறவு கொண்டால் நடுவே விட்டு நீங்கா. பொன் கேழ புனல்—பொனமை நிறத்தையும், கெழுமுதலையு முடைய புனல் பூங் குன்றம்—பல ²போதுகளையும் உயாச்சியையும் உடைய மலை. மனம் அறியப்பட்டது ஒன்றன்று—ஒழுக்கத்தையும், உபகாரத்தையும் அறிந்து உறவு கொள்ளும்தன்றி ஒருவா மனத்தைப் புகுந்தறியலாமே என்பாருமுளா.

விளக்க உரை:—எ-து. இறப்பிறப்பு எண்ணி—குடிப் பிறப்பைக் கருதி; இடைதிரியா என்பதோர் நற்புடை கொண்டமை அல்லது—இவா நடுவு வேறுபடுமவரல்லா என்று ஒருதலையாக நன்மருங்கு கொண்டதல்லது, பொறகேழ புனல் ஒழுகப் புள இரியும் பூங்குன்ற நாட்—பொனனைக் கொழித்து விழுகிற அருவியிறை புளவுகள் இரிந்தோடும் பூக்களையுடைய மலைநாடனே!; மனம் அறியப்பட்டதொன்று அன்று—அவா மனத்தினை அளவிடப்பட்டதொன்றன்று என்றவாறு.

¹நற்புடை—நனமருங்கு, நல்ல தன்மை

²போது—பூக்கள்.

கருத்து:—ஒருவரது குடிப்பிறப்பேயன்றி அவர் மனத்தையும் தீர ஆராய்ந்து நட்புக்கொள்ள வேண்டும்.

(உ).

213. யானை அனையவர் நண்பொரீஇ நாயனையார்
கேண்மை தழீஇக் கொளல்வேண்டும்—யானை
அறிந்தறிததும் பாகனைய கொல்லும் எறிந்த
மெய்யதா வால்குழைக்கும் நாய. [வேல்

தருமர்:—என்பது யானை அனையவர்—யானை போலும் பெருமை யுடையாரிடத்து; நண்பு—கொள்ளும் நட்பை, ஓரீஇ—ஒழித்து; நாய் அனையார் கேண்மை—நாய்போன்ற இழிவுத் தன்மையுடையராயினும் அவரிடத்து நட்பினை, தழீஇக் கொளல்—விரும்பிக் கொள்ளல், வேண்டும்—வேண்டியாயிருக்குப், [அஃது என்னெனில்] யானை—¹ஆனை; அறிந்த அறிந்ததும்—[தனக்கேற்ற உணவுகளைக் கொடுத்து வளாக்கும் பாகனை] அறிந்திருந்தும், பாகனையே கொல்லும்—அப்பாகனை ஒருவேளையிலே கொன்றுவிடும், நாய்—நாயானது, எறிந்த வேல்—[தனையுடையவன்]எறிந்தவேல், ²மெய்யது—³ஆ—கன்மெய்யினில் பட்டுருவிநிற்க, வால் குழைக்கும்—தனவாலைக் குழைத்து அவனருகே செல்லாநிறுக்கும்.

ஆதலால், குடிசூல வ்யாசசி நோக்கி நட்புக்கொள்ளாமல் ஒருவர் மனத்தூய்மையை ஆராய்ந்து, மனத்துயரானா குடிசூலத்தில காழ்கவராயினும் அவருடன நட்புக்கொள்ளக் கடவன் என்றவாறு.

ஆனேபோலும் பெரியோர் எனபது அரைசர் முதலாயினோரை.

¹‘ஆனையாய்க் கிடமாய்’—திருவா. 8. 14.

²மெய்—உடம்பு.

பதுமனார் :— என்றது. யானை அனையவரோடு கொள்ளும் நட்பைப் பதவிநது செயநனறியறியும் நாயனையரோடு கொள்ளும் நட்பை மருவிக் கொளலவேண்டும். யானை, பாகன செய்யும் நனறிகளை அறிந்தறிந்தும் அவனைக் கொல்லும். தன்னை வளாதது நனமை செயதவன் எறிந்தவேல மேலெடுத்து உருவி நிறகை யீ லும் தனவாலேக குழைக்கும அவனமுன் நாய என்றவாறு.

யானை அனையவா நண்பு ஓர் இ—யானை உயாச்சிபும, சீர்த்தியும், ¹சவுரியமும் உடைததாம்; அதுபோல உயாச்சியை யுடையாரா உறவை விட்டுநீங்குக. யானை அறிந்தறிந்தும் பாகனையே கொல்லும்—தனக்குக் கவளமும், புல்லுந் தழையும் பல வுதவிகளும் செய்வதற்குத் தம் ஒரு குற்றத்திலே முனசெய்த நன்மையை மறந்து பாகனைக் கொல்லும் அதுபோல என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து யானை அனையவா நண்பு ஓர் இ—யானையோலே இருக்கும் பெரிபோருடனே கொள்ளும் நட்பை ஷழிந்தது; நாய அனையா நேணமை கழீஇக கொளல வேண்டும—நாயைப் போலவா நட்பினை விரும்பிக் கொளளாக கடவன்; (அஃகெப்படி யெனனில்) யானை அறிந்தறிந்தும் பாகனையே கொல்லும்—அநக யானை (பழகியிருந்தும்) கவளமிட்டு வளாக்கும பாகனை ²ஒருபடியாற கொன்றுவிடும்; எறிந்த வேல் மெய்யதாவால் குழைக்கும நாய—தனனை புடைப்பவன வேல மெய்யிடப் பிறுவி நிறகவும் நாய தன வாலேக குழைக்கும என்றவாறு

ஆதலாற குடியும் சூலமும உண்டென்று நட்புக்கொள்ளாமல் அவரவா மனத்தினை ஆராயந்து, துயயராயிருந்தாரால் குடியும் சூலமும இல்லையாயினும் அப்படி யொத்தாரை நட்புக் கொள்ளக்கடவன்.

நகுத்தி —குடிபடுறப்பிலலார மனந்தூயராயின அவருடனேயே

¹ சவுரியம்—வலிமை, சூரத்தனம்.

² ஒரு பகையால் படி—பகை, 'படிமதஞ் சாமப வொதுகி'

நா புக் கொள்ளவேண்டும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

பேரா —உவமத்திற்கு ஆவதோர் இலக்கண முணாத்துவார,
“யானை யணையவர். கொளல வேண்டும்—” என்பது
அது. இவைபுளு சிறுமையுளு சிறப்பிறநீராக குறிப்பின் வந்த
வழக்காதல அமைந்தன வென்பது” எனப்.

—தொல். பொருள். சூ. 285.

குறிப்பு :—

சிறியோர் பலநாள் உதவி பெற்றாலும், ஒரு சிறு பிழை
கூட அவற்றை மறந்து நமக்குத் தீங்கு செய்வா; பெரியோர்
நமக்குப் பலபிழை நேர்ந்தாலும் ஒரு நன்றியை மட்டும் எண்ணி
அபிவிழைகளை மறப்பா, ஆகவே, யானை-நாய இவை சிறியாக்கும்
பெரியார்க்கு முறையே நன்றி மறத்தற்கும், நினைத்தற்கு
மாட்டுமே உவமையாம்.

(ந).

214. பலநாளும் பக்கத்தார் ஆயினும் நெஞ்சிற்

சிலநாளும் ஓட்டாரோ தொடர்—பலநாளும்

நீததார் எனக்கை விடலுண்டோ? தன்னெஞ்

யாத்தாரோடு யாத்த தொடர்பு. [சத்(து)]

தருமர் —என்பது பலநாளும்—; பக்கத்தார் ஆயினும்—
தம அருகு இருந்தாராயினும்; நெஞ்சில—; சிலநாளும்—சிறிது
பொழுதும்; ஓட்டாரோ—பொருத்தமில்லா, ஓட்டார்—எவ
வகையும் உறவல்லா; தம நெஞ்சுதது—தமது நெஞ்சினுலே,
யாததாரோடு—பிணிககப்பட்டாருடன், யாதத—பிணிப்பாக்க
கொண்ட, தொடர்பு—உறவினை, பலநாளும்—, நீததார் என்

—தம்மைவிட்டு நீங்கி யிருந்தார் என்று; கைவிடல் உண்டோ?—
(அவரைக்) கைநெகிழ்விடல் தக்கதோ? என்றவாறு.

கூடாநட்பாய் ஒழுக்குவா பலநாளும் தம்மிடத்திருந்து
அவா காரியம் முடியுமளவும், இனிமையாக நடப்பினும் அது
நட்பு அன்று. நெஞ்சிற பிணிபுண்டானவர் தம்மைவிட்டு
நீங்கி யிருந்தாலும் அவரே நடப்பிறகுரியார். ஆதலால் ஒருவா
குணங்களை நீட்டிக்க ஆராய்ந்து நடபுச் செய்ய வேண்டும்
என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. நெஞ்சிற கலப்பில்லாதா தம்
முடனே, நாளதோறும் அருகூவிடாமல் பழகினும் சில(நாளும்)
நடபார்க்க கொள்ளாரா; பலநாளும் நீங்கினா என்று கருதிக்
கைவிடல் உண்டோ? தம் மனத்தின்கண் பிணிக்கப்பட்டா
ருடனே பிணித்த நட்பினை என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. பலநாளும் பக்கத்தார ஆயினும்
—பல நாளும் தம் மருங்கிருந்தாராயினும்; நெஞ்சிற சிலநாளும்
ஒட்டாரோ ஒட்டா—நெஞ்சிற சிறிது பொழுதும பொருதக
மில்லாதவா எப்படியும் உறவல்லா, பலநாளும் நீதாரா எனக்
கைவிடல் உண்டோ?—பலநாளும் நீங்கினா என்று அவரைக்
சைவிட தக்கதோ?, கமநெஞ்சத்தது யாகதாரோடு யாதக
தொடபு—தபது நெஞ்சிலே பிணிக்கப்பட்டாருடன கொண்ட
பிணிப்புள்ள நட்பினை என்றவாறு

கருத்து:—மனக்கலப்புடையாரையே நட்பிறகுரியராகக்கொள்ள
வேண்டுமா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“செவவுழிக கண்ணொருநாள காணினும் சான்றவா
தொல்வழிக கேண்மையிற தோன்றப் புரிந்தியாப்பா
நலவலா நா ! சிலநாள அடிப்படின,
கலவரையும் உண்டாம நெறி”.

—நாலடி. 154.

“புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா உணர்ச்சிதான்
நட்பாம் கிழமை தரும்”.

—குறள். 785.

“தூர்ந்தொழுகிக் கண்ணுந் துணைகள் துணைகளே
சாரந்தொழுகிக் கண்ணுஞ் ¹சலவர் சலவரே”

—திரிக. 51.

“கேட்டன மாததிரை யலலது யாவதும
காண்டல் இல்லாது யாண்டுபல கழிய
வழுவின்று பழகிய கிழமைய ராகினும்
அரிதே தோன்றல் அதறபட ஒழுகல்என்று
ஐயம் கொள்ளன்மின் ஆற்றி வாள்ரீ”

—புறம். 216 : 1—5.

“நேரா நெஞ்சத்தோன நட்டோன் ஞல்லன்”

—முதமொழிக் 5—5.

“காண்டகைமை இன்றியுமுன கலந்தபெரும கேண்மையினூ
பூண்டபெருங் காதலுடன் போனகமும் கற்பமுதும்
வேண்டுவன வெவவேறு விதங்களபெற விருப்பினால்
ஆண்டஅரசு அமுதுசெய்த திருவமுதாம் படி அமைதது”.

—பெரிய. திருநாவுக. 203.

குறிப்பு:—

நட்பிறகும் நட்பில்லாமைக்கும் என்றும் சோந்திருப்பதும்
பிரிந்திருப்பதும் காரணம் ஆகா, மனக்கலப்பே நட்பிறகு
காரணமாகும்.

(ச).

215. ²கோட்டுப்பூப் போல மலாநதுபின கூம்பாது
வேட்டதே வேட்டதாம் நட்பாட்சி—தோட்ட

¹பகைவர்.

²கோட்டுப்பூ, கொடிப்பூ, நீப்பூ, நிலப்பூ, புதற்பூ எனப் புவகை ஐந்தாம்.

கயப்பூப்போல் முன்மலர்ந்து பிற்கூம்பு வாரை
நயப்பாரும் நட்பாரும் இல்.

தருமர் :—என்பது. கோடு பூ போல—கொம்பிலே அலர்ந்த பூப்போல; மலர்ந்து—முன் மலர்ந்து; பின் கூம்பாது—பின்பு குவியாமல்; வேட்டதே—தலைநாளிலே விரும்பி உடன் கொண்ட கோட்பாடே; வேட்டது—விருப்பமாகக் கொண்டு செலுத்துவது; நட்பு ஆட்சி ஆம்—நட்புக்கு இயல்பாவதாம்; தோட்ட—தோண்டின; ¹கயம பூ போல்—கயத்திலுண்டாகிய பூவைப்போல; முன் மலர்ந்து—; பின் கூம்புவாரை—பிறகு கூம்புந்தனமை யுடையவரை; நயப்பாரும்—விரும்புவாரும்; நட்பாரும்—நட்புச் செய்வாரும்; இல்—இல்லை என்றவாறு.

கொம்பிலே அலரும் பூக்கள் அலர்ந்த பிறகு குவியாது. கயத்திற்பூ முதலே அலர்ந்து பிறகு குவியும், நட்பிற குரியார் கொம்பிற்பூப் போலுந் தன்மையராய் இருப்பார். கயத்திற பூ அனராக நட்டி, பின்னாளிலே தேய்ந்து வேறுபடும. அதனை நட்பிற குரியாரைத் தன்னறிகினால் ஆராய்ந்து கொள்க என்பதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது மரத்தினது கோட்டின் பூவே போல விரிந்து, பின் குவிபாதே ஒருவனைக் காதலித்து நட்புக் கொண்டால், அந்த நட்பினை விடாது அன்புபடுவது நட்புக் கோடலாவது. தோண்டிய பொய்கையிற(பூவே)போல முறப்பட விரிந்து, பின்பு குவியும் நட்புடையவரை (காதலி)ப்பாரும் நட்பாரும் இல்லை என்றவாறு.

தோட்ட கயம—வெட்டி எடுத்த(பொய்கை). தோட்ட கயப்பூப் போல—கயத்தினகண்ணை தோய்ந்து நின்ற தோடாகிய இதழாட்டைய பூ என்றுமாம்.

விளக்க உரை :—எ-து. கோட்டுப் பூ போல மலர்ந்து பின் கூம்பாது—கொம்பிற பூப்போல மலர்ந்து பிறகு கூம்பாது; வேட்டதே வேட்டதாம் நட்பாட்சி—தலைநாளில் விரும்பி யுட்கொண்ட கோட்பாடே விருப்பமாகக் கொண்டு நட்புச் செய்தலாம்; தோட்ட கயப்பூப் போல் முன்மலர்ந்து பின்கூம்புவாரை—தோண்டின கயத்திற பூப்போல முன்மலர்ந்தும் பின்பு குவிந்தும் இப்படி ஒழுகுவாரை; நயப்பாரும் நட்பாரும் இல்—விரும்புவாரும் இல்லை அவருடன் நட்புகொள்வாரும்இல்லை என்றவாறு.

கருத்து :—என்றும் முகமலர்ச்சியுடன் விரும்புவாரே நட்பிற குரியராவர்.

மேற்கோள் பகுதி :—

பரிமே :—உயர்ந்தோர் நட்பிடத்து, ‘கயப்பூப் போல வேறு படாது கோட்டுப்பூப் போல ஒருநிலையே நட்பாயினான் எல்லா விற்பமும் எய்தும்’ என இச்செய்யுளின் கருத்தை மேற்கோள் காட்டுவர்.

—குறள். 425.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“உலகம் தழீஇய தொட்பம் மலர்தலும்
கூம்பலும் இல்ல தறிவு”.

—குறள். 425

“நலமிக உயர்ந்தோர் தன்மை நண்புறத் தழுவிக்கொள்க
நிலவிய கயத்துப் பூவைநிகர்தரா துயர்ந்த கோட்டின்
அலரென அவர்பால் நிற்க ஆக்கமிக் கடுத்தகாலை
மலர்வதும் வறங்கூர் காலைக் கூம்பலும் ஒழிக மைந்தா”.

—வினா. அரந. 51.

(இ)

216. கடையாயார் நட்பிற் கமுகனையர் ஏனை

இடையாயார் தெங்கின் அனையர்—தலையாயார்

எண்ணரும் பெண்ணைபோன்(று) இட்டஞான்

தொன்மை யுடையார் தொடர்பு. [றிட்டதே

தருமர் :—என்பது. கடையாயார் நட்பில் கமுகு அனையர்—கடையாயினாருடன் கொண்ட நட்புக் கமுகோடு ஒக்கும் [கமுகுக்கு ¹கித்தலும் ²பரிகாரஞ் செய்வது போலச் செய்யில் நட்பாம்]; ஏனை இடையாயார் தெங்கின் அனையர்—மறறை இடையாயாருடன் கொண்ட நட்புதெங்கோடு ஒக்கும்[தென்னை மரத்துச்சுப் பரிகாரஞ் செய்வது போலச் செய்யில் நட்பாம்]; தலையாயார் எண் அரு பெண்ணை போன்று (அனையர்)—தலையாயாருடன் கொண்ட நட்பு எண்ணுதற்கரிய பனைபோலும்; இட்டஞான்று இட்டதே—அது வைகுகும் நானையிலே வாரதத தண்ணீரன்றிப் பிறகு பரிகாரஞ் செய்யாமலே பயனைக கொடுப்பதுபோல் நட்பாம்; தொன்மை உடையார் தொடர்பு—பழைய முறைமையினையுடைய சான்றோர்களாற் சொல்லப் பட்ட நூலின் முறைமை இது என்றவாறு.

தொடர்பு என்பது செய்யுட்கள். உததம் மததிமம் அதமம் என்பதைக் கடை இடைதலை எனக்கூறினாராதலால், ஒருவருடன் நட்புக் கொள்ளுமிடத்து அவர் தன்மையை நீட்டிக்க ஆராய்ந்து நட்பிற குரியாருடன் நட்புச் செய்ய வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. கடையாயார் நட்பின்கண் கமுகனையர்; அதனை ஒழிய இடையாயார் நட்பின்கண் தெங்கின் அனையர்; இட்டஞான்று இட்டசெய்தி யுடைத்தாய்ப் பிறி தொன்றினோடு ஒக்கும் என்று, எண்ணுதற் கரிதாயுள்ள பெண்ணை போன்றனையர் நட்பின்கண் தலையாயினர் என்று, இப்பெற்றியால் தொன்மையுடையார் கூறுபடுத்திச் சொன்னார் என்க

¹ கித்தலும்—காந்தோறும்

² பரிகாரம்—பராமரிப்பு.

நட்டியை என்றவாறு.

கடையாயார் நட்பில் கமுகனையர்—கமுகம் ஒருதழும்பு பட்டால் அது விழுந்த போமளவுத் தழும்பு கிடப்பது போலக் கடையாயினாக்கும் ஒரு குற்றஞ் செய்தால், அக்குற்றத்தைச் சாமளவும் மறவாரா. ஆதலால் அவருறவைக கொள்ளாது ஒழிக. கமுகுக்கு நாள்தோறும் இறைக்கவும் மேற்றலையில் குற்றமாய புழுகுகடியும் பாரததும் பேணிற்றேபோல இவனுக்கு நாள்தோறும் ¹செய்யும். ...அருஷதஞ் செய்யவேண்டும். அது ஒழிந்தால் கமுகு தலைகெட்டு விழுந்தாற போல இவனும் விழுமளவும் ²தினகு விசாரிப்பான் என்றவாறு.

இடையாயார் தென்கின் அனையா—தென்கிறகுத் தலையாலே தண்ணீர் சுமந்த அடியிலே வாக்கப் பின் தலைபாலே நீரைத் தருதலால் இவாக்கும் முன்பு நன்மைசெய்தால் பின்பு வரும்.

எண்ணரும் பெண்ணேபோன்று இட்டஞானு இட்டதே தொனமையுடையா தொடபு—எண்ணுதற்கரிய பனையும் ஒரு நாள் விதையிட்டாற பின்பு பாதுகாகக் வேண்டாம். பின்பு பயன்பட்ட காலத்திலே சென்று பயன் கொண்டாற போல அறிவும், ஒழுக்கமும், பெருமையும், முயற்சியும், ஒழியாமல் தொன்றுதொட்டு வரும் பழைமையை யுடையா உறவை விடாது கொள்ளுதல் நன்று என்று உரைப்பாரு முளர்.

விளக்க உரை:—எ-து. கடையாயார் நட்பில் கமுகு அனையா—கடையாயினுடன் கொண்ட நட்புக் கமுகோ டொக்கும்; ஏனே இடை ஆயா தென்கின் அனையா—மறநா இடையாயினுடன் கொண்டநட்பு தென்கோ டொக்கும் தலையாயார்—தலையாயினுடன் கொண்ட நட்பு, எண்ணரும் பெண்ணே போன்று இட்ட ஞானு இட்டதே—எண்ணுதற் கரிய பனைபோல இட்டநாளிலே இட்டாற்போலும் [பின்னர்

1. ²இவ்விடங்களில் சில எழுத்துக்கள் விடுபட்டுள்ளன. ஆதலின் சூத்திர விளக்கவில்லை.

ஒரு பரிகாரமுஞ் செய்யவேண்டா]; தொன்மையுடையார் தொடர்பு—பழைய முறைமையினை யுடைய சான்றோர் செய்யுட்களிலே இப்படிக்கூறுபடுததிச் சொன்னார் என்றவாறு.

ஆதலால் நட்பினை ஆராய்ந்து கொள்ள வேண்டும். தொடர்பு என்பது செய்யுட்களை.

கருத்து:—எப்போதும் உதவி பெறுகிடினும், ஒருபடித்தாய்ப் பயன்படும் உத்தமரிடமே நட்புக்கொள்ள வேண்டும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

யா. வி.:—நேரிசை வெண்பா முரணாய் இருவிகற்பத்தான் வந்ததற்கு இச்செய்யுளை எடுத்துக்காட்டுவா.

—செய். சூ. 60.

பேரா :—“கடையாயரா நட்பிற கமுகனையா—என இதனுள் ஓரினத்தவாகிய புல்லே கூறி ஒழிந்த மரங்களொப்பன உளவாயினும் உடன் கூறராயினார். இன்றோனனவுஞ் செய்யுட்கு மரபெனப் படுமென்பது” என்று இச்செய்யுளை மேற்கோள் காட்டுவர்.

—தொல். செய். சூ. 892.

மாறனலங் :—இவரும் மரபுவமைக்கு இச்செய்யுளை மேற்கோளாகக் காட்டுவர்.

—சூ. 105.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“உத்தமர்தாம் ஈயுமிடத் தோங்குபனை போல்வரே
மத்திமாதாம் தெங்குதனை மானுவரே—முததலரும்
ஆங்கமுரு போல்வர் அதம ரவாகளே
தேங்கதலி யும்போல்வர் தேர்ந்து,

—நீதிவெண்பா.

குறிப்பு:—

கமுகுக்கு நாள் தோறும் பராமரித்தலும், தென்னைக்கு இடையிடையே பராமரித்தலும், செய்தால் அவை பயன்படும்; ஆனால் பனைக்கு முதலில் நடத்தே யன்றிப் பின் பராமரிப்பு வேண்டாது என்றும் பயன்படும். இவைபோன்ற தன்மையினை யுடையார் கடை, இடை, தலைபாயினார் என்றவாறு.

(சு)

217. கழுநீருட் காரட கேனும் ஒருவன்
விழுமிதாக் கொள்ளின் அமிழ்தாம்—விழுமிய
குய்த்துவையார் வெண்சோறே ஆயினும்
கைத்துண்டல் காஞ்சிரங் காய். [மேவாதார்]

தருமர்:—என்பது. கழுநீருள் கார் அடகுளனும்—¹கழுநீரிலே வெநத பசிய இலைக்கறியானலும்; ஒருவன்—²விழுமிது ஆ கொள்ளின்—அதனைச் சீரிதாக மனத்தில் விரும்பிக் கொண்டால்; ³அமிழ்து ஆம்—அது அமுதமாகவிரும்பும்; விழுமிய—சீரிய, ⁴குய் துவை ஆர் வெள் சோறே ஆயினும்—நறைப் புகையோடுங் கூடிய வெள்ளிய சோறாயினும்; மேவாதாரை கைத்து உண்டல்—அன்னியரிடத் துண்பது; காஞ்சிரம் காய்—எட்டிக்காய்க்கு இணை என்றவாறு.

காரடகு—உப்பு இன்றி வெந்தது; நன்றாய் வேகாதது. எனவே மனந்துயவரன்றிக் கூடாநட்பாக ஒ மு கு வ ர ரை ஆராய்ந்து நட்புச்செய்க என்பதாம்.

¹ கழுநீர்—அரிசி கழுவின் நீர்.

² விழுமிது ஆ கொள்ளின்—சிறந்த அன்புடையதாகக் கொடுக்கப் பெற்றால்.

³ குய்—தாளித்த கறி, ஈறும் புகையுமாம். துவை—துவையல். ஆ—நிறைந்த.

பதுமனார்:—என்றது. கழுநீருள் பெய்து அட்ட பச்சட காயினும், ஒருவனோடு கொண்ட நட்பை விழுமிதாகக் கொள்ளின் அமிழ்து போலாகும். விழுமிய குய்த்துவை ஆர்ந்த வெண் சோறே ஆயினும், கொண்ட நட்பினை விரும்பாதார் கையுள் அதனை உண்டல் காஞ்சிரங்காய் போலும் என்றவாறு.

பெய்தல்—இடுதல். அடகு—இலைக்கறி. குய்த்துவை—மறுப் பொறுக்கின சோறுமாம்; கொள்ளுத துவையோடு கூடிய சோறுமாம். மேவாதார்—நட்பை விரும்பாதார். ‘ஒவ்வாதர் கைத்துண்டல்’ என்று பாடமோதித் தன் மனத்துக்குப் பொருந்தாதார் மனை என்று பொருளுரைப்பாரு முள்.

விளக்க உரை:—எ-து. கழுநீருள் காரடகேனும்—கழுநீரிலே வெநத பச்சட காயினும்; ஒருவன் விழுமிது ஆக் கொள்ளின் அமிழ்தாம்—அதனை ஒருவன் மனத்தினுற் சீரிதாகக் கொள்ளுவனாகில் அமிழ்தமாம்; விழுமிய குய்த துவை ஆர் வெண் சோறே ஆயினும்—சீரிய நறைப் புகையினை புடைய வெள்ளிய சோறே யாயினும்; மேவாதார் கைத்துண்டல்—அன்னியர் கைப் பொருளாகிய வுணவை புண்டல்; காஞ்சிரங்காய்—எட்டிக்காயோ டொக்கும் என்றவாறு.

காரடகு என்றார் உப்பிலலாமல வெநத இலைக் கறியை.

கருத்து:—உள்ளன்புடன் உதவுபவரை ஆராய்ந்து நட்புக் கொள்ள வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

‘விழுமிய, குய்த்துவை’—

“குய்க்கொள் கொழுந்துவை”

—புறம். 160 : 7.

குறிப்பு:

அடகு விழுமிதாக் கொள்ளின் அமிழ்தாவதற்கு ஒளவை

யார் பாரிமகளைக் குறித்துப் பாராட்டிப் பாடிய பாடல் எடுத்துக் காட்டாகும். அது வருமாறு :—

“வெய்தாய் நறுவிதாய் வேண்டளவும் தின்பதாய்
நெய்தான் அளாவி நிறையிட்டுப்—பொய்யே
அடகென்று சொல்லி அழுதத்தை யிட்டாள்
கடகளு செறியாதோ கைக்கு”

(எ).

218. நாய்க்காற் சிறுவிரல்போல் நன்கணியர் ஆயினும்
நாக்கால் துணையும் உதவாதார் நட்பென்னும்?
சேய்த்தானும் சென்று கொளல்வேண்டும் செய்
வாய்க்கால் அனையார் தொடர்பு. [வினைக்கும்

தருமர் :—என்பது. நாய்க்கால் சிறுவிரல் போல்—
நாயின காலில் இருக்கும் சிறுவிரல் போல; நன்கு அணியா
ஆயினும்—மிகவும் அடுத்திருப்பாராயினும்; ¹நாக்கால் துணையும்—
நாயின் காலளவு ஆயினும்; உதவாதார் நட்பு—உதவி செய்யாதவா
நட்பு; என் ஆம்?—என்ன பயனுக்காம்?; ²செய் வினைக்கும்
வாயககால் அனையார்—[செய்யைக கொண்டு தனக்கொரு
பயனும் இல்லையாயினும், தூரத்திலே(யுள்ள) நீர் கொண்டுவந்து]
செய்யை வினைவிக்கும் வாயககால் போலும் அததன்மை யுடை
யாரது; தொடர்பு—நட்பினை; சேயத்தானும் சென்று—தூரத்திலே
ஆனாலும் அவ்விடத்திற் சென்று; கொளல் வேண்டும்—
கொள்ளக் கடவன் என்றவாறு.

நட்பினால் பயன் கூறுதற் பொருட்டுத் தூரத்திலே சென்
றுகிலும் வாய்க்கால் போலுந் தன்மையாரை நட்புக் கொள்ளீ
வேண்டும் என்றார். அருகே இருந்தாலும் நாய்க்காற் சிறு
விரலினாலே பயன் ஒன்றுமில்லை. ஆதலால் மறு தேசங்களிலே

¹நாக்கால்—உதவியின் சிறுமைக்கு எடுத்துக் காட்டியதோர் அளவு.

²செய்—வயல்.

சென்று தேடியாகிலும் நட்பிற் குரியாரிடத்து நட்புச் செய்ய வேண்டும் என்பது கருத்து.

பதுமனார் :—என்றது. நாய்க்குத் தன் காலிற் சிறுவிரல் அணித்தாயினும் போலத் தம்முடன் நட்புக் கொண்டார் மிக அணியராயினும், ஈயினது காலளவும் பயன் படாதாரோடு கொண்ட நட்பு என்ன பயன் செய்யும்? சேய்த்தாயினும் சென்று கொளல் வேண்டும் செய்யை வினைக்கும் வாய்க்காலை அணையார் நட்பினை என்றவாறு.

சேய்த்தானும்—தூர இருந்தாராயினும்; வாய்க்கால் அணையார் (தொடர்பு கொளல் வேண்டும்)—குளத்திறகுச் ¹செறு தூரத்தே ஆயினும், குளத்தின் நீரைக் கொண்டு சென்று அச் செறுவை விளைத்துப் பயனைத் தந்தார் போலவும், வெட்டி ஏறவும் குதறிப் போடவும் பொறுததுச் செறுவுக்குக் குளத்தின் நீரைக் கொடுத்தார் போலவும்; சேய்த் குற்றத்தைப் பொறுத்துப் பயனைக் கொடுக்கும் பெரியோரைச் சென்று நட்புக் கொள்க என்பாரு முளர்.

விளக்க உரை :—எ-து. நாய்க்கால் சிறுவிரல் போல் நன்கு அணியராயினும்—நாயின் காலிற் சிறுவிரல் போல மிகவும் அணியராயினும்; ஈக்கால் துணையும் உதவாதார் நட்பு என்னும்? —ஈயின் காலளவும் உதவிசெய்யாதவர் நட்பால் என்னபயன் உண்டாம்?, சேய்த்தானும் சென்று கொளல் வேண்டும்—தூரத்திலே ஆயினும் அவ்விடத்துச் சென்று நட்புக் கொள்ளக் கடவன்; செய்கினைக்கும் வாய்க்கால் அணையார் தொடர்பு—[வாய்க்கால் தனக்குச் செயையைக் கொண்டு ஒரு பயனில்லையாயினும் தூரத்து நீரைக் கொண்டு வந்து] செய்யை வினைக்கும் வாய்க்கால் போலும் பண்புடையாரது நட்பு என்றவாறு.

கருத்து :—உதவும் பண்பினரை ஆராய்ந்து தேடி நட்புப் பெற

வேண்டும்.

(அ).

219. தெளிவிலார் நட்பிற் பகைநன்று சாதல்
விளியா வருநோயின் நன்றால்—அளிய
இகழ்தலிற் கோறல் இனிதே; மற்றில்ல
புகழ்தலின் வைதலே நன்று.

தருமர்.—என்பது. ¹தெளிவு இலா நட்பின்—மனத
(தூயமை)இல்லாதார் நட்பினும்; பகை நன்று—(மனந் தூயா
ருடன் கொண்ட) பகை நன்மை; ²விளியா வருநோயின்—
மருந்தினால் தீராத நோயினும்; சாதல் நன்று—சாதல் நன்மை;
அளிய இகழ்தலின்—(ஒருவனை நெஞ்சு) நோக வைகின்றதினும்;
கோறல்—அவனைக் கொல்வது; இனிது—நன்று; இல்ல புகழ்
தலின்—ஒருவனுக்கு இல்லாதது ஒன்றை உண்டாக்கிப் புகழ்
வதினும்; வைதலே நன்று—அவனை வைதல் நன்று என்றவாறு.

ஆல், மற்று—அசை. ஆதலால் மருந்தில் தீராத நோயும்,
இல்லாதது சொல்லிப் புகழ்தலும், ஒருவனை நெஞ்சு நோகப்
புண்படுத்துவதும் கூடா நட்பினது தன்மையாயிற்று. அத்
தன்மையாரன்றி மனந் தூயாரிடத்து நட்புக்கொள்ள வேண்டும
என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. தேறப் படுத்தன்மையிலாதவ
ரோடு (கொள்ளும்) நட்பில் பகை நன்று; செய்த மருந்தில்
தீராமல் நீட்டிக்கும் நோயில் சாதல் நன்றும்; ஒருவனை மிக
இகழ்ந்துரைத்தலில் கொல்லுதல் நன்று; ஒருவனுக்கு இல்லாத
குணத்தைச் சொல்லிப் புகழ்களில் அவனை வைதலே நன்று
என்றவாறு.

¹தெளிவு—தறிவுத தெளிவு என்றும் கம்பிக்கை என்றும் கொள்ளலாம்.

²விளியா வரும் நோய் எனப் பிரித்து நீங்காது வருகின்ற நோய்
என்பாகும் உள்.

விளக்க உரை :—ஈ-து. தெளிகிலா நட்பிற் பகைநன்று —உள்ளீர் மில்லாத உறவிற்கு பகை நன்று; சாதல் விளியா அரு நோயின் நன்று—மருந்தில் தீராத நோகிற்கு சாதல் நன்று; அளிய இகழ்தலின் கோறல் இனிது—ஒருவனை நெஞ்சு நோவ வைகிறதிலும் அவனைக் கொல்லுகிறது நன்று; இல்ல புகழ்தலின் வைதலே நன்று—ஒருவனுக்கு இல்லாத தொன்றினைச் சொல்லிப் புகழ்தலின் அவனை வைதலே நன்று என்றவாறு.

மறறும் ஆலும் அசை.

கருத்து :—மனத தூய்மை இல்லாதாருடன் நட்புச் செய்தல் கூடாது.

குறிப்பு :—

உடம்பைவிட்டு உயிர் போயதும் அதற்குத் துன்பமில்லை யாதலின் 'சாதல் நன்று' என்றார்.

தெளிகிலா நட்பில் பகைநன்று எனப்பதற்கு, நோயிற சாதலும், இகழ்தலிற் கோறலும், புகழ்தலின் வைதலும் உவமைகளாம்.

(க).

220. மரீஇப் பலரோடு பன்னாள் முயங்கிப்

பொரீஇப் பொருள்தக்கார்க் கோடலே வேண்டும்
பரீஇ உயிர்செகுக்கும் பாம்பொடும் இன்ன
மரீஇஇப் பினனைப் பிரிவு.

தருமர் :—என்பது. பலரோடு—பலருடனும்; பல்நாள் முயங்கி மரீஇ—பலநாளாக கலந்து மருவி; ¹பொரீஇ—பலா குணங்களையும் ஒப்பிட்டு அறிந்து; பொருள தக்கார-பொருளாகத்

தக்காரை; கோடலே வேண்டும்—நட்புச் செய்தல் வேண்டும்; ¹பரீஇ—பல்லினால் வடுப்படுதது; உயிர் செஞ்சுக்கும்—உயிரை நீக்கும்; பாம்பொடும்—பாம்புடனும்; மரீஇப் பின்னை பிரிவு—நட்புக்கொண்டபின் நீங்குதல்; ²இன்னா—பொல்லாது என்ற வாறு.

அசேதனமாகிய பாம்புடனும் கலந்து பிரிதல் ஆகாது எனவே, சேதனமாகிய மக்களுடனாகலாது பிரிதல் தீங்கு என்பது சொல்ல வேண்டாவே. ஆதலால் நட்புக்கொள்வதன் முனபே அவர் குணங்களை நாளிலே ஆராய்ந்து நட்புக்கொள்ள வேண்டும் என்பதாயிற்று.

பதுமஞர்.—என்றது. பலரோடு பன்னாளும் பழகிக் கலந்து ஒப்பிததுப் பொருளாக மதிக்கத் தக்காரைத் தமக்கு நட்பாகக் கொள்ள வேண்டும். ³எயிற்றாலே வடுபபடுதது உயிரைக் கொல்லும் பாம்போடும் இளனா, நட்புக்கொண்ட பின்னைப் பிரிதல் என்றவாறு.

மரீஇ—முயங்கி, கலந்து. பரீஇ—இரங்குமபடி. பொரீஇ பொருள் தக்கார்—தம்முடன் ஒப்பித்துப் பொருளாகத்தக்காரை. ‘பொரீஇப் பொருதக்கால் கோடலே வேண்டும்’ (என்று பாடம கொண்டு) மாறுபட்டுச் சம(ர்)பூமியிலே பொரும்படியான குற்றத்தைச் செய்தாராயினும், அதனைப் பொறுத்து அவர் உறவை விடாது கொள்க (என்று கூறுவாரும் உளர்).

விளக்க உரை:—எ-து. மரீஇப் பலரோடு பன்னாள் முயங்கிப் பொரீஇ—பலரோடு மருவிப் பலநாளும் கலந்து ஒப்பித்து; பொருள தக்கார்க் கோடலே வேண்டும்—பொருளாகத் தக்காரை நட்புக் கொள்ளுவதே ஒருவர்க்கு உறுதியாவது;

¹பரீஇ—கடிதது.

²இன்னா என்பது இன்னா எனத் தொக்கு நின்றது.

³எயிறு—பல்.

பரீஇ உயிர் செகுக்கும் பாம்பொடும் இன்ன—பல்லினால் வடுப் படுத்தி உயிரை நீக்கும் பாம்புடனும் பொல்லாது; மரீஇப் பின்னர்ப் பிரிவு—நட்டிக் கொண்ட பின்னும் ஒருவரை விட்டு நீங்குதல் என்றவாறு.

மரீஇ என்றது மருவி. முயங்கி என்றது கலந்து. பொரீஇ என்றது ஒப்பு நோக்கி.

நூற்று:—கூடிப் பிரிதல் கூடாமையால் முன்பே ஒருவரது குணங்களை ஆராய்ந்து நட்டிக்கொள்க.

மேற்கோள் பகுதி:—

நச்:—உயிரளபெடை நான்கு மாத்திரை பெற்று நிறபதற்கு “மரீஇஇப் பின்னைப் பிரிவு” என்பதனை மேற்கோளாகக் காட்டினர்.

—தொல் தூல். கு. 6.

மயிலை } ‘—‘செயது’ எனனும் வாய்பாட்டெச்சம் வினை
சங்கர } முதல் கொண்டதற்கு ‘பரீஇ யுயிர் செகுக்கும்’
என்பதனை மேற்கோள் காட்டுவா.

—நன். கு. 343.

—நன். கு. 344.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“இன்னு செயினும் இனிய ஒழிகென்று
தன்னையே தானேயின் அல்லது—துன்னிக்
கலந்தாரைக் கைவிடுதல் கானக நாட! !
கிலங்கிற்கும் விள்ளல் அரிது”.

—நாஸ்தி. 76.

“கிலங்கேயும் தம்மோடு உடனுறைதல் மேவும்
கலந்தாரைக் கைவிடுதல் ஒல்லா—இலங்கருவி
காஅய் இழியும் மலைநாட! இன்னதே
பேய்யோ டானும் பிரிவு”.

—பழ. 122.

“பிரிவு செய்தாலரிதே கொள்க போயொடும் என்னும் பெற்றி”
—திருச்செழி. 144.

“பேயோ டேனும் பிரிவொன் றின்னா தென்பர் பிறரெல்லாம்”
—திருப்பாட்டு. சந்தார். ஆரூர்.

—தெரியக்

கண்ணிற காணார் ஆயினும் கனவின்
நண்ணுங் காலை - நல்லாயிர் செருக்கும
பேயே ஆயினும் பிரியின் இன்பம்
வாயாஹி என்று மதியோர் அறைப
மரீஇ நாளூரின் நன்றி யாரும்
அறிய வார பெரும”
—ஞானமிர்தம். 46.

—மருவியப்

பேயின்திறத்துப் பிரிதல் இன்னாவென்று பேசுவரே”
—அப்பிகாபதி. 517.

“பேயோடு பழகுறினும் பிரிவதரிது அரிதென்று தாயோரு
மொழிவரால்”
—குசலோபாக்கியானம்.

“நாடாது நட்டலின் கேடில்லை நட்டபின்
வீடில்லை நட்பாள் பவர்க்கு”.
—குறன். 791.

“நாடி நட்பின் அல்லது
நட்டு நாடார்தம் ஒட்டியோர் திறததே”.
—ஈழ. 82. 8—9.

“மயரிகள் அல்லராய் மாணபுடையாச சேருந்
திருவுந் தீர்வின்றேல் இனிது”.
—இளியவை. 13.

“இணக்கம் அறிந்து இணங்கு”.
—ஆந்திரசு. 19.

“கூடிப் பிரியேல்”
—ஆந்திரசு. 37.

“காணுதல் ஒழிக நல்லார் காணினங் கவர்பால் நட்புப்
பேணுதல் ஒழிக பேணின் பிரிவுறல் ஒழிக”.

—பிரபுவிக்.

23. நட்பிற் பிழை பொறுத்தல்.

தருமர் :—அஃதாவது தமமால் நட்புக் கொள்ளப் பட்டவா தம்முடைய மனதுக்கு வாராத குற்றஞ் செய்தாராயின, அது அறியாமற் செய்தா என்னுதல் உளருரிமையாற் செய்தா என்னுதல் அவா செய்த பிழையைப் பொறுத்தலாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது நட்பாயினா ஒருவர்க்கு ஒருவா தம்மிற் செய்வன பிழைக்கச் செய்யாரா. ஆகலின் ஒருவா செயத பிழை அறியாமை என்னுதல் (உரிமை) என்னுதல் பொறுத்தல் என்றவாறு.

குறிப்பு :—

வள்ளுவரும் ‘பழைமை’ என ஓரதிகாரம் வகுத்திருத்தல் காண்க.

‘பழைமை’ :—

பரிமே :—அஃதாவது நட்புடைய பழையராத் தன்மைபற்றி அவர் பிழைத்தன பொறுத்தல் காரணப் பெபா காரியத்திற்குப் ஆயிற்று. ஆராய்ந்து நட்கப்பட்டாரா எனினும் பொறுக்கப் படும் குற்றமுடையராகலானும் ஊழ்வகையானும் நட்பா மாட்டுப் பிழையுளதாம் என்பது அறிவித்தற்கு, இது நட்பாராய்வுகளின்பின் வைக்கப்பட்டது.

மணக் :—பழைமையாவது நட்புடைய உரிமை கூறுதல். இஃது அவருரிமையால் செய்தனவற்றிற்குப் பொறுக்க வேண்டும் என்று அதன்பின் கூறப்பட்டது.

பரிதி:—பழைமையாவது பழைமையை அறிந்துகொள்க என்றவாறு.

—குறள். அநி. 81.

221. நல்லார் எனத்தாம் நனிவிரும்பிக் கொண்டாரை
அல்லார் எனினும் அடக்கிக் கொளல்வேண்டும்
நெல்லுக்கு(து) உமியுண்டு நீர்க்கு நுரையுண்டு
புல்லிதழ் பூவிற்கும் உண்டு.

தருமர்:—என்பது. நல்லார் என தாம் நனிவிரும்பிக் கொண்டாரை—இவர் நல்லவர் என்று தாம் மிகவும் விரும்பி நட்புகொண்டவரை; அல்லார் எனினும்—அவரிடத்து ஒரு நட்புபண்பு இல்லாமை உண்டாயினும்; ¹ அடக்கிக் கொளல் வேண்டும்—அதனைப் பிறர் அறியாமல் தன மனத்திலே அடக்கிக் கொள்ளக் கடவர்; (ஏன் எனில்) நெல்லுக்கு உமி உண்டு—(யாவாக்கும் பயன் படும்) நெல்லினிடத்திலேயும் உமியாகிய குற்றம் உண்டு; நீர்க்கு நுரை உண்டு—நீரினிடத்திலேயும் நுரையாகிய குற்றம் உண்டு; பூவிற்கும் ² புல் இதழ் உண்டு—பூவினிடத்திலேயும் புல்லிதழாகிய குற்றம் உண்டு ஆதலால் என்றவாறு.

புல்லிதழ்—பூவின் புறதது இருக்கும் இதழ். யாவாக்கும் பயன்படும் நெல்லு முதலானவை யிடத்தும் குற்றம் உண்டாவது போல நல்லவரிடத்தும் அவர் வினைவலியால் குற்றமுண்டாயினும் அதனைப் பொறுப்பது நட்பிறகு உரிமை என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. நல்லார் என்று மிகவும் விரும்பிக்

¹ அடக்கிக் கொளல்—மறைவில அவர்க்கு அறிவு கூறி அவர்களை அடக்கி வைத்துக்கொள்ளல் என்றும் குற்றத்தை மறைத்து நட்பாகக் கொள்ளல் என்றும் பொருள் கூறுவார் உளர்.

² புல் இதழ்—இழிந்த புற விதழ்.

கொண்டாரை (நல்லார்) அல்லார் எனினும் தம் மனத்தின்கண் மறைத்துவைத்து நட்பாகக் கொள்ளல் வேண்டும். நெல்லுக்கு உமி உண்டு. நீருக்கு நுரை உண்டு. புல்லி(ய புறகி)தழ பூவுக்கும் உண்டு ஆதலால் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. நல்லார் எனத் தாம் நனி விரும்பிக் கொண்டாரை—இவர் நல்லார் என்று தாம் மிகவும் விரும்பி நட்புக் கொள்ளப்பட்டாரை; அல்லார் எனினும் அடக்கிக் கொள்ள வேண்டும்—அவரிடத்தொரு நட்புப் பண்பும் இல்லையாயினும் அதனைப் பிறையாமல் அடக்கிக்கொண்டு போகக்கடவர்; (அதென் போல வென்னில்), நெல்லுக்கு உமி யுண்டு, நீருக்கு நுரை உண்டு, புல்லிதழ பூவிற்கும் உண்டு— நெல்லுக்கு உமியும் உண்டு, நீருக்கு நுரையும் உண்டு, புல்லிய புறகிதழ பூவிற்கும் உண்டு ஆதலால் என்றவாறு.

கருத்து :—நண்பரது குணத்தைக் கருதிக் குறறத்தைப் பொறுத்தல் வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“தமரென்று தாங்கொள்ளப் பட்டவா தம்மைத
தமரன்மை தாம்நிந்தாரா ஆயின் அவரைத்
தமரினு நன்கு மதித்துத் தமரன்மை
தம்முள் அடக்கிக் கொளல்”.

—நாலடி. 229

“ஆண்உண்டு எனவொன்றோ வேண்டா அடைந்தாரை
மாண்டிலார் என்றே மறைபபக் கிடந்ததோ?
பூண்டாங்கு இளமுலைப் பொற்செடி! பூண்ட
பறையறையார் ஆயினா இல்”.

—பழ. 112.

நென்னும், நீரும், பூவும் சிறப்புடையனவாமாறு —

“உயிரை ஆக்கும் நெல்லும் நீரும்”

—புறம். 186. உரை.

“நெல்லுயிர் மாந்தர்க் கெல்லாம் நீருயிர்”

—சீவக. 2908.

“மங்கலமாகி யின்றியமையா

தியாவரு மகிழ்நது மேற்கொள மெலகிப

பொழுதின் முகமலா வுடையது பூவே”

—சன். சூ. 29.

குறிப்பு.—

நல்லோரிடத்தும் குற்றம் காணப்படும் என்பதற்கு மூன்று பொருள்களை உவமையாக எடுத்தாண்டுள்ளார்.

(க).

222. செறுத்தோ(று) உடைப்பினும் செம்புனலோடு

ஊடார்

மறுத்தும் சிறைசெய்வா நீர்நசைஇ வாழ்நர்
வெறுப்ப வெறுப்பச் செயினும் பொறுப்பரே
தாம்வேண்டிக் கொண்டார் தொடர்பு.

தருமர்:—என்பது. ¹செறு தோறு உடைப்பினும்—
(தண்ணீர்) அடைக்குந் தோறும் உடைத்ததாயினும்; செம்புன
லோடு ²ஊடார்—அந்த நல்ல நீருடனே ஊடுதல் செய்பார்; நீர்
நசைஇ வாழ்நா—நீரை நச்சி வாழ்பவா; மறுத்தும் சிறை
செய்வா—மீண்டும் அநத நீரை (அணை கோலுவா); (அதுபோல)
³வெறுப்ப வெறுப்பச் செயினும்—தம்மை நட்டவரும் தம் மனம்
வெறுகும்படி பிழைகளைச் செய்தாராயினும்; தாம் வேண்டி
தொடர்பு கொண்டார்—தாம் கிருமபிக் கொண்ட நட்பாளர்;

¹செறு தோறு—அடைக்குந் தோறும், வயல்கள தோறும் எனதுமாம்.

²ஊடார்—கேட்பியார்

³வெறுப்ப வெறுப்ப—வெறுப்பனவற்றை வெறுக்குமாத, யிக
வெறுக்குப்படி எனதுமாம்.

பொறுப்பர்—(செய்த பிழையைப்) பொறுக்கக் கடவர் என்ற வாறு.

அவா செய்த குற்றங்களைக் கருதாமல் தாம் விரும்பிய நடப்பினைக் கருத வேண்டும என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. ஒரு ¹கழனிக்கு இறைத்த நீர்பல கழனிதோறும் உடைத்தது ஆயினும் செம்புனலோடு ²கலாயாது பின்னையும் அணைகோலுவா, நீரால் பிரயோசனம் கொள்ளுவா. அதுபோலத் தாமவிரும்பித் தொடர்பு கொள்ளப்பட்டா வெறுப்பனவற்றை மிகச் செய்தாராயினும் பொறுப்பர் என்ற வாறு.

செம்புனல்—அழகிய புனல். நசை—ஆசை. வாழநா—உழவர்.

விளக்க உரை :—எ-து. செறு தோறு உடைப்பினும்—அடைக்குறதோறும் உடைத்ததாயினும்; செம்புனலோடு ஊடா—நல்ல புனலோடு வெறா; மறுகதும் சிறை செயவா—மீண்டும் அநத நீரை அணைத்துக் கொள்ளுவா; நீர நசைஇ வாழநா—அநத நீரை நச்சி வாழ்பவா; (அதுபோல) வெறுப்ப வெறுப்பச் செயினும்—தாம் வெறுப்ப வெறுப்பவே நடடா எது பிழை செயதாராயினும்; பொறுப்பரே தாம் வேண்டிக் கொண்டா தொடர்பு—தாம் விரும்பிக் கொண்டா நடப்பினைப் பொறுக்கக் கடவா என்றவாறு.

கருத்து :—நட்பினா செய்த குற்றங்களைக் கருதாது நடப்பினைக் கருதவேண்டும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

மயிலை—‘வெறுப்ப வெறுப்பச் செயினும்’ என்பதனை

¹ கழனி—வயல்.

² கலாயாது—கோபிக்காமல்

உடம்பொடு உயிர்க்குணத்துக்கு எடுத்துக்காட்டுவர்.

என். கு. 451.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“நண்பொன்றித தமமாலே நாட்டப்பட டாகளைக்
கண்கண்ட குறறம் உளவெனினும் காயநதீயார
பண்கொண்ட தீஞ்சொல் பணைத்தோளாய! யாருளரோ?
தங்கன்று சாக்கறப் பார”.

—பழ 16.

(உ).

223. இறப்பவே தீய செயினுந்தன் நட்டார்

பொறுத்தல் தருவதொன(று) அன்றோ?—நிறக்

கோங்கு)

உருவவண்டு ஆர்க்கும் உயாவரை நாட!

ஒருவர் பொறையிருவர் நட்பு.

தருமர் :—என்பது. நிறம் கோங்கு—நிறத்த பூவினை
புடைய ¹கோங்கினமேல்; உருவம் வண்டு — அழகிய வண்டுகள்;
ஆர்க்கும்-ஆரவாரிக்கும்; உயாவரை நாட!-உயர்ந்த மலை நாடனே!
கன நட்டார்—தான நட்புக் கொண்டவர்; இறப்பவே—
மிகவும்; தீய செயினும்—தீயவற்றைச் செய்யினும்; பொறுத்தல்
—பொறுப்பது; தருவது ஒன்று அன்றோ?—தருதிப் பாடல்லவோ?
(என் எனில்); ஒருவர் பொறை இருவர் நட்பு—ஒருவர் பொறுப்
பதே இருவராகும் நட்பாம் (ஆதலால்) என்றவாறு.

பொறுக்குந தனமையில்லாதார ஒருவருடன் நட்புக்
கொள்ளலாகாது என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. மிகவுந தீயவற்றைச் செயதார

ராயினும் தமது நட்பாரைப் பொறுத்தல் (தமக்குத்) தருவதன்றோ? (பொன்)நிறத்தை யுடைய கோங்குமலர்த் தாதுதோறும் ஒளியை யுடைய வண்டுகள் ஆர்க்கும் உயர்வரை நாடனே! ஒருவர் பொறுக்கும் பொறை இருவாக்கும் நட்பாம் ஆதலால் என்றவாறு.

நிறக் கோங்கு—பொன்போன்ற தாதை வீசும பூவை யுடைய கோங்கு. உருவ வண்டு ஆர்க்கும்—அப்பூவினது மதுச் சிதறுகையால் கோங்குமரந தெரியாமல் அழகிய வண்டுகள் ஆர்க்கும் என்றும், உருவியுடைய வண்டு என்றும்.

விளக்க உரை:—எ-து. இறப்பவே தீய செயினும்கன் நட்பா—மிகவுந தீயனவற்றை (தன்) நட்பா செய யினும்; பொறுத்தல் தருவது ஒன்றன்றோ?—பொறுத்தல் தருவதொன்றல்லவோ?; நிறக் கோங்கு உருவ வண்டு ஆர்க்கும் உயர்வரை நாட!—பொன்னிறத்தை யுடைய கோங்கம் பூவிலே (ஒளியை யுடைய) வண்டுகள் ஆரவாரிக்கும் உயர்ந்த மலைநாடனே!; ஒருவர் பொறை இருவர் நட்பு—ஒருவர் பொறுக்கவே இருவர்க்கும் நட்பாகும் எ-று.

கருத்து:—நட்பினா பிழையைப் பொறுத்தலே நட்பு வளர்ச்சிக்கு உதவாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“தந்திமை யில்லாதார் நட்பவர் தீமையையும்
எந் தீமை யென்றே உணராதாம்—அநதண்
பொருதிரை வந்துலாம் பொங்குநீர்ச் சோபப்!
ஒருவர் பொறுப்பிடுவர் நட்பு.”

—பழ 247.

“பேதைமை ஒன்றோ பெருங்குழிமை என்றுணர்க
நோக்கக் நட்பார் செயின்”.

—குறள் 805.

“பழமையில் திரியார் பயன்தெரி மாக்கள்
கிழமையில் செய்தனன் கெழுதகை தரும்”.

—பெருங். 4 : 8 : 75—76.

“பேதைமைப் பாலிதாதல் பெருங்கிழ மையினு னாதல்
மேதக நட்போர் மாட்டு விரவிடும பிழைக ளெல்லாம்
காதுதற பால அல்ல.....”.

—தணிகை. வீரட்ட. 105.

“கெடுதியில் உதவ வல்லவர் நட்பால்
கிளந்திடா தொன்றனைச் செயினும்
கெடுமவகை செயதல் வேண்டினதாமே
கெழுவுதல் பணிவச்சம் இன்மை
படுதரும் ஊழில் புரியினும் அவறறைப்
பழைமைஎன் றறிநதுளம் உவப்பின்
நெடுநில முழுதும் கேண்மையாம் மைநதா !
நேரலார் தாமும்கே ளாவர்”.

—விசா. அரவி. 127.

“தொன்மை மறவேல்”.

—ஆத்திஞா. 64.

(ங).

குறிப்பு :-

கோங்கின் நிறம் பொன்னிறம் என்பது :—

“கோங்கின் காலுறக் கழன்ற கண்கமழ பனிமலர்
கைவிடு சுடரிற் றேன்றும”

—அகம. 153.

224. மடிதிரை தந்திட்ட லான்கதிர் முத்தம்
கடுவிசை நாவாய் கரையலைக்கும் சேர்ப்ப !
விடுதற்கு) அரியார் இயல்விலரேல் தெஞ்சம்
சுடுதற்கு மூட்டிய தீ.

தருமர் :—என்பது. மடி திரை தந்திட்ட—மறிகின் ற

திரை கொண்டு வந்து போகட்ட; வான்கதிர் முத்தம்—வெள்ளிய கிரணங்களை யுடைய முத்துக்களை; கடுவிசை நாவாய்—கடிய விசையினை யுடைய நாவாயானது; கரை அலைக்கும்—கரையுடன் மோதும்; ¹சேர்ப்ப!—வளப்பத்தை யுடைய கடற் சேர்ப்பனே; விடுதற்கு அரியார்—விடுவதற்கு அரியவராகத் தாம் நடபுக் கொண்டவா; இயல்பு இலரேல்—இயல்பு அல்லாதவற்றைச் செய்வராயில் (அது); நெஞ்சம் சுடுதற்கு மூட்டிய தீ—தம் நெஞ்சினைச் சுடுதற்கு மூட்டிய தீப்போலாம் என்றவாறு.

எனவே அவர் அறியாது தீயவற்றைச் செய்யில் அது அறிவுடைய தமது நெஞ்சிற்குச் சுடுவது போலாம்; அத தீவகு நோக்குவாராயில் கூடா நடப்பாயிற்று. அதனால் அத் தன்மையாகிய தீவகுகள் உண்டாயினும் தாம் ஆராய்ந்து நட்புக்கொண்ட விடத்துக் கருதுதல் தீவகு எனப்பதாயிற்று.

பதுமனா :—என்றது. மடிதிரை தந்திட்ட வெண் கதிரையுடைய முத்தமுங் கடுவிசை நாவாயும் கரையின்கண் வந்து அலைக்கும் சோப்பனே! விடுதற்கு அரியார் பண்பிலராயின் அவரை நடபாக்கக்கொண்டா நெஞ்சினைச் சுடுதற்கே மூட்டிய தீயாவா என்றவாறு.

மடிதிரை—எழுந்த மடியும் அலை. வான கதிர்—வான்மை நீர்மை, கதிரொளி. நாவாய்—மரக்கலம்.

விளக்க உரை :—எ-து மடி திரை தந்திட்ட வான் கதிர் முத்தம்—மடிகின்ற திரை கொண்டுவந்து போகட்ட வெள்ளிய கிரணங்களை யுடைய முத்தமும்; கடுவிசை நாவாய் கரை அலைக்கும் சேர்ப்ப!—கடிய விசையை யுடைய நாவாயும் கரையிலே வந்து அலைக்கும் கடற் சோப்பையுடையவனே!; விடுதற்கு அரியார் இயல்பிலரேல்—விடுதற் கரியாராகிய நட்பா இயல்பிலராயில்; நெஞ்சம் சுடுதற்கே மூட்டிய தீ—நெஞ்சினைச்

¹சேர்ப்ப—நீர்த் திறையை உடையவனே;

சுடுதற்கு மூட்டிய தீயாவர் அவர் என்றவாறு.

கூத்து:—ஆராய்ந்து நட்புக் கொண்டபின் நண்பரது திங்கைக் கருதுவது தீதாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பழமைகந தாகப் பசைந்த வழியே
கிழமைதான் யாதாவுஞ் செயக—கிழமை
பொழுது அவரென்னின் பொததிததம் நெஞ்சத்து
அருஅச் சுவதே! தீ”.

—சாஸி. 310.

குறிப்பு:—

இச்செய்யுளின் பின்னிரண்டடிகட்குத் தருமர் கண்ட கருதது, பதுமனா கண்ட கருததுடன் மாறுபடுவது. ஆனால் பதுமனா கருததும் விளக்கவுரைகாரர் கருததும் வரும் செய்யுளுடன் தொடர்பு கொள்வதாகும்.

(ச).

225. இன்னா செயினும் விடற்பாலர் அல்லாரைப்

¹பொன்னன்னாய்! போற்றிக்கொளல் வேண்டும்

—பொன்னோடு

நல்லில் சிதைத்ததீ நாடோறும் நாடித்தம்

இல்லத்தில் ஆக்குத லால்.

தருமர்:—என்பது. இன்னா செயினும்—(தாம் நட்புக் கொண்டவர்) இன்னாதவற்றைச் செய்தாராயினும்; விடலபாலர் அல்லாரை—விடுதற்பகுதி யல்லாதவரை; பொன் அன்னாய்!

--

¹‘பொன்னாக’ என்றும் பாடம்; அப்பாடததிறகுப் பொன்போல் சிறத்ததாக எனப்பொருள் கொள்க.

—பொன்னை ஒப்பாய்; போற்றிக் கொளல் வேண்டும்—பாது காத்து அவர் நட்பை விடாது கொள்ளவேண்டும் (அஃது ஏன் எனில்); 'பொன்னோடு—பொன் முதலாகிய பல பொருளாக ளுடனே கூட; நல் ¹இல் சிதைத்த தீ—நல்ல இல்லத்தைக் கெடுத்த தீயை; நாஸ்தோறும் நாடி—நாஸ்தோறும் நெருப்புள்ள வீடுகளில் ஆராய்ந்து கொண்டுவந்தது; தம் இல்லத்தில் ஆககு தலால்—தம் மனையகத்து ஆக்கிக் கொள்ளலால் என்றவாறு.

தம்முடைய மனையையும் பொருளையுங் கெடுத்திருந்தும் அந் நெருப்பின்மேல் மாறுபாடின்றி, மறையந் தேடிக்கொண்டு வருதல் தங்கருமத்தின் பொருட்டல்லாது ஒன்றல்லவே. அது போலத் தாம் விருமபி நட்புக் கொண்டாரிடத் துண்டாகிய பிழைகளை நோக்குவது (நன்)றன்று என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. (நட்டார்) இன்னுதனவற்றைச் செய்தாராயினும், கிடும்பகுதி யல்லாதாரைப் பொன்னன்னாய்! பின்னையும் நடபாகவே பாதுகாத்து விருமபிக் கொள்ள வேண்டும்; பொன்னுடனே நல்ல மனையை அழித்த தீயை நாடோறும் தேடித் தம் மனையகத்து உண்டாக்குதலால் என்ற வாறு.

பொன அனனாய—பொன்போலும் நிறத்தைபுடைய தோழி.

விளக்க உரை:—எ.து. இன்னு செயினும்—இன்னு கனவற்றை நட்டார் செய்தாராயினும்; விடுதற்கரியாரை—விடற பாவரல்லாரை; பொன்னன்னாயி! போற்றிக் கொளல் வேண்டும்—பொன்னை யொப்பாய்! பாதுகாத்து அவரநட்பை விடாமற கொள்ள வேண்டும்; பொன்னோடு நல்லில் சிதைத்த தீ—பொன் னுடனே நல்ல ²இல்லைபுங் கெடுத்த தீயை; நாடோறும் நாடித் தம் இல்லத்தில் ஆக்குதலால்—நாஸ்தோறும் நெருப்புள்ள

¹ இல்—மனை.

² வீட்டையும்.

விட்டை ஆராய்ந்து தேடிக்கொண்டுவந்து தம மனையிலே ஆக்கிக் கொள்ளுதலால் என்றவாறு.

கருத்து :—கைவிடத்தகாத நண்பர் எவ்வளவு துன்பஞ் செய் யினும் அதனைக் கருதுதல் நன்றானது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“இன்ன செயினும் விடுதற் கரியாரைத்
துன்னாத் துறத்தல் தருவதோ?”

—எலமி. 226.

‘நல்லில் சிதைத்த டி ஆக்குதலால்’ —

“—நல்லில் வெவ்வெரி யினைப்பக
கனையெரி யாரிய மருங்கு”

—புறம் 23. 10—11.

‘பொன்னோடு நல்லில்’ —

“அலகுபத் மிருகக் கடிபுடை னியனகா”

—அகம். 49.

“கூழுடைத் தந்தை இடனுடை வரைபு”

—அகம். 145.

குறிப்பு :—

தீமைசெய்த கியையும் நன்மை கருதிச் சோததல்போல துன்பஞ் செய்த நண்பரையும் பினைநய இனபங் கருதிச் சோததல் வேண்டும்.

(இ).

226. இன்ன செயினும் விடுதற்(கு) அரியாரைத்

துன்னாத் துறத்தற்(கு) உறுவதோ?—

துன்னருஞ்சீர்

† ‘துறத்தல் தருவதோ’ என்றம் பாடம்.

விண்குத்து நீள்வரை வெற்ப! களைபவோ?
கண்குத்திற் றென்றுதம் கை.

தருமர் :—என்பது. துன் அரு சீர்—கிட்டுதற் கரிய நனமையினைபுடைய; விண்குத்து நீள்¹வரை—விண்ணைப் பொருந்திய நீண்ட சாரல சோந்த; ²வெற்ப!—வெறபையுடையவனே!; கண்குத்திறு என்று—கண்ணைக் குத்திறு என்று; தம் கை களைபவோ?—தமது கையினைத் தறிக்கக் கடவதோ? (கடவதன்று; அதுபோல); இனனா செயினும்—(தாம் நட்புக் கொண்டவா) இனனாகவறறைச் செய்யினும்; விடுதற்கு அரியாரை—(கைவிடத்தகாத நட்பாரை) ³துன்னா—பொருந்தாமல்; துறந்தற்கு உறுவதோ?—கைவிடத் தருவதோ? (தருவதன்று) என்றவாறு.

கையானது குத்தவேண்டுமென்று அறிந்து செய்தது அல்லவே. அதுபோலத் தம்மை நட்பவரும் அறியாமற் செய்க குற்றங்களைக் கருதுவது நன்றன்று என்பதாயிற்று

பதுமனார் :—என்றது. கைக்கு இனனாகவறறைச் செயதாராயினும் விடுதற்கரிய நட்பாரை நட்பாக மருவாதே நீக்குவது தருவதன்று. துன்னருஞ் சீர் விண்குத்து நீள்வரை வெற்பனே! தம் கண்ணைக் குத்திறுநென்று தம் கையைக் குறையார ஆதலால் என்றவாறு.

துன்னரும் சீர் விண்குத்து நீள்வரை—தேவர்களாற் செறிந்து, பெறுதற்கரிய தன்மையும் உடைத்தாய் இருந்துள்ள ஆகாசத்தை மலையின உயாச்சியால முட்டின்று என்பாரும் உளா.

விளக்க உரை :—எ.து இனனா செயினும்—இனனா

¹வரை—முககில் என்றமாம்.

²வெற்ப—மலைநாட்டே!

³துன்னா—துன்னாது என்பதன் ஈறு தொக்கது.

தனவற்றைச் செய்தாராயினும்; விடுதற்கு அரியாரை -- விடுதற கரிய நட்பாரை; துன்னாத் துறத்தல் தருவதோ?—அவரைப் பொருந்தாமல் கைவிடத் தக்கதோ?; துன்னரும் சோ விண் குதது நீள வரை வெறப்!—கிட்டுதறகரிய தனமையினை யுடைய விண்ணைப் பொருந்திய நீண்ட சாரலையுடைய வெறப்பனே!, களைப்போ? கண குததிறறு என்று தம்மை—கண்ணைக் குததிறறு என்று தம முடைய கையைத் தறிக்கக் கடவரோ? என்றவாறு

கருத்து:—நட்டார, அறியாமற் செய்த பிழைகளைப் பொறுத் தலே அறிவுடைமையாகும்.

மேற்கோள் பகுதி:—

நச் —‘விண்ணென வருஉங் காயப் பெயாவயின்
வருகாலை’ என்ற சூத்திரத்தின கண, ‘விண் குதது நீளவரை
வெறப் களைப்போ’ என்பதை எடுத்துக்காட்டுவா.

—தொல் எழுத. சூ. 305.

குறிப்பு:—

“இடுகை யிழநகவன இடுபோல ஆங்கே

இடுககண் களைவதாம் நட்பு”

என்ற திருக்குறளிலும்,

“மெய்சென்று தாக்கும் வியன்கோ லடிகனமேற

கைசென்று காங்கும் கடிது”

என்ற நன்னெறியி லும கையானது நட்பிற்கு உவமையாயினமை காண்க.

(சு).

227. இலங்குநீர்த தண்சேர்ப்ப! இனன செயினும்
கலந்து பழிகாணர் சானரோர்—கலந்தபின
தீமை எடுத்துரைக்குந் திண்ணறி வில்லாதார்
தாழம் அவரிற் கடை.

தருமர் :—என்பது. இலங்கு நீர தண் சேர்ப்ப!—தெளிந்த நீரையுடைய குளிரந்த கடற்சேர்ப்பையுடையவனே!; இன்னா செயினும்—நட்டவா இன்னாதவற்றைச் செய்யினும்; சான்றோ—அமைந்தோர்; கலந்த பழி காணா—அவருடன் நட்புக் கொண்ட பின்பு அவாசெய்த பிழையை மனத்திற கருதா; கலந்த பிண—நட்பு கொண்ட பின்பு; தீமை எடுத்து உரைக்கும்—அவா தீமையைப் பலாகும் அறிவிக்கும்; திண் அறிவு இல்லாதாரா—திண்ணிய அறிவிலலாதாரா, தாமும் ¹அவரின் கடை—அதீதங்கு செயதாரிலும கடையானவா தாமே என்றவாறு.

அறிவிலலாமையால் தீங்கு செய்வதன்றி அறிந்து செய்வதல்லவே. அதனால் அவருடன் நட்புச் செய்த பிணனும் அவா தீங்குகளைக் கருதின அவா, அவ்வறிவிலலாதவரிலும கீழாயினா என்பதாம்.

எனவே நட்புச் செய்வதும் அறிவுடைய பெரியோருக் கலந்த மறரோ க்கில்லை என்பதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது (கிளங்குகின்ற) குளிரந்த கடற்சேர்ப்பை உடையவனே! நடடார இன்னாதவற்றைச் செய்தாராயினும் கலந்த வைத்து அந்(நட்டார் செய்த) பிழையைக் காணா அமைந்தோர், நட்புக் கொண்ட பின்பு அவா செய்க (தீங்குகளைப் பிறாக்கு உரைக்கும்) திண்ணறிவிலலாதார தாமும் பிழை செய்த நடடாரிலுங் கடையராவா என்றவாறு.

பழி—குற்றம்.

விளக்க உரை :—எ-து. இலங்குநீர தண்சேர்ப்ப!—தெளிந்த நீரையும் குளிரந்த கடற்சேர்ப்பையுடையவனே!; இன்னா செயினும்—நட்டார இன்னாதவற்றைச் செய்தாராயினும்; கலந்த பழி காணா சான்றோ—நட்புக் கொண்ட

¹அவரின்—(பிழைசெய்த)அந்நட்டாரைப் போல என்றமாம்.

பின் அவர் செய்த பிழையைக் காணார் அமைந்தோர்; கலந்தபின் கீமை எடுத்துரைக்கும் திண்ணறிவில்லாதார் தாமும் அவரிற் கடை—நட்புச் செய்துகொண்டு அவர் செயத குற்றங்களைப் பாராக்கும் அறிவில்லாதார் காடும் அவரிற் கடையாவர் என்ற வாறு.

கருத்து:—நட்பினரது குற்றங்கருதி அதனைப் பிறாக்கு அறிவித்தல் இழிவாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“கொழிததுக் கொளப்பட்ட நண்பி னவரைப்
பழிததுப் பலாநடுவண் சொல்லாடா—என்கொல்?
கிழிததலரும் நெய்தற றுறைவா! உரையா
இழிததக்க காணிற கன”.

—பழ. 182.

(or).

228. ஏதிலார் செய்த(து) இறப்பவே தீதெனினும்
நோதக்க(து) என னுண்டாம்? நோக்குங்கால்—
கழுமியார் செய்த கறங்கருவி நாட! [காதல்
விழுமிதாம் நெஞ்சததுள் நினறு.

தருமர்:—என்பது கறங்கு அருவி நாட!—ஐசைவுடைத் தாக விழும அருவியினையுடைய மலைநாடனே!; ஏதிலா செய தது—அன்னியா செய்த தீங்கு; இறப்பவே தீது எனினும்— மிகவும் கொடியது ஆயினும்; நோக்குங்கால்—பாக்குமிடத்து; நோதக்கது என உண்டாம்?—நோவதக்கது என்னவுண்டாம்? (ஒன்றுமில்லை; ஆதலின்); காதல் கழுமியாா செயத—தம் மேற காதலைப் பொருந்தியிருக்கின்றவர் செய்த குற்றங்கள்; நெஞ்சத துள் நின்று—தம் நெஞ்சததுள்ளே நின்று; விழுமிது ஆம— சீரியதாகாதோ? என்றவாறு

தம்மிடத்துக் காதலைப் பொருந்தினவா செய்த குற்றம்

அன்னியர் செய்யுந் திங்குகளினும் மிக்கதாயினும் பார்க்குமிடத்து அதற்கு நோவத் தக்கது ஒன்று மில்லை. அதை மனத்திலே சீரிதாகக் கொள்ளக் கடவது பெரியோர்க்கு இயல்பு என்பதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது. அயலாரா செயதது மிகத் தீது எனினும் நோவத் தக்கது என்னுண்டாம்? இஃது ஊழானவதது என்று நோக்குங்கால, காதல் கழுமியாரா செயத் (குற்றம்) கறங்கருவி நாடனே! நனமையாற நெஞ்சத்துள் நின்று என்றவாறு.

நனமையாமாறு கெழுதகையையாற செயதது என்றுணர்தலால். விழுமிதாதல் உரிமையாற செயதது என்று அதனை நினைத்துப் பொறுத்தலால்.

விளக்க உரை :—எ-து. ஏதிலா செயதது இறப்பவே தீது எனினும்—அன்னியா செயத் திங்கு மிகவுங் கொடியதாயினும்; நோதக்கது என்னுண்டாம்? நோக்குங்கால்—நோகத் தக்கது என்னுண்டாம்? நோக்குங் காலத்து; காதல் கழுமியாரா செயத்—தம் மேற காதலைப் பொருந் தினவா செயத் குற்றங்கள், கறங்கருவி நாட!—ஓசையுண்டாக விழும அருவியை யுடைய மலைநாடனே!, விழுமிதாய் நெஞ்சத்துள் நின்று—நெஞ்சத்துள்ளே நின்று சீரிதாகாதோ? என்றவாறு

கருத்து :—நண்பா செயத் தீங்கு மிக்கதாயினும் அதனை ஆராயந்தால் உயரத்ததே ஆகும.

மேற்கோள் பகுதி :—

மயிலை —‘ஏதில’ என்பது அயலென்னும் பொருள்குறித்து வரும என்பார அதற்கு, ‘ஏதிலான செயத் திறப்பவே’ என்பதனை யெடுத்துக்காட்டுவார்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பண்ணிய யாழொக்கும் நடடார் கழறுஞ்சொல்”

—கான்மணி. 100.

(அ).

229. தமரென்று தாங்கொள்ளப் பட்டவர் தம்மைத்
தமரன்மை தாமறிந்தார் ஆயின் அவரைத்
தமரினும் நன்கு மதித்துத் தமரன்மை
தம்முள் அடக்கிக் கொளல்.

தருமர் :—என்பது. தமா என்று தாம கொள்ளப் பட்டவா தம்மை—உறவு என்று தாம நட்புக் கொள்ளப் பட்டவரை, தமா அன்மை தாம அறிந்தார் ஆயின்—அவரிடத்து ஓர் உறவல்லாமையைத் தாம கண்டாராயின்; அவரை தமரினும் நன்கு மதித்து—அவரை முன்பு தமக்குள்ள உறவின முறை யாரினும் ¹காட்டிலநன்றாகப் புத்திபண்ணி; தமா அன்மை—அவா தமரல்லாமை செயததனை; தம உள் அடக்கி கொளல்—கம்மனத்துள்ளே அடக்கிக் கொள்ள வேண்டும் என்றவாறு.

தாம விரும்பி நட்புக் கொண்டவா தம்முடைய மனம் பொருத்தொரு குற்றஞ் செய்தாராயினும், அவரை இகழ்தல குற்றமாம் அதனால் அவாசெய்த குற்றத்தைப் பிறரறியப் பண்ணாமல் அதனைப் பொறுத்தது, முன்பு நட்புக்கொண்ட நாளிலும் விரும்பமுற்று ஒழுகுதல செய்ய வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. தமக்கு நடபாவா என்று தாம கொள்ளப்பட்டாரை, அவா செய்த தமரன்மையைத் தாம அறிந்தாராயின அவரைப் பிழை செய்யாத தமரினும் மிகவும் மதித்து, மற்று அவாசெய்த தமரன்மையை நமக்கு அவா தமராக நாம் ஒழுக மாட்டாமையான வந்தகென்று, தம்முள்ளே அடக்கிக் கொள்க எனறவாறு

¹ காட்டிலும்; பெருத்த உறுப்புக்களிற காட்டில் பெரிய அழகையுடைய (சேவ. 1401—உரை).

விளக்க உரை:—எ-து. தமா என்று தாம் கொள்ளப் பட்டவா தம்மை—உறரா எனது தமமாற் கொள்ளப்பட்டவரை; தமா அனமை தாம அறிந்தாராயின—அவரிடத்து ஓர் உற வல்லாமையைத் தாம காணில்; அவரைத் தமரினும் நனகு மதித்து —அவரை முன்பு தமக்கு உறவினமுறையாரினும் காட்டில நன்றாகப் புத்தி பண்ணி; தமா அனமை தமமுள் அடக்கிக் கொள்ளல—அவர் தமரல்லாதன செய்ததனைத் தமமுள்ளோ அடக்கிக்கொள்ள வேண்டும் என்றவாறு.

கருத்து:—நண்பரது குற்றத்தைப் பொறுத்து அவரை நனகு மதித்து ஒழுக வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ஆண்டெண்டு எனவொன்றோ வேண்டா அடைநகாரை
மாண்டிலாரா என்றே மறைப்பக் கிடந்ததோ?
பூண்டாங்கு இளமுலைப் பொற்றொடி! பூண்ட
பறையறையா ஆயினா இல்”.

—படி. 112.

“நல்லா எனத்தாம நனினிருமடிக் கொண்டாரை
அல்லா எனினும் அடக்கிக் கொள்வேண்டு”

—காலடி. 221.

குறிப்பு:—

“இன்னாசெய் தாரை யொறுதல் அவாநாண்
நன்னயஞ் செயது கிடல்”

என்றபடி நன்குமதித்தால் அவர் கம பிழையுணர்ந்து வருந்துவார்;
அதன்கேடுகளுங் குற்றஞ் செய்ய முற்படார்.

(க).

230. குற்றமும் யனைக் குணமும் ஒருவனை
நட்டபின் நாடித் திரிவேனெல்—நட்டான

மறைகாவா விட்டவன் ¹செல்வுழிச் செல்க
அறைகடல்கூழ் வையம் நக.

தருமர் :—என்பது. ஒருவனை நட்டபின்—ஒருவனை விரும்பி நட்புக் கொண்டபிறகு; குற்றமும் எனைக் குணமும்—அவன் குற்றத்தையும் அவன் நற்குணத்தையும்; நாடித் திரிவேனேல்—ஆராய்ந்து பார்த்துத் திரிவேனெனில்; நட்டான் மறை—நட்புச் செய்தவன் மறைத்துச் சொன்ன காரியத்தை; காவா விட்டவன்—மனத்துள் அடக்காது வெளிப்படாத தூற்றினவன்; செல்வுழி செல்க—புகுந்த நரகத்திலே புகக் கடவேன், அறை கடல்கூழ் ²வையம் நக—ஆரவாரத்தை யுடைய கடல் சூழ்ந்த வையகத் துள்ளார என்னைச் சிரிப்பதாக என்றவாறு.

தாம் விரும்பி நட்புக் கொண்டவன் குற்றஞ் செயதானாகில அதனை எவ்வகைத் தாயினும் பொறுக்க வேண்டுமென்று திட்டப்படுத்துவாரா; “நட்டவன் மறையை வெளிப்படுத்தினவன் போன நரகத்திலே புகக் கடவேன்” என்று பிறர் கூறுவது போலக் கூறியவாறு.

பதுமனார் :—என்றது. (ஒருவனை) நட்புக் கொண்ட பின், (அவன்) செய்த குற்றத்தையும் மறைக்க குணத்தையும் ஆராய்ந்து ஒழுகவேனெனில், நட்டாரது மறைக்கப்பட்ட காரியத்தைப் பிறாக்கு வெளிப்படாத தூற்றியான் செல்லும உலகம் புகுவேனாக; அறைகடல் சூழ் வையகத்தாரா சிரிக்க என்ற வாறு.

நாடித் திரிவேனே என்று பாடம் ஒதி ஆராய்ந்துவிட்டு நீங்கேன என்று பொருளுரையாரும் உள். மறைப்பொருள்—செவி மற்திரம். உலகம்—நரகம் என்றுமாம்.

¹செல்வுழி. (நாலடி 8)

²வையம் நக என்பதனை உலகத்தார சிரிகும்படி என வினையெச்ச மொக்கி, செல்வுழிச் செல்க என்பதனோடு முடித்தல் பொருள் கூறவாரும் உள்

விளக்க உரை :—எ-து. குறறமும ஏனைக் குணனும்—ஒருவன் குறறத்தினையும் ஒழிந்த குணத்தினையும்; ஒருவனை நட்டபின் நாடித் திரிவேனேல்—ஒருவனை உறவு கொண்டபின்பு இது குறறம் இது குணம் என்று பார்த்துத் திரிவனாகில்; நட்பான மறை காவா விட்டவன செல்வழிச் செல்க—நட்புச் செயதவன் மறைத்துச் சொன்ன காரியத்தை வெளிப்படத் கூற்றினவன் புகுந்த நாகததே புகக் கடவேன்; அறைகடல் சூழ வையம் நக—ஆரவாரத்தைபுடைய கடல் சூழ்ந்த வையகத்தார் எனனைச் சிரிப்பதாக என்றவாறு.

கூத்து :—நண்பரது குண குறறங்களை முனபே ஆராய வேண்டுமன்றி நட்டபின் ஆராயதல அறமாகாது

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“அருமறை காவாத நட்பும்”

—திரிகடுகம். 55.

“குணனும் குடிமையும் குறறமும குன்றி
இன்னும் அறிந்தியாகக நா பு”.

—குறள். 793.

‘எனமதி உடைமை குடிகுணம் குறறம்
நல்லினத தானும்தத் திறத்தும்
பன்முறை யாய்ந்தது நட்பினைக் கொள்க
பாம்பொடு பழகினும் பிரிதல்
இன்மையாம் அதனால் ஆயந்தலால் ஒருவர்
இடத்துநட் புறேல்உறின் அவர்செய
புன்மையும் பழியும் புணர்ந்திரு பயனு
போகருவ துண்மைபுத் திரனே”

—வினா. அரசி. 125.

(உ).

24. கூடா நட்பு.

தருமர் :—அஃதாவது குடிமையாலும் குணத்தாலும் ஒழுக்கத்தாலும், மனவுறுதியாலும் தம்முடைய ¹நெஞ்சுக்கு வாராதவரை நட்புக் கொள்ளலாகாது என்பதாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது நட்புச் செயதலாவது ஒரு காரணத்தைக் குறித்தன்றி நெஞ்சு ஒப்புமைகளால் கூடுவரன்றே. அதுவன்றித் தங்கருமம முடிததுக் கொள்ளுதல் காரணமாக வந்து நட்பாகுங் காலத்து, அக்கருமம் மனததுள்ளே நின்று ஒன்றுபட ஒழுக வொட்டாது, நடுவே ²தகையப்பட்டுக் கூடா நட்பாய் ஒழுகிக் கருமம கைகூடின பின்பு, அந்தநட்புக் கால் தூர்த்து விடுதல் என்றவாறு.

குறிப்பு :—

‘கூடாநட்பு’—

பரிமே :—அஃதாவது பகைமையான் அகத்தால் கூடா திருநதே தமக்கு வாய்க்குமிடம் பெறுநதுணையும் புறத்தால் கூடி ஒழுகுவாரா நட்பு.

மணக :—கூடாநட்பாவது சுற்றத்தாராயினும் பிறராயினும் மனத்தினால் நள்ளாது நட்பாரைப்போல ஒழுகுவாது இயல்பும் அவர்மாட்டு ஒழுகுந்திறமும் கூறுதல். தமக்கு இனம் அன்றிக் கருமம் காரணமாக நட்பாரும், பகைவராய் நட்பாரும், என அவ்விருவகையாரையும் தீ நட்புபோலக் கடியவேண்டுமாதலின அதனபின இது கூறப்பட்டது.

பரிதி :—கூடாநட்பாவது புரையறக் கூடியும் பிரிவானா ளுறு.

—குறன். அதி. 88.

¹நெஞ்சுக்கு வாராதவர்—மனத்திற்குப் பொருந்தாதவர்.

²தகையப்பட்டு—தடுக்கப்பட்டு.

231. செறிப்பில் பழங்கூரை சே(று)அணை யாக
இறைத்தும்நீர் ஏற்றுங் கிடப்பர்—கறைக்குன்றம்
பொங்கருவி தாழும் புனல்வரை நனனாட!
தங்கருமம் முற்றுந துணை.

தருமர் :—என்பது. ¹கறை குன்றம் பொங்கு அருவி
²தாழும் புனல் வரை நல் நாட!—மஞ்சுகள சூழப்பட்ட கரிய
நிறத்தினையும் கடிதாகிப் பொங்கி விழுகின்ற அருவிப் புனலையும்
உடைய மலைநாடனே!, செறிப்பு இல பழங்கூரை—கட்டுகள்
அற்றுப் பிரிந்த கூரையினையுடைய இல்லிலே, சேறு அணை ஆக
—(ஒழுகின நீருக்குச்) சேறறை அணையாகக் கோலி; (நீர்)
இறைத்தும்— அந்த அணைக்குள் விழுந்த நீரை இறைத்தும்;
நீர் ஏற்றும—(மேல) விழுகின்ற நீரை ஏற்றும; தம கருமம்
முற்றுமதுணை—தம் மனத்தெண்ணிய கருமம் முடியுந் துணையும்;
கிடப்பா—அப்படிக்க கிடப்பா என்றவாறு.

தமது கருமத்தின் பொருட்டு இவ்வகைததாயவா மனம்
வருமபடி ஒழுகித் தமது கருமம் ஆனபின், அவரிடத்து நட்புப்
பண்பு விட்டு மாறுவா உளா. ஆதலால் அத்கனமையாரோடு
நட்பு ஆகாது என்பதாய்.

பதுமனார் :—என்றது. மரம் முதலாயினவற்றால் செறிப்
பலாப் பழங்கூரையையுடைய மனைக்கண், சேறறை அணையாகக்
கோலிப் புகுந்தநீரை இறைத்தும் மேல ஒழுகுகின்ற நீரை ஏற்றும
கிடப்பா; கறைக்குன்றம் பொங்கருவி தாழும் புனல்வரை
நனனாடனே! (அதுபோல) கூடாத நட்புடையாரும் தம் கருமம்
முற்றுந் துணையும் (இருப்பா) என்றவாறு.

கறைக்குன்றம்—தூரத்தில தோன்றும் பொழுது கருமை
பொருந் துதலால். பொங்கருவி—ஆரவாரத்தைத் தாழும் அருவி;

¹ கறைக்குன்றம்—மேகமபடிதலாற் கரிதாகிய மலைச் சிகரத்திலிருந்து.

² தாழும்—பெருகும்.

மிகுதியான அருவி என்றுமாம்

விளக்க உரை :—எ-து. செறிப்பில் பழங்கூரை சேறு அணையாக - பிணிபபுகுகள அற்றுப் பிரிந்த பழைய கூரையை யுடைய இலலிலே ஒழுகின நீருக்குச் சேறறை அணையாகக் கோலி; இறைத்தும் நீர் ஏறறும் கிடப்பா—அந்த அணைக்குள் விழுந்த நீரை இறைத்தும் விழுகிற நீரை ஏறறும் இப்படிக் கிடப்பா; கறைக்குன்றம் பொங்கருவி தாழும் புனல்வரை நனனாட!—கரிய குன்றம் மிகக் அருவியினைத் தாழும் கடுமபுனலை யுடைய மலைநாடனே!; தங்கருமம் முற்றும் துணை—தமமுடைய காரியம் முற்றும் அளவும என்றவாறு.

கருத்து :—தமது கருமம் முடியும் வரை கூடிப் பின் கூடா காரது நடபைக் கொள்ளலாகாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“கண்ணுள் மணியேபோல் காதலால் நட்பாரும்
எண்ணுந் துணையிற பிறராகி நிற்பரால்
எண்ணி உயிரகொளவான வேண்டித் திரியினும்
உண்ணுந் துணைக்காக்கும் கூறறு.”

—பழ. 89.

(க).

232. சீரியார் கேண்மை சிறந்த சிறப்பிற்றாய்
மாரிபோல் மாண்ட பயத்ததாம்—மாரி
¹வறங்கூர்ந்தாற் போலுமே வாலருவி நாட!
சிறந்தக்காற் சீரிலார் நட்பு.

தருமர் :—என்பது வால் அருவி நாட—தெளிந்த

¹வறந்தக்கால என்றும் பாடம்.

அருவியாற சிறப்பெய்திய மலைநாடனே!; சீரியா கேண்மை
—நறகுண முடையவருடன் கொண்ட உறவு; சிறந்த சிறப
பிறறு ஆய்—மிக்க சிறப்பினை யுடைத்தாய்; ¹மாரிபோல் மாண்ட
பயத்தது ஆம—மாரிபோல மாடசொம்பப்பட்ட பயனை யுடைத
தாசும்; சீர இலா நட்பு—சீரையில்லாதாருடன் கொண்ட
உறவு; சிறந்தக்கால்—(மிருந்தால்); மாரி வறம் கூர்ந்தால்
போலுமே—மாரியானது பெய்யுமாப்போலத் தோன்றி வறண்ட
தன்மையை உடைத்தாம (அதுபோல); நட்புக்கொண்டகாலத துப்
பயன் படுமாப்போலத் தோன்றிப் பிறகு வறந்த தன்மையாம்
என்றவாறு.

ஆதலால் இத்தன்மையாரோடு உறவு கொள்ளுதலைத்
தவிர என்பதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. விழுமியாரோடு ஒருவன் கொண்ட
நட்பு, மிகக் பெருந்தன்மையை யுடைத்தாய் மழைபோல
மாட்சிமைப் பட்ட பயனை உடைத்தாசும்; சீரில்லாதாரோடு
கொண்ட நட்பு சிறந்தக்கால, வாலருவி நாடனே! அம் மாரி
வறந்தக்காற போலும என்றவாறு.

வால் அருவி நாட—தூய அருவி சூழ்ந்த நாடனே. மாரி
வறந்தக்காற் போலும என்றது, பெய்வதுபோல எழுந்தது பெய்யா
முனிலபோலப் பண்டுள்ள பயனையும் கூட நின்று கெடுத்தல்
சிறந்தக்கால்—நட்பு மிக்ககாலும.

விளக்க உரை:—எ-து. சீரியா கேண்மை சிறந்த
சிறப்பிறழா—சீரியவாகளுடனே கொண்டவுறவு மிக்க சிறப்பினை
யுடையதாய்; மாரிபோல் மாண்ட பயத்ததாம்—நட்புக்கொண்ட
காலத்து மாரியாலே விளைவுப் பலன் உண்டாளுறபோல
மாட்சிமைப்பட்ட பயனைத் தருவதாம்; மாரி வறந்தக்கால
போலுமே—மழை பெய்யாமல் மறுத்த காலத்துக்கு ஒக்கும்,

¹மாரி பெய்யும் மழை.

வாலாவி நாட!—மிகவும் வெள்ளிதாகிய அருவியையுடைய நாடனே!; சிறந்தக்கால் சீரிலார் நட்பு—சிறந்த காலத்துஞ் சீரிலாதாருடனே கொண்ட நட்பு என்றவாறு.

கருத்து:—கூடாநட்பு பின் பயனற்றுப் போவதால் அத்தகைய நட்பினைத் தவிர்க.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“மாரியம் உண்டின் டலகுபுரப் பதுவே”.

—புறம்

“மாரியன்ன வண்மையிற சொரிநது”

—புறம். 897 : 16.

(உ).

233. நுண்ணுணர்வி னாரோடு கூடி நுகர்வுடைமை
விண்ணுலகே ஒக்கும் விழைவிற்றால்- நுண்ணூல்
உணர்விலர் ஆகிய ஊதியம் இல்லார்ப்
புணர்தல் நிரயததுள் ஒன்று.

தருமர்:—என்பது. நுண் உணர்வினாரோடு—நுண்ணிய அறிவினை உடையாரோடு; கூடி—நட்புச் செய்து; நுகர்வு உடைமை—அதிலுண்டாகிய பயனை அனுபவித்தல்; ¹விழைவிற்றால்—விருப்பத்தினாலே; விண் உலகே ஒக்கும்—தேவருலகத்தை ஒக்கும்; நுண் நூல் உணர்வு இலா ஆகிய—நுண்ணிய நூலினை உணர்ந்து அதன் பயனைத் தெரிய மாட்டாத; ²ஊதியம் இல்லார்புணர்தல்—நட்புப் பண்பாகிய ³பலிப்பில்லாதாருடன்

¹விண் உலகே ஒக்கும் விழைவிற்ற—என்று பதச்சேதம் செய்து கவர்க்க இனபம் போல விஞ்ஞானம் தன்மையுடையது என்ற பொருளைப்பாரும் உளர்.

²ஊதியம்—பயன்.

³பலிப்பு—பயன்

கொண்ட உறவு; நிரயத்துள் ஒன்று—நரகத்திலே வைத்து எண்ணப்பட்டதொரு நரகமாம் என்றவாறு.

அறிவுடையாருடன் உறவுகொள்ளின் அவர் வி(ருப்)பக தினாற் செய்வது தேவருலகம் ஒக்கும் என அவரைவியந்து கூறி, அறிவில்லாதாருடன் உறவு கொள்வது நரகத்திலே அனுபவிக்கும் தன்மையாம் என இழிவாக்கியது; கூடாநட்பாய் ஒழுகுமவரை நடபாக்க கொள்ளாது உறுதி கூறியதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. நுண்ணியவறிவினையுடையாரோடு பொருந்தி, நுகருங் காலத்து அது உடைமை ¹ துறக்கத்தையே ஒக்கும் பயனை உடைத்தாம். அந் நுண்ணூலை உணர்நப உணர்நவ இல்லாதாராகிய பயனில்லாதாரை நட்பாகப் பொருந்துதல் நரகங்களுக்களுளே வைத்து எண்ணப்படுவதோர் நரகம் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. நுண்ணுணர்விறோடு—நுண்ணிய அறிவினையுடையாரோடு; கூடி நுகாவுடைமை—நட்புச் செய்து அதிலுண்டான பயனை அனுபவித்தல், விண்ணுலகே ஒக்கும் விழைவிறுதல்—விருப்பினால் தேவருலகத்தையே ஒக்கும், நுண்ணூல் உணர்வு இலராகிய—நுண்ணிய நூலை உணர்மாட்டாத, ஊதியம் இல்லார்ப் புணர்தல்—நட்புப் பண்பாகிய பலிபிலலாதாருடன் கொண்டஉறவு, நிரயத்துள் ஒன்று—நரகத்திலே வைத்து எண்ணப் பட்டதொன்று என்றவாறு

கருத்து —அறிவிலாநட்பு நரகத்துபாந் தருவதால் அவருடன் உறவு கொள்ளலாகாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“தவலருந் தொல்கேளவித் தன்மை யுடையா”

இகலிலா எஃகுடையார் தமமுட குழீஇ

¹ துறக்கம்—சுவாசக்கம்.

நகலின் இனிதாயிற காண்பாம் அகல்வானத்து
உம்பா உறைவார் பதி”.

—ராலடி. 137.

“தேவ ரணையா புலவா”

—கான மணிக்கடிக்கை. 75.

“ஒருமைச் செயலாற்றும் பேதை எழுமைமும்
கான்புக் கழுந்தும் அளறு”.

—குறள். 835.

குறிப்பு:—

அறிவுக்கு நுட்பம் ஆழந்த கருத்துக்களை அழுந்தி அறிதலும்,
நாலுக்கு நுட்பம் அரிய பொருள்களை அறிவிதலும் ஆம்.

(ஈ).

234. பெருகு வதுபோலத் தோன்றிவைத் தீப்போல்
ஒருபொழுதும் செல்லாதே நந்தும்—அருகெல்லாம்
சந்தன நீள்சோலைச் சாரல் மலைநாட!
பந்தம் இலாளர் தொடர்பு.

தருமர் —எனபது. அருகு எல்லாம்—அருகு தோறும்;
நீள சந்தனச் சோலை—நீண்ட சந்தனச் சோலையை உடைய;
¹சாரல் மலைநாட!—சாரலால் சிறந்த மலைநாடனே!; பந்தம்
இலாளர் தொடர்பு—மனப் பிணிப்பு இல்லாதாருடன் கொண்ட
உறவு, பெருகுவது போலத் தோன்றி—பெருகுவது போல
எழுந்து, வை தீ போல—வைக்கோலில் (பற்றிய) தீயைப்போல,
ஒருபொழுதும் செல்லாதே நந்தும்—ஒருபொழுதாயினும்
நில்லாது கெடும் அததன்மையாம் என்றவாறு.

¹சாரல்—மலைப்பக்கம்.

வைக்கோலில் (பறறிய) தீ, உடனே அந்நிதது போவதுபோல் அறிவாகிய மனப்பிணிப்பு இல்லாதாருடன் கொண்ட நட்பும் உடனே மாறுபடும். ஆதலால் அத்தன்மையாரை உறவாகக் கொள்வது ஆகாது என்பதாம்.

பதுமனார் :— என்றது. முறப்படப் பெருகுவது போலத் தோன்றிப் பின்னை வைக்கோல் தீப்போல ஒருபொழுதும் செல்லாதே கெடும்; மருங்கெல்லாம் சநதன நீள சோலைச் சாரல் மலைநாடனே! மனத்தினகண பிணிப்பு இல்லாதாரோடு நட்பு என்றவாறு.

ஒரு பொழுதும் செல்லாதே நநதம்—கணப் பொழுதில் தோன்றிக் கெடும். அருகு—மருங்கு. சநதன நீள சோலை—வேறொரு மரமின்றிச் சநதனமரத்தாற செறிநக சோலை.

விளக்க உரை :— எ-து. பெருகுவது போலத் தோன்றி—வளாவது போலத் தோன்றி; வை தீ போல் ஒருபொழுதும் செல்லாதே நநதம்—வைக்கோல் தீப்போல ஒரு பொழுதின் கண்ணும நில்லாமல் கெட்டுநிழும்; அருகெல்லாம் சநதன நீள சோலைச் சாரல் மலைநாட!—அருகு தோறும் நீண்ட சநதனச் சோலையையுடைய சாரலாற சிறந்த மலைநாடனே!; பநதம் இலாளா தொடர்பு—பிணிப்பில்லாதாருடன் கொண்டவுறவு என்றவாறு

கருத்து :— மனப்பிணிப்பில்லா உறவு மாறுபட்டழிவதால் அவருடன் நட்புக் கொள்ளலாகாது.

(ச).

235. செய்யாத செய்தும்நாம் என்றலும் செய்தவனைச் செய்யாது தாழ்த்துகக்கொண்டு ஒட்டி லும்—
மெய்யாக

இன்புறா உம் பெற்றி இகழ்ந்தார்க்கும்

துன்புறா உம் பெற்றி தரும். [அந்நிலையே

தருமர் :—என்பது. செய்யாத—(செய்யத)தகாத காரியத்தை, நாம் செய்யதும என்றலும்—(தாம்) செய்வதாகத் துணிதலும்; செய்வதனைச் செய்யாது தாழ்த்துக கொண்டு ஓட்டலும்—விரைந்து செய்ய வேண்டுங் காரியத்தைச் செய்பாமல் நீட்டிக்கவிட்டு வைத்தலும்; மெய்யாக—உண்மையாக; இன்பு உறா உம் பெற்றி இகழ்ந்தார்க்கும்—இன்புறத்தக்க தன்மைகளைத் துறந்த வாக்கும்; ¹ அந்நிலையே—அப்பொழுதே; துன்பு உறா உம் பெற்றி தரும்—துன்பமுறத் தக்க தன்மைகளைக் கொடுக்கும் என்றவாறு.

எனவே, நட்புச் செய்யத் தகாதவருடன நட்புக் கொள்வது ஆகாது என்பதற்குச் செய்யத்தகும் காரியங்களைட்டும் உடன்கூறி அறிவுறுத்தியதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. தாம் செய்யாதனவற்றைச் செய்தும் என்று உரைத்தலும், செய்யக் கடவதனைச் செய்யாதே நீட்டித்துக்கொண்டு ²சேறலும், இவ்விரண்டும் மெய்மையாகவே மனை வாழ்க்கையில் நின்று இன்புறா உந் தன்மையைக் கடந்த அருந்தவாக்கும், அப்பொழுதே துன்புறா உம் பெற்றியைத் தரும் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. செய்யாத செய்தும் நாம் என்றலும்—(தாம்) செய்யத்தகாத காரியத்தைத் (தாம்) செய்தும் என்றவரைத்தலும்; செய்வதனைச் செய்யாது தாழ்த்துக்கொண்டு ஓட்டலும் விரைந்து செய்ய வேண்டிய காரியத்தைச் செய்யாதே நீட்டித்துக் கொண்டு சேறலும் இவ்விரண்டும்; மெய்யாக—உண்மையாக, இன்புறா உம் பெற்றி இகழ்ந்தார்க்கும்—மனை

¹ அமமனப்பாங்கு என்றரைப்பாரும் உரை.

² செல்லுதலும்.

வாழ்க்கையினின்று இன்புறாஉம் தன்மையைக் கடந்த அருந்
கவாக்கும்; அந்நிலையே துன்புறாஉம் பெறறி, நரும்—அப்பொழுதே
துன்பமுறத்தக்க தன்மையைக் கொடுக்கும் என்றவாறு.

கருத்து — வீண் ஆரவாரமும், நம்பிக்கை மோசமும் உடையா
ரது நட்பு ஆகாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“ஒல்லுங் கரும்பு உடறறு பவாகேண்மை
சொல்லாடார சோர விடல்”.

—குறள். 818.

“செயக்கடவ அல்லனவுளு செய்துமன் என்பார
நயத்தகு நாகரிகம் எனமும?”

—நீதிநெறிவிளக்கம். 71,

குறிப்பு.—

செய்யாதன செய்வோம் என்பது ஆரவார மொழியாகும்.
செய்வதைச் செய்பவாது தாமதிப்பது நம்பிக்கைமோசமாகும்.
இவ்விரண்டுமே கூடாநடப்பினா செயல்கள் என்றறிக.

(ந).

236. ஒருநீர்ப் பிறந்தொருங்கு நீண்டக் கடைத்தும்
விரிநீர்க் குவளையை ஆம்பல்ஒக் கல்லா
பெருநீரார் கேண்மை கொளினுமநீர் அல்லா
கருமங்கள் வேறு படும்.

தருமர் :— என்பது. ஒருநீர் பிறந்து—ஒரு தடாகத்திலே
தோன்றி; ஒருங்கு நீண்டக் கடைத்தும்—ஒருவழிப்பட வளநாத
விடத்தும்; விரிநீர் குவளையை—விரிந்த நீர்மையுடைத்தாகிய
குவளைக்கு; ஆம்பல் ஒக்கலலா—ஆர்பல் சரியாக(மாட்டாது);
(அதுபோல) பெருநீரார் கேண்மை கொளினும—மிகவு நீர்மை

புடையாருடனே உறவு கொள்ளினும்; நீர் அல்லார் கருமங்கள்—நறகுணம் இல்லாதார காரியங்கள்; வேறுபடும்—வேறுபட்டிருக்கும் என்றவாறு.

எனவே நறகுண நறசெய்கை யில்லாதாரை நட்பாகக் கொள்ளலாகாது என்பதாயிற்று.

பதுமனார்:—என்றது. ஒரு பொய்கை நீருள் தோன்றி ஒக்க வளர்ந்தவிடத்தும் மலர்ந்த நீரமையையுடைய செங்கழுநீரை ஆம்பல் ஒக்கமாட்டாது; அதுபோலப் பெரியநீரமையை உடையாரோடு நட்புக்கொள்ளினும் அநநீமை யில்லாதார் செய்யுங் கருமங்கள் பொருந்தியிரா என்றவாறு.

விரிநீர்க்குவளை—விரிந்த பெருமையையுடைய செங்கழுநீர்

விளக்க உரை:—எ-து. ஒரு நீர் பிறந்தது ஒருங்கு நீண்டக் கடைத்தும்—ஒரு தடாகத்திலே தோன்றி ஒருவழிப்பட்ட வளர்ந்தவிடத்தும்; விரிநீர்க் குவளையை ஆம்பல் ஒக்கல்லா—விரிந்த நீரமையையுடைய குவளையை ஆம்பல் ஒக்கமாட்டாது; (அதுபோல) பெருநீரார் கேண்மை கொள்ளினும்—மிக்க நீர்மையுடையாருடனே உறவு பண்ணினும்; நீரல்லார் கருமங்கள் வேறுபடும்—நீரமை யல்லாதார காரியங்கள் வேறுபட்டிருக்கும் என்றவாறு.

கருத்து:—நல்லோருடன் பழகினும் தமது தீக்குணத்தை விடாதவரோடு நட்புக்கொள்ளலாகாது.

குறிப்பு:

“நிறை நீர நீரவர் கேண்மை” என்ற திருக்குறளில் ‘நீரவர்’ என்பதற்கு, ‘நீரவர் எனறா இனிமைபற்றி’ என்றார் பரிமேலழகர். ஆகவே, நீரவர்—இனிய தனமையுடையவர் என்க. குவளை என்றது இங்கே மணங்கமழும் செங்கழுநீர்மலரை. “காராதிகை விளக்கிட னன்ன கடிக்கமழ குவளை” என்றா

சுந்தாமணியாரும்.

சுவனையின் சிறப்புடைமையும் ஆம்பலின் சிறப்பல்லாமையுமீழ்க்கண்ட நூல்களில் வரும் செய்யுட்களால் அறிக:—

“பெருநதுறை

நீதரு மகளிர குற்ற சுவனையும்

வன்புலக் கேளிராக்கு வருவிருந தயரும்”

—புறம் 42 : 15—17

“அளிய தாமே சிறுவெள் ளாம்பல்

இனைய மாகத தழையா யினவே

இனியே, பெருவளக கொழுநன் மாயநதெனப் பொழுது

இன்ன வைக லுண்ணும

[மறுதது

அல்லி படுஉம் புலவா யினவே”

—புறம். 248

“சிறுவெள் ளாம்பல் அல்லி யுண்ணுங்

கழிகல மகளிர போல”

—புறம் 280 : 13—14.

“செழுஞ்செய் நெல்லின விளைகதிர கொண்டு

தடநதாளாம்பன் மலரொடு கூட்டி

இடுஉக் கடநது வாளமருழுக்கி. ...

வேந்த ரோட்டிய. பாரி”.

—அகம். 78

(சு).

237. முற்றல் சிறுமந்தி முற்பட்ட ¹தந்தையை

நெறறுக்கண் டன்ன விரலால் ஞெமிர்த்ததிட்டுக

குற்றிப் பறிகும மலைநாட ! இனனாதே

ஒற்றுமை கொள்ளாதா நட்டபு.

தருமர் :—என்பது. முற்று அல சிறு மந்தி—இனைய சிறு

¹தன கையை என்பது பதமனா பாடம்.

மந்தியானது; முன் பட்ட தந்தையை—(தனக்கு) முற்பட்ட போய்க் கனி முதலானவற்றைக் கொண்ட தந்தையை; நெற்று கண்டு அன்ன விரலால்—பயற்ற நெற்றுப்போன்ற விரலாலே; ஞெமிததிட்டுக் குற்றி—அழுததிடக் குத்தி; பறிக்கும்—பறித்துக் கொள்ளும் வளப்பமுடைய; மலைநாட!—மலைநாடனே!; ஒற்றுமை கொள்ளாதார நட்பு—மனவுறுதியாகிய ஒருமைப் பாடிவலாதாருடன் உறவுகொள்ளாதல்; இன்னாது—பொல்லாது என்றவாறு.

முறறல் சிறுமநதி—முறறாத சிறிய குளங்கு. அறிவில்லார்க்கு மனத்து ஒருமைப்பாடில்லே. அதனால் அத்தன்மையார் நட்பு ஆகாது எனபாரா, அதன் தந்தை தனக்கெனக் கொடுவருங் கனி முதலியவற்றைச் சிறுமநதி அறிவில்லாமையினால் இடர்ப் படுத்திப் பறித்த மலைநாட! என்று கொள்க கூறியதுமாம்.

பதுமஞர் :—என்றது. முறறல் சிறுமநதி தனக்கு முற்பட்டது என்று தன் கையாக்கிக் கனி முதலாயினவற்றைக் கொண்டு உண்ணுமிடத்து நெற்றுக் கண்டன்ன விரலால் அழுத்திக் ¹குற்றிப் பறிக்கும் மலைநாடனே! மனததால் ஒரு தன்மைப் படாரோடு கொண்ட நட்பு இன்னாது என்றவாறு.

முறறல் சிறுமநதி—வயது புகுந்த வளைந்த மநதி; என்றும் இளையாதிருக்கும மநதி; செயதொழிலால் முற்றிய மநதி என்றுமாம். முறப்பட்டது—முன்னே சென்றது. நெற்று—பயற்ற நெற்று.

விளக்க உரை :—எ-து. முறறல் சிறுமநதி முற்பட்ட தந்தையை—இளைய சிறுமநதி முறபட்டுப் போய்க் கனி முதலானவற்றைக் கொண்ட தந்தையை; நெற்றுக் கண்டன்ன விரலால்

¹குற்றி—குத்தி, மாக்கட்டை என்றமாம். சிறுமநதி, மாக்கட்டையைப் பெயாதது எடுக்கமாட்டாத முது மந்தியைத் தன்னித தான்பெயாதது எடுக்கக் கூடிய மலை என்று பொருள் கொள்வாரும் உளர்.

—பயற்ற நெற்றைக் கண்டாற போலும் விரலாலே; ஞெமிராத
திட்டுக் குற்றிப பறிகும் மலைநாட!—முறுக்கிக் குத்திப் பறிக்கிற
மலைநாடனே!; இன்னாதே ஒற்றுமை கொள்ளாதார் நடபு—
மனத்தால் ஒருமைப்படாதாரோடு கொண்ட வறவு பொல்லாது
என்றவாறு.

முறறல் சிறுமந்தி—முதுமையில்லாத சிறிய குரங்கு.

கூத்து:—மன வொற்றுமையிலலாதாராடன நடபுக்கொள்ளல
தன்பந் தருவதாம்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“உட்பகை அஞ்சிதனை காகக உலவியிடத்து
மட்பகையின மாணத தெறும”

—குறள். 889.

“புறமநட் டகமவேர்ப்பாரா நச்சுப் பகைமை
வெளியிட்டு வேருதல வேண்டும் கழிபெரும
கண்ணோட்டம செய்யேல கருவியிட் டாற்றுவார்
புணவைதது மூடார பொதிந்தது”

—நீதிசெறி, 56.

“ஒனனாரைத தேறேல்”

—ஆததிருடி. 108.
(எ).

238 † ஆனபடு நெய்பெய் கலனுள் அதுகளைநது
வேம்படு நெய்பெய் தனைததரோ—தேமபடு
நல்வரை நாட! நயனுணாவார் நண்பொரீஇப்
புல்லறிவி னாரோடு நட்பு

1இது முதல் மூன்ற செய்யுட்களின் முறைவைப்பு சிலபிரதிகளில்
மாறப்பட்டுள்ளது.

தருமர்:—எனபது. தேமபடு நல்வரை நாட!—தேன முதலிய இனிமைகளால் பொலிவுபெற்ற மலைநாடனே! நயன் உணர்வார நண்பு ஓரீஇ—நய குணமாகிய அறிவுடையாருடைய நட்பைப்பிட்டு, புல் அறிவினரோடு நட்பு—புல்லறிவுடையாருடன் கொண்ட நட்பு; ஆன படு நெய் பெய கலனுள்—பசுவின் நெய் வராகுகும் பாணியில்; அது களைநது—அந்த நெய்யை நீக்கி, வேம்பு அடு நெய் பெய்து அனைதது—வேப்பெண்ணெயை வார்த்து வைத்தது ஒக்கும் என்றவாறு. அரோ—அசை.

புல்லிய அறிவினாககு வேப்பெண்ணெய் (உவமை)யாயினும் அந்த வேப்பெண்ணெய் பிணிக்கு மருந்தாகிப் பயன்படும்; புல்லிய அறிவினாது நட்பால் அதுவுமில்லை. ஆதலால் நல்லறிவினா நட்பல்லது புல்லறிவினரோடு உறவு ஆகாது எனபதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. ஆவினாலுண்டான நெய் பெய்து கலசத்திலுள்ளே அந்த நெய்யை நீக்கி, வேம்பின் நெய்யைப் பெய்தது போலும் தேமபடு நல்வரை நாடனே! நன்மையை அறிவாரோடு கொண்ட நட்பை நீக்கிப் புல்லறிவினை யுடையாரோடு கொண்ட நட்பு என்றவாறு.

பெய்கை—இடுகையுள் வாராததை வைத்தலுமாம். கலன்—கலசம் ¹தேமபடு—மணம் பொருந்தல். படு—மிசுதி.

விளக்க உரை:—எ-து. ஆனபடு நெய் பெய கலனுள் அது களைநது—பசுவின் நெய் வராகுகப்பட்ட கலசத்தில அந்த நெய்யை நீக்கி, வேம்பு அடு நெய் பெய்தனைத்தரோ—வேப்பெண்ணெயை வாராதது வைத்ததற்கு ஒக்கும்; தேமபடு நல்வரை நாட!—தேம் படுகிற நல்ல மலைநாடனே! நயனுணர்வார நண்பு ஓரீஇ—நயமுள்ளவா உறவைவிட்டு, புல்லறிவினரோடு நட்பு—புல்லிய அறிவினை யுடையாரோடு கொண்ட நட்பு என்றவாறு.

¹தேமபடு—தேன கூடுகன மிக்க என்றமாம்.

கருத்து :—புல்லரிவினா நட்பால் ஒருபயனும் இல்லையாதலின் அவருடன நடபுக் கொள்ளலாகாது.

(அ).

239. உருவிற்கு) அமைந்தான்கண் ஊராண்மை

யினமை

பருகற்கு) அமைந்தபால் நீரளாய் அற்றே
தெரிவுடையா தீயினததர் ஆகுதல் நாகம்
விரிபெடையோடு) ஆடிவிட் டற்று.

தருமர் :—எனபது. ¹உருவிற்கு அமைந்தான் கண்—வடிவிற்கு அமைந்தவனிடத்து, ஊர் ஆண்மை இன்மை—ஒப்புரவில்லாமை, பருகற்கு அமைந்த பால்—பருகுதற்கு அமைவாகக் காயந்திருக்கிற பாலிலே; நீர் அளாய் அற்று—நீரைக் கலந்ததனோடு ஒக்கும்; தெரிவு உடையா—அறிவுடையா; தீ இனததர் ஆகுதல்—தீய இனத்தைச் சேர்ந்தது கெடுதல்; நாகம் விரி பெடையோடு ஆடி விட்டுஅற்று—நாகமானது விரியன பெடையுடனே ஊடிப் புணர்ந்து கொட்டதனோடு ஒக்கும் என்றவாறு.

விரியன பெடையோடு நாகம் புணரில் அந்த விரியன வயிற்றில் காப்பம் உறப்பிக்க, நாகத்துக்கு ஆடிச் சூன்று மாநலால் அதீய குணத்தாரோடு உறவு ஆகாது என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனபது. வடிவிற்கு அமைவுடையான மாட்டு ஒப்புரவில்லாமை பருகற்கு அமைந்த பாலினகண் நீயைப் பெய்தாற போலும்; மனத்தின்கண் ஆராயவியுடையா தீய இனத்தைபுடையராகல், படத்தைபுடைய நாகம் மயிற் பெடையின் முன்னே படத்தை விரித்தாடின்ற போலும்

¹உருவிற்கு அமைந்தான்—பெருமைக்குரிய குணங்களுடையான என்பாரும் உளர்

பாலில் நீர் கலந்தாற கவகெடுமாறு போலக் குணசாலியிடம் ஒப்புரவினமை கலந்தாற் குணங்கெடும் என்க.

என்றவாறு.

பொழிப்புரை:—என்றது. வடிவிற்கு அமைவுடையாரா மாட்டு ஒப்பு விலலாமை பருகறகமைந்த பாவினகண் நீரைப்பெய்தாற போலும், மனத்தினகண் ஆராயதலைபுடையாரா தீய இனத்தராதல பாட நாகம விரியன் பெடையொடு புணர்ந்தாற போல இடுமபையைத் தரும் என்றவாறு.

ஊராண்மை—ஒப்புரவு நாகம விரியன் பெடையொடு புணர்ந்து உயிரைவிட்ட அததன்மைதது, மயிற பெடை-(யொடு) என்றுமாம்.

விளக்க உரை:—எ-து உருவிற்கு அமைந்தானகண் ஊராண்மையின்மை—வடிவிற்கு அமைதியுண்டாயவனிடத்து ஒப்பு விலலாமை, பருகறகமைந்த பால நீர் அளாயறறே—காயந்த பாவினே நீரைக் கலந்ததனோடொகும்; தெரிவுடையாரா தீயினக தா ஆகுதல்—அறிவுடையவா தீய இனத்தைச் சோநது கெடுதல், நாகம் விரி பெடையோடாடி விட்டாற்று—நாகம் விரியன் பெடையொடு கூடிப் புணர்ந்ததனோடொகும். எ-று.

†

கருத்து:—நற்குண முடையாரா தீக்குணத்தகாருடன உறவு கொள்ளலாகாது.

(சு).

240. முட்டுற்ற போழ்தின முடுகின ஆருயிரை
நட்டான ஒருவனகை நீட்டேனெல்—நட்டான
கடிமனை கட்டித்தான செல்வுழிச் செல்க
நெடுமொழி வையம் நக.

1. தருமா உரையிற் காண்க

தருமர் :—என்பது. முட்டு உற்ற போழ்தின் ஈ(நட்டான் தனக்கு) ஒரு துன்பம் வந்த காலத்து; முடுகி—விரைந்து; என் ஆர உயிரை—எனது அரிய உயிரை; நட்டான் ஒருவன் கை கீட்டேனேல்—நட்புச் செய்தவனது கையிலே கொடுத்தே வில்லையாகிலு; (யான)] நட்டான் கடிமனை கட்டு அழித்தான்— நட்புச் செய்தவனுடைய காவல் மனையானை கட்டழித்தவன்; செல உழி செல்க—புகுந்த நாகத்திலே புகக் கடவேன்; நெடு மொழி வையம் நக—பெரிய புகழையுடைய பூமியிலுள்ளாரா எனனைச் சிரிப்பதாக என்றவாறு.

நட்புச் செய்த விடத்துத் தான் அவன் என இரண்டாக்கி, அவனுக்கு ஒரு துன்பம் வந்தால் யான இன்னபடி செய்யக் கடவேன் என்று சொல்லிக் காட்டியபோதே நட்புக்குப் பொருந்தாது. ஆதலால் இது கூடா நட்பில் சோக்கப்பட்டது.

பதுமனார் :—என்றது. என்னோடு நட்டான் ஒருவன் தனக்குச் செல்லாமை வந்ததுற போழ்து, விரைந்து என அரிய உயிரை அநநட்டான் கையின்கண் கொட்டேனாயின், கன்னோடு நட்டான் காவல் மனையைக் காவல் அழித்தான் செலலும் உலகத்தின்குட செலவேனாக; நெடும புகழையுடைய உலகத்து உயாநதார இகழ் என்றவாறு.

முட்டுறற போழ்தே—கிலேசத்தை(க்கொண்ட பொழுதே). செலவுழி—நாகம். நெடுமொழி—விடாமொழி.

பொழிப்புரை :—எனது எனனோடு நட்டான் ஒருவனுக்குச் செல்லாமை வந்ததுற பொழுது, விரைந்தெனது அரியவுயிரை நட்டானானை கையிற கொட்டேனாயின், தன்னோடு நட்டான் காவல்மனையானைக் காவல் அழித்தான் செலலுமுலகத்திற செலவேனாக நெடும புகழையுடைய உயாநதார இகழ் என்றவாறு.

பிறையுள் இருப்பவை பிறகவடியிலிருந்து பெற்றவை.

¹ செல்லாமை—வறுமை

கடி—காவல். நட்பிடத்துச் செய்யும் நற்செயல். சொல்லாது செய்தல் ஒற்றுமை; சொல்லாதல் வேற்றுமை. 1“இன்னம் யாம என்று, புனையினும புல்லென்னும் நட்பு”. நெடு மொழி—நெடும்குழி.

விளக்க உரை :—எ-து. மூட்டுறற போழ்தின் முடுகி என ஆரூயிரை—யான நட்புசெய்யப்பட்டவன் தனக்கு ஒரு துன்பம் வந்தகாலத்து விரைந்து (எனது)யிரை; நட்பான ஒருவன் கை நீட்டேனோல—நட்புச் செய்தவன் கையிலே கொடுத்தேனிலையாகில்; நட்பான் கடிமனை கட்டழித்தான் செல்வழிசெல்லக்—நட்புசெய்தவனது காவல் மனையானைக் காவலழித்தவன் புக்க நரகத்திலே புகக்கடவேன்; நெடுமொழி வையம் நக—பெரிய புகழைமுடைய பூமியிலுள்ளாரா என்னைச் சிரிப்பதாக என்றவாறு.

இது கூடாநட்புக்குப் பொருந்தினபடி யென்னெனில இருவரும் புரையறக் கலந்து நட்புச் செய்யதலால், இவன இன்னபடி மிடிப்பட்டால் யான இன்னபடி செய்யக்கடவேன் என்று சொல்லிக் காட்டுதல், நட்புக்குப் போதாதாகையால் கூடா நட்பிலே சேர்க்கப்பட்டதாம்.

2“இனையா இவாநமக்கு இன்னம்யாம என்று புனையினும புல்லென்னும் நட்பு”

1(—என்ற திருக்குறளையும் காண்க.)

கருத்து :—தன உயிரைக் கொடுத்தாவது நண்பனுயிரைக் காப்பதே சிறந்த நட்பாகும்.

(ம).

நட்பியல் முற்றம்.

1 குறள் 790.

2 பரிமே :—“இவர் நமக்கு இததுணை அன்பினர் யாம இவர்க்கு இதன்மையம் என்று ஒருவரை ஒருவா புணந்து சொல்லினும், நட்பு புல்லியதாய்த் தோன்றும்”. —குறள். 790—உரை.

3. *இன்பவியல்.

†1. தலையின்ப வியல்.

25. அறிவுடைமை.

தருமர் :— அஃதாவது இயற்கை அறிவினாலும் செயற்கை அறிவினாலும் அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என நாம நானகிலையும் நூல் சொன்ன முறைமையிலே அறிந்து மறுமைக்கும், இமமைக்கும் உறுதியான காரியங்களைத் துணிந்[தறிதலும், உலகியற்கை அறிந்து உலகத்துக்குத் தக்கவாறு ஒழுகலுமாம்]

பதுமனார் :— அஃதாவது இயற்கை செயற்கை ஆகிய இரண்டறிவினாலும் யாதொரு பொருளையும் ¹தூல ரூபமாகக் கண்டு விடாது அப்பொருளின் உண்மையினை மனத்திலே ²சூக்குமமாக நிரூபித்த உணர்ந்தறிதலும், அவ்வாறு அறிந்த பின்பு, இவவுலகமானது அப்போது எவ்வாறு ஒழுகுகின்றது அவ்வாறு தானும் ஒழுகுதலுமாம் என்றவாறு

குறிப்பு:—

‘அறிவுடைமை’ —

பரிமே — அஃதாவது, கலவி கேள்விகளினால் அறிவோடு உண்மையறிவுடையதால் அதிகார முறைமையிற் இதனோடு விளங்கும்.

*மக்களது மகிழ்ச்சியைக் கூறும் பகுதி.

†இன்பவியல்; தலையின்பம், கடையின்பம் என இருவகைப்படும். அவற்றுள் முதற்கண் தலையின்பம் உணர்ந்ததுதலுந் தலிற்று.

¹ தூலரூபம்—பரு வடிவம்.

² சூக்குமம்—துண்மை.

மணக்:—அறிவுடைமையாவது, அறிவாவது இன்னது என்பதும், அதனாகிய பயனும் கூறுதல். இது கல்வியும் கேள்வியும் உடையராயினும் கேட்டபொருளை உள்ளவாறு உணர்ந்தறிதல் வேண்டுமாகலின் அதனபின் கூறப்பட்டது.

பரிசி:—அறிவுடைமையாவது கல்வியினும் வேள்வியினும் பெரிது என்று.

—குறள் அதி. 43.

241. †நளிகடல் தண்ணேர்ப்ப! நல்கூர்ந்த மக்கட்(கு)
அணிகலம் ஆவ(து) அடக்கம்—பணிவில்சீர்
மாததிரை இன்றி நடக்குமேல் வாழுமார்
கோத்திரம் கூறப் படும்.

தருமர்:—என்பது. ¹நளிகடல் தண்ணேர்ப்ப!—(பெரிய) குளிரந்த கடற்சோபபையுடையவனே!; நல் கூர்ந்த மக்கட்கு—மிடித்த மனிதர்க்கு; அணிகலம் ஆவது—பூணும் பணியாவது; அடக்கம்—அடக்க முடைமை; (ஒருவன்) பணிவு இல்²சீர்—ஒழுபொழுதாயினும் அடக்க மில்லாத சோமை யுடையனாக; ²மாததிரை இன்றி நடக்கும் ஏல்—(வரம்பு கடந்து) நடப்பா னாகில்; வாழும் ஊர்—தான் வாழும் ஊரிலுள்ளார தாமே; ³கோத்திரம்—தன குடியை, தூறப்படும—(பழித்துக்) கூறப் படுவன என்றவாறு.

தான் மிடித்த காலத்தினும் அறிவினாலே அடக்கமுண்டாய

†இது முதல் ஐந்து செய்யுட்களின் முறைவைப்பு சில பிரதிகளில் வேறபட்டுள்ளது.

¹நளி—பெரிய

²சீர் என்றத ஈண்டு உயர்வினை.

²மாததிரை—வரம்பு, அளவு

³கோத்திரம்—பிறப்பு.

³கூறப்படும்—நயமுறறப் பழிக்கப்படும் எனக்

ஒழுகுவதல்லது, மிடியினாலே இருமைக்கும் உறுதியில்லாத காரியங்களைச் செய்வனாகில், இமமை மறுமை இரண்டினையும் கெடுக்கப்படுவன். ஆகலால் அதன்மையாய் ஒழுகுதலே தன அறிவினாலே அடக்கி நன்னெறியாய் ஒழுக வேண்டும என்பதாய்.

பதுமனார்:—என்றது. பெருங்கடல் தண சேர்ப்பனே! வறுமையுடைய மக்கட்கு அணிகலமாவது அடக்கமுடைமை. தாழ்வு இல்லாத சோமையுடைய அளவினைக் கடந்து ஒழுகுவாராயின், தாம வாழும் ஊரானே தன்னைப் பிறாக்குக் குற்றஞ் சொல்லப்படும என்றவாறு.

[நளி—பெருமை. நலகூதல்—வறுமை யடைதல் கோததிரம்—பிறப்பு.]

விளக்க உரை:—எனது. நளிகடற் றண் சோப்ப!—குளிராத கடற் சோபபையுடையவனே!, நலகூதற் மக்கட்கு—மிடித்த மனிதாக்கு; அணிகலமாவது அடக்கம்—அணியுங் கலமாவது அடக்கமுடைமை; பணியில் சோமாததிரையினறி நடக்குமேல—ஒரு பொழுதின கணனும அடக்கமில்லாத சீர்மையுடைய அளவினைக் கடந்து நடப்பானாகில்; வாழும் ஊரே கோததிரம் கூறப்படும்—தாம வாழும் ஊரிலுள்ளனாரா தாமே தன் குடியைப் பழிக்கப்படுவன என்றவாறு.

கருத்து:—வறுமையிலும அடங்கி ஒழுகுவதே ஒருவனுக்கு அறிவுடைமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நலத்தினகண் நாரின்மை தோன்றின் அவனைக்
குலத்தினகண் ஐயப் படும்”

—குறள். 958

“பெருக்கது வேண்டும் பணிதல சிறிய
கருக்கத்து வேண்டும் உயர்வு”.

—குறள். 969.

“வறிஞர்க் கழகு வறுமையிற செம்மை”.

—சுழந்தைகை. 15.

(க).

242. எந்நிலத்து வித்திடினும் காஞ்சிரங்காழ் தெங்காகா
தென்னாட் டவரும் சுவர்க்கம் புருதலால்
தன்னாற்றான் ஆரும் மறுமை வடதிசையும்
கொன்னார் சாலப் பலர்.

தருமர்:—என்பது. எந்நிலத்து வித்து இடினும்—(எந்த) நல்ல நிலத்திலே விதைப்பினும்; காஞ்சிரம் காழ் தெங்கு ஆகா— எட்டிவிதை தென்னமரம் ஆகாது; ¹தென் நாட்டவரும்— தெற்குத்திசையிலே பிறந்தவரும்; சுவாககம் புருதலால்— அறத்தைச் செய்து சுவாக்க லோகத்தை அடைதலாலே; ²தன்னால் தான் ஆரும் மறுமை—தன்னுடைய அறிவினாலேயே மறுமைக்கு உறுதிகளைப் (பெறலாகும்); வடதிசையும் ³கொன்னார் சாலப்பலா—வடக்குத் திக்கிலே பிறந்தவருள்ளும் [மறுமைக்கு உறுதியான அறத்தைச் செய்யாது] (விண்ணிலேயே) காலங்கழித்து நரகத்திலே புகுவார் மிகவும் பலர் என்றவாறு.

இயமன் இருக்குந் திசைக்கு அருகாமையான தென்திசையிலே பிறந்தவா, அந்த இயம லோகத்தைப் புகவேண்டு மன்றித் தூரத்திலேயான சுவர்க்கலோகம் புகுவது தன்மையோ? அது வன்றிச் சுவர்க்க லோகத்துக்கு அருகாமையான வடதிசையிலே பிறந்தவர், கிட்டின உலகம் விட்டுத் தூரத்திலேயான இயம லோகத்துக்குப் போவது தன்மையோ? அல்லவே? ஆதலால் பிறந்த உலகத்தைக் கொண்டு காரியமில்லை. எந்தத் திசையிலே

¹தென்னாட்டவர்—தென் திசையிலுள்ள நாக லோகத்தவர் வடதிசை—வடதிசையிலுள்ள புண்ணிய பூமி எனமுமாகம்

²தன் ஆற்றான் என்று பிரித்துத் தான் செல்லும் ஒழுக்க வெறியான என்று கொள்ளலாம்.

³கொன்னார்—வின்காலம் கழிப்பவர்.

பிறந்தாலும் அறத்தைச் செய்வார்க்கு அன்றிச் சுவர்க்கம் எய்துதல் ஆகாது. அதனால் பல நூல்களைப் புரையாடி அந்நூலின் மொழிநடபடி அறத்தின் முயலுமபடிக்கு அறிவுடையனாக வேண்டும் என்பது கருத்து.

நற்றிசையிலே பிறந்தாராயினும் அறம் செய்யாதார்க்கு மறுமை இல்லை எனபது தோன்றக காஞ்சிரம விதையை உவமையாகக்கூறினா. “ஆரியா வாததப் புண்ணிய பூமி” என்று வடமொழியாளரும் வடதிசையை வியந்து கூறினா.

பதுமனா:—என்றது. எல்லா நல்ல நிலத்து விதது இடிவம், காஞ்சிரம விதை தெங்காக முளைபா; தென்திசைப் பிறந்தாரும் சிலா நல் அறஞ் செய்து சொக்கம் புகுவா. வடதிசைப் பிறந்தாரும் தமக்கு நன்மை செய்து பயன் கொள்ளா(து போவா)ரும் பலா உளா. ஆதலால் தமது அறிவினது நெறியானே ஆம் அத்துணை (மறுமை) என்றவாறு.

[கொன்னா—பயன் கொள்ளாதவா; தன்றாறான் ஆகும் மறுமை—தன்னறிவினது நெறியாலே ஆகும் அத்துணை மறுபிறப்பு. நில நலநீங்குகளானன்று; அறிவின நலநீங்குகளானும் மறுமை எனபதாம்].

விளக்க உரை:—எ-து. எந்நிலத்து வித்திடினும்—எந்த நிலத்திலே விதைப்பினும்; காஞ்சிரங்காழ் தெங்காகா—எட்டிவிதை தெங்காகாது; தென்னாட்டவரும் சுவாககம் புகுதலால்—தெற்கின் கண்ணே பிறந்தவரும் அறத்தைச் செய்து சுவர்க்கம் புகுவர் ஆதலால்; தன்றாறான் ஆகும் மறுமை—தன்னுடைய அறிவினது நன்மை(யான) ஒருவாக்கு மறுமைக்கு உறுதியாவதாம்; வடதிசையும் கொன்னா சாலப் பலா—வடக்கின் கண்ணே பிறந்தும மறுமைக்குறுதியாகிய பயனைச் செய்யாமல் நரகத்திலே விழுவாரும் மிகவும் பலர் என்றவாறு.

கருத்து:—நறகதி பெறுதற்குக் கிசை காரணம் அன்று; அறிவுடை மையே காரணமாகும்.

ஓப்புமைப் பகுதி:—

“விரையொன்று போட்டாற சுரையொன்று முனைக்குமா”?

—பழமொழி.

(உ)

243. பகைவர் பணிவிடம் நோக்கித் தகவுடையார்
தாமேயும் நாணித தலைசெல்லார்—காணாய்
இளம்பிறை ஆயக்கால் திங்களைச் சேரா(து)
அணங்கருந் துப்பின் அரா.

தருமர்:—என்பது. பகைவா பணிவு இடம் நோக்கி—
பகைவா தளாந்த வழியதனை நோக்கி; தக்வு உடையார்—
தகுதியை உடையார்; தாமேயும் நாணி—தாம் செல்வதற்கு
நாணி; தலைச் செல்லார்—அவரை அழிப்பதற்கு ஒருப்பட்டுச்
செல்லார்; காணாய்—காண்பாயாக; அணங்கு அரும் துப்பின்
அரா—வருததஞ் செய்வதற்கு(கரிய) வலியினைபுடைய பாம்பு;
இளம் பிறை ஆயக்கால்—திங்கள் இளம்பிறையான காலத்து;
திங்களைச் சேராது—அத்திங்களைச் சேராது (அதுபோல) என்ற
வாறு.

நல்லறிவினைபுடைய அரைசர் முதலானோ தன்மையை
வியந்து கூறியதிது.

பதுமனார்:—என்றது. முன்பு தமக்கு ¹சாதுவமொத்த
பகைவா பின்பு தளாந்த வரத் தக்க இடம் நோக்கித் ²தகை
புடையார் தாமேயும் நாணிப் பகைவர் மேற் செல்லார்; பாராய
திங்கள் இளம் பிறை ஆய காலத்துச் சென்று ³அடர்க்கச
சேராது; பிறிதொன்றால் வருந்துதற்கரிய வலியைபுடைய நாகம்

¹எழுத்தப்பிழை நேர்ந்திருக்கக்கூடும். ஆதலின் விளக்கவில்லை.

²தகைபுடையார்—தக்க அறிவுடையார் என்க.

³அடர்க்க—மெருக்கி வருத்த.

அதுபோல என்றவாறு.

அணங்கருந் துப்பின் அரா—அணங்கு—தெய்வத் தன்மை. துப்பு—¹சமத்து. இவ்விணடையும் உடைய இராகு என்பாரும் உளர்.

விளக்க உரை :— எ-து. பகைவர் பணிவிடம் நோக்கி —பகைவா தளர்ந்தவிடம் நோக்கி; தகவுடையார் தாமேயும் நாணித் தலைச் செல்லா—தகுதியுடையாரா தாமே அதற்கு நாணி அவரை அழிப்பதாகப் படையெடுத்துச் செல்லார்; இளம் பிறை ஆயக்கால்—இளம் பிறையான காலதது; தீங்களைச் சேராது அணங்கருந் துப்பின் அரா—அநதப் பிறையைச்சேராது வருத்தத்தைச் செய்யும் மிக்க வலியினையுடைய பாம்பு ஆதலால் என்றவாறு. காணாய்—அசை.

கருத்து :—பகைவா தளர்ந்தபோது அவரை வெல்ல நினையாது, அவரது நிலைக்கு இரங்குதலே அறிவுடைமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

‘பகைவா பணிவிடம்செல்லார்’ :—

“அறுகுளதது உகுத்தும் அகலவயற பொழிநதும்

உறுமிடத் துதவா துவர்நிலம் ஊட்டியும்

வரையா மாபின் மாரி போலக்

கடாஅ யானைக் கழறகாற பேகன்

²கொடைமடம் படுத லல்லது

³படைமடம் படின்பிறா படைமயக்குறினே”.

—புறம். 142.

¹சமத்து—வல்லமை,

கருதது —பகைவர் தளர்ந்த போது அவரை வெல்ல நினைதல் அறிவுடைமையன்ற.

²கொடை மடம்—அகாணததாம் கொடை கொடுத்தல்.

(குற. 17—உரை)

³படைமடம் என்றது கிராஸ்காதர் மேலும், முதுகிட்டார் மேலும், முதலார், இனையார்மேலும் செல்லுதல்.

“உடையிட்டார் புன்மேய்வா ரோடுநீர் புக்கார்
படையிட்டார் பற்றேது மின்றி—நடையிட்டார்
இவ்வகை ஐவரையும் என்றும் அணுகாரே
செவ்வகைச் சேவகா சென்று”.

—சிறப்பஞ்ச. 41.

“சடையினர் உடையினர் சாம்பற பூச்சினர்
பிழிகைப் பூலிப் பெருநோன் பாளர்
பாடு பாணியர் பல்லியத் தோளினர்
ஆடு கூத்த ராகி யெங்கணும்
ஏநதுவாள் ஒழியத தாநதுறை போகிய
விசசைக கோலதது வேண்டுவயிற படாதரக்
கச்சை யானைக் காவலா நடுங்கக்
கோட்டுமாப் பூட்டி வாட்கோ லாக
வாளழி வாங்கி யதரி திரிதத
வாளே ருழுவன”

—சிலப். 26 : 225—34.

குறிப்பு :—

பரிமேலழகர், 1‘பேராண்மை என்ப’ என்ற குறளில்
“ஊராண்மை—உபகாரியாந்தன்மை; அஃதாவது இலங்கையர்
வேந்தன் போரிடைத் தன்தாணைமுழுதும் படத் தமிழனாய் அகப்
பட்டானது நிலைமை நோக்கி, அயோத்தியர் இறை மேற்
செல்லாது “இன்று போய் நாளை நின் தாணையோடு வா” என
விட்டாற போல்வது” என்றாரைதக பகுதி இங்கே நினைத்தற்
குரியது.

(௩)

244. †கடல்சார்ந்தும் இனனீர் பிறக்கும் டிலைசார்ந்தும்
உப்பீண்(டு) உவரி பிறத்தலால் தத்தம்

இனத்தனையர் அல்லர் எறிகடல்தண் சேர்ப்ப!
மனத்தனையர் மக்களென் பார்.

தருமர் :—என்பது. எறிகடல் தண் சேர்ப்ப!—கரையை எறியும் திரைகளையுடைய கடற் சோப்பை உடையவனே!; கடல் சாரந்தப—உவா நீரையுடைய கடல அடுத்த நிலத்திலேயும்; இன்றோ பிறக்கும்—இளிய நீர் உண்டாம்; மலை சாரந்தும்—மலையை அடுத்த நனவிலத்திலேயும்; உப்பு ஈண்டு உவரி பிறத்த லால்—உப்பு மிகுந்த உவா நீர் தோன்றும் [ஆதலால்], மக்கள் என்பாரா—அறிவுடைய மனிதர் எனப்பெயர்ந்தவர்; 'தம் தம் இனத்து அனையர் அல்லா—தாம் தாம் இணங்கிய இனத்தின் அளவாகார; மனத்து அனையர்—தம் மனத்தறிவு எப்பொழுதும் குன்றுதல் இலா என்றவாறு.

இது ¹“மனத்தால் மறுவிலரேனும்” என்ற ²தொடர்புக்கு மாறுபாடாகதோ எனில், மாறுபாடு ஆகமநூலிற்கன்றி, அறம் பொருள் இனபம் சொல்லி வீடு பேரறை அறிவிக்கும் பொருட்டுக் கூறிய, நாலடி, திருவள்ளுவப் பயன் முதலான உலக நூலுக்கு மாறுபாடாகாது. அதிகாரத்தகுக்கு இயன்றபடி கூறியதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது. கடல் சாரந்த இடத்தும் இளிய நீர் தோன்றும்; மலைசாரந்த இடத்தும் உப்புமிக்க உவரநீர் பிறக்கும்; ஆதலால் மக்களாவார தந்தம் இனத்தின் தன்மையர் அல்லா: ³மனத்தின் தன்மையர் ஆவா எறிகடல் தண் சேர்ப்பனே! என்றவாறு.

எறிகடல் என்றது கரையைப் ⁴பொருதலால்.

¹நாலடி. 180.

²தொடர்பு—செய்யுள்.

³மனம் என்றது எனது அதிகாரத்தகுக்கு ஏற்ப அறிவைக் குறிக்கிறது.

⁴பொருதலால்—மோதுதலால்.

விளக்க உரை :—எ-து. கடல் சார்ந்தும் இன்னீர் பிறக்கும் கடலைச் சார்ந்த இடத்தும் இவிய நீருண்டாய்; மலை சாரநதம் உப்பு ஈண்டு உவரி பிறததலால்—மலையைச் சார்மிடத் தும் உப்பு மிகக உவா(ரீ) நோன்றும் [ஆகலால்]; தத்தம் இனத் தனையா அல்லர்—தாந்தாம இணங்கிய இணக்கத்தின் அளவாகார்; எறிகடல் தண் சோபப!—கரைகளை எறிபுந திரைகளையுடைய குளிராத கடற சோபபனே!; மனத தனையா மக்கள் என்பார்—அறிவுடைய மனிதா தமதறிவு எப்பொழுதுங் குன்றுதலிலர் எனவாறு.

இது ‘மனத்தால் மறுவில றேனும்’ என்ற பாட்டுக்கு மலைவாகாதே என்னில், மலைவாகாது. ஆகமநூலுக்காயிருக்கும் இது. உலகநூலான நாஸிடி, தீதுவள்ளுவப்பயன் முதலான நூல்கள அறம பொருள இன்பம மூன்றினையுந திருநகச் சொல்லி வீடுபிறறை அறிவிப்பிகக வேண்டுகையால், உலகக துக்கு இபறகையான ஏதுக்களும் குணங்களும் அறிவு ம அறியாமையும் ஆதலில் குறறங்களையும் குணங்களையும் ஒரே அதிகாரமாக விட்டு விரித்துரைத்து நல்வழிப்படுத்த வேண்டுவில அது நல்லினஞ் சோதலுக்குத் தக்கதாகச் சொல்லித் தியின்த்தைச் சோதலால் வரும் துன்பத்தை அறிவித்து இப்பொழுது அறிவுடைமைக்குத் தகச் சொன்னார் என்பதாம்

கருத்து :—தம் இயறகையறிவு சோக்கையால் மாறுபடாத வரே மக்கள் என்று சிறப்பிக்கப்படுவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வேம்பின் இலையுள் கனியினும வாழைதன்
தீஞ்சுவை யாதும் திரியாதாம்—ஆங்கே
இனந்தீது எனினும இயல்புடையார கேண்மை
மனந்தீதாம் பக்கம் அரிது”.

—காலடி. 245.

“மிக்குப் பெருகி மிகுபுனல பாய்ந்தாலும்
உப்பொழிதல் செல்லா ஒளிகடல்போல்—மிகக

“நிலத்தியல்பான் நீர்திரிந் தற்றுகும் மாந்தர்க்கு)
இனத்தியல்ப தாகும் அறிவு”.

—குறள். 452

“இனத்தியல்பாம் அறி வென்ப துண்மையே
மனத்துயர் செய்யுமயல் மாற்று நீறுதான்
அனிச்சமெல் அடியினா நுதல் அடுத்தலும்
பனித்துடல் வெதுப்புமால் படுத்த லால் என்பார”.

—பிரபு. மய்யபூச. 34.

“பையலோடு அணங்கேல்”

—ஆததி. 85.

“பன்றியோடு கூடினால் கன்றும் மலம் தின்னும்”

—பழமொழி.

“சேராரோடு சேராதே சேம்பு புளியிட்டுக் கடையாதே”.

—பழமொழி.

இனநலம் நன்குடைய வாயினும்
மனநலம் ஆகாவாம் கீழ்”.

—பழ 11.

“மனத்தாலும் மாந்தர்க் குணாச்சி இனத்தாலும்
இன்னான் எனப்படும் சொல்”.

—குறள். 453.

“தக்கார் வழிகெடா தாகும் தகாதவா
உக்க வழியராய் ஒல்குவாரா—தக்க
இனத்தினன் ஆகும் பழியும் புகழும்
மனத்தினன் ஆகும் மதி”.

—சிறப்பஞ்ச. 81.

இச்செய்யுளிறகு மாறுபடுவன :—

“மனத்தான் மறுவில ரேனும் தாம் சோந்த
இனத்தான் இகழப் படுவர்—புனத்து
வெறிகமழ் சந்தனமும் வேங்கையும் வேபே
எறிபுனம் தீப்பட்டக் கால்”.

—நாலடி. 180.

“முயலவோ வேண்டா முனிவரை யானும்
இயல்பினனர் என்பது இனததால் அறிக
கயலியலுண் கண்ணாய! கரியரோ வேண்டா
அயலறியா அட்டினே இல்”.

—பழ. 237.

‘கடல்சார்ந்தும்பிறத்தலால்’ :—

“திரைபொரு முநநீரக கரைநணிச் செலினும்
அறியுநாக் காணின் வேட்கை நீக்குளு
சின்னீர், ஷினவுவா மாந்தர் அதுபோல்”.

—புறம. 154 : 1—3.

“—கடல்பெரிது

மண்ணீரும் ஆகாது அதனருகே சிற்றாறல்
உண்ணீரும் ஆகி விடும”.

—மூதரை. 12.
(ச)

245. வேம்பின் இலையுள் கனியினும் வாழைதன
தீஞ்சுவை யா தும் திரியாதாம்—ஆங்கே

நிருத்தம் :—

96-ஆம் பக்கத்தில சேர்க்கப்பட்டுள்ள ‘நிலத்தியல்பான்’
என்று தொடங்கும் குறளிலிருந்து ‘புளியிட்டுக் கடையாதே’
என்று முடியும் பழமொழி வரையுள்ள செய்யுட்களை ‘இச்
செய்யுளிற்கு மாறுபடுவன’ என்ற இப்பகுதியுடன் சேர்த்துக்
கொள்க.

95-ஆம் பக்கத்தில் உள்ள ‘மிககுப பெருகி’ என்ற
பழமொழியின் ஈற்றடிகளை ‘புளியிட்டுக் கடையாதே, என்பதனை
கீழ் உள்ளது.

இவ்விரண்டையும் ஒன்றாகச் சேர்த்து வாசித்தது கொள்க.

இனந்தீ(து) எனினும் இயல்புடையார் கேண்மை
மனநதீதாம் பக்கம் அரிது.

தருமர் :—என்பது. வேம்பின் இலையுள் கனியினும்—
நிரண்ட வேம்பின் நடுவே நின்று பழுத்ததாயினும்; வாழை—
வாழையானது; தன் தீம சுவை யாதும் திரியாது ஆம—
கனனுடைய இனிய சுவை சற்றும் வேறுபடாது; ஆங்கே—
அதுபோலவே; இனம் தீது எனினும்—தாம் சோந்த இனம்
தீதாயினும்; இயல்பு உடையார் கேண்மை—பண்புடையார்
கேண்மை; மனம் தீது ஆம் பக்கம் அரிது—மனம் தீதாகும்
நிறம் இல்லை என்றவாறு.

அறிவாகிய மனத்திடம் உடையவா தீய குணம் உடையா
ருடன் கூடி யிருந்தாலும் தம் அறிவு குன்றுதல் இலா
என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. வேம்பினது இலையின்கண்
கனிரந்ததாயினும் வாழைக்கனி தன் தீஞ்சுவை யாதும் வேறு
படாது; அதுபோலத் தமமைச் சோந்த இனம் தீதாயினும்
அறிவுடையார் மனம் தீதாம் நிறம் அரிது என்றவாறு.

இன்சுவை—இனிய சுவையும், அழகிய சுவையுமாம்.
பக்கம்—நிறம்.

விளக்க உரை :—எ-து. வேம்பின் இலையுள் கனியினும்
வாழை—வேம்பின் இலையிலே வாழை பழுப்பினும்; தன்
தீஞ்சுவை யாதும் திரியாதாம்—தன்னுடைய இனிய சுவை
சற்றும் வேறுபடாது; ஆங்கே—அதுபோல; இனம் தீது
எனினும்—இணக்கம் தீதாயினும்; இயல்புடையார் கேண்மை—
பண்புடையார் கெழுமுதல், மனநதீதாம் பக்கம் அரிது—
மனம் தீதாகும் நிறம் இல்லை என்றவாறு.

கருத்து—திடமான அறிவுடையார் தீபரா சேர்க்கையால் தம குணங்கெடார்.

(௭).

246. பராஅரைப் புன்னை படுகடல்தண் சேர்ப்ப!

ஓராஅலும் ஒட்டலும் செய்பவோ² நல்ல

‡மருஉசசெய்(து) யார்மாட்டும் தவகும் மனத்தார்

விராஅஅய்ச் செய்யாமை நன்று.

தருமர் :—என்பது. பரு அரைப் புன்னை—பெரிய அரையினையுடைய புன்னை (மரங்)களால்; படுகடல் தண் சேர்ப்ப!—பொலிவு பெற்ற குளிரந்த கடற்சோபபை யுடையவனே!; யார்மாட்டும் நல்ல மருஉ செயது தவகும் மனத்தார்—யாவரிடத்தும் மருவிய நல்ல அன்பினைக் (கொள்ளும் மனத்தை) யுடையவா, ஓராலும் ஒட்டலும்—ஒருவருடன் நட்புக்கொண்டு அவரை விட்டு நீங்குதலும் கூடுதலும்; செய்பவோ?—செய்யக்கடவரோ? (செய்யாரா; இதனினும்); ¹விராய் செய்யாமை—ஒருவருடனும் கலந்து நட்புச் செய்யாமை; நன்று—; என்றவாறு.

ஒருவருடன் நட்புச்செய்து பிரியமப்போது அறிவுடையார்க்கு மிக்க வருத்தம் எய்தும். அதனாலே ஒருவருடனும் நட்புச் செய்ய லாகாது என்று அவர் அறிவுடைமையை வியந்து கூறியது. யாவரிடத்தும் மருவிய நல்ல அன்பு உண்டாவது அறிவுடைமை யால் வந்ததாம்.

பதுமனார் :—என்றது. பெரிய அரையினையுடைய புன்னைப் படுகடல் தண்சேர்ப்பனே! மிக்க இனிய செய்கையுடையார் மாட்டுக் கொண்ட நட்பினை ஒருகால நீங்குதலும் ஒருகாற

‡‘மருஉச செயதி யார் மாட்டும்’ என்றும் பாடம்; இது பொழிப்புரை காரா மேற்கொண்டது.

¹ஒன்று கூடியிருக்க வேண்டும்; அல்லது பிரிந்தே யிருக்கவேண்டும். கூடிப்பிரிதல் கூடாது என்பதாம்.

புணாதலும் செய்வார் உளரோ? நிலைபெற்று ஒரு பெற்றியே
 நின்ற மனத்தார், புணர்தலையும் நீங்குதலையும் மனங்¹கலந்து
 செய்யாமை நன்று ஆதலால் என்றவாறு.

பராவரைப் புன்னை என்று பாடம் ஒதி, முத்து நிறததாலும்,
 பொன்னிறத்தாலும் மிகக அரையைபுடைய புன்னை என்று
 உரைப்பாரும் உள். படு கடல்—பெருங்கடல்.

ஓராலும் ஓட்டலும் செய்பவே என்று பாடம் ஒதி, ஒரு
 பெற்றியின் நில்லாது பிரிதலும் புணாதலும் செய்வா.
 ஆதலால் மிகக இனிய செய்தியை யுடையா மாட்டுந் தம் மனந்
 காங்கும்படி கலக்கலைச் செய்யாமை நன்று என்றுமாம்.
 எனவே அறிவுடையாரைப் பிரிதல் துன்பம் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. பராஅரைப் புன்னைப் படுகடல்
 தண்சோப்பி—பருத்த அரையை யுடைய புன்னை மரத்தாற்
 சிறப்புப பெற்ற மிகக குளிராத கடற்சோப்பையுடையவனே;
 ஓராஅலும் ஓட்டலும் செய்பவோ?—ஒருகால் விட்டு நீங்குதலும்
 ஒருகால் கூடுதலும் செயயக்கடவரோ?; நல்ல மருஉச் செயதியா
 மாட்டும்—நல்ல மருவிய செயகை யுடையா மாட்டும்; தங்கும்
 மனததா—தங்கப்பட்ட மனத்தினையுடையவா; விராயச
 செய்யாமை நன்று—(அதனினும்) ஒருவருடனே விரவி நடபுச
 செய்யாமை நன்று என்றவாறு.

கருத்து:—அறிவுடையா ஒருவருடன கூடிப்பிரிதலையும்,
 மீண்டு கூடுதலையுஞ் செய்யா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“தெரியத தெரியும் தெரிவினார் கண்ணும்
 பிரியப் பெரும்பாடாரோப செய்யும்—பெரிய

உலவா இருங்கழிச் சேர்ப்ப! யார் மாட்டும்
கலவாமை கோடி யுறும்”.

—காலடி. 168.

“விலங்கேயும் தம்மோடு உடனுறைதல் மேவும்
கலந்தாரைக் கைவிடுதல் ஒலலா—இலங்கருவி
தா அய இழிபு மலைநாட! இனனாதே
பேளையோ டானும் பிரிவு”.

—காலடி 122.

‘ஒரால்’ :—

“வேந்தா தாரழிந் தொராவின”

—பதிற்றுப். 23 17.

குறிப்பு.—

‘நல்ல மனஉச் செய்தியார் மாட்டும் ஒராலும் ஒட்டலும்
செய்ப்பவோ? தங்கும் மனத்தார் விராய்ச் செய்யாமை நன்று’
எனப் பதப்பிரிவு செய்து பதுமனார் உரைவகுத்துள்ளார்.

(சு.).

247. உணர உணரும் உணர்வுடை யாரைப்
புணரப் புணருமாம் இன்பம்—புணரின்
தெரியத் தெரியும் தெரிவிலா தாரைப்
பிரியப் பிரியுமாம் நோய்.

தருமர் :—என்பது. உணர உணரும் உணர்வு உடை
யாரை—ஒருவா உணர்த்த அறியும் அறிவுடையவரை; புணர
இன்பம் புணரும்—நட்புச் செய்ய இன்பம் பொருந்தும்;
புணரின்—நட்புச் செயதால பின, தெரிய தெரியும் தெரிவு
இலாதாரை—விசாரித்தது அறியப்பட்ட அறிவில்லாதாரை, பிரிய
—விட்டு நீங்கவே; நோய் பிரியும்—(அவரால் வரும்) துன்பம்
நீங்கும் என்றவாறு. [ஆம் இரண்டும் அசை]

நட்புச் செய்வதும் அறிவில்லாரிடத்தது ஆகாது என்பதனால்,

நன்னூல் நெறிகளை ஆராய்ந்து அதனநெறி ஒழுகும் அறிவுடையன் ஆதல் வேண்டும் என வற்புறுத்தியது.

பதுமனார்:—என்றது. பிறர் அறியும்படி அறியும் அறிவினையுடையாரைப் பொருந்தப் பொருந்துமாம் இன்பம், பிறறிய அறியும் அறிவில்லாதாரைப் பிரியக்கூடின் துன்பமும் பிரியுமாம் என்றவாறு.

உணர உணரும் உணர்வுடையாரா—ஒருவா மனத்திலுள்ள தக்க காரியத்தை அவர் சொல்லுங் காட்டில் அறிந்து சொல்லுவார். தெரியாத தெரியும் தெரிவிலாதாரா—ஒருவா நினைக்குங் காரியத்தை அறியமாட்டாதாரா.

விளக்க உரை:—என்பது. உணர உணரும் உணர்வுடையாரை—ஒருவா அறிவிக அறியும் அறிவுடையாரை, புணரப் புணருமாம் இன்பம்—அவருடன் நட்புச் செயயவே இன்பங்களும் பொருந்தும்; புணரின் தெரியாத தெரியும் தெரிவிலாதாரை—நட்புச் செயத பின்பு விளங்க ஆராயும் ஆராய்ச்சி இல்லாதாரை; பிரியப் பிரியுமாம் நோய்—அவரைவிட்டு நீங்கவே அதனால் வரும் துன்பங்களும் நீங்கும் என்றவாறு.

கருத்து:—அறிவுடையாரைக் கூடுதலும் அறிவிலாதாரைப் பிரிதலும் அறிவுடைமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“நல்லினத்தி னாங்கும் துணைஇல்லீ தீஇனத்தினை
அல்லற படுப்பதூஉம் இல்”.

—குறள் 460

“நிந்தையிலாத தூயவரும் நிந்தையரைச் சேரினவா
நிந்தையது தமமிடத்தே நிறகுமே—நிந்தையிடு
தாலெழிற கீழிருந்தான் தன்பால அருந்திடினும்
பாலதெனச் சொல்லுவரோ பா”

—நீதிவெண்பா, 79.

“சீலமுற் றுயர்ந்தவாச் சேரின் வீடுறும்
மாலைபுற றறிவினார் மருங்கு டைந்திழின்
வேலைபுற் றலைதுரும பென்ன வெம்பவக்
கோலமுற றிறந்திற துழலல் கூடுமால்”.

—பாக.

“தீயாரைக் காண்பதுவும் தீதே திருவற்ற
தீயாரசொல் கேட்பதுவும் தீதே—தீயா
குணங்கள் உரைப்பதுவும் தீதே அவரோடு
இணங்கி இருப்பதுவும் தீது”.

—வாக்கு 9.

குறிப்பு :-

இந்நாலடிச் செய்யுள் கூடிப்பிரிதல் கூடாது என முன
றிவந்த செய்யுட்களுடன் மாறுபடுவதே பெயரினும் பலசமண
முனிவா தனித்தனி கூறியதாகலின் மாறுபடாதென்க.
“குறிப்பிற குறிப்புணா வாரை உறுப்பினுள், யாது கொடுத்துங்
கொளல்” என்பது வள்ளுவர் வாய்மொழி ஆதலின் “உணர்
உணரும் உணர்வுடையாரைப் புணரப் புணருமாம் இன்பம்”
என்றா.

(எ).

248. நன்னிலைக்கண் தன்னை நிறுப்பானும் தன்னை
நிலைகலக்கிக் கீழிஇடு வானும்—நிலையினும்
மேனமேல் உயர்த்து நிறுப்பானும் தன்னைத்
தலையாகச் செய்வானும் தான.

தருமர் :—என்பது. நல் நிலைக் கண் தன்னை நிறுப்பானும்
—நல்ல நிலைமையிலே தன்னை நிறுத்திக் கொள்ளுமவனும்; தன்னை
நிலை கலக்கிக் கீழ் இடுவானும்—தன்னை அந்த நிலைமையிலே
கின்றும் சிலைத்துக் கீழமையாகக்கிக் கொள்ளுமவனும், நிலையினும்

—முன் நின்ற நிலைமையினும்; மேல்மேல் ¹உயர்த்து நிறுப்பானும்—மேன்மேலும் உயாவு பண்ணிக் கொள்ளுமவனும், கன்னை தலையாக செய்வானும்—தன்னைத் தலைமையுடையதாகச் செய்துகொள்ளுமவனும்; தான்—தானே(யாவன்) என்றவாறு.

அறிவில்லாத காலத்தில், தாம் நல்ல நிலையிலே நிற்பினும் அதனைக் கீழ்மையாக்கிக் கொள்ளுந் தொழிலைச் செய்து கீழாவா. அறிவுற்றபோது அவவறிவினாலே நன்னெறியின் ஒழுக்கியாவாக்கும் முதன்மையாவா. ஆதலால் யாவரும் அறிவுடையதாக வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. நல்ல நிலையின்கண் தன்னை நிறுத்தது வானும் தன்னை, அநநிலைமையைக் கலக்கிக் கீழ்மையின்கண் இடுவானும், அநநிலையினும் மேலாக மேலாக உயர்ந்தது நிறுத்தது வானும், தன்னைத் தலையாகச் செய்வானும் தான் என்றவாறு.

†தன்னிலைக்கண் தன்னை நிறுப்பானும்— உயாகுலமும், செல்வமும், வலியும், முதலான பெருமையுடையனாகப் பெற்றுந் தியவை செய்தாரை உலகங் கைக்கொள்ளாதவாறு கண்டு அஞ்சியும், நல்லவை செய்காரைச் சான்றோர் பலரும் உட்கொள்ளுதலும் கண்டு, அதற்கு ஏற்ற நிலைகளைக் கருதி நன்றான ஒழுக்கமும் கலவியும் நற்குணங்களும் நனமுயற்சியும் ²ஒப்புரவு நிலையும் சத்தியமும் தன்மமும் உடையவனாய், மனோவாக்குக் காயங்களால் பிராணிகளுக்கு இதமானவை செயது, சான்றோர் நின்ற நிலையிடத்துத் தன்னை நிறுத்துவானும்;

தன்னை நிலைக்கிக் கீழ் இடுவானும்— நால்வகை வருணத்துட்படப் பிறந்து கலவியும், வலியும், திருவும் முதலான பெருமை

¹உயர்த்துவானும் எனனது உயாதது நிறுப்பானும் எனறது உயா நிலையை ஆக்கிக் கொள்வதுடன், அந்நிலையில் நிலைநிறுத்ததலும் வேண்டும் எனபதற்கு.

†இவ்விரிவுரை உணர்ந்து இன்புறுவதற்கு உரியது

²ஒப்புரவு—உபகாரம்.

களை முன்னேத தவனினையாலே பெற்று வைத்து, அதற்குத் தக்க நிலை நிலலாது அநநிலையைக் கலக்கிப் பயனற்ற சுருக்கமான பொல்லாத ஒழுக்கமும், நல்லோர் விருமபாத கல்வியும், ஆசையும், கோபமும் உடையனாய்க் கொலை தொழிலாலும் பொய்யாலும் களவாலும் பொருள் செய்து, கொலையும் அவலுந் தினகையுமே அறம் என்றும், களவுண்டு மயங்குதலே முதலி என்றும் இப்படி மாறுபட்ட அறிவினனாய் எல்லாராலும் இகழ்ப்பட்டு, மறுமைகள்தோறும் இழியப் பிறந்து வறுமையாலும் பிணிகளாலும் துன்பமுற்று நாகங்களாலே விழுமபடி தனனைக் கீழ்விடுவானும்;

நிலையினும் மேனமேல் உயர்த்து நிறுப்பானும்—அநநிலையிடத்தே நின்று மிகவும் உயர்ந்த மனத்தைபுடையனாகி அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்றவற்றின் தகுதிகளை ஆராய்ந்து தத்தமக்கமைததபடியே பலவாகிய கேள்வி, கல்வி, வீரம், சூழ்ச்சி, பொருள், முயற்சி, புகழ், கொடை எனபன யாதோரளவு செலுத்தும் அளவிற்கு ஏற்ற பெற்றி செலுத்தும் வரிசைகளுமபெருமைகளும் ஒன்றுக்கொன்று உயரப் பெறுமதன்றி, இல்லறம் விட்டு வனமடைவாரும், இல்லொழுக்கப் பொல்லாங்கு கண்டு துறவறத்தை யடைவாரும்மகத துறங்கிருந்து, சத்திய¹ செளச சாரதி காம வெஞ்ளி மயக்கங்களைப் போக்குதலாகச் சொல்லப் பட்ட போசனவியதி, செபம், ஓம் மாதிகளான பாவனைகளை நன்றான விரதங்களுடனே கூடின தவங்களைப் பண்ணிப் பெரிய நால்களை ஒதி² லுதுவித்தும்,³ தேசுடையராயத³ திரிகால ஞானம் உடையாரும்⁴ பரசித்தம் அறிவாரும்,⁵ சாபாநுககிரகம் உடையாரும்மாய மகத்தான நாமங்களும் பெருமைகளும் உடையாராயத காம குறிகத படிகளை அறிவாரும், செயத நனமைக்கு ஈடாகச் சுவாககங்கள் கோறும் ஒன்றுக்கு ஒன்று உயர்ந்த பதங்களிலே

¹ சென்சம்—தப்பரவு.

² தேசு—ஒளி, பெருமை

³ திரிகால ஞானம்—செனநகால, நிகழ்கால, வருங்கால நிகழ்ச்சிகளை அறியும் அறிவு.

⁴ பரசித்தம்—பிரதா எண்ணம்.

⁵ சாபாநுககிரகம்—அழித்தலும், ஆக்கலும்.

கங்களை மேனமேல உயாததி நிறுததுவாரும்;

தன்னத்தையாகச் செய்வானு தான—முன சொன்ன நன்றான நிலைகள் இரண்டி வும் நின்று செய்த தன்மங்களாலும் கவகதினாலும் பிறந்த ¹வாசனையால், எல்லாப்பிராணிகளா மேலும் அனபு செயதும் அவை துன்பமுறக காணில் அவற்றிவககுத் காணும் துன்பமுறும், இன்புறக காணில் இன்பமுறும் வாழத் திரை வைதார எனவும் ²வாசியற்றும் சாந்தனுப்ப போந்த பெருந்தலைமைகளாலும், ³முற்பந்த ஞானம் பிறந்தது பிறப்புத் துக்கம் எனவும் உணர்ச்சி கோன்றி இதற்கு முடிவு வருந்தித் தேடின பொருள்களாற செயக தன்மங்களாலும், உடம்பை ஒறுத்து நின்று செயக கவகதினாலும் சுவாககக தோடும் பூமி யோடும் சுகதுக்கம் அனுபவித்துத் திரிந்தது இதனை இரந்தப் பிறப்பறுவது இரந்தப் பிறப்பு வந்தவழி யற்றது போகவிடின் போம் இதனை என்று பராககக தன் மனதிலே முற்படவே எழுந்த ஆசை காரணமாக எழுந்திருந்து காயத்தாற செய்யப் பட்ட பலநீங்குகள புண்ணிய பாவங்களாயப் பிறப்புகு ரது என்று சாத்திரங்கள் சொன்னபடியே கருப்பக் குடரிலே சுருண்டு கிருமி பல முத்திரங்களாலே நெருக்குண்டு நெடுநாட் கிடந்து விதனப்படடு விழுந்து பசி பிணி மூப்பு மண்ணங்களை அனுபவித்து வருகிற இதற்கு பத்தியும் ஆதாரமுமாகக் கண்டது நானுண்ணப்பட்ட உணவாய இவ்வுணவு தாம் மேலெழப் பக்குவப்பட்டு பலமாகிக கழியப் பிற்பட்டது தோலும் நரம்பும் உதிரும் தசைம எலும்புமாயப் பக்குவப் படுகிற(வி)து விட்ட வாயில்கள் தோறும் பொசினது பொசினது நின்ற பலங்கள் புறப்பட்டது தூகந்தித்துப் பொழியும் இதுகண்டு அவருந்து இதனை ஆசையற்று இதற்குத் கொடாச்சிக்கு இசைந்த பொருளும் சற்றமும் இதனோடொக்க அனிததமாயும்

¹வாசனை—பழக்கம்.

²வாசி—வேறபாடு.

³முற்பந்த ஞானம்—முற்பிறவி பற்றிய அறிவு.

தனைத் தலையாகச் செய்வானுதான்—என்பதற்குரிய விரிவுரையில் சில இடங்களில் பிழைகள் நோக்குள்ளன ஆதலின் இவ்வடியின் கருத்து ஆராய்வதற்கு உரியது

இதில் வைத்த பறமும் பிறப்பாய முடியும் என்று கண்டு இவை யிறறைப் பசையறவிட்டுப் பின்பு பறறறுகையே முத்தி என்றாகள்; பறறினான் ஒருவனும் பறறுவிடுவான் ஒருவனும் உளனாயின் பற்றறற பொழுதே முததியானபடி எனவும், முததிதான் எப்பெற்றிப் பட்டத¹ பறறறறு முததி பெறுமவன் எப்பெற்றிப் பட்டவன² என்று விசாரித்தது இவவுண்மையை அறிந்தவன முததிபெறும என்றும் நூல்களிற சொன்னபடி களிலே பார்க்க இருளறறுத தெளிந்த மனத்தைப் பின்பு வேறு வேறு சலியாதபடி உபாயங்களாலே ஒருவழிப் படுத்தித் தொண்ணூற்றாண்டுச் சொல்லப்பட்ட சமயங்களினுங் நல்லோ னொருவன கண்டபடி ஒருவன காணாது ஒருவகையன்றி ஒரு வனுக்கு அறியாமையாகிய வெவவேறுபட்ச் சொல்லும பொருண்மை தன்னையே கொண்டு தான பொதுப்பட்ட நின்று தனித்தனியே நிரூபித்தது இவை எல்லா இலக்கணமும் சொல்ல உண்மையாய் இருப்பது யாது அதனை அப்படியே உணராதது மாண பயமறக் கண்டு ஐயந தீராததும் பின்புங் கணடும் கேட்டுப் உண்டும உயிராததும் உறறும் அறியும் புலன்களுடனே இப் மனத்தைப் பார்த்து இது ஒரு பொருளைப் பறறி எழுதவின்றித் தானே தனித்து எழ மாட்டாது முன்னே பறறறற பொருள்கள மேல் இனிச் செல்லாதாயினும் முன்னுறற பொருள்கள மேலே தாககி எழுகல இகறகு இயலபு ஆகவின இது ஒன்றினால் தாககி விகறபிபாதபடியும் அசையாதபடியும் நிறுத்ததல், இது ¹முகிழ்த்தது எழுகிற விடத்தே முகிழாதபடி அமைக்கில் ஐயா பிறப்பித்தல், ² அட்டாங்க யோகத்தாலே அப் மனோலயம் பிறப் பித்தல் செய்து அவ்வனுபவத்தினாலே உணராதது உணராதது அப்படியே போய முததியைத் கரிசித்து கரிசித்தபடியே ³நித்தியத்தவம் அடைந்தது இந்தச் சரீரத்துடனே மனிததரில் ⁴சேட்டாலும் சேவாகளிற பெரியாரும் இவன் கலைவன்

¹ முகிழ்த்தது—தோன்றி

² அட்டாங்க யோகம்—எட்டுத் தவநிலை அவையாவன :- இமயம் நியமம், ஆதனம், தியானம், பிரத்தியாகாசம், பிராணாயாமம், தாசனம், சமாதிஎன்பன

³ நித்தியத்தவம்—அழியாதநிலை

⁴ சேட்டார்—அறிவில் முததேவர்.

என்று சொல்லுமபடி தன்னைத் தலையாகச் செய்வானும் தான் என்றவாறு.

†“ஐயத்தின் நீங்கித் தெளிநதார்க்கு வையத்தின்
வானம் நணிய துடைத்து”.

விளக்க உரை :—எ-து. நன்னிலைக கண் தன்னை நிறுப
பானுப—நல்ல நிலையிலே தன்னை நிறுத்திக் கொள்வானும்; தன்னை
நிலைகலக்கிக் கீழ் இடுவானும்—தன்னை அந்த நிலையினின்றுங்
கலக்கிக் கீழாகக்கிக் கொள்ளுமவனும், நிலையினும் மேனமேல
உயர்த்து நிறுப்பானும்—முன்பு நின்ற நிலையினும் தன்னை மேன
மேலும் உயர்ச்சி பண்ணிக் கொள்ளுமவனும்; தன்னைத் தலை
யாகச் செய்வானும் தான்—தன்னைத் தலைமையுண்டாம்படி
செய்துகொள்ளுமவனுநதான் என்றவாறு.

கருத்து :—ஒருவனது உயரவு தாழவுகட்கு அவனது அறிவு
நிலையே காரணமாகும்.

மேற்கோள் பகுதி :-

சங்கர :—“தன்னைதானே வேற்றுமை செய்தல், ‘நன்
நிலைக்கட். .. தான்’ என்பதனுறு முணாக” என்பர்.

—கன. கு. 295.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“பெருமைக்கும் ஏனைச் சிறுமைக்குந் தத்தம்
கருமமே கட்டளைக் கல்”.

—குறள் 505

†பரிமே :—ஐயத்தினின்று நீங்கி மெய்யுணர்ந்தார்க்கு, எய்தினின்ற நில
வுலகத்தினும் எய்தக் கடவதாய வீட்டுலகம் நணிததாதல் உடைதது.

மணக் ;—மெய்ப்பொருளை ஐயப்படுதலினின்று நீங்கித் துணிந்தவர்க்கு,
இவவுலகத்தினும் மேலுலகம் நணிததாம் தன்மை உடைதது என்றவாறு.
—குறள். 353. (மெய்யுணர்தல்).

“தானே தனக்குப் பகைவனும் நட்டானும்
தானே தனக்கு மறுமையும் இம்மையும்
தானேதான் செய்த வினைப்பயன துய்த்தலால்
தானே தனக்குக் கரி”.

—அறநெறி. 151.

—“தன்னை
இறைவனாச் செய்வானும் தானேதான் தன்னைச்
சிறுவனாச் செய்வானுந் தான்”.

—அறநெறி 77.

“ஒருமை மகளிரே போலப் பெருமையும்
தன்னைத்தான கொணடொழுகின உண்டு”.

—குறள் 974.

“பிடுபெற நில்”.

—ஆததிருடி 80.

“தருமம் பற்றிய தக்க வார்க்கெலாம்
கருமம் கட்டளை எனறல் கட்டதோ”

—கம்ப. அரசியற். 16.

“பெருமை சிறுமை அளந்துகொளப் பேணும் கருவி தத்தமது
கருமம் அதுபோல் பிறகருவி கழியச் சிறந்த வலஅறிக”.

—விசா. அரசி. 78.

“பெருமையும் சிறுமையும் தான்தர வருமே”.

—பழமொழி.

“கததம கருமமே கட்டளைக் கல்”.

—பழமொழி.

(அ).

249. கரும வரிசையால் கல்லாதார் பினனும்
பெருமை யுடையாருஞ் சேறல்—அருமரபின
ஓதம் அரற்றும் ஒலிகடல்தண் சேர்ப்ப!
பேதைமை அன்ற தறிவு.

தருமர் :—என்பது. அரு மரபின் ஓதம் அரற்றும்—மிக்க சிறப்பினையுடைய திரைகள் ஆரவாரிக்குப்; ஒலிகடல் தண் சேர்ப்ப!—ஒலியை உடைய குளிராத கடற்சோப்பனே!; ¹ கருமம் வரிசையால்—தமக்கொரு கருமம் செய்து கொள்ளுகை காரணமாக; பெருமை உடையாரும் கல்லாதார் பின்னும் சேறல்—பெருமை உடையாரும் அறிவில்லாதாரைப் பின் செல்வது; பேதைமை அன்று—அறிவினமை யன்று; அது அறிவு—(அது) அறிவுதானே என்றவாறு.

அருமரபு என்றதை பெறுதற்கரிய குடிமையை உடைய பெரியோர் எனலுமாம். கல்லாதாரைப் பின் செல்வது பெரியோர்க்கு இயற்கை யறிவல்லவே; கருமத்தின் பொருட்டு அல்லாது அறிவில்லாரைப் (பெரி)யோர் நட்புச் செய்யா என்பது, கல்லாதா பின்னும் என்னும் உம்மையாற கொள்க.

பதுமனார் :—என்றது. தம்முடைய கருமத்தைச் செய்து முடிக்கும் முறைமையால் அறிவில்லாதார் பின்னேயும் பெரிய அறிவினையுடையாரும் செல்லுதல், அரிய மரபினையுடைய ஓதம் அரற்றும் ஒலி கடல் தண் சேர்ப்பனே! அறிவில்லாமை அன்று; அஃதறிவு என்றவாறு.

(வரிசை—முறைமை); அருமரபு—இலக்குமி பிறத்தலாலும், மாயன் உறங்குதலாலும், மரக்கலம் ஓடுதலாலுமாம். ஒலி கடல்—கரையை மோதுங் (கடல்).

விளக்க உரை :—எ-து. கரும வரிசையால்—தமக்கொரு கருமம் செய்து கொள்ளுகை காரணமாக; கல்லாதா பின்னும் பெருமையுடையாரைச் சேறல்—அறிவில்லாதா பின்பேயும் பெருமைகளுண் முடையாரைச் செல்லுகின்றது, அருமரபின் ஓதம் அரற்றும் ஒலிகடல் தண் சோப்ப!—பெறுதற்கரிய மரபினையுடைய திரைகள் ஆரவாரிக்குப் ஆவாரத்தினை

¹ கருமவரிசையால்—ஊழ்வின் வகையால் என்றமாம்.

யுடைய குளிர்த் கடற்சேர்ப்பை யுடையவனே!; பேதைமை யன்று அது அறிவு—அஃது அறியாமை யன்று; அறிவுடைமை என்றவாறு.

கூத்து :—கல்லாதாருடன் காரிய நிமிததங் கலந்து வாழ்தலும் அறிவுடைமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“நிலைஇய பண்பிலார் நேரல்ல ரென்றென்று
உனைய உரையாது உறுதியே கொள்க
வனையொலி ஐம்பாலாய! வாங்கி யிருந்து
தொனையெண்ணா அப்பநதின் பா”.

—பழ. 253.

“பெரிய குடிப்பிறந் தாருந் தமக்குச்
சிறியா ரினமாய ஒழுகுதல்—எறியிலை
வேலொடு நேரொக்குங் கண்ணாய! அஃதன்றோ
பூவொடு நாரியைக்கு மாறு”.

—பழ. 356.
(க).

250. கருமமும் உள்படாப் போகமும் துவ்வாத்
தருமமும் தக்கார்க்கே செய்யா—ஒருநிலையே
முட்டினறி மூன்றும் முடியுமேல் † அஃதொருவன்
பட்டினம் பெற்ற கலம்.

தருமர் :—என்பது கருமமும் உள்படா—பொருள் வருவாயாகிய காரியங்களும் ¹ உள்பட்டு, போகமும் துவ்வா—போக போகியங்களுமும் அனுபவித்து, தருமமுதக்கார்க்கே

† அஃதென்ப என்றும் பாடம்.

¹ உள்பட்டு—உடன்பட்டுச் செய்து.

² முட்டு—தடை.

செய்யா—தருமங்களையும் தகுதியுடையாருக்கே செய்து; ஒரு நிலையே—ஒருபிறப்பின் கண்ணே; மூன்றும் முட்டு இன்றி—இவை மூன்றும் ²முட்டுப்படாமல்; முடியும் ஏல்—ஒருவறகு வந்தெய்துமாகில்; அஃது—அதுவல்லவோ; ஒருவன் பட்டினம் பெற்ற கலம்—(தான் வேண்டிய தீவில் சென்று வியாபாரப் பலிப்புண்டாய மீளுங்கால இடையூறின்றி வந்து தன) பட்டினத் தருகு சோந்த மரக்கல முடையவன் மனம்போல அமைதியுடையது என்றவாறு.

இது அறிவுடைமையானது எப்படி என்னில், மூன்று காரியமும் ஒருவறகு வாய்க்குமாகில் என்னும் ஐயத்தினால் இவை மூன்று காரியமும் மறுபிறப்புக்கு வாய்க்கும் பொழுது, இப்பிறப்பிலே அறத்தினைச் செய்பவனால் அதற்கோர இடையூறு வரில், அதற்குத் தளராது நின்று நிறைவேறச் செய்வதற்கு அறிவே கருவி யாதலால், அவ்வளவையே கொண்டு இப்பாட்டு அறிவுடைமையிற் சேர்க்கப்பட்டது.

பதுமனார் :—எனறது பொருட்கு வாயிலாங் கருமத்தை அம உளபடச் செய்து போகத்தையும் நுகாந்து, அறத்தையும் தகுதியுடையாருக்கே செய்து இம்மூன்றும் ஒருபிறப்பின்கண்ணே ஒருவன் மாட்டு உளவாய முடியின் அமமுடிவு, பட்டினம் சோந்த மரக்கலம் போலத் தனக்குப் பயன்படும் என்றவாறு.

பட்டினம் பெற்ற கலம்—தனக்கு உரித்தான துறையிலே நின்று நிறைந்த சரக்கேற்றி இடையில் தாழ்வு படாமல் மறு துறையிலே சென்று மறு சரக்கேற்றி மீண்டும் வழியில் தாழ்வு படாமல் வருதலால் பட்டினம் பெற்ற கலம் என்பாரும் உளா.

விளக்க உரை :—எ-து. கருமமும் உள்படா—கருகப் படா சின்ற பெருளகளும் உள்பட்டு; போகமுந் துவவா—போக போக்கியங்களையும் அனுபவித்து; தருமமுந் தக்கார்க்கே செய்யா—தருமத்தினையும் தகுதியுடையாருக்கே செய்து; ஒரு நிலையே முட்டினறி மூன்றும் முடியாமல்—ஒரு பிறப்பின் கண்ணே முட்டுப்படாமல் இவைமூன்று காரியமும் ஒருவறகு

வந்தெய்துமாகில்; அஃதென்ப பட்டினம்பெற்ற கலம்—அது வல்லோ சிறந்த யாத்திரையாகப் போய்க்கான் கருநின் தீவிலே பவிப்புண்டாக விபாபாரம் பண்ணி, இடையூறின்றியே வந்து தன பட்டினத்தைச் சேர விட்டிருந்த மரக்கல முடையவனது மனம்போல அமைதிமுடையது என்றவாறு.

கருந்நு—முபறசி, போகம, அறம் இவற்றைப் பெற்று வாழ்வதே அறிவுடைமைபாகும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

யா. கா:—முதற்குறட்பாவின் இறுதிக்கண் ஓரசையான ஆசுட்டு இரண்டுவிதப்பதான வந்த ஆசுடை நேரிசை வெண்பா விறகு இச்செய்யுளை மேற்கோள் காட்டுவா.

—கு. 23.

பரிமேல் :—“நிறறலாவது இவ்வாழவுழிக ‘கருமமும உள படாப போகமுந் துவவாத, தருமமும தக்காக்கே செயதலினும துறந்துழித் தவததான் மெய்புணர்து அவாவறுததலினும வழுவாமை” எனறவிடதது இச்செய்யுளின முற்பாதியை எடுத்தது ஆளுவா.

—குறன். 391.

குறிப்பு:—

பட்டினம் பெற்ற கலம் என்ற உவமையால் முயறசி முதலிய முன றும தடையின்றி வாய்த்த பிறப்பே பயனுடைய பிறப்பாகும் என்பதாம்

(ய).

26 அறிவின்மை.

தருமர் :—அஃதாவது அறிவிலலாமையினால் தனக்குச்

¹ அரசன், உபாத்தியான, தாய, தந்தை, தமையன் ஆகிய பெரியோர்.

சிறகத ¹ஐங்குரவர் முதலாயினா அறிவுறுத்தியதையும் உட்கொள்ளாமல் ¹உதாசீனம் பண்ணி, நூலோர் மொழிகளையும் ஐயமாகி (அதனை இகழ்ந்த), உலகத்து இயற்கையான முறைமை விட்டுத் தன அறிவின்மைக்கு ஏற்ற ஒழுகுகததின் ஒழுகி, யாவராலும் இகழப்படுதலும், மறுமைக்கு உறுதியல்லாதன செய்தலுமாம்.

பதுமனார்:—அஃதாவது எல்லாப் பொருள்களினுந் தூலமானதை அறிந்து, சூக்குமமாய் உள்ளன அறியமாட்டாமை யும், காம வெகுளி, பயக்கம மிக்கிருக்கதலும், தன்ம, தானங் களும் மறுமையும் உண்டென்பன பலபடியுங் கறபித்தாலும் அறியாமைபுமாம் என்றவாறு.

குறிப்பு:—

‘அறிவின்மை’ —

அஃதாவது கல்வி, கேள்விகளினைய அறிவு இல்லாமை. அறிவுடையையின சிறப்பு வலியுறுத்துவானவேண்டி அதற்கு எதிர்முகத்தாலும் ஓரதிகாரம் வகுத்தார். கலலாமையினாலும், கேள்விநலம் பெறுமையினாலும் தோன்றுவது அறிவின்மை.

திருக்குறளின் கலாணம் கல்வி, கலலாமை, கேள்வி, அறிவுடமை என அதிசாரவடைவு படுத்தியிருத்தல் காண்க. கலலாமை, கேள்வி என இரு அதிகாரம் வகுத்தமையின் ‘அறிவின்மை’ என ஓரதிகாரம் குறளின்கண் வகுத்த வேண்டுதலில்லை பாயிற்று.

1. ‘கல்லாமை’ —

பரிமே.—அஃதாவது கற்றலிசை செய்பாமை, என்றது, புத்தனியை இழிப்பினை. கல்விச சிறப்பு மேல்விதி முகத்தால் கூறியதுணையான முற்றுப் பெறுமை நோக்கி, எதிர்மறை முகத்தாலும் கூறுகின்றது ஆதலின், இது கல்வியின்பின் வைக்கப்பட்டது.

மணக் :—கல்லாமையாவது கலவியிலலாமையால் உளதாகும் குற்றம் கூறுதல், மேல்கல்வி வேண்டும் என்றார், 'அஃது இலாதாக்கு உளதாகும் குற்றம் என்ன?' என்றாக்குக் கூறியது ஆதலான், அதன்பின் இது கூறப்பட்டது.

பரிதி :—கல்லாமையாவது கல்வியை விடவொண்ணது என்றவாறு.

—குறள். அதி 41.

2. 'கேள்வி'—

பரிமே :—அஃதாவது கேட்கப்பபடும் நூற்பொருள்களைக் கற்றறிந்தார் கூறக்கேட்டல். கற்றவழி அதனியை அறிவை வலியுறுத்தலாவும், கல்லாத வழியும் அதனை உண்டாககுதலானும் இது கலவி கல்லமைகளின் பின் வைக்கப்பட்டது.

மணக் :—கேள்வியாவது கேள்வியாமாறும் அதனாகிய பயனும் கூறுதல். நூல்களைக் கற்கமாட்டாதார அவற்றைக் கற்றாமாட்டுக்கேட்டலும் அறிவுக்குக் காரணமாம் என்பதனால் அதன்பின் இது கூறப்பட்டது.

பரிதி :—கேள்வியாவது கலவி இல்லாதபோது கேள்வி வண்டும் என்றவாறு

—குறள். அதி. 42.

251 நுண்ணுணாவது இன்மை வறுமை அஃதுடைமை பண்ணப் பனைத்த பெருஞ்செல்வம்—

எண்ணுங்கால்

பெண்ணவாய ஆணிழந்த ட்பேடியும் பூணோ? கண்ணவாத தக்க கலம்.

தருமர் :—என்பது. (ஒருவனுக்கு) நுண் உணாவது இன்மை — கரிய அறிவில்லாமையே, வறுமை—வறுமையாவது; அஃது

[பேடி அணியாளோ என்றும் பாடம்]

உடைமை—அந்த அறிவுடைமையே; ¹பண்ண பணைக்க பெரு செல்வம்—வளம்மிருந்த செல்வமாவது; எண்ணும்கால்— விசாரிக்குங் காலத்து; ²பெண் அவாய்—பெண்மையை விரும்பி; ஆண் இழந்த—ஆணமைதன்மை யிழந்த; ³பேடியும்—பேடி பானவரும்; கண்⁴அவா தக்க கலம்—கண்ணுகிளிய ஆபரணங் களை; பூணாளோ?—(அணிபமாட்டாளோ)? [அணிவள] என்றவாறு.

பெண்ணும் அன்றி, ஆணும் அன்றி எதுக்குமல்லாத பேடி ஆபரணம் பூண்டிருக்க வில்லையோ? அதுபோல அறிவில்லா செல்வம் பெற்றதனால் பயன் எது? அறிவே செல்வம் அல்லாது அறிவில்லா பெற்ற செல்வம் செல்வமல்ல, எனவே அச்செல்வ மானது அறிவுபோலச் சுவாகக மோட்சங்களைக் கொடாது எனபதாயிற்று.

பதுமனார்:—என்றது. வறுமையாவது நுண்ணிய அறிவில்லாமை; மிகப் பணைத்த பெருஞ்செல்வமாவது நுண்ணிய அறிவுடைமை. ஆபரணங்கால பெண்மையை அவாய்ப் அவா வாலே ஆண் தகைமையை இழந்தபேடி அணியாளோ கண்ணால் அவாவத்தக்க அணிகலங்கள்? என்றவாறு.

பெண்ணை அவாவி ஆண இழந்தபேடி—முற்பிறப்பின கண்ணோ பிறா மனையாளை அவாவி இப்பிறப்பினகண்ணோ ஆண் தகைமையை இழந்த பேடி என்றுப, கூடதாடி என்றுமாம் பண்ணப் பணைத்த பெருஞ் செல்வம்—கொடுக்க வளாதத பெருஞ் செல்வம் என்றுமாம்,

¹சின்னஞ்சிறிய என்றற்போலப் பண்ணப் பணைத்த எனின்றது; மிக வளர்த்த என்பது பொருள்.

²பெண் அவாய்—பெண் தன்மை மிக்கு என்றமாம்.

³பெண் தன்மை மிகுந்து ஆண்தன்மை குறைந்தவர்.

⁴அவாவததக்க என்பது அவாததக்க என நின்றது.

பெண்ணுக்குரிய அணிகளைப் பேடி அணிந்தால் அதற்கும் இன்பமும் உண்டாகாமை போல, அறிவுடையா பெற்றுப் பயனடைதற்குரிய செல்வத்தை அறிவில்லா பெற்றால் பெருமையும் பயனும் உண்டாகா என்க.

விளக்க உரை :—எ-து. நுண்ணுணர்வின்மை வறுமை—கூரிய அறிவில்லாமையே ஒருவாக்கு வறுமையாவது; அஃதுடைமை பண்ணப் பணைத்த பெருஞ் செல்வம்—கூரிய அறிவுடைமையே வளமிக்க செல்வமாவது; எண்ணுங்கால் பெண்ணவாய ஆண் இழந்த பேடி அணியாளோ?—விசாரிக்குங்காலத்துப் பெண்மையின் அவாவி ஆண்மைத் தன்மையை யிழந்த பேடியும் பூனாளோ?, கண் அவாததக்க கலம்—கண்ணுக் கினிதாகிய ஆபரணங்களை என்றவாறு.

செல்வமானது அறிவுபோற சுவாக்க மோட்சங்களைக் கொடாது என்பதாம்.

கருத்து :—நுண்ணறிவில்லாதார்க்கு எவ்வளவு செல்வங்கள் இருப்பினும் பயனில்லை.

மேற்கோள் பகுதி :—

நசு :—“பேடியா, பேடிமா, பேடிகள் என்பனவும் அடங்குதற்குப் பேடியெனினது ஆண்மை திரிந்த என்றார். “பெண்ணவா யாணிழந்த பேடி யணியாளோ” என்பதனாற் பெண்ணவாய நிறைவு கொள்க.”

—தொல். சொல் கிளவி. கு. 4.

தெய்வசு :—பேடியென்னும் பெயரககண் நிறகும்சொல் ஆண்மை யற்சொறகு ஆகும் இடன இலது என்பதற்கு “பெண்ணவா யாணிழந்த பேடியணியாளோ, கண்ணவாத தக்ககலம்” என்பதனை மேற்கோளாகக் காட்டுவா.

—தொல். சொல் கிளவி. கு. 12

சங்கர —“பெண்ணிலக்கணஞ் சிறந்தமையிற பெண்பாற் பட்டதற்கு, ‘பெண்ணவாய் ஆணிழந்த பேடி யணியாளோ’ என்ற பகுதியை எடுத்துக் காட்டுவா. —என். கு. 264.

பரிமேல்.—“செல்வம் டல்கூர் வென்பன ஈண்டறிவினது உண்மையின்மைகனோயும் குறித்து நின்றன, என்னை? “நுண்ணுணர்வின்மை வறுமை யஃதுடைமை, பண்ணப் பணைத்த

பெருஞ் செல்வம்” என்றாராகலின்’ என்றார்.

—குறள். 270.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“அறிவுடையார எல்லாம உடையார; அறிவிலார்
என்னுடைய ரேனும் இலா”

—குறள். 450.

“அறிவின்மை இன்மைபுள் இன்மை”

—குறள். 841.

“அறிவினால் மாட்சியொன் றில்லா ஒருவன்
பிறிதினால் மாணாட தெவனா?—பொறியின்
மணிபொன வும சாந்தமும மாலைபும இன்ன
அணியெல்லாம ஆடையின் பின”.

—பழ. 26.

குறிப்பு :—

பெண்ணுக்குரிய அணிகளைப் பேடி அணிந்தால், அழகும
இன்பமும் உண்டாகாமை போல அறிவுடையார பெற்றுப்
பயனடைதற்குரிய செல்வத்தை, அறிவிலார பெற்றால் பெருமை
பும் பயனும் உண்டாகா என்க

(க).

252. பல்லானற கேள்விப் பயனஉணர்வார் பாட ழிந(து)
அல்லல் உழப்ப(து) அறிதிரேல்-தொல்சிறப்பின்
நாவின கிழத்தி உறைதலால் சேராளே
பூவின கிழத்தி புலந்தது.

தருமர் :— எனபது. பல்ஆன்ற கேள்விப் பயன உணர்
வார்—பலநூல்களையும் கற்றுயாந்த கேள்வியால் வரும் பயனை
உணரும்வா, பாடு அழிந்து—தம்பெருமை அழிந்தது; அல்லல்
உழப்பது அறிதிரேல்—துன்பமுறுதற்குக் காரணம் அறிந்தீ

நில்லையோ?; தொல்சிறப்பின்—பழையதாய் சிறப்பினையுடைய; ¹நாவின் கிழகதி உறைதலால்—நாமகள் அவரிடத்து உறைதலாலே, ²பூவின் கிழகதி—பூமகள்; புலரது சேரான்—ஊடிச் சேரான் [என்பதேயாம்] என்றவாறு.

இஃது அறிவின்மைக்குப் பொருந்தியது எப்படி என்னில், முறபிறப்பில் இவா கல்விக்குத் தவம் பண்ணிச் செல்வத்துக்குத் தவம் பண்ணினா ரில்லை; அஃது அறிவின்மையாலல்லவோ? ஆதலால் இப்பொழுது அவர் அறிவின்மையைக் ³கழறி அவையிரண்டிற்கும் புண்ணியஞ் செய்ய வேண்டும்; அறிவுண்டாக வேண்டும் எனபது தோன்ற அறிவின்மையிற் சேர்க்கப்பட்டது.

பதுமனார்:—என்றது. பலவாய் அமைந்த கேள்வியால் வரும் பயனை உணர்வாரா தம் பெருமை அழிந்தது அல்லல் உழப்ப தற்குக் காரணம் யாதெனில், தொல் சிறப்பினையுடைய நாமகள் உறைதலாலே பூமகள் ஊடிச் சேரான் ஆதலால் என்றவாறு.

[ஆன்ற—அமைந்த. அல்லல்—மிடி. புலரது—கலாய்தது. கலவியாற்(பயன்) பிறப்பியலபை உணராதலும்; இன்ப துன்பம் என்றவற்றில் விழைவுமவெறுப்பும அற்று இருக்கதலும். ஆதலினால் தொலை நலவினைச் சிறப்பால் நாமகள் சேரப் பெற்றோம்; பூமகள் சேரா(க)து முறபிறப்பின் அறஞ்செய்யாமையேயென்று கருதிக் கலவியினாலாய் பலன்களை நுகர்ந்து, அமைந்து ஒழுகாது கம் பெருமை அழிந்தது அல்லல் உழப்பதனால் கற்றா தமக்கு இயற்கையான அறிவான ஞானமுண்டாகாது அறிவின்மையே வேறு காரணஞ் சொல்லுதற்கு ஒண்ணது என்பதாம்.]

விளக்க உரை:—எ-து. பல்லான்ற கேள்விப் பயனுணர்வாரா—பல நூல்களையுங் கற்றறிந்த கேள்வியால் வரும்

¹நாவில் வீற்றிருக்கும் மகள்; சாகவதி.

²பூவில் வீற்றிருக்கும் மகள், இலக்குமி

³கழறி—இடித்தக்கூறி

பயனை உணருமவா; பாடழிந்து அல்லல் உழப்பது அறிதிரேல்—
பெருமை யழிந்து துன்புறுதற்குக் காரணம் அறிக்கிரில்லையா?;
தொல்சிறப்பின் நாவின் கிழக்தி உறைதலால்—பழைய சிறப்
பினை யுடைய நாமகள் உறைதலாலே; சேராளே பூவின் கிழக்தி
புலந்து—பூமகள் ஊடிச சேராள என்றவாறு.

இஃதறிவின்மையானது எப்படியென்னில், முற்செனனத்
திலே இவா கல்விக்குக தவம பண்ணிச் செல்வததுக்குக தவம்
பண்ணினரில்லை யாதலின் இப்பொழுது இவா அறிவின்மையைக்
கழறி இவையிரண்டுக்கும் புண்ணியஞ் செய்பதத்கக அறி
வுடைமை வேண்டுமெனபது தோன்ற அறிவின்மையிலே
சேர்க்கப்பட்டது.

கருத்து:—அறிஞர், வறிஞராவதற்குக் காரணம் ஊழ்வினையே,
அதுபற்றி அவரைக் குறை கூறுதல அறிவின்மையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பலலான்ற கேள்விப பயவுணாவா வியவும்
கலலாதார வாழுவது அறிதிரேல்”

—சாலடி. 106.

குறிப்பு:—

இச்செய்யுள் ‘நுண்ணுணாவின்மை வறுமை அஃதுடைமை
பண்ணப் பணைதத பெருஞ்செல்வம்’ என்ற கருத்தின்மேல்
எழுந்ததான ‘அறிஞர் செல்வம் பெறுது வருதுவது என்?’
என்ற தடைக்கு விடைகூறுவது போன்று அமைந்துள்ளது.

அறிஞர் செல்வா ஆகாமைக்கு உண்மையான காரணம்
‘ஊழ் வினையே; அவ்வாறுகவும் ஈண்டு வேறு காரணம் கற்பித்துக்
கூறப்பட்டுள்ளது. ஒருவனிடம் ஒரு பெண் கூடியிருக்கும்
போது வேறொரு பெண் வருது கூடாது ஊடுதல் உலகியல்பு.
அங்ஙனமே இங்கு நாமகள் கூடின இடத்தைப் பூமகள் கூடாது
ஊடுவள என்றது கற்பனை. அன்றி மருகியான நாமகள்
இருக்குமிடத்தில் மாமியான பூமகள் ஒன்றுபட்டு இராள

என்று கறபித்தலும் ஒன்று.

(உ).

253. கல்என்று தந்தை கழற அதனையோர்
சொல்என்று கொள்ளாது இகழ்ந்தவன்—மெல்ல
எழுத்தோலை பல்லார்முன நீட்ட விளியா
வழுக்கோலைக் கொண்டு விடும்.

தருமர் :—எனபது. தந்தை—பிதாவானவன்; கல் என்று கழற—கறகவேண்டும் என்று அதட்டிச் சொல்ல; ஓர் சொல என்று அதனை கொள்ளாது இகழ்ந்தவன்—நமக்கு உறுதியான சொல என்று அதனை உட்கொள்ளாது இகழ்ந்தவன்; (பின்பு) பல்லார் முன—பலர் முன் அவன் இருக்குமபோது; மெல்ல எழுத்து ஒலை நீட்ட—(ஒருவன்) மெல்லச் சென்று இவ்வெழுத்தின ஒலையை வாசித்துக் காண் என்று கையில் கொடுக்க; விளியா—அதற்கு ¹விளியது; வழு கோலை—[பலர் முன்பே என கல்வியிலலாமையை அறிவித்தது எனனை இகழ்ந்தாய் என்று அவனை அடித்தலாகிய] குறறஞ் செயயக்கூடிய ஒரு கோலை, கொண்டு விடும்—எடுத்துக் கொள்ளுவன என்றவாறு.

குறறத்தைச் செய்யுங் கோல் ஆதலால் அதனை ²வழுக் கோல் என்றார். எனவே அறிவில்லாதவன் இப்படிப் பலர் முன்னும் இகழ்ச்சி எய்துவன எனபதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது. தன் தந்தை நூல்களைக் கற்பாயாக

¹ விளிந்த—சினங்கொண்டு.

² வழுக்கோலை கொண்டுவீடும் என்பதற்கு ஓர் எட்டுப் பிரதியில், ஒலிக்கும் வழுக்கினைக் கொண்டுவீடும் என்றும், எழுத்தாத ஒலியாகக் கொண்டுவீடும் என்றும் உரை கொள்ளப்பட்டதுள்ளது. இனி, ஒல்—ஒலி யாதவின வழுக்கு ஒலை கொண்டுவீடும் என்று பிரித்து அவலிடம் விட்டுத் தப்புதற்குக்காரணமான ஒலியை மேற்கொள்வான் என்றும் கொள்ளலாம்.

என்று இடித்துச்சொல்ல, அதனை உறுதியாவதொரு சொல் என்று கொள்ளாது இளமைக காலதது இகழ்நதவன, பலா முன்னே ஒருவன எழுததோலையை மெல்ல நீட்ட, அவன் வெகுண்டு தவறறினைசெய்யும் கோலைக் கொண்டு மறறவன் தன்னை இகழ்நதான் என்று கருதித் துயா செய்துகிடும் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. கல் என்று தந்தை கழற—கறகவேணும் என்று பிதாவானவன் அதட்டிச்சொல்ல; அதனை ஓர் சொல் என்று கொள்ளாது இகழ்நதவன்—இது நமக்கு உறுதியான சொல்லல்லவோ என்று அதனை உட்கொள்ளாமல் இகழ்நதவன்; மெல்ல எழுததோலை பலலா முன் நீட்ட—(மெல்ல) எழுதின வோலையை வாசித்துக்காணும் என்று பலர் முன்பே கொடுக்க, விளியா வழிக் கோலைக் கொண்டுவிடும்—அதற்கு விளிந்து [பலா முன்பே என் கலவி இல்லாமையை அறிவித்தது என்னை இகழ்நதாய என்று] அவனை அடிக்க ஒருகோலை எடுத்துக் கொள்ளுவன் என்றவாறு.

வழுககோல் என்பது குற்றத்தைச் செய்கிற கோல்.

நூற்று:—கலலாதவன் பலா முன்னே தான் இகழ்ப்படு வதற்குப் பிறரை நோவது அறிவினமையாகும்.

குறிப்பு:—

“சான்றோ னாகுதல் தந்தைக்குக் கடனே”; “தந்தை மகற்காற்று நன்றி அவையதது, முந்தியிருப்பபச்செயல்” எனப் ஆகலின், ‘கல் என்று தந்தை கழற’ என்றும், ‘தந்தை சொல் மிக்க மந்திரம் இல்லை’ ஆதலின் அதனை ‘ஓர் சொல்’ என்றும் கூறினார்.

25 k. கல்லாது நீண்ட ஒருவன் உலகத்து
நல்லறிவாளர் இடைப்புக்கு—மெல்ல
இருப்பினும் நாயிருந் தற்றே; இராஅது
உரைப்பினும் நாய்குரைத் தற்று.

தருமர் :—என்பது. உலகத்து—உலகத்தின கண்ணே;
கல்லாது—கல்லியிலலாது, நீண்ட ஒருவன்—வளாததான் ஒருவன்;
நல அறிவாளர் இடை—நலவறினினையுடையவா நடுவே, மெல்ல
புகு இருப்பினும்—மெல்லப் புகுநீது இருந்தாயினும்; நாய
இருந்த அற்றே—(அவர்கள் கண்ணுக்கு இவ்விருப்பது) நாய
இருந்ததேனெடு ஒக்கும்; இராது—(தன் அறிவின்மை கருதி)
¹வெறு(விதாக) இராது; உரைப்பினும்—என்ன சொன்னா
னாயினும்; நாய் குரைத்தது அற்று—நாய் குரைத்ததேனெடு ஒக்கும்
என்றவாறு.

இருப்பினும் எனினும் உரமைபால அறிவுடையார அவை
யில் அறிவிலலாகான செலவது இயல்பன்று, செலவாவனாகில்
இக்கண்ணையான இழிவை எய்துவன் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. கல்லாது உடம்பு நீண்ட ஒருவன்,
உலகத்து நல்லறிவாளர் நடுவே புகு மெல்ல இருந்தானாகிலும்,
நாய் புகு இருந்தாறபோலும், இருந்தே (ஒழியாது) உரைத்தா
னாயினும் நாய் குரைத்தாறபோலும் என்றவாறு.

கல்லாது நீண்ட ஒருவன்—ஐசுவரியத்தால் நீண்டு கல்லாத
ஒருவன் என்றுமாம்.

விளக்க உரை :—எ-து. கல்லாது நீண்ட ஒருவன்—
கல்லியிலலாமல் வளாதத ஒருவன், உலகத்து நல்லறிவாளர்
இடைப் புக்கு—உலகத்தில் நல்ல அறிவுடையார் நடுவே புகுநீது;

¹வெறுவிதாக இராது—சுமமா இராது.

மெல்ல இருப்பினும் நாய இருந்தற்றே—மெல்ல இருந்தா
கைலும் அவர்கள் கண்ணுக்கு இவன நாய இருந்ததனே
டொகரும்; இராது உரைப்பினும் நாய குரைத்தற்று—இருந்து
ஒன்றினச் சொன்னாலையினும் நாய குரைத்ததனேடொகரும்
என்றவாறு.

கருத்து:—கலவியறிவில்லாதவா நாயபோல இழிவாகக் கருதப்
படுவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“அரங்கினறி வட்டாடி யற்றே நிரம்பிய
நூலினறிக கோட்டி கொளல்”.

—குறள். 401.

குழாஅக்கால் பள்ளியுள் வைத்தற்றால் சான்றோ
குழாஅத்துப் பேதை புகல்”.

—குறள் 840.

“மானமும நாணும அறிவா மதிமயங்கி
ஞானம் அறிவா இடைப்புகுத தாமிருந்து
ஞானம் வினாஅய உரைத்தல் நகையாகும்
பாண்பபல் காண்பான் பகல்”.

—பழ. 298.

(சு).

255. புல்லாப்புன் கோட்டிப் புலவர் இடைப்புக்குக்
கல்லாத சொல்லும் கடையெலாம்—‘கற்ற
கடாஅயினும் சான்றவா சொல்லா பொருள்மேல்
படாஅ விடுபாக கறிந்தது.

தருமர் :—என்பது. புலலா—¹(இலக்கணத்தோடு) பொருந்தாத, புல் கோட்டிக்கடை—²புல்லிய கோட்டியிலே பயின்ற கடையாய தனமையுடையா நெருவன, புலவா இடைப் புகு—அறிவுடைய சானரோ நடுவே புகுநது; கலலாத எலாம் சொல்லும—தான் கலலாதவற்றை (எல்லாம்) சொல்லிக் காட்டுவன; சான்றவா—அமைந்தோராகன; கற்ற—தாம் கற்ற வற்றை; கடாயினும—ஒருவா ³கடாவிக்கேட்டினும், சொல்லா—; (அஃதேன எனில்) பொருள மேல படா ⁴விடுபாக்கு அறிநது—பொருளமேல சாராமலவிடும என்பதனை அறிநது என்றவாறு.

(அறிவுடையோர்) தாம் கற்றதனை ஒருவற்குச் சொல்லும போது பொருளுக்கு இயலுமோ இயலாதோ என்று பின் எண்ணி அமைந்திருப்பா; அறிவிலலாதவனுக்கு அதன தனமை தெரியாது ஆகலின் தனக்குத் தோன்றியது ஒன்றினைப் பின் எண்ணுது சொல்லி இழிவெய்துவன். அறிவுடையோர் தலைமையாதலின் அறிவிலலாதானைக் கடையென(ரா).

பதுமனார் :—என்றது. பொருந்தாத புல்லிய புன கோட்டியைக் கொண்டிருக்கும் (புன) புலவரிடைப் புகுநது கலலாதவற்றைச் சொல்லும கடையெல்லாம்; தாம் கற்றவற்றைக் கடாவினராயினும் அமைந்தார சொல்லா பொருளமேற படாது விடுவதனை அறிநது என்றவாறு.

¹இலக்கணத்தோடு பொருந்தாமையாவது:— “புகழாத தரும நெறி நின்றோ பொய், காமம்—இகழுஞ் சினமசெற்றம் இல்லோ—நிகழ்கலைகள் எல்லாம் உணராதோ இருந்த இடமன்றே—கலலா அவைக்கு நலம்” என்றபடி நல்லவையின் இலக்கணம் இல்லாமை.

²புல்லிய கோட்டி—இழிவான சபை.

³கடாவி—வினாவி.

⁴விடுபாக்கு—தொழிற்பெயர், விட்டுப்போதல் எனனும் பொருளது; அஃதாவது துண்பொருளமீது அவா அறிவு துழைத செல்லாத விட்டுப் போதல்.

புல்லாப் புன்கோட்டிப் புலவரிடைப் புக்குக் கல்லாத சொலலும் கடையெலாம்—புன்கோட்டியைக் கொண்டிருக்கும் புவவாகு நடுவு ¹புல்லிக் கலவாதனவறறைச் சொலலுவா கடையாயினா எனபாரும் உள். படா விடுபாக கறிநது—பொருளமேற²சாவழி அறிநது என்றுமாம்.

விளக்க உரை :—எ-து. புல்லாப் புன்கோட்டி புலவரிடைப் புக்குக் கல்லாத சொலலும் கடையெலாம்— இலக்கணத்தோடு பொருந்தாத புல்லிய கோட்டியிலே பயின்ற கடையானவன அறிஞரான சான்றோர் நடுவே புகுநது தான கல்லாதனவறறைச் சொல்லிக்காட்டுவன, கற்ற கடாயினும் சான்றவா சொல்லா—கற்றவறறைப் பிறா கடாயிக் கேட்பினும் தலைபானவா சொல்லா; பொருளபேல படாவு விடுபாக்கறிநது—பொருளமேற சாராமை விடும என்பதனை அறிநது என்றவாறு.

கருத்து :—அறிவிலாதவா அறிஞர்போல அடங்கியிருக்க மாட்டாரா

256 கற்றறிநத நாவினார் சொல்லார்தம் சேர்வஞ்சி
மறறைய ராவா பகாவா—பணியினமேல்
வறறிய ஒலை ¹கலகலக்கும் எஞ்ஞானறும்
பச்சோலைக்கு இல்லை ஒலி.

தருமர் :—என்பது. கற்று அறிநத நாவினார்—கற்றறிநத நாவை புடையவா, தம சோரவு அஞ்சி—தமது ²சொல் சோரவு

¹புல்லி—கலந்து.

²இங்கே எழுத்தப பிழை நோந்திருக்கக்கூடும் எனத்தெரிகிறது.

³கர காக்கும் என்றும் பாடம்.

⁴சொறசோரவு—சொல்லில் தோன்றும் குற்றம், அவையாவன :- பொய், கோள், கடுஞ்சொல், பயனில சொல் என்பன.

காயநத ஒலை ஒலிப்பது போல அறிவற்றவா கல கலவெனற பேசுவா; பச்சை ஒலை ஒலியாதவாறுபோல அறிவுள்ளவா அடங்கியிருப்பா.

படப்போகிறதே என்று அஞ்சி; சொல்லா—விரைந்து ஒன்றினை
 ஈடு சொல்லா; மறையா ஆவார்—மறையச் சொற சோர்
 வுக்கு அஞ்சாதவா; பகாவா—விரைந்து தாமறிந்த தொன்றினைச்
 சொல்லா; பனையின மேல் வறறிய ஒலை—பனையின மேல்
 உலாந்த ஒலையானது; கல கலக்கும்—கல கல என்னும ஒசை
 ஈட்டினே ஆரவாரிக்கும், எஞ்ஞான்றும்—எப்போதும்; பசு
 ஸலைக்கு ஒலி இல்லை—பசுசை ஸலைக்கு ஒலியில்லை அதுபோல
 என்றவாறு.

ஆதலால் அறிவிலலாதா யாதொன்றினையும் பின்எண்ணுமல்
 சொல்லி இழிவுபடுவா என்பதாம்.

பதுமனா :—என்றது (நல்ல) நூலிக கற்றுணாந்த
 நாவினா ஆராயந்து அல்லது சோரவுபடுதலை அஞ்சிச் சொல்லா
 ஒன்றினையும்; கற்றறியாத மறையவா ஆராயாது சொல்லுவா.
 பனையின மேல் உலாந்த ஒலை கர கர என்று ஒலிக்கும், பசு
 சோலைக்கு எஞ்ஞான்றும் ஒலி இல்லை ஆதலால் என்றவாறு.

வற்றிய ஒலை—உடம்பு விட்ட ஒலை.

விளக்க உரை :—எ-து. கற்றறிந்த நாவினா சொல்
 லார் தம சோரவு அஞ்சி—கற்றறிந்த நாவையுடையவா விரைந்து
 சொல்லா ஒன்றினையும், சொறசோரவு பிறக்குமதோ என்று
 அதற்கஞ்சி; மறையராவா பகாவா—மறையச்சோரவுகளுக்கு
 அஞ்சாதவா சொல்லுவா; பனையினமேல் வறறிய ஒலை கர
 கரக்கும்—பனையின்மேல் உலாந்து நின்றசைகின்ற ஒலை கர கர
 வென்னும ஸசைட்டினே ஆரவாரிக்கும்; எஞ்ஞான்றும்
 பசுசோலைக்கில்லை ஒலி—எப்போதும் பசுசை ஸலைக்கு ஒலியில்லை
 என்றவாறு.

கருத்து :—அறிவற்றவா எப்பொழுதும் அடக்கமின்றி ஆரவா
 ராக இருப்பார்.

மேற்கோள் பகுதி :-

மயிலை —“இரட்டித்து நிறகுஞ் சொறகள் அவ்விரட்டிப்பிற்பிரிக்கப்பெறு என்றவாறு. “வறறிய வோலை கலகலக்கு மெஞ்ஞானம, பச்சோலைக்கில்லை யொலி”எம் வரும். இரட்டைக்கிளவி என்றமையான, இவை இரண்டின் இறவாவெனக் கொள்க; இறநது நின்று ஒரு சொறபொருள்படின இவையாகாவெனக்.

—நன. சூ. 395.

சங்க —இவரும் இரட்டைச் சொறகள் அவ்விரட்டிப்பிறநது தனிதது ஒலியா என்பதற்கு ‘வறறிய வோலை கலகலக்கும்’ என்பதனை யெடுத்துக்காட்டுவா

—நன. சூ. 396.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“சிறுறுணர்வோரா எனறுஞ் சிலுசிலுப்பர் நன்றமைந்த முறறுணர்வோரா ஒன்றும் மொழியாரே—வெற்றிபெறு வெணகலத்தின ஓசை மிகுமே; விரிபசுமபொன ஒணகலத்தின் உண்டோ ஒலி?”

—நீதிவெண்பா.

(சு).

257. பன்றிக்கூழ்ப் பத்தரில் தேமா வடித்தற்றால்
நன்றறியா மாந்தர்க்கு) அறததா(று) உரைக்குங்
[கால்
குனறினமேல் கொட்டுந் தறிபோல் தலைதகர்ந்து
சென்றிசையா வாகும் செவிக்கு.

தருமர்:—என்பது. ¹நன்று அறியா—நன்மையை அறியாத, மாந்தாக்கு—மனிதாக்கு; அறத்து ஆறு—அறத்தினது வழியை; உரைக்குங்கால்—சொல்லுங் காலத்து; (அது) பன்றி கூழ் ²பததரில்—பன்றிகுக்குக் கூழ் வராகுகிற தோணியிலே; தேமாவடித்தறறு—தேமாங்கனியைப் பிழிந்ததனோடு ஒக்கும்; (அன்றியும்) குன்றின் மேலகொட்டும—குன்றின்மேலே ³புடைக்கின்ற, ⁴தறிபோல—தறிபோல, தலைதகர்ந்து—தலைசிறிது; செவிகு—செவியிலு; சென்று இசையா ஆகும—சென்று வருதலும் என்றவாறு.

எனவே, அறிவிலாதார்க்கு எவ்வகைத்தாய்ச் சொல்லினும் அதுகொளவதன்றி, இளமைக்கேற்ற பழியையே உட்கொளவா. அதனால் அவரது நினைவைப் பன்றிகுக்குக் கூழ்வாக்கும் கோணி என்று இழிவாகக் கூறினா.

பதுமனார்:—என்றது. பன்றிகுக்குக் கூழ் வரக்கும் பததரின் கண்ணே, தேமாங்கனியை வடித்தாற போல நன்றியா மாந்தாக்கு அறநெறியை உரைக்கும் பொழுது, மலைமேற கொட்டுந் தறி, தலைதகர்ந்தாறபோல அறத்தாறு தலைதகர்ந்து செவிகுட் சென்று பொருந்தாவாகும் என்றவாறு.

பன்றிகுக்குக் கூழ் வராகுகிற பததலிலே தேமாவை வடித்தல்—அறநெறி நூலறியா மாந்தாக்கு அறநெறி நூல் உரைத்தலுக்கு உவமை.

¹நன்று—அறம் என்றுமாம்

²பததா—பததல் என்பதன் போலி, குழிந்த இடத்தையுடையது; அஃதாவது நீர்தொட்டி.

³புடைக்கிற—அடிக்கிற.

⁴தறி—முனைக்குச்சி. தறிபோல தலைதகர்ந்தாவது :- முனைக்குச்சி துணி சிதைந்து கல்லில் இறங்காமைபோல, அறவழிகள் சிதறிச் செவிகுள்ள துழையா என்க.

விளக்க உரை :—எ-து. பன்றிக் கூழ் பத்தரில்—
பன்றிக்குக் கூழ்வாக்கினற தோணியிலே; தேமா வடித்தறரூல
—தேமாங்கனியைப் பிழிந்ததனோடொக்கும்; நன்றறியா
மாந்தாக்கு அறததாறு உரைக்குங்கால—நன்மை யறியாத
மனிதாக்கு அறததினது நெறியைச் சொல்லுங்காலதது; குன்றின
மேல் கொட்டுந் தறிபோல் தலை தகாந்து—குன்றின்மேல் புடைசு
கிற தறிபோல் தலைசுதறி; சென்றிசையா வாசும் செவிக்கு—
—செவியிற சென்று ஏறுவாசும் என்றவாறு.

கருத்து :—அறிவற்றவாசுச் செய்யும் அறவுபதேசம் பய
ன்றதது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“அங்கணத்ததுள உகக அமிழதறரூல் தமகணத்தா
அலலாழுன கோட்டி கொளல”.

—குறள். 720.

“நடலை யிலராகி நன்றுணரா ராய
முடலை முழுமக்கள மெய்கொள அவையுள
உடலா வொருவற குறுதி யுரைததல்
கடலுளால மாவடித தறறு”.

—பழ. 72.

“கலவியா னாய கழிநுட்பம் கல்லாழுன
சொல்லிய நல்லவும தீயவாம—எல்லாம
இவாவரை நாட! தமரையில் லாககு
நகரமும் காடுபோன ருங்கு”

—பழ. 3.

“வைகலும் நீருட் கிடப்பினும் கல்லிறகு
மெலலென்றல் சால அரிதாசும்—அஃதேபோல்
வைகலும் நல்லறம கேட்பினும் கீழகட்டுக
கலனினும் வலலென்னும் நெஞ்சு”.

அறநெறிச்சாரம், 31.

“நுனையன் அறிவானு ரத்தினத்தின் பெருமையை”.

—பழமொழி.

குறிப்பு:—

பனற்குக்குக் கூழின் சுவையே யன்றித் தேமாவின் சுவை தெரியாமையோல அறிவற்றவாககு மறநெறியின தனமையே யன்றி அறநெறியின தனமை தெரியாது எனக.

(எ).

258. பாலாற் கழீஇப் பலநாள் உணக்கினும்
வாலிதாம் பககம் இருந்தைக்(கு) இருந்தனறு;
கோலாற கடாஅய்க் குறினும புகல்ஒல்லா
நோலா வுடம்பிற்(கு) அறிவு.

தருமர்:—எனபது. பலநாள்—பலநாளும்; பாலால கழீஇ — பாலினாலே (கரியைக்) கழுவி, உணக்கினும்—உலாததினும்; இருந்தைக்கு—கரிகு; வாலிது ஆம் பககம்—வெணமை யாகுந திறம்; இருந்தனறு—உணடாகாது [அதுபோல]; கோலால கடாஅய—கோலகொண்டு அதட்டி; குறினும—அடிப்பினும்; நோலா உடம்பிறகு—புண்ணியம் இல்லாதவனுக்கு, அறிவு புகல்¹ ஒல்லா—அறிவு புகமாட்டாது என்றவாறு.

அறிவு வரும்படிக்கு முற்பிறப்பிற புண்ணியஞ் செய்திலன் என வறபுறுத்தியது.

பதுமனார்:—எனறது. பலநாளும் பாலாலே கழுவி, உணாததினும் வெண்ணிறமாகுந திறம் கரிகு இருந்ததில்லை. அதுபோலக கோலாற கடாஅய்க்² குறறின லொப்ப அறிவைக கொளுத்தினும் நோலா வுடம்புக்கு அறிவுகள் புகமாட்டா

¹ ஒல்லா—ஒல்லாது எனபதன் விகாரம்.

² குறறின—குத்தினால்.

என்றவாறு.

வாலிதாம் பககம்—வெள்ளிதாம் தன்மை. இருநதைக்கு—கரிக்கு. நோலா வுடமபு—முன்னைச் சென்னததில் தவத்தைப் பொருந்தா உடம்பு.

விளக்க உரை :—எ-து. பாலாற கழுவிப் பலநாள் உணக்கினும்—பாலை வாரததுக கழுவிப் பலநாள் உணாதது கினும், வாலிதாம் பககம் இருநதைக்கு இருநதன்று—வெள்ளி தாகிய நிறம் கரிக்குணடாகாது; [அதுபோல], கோலால் கடா அயக குறினும்—கோல கொண்டு அதட்டி அடிப்பினும்; புகல ஒலலா நோலா உடம்பிறகு அறிவு-புண்ணியம் இலலாதவனுக்கு அறிவு புக மாட்டாது எ-து.

கூத்து —முன்னை தவமில்லாதவரை அறிவு கூறாத திருத்த முடியாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“இருந்தை யிலங்க வெளிற் படாது”

—திருவாகைத்தந்தாதி 36.

குறிப்பு :-

இச்செய்யுளால் அறிவிலலாதாரை அனபுடன திருத்ததலும் அடித்துத் திருத்ததலும் பெறப்பட்டன.

(அ).

259. பொழிந்தினிது நாரினும் பூமிசைதல் செல்லாது இழிந்தவை காமுறாஉம் ரப்போல்—இழிந்தவை தாங்கலந்த நெஞ்சினார்க(கு) எனனாகும்? தக்கா தேனகலந்த தேற்றச்சொல் தேர்வு. [வாய்த

தருமர் :—என்பது. பொழிந்தது—தேன ¹பொழிந்து; இனிது—இனிதாக; நாறினும்—மணப்பினும்; ²பூ மிசைதல் செல்லாது—பூவில் தேனை. நுகரச்செல்லாமல்; இழிந்தவை—இழிவான தூக்கநதங்களை, காழுறாஉம்—விரும்பிச் செல்லும்; ஈ போல்—ஈயைப்போல; இழிந்தவை தாம் கலந்த நெஞ்சினர்க்கு —இழிவான குணங்கடையுடைய நெஞ்சினர்க்கு; தக்கார் வாய் தகுதியுடையா வாயிற(பிறக்கிற); ³தேன் கலந்த தேற்றம் சொல தோவு—தேனபோலும் இனிய தெளிவுடைய சொல தெரிவுகள்; என் ஆகும்? ஏதாம் என்றவாறு.

ஈயானது தூக்கநதங்களை விரும்புவது போல, அறிவில்லாரும தம் அறிவினமைக்கு ஏற்றபடி ஒழுகுவதன்றித் தெரிந்த ஒருவா கூறியது கொண்டு, நனனெறியின ஒழுகும் படிக்கு அறிவுறா என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. தேனைப் பொழிந்தது இனிதாக நாறினும் பூவினை நுகாதல செல்லாது இழிந்தனவற்றைக காதலிக்கும் ஈயேபோல, இழிந்த செய்கைககண தாம் கலந்த உள்ளத்தார்க்கு எப்பயனைச் செய்யும்? தக்கார வாயிற சொல்லிய தேன கலந்தாற போலும் துணியை யுடைய சொல்லாராய்ச்சி என்றவாறு.

மிசைதல்—நுகாதல். எனனாகும்—என்னபயனைச் செய்யும். தேற்றச சொல தோவு—தெளிவுடைய சொல்லின் ஆராய்ச்சி.

விளக்க உரை :—எ-து. பொழிந்திதிது நாறினும் பூ மிசைதல் செல்லாது—தேனகலந்தது இனிது மணப்பினும் பூவில்

¹பொழிந்தது—சொரிந்து.

²பூ—பூவில் தேனுக்கு ஆவதால் ஆகுபெயர்.

³தேம் கலந்த எனபது பாடமாயின இனிமை கலந்த எனப பொருள் கொள்க.

தேன நுகரச செல்லாது; இழிந்தவை காமுறாஉம ஈப்போல்—
இழிவானதற்கே ஆசைப்பட்டுச் செல்லும் ஈயே போல; இழிந்
தவை தாம் கலந்த நெஞ்சினார்க்கு என் ஆகும்—இழிவான
குணங்களைக் கலந்த நெஞ்சினையுடையார்க்கு உளவாகா; தககரா
வாயத தேன்கலந்த தேற்றச் சொல் தோவு—தகுதியுடையா
வாயில் தேன் கலந்தாறபோலுந தெளிவையுடைய சொற செறிவு
கள என்றவாறு.

கருத்து:—அறிவிலாதவா தாழ்ம அறியாது, பிறா கூறவுங்
கொள்ளாது இழிந்த பொருள்களையே விரும்புவா.

(கூ).

260. கற்றார் உரைக்கும் கசடறு நுண்கேள்வி

பற்றாது தன்னெஞ்சு உதைத்தலான

—மற்றமோர்

தன்போல் ஒருவன முகநோக்கித் தானுமோர்

புன்கோட்டி கொள்ளுமாம் கீழ்

தருமர்:—என்பது. கற்றா உரைக்கும்—கற்றறிந்தோ
ரால் சொல்லப்பட்ட, கசடு அறு—¹குற்றமற்ற, நுண்கேள்வி—
நுண்ணிய கேள்வியானது, தன் நெஞ்சு பற்றாது ²உதைத்தலால்
—தனது நெஞ்சிற பற்றாது உதைத்துப் போதலால், கீழ்—
கீழாயினான்; மற்றும தன்போல் ஒருவன்—மற்றும் தன்னைப்
போலவான் ஒருவன்; முகம் நோக்கி—முகம் பார்த்து, தானும்
ஓர் புன்கோட்டி கொள்ளும்—தானும் ஒரு புல்லிய கோட்டி
யினைக் கொண்டு அதனாலே பரவசனாயிருப்பன என்றவாறு.

¹குற்றம்—ஐயம் திரிபுகள்.

²உதைத்தலாவது—இகழ்ந்து ஒதுக்கிவிடுதல்.

அறிவிலான புன் கோட்டி கொள்ளுதல் அறிஞரிடத்தினான்
பொருமை பற்றி. அறிவிலான சொல்லக்கேட்கப் பலர கூடாமையின்
'ஒருவன் முகம் நோக்கி' என்றா. 'ஓர்', 'ஆம்' இரண்டும் அசைகள்.

அறிவில்லாதார இவ்வகைததாய பழிபபுரைப் படுவர் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. நூல்களைக் கற்றவாகள் சொல்லும குற்றமற்ற நுண்ணிய சொற்களைக் கொள்ளாமல் தன் நெஞ்சு உதைத்துப் போதலால், மற்றுந் தனனைப் போலவா நெருவன் முகத்தைப் பார்த்துத் தானும் ஒரு புல்லிய கோட்டியினைக் கொள்ளுமாம் கீழ் எனறவாறு.

கசடு—குற்றம்.

விளக்க உரை :—எ-து. கற்றா உரைக்கும் கசடறு நுண் கேள்வி—கற்றுணாநதோரற கூறப்பட்ட குற்றமற்ற நுண்ணிய கேள்வியினை; பற்றுது தன்நெஞ்சு உதைத்தலால்—தன் நெஞ்சிற கொள்ளாமல் உதைத்துப் போதலால்; மற்றுமோ தன் போல் ஒருவன் முகம் நோக்கி—மற்றுந் தனனைப் போலவாநெருவன் முகத்தைப் பார்த்து; தானுமோ புன்கோட்டி கொள்ளுமாம் கீழ்—தானும் ஒருவழி புல்லிய கோட்டியினைக் கொண்டு அதிலே பரவசனாயிருப்பன் கீழாயினான் எனறவாறு.

புன்கோட்டி கோடல், அழுக்காற்று மிகுதியால்.

கருத்து :—அறிவற்றவா அறிவற்றவருடன் கலந்து இகழ்ச்சி எய்துவா.

(ஐ).

27. *நன்றியில் செல்வம்.

தருமர் :—அஃதாவது. செல்வத்தான் உள்ள அனுபவங்

*நன்றியில் செல்வம்—தமக்கும் பிறாக்கும் நன்மை பயவாத செல்வம்.

களை அறியாதாரிடத்தும், தன் உறவின முறையார் துன்பமுறுவ தனைக் கண்டுங் ¹கண்ணோடா திருப்பாரிடத்தும், ஒன்றினை வேண்டி இரந்தார்க்குக் கொடாது ²துனமுகராயிருப்பாரிடத்தும், செல்வத்தைக் கொண்டு பிறாக்குக கேடு செய்வாரிடத்தும், நிறகுஞ் செல்வம்.

பதுமனார் :— அஃதாவது தன்னாலுள்ள அனுபவங்களை அறியாது இட்டு வைத்துத் துன்புறுவாரிடத்தும், தானும் உளதாயிருக்க ஒருபடியாலும் செவ்விபடாது துனமுகராயிருப்பாரிடத்தும், தன்னைக் கொண்டு பிறாக்குக கேடு செய்வாரிடத்தும் நிறகுஞ் செல்வம்.

குறிப்பு :—

‘நன்றியில் செல்வம்’ :—

பரிமே :— அஃதாவது ஈட்டியாறகும் பிறாக்கும் பயன படுதல் இல்லாத செல்வத்தினது இயல்பு. உடையானது குற்றம் செல்வத்தினமேல் ஏற்றப்பட்டது. அதிகார முறைமை பேல தோற்றுவாய் செய்தவதனால் பெற்றும்.

மணக — நன்றியில் செல்வமாவது அறத்தைபும், இன்பத் தையும் பயவாத செல்வத்தின இயல்பு கூறுதல். இது பண்பிலா தார்க்கு உளதாவது ஒன்றாதலின், அதன பின் கூறப்பட்டது.

பரிதி — நன்றியில் செல்வமாவது தானும் புசியான பிறருக்கும் ஈயான செல்வம் நிலையிலை எ-று.

—குறள். அதி. 101.

261. அருகல(து) ஆகிப் பலபழுத்தக் கண்ணும்
பொரிதாள் விளவினை வாவல் குறுகா

¹ கண்ணோடா திருப்பா—இரக்கம் கொள்ளாதிருப்பார்.

² துனமுகர—கடுகடுத்த முகம்.

பெரிதணியர் ஆயினும் பீடிலார் செல்வம்
கருதுங் கடப்பாட்ட(து) அன்று.

தருமர் :—என்பது. ¹அருகலது ஆகி—(தான உறைகின்ற) மாதங்கு) அருகாகவே நினது, பல பழுததக் கண்ணும—பலவாகப் பழங்களைப் பழுதத விடத்தும், ²பொரிதாள—பொரிந்த காலையுடைய; விளகினை—விளாமரத்தை; வாவல்—வெள்ளவால், குறுகா—சேராது, (அதுபோல) பெரிது அணியா ஆயினும்—மிகவும் அருகாக இருந்தாராயினும், ³பீடு இலார செல்வம்—பெருமை யில்லாதார செல்வம், கருதும கடப்பாட்டது அன்று—(அவா தருவா என்று) நினைக்கத்தக்க (தன்மையது) ஒன்றுமில்லை என்றவாறு

ஆதலால் அறிவிலலாதாருடைய செல்வம் ஒன்றுக்கும் பயன்படாமல் அவனுக்கும், மறுமைக்குப் இடமைக்குப் ஆகாது கெடும என்பதாயிற்று.

பத்ருமனார் :—என்றது. (வாவலுறைபும இடத்திற்கு) அயலது ஆகி, பல பழங்களைப் பழுததவிடத்தும் பொரிந்த காலையுடைய விளகினைப் பயன கோடற பொருட்டு ¹வாவல் சென்று அணுகா, அதுபோலத்தாம் இருந்த இடத்துக்கு மிகவும் அணியாராயினும் பெருமை யில்லாதார செல்வம், பிறரால் நசுசப்படுத தன்மையுடைத்தன்று என்றவாறு

¹அருகலது—அருகல என்னும் தொழிற் பெயரின அடியாகப் பிறந்த குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர் இனி எதிர்மறை வினையாலணையும் பெயராகக்கி குறையாததாய என்றும் பொருள் கூறலாம்.

²பொரிதாள—பொருகருள அரை, பொரியரை, பொருட்டரை, கோழரை, முள்ளரை என்ற நாலவகையரையுள் 'விளாமரம்' பொரியரையினையுடையது

'வாவல் விளாமரத்தைக் குறுகாமைக்குக் காரணம் ஒடும முள்ளும் இருப்பதால் பயன்படாமை நோக்கி.

பீடு இலா—பிறாக்குப் பயன்படும பெருமை இல்லாதவர்.

விளக்க உரை:—எ-து. அருகலதாகிப் பல பழுததக கண்ணுப—தானிருந்த மரத்துக்கு அருகே நின்று விளவு பல பழங்களைப் பழுதத விடகதும்; பொரிதாள விளவினை வாவல குறுகா—பொரிந்த தாளையுடைய விளவை வாவல சென்று சேராது; (அதுபோல) பெரிது அணியராயினும்—மிகவும அண்ணியராயினும்; பீடிலா செல்வம்—பெருமை யில்லாதார செல்வம்; கருதும் கடப் பாட்டதனறு—அவாதருவ ரென்று நினைக்கத தக்கது யாதானும் இல்லை என்றவாறு.

கருத்து:—பெருந்தனமையிலலாதவரது செல்வம் எளியவாக்குப் பயன்படாது.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நச்சுப் படாதவன செல்வம் நடுகூருள
நச்சு மரமபழுத தறறு”.

—குறள 1008

குறிப்பு:—

எளியவா பீடிலா செல்வத்தை விட்டுப் பலவிடத்துஞ் சென்று பலன் கொள்வா ஆதலின் அனனாககு வெளவாலை உவமை ஆக்கினா.

(க).

262. அள்ளிக்கொள் வனன குறுமுகிழ ஆயினும்
கள்ளிமேல் கைநீட்டார் சூடும்பு அனமையால்
செல்வம் பெரிதுடையா ஆயினும் கீழ்களை
நள்ளா அறிவுடை யார்.

தருமர்:—எனபது. ¹ அளளிக கொளவ அன்ன—அளளி எடுக்கலாய இருக்கினற; குறு ² முகிழ ஆயினும—குறிய முகை களையுடைய வாயினும; சூடுமபூ அனமையால்—(அவை) சூடு கனற பூ அலலாமையாலே, களளிமேல கை நீட்டார்—(யாரும) களளிமேலே கையைச் செலவிடார்; (அதுபோல) செலவம பெரிது உடையா ஆயினும—பிரகந்த செலவத்தை உடையா ராயினும; ³ கீழ்களை—கீழ மக்களை; அறிவுடையார நாளார— அறிவுடையார நட ப்க கொண்டிரார என்றவாறு

கீழ மக்களுக்கு மிகுதியான செலவம உண்டாயினும தமக்குப் பின்னுக்கு உதவுமபடி, அச் செலவத்தை விடும் இட மறிந்து விட்டு இருமையும் பெருமற கெடுவா; அதனால் அவா செலவத்தைக் களளிப்பூவாக இகழ்ந்து கூறினா.

பதுமனார்:—எனறது. அளளிக கொள்ளலாமபடி செறிந்த மொட்டுக்களை யுடையவாயினும, களளிப்பூ மேற கை நீட்டார் சூடதகும் பூவனமையான; அதுபோலச் செலவம பெரிதுடையாராயினும, பிறாககுதவாக கீழ்களைச் சென்று சேரார அறிவுடையார என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. அளளிக் கொள்வன்ன— அளளிககொள்ளுமாப போல, குறு முகிழ ஆயினும—குறிய முகைகளை யுடையவாயினும; களளிமேல கைநீட்டார் சூடுமபூ அனமையால்—முடிக்கத் தக்கது அலலாமையாற களளிப்பூவைக் கைநீட்டிப் பறியா, (அதுபோல) செலவம பெரிது உடைய ராயினும—செலவம மிகவுடையாராயினும; கீழ்களை நாளார அறிவுடையார—கீழ மக்களைச் சென்று சேரார அறிவுடையார்

¹ அழகாகவும் அதிகமாகவும் அருமபியிருத்தலின் 'அளளிக கொள்வன்ன' என்றா.

² முகிழ—அருமபு

³ கீழ்கள்—பெற்ற செலவம பிறர்க்கு உதவாத கீழ மக்கள்.

என்றவாறு.

கருத்து:—கீழோர் பெற்ற செல்வம் பயன்படாச் செல்வமாகும்.

(உ).

263. மல்து திரைய கடற்கோட்டு இருப்பினும்

வல்லூற்று உவரில் கிணற்றினீழ்ச்சு

செனலுண்பர்;

செல்வம் பெரிதுடையர் ஆயினும், சேட்சென்றும்

நல்துவாரா கட்டே நகை.

தருமர் :— எனபது மலகு ¹ திரைய—மிருந்த திரைகளை யுடைய; கடல் கோடு இருப்பினும்—கடற் கையின மேலே இருந்தாராயினும், ² வல் லூற்று—வலிதாகத் தோண்டின (நீருற்றை யுடைய); உவா இல—(உப்பிலலாத); கிணற்றின கீழ் சென்று—கிணற்றினகண் சென்று; உண்பா—நீரை உண்பா; (அதுபோல) செல்வம் பெரிது உடையர் ஆயினும்—மிருந்த செல்வத்தை யுடையாராயினும், (அவரை நீங்கி) சேண் சென்றும்—தூரத்திலே சென்றாயினும், நல்துவாரா கட்டே நகை—நன்கு உடன உதவுபவா கண்ணே ³ நகை உண்டாகப் பெறுவா என்ற வாறு.

அறிவின்றி யாவராலும் நச்சப்படாதாரா, தமக்கு அருகாமை யாக் மிக்க செல்வத்துடனே இருப்பினும், அவரது லோபமாகிய அறிவினமை நோக்கி அவரிடத்து இரவாது, நன்கு உடன கொடுப்பாரா தூர தேசத்திலே இருப்பினும் அவரை நச்சிச் செல்வா எனவே நன்றியிலலா செல்வத்துக்கு உவாக்கடலை

¹ திரை—அலை

² தோண்டத் தோண்ட நீர் ஊறுதலின் 'வல்லூற்று' எனப்பட்டது; விரைவில் நீர் ஊறும் ஊற்று என்றுமாம்

³ நகை—விரும்பம்.

உவமையாககி இழிவு கூறியது.

பதுமனார்:—என்றது. மிகக் திரைகளை யுடைய கடலின் மருங்கே இருந்தாராயினும், வல்லுறறை யுடைத்தாய உவரினறியிருந்த கிணற்றினகட சென்றுண்பா. அதுபோலத் தமக்கு அயலிருந்தாரா செல்வம் பெரிதுடையாராயினும் நசுசாது, சேயத் தாகச் சென்று நல்குவார்களென நசை யுண்டாகப் பெறுவா என்றவாறு.

கிணற்றின கரையிற் சென்று எட்டிப் பார்த்தால், நீரகண்ணுக்குத் தெரியாததே ஆயினும் அதனை ஓர் உபாயத்தால் முகந்துண்பர். அதுபோலத் தமக்கு அணித்தாயிருந்தாராயினும் செல்வத்தைச் சேயத்தாக விட்டுவைத்து இருந்தாரா, செல்வத்தை அணித்தாகக்கொண்டு சென்றார்க்கு வறுமையைக் களைவாராயின அவரிடத்து நன்றி யாதாம் என்று உரைப்பாரும் உளர்.

விளக்க உரை:—எ-து. மல்கு திரைய கடற் கோட்டு இருப்பினும்—மிகக் திரைகளை யுடைய கடற்கரையிலே இருந்தாராயினும், வல்லுறறு உவரில் கிணற்றின கீழ்ச் சென்றுண்பா—வலிதாகத் தோண்டின கிணற்றில் ஊறும் உவரிலா கீரைச் சென்றுண்பா, (அதுபோல) செல்வம் பெரிதுடையா ஆயினும்—செல்வம் மிக வுடையாராயினும்; சேட சென்றும் நல்குவா கடடே நசை—தூரத்திலே சென்றாயினும் கொடுக்கிறவனிடத்திலே நச்சி வேண்டக் கடவா என்றவாறு.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“உவாக்கிட லன்ன செல்வரு முளரே
கிணற்றாற றன்ன நீயுமா ருளையே”.

“கடல்பெரிது

மண்ணீரும ஆகாது அதனருகே சிறுநீரல்

உண்ணீரும ஆகி விடும்”.

—மூதரை 12

குறிப்பு:—

நசை நலகுவாரா கட்டே எனக கொண்டு கூட்டித் தககோர்
விருப்பம் நனகு உதவுவாரா கண்ணதே ஆகும் என்று உரை
கூறலும் ஒன்று. உப்பாயிருதலால் கடலநீர் பயன்படாமை
போல உலோபஞ் செயதலால் கீழோர் செலவம் பயன்படா
தொழிகின்றது என்க.

அறிவிலார செலவம் அவரது உலோபத்தால் தககோர்க்குப்
பயன்படுவதாகாது.

(ஈ).¹

261. புணாகடல்குழ் வையத்துப் புண்ணியமோ வேறே
உணர்வ(து) உடையார் இருப்ப—உணர்விலா
வட்டும் வழுதுணையும் போல்வாரும் ¹வாழ்பவே
பட்டுந் துகிலும் உடுத்தது.

தருமர் :—என்பது. புணா கடல்குழ் வையத்து—
பொருந்திய கடலாற குழப்பபட்ட வையகத்திலே, ¹புண்ணியமோ
வேறு—புண்ணியமானது வேறுபட்டிருக்கும்; (அஃது எப்படி
யெனில்) உணர்வது உடையார்—(நல்லன உணரும்) அறிவுடை
யார்; இருப்ப—மிடித்திருக்க, உணர்வு இலா—அறிவிலாத;
²வட்டும் வழுதுணையும் போலவாரும்—உருக்கு வட்டுப்போலும்
வழுதுணங்காய் போலும் இருப்பாரும், பட்டும் ³துகிலும்

¹வாழ்பவரே என்றும் பாடம். வாழ்பவே—வாழ்வுடையாராவா என்றமாம்.

²புண்ணியம்—முன்னை நல்வினைப பயன

³வட்டும்—கறிமுள்ளிச் செடி என்பாரு முனா. வழுதுணை—கத்தரிச்செடி.

⁴துகில—தூலாடை.

உடுத்து—பட்டு முதலானவை உடுத்துப் (பணிகளைப் பூண்டு); வாழ்பவே—வாழ்க கடவரோ? என்றவாறு.

உருக்கு வட்டு அடிதது நீட்டினாக்கன்றிப் பயன்படாது. வழுதுணங்காய் மிருந்திருப்பினும் அது கொள்வாரை முள்ளால் ஊறு(செய்யும்). அந்தத் தன்மையார்தமமைப் பிடித்தாக்கன்றித் தமக்கு மறுமைக்கு உதவுவதாகத் தமது செல்வத்தை அறநெறிகளிற செலுத்தாரா, அஃது அறியாமை ஆதலால் அவர் செல்வம் பயன்படுவதல்ல. யாவாக்கும் உதவவல்ல அறிவுடையாரா மிடித்திருக்க அறிவிலலாதார வாழக்கடவரோ? ஆகையால் புண்ணியமானது வேறுபாடாயிருக்கும் என்றார்.

புண்ணியம் வேறுபாடாவது:—நன்றியில் செல்வமுடையாரா முறப்பிறப்பிலே செல்வத்துக்குத் தவம் பண்ணி அதனை ஈண்டும செலுத்தி மறுமைக்கு உறுதிதேடும் அறிவிறகுத் தவஞ்செய்தார அறநெறியிறிலலை. அதனால் அவர்க்கு அச்செல்வத்தால் எய்தும் பயன் ஒன்றுமில்லை என்று இழிவாகக் கூறியது.

பதுமனார்:—என்றது. பொருந்திய கடல்குழந்துள்ள வையகத்துள்ளாரது புண்ணியம், அறிவு முதலாயவற்றோடு பொருந்தாதிருக்கும், அஃது எனனை யெனின உணர்ச்சியுடையாரா ²ஒழிய, உணர்வில்லாராய் வடநடு வழுதுணையும் போலச் சிறியாரும் படநடு துகிலும் உடுத்தது வாழ்வாரா (ஆதலின்) என்றவாறு.

வட்டும வழுதுணையும்—இருமபிற கழிந்த ³கிட்டமும், வழியிறபொருந்திய பருக்கைக் கலலும்.

விளக்க உரை:—எ-து. புணர் கடல் குழுவையத்ததுப் புண்ணியமோ வேறே—பொருந்தின கடல் குழந்த வையகத்ததுப்

¹பிடித்தாரா—தன்வசப்படுத்தியவா

²ஒழிய—வளம் இல்லாதவராய் ஒழிய.

³கிட்டம்—தரு

புண்ணியம் வேறுபட்டிருக்கும்; (அஃதெப்படி யென்னில்) உணாவது உடையார இருப்ப—அறிவுடையார மிடித்திருக்க, உணாவிர வடடும வழுதுணையும் போலவாரும்—அறிவிலலாத வட்டுப் போலும் வழுதுணங்காய போலுங் காலுங் கையும உடையராய இருப்பாரெல்லாம், வாழ்பவே பட்டுந் துகிலும் உடுத்து—தாம் பட்டும துகிலும் உடுத்துவாழ்வா (ஆதலின்) என்றவாறு.

வட்டென்றார் அடியும் கலையும் இல்லாததுகொண்டு வழுதுணங்காய என்றோ இலையறை காயுங் *கொத்தமாய் இருப்பது கொண்டு.

கருத்து:—அறிவிலார நலவினையாற் செலவம் பெற்று வாழினும் அவர்க்கு அச் செலவத்தாலாகிய பபன(ரகை)யாதுமில்லை

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“இருவே றுலகத் தியறகை திருவேறு
கௌளிய ராதலும் வேறு”.

—குறள். 374.

“உரைசானற சானறோ லுடுங்கி யுறைய
நிரையுள ரல்லார நிமிர்தது பெருகல
வரைதாழ இலங்கருவி வெறப் ! அதுவே
சுரையாழ அமமி மிதப்பு”

—பழ. 125.

1. ‘துகில்’ :—

“புதுகில்”

—கௌடல். 145

“புடையீழநதுகில்”

—கௌடல் 181.

1 ஆடை வகையுள் உயர்ந்ததனைத் ‘துகில்’ எனப் பா.

* ‘கொத்தையும்’ உரைப்பாடம்.

குறிப்பு:—

அறிவுடையார் வறியராகவும் அறிவிலார செல்வராகவும் இருத்தற்கு அவரவர் ஊழினியே காரணமாகும்.

“செல்வத்தினைப் படைதகலும் காத்தலும் பயன் கோடலும் அறிவுடையாக்கலலது இயலாவனறே, அவ்வாறன்றி அறிவுடையார் வறியராகவும் ஏனையார் செல்வராகவும் காண்டலான், அறிவுடையாராதற்கு ஆகும் ஊழ் செல்வமுடையாராதற்கு ஆகாது. செல்வமுடையாராதற்கு ஆகும் ஊழ் அறிவுடையாராதற்கு ஆகாது எனறதாயிற்று” எனற பரிமேஸழகர் உரை ஈண்டு நினைத்தற்குரியது.

(ச).

265. நல்லார் நயவர் இருப்ப நயமிலாக்

கல்லாக்கொன ருகிய காரணம்—தொல்லை

வினைப்பயன அல்லது வேல்நெடுங் கண்ணாய்!

நினைப்ப வருவதொன(று) இல்.

தருமர்:—என்பது. ¹வேல் நெடு கண்ணாய்!—வேல போலும் நீண்ட கண்ணினையுடையாய்!; நல்லார் நயவர்— (அறிவால்) நல்லராய் நயகுணங்களுையுடையவர்; இருப்ப— (வறுமையராய்) இருப்ப; நயம் இலா கலலாககு—நயகுணமுங் கலவியும் இல்லாதாராககு; ஒன்று ஆகிய காரணம்—ஒரு செல்வம் ஆகைக்குக் காரணம் (யாதோ என்னில்); தொல்லை வினை பயன் அல்லது -- பழவினைப் பயனல்லாமல; ²நினைப்ப வருவது ஒன்று இல்—நினைக்கத் தக்க காரியம் வேறொன்றுமில்லை எனறவாறு.

நல்லாருமாய நயத்தினையும் உணரத்தக்கவா வறுமையாய இருப்பது, முறபிறப்பிற கலவிக்குத் தவம் பண்ணிச்

¹இச்செய்யுள் பெண்ணை முன்னிலைப் படுத்திக் கூறியதால் மகாஉ முன்னிலை.

²நினைப்ப வருவது ஒன்று இல்—ஆராய்ந்த காணவல்ல பெரிய காரணம் ஒன்றுமில்லை.

செல்வத்துக்குத் தவம் பண்ணினதில்லை; அதனால் 'வினைப்பயன்' என்றா. கல்வியும் நயகுணமும் இல்லா முறபிறப்பில் செல்வத்துக்கு மாததிரம் தவம் பண்ணி, இப்பிறப்பிற செல்வம் பெறாததன்றி அதனால் அவாக்கு வரும் பயன் ஒன்றுமில்லை என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. அறிவால் நல்லாரும் நயமுடை யாரும்பா இருப்பா ஒழிய, ¹நரம் இல்லாராய அறிவும் இல்லா ஆயினார்க்குச் செலவம் ஆகிய காரணம் என்னெனில், முன் செயத நல்வினைப் பயனல்லது ஆராயங்கால் வேல் நெடுங் கண்ணாய! மற்று நினைப்ப வருவதொரு காரணம் இல்லை என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. நல்லா நயவா இருப்ப— நல்லவருமாய நயதநினைவும் உணராதக்கார வறியராய இருக்க; நயம் இலாக கல்லாக்கு ஒன்று ஆகிய காரணம்—நயமிலராயக் கல்வியும் இலராயிருப்பார்க்கு ஒருசெல்வம் ஆகைக்குக்காரணம்; தொலை வினைப்பயன் அல்லது—பழைய வினைப்பயன் அல்லது; வேல நெடுங்கண்ணாய!—வேல போலும் நெடிய கண்களையுடைய வளே!; நினைப்பவருவது ஒன்றில்—நினைக்கத்தக்க காரியம் வேறொன்றுமில்லை எ-து.

கருத்து :—அறிவொழுககம் இல்லாதவா செலவம் பெறக் காரணம் நல்வினை என்று கருதி அறிஞர் அதனை மதியார்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வழங்கார வலியிலா வாய்சசொல்லும் பொலனா
உழுந்தொருவாக குறமுல உதவலு மிலலா
இழந்ததில் செலவம் பெறுதலுா இனனா
பழஞ்செய்போ பின்று விடல”

—பழ. 292.

(ரு).

266. நாருத தகடேபோல் நனமலர்மேற் பொற்
நீரூய நிலத்து விளியரோ—வேரூய [பாவாய்!
புன்மககள் பககம் புருவாயநீ பொனபோலும்
நனமககள் பக்கந துறந்து.

தருமர் :—என்பது. ¹நாரு தகடே போல்—பொன் தகடு போலும் இதழினையுடையாய்; நல் மலா மேல—நல்ல காமரை மலாமேல இருக்கும; ²பொன பாவாய்!—பொலிவினையுடைய பாவாய்! ³நீ—; பொன் போலும்—பொனனைப்போல; நல மக்கள் பககம் துறந்து—குற்றமற்ற அறிவினையுடையா இடத்தைவிட்டு; வேறு ஆய—குணம் வேறுபட்ட; புலமககள் பககம் புருவாய—புல்லிய மனிதரிடத்திலே சென்று புகுவை; [ஆதலால்] நிலத்து நீறு ஆய் ³விளியரோ—நிலத்தின்கண்ணே விழந்து பொடியாகக் கெட வேண்டாமோ? என்றவாறு.

அரோ—அசை. நாருத் தக(டேபோல நனமலா)—பொற்றாமரைப் பூ; அல்லது உம நாருத ⁴புலவிதழ்போல ஒருவாக்கும பயன்படாதாரிடத்து விடாமல் நின்றாயே நல்லமலாமேற்பாவாய்! என்றுமாம். எனவே பூமகளை இகழுமாப்போல நன்றியில்லாதார செல்வத்தை இகழ்ந்தவாறு

பதுமனார் :—என்றது. நாருத இதழே போல் நனமலா மேற் பொற்பாவாய்! பிறாக்குப் பயன்படாது நீரூய நிலத்தின

¹நாருததகடு—மணம் வீசாத பொன் தகடு

²பொனபாவாய் என்றது திருமகளை, செல்வமாகிய பாலை போல்வான் என்றமாம். இப்பொருளுக்கு நனமலாமேல நாருததகடேபோல் எனக் கூட்டிப் பொருள் கொள்க. பொன பாலை என்பது யாவரும் விழையும் பொலிவினை பெற்றும் அதற்கு ஏற்ற குணஞ்செயல் திருமகட்கு இல்லா என்பதைச் சுட்டி நின்று.

³விளியரோ—விளியியா என்பது இடை குறைத்து கின்றது எனினுமாம்.

⁴புலவிதழ்—புறவிதழ்

கண் விளிவாயாக !; நீ பொன்போலும் நன்மக்கள் பக்கத்தை விட்டு வேறாய் புன்மக்கள பக்கம் புகுவாய் ஆதலால் என்றவாறு.

நாறாததகடு—பொறறகடு. நனமலாமேல் பொறபாவாய்—பொறருமரையினமேல இலக்குமி என்றுமாம். வேறாய புனமக்கள்—தனமத்தின் வேறுபட்ட அறிவுடைய கீழமக்கள். அரோ—அசை.

விளக்க உரை :—எ-து. நாறாத தகடேபோல் நனமலாமேல் பொறபாவாய்—நாறாத இதழ்போலும் நல்ல மலரினமேல இருக்கும் பொலிவிடையுடைய பாவாய் !, நீறாய நிலத்து விளியரோ—நிலத்தினகண்ணே நீ பொடியாய் விழுந்து கெட்டுப் போக வேணுமே, வேறாய புனமக்கள் பக்கம் புகுவாய்—குணம வேறுபட்டு ஒருவாக்கும பயன்படாத புல்லிய மனிதரிடத்திலே புகுதுகின்றாய்; நீ பொன்போலும் நனமக்கள் பக்கம் துறந்து—நீ பொன்னைப்போலும் நல்ல மனிதரிடத்தை விட்டு எ-று

நாறாததகடு—பொறறகடு.

கருத்து —நன்றியிலலரா செல்வம் பயன்படாமையால் மதித தற்குரியதன்று.

குறிப்பு :—

நாறாததகடேபோல என்ற உவமை 'நனமலரோடு இயைவதன்றி 'விளி' என்பதனோடும், 'புகுவாய்' என்பதனோடும் இயையுமாறு நயம்பெற அமைந்ததுள்ளது காண்க.

(சு).

267. நயவார்கண் நல்குரவு நாணின்று கொல்லோ?
பயவார்க - செல்வம் பரமபப்—பயினகொல்?
வியவாயகாண் வேற்கண்ணாய் ! இவ்விரண்டும்
நயவாறு நிறகும நிலை. [ஆங்கே

தருமர் :—எனபது. வேல் கண்ணாய்!—வேல்போலும் கண்ணினை உடையவளே!; ¹ நயவராகண் நல்குரவு — நய முடையவரிடத்து நிறகும வறுமைக்கு; நாண் இன்று கொல்லோ?—²நாணம் இல்லையோ?; பயவராகண் செல்வம்— பயன்படாதாரிடத்து நிறகுஞ்செல்வமானது; பரம்ப ³பயின் கொல்?—(பரவுகற்குரிய) உரைகாரா கையிற்பிசினே?; இரண்டுப— (நல்குரவு செல்வம் ஆகிய) இவவிரண்டும்; ஆங்கே—⁴ அவ விருவரிடத்தும்; நயவரது நிறகும நிலை—ஆராயாது நிறகும நிலையை; ⁵வியவாய காண்—வியக்கின்றாய் இல்லையாண் என்ற வாறு.

இது நன்றியில்லாதார செல்வத்தை இகழ்வாரா, நன்றி யுடையார வறுமையையும் உடனகூறி அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—எனறது. ஈரத்தை யுடையார மாட்டுச் சென்ற வறுமை நாணின்று சொல்லோ? ஒருவராகு ஒன்றை உதவாதார மாட்டுசெ செல்வம், உரைகாரனாற் பிணிக்கப்பட்ட பயினகொல்லோ? இவவிரண்டும் ஆங்கே ஆராயாது நிறகும் நிலையை வேறகண்ணாய்! வியக்கின்றிலையாண் என்றவாறு

கொல்—அசை. ஓ — என்றது சானரோ நொந்து சொல்லுதல். பரம்பப பயின்—உரைகாரனாற் பிணிக்கப்படும்

¹ நயவர—நயமுள்ளவா உதவாது உதவுங்குணம் உள்ளவா இனி, நயவர எனபதற்கு பிறரிடம் தாழ்ந்த இரவாத னணமக்கள் என்றும், செல்வத்தை ஒரு பொருளாக விரும்பாதவா என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்

² நாணம்—தகாதன செயதலில் மனம் ஒடுங்குதல்; இங்கே நல்குரவு, தான சேரத்தகாத லல்லோரிடம் நிலையாகச் சேரது தன்புறத்ததலால் அதனை 'நாணின்று கொல்' என்றா

³ பயின்—பிசினுதலை. "சிறு காரோடன பயினொடு சேரத்திய, கற்போற பிரியலம்" என்ற அகநானூற்றிலும் காண்க.

⁴ பயன்படும் னணமக்கள், பயன்படாத கீழ்மக்கள்.

⁵ வியவாய—வியப்பாயாக என்றமாம்.

பிசின். வேறகண்ணாய—வேலபோன்ற கண்ணையுடைய தோழி; இலககுமி என்றமாம். நயவாது—தன்னை விருப்பாது. இவ் விரண்டும் ஆங்கே நயவாது நிறகும நிலை—நல்குரவும் செல்வமும் ஆகிய இவ்விரண்டும் ஆங்கே விருமபாது நிறகும நிலை.

விளக்க உரை:—எ-து. நயவாக்கண நல்குரவுநாணின்று கொல்லோ?—நயமுடையவரிடத்து நிறகும நல்குரவுக்கு நாண நிலையோ?; பயவாக்கண செல்வம் பரமபப பயினகொல்?—பயன்படாதாரிடத்து நிறகுஞ் செல்வமானது, உரைகாரருடைய பிசினோ?; வியவாய்காண வேறகண்ணாய—வியக்கின்றாயில்லை வேல் போலுங் கண்ணையுடையவளே!; இவ்விரண்டும் ஆங்கே நயவாது நிறகும நிலை—இவர்கள் இருவரையும் ஆராயாதே நிறகும நிலையை வியக்கின்றாய் இல்லையோ? என்றவாறு.

விசாரியாமல நிறகையாவது ஏறகிறவாது துன்பங்கண்டு நிறறல.

கருத்து:—நன்றி யிலலா தாரிடத்தகையாக செல்வம் இனிமை பெறுது.

மேற்கோள் பகுதி:—

நச —மேற்கதுவாய மோனைக்கு 'பயவாக்கிட செல்வம் பரமபப பயினகொல்' என்பகனை மேற்கோளாகக் காட்டுவா.

—தொல. செய கு 92.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நயனுடையான நல்கூடாதா னுநல”

—குறள். 219.

(எ).

268. வலவைகள் அல்லாதார் காலாறு சென்று
கலவைகள் உண்டு கழிப்பர்—வலவைகள்
காலாறுஞ் செல்லார் கருணையால் துய்ப்பவே
மேலாறு பாய விருந்து.

தருமர்:—என்பது. †வலவைகள் அல்லாதார்—நாணிவி
கள் அல்லாதார்; கால ஆறு சென்று—(தம கால்களால்) தூரங்
களிலே சென்று; *கலவைகள் உண்டு—(பெற்ற பெற்ற இடங்
களிலே) சோராகிலும் கூழாகிலும் உண்டு; கழிப்பா—நானை
கழிப்பா; வலவைகள்—நாணமில்லாதார்; ¹கால் ஆறும் செல்
லா—(காலால்) தூரத்திலும் செல்லாராய்; இருந்தது—(தம
இலவததுள்ளே அடைதது) இருந்தது, ²மேல ஆறு பாய—புழை
கததினால் [உடலமேல் ஆறுபோல] வோவு நீர் மிகுதியாய் வடிய,
கருணையான் துயப்ப—பொரிககறியுடனே கூடிய சோறறை
உண்பா என்றவாறு.

இது நன்றியில் செல்வத்திற்குப் பொருந்துவது எப்படி
எனவில, நாணமுடையவா வறுமையற்றால் ஏறகிறவன் முகத்
துககு, அஞ்சித் தமதுயிரை வலிதிற போககாமல், தூரதேசங்
களிலேபோய் இரந்த உணடாயினும் ஒழுகுகமுடன வாழநானை
கழித்ததுவிடுவா. நாணமில்லாதார் தமமுடைய செல்வத்தைப்
பிறாக்குப் பயன்படாமல் அடைத்துவைத்து, வோப்பு வடிய
இருந்தது உண்டு தமது வயிறு ஒன்றினையும் வளாப்பதனால், அவர்
செல்வத்தை இழிவாககி நன்றியில் செல்வத்திற சோககப்
பட்டது.

†வலவை—பேய்தன்மை என்றுமாம்.

* பலரிடத்தம் இரந்த பெற்ற பலவகைச் சோறங் கறியும் விரவப்
பெற்றது ஆதலின் அதனைக் 'கலவை' என்றார்

¹காலால் வழி கடவார எனவே, ஊரடிகளில் இவர்து பெருமித்த
துடன் செல்வர் என்பது பெறப்படும்

²மேல ஆறு பாய கருணையான விருந்து துய்ப்ப—என்ப பதம் பிரித்த
மேனமேலும் நெய்யாறு, பாலாறு, தயிராறு பெருகக் கறிகளுடன் விருத்
துண்டு மகிழ்வா என்று பொருளுரைத்தலும் ஒன்று.

பதுமனார்:—என்றது. நாணிலிகள் அல்லாதார் வறுமை புறரூல் பல நாடுகளினும் சேயத்தாகச் சென்று, இரந்து பெற்ற கலவைகளை உண்டு பொழுதுபோக்குவா. நாணிலிகள் காலாறுஞ் சென்று முயன்று உண்ணாதே செலவராயினரை அடைந்து கருணை கறியொடு கூட வுண்பா; தம் உடம்பின்மேல ஆறு போல வோப்புநீர் ¹வார இருந்து என்றவாறு.

வலவை—குற்றம். கலவை—பல இடங்களினும் இரந்து பெற்ற கலவை. தாம் முனைச் சென்னத்திலே பெய்த நல கிணையாலே ஐசுவரியம் பெறரூல், ஓரிடத்திருந்து முதன்மைக் குறியுடனே உண்பா மேலாறு வார இருந்து என்றுமாம்.

விளக்க உரை:—என்பது. வலவைகள் அல்லாதா காலாறுசென்று—நாணிலிகள் அல்லாதா தூரதேசத்திலுஞ் சென்று; கலவைகள் உண்டு கழிப்பா—கலவையை அடகாயினும் அருந்தி நான்குகழித்து வருந்தியிருப்பா, வலவைகள்—நாண மிலலா; காலாறும செலலா—தூர தேசத்திலும் போகாராய்; மேலாறு பாய விருந்து—விருந்துவாராமைக்குத் தம் வாய்தலை பும அடைத்து வைத்து புழுகுகத்திறை நம் முடம்பினமேல ஆறுபோல வோப்பு நீர் வாரா இருந்தே, கருணையால் துயப் பவே—கருணைகறியொடும உண்பா என்றவாறு.

(நன்றியில்) செலவததுடனே சோக்கப்பட்டது என னெனில அடைந்திருந்துண்பவன் விருந்துக்கஞ்சி என்பது கொண்டு.

கருத்து:—நாணமில்லா கீழோர் செலவம், அவர் பொருட்டே வீணாகச் செலவாகும்.

(அ).

269. பொன்னிறச் செநநெற் பொதியொடு பீள்வாட
மின்னொளிர் வானம் கடலுள்ளுங் கான்றுகுக்கும்
வெண்மை யுடையா விழுச்செல்வம் எய்தியக்
வண்மையும் அன்ன தகைத்து. [கால்

தருமர் :—என்பது. பொன் நிறம்—பொன்போலும் நிறத்தை யுடைய; ¹செநநெல்—செநநெற பயிரானது; ²பொதியொடு பீள்வாட—(மேல் பொதிந்த தாளுடனே) கருவும் பஞ்சடைநகுவாட; மின் ஒளிர் வானம்—மின்னை விட்டு விளங்குகின்ற மேகமானது; ³கடலுள்ளும் கான்று உகுக்கும்—கடலுக்குள்ளேயும் (நீரை வெளிப்படுத்திப்) பெய்து விடும், வெண்மை உடையா—⁴வெளிநுன மனிதர்; விழுச்செல்வம் எய்தியக்கால்—மிகச் செல்வத்தைப் பெற்றகாலத்து; வண்மையும்—அவருடைய ஒப்புரவும்; ⁵அன்ன தகைத்து—அத்தன்மையாய் இருக்கும் என்றவாறு.

பயிர் வாடுகையிலே கடலிலே பெய்த மேகம்போல அறிவில்லாதார்பெற்ற செல்வத்தின் ஒப்புரவு நன்னெறிககட்டு சென்று பயன்படாது என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. பொன்போலும் நிறத்தினை யுடைய செநநெல்லின் கதிரைகள் கருவொடு வாடாநிறப், மின்

¹செநநெல்—ஒருவகை உயர்ந்த நெல்.

²பொதி—கதிர் என்றுமாம்.

³கடலுள்ளும் என்றது களர் நிலத்தைக் குறித்தபடி. மேகம், மழை வேண்டும் செநநெல் நிலத்திலே பெய்யாது, அதனைவிட்டுக் கடலிலும் களரிலும் நீரை வெடுபடுத்தி வீணே சொரிதலால் 'கான்று உகுக்கும்' என்றார்.

⁴வெளிநு—அறிவினமை.

⁵தக்க இடத்தில் சொரியாமல் தகாத இடத்தில் மேகம் நீரைச் சொரிதல் போல, தகுதியுடையாருக்கு உதவாமல் தகுதியில்லார்க்கே அறிவிலார் தம் செல்வத்தைத் தொலைப்பர் ஆதலால் 'அன்னதகைத்து' என்றார்.

ஞெளிரவானம், பயனின்றியே கடலுள்ளே நிறைய நீரைப் பெயது உருக்கும்; அறிகில்லாதார் சீரிய செல்வம் பெற்றால் அவர் வரிசையும் அப்பெற்றிதேதே என்றவாறு.

பிள—கரு. வெண்மை—அறியாமை. வரிசை—கொடை

விளக்க உரை :—எ-து. பொன்னிறச் செந்நெல் பொதியொடு பிளவாட—பொன்போலும் நிறத்தைபுடைய செந்நெல் பஞ்சடைந்து கருவுடனே பட்டுவாட; மின்னொளிர்வானம் கடலுள்ளும் கான்று உருக்கும்—மினளை விட்டு விளங்குகிற மேகமானது கடலுள்ளும் பெயதுவிடும், வெண்மையுடையா விழுச் செல்வம் எய்தியக்கால—வெளிநூன் மனிதர் விழுமிய செல்வத்தைப் பெற்ற காலத்து; வண்மையும் அன்ன நகைத்து—அவருடைய ஒப்புரவும் அப்படி ஒத்த தகுதியுடைய தாம என்றவாறு

நூற்று —அறிவிலா தாமபெற்ற செல்வத்தாற செய்யும் உதவி நல்வழியிற பயன்படாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“எதிலா ஆரத தமாபசிபபா பேதை
பெருஞ்செல்வம் உற்றக கடை’.

—குறள். 837.

“விருமபி அடைந்தார்க்கும் சுற்றக தவாக்கும்
வருநதும் பசிகளையா வமபர்க் குதவல்
இருமபணைவில வென்ற புருவத்தாய்! ஆற்றக்
கருப்பனை யன்ன துடைத்து”.

—பழ. 286.

“கழிமகிழவுடையா கெடுதிகொண்டாககம் கைவிடுவார
செல்வமுறினும்
கொழிபயன எய்தா பிறாககலால் தமாக்கும் கொடாரிவா
பேதையா ஒழிக’.
—விள. அரஃ. 180.

“கதிர்க்குலம் செந்நெல் வாடக் கார்த்துலம் கைக்கொண்
கொத்திரைக் கடலிற பெய்யும் கொள்கை போல் ... [டோடிக
மதிதனம் படைத்த போகள வாடினோ முகத்தைப் பாரா
நிதிமிகப் படைத்தோர்க் கீவா நிதியிலாக கீய மாட்டார்”.

—வீவேகசிந்தாமணி.

(சு).

270. ஒதியும் ஓதார் உணர்விலார் ஓதாதும்
ஒதி அனையார் உணர்வுடையார்—தூய்தாக
நல்குந்நதும் செல்வர் இரவாதார் செல்வரும்
நல்குந்நதார் ஈயார் எனின.

தருமர் :—எனபது. ¹உணாவு இலா—[உலகநடை
அறியும்] அறிவில்லாதவா; ஒதியும்—கற்றவராயினும்; உணர்வு
இலார்—(அனையா) கல்லாதவரோடு ஒப்பா; உணாவு உடையார்
[உலகநடை அறியும்] அறிவுண்டானவா; ஓதாதும்—கற்றாரில்லை
யாயினும்; ²ஒதி அனையா—கற்றவரோடு ஒப்பா; இரவாதா—;
³தூய்தாக நல்குநதும்—மிகவும் மிடித்தாராயினும்; செல்வா
—செல்வரோடு ஒப்பா; செல்வரும்—செல்வமுடையாரும்;
ஈயார் எனின்—ஒருவா வேண்டினது கொடாராயின்; நல
கூநதா—மிடியரோடு ஒப்பா என்றவாறு.

ஒருவாக்கும் பயன்படாத செல்வம் படைத்தவன், வறியான
அன்றிச் செல்வமுடையவன் அல்லன் என்று அவன் செல்வத்தை
இகழ்ந்தது கூறுவா, அறிவுடையோர் வறுமையும் உடனகூந்
வறபுறுத்தியது இது.

¹ உணாவு—உலகநடையை அறியும் இயற்கை அறிவு.

² ஒதி—பெயர். ஒதுபவர் எனபது பொருள். ஒதினில் என எச்ச
மாக்கினும் அமையும்.

³ தூய்தாக என்பதற்கு வறுமையிலும் மனம் செம்மையுடையதாக
எனப் பொருளுரைத்தலுமாம்.

பதுமனார் :—என்றது. பலநூல்களை ஒதினராயினும் ஒதாதாரோடு ஒப்பா அறிவில்லாதார்; ஒதிறறிலரே ஆயினும் ஒதினரோடு ஒப்பா அறிவுடையார்; ஒருபொருளும் இனறி வறியரே ஆயினும் பிறரைச் சென்று இரவாதார செலவரோடொப்பார்; செலவரும் பிறாக்கு ஒன்றை ஈயமாட்டாராயின வறியரோடு ஒப்பா என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. ஒதியும் ஒதார உணர்விலா—
“ஒதினராகிலும் ஒதாதாரோடொப்பா அறிவிலாதார்; ஒதாதும்
“ஆயினையார் உணர்வுடையார்—ஒதினரிலலை யாயினும் ஒதின
வாக்கு ஒப்பா அறிவுடையார், தாய்தாக நலகூடநதும் செலவா
இரவாதார்—மிகவும் மிடித்தாராயினும் ஒருவா பக்கற சென்று
இரவார செலவரோ டொப்பார், செலவரும் நலகூடநதார் ஈயார்
எனின—அந்தச் செலவரும் மிடித்தவரோ டொப்பார் ஒருவாக
கொன்றைக கொடாராயின என்றவாறு.

கருத்து :—உலக அறிவும், கொடைக்குணமும் இல்லையேல் செலவம் சிறப்படையாது.

மேற்கோள் பகுதி :—

பேரா —மறுபுற ரீய சூதகிரகதில, ஒரு செபபுள வழக்கிற
ருசு யுஞ் சொல்லப் படுகறகு “ஒதியும் ஒதார் உணர்விலா”
என்ற செய்யாளை மேற்கோளாகாட்டுவார்.

—தொல செய கு. 892.

நசு —இதற்கே இருவரும் இச்செய்யாளை மேற்கோளாகக்
காட்டுவார்.

—தொல். செய கு 80.
(ய).

4. * துன்பவியல்.

28. ஈயாமை.

தருமர் :—அஃதாவது ஒரு பொருளைக்கண்டு அதன்மேல் ஆசை செலவூதலும் பொருள்வருவாய் காரணமாகக் கோபம் பிறத்தலும் பொருள் மிக எய்தினும் அதனால் அமைதி பிறவா மையும் ஒருவாககு ஒன்றைக்கொடுக்கில அதனால் பொருள் குறையும் எனனும் உலோபத்தால் ஒருவாககு ஒன்றைக் கொடாமையுமாம்.

நன்றியில் செலவததில் கொடாமையால் வரும் இழிவு தானே போதாதோ இந்த அதிகாரமும் வேண்டுமோ என்னில, மறுமைக்கும் இவனுக்கு உறுதியில்லை என்பது காட்ட(வேண்டி) இட்டுச்சொன்னா எனபதாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது ஒரு பொருளைக்கண்டு அதன் மேலே முறைய ஆசை செலவூகையும், பொருளின் வருவாய் காரணமாகக் கோபம் பிறத்தலும், பெற்ற பொருளின் அடங்காது மேறபெற ஆசைசென்று இச்சிக்கிற அளவெல்லாம் பெற்றாலும் அமைதி பிறவாது மோகஞ்செல்லுக்கையும், அதனாலே ¹மத மாறசரியமும் பொய்யுங் கொலையும் பிறத்தலுமாய் அப பொருள் சிறிது குறையும் எனனும் உலோபத்தாலே தானும் உண்ணாது பிறாக்கும கொடாது இருத்தலாம் என்றவாறு

271. நட்டார்க்கும் நள்ளா தவாக்கும் உளவரையால்
அட்டது பாத்துண்டல் அட்டுண்டல்—அட்டது

தனபம் உண்டாதலைப்பற்றிக கூறும் பிரிவு.

¹ மதம்—செருக்கு, மாறசரியம்—பொருளும். இவை காம, குரோத, லோப, மோக, மத, மாறசரியம் என்ற உட்பகை ஆறனுள் அடங்கு வனவாம்

அடைத்திருந் துண்டொழுகும் ஆவதின்

† அடைததவாம் ஆண்டைக் கதவு. [மாக்கட்கு

தருமர் :—என்பது, ¹நட்டார்க்கும்—தம்முடன் நட்புகொண்டவாக்கும், ²நளளாதவாக்கும்—நட்புகொள்ளாதவருக்கும், உளவரையால்—(தமக்குள்ள மரியாதையால்), ³அட்டது பாதது—அட்டதனைப் பகுத்தது, உண்டல்—(தாள்) உண்பதே, ⁴அட்டு உண்டல—அட்டு உண்டலாவதாம்; (அவ்வாறன்றி) அட்டது—அட்டதனை, அடைதது, இருந்தது உண்டு—(கதவு) அடைதது உள்ளிருந்தது உண்டு, ஒழுகும—உயிரவாழ்ந்தது திரியும், ⁵ஆவது இல மாககட்கு—ஆககமில்லாமனிதாககு, ஆண்டை கதவு—அவ்விடத்திற கதவுகள், அடைததவாம்—அடைததனவாம் என்றவாறு.

அவ்விடத்திற கதவு—சுவாக்க லோகத்திற கதவு. எனவே, உண்டான அளவில் எம்மாததிரமாகிலும் பகுத்தது உண்ணாகா, நாகம் புகுவா என்பது தோன்ற அவாக்குச் சுவாககத்திலே கதவடைக்கும் என்றோ.

பதுமனார் :—என்றது தம்மொடு நடடார்க்கும் நளளா

† அடைக்குமாம் என்றும் பாடம்.

¹ நட்டார—உறவினா

² நளளாதவா—விருந்தினர் என்றமாம்

³ அட்டது—சமைக்கப்பட்ட உணவு

⁴ அட்டு உண்டல என்றது இல்லறம் செயதலைக்குறிக்கும் இவ்விருந்த அட்டுண்டு வாழ்வதாவது பகுத்தது உண்பதேயாம் ‘செலவிருந்த ஒம்பி வருவிருந்த பாதத்திருப்பான, நலவிருந்த வானத்தவாககு’ என்றபடி, இம்மையில் விருந்த உபசரித்தவனை மறுமையில் தேவர்கள் எதிராகொளவா ஆதலின், அவ்வாறில்லாதவனுக்குச் சொர்க்கத்திலே கதவு மூட்டப்படும் என்றோ.

⁵ ஆவது—செல்வத்தால் ஆகும் பயன், நாகம் செல்வத்தின் பயனை அறியாதவா அறிவிலிகள் ஆதலின், அண்ணாரை மக்கள் என்னுத ‘மாக்கள்’ என்றோ

தவர்க்கும் தமக்குள்ள அளவினால் அட்டதனைப் பகுத்துண்டல் அட்டு உண்டு வாழ்வதாம். அட்டதனைப் பிறாக்கு இடாது அடைத்திருநது உண்டு ஒழுகும் ஆககமில்லாத மக்கட்கு மறுமையுலகத்துக் கதவுகள் அடைத்தவாம் என்றவாறு.

இதனுள் ஆவரின் மாக்கள் என்று பாடமோதி ஆசையுடைய மக்கள் என்று பொருளுரைப்பாருமுள்.

விளக்க உரை:—எ-து. நட்டாராக்கும் நள்ளாதவர்க்கும்—தம்முடன நட்புக்கொண்டாராக்கும் நட்புக்கொள்ளாதார்க்கும்; உளவரையால் அட்டது பாததுண்டல் அட்டு உண்டல்—தமக்குள்ள அளவினால் அட்டதனைப் பகுத்து உண்டல் அட்டுண்டு வாழ்வதாவது; அட்டது அடைத்தது இருநது உண்டு ஒழுகும் ஆவரில் மாக்கட்கு—அட்டதனைப் பிறர்க்கிடாது அடைத்திருநது உண்டொழுகும் ஆககமில்லாத மாக்கட்கு; அடைத்தவராம ஆண்டைக் கதவு—மறுமையில் கதவுகள் அடைத்தவராம என்றவாறு.

கருத்து:—இம்மையில் பகுத்துண்ணாதவனுக்கு மறுமையின்பம் இல்லை.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ இசைவ கொடுப்பதூஉம் இல்லென் பதூஉம்
வசையன்று வையத் தியறகை அஃதன்றி
பசைகொண் டவனிறகப் பாகதுண்ண னாயின்
நசைகொன்றான் செல்லுலக மில்.”

—பழ. 24.

குறிப்பு:—

“கொடையொடுபட்ட குணனுடை மாநதாக்கு—
அடையாவாம ஆண்டைக் கதவு” என்ற நாலடிச் செய்யுள்
(91) இங்கே நினைத்தறகுரியது.

(க).

272. எத்துணை யானும் †இயன்ற அளவினால்
 சிறற்றஞ் செய்தார் தலைப்படுவர்—மற்றைப்
 பெருஞ்செல்வம் எய்தியக்கால் பின்னறிதும்
 அழிந்தார் பழிகடலத் துள். [எனபார்]

தருமர் :—என்பது, எத்துணை ¹ஆனும்—எவ்வளவாயினும், இயன்ற அளவினால்—பொருந்திய அளவினால், சிறு அறம் செய்தாரா—(சிற்தாயினும் இது சிறிது என்றிராமல இடைவிடாபல நாளடைவிலே) பிச்சைமாதிரியாயினும் அறஞ்செய்து வந்தவா, ²தலைப்படுவா—(சொரக்கத்தினைத்) தலைப்படுவா; மற்றை பெருஞ்செல்வம் எய்தியக்கால்—மற்றுப் பெரிய செல்வம் எய்திய காலத்து, பின் அறிதும் எனபார்—‘இன்னமும் நமக்கு வயதுண்டு பின்பே அறஞ்செய்கிறோம்’ என்று அகனை இகழ்ந்து இருந்தவா, ³அழிந்தார் பழிகடலத்துள்—கடல்குழந்த பூமியினுள்ளே கடிதின் இறந்து பழி படைத்தாருமாவா என்றவாறு.

ஆதலால் தன் வாழ்காள் ⁴உலவாமுனவிறைந்து தனக்குள்ள மரியாதை பிறர்க்குங்கொடுத்துத் தனக்கு இமமை மறுமையைத் தேடிக்கொள்ளவேண்டுமென்று அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது, எவ்வளவாயினும் தமக்குக்கூடிய அளவினால் சிறிய அறத்தையாயினும் நாடோறும் செய்தாரா தலையான கதியிலே பிறந்துள்ளாராவா. அப்பெற்றித்தன்றித் தமக்குப் பெருஞ்செல்வம் வந்தெய்தியக்கால் பின்னைச் செய்வோம் என்று கருதியிருப்பாரா அழிந்தாரும ஆவா, நிலத்தின்கண் பழி படைத்தாரும ஆவா என்றவாறு.

† இயைந்த என்றும் பாடம்.

¹ ஆனும்—ஆயினும் எனபதன் மருஉ மொழி

² தலைப்படுவா—முதன்மைப்படுவா என்றமாம்

³ அழிந்தார் பழிகடலத்துள் எனபதற்கு உலகோடு பழியாகிய கடலுள் வீழ்ந்து அழிந்தவராவர் என்றதைத் தலுமாம்.

⁴ உலவாமுன்—முடியாததன் முன்பு.

பழிகடலம்—நாகம் என்பாரும் உளா.

விளக்க உரை :—எ.து. எத்துணையானும் இயைந்த அளவினால்—எவ்வளவாயினும் தமக்குக் கூடிய அளவினால்; சிறற்றம் செயதார தலைப்படுவா—சில அறகதை யாயினும் நாடோறும் செயதார தலைமையான கதிகளிலே பிறந்துளராவா, மறறைப் பெருஞ்செலவம் எய்தியக்கால—அப்பெற்றி யன்றித் தமக்குப் பெருஞ்செலவம் எய்தினால்; பின் அறிதும் என்பாரா—பின்னைச் செய்வாம் என்று கருதியிருப்பவா, அழிந்தார பழிகடலத்தினால்—அழிந்தாருமாவா; நிலத்தின்கண் பழி படைத்தாரும் ஆவா.

சிறற்றம்—நாடோறும் இடப்பட்டவை, பழிகடலத்தை நிரயம் என்பாருமுளா.

கருத்து :—உள்ளபோதே அறஞ்செய்யாதவா உலகோரால் அழித்தற்குரியா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“ஒல்லும் வகையான அறவினை ஓவாதே
செல்லுமவாய எல்லாம் செயல்”.

—குறள். 33.

“நற்றறிவாம் நல்வினை யாமினையம் எனனாது
கைத்துண்டாம் போழ்தே கரவா தறஞ் செய்மின.

—காலடி. 19.

“அன்றறிவாம் எனனா தறஞ் செய்க”

—குறள். 36.

“ஆறாது துணையால் அறஞ்செய்கை முன்னினிதே

—இனியவை, கா. 7.

குறிப்பு :—

எத்துணையானும், இயன்ற அளவினால், சிறற்றம் என்

றெல்லாம கூறியது அறத்தின் சிறுநளவை நன்கு புலப்படுத்தற்கு
என்க.

(உ).

273. துய்த்துக் கழியான துறவோர்க்கொன(று)
வைத்துக் கழியும மடவோனை-வைத்த [ரகலான்
பொருளும் அவனை நகுமே உலகத்து
அருளும் அவனை நகும.

தருமர் :—எனபது துய்த்தது ¹கழியான—(கான் தேடிய
பொருளை) உண்டு இறந்திலன்; ²துறவோராககு ஒன்று ஈகலான்
—துறநதோர்க்கு (ஒருபொருளைக்) கொடுப்பதுந் செய்திலன்,
வைத்து கழியும மடவோனை—பொருளைவைத்துப் பயன்
கொள்ளாதே இறந்துபோம அறிவில்லாதானே; வைத்த
பொருளுய்—(அவன்) தேடிவைத்த பொருளும்; அவனை ³நகும
—(அவனைச் சிறிக்குடி); உலகத்து—உலகத்தில, ⁴அருளும்—
அருளுடையோரும்; அவனை நகும்—அவனைச் சிரிப்பர் என்ற
வாறு.

அருளுடைய பெரியோருக்கு நட்புப் பகை இல்லை.
அதனை அவரும் நகுவா என்று இப் பொருளுடையாரது
அறிவின்மையை மிகவும் இழிவாகக் கூறியது.

பதுமனார் :—எனறது. நுகாநது கழியாதும் அப்பொருளை
விட வல்லாக்கும் ஈயமாட்டாதும் வைத்து இறந்துபோம
அறிவில்லாதானே அவன வைத்த பொருளும் அவனை இகழ்நது
எனனாலுள்ள பயன கொண்டிலன் என்று நகும, இவவுலகில

¹ கழியான்—காலங் கழியான என்றமாம்

² துறவோ—(ஆதரிப்போரால்) துறக்கப்பட்டவர் என்றமாம்.

³ நகும—இகழ்ந்த சிரிக்கும்

⁴ அருளும்—கருணைக்குணமும் எனலுமாம்.

தாண்டேடிய பொருளான் அறஞ்செய்து கொண்டிலன் என்று அருளுடையோரும் நகுவா எனறவாறு.

கழியான—அழிப்பதுஞ் செய்யான.

விளக்க உரை:—எ.து. துய்ததுக் கழியான—தான் கேடின் பொருளை இனிதாக வுண் டிறந்திலன், துறவோராகு லன்று நகலான—துறந்தோராகுக் கொடுப்பதுஞ் செய்திலன், வைததுக் கழியும் மடவோனை—பொருள் வைததுப் பயன் கொள்ளாமல் இறந்துபோய் அறியாதவனை; வைதத பொருளும் அவனை நகுமே—கேடி வைதத பொருளும் அவனைச் சிரிகும், உலகதது அருளும் அவனை நகும்—உலகதது அருளுடையோரும் அவனைச் சிரிப்பா எ.து.

நகுதல்—பயன் கொள்ளாமை நோக்கி.

கருத்து:—சுக்கை இல்லாதார பொருட்பயனையும் அருட்பயனையும் ஒருங்கிழப்பா.

குறிப்பு:—

துறவோர்க் கீதல இல்வாழ்வான் கடமை எனபதனை, “இல் வாழ்வான் எனபான் இயல்புடைய மூவாகும்—நல்லாற்றின் நின்ற துனை” என்ற திருக்குறளானும். “துறவோராக் கெதிர தலும் தொல்லோர சிறப்பின்—விருந்தெதிர கோடலும்” என்ற சிலப்பதிகாரத்தானும் அறிக.

பொருளும் அருளும் நகுதற்குக் காரணம் முறையே செல்வத்துப் பயன் சுக்கை என்று உணராத தானும் நுகராத காலங் கழித்தமையும், அறஞ்செய்து நறக்கி பெறுதற்குக் காரணமான அருளின்றிப் பொருளை வீணாக்கினமையும் பற்றி என்க.

274. கொடுத்தலுந் துய்ததலுந் தேற்றா இடுக்குடை
உள்ளத்தான பெற்ற பெருஞ்செல்வம் இல்லத்து
உருவுடைக் கன்னியரைப் போலப் ப்ருவத்துள
ஏதிலான துய்க்கப் படும்.

தருமர் :—என்பது கொடுத்தலும்—ஒருவர்க்கு ஒன்றைக் கொடுத்தலும், துய்ததலும்—[தான் நுகாதலும்]; தேற்றா—தோந்து செய்பாத்; ¹இடுக்கு உடை உள்ளத்தான—(அறத்தின் திறம் தெளிய இடமில்லாத) இருட்டிய நெருகினை உடையவன்; பெற்ற பெருஞ் செல்வம்—பெற்ற பெருஞ் செல்வமானது; இல்லத்து உரு உடை கன்னியரை போல; குடியிற பிறந்த வடிவழிகுலை மிகுந்துள்ள கன்னியரைப் போல; ப்ருவத்துள—அனுபவிக்கத் தக்க காலத்து; ஏதிலான் துய்க்கப் படும்—அயலான ஒருவனால் நுகரப்படும் என்றவாறு.

ஒருவா கன்னிகையை வளர்த்து அயலார்க்குக் கொடுத்தபடியனறி (தேடிய) அவனை அப்பொருள் பயன்படுத்தப்படாதது அவன் அறிவினமையனறி ஒன்றன்று; ஆதலால் தான் தேடிய பொருளை மற்றொருவா கொண்டுபோமுன்னே தான் உயிரோடிருக்கும் பொழுதே இருக்கும் பொருளைக் கொண்டு இமையை மறுமையைத் தேடிக்கொள்ள வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. பிறாக்குக கொடுத்தலும் தான் நுகாதலும் மாட்டாத சிறிய உள்ளத்தான பெற்ற பெருஞ் செல்வம் மனையினகண் உருவுடைய கன்னியரைப் போல நுகருங் காலம் வந்தால் அயலான் நுகரப்படும் என்றவாறு.

இடுக்கு—உலோபம்.

பருவத்தால் என்றும் பாடம்

¹இடுக்கு உடை உள்ளம்—பொருளைத் தக்க இடத்து விடாது பற்றுண்டாகும் உள்ளம், அஃதாவது உலோபம், இதனை பற்றுள்ளம் எனலாம் இவற்றை 'என்றா திருவள்ளுவரும்

விளக்க உரை :—எ-து. கொடுத்தலும் துய்த்தலும்—
ஒருவாககு ஒன்றைக் கொடுத்தலும் தான் உண்டலும்; தேற்றா
இடுககுடை உள்ளததான் பெற்ற பெருஞ்செல்வம்—தெளியாத
இருட்டிய நெஞ்சினையுடையவன் பெற்ற பெரிய செல்வமானது;
இலலதது உருவுடைக கன்னியரைப் போல; பருவத்தால
வதிலான துயக்கபபடும—தனனை அனுபவிக்கத தக்கான ஒருவன
வந்தெயதிய காலதது அவனால் நுகரப்படும எ-து.

கருத்து :—உலோபியின செல்வம் அயலார் அனுபவத்திற்கே
பயன்படும.

மேற்கோள் பகுதி :—

யா. வி.—பலவிகற்பததான் வந்த வினனிசை வெண்பா
விற்கு இச்செய்யுள் மேற்கோளாக வரும்.

—செய். சூ. 8.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வழங்கலும் துய்த்தலும் தேற்றாதான் பெற்ற
முழங்கு முரசுடைச் செல்வம்—தழங்கருவி
வேயமுற்றி முததுதிரும வேறப்! அதுவனரே
நாயபெற்ற தெங்கம் பழம்”.

—பழ. 151.

“படரும் பிறப்பிற்கொன நீயார பொருளைத்
தொடருந்தம் பற்றினால் வைத்திறப் பாரே
அடரும் பொழுதினகண் இடடுக சூடரொழிய
மீவேலி போக்கு பவா”.

—பழ. 379.

“வைததானவாய சான்ற பெரும்பொருள் அஃதுணனான்
செததான செயக்கிடந்த தில்”.

—குறள். 1001.

“அன்பொரீஇத் தற்செற றறநோக்கா தீட்டிய
ஒண்பொருள் கொள்வார் பிறா”.

—குறள். 1009.

“ஈயார் தேட்டைத் தீயா கொள்வா”.

—கொன்றை. 4.

“பிறாக்குதவி செயயா பெருஞ்செல்வம வேறு
பிறாக்குதவி யாககுபவா பேரூம—பிறாக்குதவி
செய்யாக் கருங்கடல்நீர் சென்று புயல்முகநது
பெய்யாக் கொடுக்கும பிறாகு”.

—கனனெறி. 4.

“வைததப பொருளைத் தான் நுகரான் வழங்கான்
இருந்தும் செத்தானே
செத்த பின்னா என்செய்வான் தீயா கொள்வா
ஈட்டுதலான்
மெத்தம வருத்தமேயன்றி வேறென் றில்லை யாதலினால்
பொத்தும் வெறுக்கை நன்றிபுறல் புசித்தது வழங்க லேயாகும்”
—விசா. அரபி. 148.

குறிப்பு:—

தனது மனையிற பிறந்த மணமாகாத மகளிர்—உலோபியின் செல்வத்திற்கு உவமையாம்; பெற்றறவனுக்குத் துயக்குந் தொடர்பு இல்லாமையின அததொடாபிணையுடைய அயலாரால் துயக்கப்படும் என்க. இதனை, “வலம்புரி யீன்ற முத்தம் மண் மிசை யவர்கட்கல்லால்—வலம்புரி பயத்தை எய்தாது” என்ற சிந்தாமணியானும், “சோகெழு வெண் முததம அணிபவாக கல்லதை—நீருளே பிறப்பினும் நீர்க்கவைதாம் என்செய்யும தேருங்கால் நும மகள நுமக்குமாங் கணையளே” என்ற கவித் தொகையானும் அறிக.

(ச).

275. ஏறிநீர்ப் பெருங்கடல் எய்தி யிருந்தும்
அறநீர்ச் சிறுகிணற்று ஊறல்பார்த்(து) உண்பர்
மறுமை அறியாதான ஆக்கத்தின் சான்றோர்
கழிநல் குரவே தலை.

தருமர் :—என்பது. ஏறிநீர் பெருங்கடல்—கரையைப்
¹பொருந்தியிணையும் மிகுதியான நீரையும் உடைத்தான கடலை;
எய்தி இருந்தும்—சோந்திருந்தும்; அறநீர் ²சிறு கிணற்று
ஊறல்—நீர் அற்ற கிணற்றில் சிறுக ஊற்றின் நீரை; ³பார்த்து
உண்பா—அஃது ஊறுமளவும் பார்த்திருந்து உண்பா; (அதுபோல)
மறுமை அறியாதான ஆக்கத்தின்—மறுமைக்கு உறுதியான
வறறை அறியாதான வாழ்வின்; சான்றோர்—அமைந்தோ
ருடைய; கழிநலகுரவே—மிகக் மிடியே; தலை—தலைமையுடைத்து
என்றவாறு.

தனக்குப் பின்னுக்கு உதவும் வகை விசாரியாக உலோ
பத்தை யுடையவனுக்கு மிகுந்த செலவம் ஆயினும் அதனை,
அக்கடலநீரை விரும்பாதவாறு போல விரும்பாது அறிவுடை
யோர் மிக் மிடித்திருப்பினும் அவரிடத்திற் சென்று இசைந்த
மாதிரிம பெறுவா; அதனால் அவர் மிடியே தலை என்றார்.
எனவே மிகவும் மிடித்திருந்தாராயினும் இயன்ற அளவு
அனபோடு கொடுப்பா என்பது கருத்து.

பதுமனார் :—என்றது. கரையை வந்து எரியும் நீரை
யுடைய பெருங்கடலை அடைந்திருந்தும், அற்ற நீரையுடைய
சிறுகிணற்று ஊறலைப் பார்த்து இருந்து உண்பர்; அதுபோல
மறுமை அறியாதா செலவத்தினும் அமைந்தாரது மிக்க நல
குரவே தலைமையுடைத்து என்றவாறு.

¹பொரும—மோதும்.

²சிறு கிணற்ற ஊறல்—என்பதில் சிறுமை கிணற்றக்கு ஆக்கினும்
ஆம்; ஊறல்—ஊறும் நீருக்கு ஆயிற்று.

³பார்த்து—தேடித் தண்டு எனினுமாம்.

அறுநீர்—சிறிய நீர். மறுமை அறியாதார—மறுமைக்கு வேண்டும் அறந் செய்யாதார. ஆக்கம்—செல்வம். கழி நல்குரவு—மிக்கமிடி.

விளக்க உரை :—எ-து. எறிநீர்ப் பெருங்கடல் எய்தி யிருந்தும்—எறிகிற நெறியுடைய பெருங்கடலைச் சாராதிருந்தும்; அறுநீரூ சிறுகிணற்றறு ஊறல பாரதது உண்பா—நீரற்ற கிணற்றிலே சிறிதாக லுறும் ஊறலைப் பாரதது அதனையுண்பா, (அதுபோல) மறுமை அறியாதான ஆக்கத்தின—மறுமைக்கு உறுதி அறியாதான வாழ்விலும்; சான்றோர் கழி நல்குரவே தலை—அமைந்தோருடைய மிக்க மிடியே தலைமையுடைத்தது என்ற வாறு.

மிடித்தும் மறுமை எய்தலால் தலைமை யுடைத்து என்றோ.

கருத்து :—உலோபிகள் செல்வம் பெறினும் வறிஞரான சான்றோரளவுகூட உதவமாட்டாரா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“நல்லராகட பட்ட வறுமையின இனனாதே
கல்லராகட பட்ட திரு”.

—குறள். 408

“சிறியவா எய்திய செல்வத்தின மாண்பு
பெரியவர் நல்குரவு நன்றே—தெரியின
மதுமயங்கு பூங்கோதை மாணிழாய்! மோரின
முதுநெய்தீ தாகலோ இல்”.

—பழ 89.

“மிகப்பே ரெவவம் உறினும் எனைத்தும்
உணர்ச்சி யிலலோர உடைமை உள்ளோம்
நலவறி வுடையோர் நல்குரவு
உள்ளுதும் பெரும்! யாம உவநதுநனி பெரிதே”.

—புறம 197:15—18.

“நல்லார்கட் பட்ட வறுமையின் இன்னுதே
கல்லார்கட் பட்டதிருக் கண்டாயே”

—தமிழ். 194.

“மெயநநெறி உணாகிலார வெறுகதை பெற்றது
துனவிய கிணைக்கொரு துன்ப மாதலபோல”

—கந்த.

“கடல்பெரிது
மண்ணீரு மாகா ததனருகே சிறுநூறல்
உண்ணீரு மாகி விடும”.

—முதலா. 12.

“மல்கு திரைய கடற கோட் டிருப்பினும்
வலலுற துவரில் கிணறறின்கட் சென்றுண்பர்”

—நாலடி. 268.

(டு).

276. எனதெனது என்றிருக்கும் ஏழை பொருளை
எனதெனது என்றிருப்பன யானும்—தனதாகில்
தானும் அதனை வழங்கான பயன் துவ்வான்
யானும் அதனை அது.

தருமர் :—எனபது. ¹எனது எனது என்று இருக்கும்—
என்பொருள் என்றுதேடி ²ஏமஞ் செயதிருக்கும்; ³ஏழை
பொருளை—அறிவில்லாதான் பொருளை; யானும் எனது எனது
என்று இருப்பன்—யானும் என் பொருள் என்று கருதி யிருப்
பேன; (ஏன் எனில்) தனது ஆகில்—அப்பொருள் அவனது
ஆகில்; அதனைவழங்கான்—அதனை ஒருவர்க்குக் கொடுத்தலும்
செய்யான, தானும் பயன் துவ்வான்—தானாகிலும் அதன் பயன்

¹ எனது என்ற அடுக்கு, பொருள் மீதின் பற்றதலை விளக்குவது.

² ஏமம்—பாதுகாப்பு

³ செல்வம் பெற்றும் ஈதது உவக்கும் இன்பம் பெருமையால் அவன்
வறியனே ஆவன்; ஆனதுபற்றி ‘ஏழை’ என்றா எனினுமாம்.

நுகாகிலான்; யானும் அதனை ¹அது—யானும் அப்பொருளை அப்படிச் செய்திலேன் அதனால் என்றவாறு.

தன் பொருளாயின் தான் வழங்கான்; என் பொருளாயின் யானும் வழங்கேன ஆதலால் அவன் தன் பொருள் என்று எண்ணியிருப்பதும் யான என பொருள் என்று எண்ணியிருப்பதும் ஒக்கும் அன்றி வேறில்லை. யாவர்க்கும் பயன்படாத பொருளை யாவா தமது என்று இருந்தால் என்ன என்று ஒருவர் உலோபத்தை இழிவாகக் கூறியது.

பதுமனார்:—என்றது. எனது எனது என்று கருதிப் பிறாசுக்கு கொடாதே இருக்கும் அறிவிலலாதான பொருளை, யானும் எனது என்று கருதி இருப்பன்; அதற்கு என்னை காரணம் என்னில், பொருள் தன்னதாயினும் அவ்வேழை தானும் அப்பொருளைப் பிறாசுக்கு வழங்கான்; அப்பொருளாய் நுகாச்சியையும் நுகரான், யானும் அப்பொருளை வழங்கேன்; பயன் நுகரேன ஆதலால் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—அது. எனது எனது என்றிருக்கும் ஏழை பொருளை—எனது எனது என்றிருக்கும் அறியாதவன தேடி வைத்த பொருளை; எனது எனது என்றிருப்பன் யானும்—யானும் எனனுடையது எனனுடையது என்று இருப்பேன், அஃது ஏனெனில், தனது ஆயின் தானும் அதனை வழங்கான் பயன் துவவான்—தனதாகில தான் ஒருவாக்குக் கொடுத்தல்; அத்தன் பயன் நுகாதல் இவையிரண்டினையுஞ் செய்கின்றிலன்; யானும் அதனை அது—யானும் அப்பொருளை அப்படியே செய்கின்றிலேன் (ஆதலால்) என்றவாறு.

கருத்து:—எளியவாக்கு ஈயாத செலவம் அதனைப் பெற்ற

¹அது என்றத வழங்கல் நுகரல் இவ்விரண்டுச் செய்யாமையை இசையுள்ள பிறிதொருவன் கூற்றாகக் கைச் சுவை தோன்றக் கூறப் பட்டுள்ளது

வனுக்கும் உதவுவதிலலை.

(சு).

277. வழங்காத செல்வரின் நல்கூர்ந்தார் உய்ந்தார்
இழந்தார் எனப்படுதல் உயந்தார்—உழந்ததனைக்
காப்புய்ந்தார் கல்லுதலும் உய்ந்தாதம் கைநோவ
யாப்புய்ந்தார் உய்ந்த பல.

தருமர் :—என்பது. வழங்காத செலவரின்— ஒருவாக்கு
ஒன்றைக் கொடாத செலவரினும்; நல்கூர்ந்தார்—வறுமை
யானவா; உயந்தார்—பிழைத்தார்; (அஃது எப்படி யெனில்)
இழந்தார் எனப்படுதல் உயந்தார்—(பொருளைப் புதைத்துவைத்த
இடத்து எடுப்பிண்டு போயப் பொருள்) இழந்தார் என்று
பலருஞ் சொல்லுவ கொடிய சொல்லையுந் தப்பினார்; உழந்து
அதனைக் காப்பு உயந்தார்—வருத்தி அப்பொருளைக் காதறிருக்க
வேண்டும எண்ணும் எண்ணத்தையும் தப்பினார், ¹கல்லுதலும்
உயந்தார்—பலகாலும் கல்லிப் பாரப்பதும் வைப்பதுமாய் இருக்
கின்ற மனத்துக்கத்தையுந் தப்பினார், ²தம் கை நோவ யாப்பு
உயந்தார்—பொருளுடையார் இவா என்று வலியோரால்
(தம் கை நோகப்) பிணிககப்படும பிணிப்பினையும் தப்பினார்;
³உயந்த பல—(தேடிய பொருளை நன்னெறியின உயத்து வறுமை
யானவா) இப்படிப்பல முறையானும் பிழைத்தனா என்றவாறு.

தேடிய பொருளை வழங்கின தன்மையால் அவரை நல்
கூர்ந்தார் என்றும், அவர் இவ்வகைத்தாய் துன்பங்களை
எல்லாம் தப்பி இருமையும் பெற்றார் என்றும், வழங்காதார்

¹ கல்லுதல்—தோண்டுதல்.

² தம் கை நோவ யாப்பு உய்ந்தார்—என்பதற்கு தமது கை வலிக்கும்படி
அப்பொருளை இறுகப் பற்றுதலினின்று தப்பினார் என்றமாம்

³ உயர்ந்த பல—பின்னும் அனனார் தப்பின பல எனினும் அமையும்;
என்றது அருளின அன்பின், கண்ணையன், கஞ்சன் எனப் பலவாறு
இழப்பதலினின்று தப்புதல் போக்கி என்க.

இததுன்பங்களும் பெற்று மறுமையையும் கொடுத்துக் கொண்டா என்றும் அவா அறிவினமையை இழிவாகக்கூறினா.

பதுமனார் :—எனறது. பிறாக்குக் கொடாத செல்வரின் நல்கூரதார துன்பத்தைத் தப்பினா; அஃது என்னையெனின, செலவத்தைப் பிறாகுக்கு கொடாதே இழந்தார என்று பிறரால் சொல்லப்படும் பழியைத் தப்பினார்; அதனைவருந்திக் காகருங் காவலான் வருந் துன்பத்தைத் தப்பினா; கலவி அதனைப் புதைக்குந் துன்பத்தைத் தப்பினா; பொருளுடையார என்று வலியரால் தம் கைநோகப் பிணிககப்படும் பிணிபபையுந் தப்பினா; பினனுந் தப்பின பல ஆகலான எனறவாறு.

உய்ந்தாரா—தப்பினா கல்லுதல—புதைக்கக் கல்லுதல்.

விளக்க உரை :—எ-து. வழங்காத செல்வரின் நல்கூரதார உய்ந்தாரா—ஒருவாகு ஒன்றைக் கொடாத செல்வரினும் நல்கூரதார பிழைத்தாரா; அஃதெப்படி என்னில், இழந்தார எனப்படுதல் உய்ந்தாரா—பொருளைப் புதைத்துவைத்து வைத்தவிடத்திலே எனப்பயண்டு போக அதனை இழந்தார என்னுஞ் சொல்லினையுந் தப்பினா; உழந்தது அதனைக்காப்பு உய்ந்தாரா—வருந்தி அநதப் பொருளைக் காககிற காவலையுந் தப்பினா; கல்லுதலும் உய்ந்தார்—பலகாலும் கல்லுவது பாரப்பது வைப்பதாகிற நெஞ்சத் துக்கத்தினையுந் தப்பினா; தம் கை நோவ யாப்பு உய்ந்தாரா—தமது கை நோவ இவா பொருளுடையவரென்று வலியோரால் பிணிககப்படுகிற பிணிப்பினையுந் தப்பினார்; உய்ந்தார் பல—இப்படிப் பல முறையாலும் பிழைத்தாராக அநதச் செல்வம் இல்லாதவர்கள் எனறவாறு.

குத்து —நயாத செலவாகு வருந்துன்பங்கள் பலவாகும்.

¹பிணிக் கப்படும்—சட்டப்படும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வள்ளன்மை யிலலாதான் செல்வததின் மற்றையோன்
நல்குவே போலும் நனிநல்ல—கொன்னே
அருளிலன் அன்பிலன் கண்ணறையன் என்று
பலரால் இகழ்ப படான”.

—நீதிநெறிவிளக்கம்.

(எ).

278. தனதாகத் தான்கொண்டான்; தாயத் தவரும்
தமதாய போழ்தே கொடாஅர்;—தனதாக
முன்னே கொடுப்பின அவாகடியார், தான்கடி
பின்னை அவர்கொடுக்கும் போழ்து. [யான்

தருமா :—என்பது. தனது ஆக தான் கொடான்—
தான் தேடிய பொருள் தனதாகிய பொழுதே வழங்கினன,
¹தாயத்தவரும்—[தனக்குப்பின்] தன்னுடைய தாயத்தாரும்;
தமது ஆய போழ்தே—பொருள் தமக்கு உரித்தான போதே;
கொடா—கொடுப்பவரல்லா; முன்னே—தான் இறக்குமுன்னே
²தனது ஆக—பொருள் [தனதாக இருக்கையில்] கொடுப்பின்—
வழங்குவானாகில, அவா ³கடியார்—அத்தாயத்தாரா கொடுக்க
வேண்டாம எனனா; பின்னை—தான் இறந்தபின், அவா
கொடுக்கும் போழ்து—அவர் பொருளைச் செலவழிக்கும்
பொழுது; தான் கடியான்—தான் வந்தது அவரைக் கொடுக்க
வேண்டாம எனவும் வல்லவன் அல்லன் என்றவாறு.

அப்பொருளது தன்மை இவ்வாறு என்பது அறிந்துங்
கொடாமைக்குக் காரணம் யாதோ என்று அறிவோர் இரக்க

¹தாயத்தவர்—தந்தை வழியாக வந்த பொருள் பெறத்தருகிய
சுற்றத்தார்

²தனதாகக் கொடுப்பின் என்பதற்கு—தனக்கும் புகழும் புண்ணியமும்
உண்டாகும் வண்ணம் அறஞ்செய்தால் எனினுமாம்.

³கடியார்—விலக்கமாட்டார்.

முற்றுக் கூறியது.

பதுமனார் :— என்றது. தான் தேடிய பொருள் தன் தாகிய பொழுதே ஈயான்; தான் இறந்த பின்பு தன் பொருட்டு உரியராகிய தன் தாயதவரும் தமக்குரிததாகிய பொழுதே ஈயா; தமக்கு உரிததாகிய பொருளைத் தாம் இறப்பதற்கு முன்னே கொடுப்பின் அததாயததாரும் விலக்கமாட்டா; தான் இறந்த பின்பு தன் பொருட்டு உரிய தாயததார தாம் கொடுப்பின் இறந்தான வந்தது விலக்கமாட்டான; (ஆதலால் யாதோ இவா கொடாமைக்குக் காரணம்) என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. தனதாகத் தான் கொடான-- தான் தேடிய பொருள் தனக்குரிததாகிய பொழுதே கொடுத்திலன்; தாயததவரும் தமதாய் போழுதே கொடாஅ--தன்னுடைய தாயததவரும் அப்பொருள் தமக்குரிததாய் பொழுது கொடுக்கின்றிலா, தனதாக முன்னே கொடுப்பின் அவா கடியா--தான் இறப்பதன் முன்னே கொடுக்கும் பொழுது அந்தத் தாயததார வேண்டாம் எனனா; தான் கடியான் பின்னை அவா கொடுக்கும் போது--தான் இறந்த பின்பு அவர்கள் சிலவழிக்கும் போது தான்வந்தது அவரை வேண்டாம் எனனா (ஆதலால் யாதோ) கொடாமைக்குக் காரணம் என்றவாறு.

கருத்து :—செல்வம் தனக்குரித்தாய் இருக்கும் போதே பிறாக்கு ஈநது பயன்பெற வேண்டுமெ.

(அ).

279. இரவலர் கன்றாகாவார் ஆ வாக
விரகிற் சுரப்பதாம் வண்மை—விரகின்றி
வல்லவர் ஊனற வடி ஆபோல் வாய்வைத்துக்
கொல்லச் சுரப்பதாங் கீழ்.

தருமர் :—எனபது. இரவலா கன்று ¹ஆக—இரவலா கன்றாகவும்; ஈவார ஆ ஆக—கொடுக்கும்வா பசுவின் தன்மை யாகவும்; [இருப்ப] ¹விரகின் சுரப்பது ஆம் வண்மை—இப்படி உபாயத்தாற கொடுப்பதாய இருக்கும் ஒருவாக்கு வண்மை யாவது; விரகு இன்றி—அந்த உபாயத்தை ஒழிந்தது; வல்லவா ணன்ற கறகக வல்லவா ²அடாதது வலியினால் ³உந்தி வருத்தஞ் செயது கறககும் பொழுது; ⁴வடி ஆ போல—(பாலைச்) சுரக்கும் பசுபபோல; ⁵வாய—தன் உறுப்பிடங்களிலே; வைததுகொல்ல —கருவிகளைக்கொண்டு நோவுபண்ண; சுரப்பது ஆம் கீழ்—கொடுப்பது கீழ்—கொடுப்பது கீழ் மக்கள் இயல்பு ஆம் எனற எனறவாறு.

அறிவில்லார் பொருளைத் தேடி வைததுத் தன்மை அடாக்கும் வலியோடுகொடுக்க கொடுத்தது இம்மையில் இழிவும் பெற்று மறுமைக்கு உறுதியும் பெறார் எனபது தோன்ற அமைந்தோர கொடுக்குந் தன்மைபும உடனகூறி அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது. இரவலரே கன்றாக, ஈவாரே ஆவாக, விரகினாற பொழிவதாம் ஈகையாவது அவ்விரகின்றி, அடாகக வல்லவா அடாகக வடிக்கும் ஆபபோல உறுப்பிடங் களிற கருவிகளை வைதது நோவு பண்ணச சுரப்பது கீழாவது எனறவாறு.

இரவலர்—இரப்பவரும் புலவரும். விரகினால்—அறிவால். அடாக்க வல்லவா—வெகுண்டு வாங்குபவா [சுரப்பதாம் கீழ்—சுரப்பர் கீழாயினா எனறுமாம்].

¹விரகு—உற்சாகம் என்றுமாம்.

²அடாதது—அழுத்தி.

³உந்தி—தெறித்தது

⁴வடி—ஊற்றும்; அல்தாவது பால் காக்கும்.

⁵வாய் வைததுக் கொல்ல எனபதற்கு—பல குழச்சி செய்த வருத்த என்றும், வாய்தத இடத்தது இகழ்ச்சி செய்த வருத்த என்றும் உரைப்பினும் அமையும்

விளக்க உரை :—எ-து. இரவலர் நன்றாக—இரக்கு மவர் நன்றாகவுப்; ஈவார் ஆவாக—கொடுக்குமவர் பசுவின் தன்மையா ஆகவும; 'இப்படியே' விரகிற சுரப்பதாம் வண்மை—உபாயத்தாற கொடுப்பதாயிருக்கும் ஒருவர்க்கு வண்மையாவது; விரகு இன்றி—அந்த வுபாயத்தை யொழிந்து; வல்லவர் ஊன்ற வடி ஆ போல் வாய் வைத்தாக் கொல்லச் சுரப்பதாம் கீழ்—பசுவைக் கறக்க வல்லவர்கள் கோலினைக் கொண்டு அடித்தடித்துக் கறக்கும் பொழுது சுரக்கும் பசுப்போல உறுபபிடங்கனிலே கருவிகளைக் கொண்டு நோவு பண்ணக் கொடுப்பது கீழமக்கள் இயலபு என்றவாறு.

கூத்து :—ஒருவன் மகிழ்ச்சியின்றி வெறுப்புடன் கொடுப்பது கொடையன்று.

மேற்கோள் பகுதி :—

பரிவேல் :—'தனனையே கொல்லுஞ் சினம்' என்பதன னினக்கத்தில், "கொல்லச் சுரப்பதாங் கீழ்" என்புழிப் போலக் கொலைச்சொல் ஈண்டுத துன்பமிகுதி யுணாததி நின்றது" என்பர்.

—குறள். 305.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

"கொல்லப் பயன்படுவா சான்றோ; கருமபுபோற
கொல்லப் பயன்படுங் கீழ்".

—குறள். 1078.

"இட்டக் கடைத்தரார ஈண்டும் பவிமரீஇப்
பட்ட வழங்காத பான்மையா—நட்ட
சுரிகையாற் காணும சலாக்கோலாற காணுப
சொரிவதாம் ஆபோற சுரந்தது".

—அறநெறி. 188.

குறிப்பு:-

கன்றைக் கண்டதும் மகிழ்வுடன் பாலைப் பொழியும் பசுப் போல இரவலரைக் கண்டதும் மகிழ்வுடன் கொடுப்பதே கொடை; கன்று வாயால் முட்டவும் கறப்போர் அழுததவும் பாலைச் சுரப்பது போல இரவலர் இகழ்ந்தது கூறி வருத்தவும் வல்லவா வலுக்கட்டாயப் படுத்தவும் கொடுப்பது கொடையன்று என்க. (கூ).

280. ஈட்டலுந் துன்பம்; மற்று ஈட்டிய ஒண்பொருளைக் காததலும் ஆங்கே கடுநதுனபம்;—காததல்¹
குறைபடில் துனபம்; கெடில் துன்பம் துன்புக்கு உறைபதி[†] மற்றைப் பொருள்.

தருமர் :—என்பது. ஈட்டலும் துன்பம்—பொருளைத் தேடுவதும் துனபம், ஈட்டிய¹ ஒள பொருளை—தேடிய [சிறந்த] பொருளை; காததலும்—கெடாதபடி காப்பதும்; [ஆங்கே—அவ்வாறே] கடு துன்பம்—மிகவும் துன்பம்; ²காததல் குறைபடில் 'துன்பம்—காதத அப்பொருளில் சிறிது குறையினும் துன்பம்; கெடில் துனபம்—அப்பொருள் நேராகக் கெடுமாயின அதிலும் மிகுந்த துனபம்; பொருள்—ஆதலால் அந்தப்பொருள்; துன்புக்கு உறைபதி—துன்பத்துக் கெல்லாம் இருபடிமாயிருக்கும் என்றவாறு.

தேடிய பொருள் பயன்படாது இருமையும் இழக்கும் உலோபம் உடையாக்குப பொருளால் வரும் துன்பங்களைக் கூறி வற்புறுத்தியது.

[†]மற்றை—அசை.

¹ஒள பொருள்—சிறந்த பொருள், சிறப்பாவது இம்மையிற் புகழையும் மறுமையிற் புண்ணியத்தையும் ஆக்கி அறத்திற்கும் இன்பத்திற்கும் காரணமாயிருப்பது.

²காததல் குறைபடின—பாறகாக்கும் முறையில் குறைவு தோன்றின என்னுமாம்.

பதுமனார் :—என்றது. பொருளினை முன் தேடலும் தன்பம்; அவயீட்டிய ஒளியைப் பொருளைக் காத்தலும் அது போல மிக்க துன்பமாம்; காத்த பொருளில் சில குறைபடினும் தன்பமாம்; ¹ அடையக் கெடினும் மிக்க தன்பம்; ஆதலால் அப்பொருளே தன்பததுக்கு உறை பதியாம் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. ஈட்டலும் துன்பம்—பொருள் தேடுதலும் துன்பம்; மற்று ஈட்டிய ஒண்பொருளை—மற்றும் தானே தேடிய பொருளை; காத்தலும் ஆங்கே கடுதன்பம்—கள்ளி போகாமற் காக்கிறது அதுபோல மிகவுந் தன்பம்; காததல் குறைபடின துன்பம்—அப்படித் காதத பொருள் சிறிது குறைபடியினும் துன்பம்; கெடில துன்பம்—அது நேராகக் கெடினும் துன்பமாம், ஆதலால், துன்புக்கு உறைபதி மற்றைப் பொருள்—துன்பததுக் கெல்லாம் இருபபிடமாயிருக்கும இரதப் பொருள் என்றவாறு.

இப்படித் துன்பததுக்குக் காரணமாகிய பொருளைப் புதைத்து வையாமற் கொடுக்க வேணும் என்பதாம்.

கருத்து :—பொருள் துன்பத்திற் கிடமாவதை அறிந்து அதனை இனபததிற்கு உரியதாகச் செய்தல் வேண்டும்

மேற்கோள் பகுதி :-

பரிமேல.—“ஈட்டிய ஒண்பொருளைக் காத்தலும் ஆங்கே கடுதன்பம்” ஆகனின் ‘பரிந்தோம்பி’ என்றா” என்பா.

—குறள். 88.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“எதம் பெருஞ்செல்வம் தானதுவவான கக்காக்கொன்(று) எதல் இயல்பிலா தான”.

—குறள். 1006.

“ஒன்பொருள்

செய்வம் என்பார்க்குந் துயிலில்லை; அப்பொருள்
காப்பாக்கும் இல்லை துயில்”.

—நான்மணி 9.

“இன்னல் தரும்பொருளை ஈட்டுதலுந் துன்பமே
பின்னதனைப் பேணுதலுந் துன்பமே—அன்னது
அழித்தலுந் துன்பமே அநதோ பிறர்பால
இழத்தலுந் துன்பமே யாம்”.

—நீதிவெண்பா. 46.

குறிப்பு :-

பொருளை இரவலாக்கு ஈந்தால் இததுன்பம் தோன்றது
ஒழிந்து இன்பமுண்டாகும் ஆதலின் ஈதலே செயற்பாலது
என்க.

(ஃ)

29. இன்மை.

தருமர் :- அஃதாவது உலகத்து மக்களுள்ளாரால்
சங்கேதிததுக கொண்டு நடக்கப்பட்ட பொருள் உளதாவதற்கு
அறஞ்செய்து பிறவாமையால் வரும் பசிப்பிணியும் இன்பங்களை
அனுபவிக்கப் பெறாத துன்பங்களும் பிறரால் இகழ்ப்படும இளி
வாயும் உடைத்தாகிய வறுமை என்றவாறு.

பதுமனார் :- அஃதாவது உலகத்து மக்களா யுள்ளா(ரால்)
¹சங்கேதிததுக்கொண்டு வழங்கப்பட்ட பொருள் உளதாவதற்கு
அறஞ்செய்து பிறவாமையால் வரும் பசியும், பிணியும்,
இன்பங்களை அனுபவிக்கப் பெறாத துன்பங்களும், பிறரால்

¹சங்கேதிதது—குறியீடு செய்து.

இகழப்படுமா ^Iஇனிவரவும் உடைகதான இல்லாமையின் இயல்பு
எனறவாறு.

குறிப்பு.—

‘நல்குரவு’—

பரிமே.—அஃகாவது நுகரப்படுவன இல்லாமை.

மணக.—நல்குரவாவது பொருளில்லாதார்க்கு உளதாகும்
குற்றம கூறுதல்.

—குறள. அகி 105.

281. அததிட்ட கூறை அரைச்சுற்றி வாழினும்
பததெட்டு உடைமை பலருள்ளும் பாடெய்தும்;
ஒதத குடிப்பிறந்தக கண்ணுமஒன்று இல்லாதார்
செதத பிணகதிற கடை.

தருமர்:—எனபது. ²அதது இட்ட கூறை—தவா
ஊட்டிய புடவையினை, அரை சுற்றி வாழினும்—(அரையிலே)
உடுத்துக்கொண்டு திரிந்தாராயினும்; பதது எட்டு உடைமை—
அவா பததாதல் எட்டாதல் (பொருளை) உடைத்தாயிருப்பாராகில்,
¹பலருள்ளும்—யாவருள்ளும், பாடு எய்தும—அவாக்கு அதுவும்
ஒரு சிறப்பாக வைத்து எண்ணப்படுத தன்மையாம், ஒதத குடி
பிறந்தககண்ணும்—(ஏற்ற) உயாந்த குடியிலே பிறந்தாராயினும்,
ஒன்று இல்லாதார்—வறுமையானவா, ⁴செதத பிணகதின கடை

^Iஇனிவரவு—இகழ்சி

²அதது இட்ட கூறை—தவா ஊட்டிய புடவை, அஃகாவது சிவப்பு
நிறம் ஏற்றிய காவீ ஆடை, தையல் பொருந்திய ஆடை எனினுமாம்

¹பலர் உள்ளும் பாடு எய்தும எனப் பிரித்த பலர் கனகமதிக்கும்
மதிப்பினை அடைபும என்றவகூறலாம்

⁴பிணததைக்கூட அலங்காரம் முதலியன செயது மதிப்பா, அவ்வளவு
கூடப் பொருளில்லாதானை உலகோர் மதியார் ஆதலின் ‘செதத பிணததிற
கடை’ என்றார்.

—உடம்பு (கட்டு)விட்டு நாரின பிணத்தினும் கடையாக எண்ணப்படுவா என்றவாறு.

ஆதலால் இவவறுமை முன் கொடாததால் எய்தியது என்று அறிதற பொருட்டுச் செத்த பிணத்திற கடை என்றார்.

பதுமனார் :— என்றது. (கீழாயினுக்குந்) துவர் ஊட்டிய ஆடையை அரையின்கண் சுற்றி ஒழுகினராயினும் பத்தாக எட்டாகப் பொருளை உடையாராயின் அவவுடைமையால் பலருள்ளும் வைத்து அவாக்குப் பெருமை எய்தும்; ஒத்த ஒருகுடியுள்ளே பிறந்தாராயினும் பொருளில்லார் ஆயின் (தமமோடு ஒக்கப் பிறந்தும் பொருளுடையாரோடு எண்ணப் படாது) செத்த பிணத்திற கடையாவா என்றவாறு.

அத்து இட்ட கூறை—நெய்கிற அன்றே இட்ட சிவப் பொழிய நெய்துவிட்ட பின்பு ஊட்டிய சிவப்பு என்றுமாம் [செத்த பிணம்—உயிர்போயின பிணம்; என்றது நடைப் பிணமும் உண்டாம் ஆதலின்] எடுப்பாரினறிக் கிடநது கழிந்து போன பிணம் என்றுமாம்.

விளக்க உரை :—எ-து. அததிட்ட கூறை அரைச் சுற்றி வாழினும்—துவருட்டிய புடவைகளை உடுத்திக்கொண்டு திரிந்தாராயினும்; பத்தெட்டுடைமை பலருள்ளும் பாடெய்தும்—அவா பத்தாதல் எட்டாதல் உடைமையுடையரா யிருப்பாராகில் எல்லாருள்ளும் வைத்து அவாக்கு அதுவுமொரு பெருமையா யிருக்கும்; ஒத்தகுடிப் பிறந்தக் கண்ணும் ஒன்றில்லாதார்—ஒத்த குடியிலே பிறப்பினும் வறுவியா ஒன்றுமறறு இருப்பாராகில்; செத்த பிணத்திற கடை—செத்த பிணத்தினுங் கடையாவா என்றவாறு.

செத்த பிணம் என்பது உடம்பு கட்டு விட்டு நாரின பிணம்.

கூத்து :—தறவுக் கோலமும் உயர்குடிப் பிறப்பும் உடைய

ராயினும் இல்லாமை சிறுமையைத் தரும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“பொருளில்லார்க்கு, இவ்வுலகம் இல்லாகி யாங்கு”

—குறள். 247.

“இல்லாரை யெல்லாரும் எள்ளுவா, செல்வரை
எல்லாரும் செய்வா சிறப்பு”.

—குறள். 752

“அருளுடை யாரும்ற றல்லா தவரும்
பொருளுடை யாரைப் புகழாதா ரில்லை
பொருபடைக் கண்ணாய்! அதுவே திருவுடையார்
பண்டம் இருவா கொளல”.

—பழ. 209.

“மட்டாராழும் பிண்டி வளங்கெழு முக்குடைக்கீழ்

மாலேகண்டா

முட்டாத இனப்ப புதாததிற்க்குந் தாளுடைய மூர்த்திபாதம்
எட்டானும் பததானும் இல்லாதார்க்கு இவ்வுலகில

இன்பமேபோல

ஒட்டாவே கண்டா வினையவனைத் தேறுதார்க்கு உணராதீர்

அனறே !”.

—சீவக. 1549.

(க).

252. நீரினும் நுண்ணிது நெய்யெனபர்; நெய்யினும்
ஆரும் அறிவர் புகைநுட்பம்—தேரின்
இரப்பிடும்பை யானை புகுமே புகையும்
புகற்கரிய பூழை நுழைந்து.

தருமர் :—எனபது. நீரினும்—நீரிலுங் காட்டில; நெய்
நுண்ணிது எனபா—நெய் மிகவும் நொயது என்று சொல்லுவா;

நெய்யினும்—அந்த நெய்யினும் புகை நுட்பம்—புகை ¹நொய்து என்பதனை; ஆறும் அறிவர்—யாவரும் அறிவார்கள்; தேரின்—ஆராய்ந்து பாக்கும் போது; ²இரப்பு இடம்பையானன்—இரப்பு என்னும் துன்பமுடையான்; புகையும் புகறகு அரிய ³பூழை—புகையுஞ் செல்வறகு அரிதாகிய பூழை வாசலில், நுழைந்து புகும்—நுழைந்து சென்று புகுவன் என்றவாறு.

இல்லாமையால் தன் மானம் எண்ணாது யாவரும் செல்லுதற்கரிய வாயில்களினுஞ் செல்வன் என்பது தோன்ற புகையும் புகுதப்பீடாத வாயில் என்று அவ்வாயிறகாவல் மிகுதியைக் கூறினா.

வறுமை கண்டுழி யாவரும் அவனைக் குன்ற மதிப்பா; அதனால் அவனை நீரினும் நெய்யினும் புகையினும் நொய்தானவன் என்று அவ்விரப் பினது இழிவு கூறியதாம்.

பதுமனா:—என்றது. நீரினும் நெய் நுண்ணிது என்று சொல்லுவா; அந்த நெய்யினும் புகை நுண்ணிது ஆதலை எல்லாரும் அறிவா; ஆராய்ந்து பார்க்கில் புகையும் புகற்கரிய பூழையினை நுழைந்து, ⁴கெடுதலால் வரும் இடம்பையுடையான் புகும் என்றவாறு.

நீரினும் நுண்ணிது நெய்—நெய்யையும் நீரையும் தனித் தனியே இலையிற கட்டி வைத்தால் அந்நீர் இருக்க நெய் உருவிப் புறமாகப் படுதலால் நீரினும் நெய் நுண்ணியமை காணலாயிற்று

¹நொய்து—நுண்மையானது.

²நிரப்பு இடம்பையானன்—எனப்பிரிதது வறுமைத துன்பம் உடையான் எனப் பொருள் கொண்டார் பொழிப்புணரகாரர். இப்பொருளே சிறப் புடையது.

³பூழை—புகை எனபதன் விகாரம்; தலை என்று பொருள்.

⁴கெடுதல்—வறுமை நெய்யினும் புகைதுட்பமாதல் பலர் அறியாதது ஆனால் நீரினும் நெய் துட்பமாதல் பலர் அறியாதது ஆதலின் 'என்பர்' என்ற கூறினர்.

அந்நெய்யினும் ஆரும் அறிவா புகை நுட்பம் என்பது எங்ஙனே என்னில் ஒரு குடம் நெய்யை வீட்டின்மேலே சொரிந்தாலும் உள விழாமல புறமாகப் படும். வீட்டின் உள்ளே எரித்த நெருப்பிற புகைமேல் எகுதலால் அந்நெய்யினும் புகை நுட்பமாயிற்று. ஆதலால் அந்நீரினும், நெய்யினும் புகையினும் இடம்பை கூர்ந்திருப்பார நுண்ணியா எனக.

விளக்க உரை :—எ-து. நீரினும் நுண்ணிது நெய் என்பர்—நீரினுங் காட்டின நெய் நுண்ணிது எனடா; நெய்யினும் ஆரும் அறிவா புகை நுட்பம்—நெய்யினுங் காட்டிற் புகை நுண்ணிது என்னுமது யாவரும் அறிவா, தேரின—ஆராய்ங் காலத்து; இரப்பிடும்பையாளன் புகுமே—இரப் பென்னுந் துன்பமுடையவன் சென்று புகுவன்; புகையும புகற்கரிய பூழை நுழைந்து—புகையும புகுதற்கரிய வாசலில் நுழைந்து சென்று எ-று.

இரக்கின்றவன் மிகவும் நொய்யன் என்பதாம்.

கருத்து :—வறுமையால் யாசிப்பவன் மிகவும் மெல்லிய தன்மை யுடையவனாவான்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

‘நீரினும் நுண்ணிது நெய்’ :—

“தண்ணென் நுண்^I இழுது”

—மலைபடு 442.

(உ).

283. கல்லோங்கு உயர்வாழ்நிற காந்தள் மலராக்கால் செல்லாவாம் செம்பொறி வண்டினம்—கொல்லை

கலாஅல் கிளிகடியும் கானக நாட !

இலாஅஅர்க் கில்லை தமர்.

தருமர் :—என்பது. ¹கலால் கிளி கடியும்—கல்லாலே கிளிகளைக் கடியப்பட்ட; ²கொல்லை—கொல்லைகள் குழந்தை; கானகம் நாட—கானக நாட்டே ! கல்³ஒங்கு உயர் வரைமேல்—மிருக கலனுகளால் உயர்வு பெற்ற மலையின் மேலே; காந்தள மலராககால்—⁴காந்தட்டி மலராத காலத்து; செம்⁵பொறி வண்டு இனம்—சிவந்த பொறியினையுடைய வண்டினங்களானவை; செல்லா ஆம்—செல்லாவாகும்; (அதுபோல) இலாககு தமா இல்லை—வறுசியரானவாககு உறவு இல்லை என்றவாறு.

(மலர் உண்டா)கிப காலத்தில் உயர்ந்த மலையிலேயாகிலுஞ் செல்லும் வண்டு. அது இல்லாதபோது அவ்விடம் நோக்காது அதுபோல வறுமையான காலத்து அவரை உறவின முறையாருங் கண்ணு(ற்று) நோக்கா என்பதாம்.

பதுமஞர் :—என்றது. கல் ஒங்கி உயர்ந்த மலைமேற் காந்தள மலராதபொழுது செம்பொறி வண்டினங்கள் அம்மலை மேற் செல்லவாகும் அதுபோலத (நினை)கொல்லையிற் கிளிகளைக் கல்லினலே கடியுங் கானக நாட்டே பொருளில்லாதார்க்குத் தமா இல்லை என்றவாறு.

விளக்க உரை :—என்பது. கல்லுங்குயர் வரைமேல் காந்தள மலராககால்—ஒங்கிய கல்லைபுடைய மலையினமேற் காந்தட்டி மலராத காலத்து; செல்லாவாம் செம்பொறி

¹ கலால்—கல்லால் என்பதன் விகாரம்;—கல் என்றது கவண் கல்லினை.

² கொல்லை—நினைப்புனம்.

³ ஒங்கு உயர்—ஒரு பொருட் பன்மொழி.

⁴ காந்தட்டி—காந்தேனாறு மலரும் செந்திரமூள்ள ஒருவகைப்பு

⁵ பொறி—புள்ளி.

வண்டினம்—சிவந்த பொறிகளை புடைய வண்டினங்கள் செல்லா வாகும் (அதுபோல) கொல்லை கலா அல் கிளி கடிபும் கானக நாட—கொல்லை புனத்திற கிளியைக் கல்லினைக் கொண்டு ஓட்டும் காட்டையுடைய நாடனே! இலாஅர்க்கு இல்லை தமா—வறுமையவர்க்கு உறவின முறையாரில்லை என்றவாறு.

தூத்து :—செல்வமில்லாதவரிடம் யாரும் நெருங்கமாட்டார்.

மேற்கோள் பகுதி :—

பேரா :—“முசசீடியின் முதறசீகக்குத் தனை கூற்றோ வெனின, ஆண்டுத தனை வகையின்றிபும் வருதலின், வரைந்து கூறா எனபது” எனறுகூறி அதற்கு “கலாஅற கிளிகடியும் கானக நாட இலாஅர்க் கிலலை தமா” எனபதனை மேற்கோள் காட்டுவா.

—தொல் செய் சூ. 74.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“ஆரத்த பொறிய அணிகிளர் வண்டினம்
பூததொழி கொம்பினமேற செல்லாவாம --நீரத்தருளி
தாழா வுபாசிறப்பின தண்குன்ற நனனாட!
வாழாதாரக கிலலை தமா”

—நாலடி. 290.

“அறஞ்சாரா நலஞ்ருவு ஈன்றதா யானும்
பிறன்போல நோக்கப் படும்”.

—குறள் 1047.

“இல்லாளை
இல்லாளும் வேண்டாள உற மீனறெடுத்த தாயவேண்டாள்
செல்லா தவன வாயிற சொல்”.

—நல்வழி. 34.

“பெண்டிரும் மதியார் பெருங்கிளை தானது
கொண்ட விரகர் குறிப்பினின் அஃகுப

வெண்டறை நினறு வெறுக்கை இலராயின்
மண்டினர் போலாதம மக்களும் ஓட்டார்”

—வணை.

“கெட்டார்க்கு உற்றார் கிளையிலும் இல்லை”

—பழமொழி.

284. உண்டாய போழ்தின உடைநதுழிக் காகம்
[போல்

தொண்டா யிரவர் தொகுபவே—வண்டாயத
திரிதருங் காலததுத தீதிலிரோ எனபா
ஒருவரும் இவ்வுலகத தில்.

தருமர் :—எனபது. உண்டு ஆய போழ்தின்—செல்வம்
எள்ள காலதது, உடைநத உழி—யாக்கை ¹உடைநத இடதது;
காகம் போல—காகம் வந்த திரண்டாற்போல, ²தொண்டாய—
அடிடைதனமையாக; இரவா தொகுப—இரக்குமவா வந்த
சோவா, வண்டு ஆய திரிதரும காலதது—வண்டு போல;
(அவா அநதச செல்வங்கெட்டுப் பல திக்குஞ்சென்று பெற்ற
பெற்ற உணவுகளை உண்டு திரிபுங் காலதது, ³தீது இலிரோ
என்பா—இப்படி மிடியால துன்பமுற்றீரோ என்று வினவுவா.
ஒருவரும் இ உலகதது இல—யாரும் இவ்வுலகத்துள் இல்லை
என்றவாறு.

உள்ள காலததில் காகந திரண்டாற்போல (இரவலா
சோதற்கு) பயன்பட்டவா மிடியானபோது தாம் கொடுத்தல்
ராயின இப்படித துன்பப்படுகிறீரோ என்று வினவவுஞ்

¹உடைதல—உடல உயிர் நீங்கிப் பிணமாய்ச் சிதைதல.

²தொண்டு—எனபது ஆகவே தொண்டு ஆயிரவர் எனப் பிரித்த
எனபதினாயிரவர் என்றும், அடிமையாய் ஆயிரவர் என்றும் பொருள்
கூறிலும் ஆம்.

³தீது இலிரோ—துன்பமில்லாதிருக்கின்றீரோ என்பதே பொருள்.
இப்பொருள் ஆய்தற்குரியது.

செய்யார் ஆகலால் அவ்வறுமை மிகப்பொல்லாது. முற்பிறப்பிற கொடாதார் இவ்வகைத்தாய துன்பமுறுவர் என்று அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :— என்பது. பொருள் உண்டாய பொழுதின் கண், யாககை உடைந்த இடததுக காக்கை போலத் தொழுமபா ஆயிரவா வந்தது திரள்வா. வண்டு போலப் பெற்றது நுகர்தது ஒருகிலையினறியே திரிபுங் காலதது நீர் தீது இலிரோ என்று வினவுவாரா உலகத்தில ஒருவருமில்லை என்றவாறு.

வண்டு ஒரு பூளினறிப பலபூவுஞ்சென்று மதுவை நுகரும் அதுபோல இவரும் ஓரிடம் போலே பல இடமும் சென்று உறகுங்காலதது ஐயகோ என்று நோவாரா ஒருவருமில்லை.

விளக்க உரை :— என்பது. உண்டாய போழ்தின்—செலவமுண்டான காலதது; உடைந்ததுழிக் காகம் போல்—யாககை உடைந்தவிடததுக காகம் வந்தது திரண்டாறபோல; தொண்டாய இரவா தொகுபவே—அடிமைத்தன்மையாக இரக்குவா வந்தது சோவா; வண்டாயத திரிதருங் காலதது—‘பின்பு அந்தச் செலவங்கெட்டு மிடிதது வண்டுபோலப் பல திக்குகளிலும் சென்று பெற்ற பெற்ற அணவுகளை உண்டு கிரிபுங்காலதது, தீதிலிரோ என்பாரா ஒருவரும் இவவுலகத்து இல—இப்படி மிட்யாலே துன்பமுற்றீரோ என்று வினவுவாரா இவவுலகத்து யாவரும் இல்லை என்றவாறு

கருத்து :— செலவாரிலலாத காலதது இரங்குவாரா இனமையால் வறுமை பொல்லாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“சாலாடு போழ்திற கழிகளைஞர் வாணதது

மேலாடு மீளிற பலாவா — ஏலா

இடரொருவா எற்றக்கால் நாங்குன்ற நாட !

தொடாபுடையேம என்பார் சிலா”.

“முட்டின் றெருவர் முயன்ற பொழுதின்கண்
அட்டிற்றுத தின்பவர் ஆயிரவர் ஆபவே
கட்டலர்தார் மார்ப! கலியூழிக் காலத்துக்
கெட்டார்க்கு நடடாரோ இல்”.

—பழமொழி. 134.

“கல்லானே யானாதுங் கைப்பொருள்தன் றுண்டாயின்
எல்லாருஞ் சென்றங் கெதிராகொளவா”

—எவ்வழி. 34.

குறிப்பு :—

செவ்வரைச் சூழங் கீழமக்கட்குப் பிணத்தைச் சூழும்
காக்கை உவமையாம்.

285. பிறந்த குலமாயும்; பேராண்மை மாயும்
சிறந்ததங் கல்வியும் மாயும்;—கறங்கருவி
கனமேற் றுகழுஉங் கணமலை நன்னாட!
இன்மை தழுவப்பட்ட டார்க்கு.

தருமர் :—என்பது. கறங்கு அருவி—ஒசையுடைத்தாய்
விழுகின்ற அருவிகள்; கல்மேல்—கல்லின்மேல் (விழுநது);
கழுஉம்—(அதன் மாசுபோலக்) கழுவப்பட்ட சிறப்பிணையுடைய;
கணம் மலை நாட—திரண்ட மலை சூழந்த நல்ல நாட்டையுடைய
வனே! இன்மை தழுவப்பட்டார்க்கு—வறுமை சூழப்பட்ட
வாக்கு; பிறந்த ¹குலம் மாயும்—தாம் பிறந்த குலம் (கெடும்);
சிறந்த தம் ²கல்வியும் மாயும்—சிறப்புடைத்தாகிய தமது கல்வியும்
கெடும் என்றவாறு.

¹குழுவும் என்பது விரோப்பட்டு நின்றது. 'தழுஉம்' என்றும் பாடம்.

²குலம் என்றது—குலப் பெருமையை.

³கல்வி என்றது கல்வித் திறமையினை.

இரப்பு என்னும் இளிவரவினாலே தமது குடி உயர்வும் ஆண்மையும் கல்வியும் கெட்டு யாவராலும் குன்றமதிக்கப்படுவர் ஆதலால் வறுமை பொல்லாது என்பதுகூறி முறகொடாமையால் இததன்மையா ஆவா என அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது. தாம் பிறந்த குலத்தில் நன்மையுங் கெடும்; பெரிய ஆண தகைமையும கெடும், மிகுந்த தம கல்வியறிவுங்கெடும். கறங்கருவி கன்மேற கழுவுங்கணமலை நன னுடனே! வறுமை ¹கூரப்பட்டார்க்கு என்றவாறு.

கறங்கருவி கனமேல் தழுஉம கணமலை நனனுடனே— நிரண்ட மலையின்மேல் நின்று கிடந்த கலலினமேல் ஆரவாரத் துடனே குதிகும அருவியையுடைய குறிஞ்சி நிலத்தை ஈடையவனே எனபாருமுளா.

விளக்க உரை :—என்றது. பிறந்த குலம் மாயும்— பிறந்த குலம் கெடும்; பேராண்மை மாயும்—பெரிய ஆண தகைமையும் கெடும்; சிறந்த தம கல்வியும் மாயும்— சிறப்புடைத்தான (தமது); கல்வியுங் கெடும்; கறங்கருவி கன்மேற கழுஉம் கணமலை நன்னுட!—ஓசையுடைத்தாய விழுகிற அருவி கலலினமேல் விழுந்தது அதனமாசுபோகக் கழுவுந்நிரண்ட மலை நாடனே!; இனமை தழுவப்பட்டார்க்கு—வறுமை சூழப் பட்டவார்க்கு என்றவாறு.

கருத்து :—செவ்வமில்லாதவா குலம் ஆண்மை கல்வி இவற்றால் மேன்மை பெற்றினும் சிறப்படையா

ஒப்புமைப் பகுதி .—

“தொலவரவுந் தோலுங் கெடுகஞ் தொகையாக
நல்குர வென்னும நசை”

—குறள். 1043.

“நலனும் இளமையும் நல்குரவின் கீழ்ச்சாம்”

—நான்மணிக்கடிகை, 82.

“மானங் குலங்கல்வி வண்மை அறிவுடைமை
தானந் தவமுயாச்சி தாளாண்மை—தேனில்
கசிவந்த சொல்லியாமேற காழுறுதல பததும்
பசிவந் திடப்பறநது போம”.

—சல்வழி 26.

“குடிப்பிறப் பழிக்கும் விழுப்பங் கொல்லும்
பிடித்த கலவிப் பெருமபுனை விடுஉம
நாணணி களைபு மாணெழில் சிதைக்கும்
பூணமுலை மாதரொடு புறங்கடை நிறுத்தும்
பசிப்பிணி எனனும பாவி”

—மணிமேகலை, 11:76-80.

286. *இட்டாற்றுப் பட்டொன்(று) இரந்தவர்க்கு

[ஆற்றாது

முட்டாற்றுப் பட்டு முயன்றுள்ளோர் வாழ்தலின்

நெட்டாற்றுச் சென்று †நிறைமனையிற்

கெட்டாற்று வாழ்க்கையே நன்று. [கைநநீட்டும்

தருமர் :—என்பது. ¹இட்டு ஆறு பட்டு—வறுமையால்
இடடிதான வழியினகட்பட்டு, ஒன்று இரந்தவர்க்கு—ஒன்றினை
இரந்தவருக்கு; ஆற்றாது—கொடுக்கமாட்டாமல்; முயன்று
முட்டு ஆறு பட்டு—முயற்சியினும் ஒன்று ஆகாமல் ²முட்டு
நெறிப்பட்டு, உள ஊர் வாழ்தலின்—உள்ளூரில் வாழ்வதிலும்;
நெடு ஆறு சென்று—தூர தேசங்களிற் சென்று; நிறை மனையில்—

†நிறைமனை என்றும் பாடம்.

¹இட்டு ஆறு—சிறுமையான வழி.

²முட்டு—துன்பம்.

*இது முதல் 2 செய்யுட்களின் முறைவைப்பு சில பிரதிகளில் மாறு
பட்டுள்ளது.

நிரை நிரையான வாயில்களதோறும் (புக்கு); கை நீட்டும்—
பிச்சை ஏற்கின்ற; ¹கெடு ஆறு வாழ்க்கையே —கெடுவழியான
வாழ்க்கையே; நன்று—நன்றும் என்றவாறு.

ஏறபார்க்குக் கொடுக்கமாட்டாமல் வறுமைபுற்ற காலதது
அவரை அறியாத தேசங்களிற சென்று இரப்பதன்றி உள்ளூரி
லிருந்து இழிவுபடுதல் நன்றன்று என்று அவா முற்கொடாமை
இழிவு கூறியது.

பதுமனார்:—எனறது ²இட்டிதாகிய நெறியின்கட்பட்டு
இரந்தவாக்கு ஒன்றை ஆற்றமாட்டாது ³முட்டு நெறிப்பட்டு
முயன்று உள்ளூரிலிருந்து வாழ்தலின நெடியவழிபோய ⁴நிறைவு
பட்ட மனையினகட சென்று கைநீட்டும் கெட்டாற்று
வாழ்க்கையே நன்று என்றவாறு.

இட்டாற்றுப்பட்டு—ஐ ச வ ரி ய வருவாய இட்டிதாய;
கெட்டாற்று வாழ்க்கை—வேடம் பூண்டு பல இடந்தோறும்
ஏற்கை.

விளக்க உரை:—எ-து. இட்டாற்றுப்பட்டு ஒன்று
இரந்தவாக்கு ஆற்றாது—இட்டிய வழிப்பட்டு ஒன்றினை
இரந்தவாக்குங் கொடுக்கையில்லாமல்; முட்டாற்றுப்பட்டு
முயன்று உள்ளூர் வாழ்தலின்—முட்டு நெறிப்பட்டு முயற்சியினும்
ஒன்றும் ஆகாமல் உள்ளூரில் வாழ்வதின்மும்; கெட்டாற்றுச
சென்று—தூரதேசங்களிலே போய்; நிரைமனையிற கை நீட்டும்—
நிரை நிரையான வீடுகள் தோறும் புருநது பிச்சைகளுக்குக் கை
ஏற்கின்ற; கெட்டாற்று வாழ்க்கையே நன்று—அக்கெடு
வழியான வாழ்க்கையே நன்று என்றவாறு.

¹கெட்ட ஆறு என்பது கெட்டாறு என்றாயிற்று

²இட்டிதாகிய நெறி—இரப்பவர்க்குரியது.

³முட்டு நெறி—இரக்கப்படுவர்க்குரியது.

⁴நிறைவு—பொருள் நிறைவு

கருத்து:—இரந்தோராக்கு உதவ இயலாத வறுமை நிலையினும் இரந்துண்டு வாழும் நிலை நலவது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“உளகூட பசியால் உழைநசைஇர சென்றாகடகு
உள்ளூர் இருந்துமொன றுற்றநான—உள்ளூர்
இருந்துயிர கொன்னே கழியாது தானபோய
விருந்தின னைலே நனறு”.

—காலடி. 288.
(சு).

287. கடகஞ் செறிந்ததங் கைகளால் வாங்கி
அடகு பறித்துக்கொண்டு அட்டு—குடைகலன
உப்பிலி வெந்தைதின(று) உள்ளற்று வாழ்பவே
துப்புரவு சென்றுலந்தக கால்.

தருமர் :—எனபது. ¹துப்புரவு—தாம முனடி செலவத
துக்குப் பண்ணின தவம், சென்று உலந்தக கால்—மாண்ட
காலதது, ²கடகம் செறிந்த தம் கைகளால்—பொறகடகஞ்
சோததிருந்த தமது கைகளினால்; வாங்கி—தூற்றின வளைதது;
அடகு பறித்து கொண்டு—இலைக கறியைப் பறித்துக்கொண்டு,
அட்டு—வேக வைதது; ³குடை கலன் ஆ—குழிந்த ஓடு கலமாக
(அதில இடடு) உப்பு இலி வெந்தை—உப்பிலலாது வெந்த அந்த
இலைக்கறியை, தினறு—, உள அற்று வாழ்ப—மனஞ் சுருங்கி
வாழ்வா என்றவாறு.

¹துப்புரவு—துகாச்சிக்கு ஏற்ற சிறந்த பொருள்.

²கடகம்—கைவளை; கடகம் செறிந்த தம் கைகளால் வாங்கி என்ற
தலை அனனார் முன செலவராயினமை விளங்கும்.

³குடைகலன் ஆ—குடையப்பட்ட பனக்காய், தேங்காய் ஒடி இவற்றை
உண்ணும் கலமாக.

முறபிறப்பிற் சிறிதுநாள் கொடுத்ததன்றித் தாம் உள்ளவரும் ஒருமைபுறறு அறஞ் செயயாதார இக்காலத்து இப்படி வறுவிய ராவா எனபதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. பொறகடகஞ் செறிந்த தம் கைகளாலே அடகு வாங்கிப் பறித்துக் கொண்டு அட்டுப் (பனை நுங்காற) செயயப்பட்ட குடையே கலனாக உபபின்றியே வெந்ததனைத் தின்று மனங் குறைந்து வாழ்வா; செலவஞ் சென்று கழிந்த இடத்து என்றவாறு

(மனங்குறைந்து) வாழ்வது—ஐம்புலன்களும் கெட்டு ஞான மற்று வாழ்வது துப்புரவு சென்று உலந்தக்கால—ஐசுவரியத்தைக் கொடுக்கும் நலவினை (முடிந்த விடத்து) என்றும், சமத்துக் கெட்டவிடத்து என்றும் (ஆம்) சமத்து—உறசாகமும் வீரியமும் உலத்தல்—முடிதல்.

விளக்க உரை:—எ-து. கடகஞ் செறிந்த தம் கைகளால் வாங்கி அடகு பறித்துக்கொண்டு அட்டு—கடகஞ் செறிக்கப்பட்ட கையினால் இலைக்கறி பறிகஞ் தூற்றினை வளைத்து அந்த இலைக்கறியைப் பறித்துக் கொண்டு வந்து வேக வைத்து, குடை கலனா—பனை நுங்கும் பெய்கல மாகக்கொண்டு, உபபிலி வெந்தை தின்று—உபபிலலாமல் வெந்த இலைக்கறியைத் தின்று; உள்ளறறு வாழ்பவே—மனங்குறைந்து வாழ்வா; துப்புரவு சென்று உலந்தக்கால—முனடி தாம் செலவத்துக்கு மாண்டகாலத்து எ-று.

கருத்து:—செலவநிலை மாறிய வறுமை வாழ்வுமிக்க துன்பர தரும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பாலுடை யமிரதம் பைப்பொற கலத்திடைப் பாலை யன்ன
நூலடு நுசுப்பி னல்லார ஏந்தவும் நோந்து நோக்காச்

சேலடு கண்ணி காரதள திருமணித துடுபபு முன்கை
வாலட கருளிச செயய வளததுறை தெய்வ மாணர்”.

—சேவக சிந்தாமணி.

(or).

288. உள்கூர் பசியால் உழைநசைஇர் சென்றார்கட்டு
உள்ளார் இருநதுமொன்று ஆற்றதான-உள்ளார்
இருநதுயிர் கொன்னே கழியாது தானபோய்
விருந்தினன் ஆதலே நன்று.

தருமர் :—எனபது. ¹உள்கூர் பசியால்—[வயிற்றின] உள்கூர் மிகுந்த பசியினாலே (துன்பமெய்தி) உழை - தாமதமாக, நசை இ சென்றார்கட்கு—²நச்சி வந்தார்கட்கு, உள்கூர் இருந்தும்—உள்ளாரிலே இருந்தும், ஒன்று ஆற்றதான—ஒன்றின்கு கொடுக்க இடமில்லாதவன், உள்கூர் இருந்தும்—உள்ளாரிலே இருந்தும், ³கொன்னே ⁴உயிர் கழிபாது—ஒருபயனும இன்றியே தன் வாழ்நாளையு கழிபாமல், தான போய—தான் தாரதேசங் கூறிற் சென்று, ⁵விருந்தினன் ஆதல்—புதியவனாகத் திரிந்து உயிர் வாழ்தல், நன்று—நன்றும் என்றவாறு

தன் வயிறு வளாக்கும் மாததிரம் அன்றி, தன்னை நச்சி வந்தவார்கட்குப் பகிர்விடும் இல்லாமல் உள்ளாரிலே உயிர் வாழ்வ தினும் தன்னைப் பறியாத தேசத்திற் சென்று இரப்பது நன்று என ஆவா கொட்டாமையின் இழிவு கூறியதாம்.

¹உள—என்றது வயிற்றின் உள்ளிடத்தை, மனத்தின்கண் என்ற பொருள் சிறவாது.

²நச்சி—விருமபி

³விருந்தினன் ஆவதால் விருந்த புரந்தவனுக்குப் புண்ணியம் வினைத் தலின் உயிர்வாழ்வு பயன்படும் என்றற்கு 'கொன்னே கழியாது' என்றார்

⁴உயிர் என்றது உயிர்வாழ்வனை

⁵விருந்தினன் ஆதல் நன்று—இரத்தல் நன்று என்பதை இங்ஙனம் கூறியது இகழ்ச்சி.

பதுமனார் :—என்றது. மனத்தினகண் மிக்க பசி நோயால் தன் மாட்டு ஒன்றினை நச்சிச் சென்றாகட்குத் தன் ஊரிலிருந்து ஒன்றினை ஈயமாட்டாதான தன்னூரிலிருந்து வாழ்நாளைப்பயனினறியே போககாது தான் போயப பலவூரினும விருந்தாயச் சேறல் நன்று எனறவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. உளகூ பசியால்—உள்ளுமிக்க பசியாலே, உழை நசைஇச சென்றாகட்கு—தமிழிடத்தின நச்சி வந்தவாக்கு; உள்ளூ இருந்தும் ஒன்று ஆற்றாதான்—உள்ளூரிலே இருந்தும் ஒன்றினை உதவ மாட்டாதவன்; உள்ளூ இருந்து உயிரி கொன்னே கழியாது—உள்ளூரிலே இருந்து ஒரு பயனுமின்றித் தன வாணிகை கழியாமல்; தான போய விருந்தின னாதலே நன்று—தான தூர தேசங்களிலே போய ஊர்தோறும் புதுமையாகத் திரிந்து உயிராவாழ்தலே நன்று எனறவாறு.

கருத்து —பசித்தவாக்கு உதவமாட்டாத வறியவன் வாழவு பயன்றது.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“இரத்தலின் இனனது மனற நிரப்பிய
தாமே தமிழ் ருணல்”.

—குறள். 229.

(அ).

259 நீர்மையே யன்றி நிரம்ப எழுந்ததங்

கூர்மையும் எல்லாம் ஒருங்கிழப்பர்—கூர்மையின் முல்லை அலைககும் எயிற்றாய்! †இரப்பெனனும் அல்லல் அடையப்படட் டார்.

தருமர் :—எனபது. கூர்மையின் முல்லை அலைககும்

†இரப்பெனனும் எனறும் பாடம்.

எயிற்றாய்—கூரிய முல்லை ¹முகையை வருததும் ²எயிற்றினை
யுடையவளே!; இரப்பு என்னும் அல்லல்—இரப்பென்னுந்
துன்பம்; அடையப்பட்டா—சேரப்பட்டவா; நீர்மையே அன்றி
—(தமது) நய குணமுடைமையே அல்லதும்; நிரம்ப எழுந்த
தம் கூாமையும்—³அமைதியுடைய மிகக் அறிவும்; [எல்லாம்—
மற்றுள்ளன யாவும்]; ஒருங்கு இழப்பா—ஒரு சேர இழந்து
விடுவா என்றவாறு

வறுமைற்ற காலதது நாம இததன்மையவாய குணமுடை
யோம் அல்லோ எனபது நோக்காமல், விடாது இரத்தலாலே
அறிவும் இழந்தாரா என்று அவா முற்காலததுக் கொடாமையை
இகழந் துரைத்தவாறு.

பதுமனா :—எனறது. தம்மாட்டுள்ள நற்குணங்களை
யன்றி, நிறைய உளவாய கூரிய அறிவும் (மற்று)முள்ளன
வெல்லாம கூட இழப்பா, கூாமையினாலே முல்லை அலைக்கும
எயிற்றாய்! கெடுதல என்னும் இடுமடையால் அடையப்பட்டா
என்றவாறு.

முல்லை அலைக்கும் எயிற்றாய்—எயிற்றின் கூாமைக்கு முல்லை
ஒவ்வாமல ஒடுதல.

விளக்க உரை :—எ-து. நீர்மையே அன்றி—தம்
முடைய நயமுடைமையே யல்லது, நிரம்ப எழுந்த தம் கூாமை
யும் எல்லாம் ஒருங்கிழப்பா—அமைதியுடைய மிகக் அறிவும்
சேர இழந்து விடுவா, கூாமையின் முல்லை அலைக்கும் எயிற்றாய்!
—கூரிய முல்லை முகையை வருததும் எயிற்றினையுடையாய்!;

¹முகை—அருமடி

²எயிற்றினை—பற்களை

³அறிவு நிரம்பி மலாந்தபோது அமைதி பிறத்தலின் இங்ஙனம் கூறினார்.

நிரப் பென்னும் அல்லல் அடையப் பட்டார்—நிரப்பென்னும் துன்பஞ் சேரப்பட்டவர் என்றவாறு.

நிரப்பென்றது நாள் தோறும் தன்னுடைய நடைக்கு வேண்டுவன இரந்து கொண்டு வந்து நிரப்புதல்.

கருத்து :—செல்வ மில்லாதவரது குணமும் அறிவும் விளக்கம் பெற மாட்டா.

(க).

290. ஆர்த்த பொறிய அணிகிளர் வண்டினம்
பூததொழி கொம்பினமேற் செல்லாவாம்—

நீர்த்தருவி

தாழா வுயர்சிறப்பின தண்குன்ற நனனாட !

வாழாதார்க்கு இல்லை தமர்.

தருமர் :—எனபது. ¹நீர்த்தது அருவி—நீரமையினையுடைய அருவிகள்; தாழா—ஒரு காலத்திலும் மாறாமல்; உயர்சிறப்பின—விழுஞ் சிறப்பினையுடைய தண் குன்றம் நல் நாட !—குளிராசரி (பொருந்திய நல்ல) மலை நாடனே !, ²ஆர்த்த பொறிய—³பொறிகளை ஆரந்த, அணிகிளர் வண்டு இனம்—அழகு மிக்க வண்டினங்கள், ⁴பூதது ஒழி கொம்பின மேல்—பூதது உதிராத கொம்பினமேல்; செல்லா ஆம்—பின்பு செல்லாவாகும் (அது போல) வாழாதார்க்கு தமா இல்லை—(செல்வராய்) வாழாதாருக்கு உறவின முறையார இல்லை என்றவாறு.

¹நீர்த்தது—நீரையுடைய என்றமாம்.

²ஆர்த்தது—ஒலியுடைய எனினும் ஆம்.

³பொறி—புள்ளி

பூததொழி கொம்பு என்றது முன்பூததுப் பின் பூததல நீக்கின மாக் கொம்பு இது முன் செல்வராயிருந்து உதவிப் பின் செல்வம் அறமுள்ள வறியவருக்கு உவமை.

பூவுள்ள காலத்து வண்டு சேருவதுபோல ஒருவனுக்கு வாழவுள்ள காலத்து யாவரும் உறவு ஆவா. வறுவியரான காலத்து உறவின் முறைபாரும் தமக்கு உறவு என நோக்கரா. இவ்வகைத்தாய இழிவு முறகாலத்துக் கொடாமையால் வருவது என அறிவுறுத்தியது

பதுமனார் —என்றது யாபபுறற பொறிகளையுடைய அழகு மிக்க வண்டினம் பூததொழி கொம்பின்மேற் செல்லா வாக்கும் (அதுபோல) நீரத்தருவி தாழா உயாசிறப்பின் தண குன்ற நனனாடனே! வாழாதார்க்குத் தமா இல்லை என்றவாறு.

ஆர்த்த பொறிய அணிகிளா வண்டினம்—நிறைந்த பொறியை அணியாக வுடைய கிளாந்த வண்டினம். நீரத்து அருவி தாழா உயா சிறப்பின் தண்குன்ற நனனாட—மிகவும் அருவி விடாமல ஒழுங்கு குளிராச்சி பொருந்திய குறிஞ்சி நிலத் தோழனே எனபாரும் உளா

விளக்க உரை:—எ-து. ஆர்த்த பொறிய அணிகிளா வண்டினம்—பொறிகளை ஆரத்துக் கொண்டிருக்கிற அழகுமிகக் வண்டினங்கள்; பூததொழி கொம்பின் மேற் செல்லாவாம—பூதது உதிராதுபோன கொம்பின்மேற் பின்பு செல்லா வாக்கும் அதுபோல, நீரத்து அருவி தாழா உயாசிறப்பின் தண குன்ற நனனாட!—நீரமையினையுடைய அருவிகள் ஒருகாலத்தும் மாறாமல் விழுகின்ற சிறப்பினையுடைய நல்ல நிலநாடனே!; வாழாதார்க்கு இல்லை தமா—வாழாதார்க்கு உறவின் முறையாரில்லை எ-று

கருத்து:—செல்வமில்லாதவரை உறவினர் தேடிச் செல்ல மாட்டார்.

ஒப்புமைப் பகுதி .—

“கல்லோங் குயாவரைமேல் காந்தள் மலராக்கால
செல்லாவாம செம்பொறி வண்டினம் —கொல்லைக்

கலாஅற் கிளிகடியும் கானக நாட !
இலாஅஅற கில்லைத் தமர்”.

—நாலடி. 288.
(ய).

30. மானம்.

தருமர் :— அஃதாவது எவ்விடத்தும் மானஞ் சித்தையாது ஒழுக்குதலும், அந்த மானத்துக்கு அழிவு வருங்காலத்துத் தன்னுயிரைத் துறந்தாயினும் மானத்தைப் பரிகரிக்கக் கடவன எனபதுமாம்.

பதுமனார் :— அஃதாவது எவ்விடத்தும் மானம் சித்தையாமற காததொழுக்குதலும், யாதொரு வகையினாலும் காகக் முடியாது சித்தையுமடி வரில தம பிராணனை விட்டு மானத்தைக் காப்பதும ஆகிய இயல்பு என்றவாறு.

குறிப்பு :—

‘மானம்’ —

பரிமே :— இனிக் குடிபிறந்தார்க்கு உரியவாய் குணங்கள் கூறுவான தொடங்கி, முதற்கண் மானம் கூறுகின்றோ. அஃதாவது எஞ்ஞானமும் தநிலையில் தாழாமையும், தெய்வத்தால தாழவு வந்துழி உயிர வாழாமையுமாம். இஃது அக்குடிப் பிறப்பினை நிறுத்ததலுடைமையின, அச்சிறப்புப்பற்றி முன வைக்கப்பட்டது.

மணக — மானமாவது எக்காலத்தினும் தமது நிலைமையில் நிரியாமை இது குடிப்பிறந்தார்க்கு இன்றியமையாமையின அதன்பின் கூறப்பட்டது இது மூன்று வகைப்படும்; தமது தன்மை குணவன செய்யாமையும், இகழ்வாரமாட்டுச் செய்யாமையும், இளிவரவு பொருமையும் என.

—குறள். அதி. 97.

291. திருமதுகை யாகத் ¹திறனல்லார் செய்யும்
பெருமிதங் கண்டக் கடைத்தும்—எரிமண்டிக்
கானம் ²தலைக்கொண்ட தீப்போற் கனலுமே
மானம் உடையார் மனம்.

தருமர் :—என்பது. திறன அல்லா—திறப் பாடாகிய அறிவில்லாதார; திரு மதுகை ஆக—தமது செலவ வலியினாலே; செய்யும்—செய்கின்ற; பெருமிதம் கண்டக் கடைத்தும்—⁴பெருமிதத்தைக் கண்டவிடத்தும்; மானம் உடையார் மனம்—மானத்தை புடையவரது மனம்; எரி மண்டி—(எரிதல் மிகுநது) கானம் தலைக்கொண்ட தீ போல்—காட்டிலே பற்றிப் படர்நது எரியும் தீப் போல; கனலும்—வேகா நிறகும் என்றவாறு.

பெருமிதம்—மிகுதி அயலா செய்யும் மிகுதிக்கு மனம் பொருதவா மானபங்கம் வரில் உயிர தரியா என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. செலவமே வலியாகத் ⁴திறப் பாடில்லாதார செய்யும் மிகுதியைக்கண்ட பொழுதே; எரிதலிலே மண்டிக் கானத்தை எல்லாம் கைக்கொண்டு சுடுகின்ற தீப் போல் கொடியா நிறகும் மானம் உடையா து மனம் என்றவாறு

திரு மதுகை ஆகத் திறன் இல்லா—இடையிட்டு இலக்குமி பொருநதுகையில், அடிப்பட ஐசுவரியம் என்று இத் திறப்பா டில்லாதார. கானம் தலைக் கொண்ட தீ—வெட்டி அடைந்த காட்டைச் சூழ்ந்த தீ

விளக்க உரை :—என்பது. திரு மதுகையாகத் திறனிலா

¹ திறனிலார் என்றும் பாடம்

² தலைப்பட்ட என்றும் பாடம்.

³ பெருமிதம்—வரம்பு கடந்த செய்கை.

⁴ திறப்பாடில்லாதார்—நற்குணமில்லாதவர்.

செய்யும்—தமது செல்வ வலியினைக் கொண்டு திறப்பாடில்லாதவர் செய்கின்ற; பெருமிதங் கண்டக் கடைத்தும—மிருதியைக் கண்டவிடத்தும, எரிமண்டிக் காணாதலைக் கொண்ட தீப்போற கனலுமே—எரிந்து மண்டிக் காடு தீப்பட்டாற போல வேகா கிற்கும்; மானம் உடையார் மனம்—மான முடையாரது மனம என்றவாறு.

தமக்கொரு மானபங்கம் வரின, தம்முடைய பிராணனை விட்டு மானத்தைப் பரிகரிப்பர் எனபதாம்.

கருத்து:—மானமுள்ளவா, கயவரது வரம்பு மீறிய செயலைக் கண்டால் மனங்கொதிப்பா.

மேற்கோள் பகுதி:—

மயிலை:—உடம்பொடு கூடிய உயிர்க்குணத்தகுக்கு 'மான முடையார மனம்' என்பதனை எடுத்துக்காட்டுவா.

—**ன. கு 451.**

(க).

292. எனபாய் உகினும் இயல்பிலார் பின்சென்று
தம்பாடு உரைப்பரோ தம்உடையாரா—தம்பாடு¹
¹உரையாமல் முன்னுணரும் ஒண்மை உடை
உரையாரோ தாழுற்ற நோய். [யார்க்கு

தருமர்:—என்பது. ²தம் உடையாரா—தமது நெஞ்சினைத் தமது வசமாகப் பெற்றவா; எனபு ஆய உகினும்—(பசியாகிய நோயால்) எலுர்பு தோன்ற உடம்பு கெடினும்; இயல்பு இலா பின்சென்று; தம்பாடு உரைப்பரோ—தமது வறுமையினைத்

¹ உரையாமை என்றும் பாடம்.

² தம் உடையார்—தம் மானத்தைக் காக்கும் குணமுடையார் என்று மாம்.

தோன்றச் சொல்லுவரோ (சொல்லார்); தம் பாடு—தமது வறுமையை; உரையாமல் முன் உணரும்—தாம் சொல்லுவதன் முன்னமே அறிந்தது அந்த வறுமையைத் தீர்க்கவல்ல; ஒண்மை உடையார்க்கு—ஒள்ளிய அறிவினை யுடையார்க்கும்; தாம் உற்ற நோய் உரையார்—(தாம் அடைந்த துன்பத்தைச்) சொல்லாதவர் என்றவாறு.

உரையார்—தமது வறுமையைத் தாம் சொல்லுமுன்பே அறிந்து தீராக வல்லவாக்குஞ் சொல்லார்; ஓ என்பது மான முடையவா தன்மை இதுவாக இருந்தது என்று அறிஞர் அதிசயித்தது இரங்கியது.

பதுமனார் :—எனறது. பசினோயால் தம் உடம்பு ¹புலர்ந்து எலும்பாய் அழியினும் குணமில்லாதார பின் சென்று தாம் பட்ட இடாப்பாட்டினை அறியச் சொல்லுவரோ? தம் மானத்தைத் தமக்கென வுடையார்; கம இடாப்பாட்டைத் தாம் உரைப்பதற்கு முன்னே உணர்ந்து தம் வறுமையைக் கெடுக்கும் அறிவினை யுடையார்க்கும் தாம் உற்ற நோயைச் சொல்லார் எனறவாறு.

தம் பாடு—தம்முடைய ²சளப்பாடு; ஆதலால் மானம் உடையார் ஓரிடத்துஞ் சொல்லார் என்பதாம். ஓ என்றது மானத்தால் வந்த நோவு.

விளக்க உரை :—எ-து. என்பாய் உகினும்—பசினோயால் எலும்பு தோன்றி ஊன் கெடினும்; இயலபிலார பின் சென்று—தகுதியில்லாதார பின் சென்று; தம்பாடு உரைப்பரோ தம் உடையார்—தமது வறுமை தோன்றச் சொல்லுவரோ தமது நெஞ்சே தமக்குரிததாகப் பெற்றவா, தம்பாடு உரையாமை முன் உணரும் ஒண்மை உடையார்க்கு—தம்முடைய வறுமை

¹ புலர்ந்து—வாடி.

² சளப்பாடு—துன்பம்.

யினைச் சொல்லுவதன் முன்னமே அறிந்து அந்த வறுமையைத்
சீர்க்கவல்ல ஒள்ளிய இயல்பை புடையார்க்கு; உரையாரோ
தாம் உற்ற நோய்—தாமுற்ற நோயைச் சொல்லாத மான
முடையவா என்றவாறு.

ஆதலால் இருவாக்குஞ் சொல்லா என்பதாம். ஒ—அசை.

நூத்து:—மானிகள் மிகத் தாழ்ந்த நிலையினும் தமது துன்பங்
களைப் பண்பிலாரிடம் கூறா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“வறறிமற றுறறப் பசிப்பினும் பண்பிலார்க்கு
அற்றம் அறிய வுரையறக—அற்றம்
மறைக்குந் துணையார்க் குரைப்பவே தமமைத்
துறக்குந் துணிவினா தா”.

—காலடி. 78.

“தெற்றப் பரிந்தொருவா தீர்ப்ப ரெனப்பட்டார்க்கு
உற்ற குறையை உரைப்பதாம்—தெற்ற
அறையா அணிவளையாய்! தீராத லுறுவா
மறையார் மருததுவர்க்கு நோய்”

—பழ. 88.

“புழின்றுல் புத்தேளநாட நியயாதால் என்மந்(று)
இகழுவார்பின சென்று நிலை”.

—குறன். 966.

குறிப்பு:—

இரண்டு எதிமறை ஓர் உடன்பாட்டை உணர்த்து மாகலின்,
உரையாரோ என்பதற்கு உரைப்பா என்று பொருள் கூறலும்
ஒன்று. அஃதாவது மானிகள் பண்பிலார்க்குத் தம் குறை
கூறா; கூறுவராயின், தம் குறையைக் குறிப்பா லுணர்ந்து
அகறமும் பண்புடையார்க்குக் கூறுவர் என்பதாம்.

(உ).

293. யாமாயின் எம்மில்லம் காட்டுதும் தாமாயின்
காணவே கற்பழியும் என்பார்போல்—நாணிப்
புறங்கடை வைத்தீவர் சோறும் அதனால்
மறந்திடுக செல்வர் தொடர்பு.

தருமர் :—என்பது. யாம் ஆயின் எம் இல்லம் காட்டுதும்—யாமாயின் [கிருந்தினரை] எமமனையிலே கொண்டு புகுந்து எமமுடைய உபசாரங் காட்டுவோம்; தாம் ஆயின்—செல்வம் உடையவர் தாமாகில்; காணவே—(தமமுடைய மனையுள்ளே யாம் புகின் தமது மனையாள் எம்மைக்) காணும் அளவில்; கறபு அழியும் என்பார் போல—அவள் கறபு அழியும் என்பவா போல; நாணி—(மனங்கூசி); புறங்கடை வைத்து—மனையகத்துப் புறவாயிலே வைத்து; சோறும் ஈவர்—சோற்றினையும் இடுவா; அதனால்—ஆதலால், செல்வா தொடர்பு—செல்வமுடையாருடன் கொள்ளும் தொடர்ச்சியினை; மறந்திடுக—மறந்துவிட வேண்டுமென்றவாறு.

செல்வமுடையவர் தம்மைப் புறங்கடை வைத்துச் சோற்றி தலால்; தமக்கு அது மானபங்கம் என்பது தோன்ற அவருடன் நட்பு மறந்துவிடவேண்டும் என்றது தமக்குச் சொல்வது போல யாவர்க்கும் அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது. யாமாயின் எம் இல்லத்தைக் காட்டுதும்; தாமாயின் தம் இல்லத்தைப் பிறா காணவே கற்பழியும் என்று கருதினாரைப் போல நாணி, எமமுடைய புறங்கடையிலே வைத்துச் சோற்றையும் இடுவா செல்வாயினா, ஆதலால் அவா நட்பை மறக்க என்றவாறு.

காணவே கற்பழியும் என்பாரா போல் நாணி—நாலு சாதி யிலேயும் *உட்பட்ட. .றப்ப் போலத் தானும் பாவித்து நாணிஹ போல என்றவாறு. மறந்திடுக செல்வா தொடர்பு—அடிப

பட்ட செல்வமின்றி நடுவே பெருத்திருப்பார் உறவு கோடிது
என்று அவர் உறவைக் கடுக விடுக என்றுரைப்பாரும் உளர்.

விளக்க உரை :—எ-து. யாமாயின் எம்மில்லம
காட்டுதும்—யாமாயின எம் மனையுள்ளே கொண்டு புகுந்து
எம்முடைய வுபசாரம் காட்டுவேம்; தாமாயின் காணவே
கற்பழியும் என்பார்போல் நாணி—அநதச் செல்வமுடையோர்
தாமாகிற றம்முடைய மனையுள்ளேயும் புகில் தம்முடைய
மனையாள காணில் அவள் கற்பழியும் என்பார் போல நாணி;
புறங்கடை வைத்து ஈவா சோறும் அதனால்—புறங்கடையிலே
வைத்துச் சோறறினையும் இடுவா ஆதலால்; மறநதிகு செல்வா
தொடர்பு—செல்வருடன் தொடர்ச்சியினை மறநதுவிடுக என்ற
வாறு.

கருத்து :—மானிகள் தமமை மதியாத செல்வரது நட்பை
மறநதுவிட வேண்டும்.

(ஈ).

294. இம்மையும் †நன்றால் இசைநெறியும் கைவிடாது
உம்மையும் நல்ல பயத்தலால்—செம்மையின்
நானங் கமழும் கதுப்பினாய்! நன்றேகாண்
மானம் உடையார் மதிப்பு.

தருமர் :—என்பது. செம்மையின் நாணம் கமழும்—
வேறொரு மணங் கமழாமல் எப்போதும் புகுமணமே கமழா
நிறகும்; கதுப்பினாய்—குழவினை யுடையாய்! இம்மையும் நன்று
—இப்பிறப்பிலும நன்மை யுண்டாகும்; †இசை நெறியும் கை
(இநத பின்பு பூமியிற) புகழ நீங்காது நிறகும்; உம்மையும்—

†நன்றும் இயல் நெறியும் என்றும் பாடம்

†இயல் நெறியும் என்ற பாடததக்கு இயல்பாகிய ஒழுக்கநெறி எனப்
பொருள் கொள்க.

மறுமைக்கும்; நல்ல பயத்தலால்—நன்மையை விளைக்கும் ஆதலால்; ¹மானம் உடையாரா மதிப்பு—மானம் உடையாரால் மதிக்கும் மதிப்பு; நனறேகாண்—ஒருவறகு நனறுகாண் என்ற வாறு.

எனவே, தான் மானம் உடைததாய் ஒழுகுதல் மிகவும் நனறு எனபதாயிற்று. ஆல—அசை.

பதிமனார்:—என்றது. இப்பிறப்பிற்கும் நன்மை புண்டாம; இயல்பாகிய ஒழுக்கநெறியும் கைவிடாது நிறகும்; மறுபிறப்பிற்கும் நல்ல இனபங்களை உண்டாககும்; ஆதலால் எல்லார்க்கும் கட்டிலனாகி வாச நெய முதலாகிய நானம் நானம் கதுப்பினாய்! நனறே காண் மானமுடைய மககன கருதும் கருதது என்றவாறு.

நானம்—பனிரீர். கதுப்பு—மயிர. செமமை—புலனாகை.

விளக்க உரை:—எ.து. இமமையும் நனறால்—இப பிறப்பினும் நன்மையினை புண்டாக்கும்; இசை நெறியும் கை விடாது—இறந்த பினபு பூமியில் புகழும் நீங்காது; உமமையும் நல்ல பயத்தலால்—மறுமைக்கும் நன்மையினை விளைப்பிககும் ஆதலால், செம்மையின நானங் கமழும் கதுப்பினாய்—வேறொரு மனங் கமழாமற புழுகு மணமே கமழாநினற மயிரினையுடையாய்!, நனறே காண் மானமுடையாரா மதிப்பு—மான முடை யோரால் மதிக்கும் மதிப்பு ஒருவறகு மிகவும் நனறு காண் என்றவாறு.

கருத்து:—மானமுடையோரால் மதிக்கப் பெறுதல் இருமைக்கும் இனபந் நருவதாம்.

¹மானமுடையார் மதிப்பு என்பதற்கு மானம் உடையவாறு பெருமை அல்லத நடத்தை என்று பொருளுணைப்பாருமுளர்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“புகழின்றால் புத்தேள்நாட் டுய்யாதால் என்மற்று
இகழ்வார்பின் சென்று நிலை”.

—குறள். 966.

“ஆங்கினிதே
மானமுடையார் மதிப்பு”.

—இனியவை. 5.

(ச).

295. பாவமும் ஏனைப் பழியும் படவருவ
சாயினும் சான்றவர் செய்கலார்; சாதல்
ஒருநாள் ஒருபொழுதைத் துன்பம் அவைபோல்
அருநவை ஆற்றுதல் இன்று.

தருமர் :—என்பது. பாவமும் ஏனை பழியும்—பாவங்
களும் மறறெழிந்த பழிப்புரையும்; பட வருவ—உண்டாகத்
தக்க (காரியங்களை) ¹சாயினும்—தாம் சாய வரினும்; சான்றவர்
—அமைவுடையார், செய்கலார்—செய்யார்; சாதல்—சாவு;
ஒருநாள் ஒருபொழுதை துன்பம்—ஒருவறகு ஒருநாளையிலே ஒரு
மாததிரைப் பொழுதையில் துன்பமே யுள்ளது; அவை போல்—
அப்பாவமும் பழிப்புரையும் போல, அருநவை—(துகர்தறகு)
அரிதாகிய குறறங்களை, ஆற்றுதல் இன்று—செய்யமாட்டாது
எனவாறு.

சாவு ஒரு மாததிரைத் துன்பமாதலால், எப்பொழுதும்
நிற்கும் மானபங்கமாகிய குறறங்கள் நேருவதாகிய காரியம்
வருமிடத்து, ஒரு மாததிரைத் துன்பமாகி உயிரைத் துறந்
தாகிலும் மானத்தைப் பரிகரிக்க வேண்டும் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. மறுமைக்குப் பாவமும்
இமமைக்குப் பழியும் பட வருவனவற்றைத் தாம் சாவ வரினும்,
அமைநதார் செய்பார்; சாதல் ஒருநாள் ஒருபொழுதின்கண்

வரும் துன்பமே தருவது, அப்பாவமும் பழிபும் போல நுகர்தற்கு அரிய துன்பத்தை நெடுநாள தருதல் இலது என்ற வாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. பாவமும் ஏனைப் பழிபும் பட வருவ—பாவங்களும்மற்றொழிந்த பழிப்புரைபும் உண்டாகத் தக்க காரியம்; சாயினும் சான்றவா செய்கலா—நாம சாவ ரினும் (அப்படி யொத்த காரியங்களைச்) செய்யா அமைவுடை யோ; சாதல் ஒருநாள ஒருபொழுதைத் துன்பம்—சாவுதான ஒருவர்க்கு ஒருமாத்திரைப் பொழுதில் துன்பமே யுள்ளது; அவை போல் அருநவை ஆற்றாதல் இன்று—அந்தப் பாவமும் பழிபும் போல எப்பொழுதும் உளதாய குற்றங்களைச் செய்ய மாட்டாது என்று

ஆதலால் பிராணனை விட்டும மானத்தைப் பரிகரிக்க வேணும் என்பதாம்.

கருத்து :—மானிகள் பழிபாவங்கட்குப் பயந்தது, உயிரை விட்டாவது மானத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“கெடுவலயான எனப் தறிகதன் நெஞ்சம்
நடுவொரீஇ அல்ல செயின”

—குறள் 116.

“கெடுவல் எனப்பட்ட கண்ணும் தனக்கோ
வடுவல்ல செயதலே வேண்டும்—நெடுவரை
முற்றுநீ ராழி வரையகத் தீண்டிய
கறறேயும்; தேயாது சொல்”.

—பழ. 394.

“காலம்போம வார்த்தை நிற்கும்”.

—பழமொழி.

“கபபல்போம் துறை நிற்கும்”.

—பழமொழி.

“வார்த்தை இருந்தபோம, வழிதூர்துபோம்”.

—பழமொழி.

(ரு).

296. மல்லல்மா ஞாலத்து வாழ்பவருள் எல்லாம்
செல்வர் எனினும் கொடாதவர்—நல்கூர்ந்தார்
நல்கூர்ந்தக் கண்ணும் பெருமுத தரையரே
செல்வரைச் சென்றிரவா தார்.

தருமர் :—எனபது. மலலல் மா ஞாலத்து—வளப்பத்தை
முடைய பெரிய பூமியிலே, வாழ்பவருள் எல்லாம்—உயிர் வாழ
வார எல்லாரினும்; செல்வா எனினும்—மிகுந்த செல்வத்தை
உடையராயினும், கொடாதவர்—ஒருவரோடு ஒன்றினைக் கொடா
தவர், நல்கூர்தார்—வறியரோடு ஒப்பா; நல்கூர்தக் கண்ணும்
—வறுமைபுற்ற விடத்தூர்; செல்வரை சென்று இரவாதார்—
செல்வரிடத்துச் சென்று இரவாதவர், †பெருமுத்தரையரே—
பெருமுத்தரையரோடு ஒப்பாவார் என்றவாறு

பெருமுத்தரையர் :—மிகுந்த செல்வத்தை முடையவர்; மான
முடையவர் வறியராயினும் மானத்துக்கு இயன்று அவர் ஒழுகுவ
தன்றிக் தமமைக குன்ற மதிக்கும் செல்வரிடத்துச் சென்று
இரவார் எனபது தோன்ற அவர், செல்வரைச் சென்று இரவா
ராகில பெருமுத்தரையரோடு ஒப்பா என வியந்து கூறியது.

பதுமனார் :—எனறது. வறுமைமுடைய (பெரிய) ஞாலத்
தின் கண் வாழ்பவருள் மிக்க செல்வரே யாயினும், நல்கூர்தார்

†பெருமுத்தரையர் எனப்பா இச்செய்யுள் இயற்றிய ஆசிரியர் காலத்தில்
விளங்கிய பெருஞ் செல்வராய் இருந்தல வேண்டும். இப்பெயர் இர
தாலின் 200-ஆம் செய்யுளிலும் வந்துள்ளமை காண்க.

ரோடு ஒப்பா கொடாதவா; அவவறுமைமுற்ற காலத்துப் பெரு முத்தரையரோடு ஒப்பா செலவ முடையாரைச் சென்று இரவாதார என்றவாறு.

வாழ்பவா—செல்வத்திற் குறைவு படாமல் வாழ்பவா. பெருமுத்தரையர்—நானூரும் நிறைந்த நாலுமரபாகிய வங்கி சததம் முறபட்டிருக்குந் தலைமையுடையா எனபாரும் உள்.

வினாக்க உரை:—எ-து. மலலை மா ஞாலத்தது வாழ்பவருள் எல்லாம்—வளப்பதையுடைய பெரிய பூமியில் உயிர் வாழ்பவா எல்லாருள்ளும் வைத்தது; செல்வா எனினும் கொடாதவா நலகூடாதா—செல்வராயினும் ஒன்றைக் கொடாநாகில வறுவியரோடொப்பா; நல கூடாதக் கண்ணும் பெருமுத்தரையரே—வறுமைமுற்ற விடத்தும் பெருமுத்தரையரோ டொப்பா, செலவரைச் சென்று இரவாதார—செல்வரிடஞ் சென்று இரவாதவா என்றவாறு

கருத்து —வறுமையிலும் பிறரிடஞ் சென்று இரவாத மானிகள் செல்வராக மதிக்கப் படுவா.

(சு).

297. கடையெலாம் காய்பசி அஞ்சுமற் றேனை

இடையெலாம் இன்னாமை அஞ்சும்—*புடையுலாம்
விற்புருவ வேல்நெடுங் கண்ணாய்! தலையெலாம்
சொற்பழி அஞ்சி விடும்.

தருமர்:—எனபது. வில புருவம் புடை உலாம்—
விலைப்போல வளைந்த புருவத்தின கீழே உலாவி வாராநின்ற;
வேல நெடு கண்ணாய்—வேல போலும் நீண்ட கண்ணினை
புடையாய்!, கடை எலாம்—கடையாய் குணமுடையவா

*புடை பரந்த என்றும் பாடம் இப்பாடததக்குப் பக்கங்களில் தசை பாலிய என்ற பொருள் கொள்க.

எல்லாம்; காய் பசி அஞ்சும்—தம்மை வருத்துவதாய் பசிக்கு அஞ்சுவர்; மற்று ஏனை இடை எலாம்—அவரன்றி மற்று ஒழிந்த இடையாய் குணமுடையவ ரெல்லாம்; ¹ இன்னுமை அஞ்சும்—சாவுக்கு அஞ்சுவா; தலை எலாம்—தலையாய குணமுடையவ ரெல்லாம்; சொல் பழி அஞ்சி கிடும்—பழிப்புரைக்கு அஞ்சுவா; என்றவாறு.

அஞ்சி கிடவா எனவே தமக்கு மானபங்கமாகப் பழிப்புரை வருமிடத்துச் சொற்களைத் தமமேல் ஏற்றுக் கொள்ளாது உயிரை நீக்கி கிடவான்றி அதற்கு அஞ்சுவாரல்லர் என்றதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. கடையாயினார் எல்லாம் காய் பசியை அஞ்சுவா; இடையாயினா எல்லாரும் ² தண்டத்தால் வரும் இன்னுமைபை அஞ்சுவா, கில் புருவ வேல நெடுங் கண்ணாய்! தலையாயினா எல்லாம் சொற்பழியை அஞ்சுவா என்றவாறு.

மற்று—அசை. புடை சோந்த—ஒரு மருங்கு சேர்ந்த; கில் புருவ வேல நெடுங்கண்—கிலபோன்ற புருவம்; “வேல போலும் நீண்டகண்.

விளக்க உரை :—எ-து. கடை எலாம் காய் பசி அஞ்சும்—கடையானவா எல்லாம் மிகக் பசிகு அஞ்சுவா; மற்று ஏனை இடை எலாம் இன்னுத அஞ்சும்—மற்றொழிந்த இடையாயினா ரெல்லாம் சாதலுக் கஞ்சுவா; புடை உலாம் கிறப்புருவ வேல நெடுங் கண்ணாய்—கில்லுப் போலும் வளைந்த புருவத்தின கீழ் வேலபோலும் உலாவி வருகின்ற நெடிய கண்ணை யுடையாய்!; தலை எலாம் சொற பழி அஞ்சி கிடும்—தலையாயினோ ரெல்லாம் பழிப்புரைக் கஞ்சி கிடவா என்றவாறு.

¹ ‘சாதலின் இன்னுத திலை’ ஆதலின் இன்னுமை சாலைக் குறித்தது.

² தண்டம்—அரச தண்டனை.

கருத்து:—பழிக்கஞ்சி மானங் காதது வாழ்பவரே தலைமை யானவர் ஆவர்.

(எ).

298. நல்லர் பெரிதளியர் நல்கூர்ந்தார் என்றெள்ளிச் செல்வர் சிறுநோக்கு நோக்குங்கால்—கொல்லன் உலையூதுந் *தீயேபோல் உள்கனலும் கொல்லோ, லையாய சான்றோர் மனம்.

தருமர்:—என்பது. நல்லர்—முன்பு இவா நல்லவா; பெரிது அளியா—மிகவும் அருளுடையா; நல்கூர்ந்தார்—இவா இப்போது மிகுத்தார்; என்று எள்ளி—என்று இகழ்ந்தது; செல்வர்—செல்வமுடையார்; சிறுநோக்கு நோக்குங்கால்—¹அருக்கின பாவையாகப் பார்க்கும் பொழுது; தலையாய சான்றோர் மனம்—சான்றாண்மைக்குத் தலைமையாயவா மனம்; கொல்லன் உலை ஊதும் ²தீயே போல்—கொல்லன் உலைகளத்தில் ஊதி எழுப்புந் தீயைப் போல; உள் கனலும்—உள்ளே கனலா நிறகும் என்றவாறு.

கொல்லோ என்பது மானமுடையவா இததன்மை யுடையவரோ என்றதிசயித்துச் சொல்லியது.

பதுமனார்:—[என்றது. இவா நன்மையுடையா, நம்மால் ³அளிக்கத்தகுவா; வறுமையுறறா என்று இழித்துச் சொல்லிச் சிறிய ராயினார் சிறுநோக்கு நோக்குங்கால், கொல்லன் உலையூதுந் தீப்போல தலையாய சான்றோர் மனம் உள்ளே கொதிக்குவ கொல்லோ என்றவாறு.

*இவ்வவமை இவ்வதிகாரத்த முதற் செய்யுளிலும் வந்துள்ளது.

¹அருக்கின பார்வை—சிறுமையான பார்வை.

²கனம் அடக்குதல் சான்றோர் இயல்பாதலின் 'உள்கனலும்' என்றார்.

³அளிக்கத்தகுவர்—கருணைசெய்யத்தக்கவர்.

சிறுநோக்கு—சிறியராக நினைத்துப் பார்க்குங் கீழ் நோக்கு.

விளக்க உரை :—எ-து. நல்லர் பெரிதளியர் நல கூர்ந்தார் என்று எள்ளி—முன்பிவர் நலவா மிகவும் கொண்டாடத் தக்கவா இப்பொழுது மிடித்தாரா என்று இகழ்ந்து, செல்வர் சிறுநோக்கு நோக்குங்கால்—செல்வராயினோ அருகருகின்ற பார்வை கொண்டு பாரக்குங் காலதது, கொல்லன் உலை ஊதும் தீயே போல்—கொல்லன் உலையை ஊதும் ‘தீயைப் போல; உள கனலும் கொல்லோ—உள்ளே கனலா நிறகும்; தலைபாய சான்றோர் மனம்—தலைமையுடைய சான்றோர் மனம என்றவாறு.

கொல்லன் உலையூதந தீ என்றார் மேற சொரிந்த பதரை மேற புறப்படாமல் உள்ளே எரிந்தது மண்டுதல்.

கருத்து :—தம்மை மதியாது இதழும் செல்வா செயலுக்கு மானிகள் மனம் கொதிக்கும்.

(அ).

299. நச்சியார்க்கு) ஈயாமை நாணன்று ! நாணளும்
அச்சத்தால் நாணுதல் *நாணன்று—மெய்ச்
மெல்லிய ராகித்தம் மேலாயார் செய்தது [சத்தின
சொல்லா திருப்பது நாண்.

தருமர் :—எனபது. நச்சியார்க்கு—தம்மை விருமபி வந்தவாக்கு; ஈயாமை—ஒன்றினைக் கொடாதது; நாண் அன்று

*‘நாணன்றும் எச்சத்தின’ எனறும் பாடம். இப்பாடமே ஏற்பதாகும். எச்சத்தின மெல்லியராகி எனபதற்கு, செல்வத்தில எளியராயிருக்கையில் எனப பொருள் கூறவர். இனி, தமது மாபில தாம் எளியராயிருந்து தம் முன்னோ செயலைத் தமது பெருமையாகக் கருதியிருப்பது நாணமாகும் எனப பொருள் கூறலும் ஒன்று.

—நாணமன்று; நாள் நாளும்—எல்லா நாளும்; ¹ அச்சத்தால்—
போருக்கு அஞ்சிவந்த அச்சத்தினாலே; நாணுதல் நாண் அன்று
—நாணுவதும் நாணமன்று; மெய் சத்தின்—மெய்யாகவே;
மெல்லியா ஆகி—தம்மை எளியராக வைத்து; தம் மேலாயார்
செய்தது—(குடிப்பிறப்பாலும் ஒழுகக்கதாலும் தமமினும்)
மேலானவா செய்த மிகுதிகளை; சொல்லாது இருப்பது ² நாண்
—சொல்லாதிருப்பதே நாணமுடைமை என்றவாறு.

மானத்துக்கு இயல்புடைத்தாக அமமிகுதிகளைப் பலரறியச்
சொல்லாதிருப்பது நாணமுடைமை எனறா மேலாயவா
மிகுதிகளைச் செய்வது இயல்பன்று, அவா, தம்மை மெலியராக
வைத்து இயல்பல்லாத மிகுதிகளைச் செய்வதனைப் பிறரறியப்
புலப்படுத்துவது மானபங்கம் எனபதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. தம்மை இரந்த வந்தார்க்கு
ஒன்றை உதவப் பெருமையான் வரும் நாணும் நாண் அன்று;
³ செருவில் புக்கு அஞ்சும் அச்சம் காரணமாக வரும் நாணும்
நாணன்று; மெய்யாகவே பிறப்பினாலும் ஒழுகக்கதினாலும்
எளியராக வைத்துத் தம்மேல் வந்து ⁴ மாறியினா செய்யுந் தகுதி
அல்லாததனைப் பிறர்க்குச் சொல்லாதிருப்பதே நாணுவது என்ற
வாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. நச்சியார்க்கு நயாமை நா
ணன்று—தம்மை விருமபி வந்தவார்க்கு ஒன்றனைக் கொடா
திருப்பது நாணன்று; நாணாளும் அச்சத்தால் நாணுதல்
நாணன்றும்—எல்லா நாளும் போருக்கு அஞ்சிவந்த அச்சத்தினால்

¹ அச்சத்தால்—அஞ்சவேண்டுமெனவற்றிற்கு அஞ்சதலால் எனறும்
கூறலாம்.

² நாண் என்றதனை இங்கே நற்குணமாகக் கொள்க.

³ செரு—போர்

⁴ துவடியில் மாறியினா என்றே யுள்ளது. மேலாயினா என்றிருத்தல்
கூடும்.

நானுதலும் நாணமன்று; எச்சத்தின் மெல்லியராகித் தம் மேலாயார செய்தது—மெய்யாகவே தம்மை எளியராக வைத்துக் குடிப் பிறப்பாலும் ஒழுக்கத்தாலும் தம்மில் மேலாயினோ செயத மிகுதிகளை; சொல்லாதிருப்பது நாண்—பிறர்க்குச் சொல்லாதிருப்பதுவே நாண முடைமை என்றவாறு.

கருத்து :—மேலார தமக்குச் செய்த அவமதிப்பைப் பிறரறியச் சொல்லாமையே மானிகட்கு அழகாம்.

(சு).

300. *கடமான் தொலைச்சியர் கானுறை வேங்கை
இடம்வீழ்ந்த(து) உண்ண(து) இறக்கும்—

இடமுடைய

வானகங் கையுறினும் வேண்டார் விழுமியோர்
மானம் அழுங்க வரின்.

தருமர் :—என்பது. ¹கடம் மான தொலைச்சியா—கடமானைக் கொன்ற; கான் உறை வேங்கை—காட்டிலே உறையும வேங்கைப் புலியானது; ²இடம் வீழ்ந்தது—அக் கடமான் இடப்பக்கம் கீழாக வீழ்ந்ததாகில்; உண்ணாது—அதன இறைச்சியைத் தினனாமல்; ³இறக்கும்—போய் விடும; (அது போல) விழுமியோரா—சீரியோரா; ⁴இடம் உடைய வான் அகம்—வானால் கலிக்கப்பட்ட பெரிய உலகமெல்லாம்; கை உறினும்—பெறுவராயினும்; மானம் அழுங்க வரின்—தமக்கு மானம் அழுங்க வரின்—தமக்கு மானம் கெடுவதாக அவ்வுலகம் பெற்றாராயின; வேண்டாரா—அவ்வுலகத்தை விருமபார.

*கடமா தொலைச்சிய என்றும் பாடம்.

¹கடம் மான—மததையுடைய யானை, காட்டு விலங்கு எனினுமாம்.

³இறக்கும்—உயிர் விடும் என்றமாம்

⁴இடமுடைய வானகம்—செவ்வதரினையுடைய சுவர்க்க லோகத்தை என்பாரும் உளா

தாம் வறுமையராயினும் மானதகையே பரிகரிப்பதன்றி
நிக்க செல்வம் பெறுவோமென்று, மானததுக்கு இயலாத
காரியத்துக்கு உடன்படா சீரியோரா என்பதாம்.

பதுமஞர் :—என்றது. கடமாவினைக் கொன்ற கானுறை
யும் புலியும் அக்கொன்ற கடமா இடமருங்குற வீழத்தாயின,
அதனை உண்ணாதுபோம்; அதுபோல இடத்தை புடைத்தான்
வானுலக மெல்லாம் தமக்கு வந்தெய்தினும் அதனைக் காதலியாரா
சீரியாரா, மானங்கெடவரின் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. கடமா தொலைசியா
கானுறை வேங்கை—கடமானைக் கொன்ற காட்டிலே உறை
கின்ற வேங்கையானது, இடம் வீழத்தது உண்ணாது இறக்கும்—
அந்தக் கடமான் இடப்பக்கம் கீழாக வீழத்ததாகில் அதனைத்
தினனாற்றபோம்; [அதுபோல] இடமுடைய வானகம் கையறினும்
வேண்டா விழுமியோ—சீரியோரா வாறா கவிக்கப்பட்ட
அலகம் பெறினும் அதனை விருமபாரா; மானம் அழுங்க வரின்—
மானங் கெடத்தக்க காரியமாகில் (அதனை விருமபாரா) என்ற
வாறு.

கருத்து — மானக்கேடு நேருவதாயின மிகச் சிறந்த பொருளை
யும் சீரியோரா விருமபாரா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“இன்றி யமையாச் சிறப்பின் வாயினும்
குன்ற வருப விடல்”.

—குறள். 961.

“மருந்தோமற னானேப்பும வாழக்கை பெருந்தகைமை
பீடழிய வந்த விடத்து”.

—குறள். 968

“சனமாய இல்லிருந் தினறி விளியினும்
மானந் தலைவருவ செய்பவோ—யானை

வரிமுகம் புண்படுக்கும் வள்ளுகிர் நோன்றாள்
அரிமா மதுகை யவர்”.

—நாலடி. 198.

“கிடந்தயிரி மறிகுவ தாயினும் இடம்படிந்
வீழ்களிறு மிசையாப் புலி”.

—அகம். 29.

“கடுங்கட் கேழல் இடம்பட வீழ்ந்தென
அனறவ னுண்ணு தாகி வழிநாட்
பெருமலை விடரகம் புலம்ப வேட்டெழுந்
திருங்குளிற ரெருததல் நவவலம படுக்கும்
புலிபசித தனன மெலிவில் உள்ளதது
உரனுடை யாளா கேண்மையோடு
இயைந்த வைகல உளவாகியரோ”.

—புறம். 190.

“பறைபடா வாழா அசுணமா உள்ளம்
குறைபட வாழார உரவோ—நிறைவனத்து
நெறபட்ட கண்ணே வெதிரசாந தமக்கொல்லாச்
சொறபட்டால் சாவுமாம் சால்பு”.

—நானமணி. 2.

“இறந்திட வரினும் அல்லால் இடுக்கெனென் றுறினும் தம்பால
பிறந்திடு மாநாந தன்னை விடுவரோ பெரிய ரானோ
சிறந்திடும் இரண்டு நாளைச் செலவததை விருமபி யானும்
துறந்திடேன பிடித்த கொள்கை சூரனென் ரெருபோ
பெற்றேன”.

—கந்த பாண வதை 27.

“வாயவ தாகிய பொருளினை வலவிரை தனனோ
வாய்வ தாயகில ராககுவான புகுந்தழிப பார்போற
வாயவதாகிய திறத்திறை கதழ்ந்துதா பிடதது
வீழுவ தாககிபுண னுதுபோதுவ விளவேங்கை”.

—தனிமை புராணம். காடு. 43.

(ய).

31. இரவச்சம்.

தருமர் :— அஃதாவது ஒருவா வறுமையுற்ற காலதது அவவறுமைதானே அவரைத் தள்ளிக் கொண்டுபோய் இரப்பிகும பொழுது, தமது ஒளி அடங்கிப் பொலிவழிநது, ¹கடுக வுரை கூடாது நின்று, தம வறுமையை ஒருவறகுப் பலகாலும மதுரமாகச் சொல்லீல அது அவா செவியில ஏறுது சொல்லிய வரை எளியராக நினைந்து, கடைக் கணிததுப் பாராக்கும பாவையையும், கொடுப்பார் போலிருந்து பின்பு அவா இல்லை எனறுகிட மனநடுமாறிச் செயலற்றுப் போம் போக்கையும் கண்டு, அவவிரப்பினை அஞ்சுதலாம்.

பதுமனார் :— அஃதாவது வறுமையுற்றாரை அவ்வறுமை கானே தள்ளிக் கொண்டுபோய் இரப்பிக்கும் பொழுது, தமக்குள்ள ஒளி அடங்கலும மழுங்கிக் கண்கள் குழிநது, தன் பொலிவழிநது கடுக வுரை கூடாது நின்று, நனரூன தன்மங்க ளுடனே மதுரமாகத் தன் வறுமையைப் பலகாலுஞ் சொல்லீல இரக்கப்பட்டவா செவியிற ருக்காது, பின்பவரை எளியராக நினைத்துக் கடைக் கணித்துப் பாராகும் கண்களையும், அவா கொடுப்பாரைப் போலிருநது பின்பு ஒன்றுமில்லை என்றுகிட மூசுசெறிநது செயலற்றுப் போம் போக்கையும் கண்டு, அவ விரப்பினை அஞ்சுதல எனறவாறு.

குறிப்பு :—

‘இரவச்சம்’ :—

பரிமே — அஃதாவது மானநதீர வரும் இரவினை அஞ்சுதல்.

மணக் — இரவச்சமாவது இரத்தலைத் தவிரவேண்டும என்று கூறுதல். மேல நல்கூர்ந்தா ஈவாராமட்டே இரத்தல் அமைபும் என்று பொதுப்படக் கூறினாயினும், மேலாயினர்க்கு அது தகுதி யன்று என்பது குறித்தது இவ்வதிகாரம் கூறப்பட்டது.

—குறன். அதி. 107.

¹கடுக உரை கூடாது நின்று—வினாந்த பேச்சில்லாமல் நின்று.

301. நம்மாலே ஆவரிந் நல்கூர்ந்தார் எஞ்ஞான்றும்
தம்மாலாம் ஆக்கம் இலரென்று—தம்மை
மருண்ட மனத்தார்பின செல்பவோ? தாழும்
தெருண்ட அறிவி னவர்.

தருமர் :—என்பது. இ நல் கூர்ந்தார்—இந்த வறியவா; நம்மாலே ஆவர்—நம்மாலேயே ஆகமுடையராவதன்றி; எஞ்ஞான்றும்—எல்லா நாளும; தம்மால் ஆம் ஆக்கம் இலா என்று—தமக்கென ஓர் ஆக்கம் இல்லாதவா என்று; தம்மை 'மருண்ட மனத்தார' பின்—தம்மைத் தாமே (மேலானவராக) மயங்கிய அறிவுடைய நெஞ்சினை யுடையார் பின்னே; தெருண்ட அறிவினா தாழும்—தெளிந்த அறிவினையுடையார் தாம்; செல்பவோ?—(இரகதறஞ்சு) செல்லக் கடவதோ? என்றவாறு.

தனனல் ஆற்றாத வறுமை வந்த விடத்து, இரக்க வேண்டி னும அறிவுடையாரிடத் தல்லது, அறிவில்லா பககம சென றிரப்பகை அஞ்சவேண்டும எனபதாம்.

பதுமனார் :—என்றது, இந்த வறியவா நம்மாலே ஆகிறவா அல்லது எல்லா நாளும தமக்கென ஓர் ஆக்கம் இல்லை என்று, இப்படித் தம்மை மயக்கும்படி நினைத்த மனத்தை யுடையார் பின் இரந்து செல்லக் கடவதோ? தெளிந்த அறிவினையுடையார் தாம் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. நம்மாலே ஆவர் இந்நல்கூர்ந்தார்—இந்த வறுமியா நம்மாலாகின்றவா அல்லது, எஞ்ஞான்றும் தம்மால் ஆம் ஆக்கம் இலரென்று—எல்லா நாளும தமக்கென ஓரக்கம் இல்லை என்று; தம்மை மருண்ட மனத்தார பின்—இப்படித் தம்மை மயக்குமபடி நினைத்த மனத்தினையுடையார் பின்னே, செல்பவோ தாழும் தெருண்ட அறிவினவர்—தெளிந்த அறிவினையுடையார் தாழும் செல்லக் கடவதோ? என்றவாறு.

குந்தி :—இரப்பாரை இகழ்ந்து தம்மையே மதிகளும் அறப

ரிடம் அறிஞர் யாசித்தற்கு அஞ்சவேண்டும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

பரிமே :—ஆறா என வருகின்றமையின் அழிவினைத் தருமவை என்றொழிந்தார். அழிவினவை என்னுமிடத்து “தெருண்ட அறிவினவ” என்புழிப் போல இனசாரியை நிற்க இரண்ட னுருபு தொக்கது.

—குறள். 787.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“இகழ்ந்தெள்ளா தீவாரைக் காணின மகிழ்ந்துள்ளம் உள்ளுள் உவப்ப துடைத்து”.

—குறள். பய. 1057.

“எளியா இவரென்று இகழ்ந்துரையா ராகி ஒளிபட வாழ்தல் இனிது”.

—இனியவை. 30.

(க)

302. இழித்தக்க செய்தொருவன் ஆர வுணவின பழித்தக்க செய்யான் பசித்தல் தவறே? விழித்திமைக்கும் மாத்திரை அன்றோ ஒருவன் அழித்துப் பிறக்கும் பிறப்பு.

தருமர் :—என்பது. இழித்தக்க செய்து—இழிவான காரியத்தினைச் செய்து; ஒருவன் ஆர உணவின—ஒருவன் தன (மனம்) அமைதி பிறக்க இனிதாக வுணபதினும்; பழித்தக்க —பிறா பழிக்கத்தக்க காரியங்களை; செய்யான்—செய்யாது; பசித்தல் தவறே?—பசித்திருப்பது குற்றமோ? (இல்லை) [என எனில்] ஒருவன் ¹அழித்து பிறக்கும் பிறப்பு—ஒருவன் இறந்து

¹ அழிந்து என்பது ஏதாவது கோக்கி அழித்து என விகாரம் பெற்றது.

(பின்) பிறப்பது; ¹ விழித்து இமைக்கும் மாத்திரை அன்றோ—
விழித்து இமைக்கும் பொழுதளவல்லவோ என்றவாறு.

பிறா பழிக்கும்படி இழிவான காரியஞ் செய்து இனிதாக
வுண்ணினும் அவவியாக்கை நெடுங்காலம் நிற்பதன்றே!
மாத்திரைப் பொழுதிற போவதும் வருவதுமாய் இருக்கும்
யாக்கையைப் பரிகரிக்க வேண்டி, ஈனத தொழிலாம
இரவிற்குத் துணிவது தகைமையன்று என உயாநதோர் இரக்க
முற்றுரைப்பது போன்று அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது. இழிதக்க இரப்பினைச் செய்து
வயிரூர வுண்பதிலும பழிக்கத்தக்க காரியங்களைச் செய்யாமல்
பசித்திருத்தல் ஒருவறகுக் குற்றமோ? விழித்திமைக்கும்
மாத்திரை அளவனரோ ஒருவன் மரித்துப் பிறக்கும் பிறப்பு
என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. இழித்தக்க செய்து ஒருவன்
ஆர உணலின—இழிவான காரியங்களைச் செய்து தன் மனம
அமைதி பிறக்க இனிதாக வுண்பதிலும்; பழித்தக்க செய்யான
பசித்தல தவறே? - பழிக்கத்தக்க காரியங்களைச் செய்யாமற்
பசித்தல ஒருவறகுக் குற்றமோ?; விழித்திமைக்கும் மாத்திரை
அன்றோ—இமைத்து விழிக்கிற பொழுதாயிருக்கும் அவ்வள
வல்லோ; ஒருவன் அழித்துப் பிறக்கும் பிறப்பு—ஒருவன்
இறந்த பின்பு பிறக்கின்ற பிறப்பு என்றவாறு.

நூத்து —நிலையாத உடலைக் காகக்கவேண்டி மானங் கெடும்
வண்ணம் இரத்தல கூடாது.

¹ விழித்து இமைக்கும் மாத்திரை அன்றோ என்பதனை இமைத்து
விழிக்கும் அளவன்றோ என விஞ்ஞான பிரித்துக் கூட்டினும் ஆம்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“மருந்தோமற் றானோம்பும் வாழ்க்கை பெருந்தகைமை
பீடழிய வந்த விடதது”

—குறள். 339.

“பறைபட வாழா அசுணமா உள்ளம்
குறைபட வாழார உறவேரார்—நிறைவனதது
நெறபட்ட கண்ணே வெதிரசாரத மககொல்லரச்
செயுறபட்டால் சாவுமாம சால்பு”.

—கான்மணி. 2.

“மான அருங்கலம் நீக்கி இரவென்னும
நன விளிவினலை வாழ்வேன்மன”.

—காலடி. 40.

“கடமா தொலைச்சிய காணுறை வேங்கை
இடம்வீழ்நத துண்ணு திறக்கும்—இடமுடைய
வானகம கையுறினும வேண்டார விழுமியோர்
யானம அழுங்க வரின்”.

—காலடி. 300,

“தனக்குத தகவல்ல செயதாங்கோ ராறருல்
உணற்கு விரும்புவ குடரை—வனப்பற
ஆமபறருள வாடலே போல அகத்தடக்கித
தேமபததாம் கொள்வ தறிவு”

—அறநெறி 38.

‘விழித்திமைக்கும்பிறப்பு’—

“உறங்குவது போலும் சாக்கா நறங்கி
விழிப்பது போலும் பிறப்பு”.

—குறள். 339.

“கட்டுயில அனந்தா போலக் கதிகளுள் தோன்றுமாறும்
விட்டுயிர போரு மாறும் வீடுபெற றுயரு மாறும்
உட்பட உணாந்தயானே உள்குழைந துருகல் செல்லேன
எடபக வனைதது மார்வம் ஏதமே இரங்கல வேண்டா”.

—சீவக. 1097.

“பிறந்தவர் சாதலும் இறந்தவர் பிறத்தலும்

உறங்கலும் விழித்தலும் போன்றது உண்மையின்”

—மணி. 16. 86—87,

“உறங்கி விழித்தா லொக்கும் இப்பிறவி”.

—சுந்தர். செல்வாயில், 46

(உ).

303. இல்லாமை கந்தா இரவு துணிந்தொருவர்
செல்லாரும் அல்லர் சிறுநெறி;—புல்லா
அகம்புகுமின உண்ணுமின் என்பவர்மாட்
முகம்புகுதல் ஆற்றுமோ மேல்? [டல்லான்

தருமர் :—எனபது. இல்லாமை ¹கந்தா ஆ—வறுமையே பறறுக கோடாக; இரவு துணிநது—இரவினுக்குத் துணிநது, ஒருவர்—; சிறுநெறி—தமக்கு இழிவாம் சிறிய வழியில், ²செல்லாரும் அல்லா—செல்லாதிருப்பாரா மில்லை; (அப்படித் தாம் செல்லினும்) புல்லா—(தாம் வறுமையுற்றுச் செல்லும் போது எதிர வநது) தழுவிக்கொண்டு; ³அகம் புகுமின—அகமே வாரும்; உண்ணுமின்—உண்ணும், என்பவர் மாட்டு அல்லால்—எனறுகூடக் கொண்டுபோய் உபசரிப்பாரிடத் தல்லாது; [(பிற ரிடம்) மேல்—மேலாயாரா; முகம் புகுதல் ஆற்றுமோ?—முன சென்று சொல்ல வல்லராவரோ? என்றவாறு].

இரக்கத் துணியின் இவ்வகைத்தாய அறிவுடையாரிடத் தலவது அறிவில்லாரிடத் திரப்பதை அஞ்சவேண்டும எனபதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. வறுமையே பறறுக் கோடாக

¹கந்தா—காரணமாக எனப் பொருளுரைப்பினும் அமையும்.

²செல்லாரும் அல்லர்—செல்லவொ செய்வா, இரண்டு எதிர மறை ஓர் உடன்பாட்டை உணராததிறது

³அகம் புகுமின—வீட்டிற்கு வாருவகை.

இரப்பினத் துணிநது ஒருவா சிறுநெறிக் கண் செல்லாரும அல்லா; அப்படியே செலினும், புலலிக் கொண்டு எம் இல்லம் புகுமின், உண்ணுமின என்று ஏற்றுக் கொளபவா மாட்டல்லது மறறையார் முனடி செலவல்லா ஆவரோ மேலாயார என்ற வாறு.

விளக்க உரை:—எ-து. இல்லாமை கந்தா இரவு துணிநது—வறுமையே பற்றுக் கோடாக இரப்பதாகத் துணிநது; ஒருவா செல்லாரும அல்லா சிறு நெறி—ஒருவா அதசீய வழியிற செல்லாதிருப்பாரு மிலலை, (அப்படிச் செலினும்) புல்லா அகம் புகுதும் உண்ணுமின என்பவா மாட்டு அல்லால்—எதிரே வந்தது தழுவிக் கொண்டு தமமை வாரும் என்று கூடக் கொண்டுபோய உபசரித்தாரிடத்தல்லது, முகம் புகுதல் ஆறறுமோ மேல—¹⁰⁸ ணுகுச் சமமதிப்பாரோ மேலாயினா என்றவாறு.

இந்த உலகத்தில இப்படிச் செய்வாரில்லாமையால் இரப் பின் அஞ்சக் கடவதாம்.

கருத்து:—தமமை அன்புடன் ஏற்று உபசரியாகவரிடம் வறுமையால் இரத்தற்கு அஞ்சுவா.

(ங).

304. * கரவாத திண்ணனபின் கண்ணன்றர் கண் ணும் இரவாது வாழ்வதாம் வாழ்க்கை—இரவினை உள்ளுங்கால் †உள்ளஞ் சுடுமால், எவன்கொலோ கொள்ளுங்கால் கொள்வார் குறிப்பு.

தருமர்:—என்பது. ¹ கரவாத—இரப்பவா வேண்டியது

* இச்செய்யுள் முதல் 309 ஆம் செய்யுள் வரை முறைவைப்பு மாறி யுள்ளது

† உள்ளம் உருகுமால் என்கொலோ என்றும் பாடம்.

ஒன்றினை இல்லை என்னுது கொடுக்கிற; திண் அன்பின்—திடம் உடைத்தாகிய அன்பினைபுடைய; கண் அன்றா கண்ணும்—தமது கண்போல்வாரிடத்தும்; இரவாது வாழ்வது—இரவாமல் உயிர் வாழ்தலே; வாழ்க்கை ஆம்—ஒருவாக்கு வாழ்க்கையாவதாம்; இரவினை உள்ளும் கால்—இரக்கக் கடவோம் என்று நினைப்பினும்; உள்ளம் சுடுமால்—நெஞ்சு வெந்து உருகா நிறகும் ஆதலால்; [அவ்வாறிருக்க] ¹கொள்ளும் கால்—ஒருவரிடத்து ஒன்றைப் பெறுமபடியான அககாலத்து; கொள்வாருறிப்பு—அதற்கியைந்த வேடத்தினைக் கொள்பவா மனம் என கொலோ—என்ன வகையாய் இருக்குமோ? என்றவாறு.

தம் கண்(ணன்றா கண்ணும்) என்றது இனியாரிடத்து இரப்பதற்கு நினைக்குமபோது நெஞ்சு வேகா நிறகும் என்றால், அறியாதாரிடத்துப் போய் இரப்பதற்கு எவ்வகையாகக் குறிப்புக் கொள்வாரோ என்று இரவினை அருகினான் ஒருவன் கூறியதாக யாவாக்கும் அறிவுறுத்தியதாம். எனவே, தம்மால் தரிக்கப்படாதவறுமை வந்து இரக்க வேண்டுமெனின, இவ்வகைத்தாய் அன்புடையாரிடத்தல்லது பிறாபாற செலவது ஆகாது என்பது கருத்து.

பதுமனார் :—என்றது. தமமுடைய பொருளை ஒளியாத திண்ணிய அன்பினைபுடைய தம் கண்ணினைபாரிடத்தும் சென்று இரவாமல் உயிரவாழுவதே ஒருவற்கு வாழ்க்கையாவது; இரக்கக் கடவோம் என்று நினைக்கும் பொழுதே நெஞ்சு வெந்து உருகா நிறகும், ஆதலால் எப்படி இருக்கும்போது இரந்து ஒன்றினைக் கொள்ளும் பொழுது ஏற்றுக்கொள்பவா மனம் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. காவாத திண்ணனபிற கண்ணனா க கண்ணுப—(தமக்குள்ள பொருளை) ஒளியாத திண்ணிய

¹கொள்ளும் கால் கொள்வாருறிப்பு என்கொலோ—என்பதற்குப் பிறா தேடிய பொருளை இரந்து பெறுவகால ஏற்பவாது எண்ணம் எதற்கையதா என்றார்ப்பினும் அமையும்.

அன்பினையுடைய கண்போல்வாரிடததும், இரவாது வாழ்வதாம வாழ்க்கை—இரவாமல் உயிர வாழுவதே ஒருவற்கு வாழ்க்கையாவது; இரவினை உளளுங்கால் உள்ளம் உருகுமால்—இரக்கக கடவோம என்று நினைப்பினும் நெஞ்சு வெநது உருகா நிறகும் ஆதலால்; எவன் கொலோ கொளளுங்காற கொளவார் குறிப்பு—இரக்கப்பட்டவரிடதது ஏறறுக கொளவார மனம் எப்படி இருக்குமோ என்றவாறு.

கருத்து:—கண்போனற நண்பரிடததும் இரப்பதற்கு அஞ்சி வாழுவதே நலவாழ்க்கையாம்.

மேற்கோள் பகுதி:—

பரிமேல —இரவுள்ள வுள்ளம் உருகும் என்பதற்கு “இரவினை உளளுங்கால் உள்ளம் உருகுமால் என்கொலோ,—கொளளுங்காற கொள்வார குறிப்பு” எனறா பிறகும் என்பா.
—குறள். 1069.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“கரவாது உவந்தியும் கண்ணன்னா கண்ணும் இரவாமை கோடி உறும்”.

—குறள். 1061.

“இரவுள்ள உள்ளம் உருகும் கரவுள்ள உள்ளதாஉம இனறிக் கெடும”.

—குறள். 1069.

“கண்ணிற சிறந்தார தம்மிடததும் காழகதமானது கெடநாவால் பண்ணறகுரிய அறங்குறிததும் படாந்தொன் றிரவார பெருமையினால்”.

—விநாயக பு. அரூ. 154.

(ச).

305. இனனா இயைக இனிய ஒழிகென்று
தனனையே தான்இரப்பத் தீர்வதற்கு)——

என்னேகொல்

காதல் கவற்றும் மனத்தினுற் கண்பாழ்பட்டு
ஏதி லவரை இரவு.

தருமர் :—என்பது. ¹இனனா இயைக—ந ம க் கு இனனாமையே பொருநதக கடவது; இனிய இயைக—இனிய வாயின நம்மைத் தவிரக கடவன; என்று—என்று சொல்லி; தனனையே ²தான் இரப்ப—தன நெஞ்சினேத் தான் இப்படியிரந்து கொள்ளவே, தீர்வதற்கு—நீங்கி விடுவது ஒன்றிலுக்கு; [வறுமைக்கு] காதல் ³கவற்றும் மனத்தினால்—பொருள(மேற) காதல் செய்யும மனத்தினால்; ⁴கண் பாழ்பட்டு—துன்பம் மிகுக்குக் கண்ணுங் குழி விழுந்து பொலிவு கெட்டு; எதிலவரை இரவு—அன்னியா பகதற் சென்று இரக்கும் இரவு; என்னை கொல—யாது காண் என்றவாறு.

வறுமையுற்ற காலத்தில் தம் பகிமை அறியாதாரிடத்துச் சென்று இரப்பதிற றுனப்ப படுவதே நல்லது என்று தம் மனம் அன்னியரிடஞ் செல்ல எழாதபடி அதனை வேண்டித் தாம் அடங்கி இருக்குங் காரியம் ஒன்றிருக்க, அதனைத் தவிரந்து பொருளமேற காதலித்துப் பிறாபாற சென்றவிடத்து அவா இல்லை என்றுவிட மிக்க வருத்தம் எய்திக் கண்ணும் பொலிவுழிய வேண்டியது என்னையோ என இரக்கினை அஞ்சினான் கூறிய தாம்.

பதுமனார் :—என்றது. நமக்கு இனனாத வறுமைகள்

¹இனனா—வறுமைத் துன்பம், உலகத் துன்பம் எனினுமாம்

²தான் இரப்ப—எனப் பிரித்து தானே மன நிறைவு செய்தலால் எனப் பொருள் கூறலும் ஒன்று

³கவற்றும்—கவல் என்பதன் பிறவினை; வருத்தமின்ற என்பது பொருள்.

⁴கண் பாழ்பட்டு—அறிவு பாழாகி என்றரைப்பினும் அமையும்.

வந்து பொருந்துக, இனிய செல்வங்கள் வாராதொழிக என்று கருதித் தன் நெஞ்சினைத் தான் இரந்து கொள்ளவே நீங்கும் வறுமையால் வருந துன்பத்திற்கு என்னை கொல்லோ ஆசையாற கவலை செயத மனததாறகண் பொலிவழிநது பிறரைச் சென்று இரக்கின்றது என்றவாறு.

தன்னையே தான் இரப்பத் தீவதற்கு—செல்வ மில்லாதவரும் யாதேனும் ஒரு படியால் ஓனறை நுகாநது பசி தீர்வமென்று இரப்படி ஆராயநது ஆசையிற போகா தொழிக என்று தம் மனத்தை மீட்கத் தீர்வதற்கு.

விளக்க உரை:—எ-து. இன்ன இயைக இனிய ஒழிக எனது—நமக்கு இன்னமையே பொருந்தக கடவது இனிய வாயின நமமைத தவிரக கடவது என்று சொல்லி; தன்னையே தான் இரப்பத தீவதற்கு—தன்னெஞ்சினைத் தான் இரந்து கொள்ள நீங்கிவிடுவ தொன்றிலுக்கு, என்னெகொல்—யாது தான; காதல் கவறறும் மனததிறை கண் பாழப்பட்டு —பொருள் மேறசாதல் செய்யும் மனததினிலே துன்பமிக்குக் கண்ணும் பொலிவழிந்து; ஏதிலவரை இரவு—அன்னியா பககற சென்று இரக்கும் இரப்பு என்றவாறு.

கருத்து:—தமது வறுமையைத் தம் அறிவால் போக்காமல் பொருளாசையால் பிறரிடம் இரத்தல் கூடாது.

(ரு).

306. என்றும் புதியார் பிறப்பினும் இவ்வுலகத்து
எனறும் அவனே பிறக்கலான—குன்றின்
பரப்பெல்லாம் பொன்னொழுகும் பாயருவிநாட!
இரப்பாரை எள்ளா மகன்.

தருமர்:—எனபது. குன்றின் பரப்பு எல்லாம்—மலையின்

தலைப்பரப்பு முழுதும்; பொன் ¹ஒழுகும்—பொன்னைக் கொழித்து விழுகிற; ²பாயருவி நாட!—(பாநத) அருவியினைபுடைய (மலை) நாடனே!; இ உலகத்து—இந்த உலகத்திலே, என்றும்—எல்லா நாளும் புதியார பிறப்பினும்—முன்பு பிறந்தவர் வடி³வன்றியிலே பலரும் வேறு வடிவாகப் பிறந்தாலும்; இரப்பாரை எள்ளா மகன் அவனே—இரக்குமரை இகழாத மனிதனே; என்றும்—எல்லா நாளினும்; ⁴பிறக்கலான—பிறக்கக் கண்டோமில்லை என்றவாறு.

இஃது இரவச்சமானது எப்படி என்னில், இரக்குமவரை இகழாதார ஒருவருமில்லை; யாவரும் இகழதலினால் நிலையாத வுடம்பினை விரும்பி இகழச்சிக்கு இடங் கொடாமல் அவகிரப் பினை அஞ்சி (அதனைத் தவிர) என அறிவுறுத்தும் பொருட்டு இப்பாட்டு இரவச்சத்திற் சோக்கப்பட்டது.

பதுமனார்:—என்றது. ஒருவரோ டொருவா ஒவ்வாத வாற்றால் வேறுபட்டுப் புதியரே எனறும் பிறப்பினும், இவ் வுலகத்து என்றும் பிறவா தொழிகின்றன. இரப்பாரை இகழாத மகனே குன்றின் பரப்பெல்லாம் பொன்னுழுகும் பாயருவி நாடனே! என்றவாறு.

இரந்ததற் கிரங்கித் தான் இரவாதொழிதல் அச்சம் இரப் பாரை எள்ளா மகன்—கொடுத்தது இகழா மகன் இரப்பினை இகழாது நன்று எனனும மகன் என்றவாறு. §

¹ஒழுகும் என்ற தன்வினையை ஒழுகும் எனப் பிறவினை யாக்கிப் பொருள் உரைக்கப்பட்டது ஒழுகுதற்குக் காரணமான என்றனர்ப் பினுமாம்

²பாயருவி.—பாயந்த வீழும் அருவி எனபாரும் உளா.

³அன்றியில்—‘விவேகிக்கு ஓர் உபாதை அன்றியில்’.

(சிவ-சித. 4, 8, சிவாக்கிர)

⁴பிறக்கலான எனபதில் அல் தொழிற் பெயரீறு என்றருக்கி உணமையிற் பிறத்தலுடையவனாவான் எனபாரும் உளா.

விளக்க உரை:—எ-து. என்றும் புதியார பிறப்பினும் —எல்லா நாளும் முனடி பிறந்தவர்கள் வடிவன்றியிலே பலரும் புதியோராகப் பிறந்து வரவும் (இவர்களில்) இவ்வலகத்து என்றும் அவனே பிறக்கலான—இந்த உலகின் அப்படி ஒத்தவன் பிறக்கிற நிலன்; சூன்றின் பரப பெல்லாம பொன ஒழுஞ்ம பாயருவி நாட! —மலையில தலை முழுதும் பொன்னைக் கொழித்தது விழுகின்ற பரந்த அருவியினையுடைய மலைநாடனே!; இரப்பாரை எள்ளா மகன— இரக்கும்வரை இகழாத மனிதனைப் (பிறக்கக் காண்கிலோம்) என்றவாறு.

இஃது இரவச்சமானது எப்படி யென்னில் இந்த வலகத்தில் இரக்கும்வனை இகழாதவா யாவரும் இல்லை; ஆதலால் நிலையாத வுடம்பினை விரும்பி இகழச்சிககு இடம் கொடாமல் அவ விரப்பினை அஞ்சி அதனைத் தவிர வேணும் என்பதாம்.

கருத்து:—தான் இரத்தறகு அஞ்சித் தன்னிடம் இரப்பவரை இகழாதவனை பிறவா நெறியைப் பெறுவான்.

(சு).

307. புறத்துததன இன்மை நலிய அகததுத்தன
பினஞானம் நீக்கி நிரீஇ ஒருவனை
ராயய எனக்கென நிரப்பானேல் அந்நிலையே
*மாயானோய் மாற்றி விடின.

தருமர்:—எனபது. தன இன்மை—தன்னுடைய வறுமையானது; புறத்து நலிய—புறமாகிய தன் மேனியைப் பொலி வழிக்க; [அதற்காக] அகத்து தன் நல் ஞானம் நீக்கி—தன் நெஞ்சினுள்ளே யுள்ள நல்லறிவினைக் கெடுதது; நிரீஇ—அறி யாமையை நிறுத்திக் கொண்டு; ஒருவனை—(செலவன்) ஒருவன் பககற சென்று (அவனை); எனக்கு ஈயாய என்று—(எனக்கு) யாதானும் ஒன்றினைத் தரவேண்டும் என்று, இரப்பானேல்—

இரப்பனாகில்; அந்நிலையே—அவ்விரப்பினால் (வறுமையை) மாற்றுவது போலவே; ¹மாயானோய் மாற்றிவிடின்—சாவாகிய நோயை மாற்றி விடுவனாகில் [இரக்கக் கடவன்] என்றவாறு.

இரப்பினால் வரும் இழிவு எப்போதைக்கும் நிலையாக நிற்கும்; அதுபோலத் தன் யாக்கையும் நிலையாய் நிற்குமானால் இரக்கக் கடவேன என்றா. எனவே, நிலையாத யாகக்கையைக் கருதித் தனக்கு எப்போதும் நிலையாகிய இழிவினை, மேற கொள்ளாது அவ்விரப்பினுக்கு அஞ்ச வேண்டுமென என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. புறம்புள்ள வறுமை நலிவதால் தன் நெஞ்சிலுள்ள நலவறிவினைக் கெடுத்து அறியாமையை நிறுத்திப் பிறன் ஒருவனை எனக்கு ஈயாய் என்று இரப்பானாகில் தான் இரந்ததனை அவன் மாற்றினால் அப்பொழுதே மாய வேண்டாவோ தான் என்றவாறு.

மாற்றிவிடின்—இரந்ததனை இலலை யென்று விடின்.

விளக்க உரை :—எ-து. புறத்துத் தன் இன்மை நலிய —தன்னுடைய வறுமை என்பது புறம்பாகிய தன் மேனியைப் பொலிவழிக்க; அகத்துத் தன் நனஞானம் நீக்கி நிழீஇ—தன் நெஞ்சிலுள்ள நலவறிவினைக் கெடுத்து அறியாமையை நிறுத்திக் கொண்டு; ஒருவனை ஈயாய் எனக்கு என்று இரப்பானேல்—ஒருவன் பக்கம் சென்று எனக்கு யாதானும் ஒன்றினைத் தர வேணும் என்று இரப்பானாகில்; அந்நிலையே மாயானோ மாற்றி விடின்—தான் இரக்கப்பட்டவன் இல்லையென்று மறுப்பானாகில் இறவாமல் இருப்பானோ என்றவாறு.

¹மாயானோ மாற்றிவிடின் என்ற பாடத்துக்கு மாற்றிவிடின் அந்நிலையே மாயானோ எனப் பதப்பிரிவு செய்து செல்லமுடையவன் இலலை யென மறத்தவிடின் அப்போதே இரப்பவன் உயிரவிடமாட்டானோ எனப் பொருளுரைக்க பதுமனார் கொண்ட பாடமும் பொருளும் இதவே. இனி, இரக்கக் கருதுவானானால் அப்போதே உயிர்விடின் அவ்வறுமை நீங்கப் பெருனோ என முரைத்தலும் ஒன்று.

கருத்து :—வறுமையால் யாசித்து வருதுவதைவிட இறப்பதே மேலாகும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

பரிமேல் — “உயிர்போகலாவது இனி யாம எனசெய்தம் எனறு ஏங்கிச் செயலற்று நிறுநல்”; அந்நிலையே பாயானோ மாற்றினிடின” என்றோ பிறநும” என்பா.

—குறள். 1070.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“இரப்பவா
சொல்லாடப் போலு உயிர”.

—குறள். 1070.

(எ).

308. ஒருவர் ஒருவரைச் சார்ந்தொழுகல் ஆற்றி
வழிபடுதல் வல்லுதல் அல்லால்—பரிசுழிநது
செய்யீரோ எனனானும் எனனுஞ்சொற
பையததாஞ் செல்லும் நெறி. [கினனாதே

தருமர் :—என்பது ஒருவா ஒருவரைச் சாரந்து—ஒருவா பற்றொருவரிடத்துச் சென்று, சேரந்து, ஒழுகல் ஆற்றி—அவா நினைவினபடி ஒழுக வல்லாய்; ¹வழிபடுதல் வல்லுதல் அல்லால்—அவா மனங் கொள்ளுமபடி நடந்தல் (கூடுவத)ல்லாமல், ²பரிசு அழிநது—தமமுறைமை ஒழிநது, எனனானும் செய்யீரோ எனனும்—எமக்கு யாதானும் சில தநது உதவி செய்ய மாட்டீரோ எனறு [இரநது] சொல்லுகிற, சொறகு—சொல்லினுங் காட்டில;

¹வழிபடுதல் வல்லுதல் அல்லால்—வணக்கத்தடனிருத்தலை வல்லாயிருத்தல் அல்லாமல் என்றரைப்பாரு முளா

²பரிசுழிநது—பெருமை கெட்டு என்னிலுமாம்.

தாம^Iபைய செல்லும் நெறி—தாம் மெள்ளத துறநது போய்க் கவம பண்ணும நல்ல வழியானது; (இன்னுதே—பொலலாததே?) [நன்று எனறபடி] என்றவாறு.

இவ்வகைத்தாய் ஒருவரைப் பின் சென்றிரக்கும் இரவினால் வரும் இழிவைத் தாம் மேற கொள்ளாது மிக்க வறுமை எய்திய காலத்துத் துறத்தல் நன்று என்பதாம் முற்கூறிய பாட்டும இவ்வகைத்தாய்க் கண்டு கொள்க.

பதுமனார் :—எனறது, ஒருவா மறறொருவரைச் சாரந்து ஒழுகுதலைச் செயது, வழிபடுதலை வலலராம் அத்துணையல்லது, தம் மானம் அழிந்து எமக்கு யாதானும் ஒன்றினைச் செய்யீரோ என்று இரநது சொல்லும் சொல்லைப் பார்க்க இன்னுதே? மெள்ளத தாம் துறநது போம நெறி என்றவாறு

இன்னுதே எனபது மாறுகொள ஏகாரம். ஆற்றிச் செலுத்தி வழிபடுதல்—அவா நினைவின வழிபடுதல்.

விளக்க உரை.—எ-து. ஒருவா ஒருவரைச் சாரந்து ஒழுகல் ஆற்றி—ஒருவா ஒருவரைச் சோநது அவா நினைவினபடி ஒழுக வலலராய், வழிபடுதல் வலலுதல் அல்லால்—அவா மனங் கொள்ள நடநது போவதல்லது, பரிசுழிநது—அந்த முறை மையை ஒழிநது, செய்யீரோ எனனும எனனும சொறகு—எமக்கு யாதாயினுஞ் சில தநது உதவி செய்ய மாட்டீரோ என்று சொல்லுஞ் சொல்லினுங் காட்டில, இன்னுதே பையத் தான செல்லும் நெறி—மெள்ளத்தான துறநது போயத் தவம பண்ணும நல்லழி மிக நன்று என்றவாறு

^Iபையத் தாம் செல்லும் நெறி எனபதற்கு இவ்வரை தவத்தை இழிவு படுதவதாயிருத்தலின சிறவாமை காண்க, இனி, மெல்லத் தாம் அடங்கி ஒழுகும் அம் முறை தீதாருமோ? என்றோ தாம் துன்பமுறச் செல்லும் வழி தீதாருமோ என்றோ கூறுவது வற்கும்.

கருத்து :—பிறரைப் பணிந்து அவரைப் பின்பற்றி வாழ்தலினும் இரந்து வாழ்தற்கு அஞ்சுக.

மேற்கோள் பகுதி :—

நசு —“ஒருவா ஒருவரை சாராதொழுக லாற்றின்—
என்றவழிச் சொல்லுவானோடு கேட்டான ஆடு உ ஒருமை
குறித்தா னென்பது விளங்கும்”.

—தொல. சொல் பெயரி ரு 39

மயிலை —சொல்லெச்சமாயினவற்றுக்கு “செய்யிரோ
செல்லு நெறி” எனபதனை மேற்கோளாகக் காட்டுவா

—கன. ரு 359

(அ).

309. திருத்தனை நீப்பினும் தெய்வம் செறினும்
உருத்த மனத்தோடு உயாவுள்ளின அல்லால்
அருத்தம் செறிக்கும் அறிவிலா பின்சென(று)
எருத்திறைஞ்சி நிலலாதாம மேல்.

தருமர் .—என்பது தனை திரு நீப்பினும்—தனைத்
திருமகள் விட்டு நீங்கினும், ¹தெய்வம் செறினும்—தெய்வ
மானது ²செறுத்ததாயினும், ³உருத்த மனத்தோடு—உயாந்த
ம்காற்றமுடைய மனத்தினால், உயாவு உள்ளின அல்லால்—
அவ்வாமையாகிய உயாந்த தம தகுதியை நினைப்ப தல்லது, மேல்
—மேலாயினா, ⁴அருத்தம் செறிக்கும் அறிவிலா—பொருளுக

¹தெய்வம் என்றது ஊழ்வினையை

²செறுத்ததாயினும்—சினந்து வருத்தினும்

³உருத்த மனத்தோடு—ஊக்கக்கொண்ட மனத்துடன் என்றுரைப்பாரும்
உளா.

⁴அருத்தம் செறிக்கும் அறிவிலார்—பொருளைப் புதைத்து வைக்கும்
அறிவிலிகள் என்பது பழமொழி கொண்ட பொருளாகும்.

கியைந்த அறிவிலலாதவரை; பின் சென்று—பின்பற்றிச் சென்று;
¹எருத்து இறைஞ்சி நிலலாது—(எமக்கு இல்லை என்று அவா
 முகம பராகக நாணிக) கழுததினேத தாழப்போட்டு இப்படி
 நிலலார் என்றவாறு.

அறிவுடையா தமமால தரிக்கப்படாத வறுமை யுற்ற
 காலத்துத துறப்பதே யன்றி அறிவிலலாதாரை பின் பற்றிச்
 சென்று இரவார என வறுபுறுத்தியதாம்,

பதுமனா :—எனறது தன்னைத் திருமடநதை நீப்பினும்,
 தெயவம செந்நினும், எழுந்த மனததினால உயாவே நினைப்பி
 னல்லது, தாமதேடிய பொருளினைப் புதைத்து வைக்கும் அறி
 விலலாதார பினபே சென்று எருத்து இறைஞ்சி நிலலார
 மேலாயினா.

அருத்தம் செறிக்கும்—தேடிய பொருளைப் புதைக்கும்
 எருத்திறைஞ்சி—தலையிறக்கிட்டு.

விளக்க உரை :—எ-து. திருத்தன்னை நீப்பினும்—
 திருமகள் தன்னைவிட்டு நீங்கினும்; தெயவம் செந்நினும்—தெயவம்
 செற்றதாயினும், உருத்த மனத்தோடு உயாவு டளளின அலலால
 —உயாந்த தோற்றமுடைய மனத்தினால இரவாமையாகிய
 வுயாந்த தகுதியை நினைப்பதல்லது, அருத்தம் செறிக்கும்
 அறிவிலார பின் சென்று—பொருளினைப் புதைத்து வைக்கும்
 அறிவிலார பின்னே சென்று, எருத்து இறைஞ்சி நிலலாதாம்
 மேல எமக்கிலலை என்று அவா முகம பராகக நாணிக கழுத
 தினை வளைத்துக் கொண்டு நிலலார மேலாயினா என்றவாறு.

கருத்து :—மேலோ வறுமையால வாடினும் உலோபிகளிடம்
 சென்று இரத்தறகு அஞ்சுவா.

¹எருத்து இறைஞ்சி—தலையணக்கி என்றமாம்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“பாடுபட்டுத் தேடிப் பணத்தைப் புதைத்துவைக்கும்
கேடுகெட்ட மானிடரே”

—எல்வழி. 22

(க்).

310. பழமைகந் தாகப் பசைந்த வழியே

கிழமைதான் யாதானுஞ் செய்க—கிழமை

பொருஅர் அவரெனனின் பொத்திதம்

அருஅச் சுடுவதோர் தீ. [நெஞ்சத(து)]

தருமர் :—எனபது. ¹பழமை கநது ஆக—பழமையே பற்றுக்கோடாக; பசைந்த வழியே—தாமும அவரும முன்) கலந்திருந்த முறைமையை நினைதது; ²கிழமை தான்—அவாக்குத தாம் செய்யும் ³உரிமையினை; யாதானும் செய்க—எவ்வள வாயினுஞ் செய்யக கடவா; கிழமை—அப்படிச் செய்யும் உரிமையினை, அவா பொருா என்னின் - பழமை பற்றுக்கச் சென்றவா ⁴மேற்கொள்ளப் படடிவராயின; (அது) தம் நெஞ்சதது ⁵பொத்தி—சென்றவா நெஞ்சிற பொத்திதுகொண்டு; அரு—விடாமல், சுடுவது—கனலுகின்ற; ஓர் தீ—ஒரு தீ அல்லவோ? என்றவாறு.

இரவஞ்சி னன் ஒருவன், தனனை யறியாதாரிடத்துச் சென்று இரப்பதற்கு அஞ்சித் தனக்கு முன்னறிக்கையாய் இருந்தவ னிடத்துச் செல்லக் கருதி, அவனிடத்துச் செல்வதற்கு மன

¹பழமை கநதாக—பழைய நட்பே காரணமாக

²கிழமையான யாதானும் செய்க என்று பாடல் கொண்டு உரிமையால் ண்பரை வினவாது ஏதேனும் ஒன்றைச் செய்க எனபது பொழிப்புரை காரா பொருளாகும்.

³உரிமை என்றது உளஞ்ரிமையாற செய்யும் உதவியை

⁴மேற்கொள்ளப் பட்டிலராயின—அடையப் பெற்றா இலலை எனின

⁵பொத்தி—மூளப்பட்டு எனினுமாம்.

மழுங்கி மற்றுந் தன் பசிக் கொடுமையால் அவனுந் தானும் முன்காலத்திருந்த பழைமையைத் தனக்கு ஓர் ஊற்று கோலாகக் கொண்டு அவனிடத்திற் செல்ல, அவன இவன் வறுமையாய் வந்தது விசாரித்துத் தானும் முன இவனுடன் கலந்திருந்த முறைமையை நினைத்து, ஏதாகிலும் கொடுத்தனுப்பினான் இல்லையாயின் அது இரக்கச் சென்றவன் நெஞ்சில அருமலிருந்து சுடுந் தீயல்லவோ ஆகலால் அவரிடத்தும் இரப்பதை அஞ்சித் துறக்கக் கடவன் என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. பழமையே பற்றுக்கோடாகக் கொண்டு தொடர்ந்த தொடர்ச்சி காரணமாக யாதானும் மொனறை உரிமை செய்து வேண்டுக. அவ்வுரிமையினை அவர் பொருளாகில் முண்டு தன் நெஞ்சத்தின்கண் அடுவதோர் ஆறாத தீயல்லவோ எனறவாறு

கந்தாக—பற்றுக்கோடாக. பச்சைநத வழியே—மேவின வழியே. கிழமையால்—உரிமையால் யாதானும் செய்க—யாதானும் செய்து வேண்டுக.

பொழிப்புரை :—எ.து. பழமையே பற்றுக்கோடாகத் தாமும் அவருங் கலந்த முறைமையினைக் கொண்டு உளஞ்ரிமையாலே அவரை வினவாமல் ஒன்றினைச் செய்யில் அப்படிச் செயத அருமையினை அவர் பொருளாகில் தன் நெஞ்சிலே பொதிந்து கொண்டு ஆறாமல் தனைச் சுடுவதொரு தீயல்லவோ எனறவாறு.

இது கூடாநடபிறகுப் பொருந்தின பாட்டு; இரவச்சு மானபடி ஏது எனனில், கலந்து நடப்புச் செய்தாரிடத்தும் உடைமையை விருப்பிப் பெறுதற்கரிய நட்பினை வேறுபடுத்தவா ராதலால் பிறரொருவருக்கு அப்படிக்கொத்த உடைமையினைக் கொடா என்று கொண்டு அவ்விருப்பினைத் தவிரக் கடவா என்பதாம்.

விளக்க உரை :—பொழிப்புரையிற் கண்டபடியே.

கருத்து:—பழகியவரும் இல்லையென மறுப்பாராயின், அது சீபபோற சுடுவதாதலின மானிகள் அவரிடம் இரத்ததற்கும் அஞ்சுவா.

(ஐ).

துன்பவியல் முற்றிற்று.

5. *பொது வியல்.

32. அவையறிதல்.

தருமர்:—அஃதாவது. கற்றறிவினை யுடையார¹ திரட்சியை அறிதல்; அறிகையாவது உலகத்துப் பொதுப்பட வழங்கும் நூல்களைக் கற்றவர்களும்; தத்தஞ் சமய நூல்களைக் கற்றவர்களும், இவ்விருதிருத்தத்து நுண்ணிதாக அறிந்திருப்பாரும், அதனைப் பராககக் கற்று மிகவும் அறிந்திருப்பாரும், நுண்ணியதாக எல்லா நூல்களினுள்ளும் புகுந்து உண்மையான பொருள்களை உணர்ந்து ஒன்றின்புகு சொல்லாமல் அமைதி பிறந்திருப்பாரும் ஆகிய(வரது) இரத்தத் திரட்சியினை அறிந்து அதற்குத் தக்கதாய் நிற்பதாம்.

பதுமனார்:—அஃதாவது அவை என்றது ஈண்டுக் கற்றறிவினை யுடையார திரட்சியினை; அறிகையாவது உலகத்துப் பொதுப்பட வழங்கும் நூல்களைக் கற்றவரும், அதனால் தத்தம் சமய நூல்களைக் கற்றவரும் இவ்விருதிருத்தத்துக் கற்ற நூல்களையும் நுண்ணிதாக அறிந்திருப்பாரும், பாக்களைக் கற்றவரால் தாலமாக அறிந்திருப்பாரும், மண்ணில ஊன்ற இலச்சிளையை இலச்சினை

*அரசியல் முதலியவற்றின் சேராமல் பொதுவான செய்திகளைப் பற்றிக் கூறும் பிரிவு.

¹ திரட்சி—கூட்டம்

தான் எனவும் அன்றெனவும் ஒண்ணுமை போல் இருந்தாள்ள சமயங்களையும் மறறுமுள்ள சாத்திரங்களாறபெறும் பயன்களையும் அறிந்தது ²பரமாராதத்தினை உணர்ந்தது இது கறகில் அகப்படுவ தொன்றன்று எனறும் ஈது ஒருவாக்கு அறிவித்தலாவது ³அநதக னுக்குச் சிறப்பு வெளுப்பாம் நிறத்தைக் காட்டுந் தன்மை எனறும் ஒன்றுஞ் சொல்லாநிருப்பாரும் ஆகிய இத திரட்சி யதினை அறிந்தது தாம் கற்றவளவையும் இது சொன்னால் வெல்லும் இது சொன்னால் தோற்கும் எனறு அறிதலும், அறியாதார முன ஒன்றும் சொல்லாநிருத்தலுமாம்.

குறிப்பு:—

பரிமே.—அஃதாவது அரசனேடு இருந்த அவையினது இயலபை அறிதல. காரியஞ் சொல்லுங்கால் அவன் குறிப்பறிதலே அன்றி இதுவும் வேண்டுதலின, இஃது அதனபின் வைக்கப்பட்டது

மணக:—அவையறிதலாவது இருந்த அவையறிந்தது அதற்குத்தகச் சொல்லுதல. அரசன் குறிப்பறிதலும் அவையறிந்தது சொல்ல வேண்டுமாதலின, அதனபின் இது கூறப்பட்டது.

பரிதி:—அவையறிதலாவது ஆஸ்தானம் அறிதல (அ-று)

—குறள அதி. 72.

311 மெய்ஞ்ஞானக கோட்டி உறழ்வழி விட்டாங்கோர்
அஞ்ஞானந தந்திட்டி அதுவாங் கறத்துழாய்க்
கைஞ்ஞானங் கொண்டொழுதுங் காரறி வாளா
சொனஞானம் சோர விடல். [முன

²பரமாராதம்—மெய்ப பொருள்.

³அநதகன—குருடன.

தருமர் :—எனபது. ¹மெய ஞானக கோட்டி—மெய யான ஞான நூல்களை யுடைய சபையிலே; உறழ் வழி விட்டு—கலந்திருப்பதனைத் தவிர்த்து, ஆங்கு—அவ்விடத்து, ஓர் அஞ்ஞானம் தந்திட்டு—ஒரு ஞானமில்லாததனைச் சொல்லிக் காட்டி; அது ஆங்கு அற துழாய்—அதனை அவ்விடத்தே மிகவும் பரப்பி; ²கை ஞானம் கொண்டு ஒழுகும்—கைகளாலே குத்தித் தாம் சொன்ன புல்லிய பொருளைப் ³பொறுப்பிக்கும்; ⁴கார அறிவாளர் முன—மயங்கிய அறிவை யுடையார் முன்னே, சொல்ல ஞானம் ⁵சோர விடல்—(புகழ்ச்சிக்குரிய) தாமுடைய நல்லறிவினைப் ⁶பாராட்டாது மற்றதுவிடுக என்றவாறு

எனவே, புல்லிய அறிவுடையார் முன தாம் மிகுந்த அறிவினைப் பாராட்டும போது அவர் அறிவிலலாம்பினால் அங்ஙனம் மாறுபாடாகக் கருதுவதன்றி உட்கொள்ளார் ஆதலால் அப்படி ஒத்தார் அவையிற சேரில் தமது மிகுந்த அறிவுங் குன்றிவிடும அதனால் 'சொனஞானஞ் சோரவிடல்' என்றார்.

பதுமஞர் :—என்றது. மெயஞ்ஞானக கோட்டியுள் கருந்திருக்கும் வழியை விட்டு அவ்விடத்து, மெயஞ்ஞானம் இல்லாத தொன்றைச் சொல்லி அம்மெயஞ்ஞானம் எனனுமபடி அஞ்ஞானத்தைப் பரப்பக் ⁷கையினால் இடாசெய்து உடம்படு விகும பொல்லா அறிவினையுடையார் முன்பு சொல்லும் ஞானத்தைச் சோரவிடுக என்றவாறு

உறழ்வழி—பொருந்தும் வழி. அது ஆங்கு அறத் துழாய்

¹ அவையிலுள்ளாரது மெய்ப்பொருளறிவு அவையினமேவற்றப்பட்டது

² கைஞானம் கொண்டு ஒழுகும்—தமது சிற்றறிவையே கொண்டு கடக்கின்ற என்றமாம்.

³ பொறுப்பிக்கும்—உடன்படுவிக்கும்.

⁴ கார அறிவாளர்—பழிக்கப் படும் அறிவினா எனபதுமாம்.

⁵ சோரவிடல்—தளரவிடுக என்றரைப்பாரு முளர்.

⁶ பாராட்டாது—விரிததரையாது.

⁷ கையினால் இடாசெய்து—கையாற்குத்தி.

—அம் மெயஞ்ஞான மாமபடி மெய்ஞ்ஞானம் அல்லாததனைப் பரப்பி. கைஞ்ஞானம்—கையினால் இடா செய்து.

விளக்க உரை :—எ-து. மெய்ஞ்ஞானக் கோட்டி உறழுவழி விட்டு—மெய்ஞ்ஞான நூல்களையுடைய சபையிலே கலந்திருப்பதனைத் தவிரந்து, ஆங்கு ஓர் அஞ்ஞானந் தந்திட்டு—அவ்விடத் தொரு ஞானமில்லாதவையிறறைச் சொல்லிக் காட்டி; அது ஆங்கு அறத் துழாய்—அதனை அவ்விடத்தே நிகழும் பரப்பி, கைஞ்ஞானம் கொண் டொழுகும் காரற்வாளா முன்—கைகளாலே குகந்தித் தாரு சொன்ன புல்லிய பொருளைப் பொறுப்பிக்கும் மயங்கிய அறிவுடையாரா முன், சொல ஞ்ஞானம் சோவிடல்—தமமுடைய நல்ல அறிவினை அறிவியாமல் மறந்து விடுக என்றவாறு.

கருத்து :—அறிவிலிகள் கூடிய அவையில் அறிஞர் தமது அறிவு நுட்பத்தை வெளிப்படுத்தலாகாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“புலவையுட பொச்சாந்துஞ் சொல்லறக் நல்லவையு
நனகு செலச்சொல்ல வார”.

—குறள் 719

“கலவியா னுய கழிநு பம் கலவாரமுன்
சொல்லிய நல்லவுந தியவாம்—எல்லாம்
இவாவரை நாட! தமரையில் லார்க்கு
நகரமும காடுபோன ருங்கு”.

—பழ நா 41.

(க).

312. நாப்பாடஞ் சொல்லி நயமுணர்வார் போற்

செறிகளும்

தீப்புலவற் சேரார் செறிவுடையார்;—தீப்புலவன

கோட்டியுள் *குன்றக குடிப்பழிகும் அல்லாக்கால்
தோட்டிடைக் கொள்ளா எழும்.

தருமர் :—எனபது. நா பாடம் சொல்லி—தன்னுடைய நாவிற்கு இசைந்த பாடங்களைச் சொல்லி, ¹நயம் உணரவார போல்—நல்ல நூற பொருளை அறிந்திருப்பார போலே, ²செறிக்கும்—பொருள் படுததும்; தீப புலவன்—தீயவான அறிவுடையான, செறிவுடையார சேரார்—அடக்க முடையோர் சேரார்; அஃது ஏனெனில்; தீப்புலவன் -அதீத அறிவுடையவன் கோட்டியுள்—சபை நடுவே யிருந்து, குடி குன்ற பழிகும்—குடிப் பழுதுகளைத் தொடுத்து அறிவுடையார் மனங் குன்றும் படி சொல்லுவான், அல்லாக் கால—அல்லது; தோள் புடைக் கொள்ளா எழும்—தோளைத் தட்டிக் கொண்டு; மறப்போருக்கு உடன்பட்டு எழுந்திருப்பன் என்றவாறு.

ஆதலால் அவ்வகைத் தாயவா இருக்கும் சபையிற் செல்லா திருத்தல் அறிவு எனபதாம்.

நாப்பாடம் எனபது செவிக்கு ஏறுது கற்றவை.

பதுமனார் :—எனறது. ³நாப்பாடத்தையே நடுவே பொருளறிவார போலே அந் நாப் பாடத்தையே நடுவே மடுக்கும் தீப புலவனைச் சென்று கூடார அடக்க முடையார், ⁴தீப்புலவன் அவையுள் தோற்று, வென்றவன் குடியைப் பழிக்குப்; பழித் தலையின பிறிதொன்றினை மேற்கொண்டு தோளைக் கையால்

*குன்றிக் குடிப்பழிக்கும் என்றும் பாடம்

¹நயம்—பொருள் நயம் எனினுமாம்.

²செறிக்கும்—கூட்டஞ் சேர்க்கும் என்றோ, போலிக் கருத்தைப் புகுத்தும் என்றோ கூறினும் அமையும்.

³நாப்பாடம்—நெட்டுருச் செய்யத் பாடங்கள்.

⁴இப்பொருள் பதுமனார் கொண்ட மூல பாடத்திற்கு ஏற்ப உரைக்கப் பெற்றுள்ளது.

புடைத்தெழும் என்றவாறு.

நயம்—பொருள். செறிவுடையா—அடக்கமுடையா. குன்றி—தோறறு. பழிக்கும்—வென்றவன் குடியைப் பழிக்கும் தோள புடைக்கொள்ளா எழும்—தோளைக் கையால் புடைத்து எழும்.

விளக்க உரை:—எ-து நாப்பாடரு சொல்லி—தன் னுடைய நாவுக்கிசைந்த பாடங்களைச் சொல்லி; நயம் உணர்வார போற செறிக்கும்—நூல்களை அறிந்திருப்பாரைப் போலே பொருளைப் படுத்தும், - தீப்புலவா- சேரரா செறிவுடையா— தீங்கான அறிவினையுடையாரைச் சேரரா அடக்க முடையா, அஃது என எனில், தீப்புலவன் கோட்டியுள் குன்றக்குடி பழிக்கும்—அந்தத் தீய வாராதையை யுடையவன் சபைக்கு நடுவே குடிப் பழுதுகளைத் தொடுத்துக் கேட்கச் சொல்லுவன், அல்லாக்கால தோட்புடைக் கொள்ளா எழும்—அதுவல்லது தோளைக் கொட்டி மறப்பொருளைக்கு உடனப்பட்டு எழந் திருப்பன.

ஆதலால் அப்படி யொத்த சபையினை அமைதியுடையா சேரரா என்றவாறு.

நாப்பாடம் என்றது செனியேறக கற்றவை.

கருத்து —நற்புலவா போலிப் புலவருடன் கூடினால் தமது பெருமை குன்றப் பெறுவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“கலலா தவரிடைக் கட்டுரையின் மிக்கதோரா
பொலஸாத தில்லை”.

—பழ. எ. 15.
(உ).

313. சொற்றூற்றுக் கொண்டு *துனைந்தெழுதல் காமுறு
கற்றூற்றல் வனமையுந் தாந்தேரூர்,—கற்ற [வர்,
செலவுரைக்கும் ஆறறியார், தோற்ப(து) அறியார்
பலவுரைக்கும் மாந்தர் பலர்.

தருமர் :—என்பது. ¹சொல் தாற்று கொண்டு—சொற்
கொழிப்பினைக் கொண்டு; துனைந்து எழுதல் காமுறுவர்—விரைந்து
சொல்லுதலை ஆசைப்படுவார்; கற்ற ஆற்றல் வண்மையும்—கல்வி
மிகுதியுடையோர் வண்மையினையும்; தேரூர்—தெளியார்; கற்ற
—(தாம்) கற்றவற்றை, செல உரைக்கும் ஆறு அறியார்—
ஏறகச் சொல்லும வழியையும் அறியார்; தோற்பது அறியார்
—தாம் பின்பு அச்சப்பையில் தோற்பதனையும் அறியார்; பல
உரைக்கும் மாந்தர் பலர்—தமமுடைய நாவுக்கு இயைந்த சொற்
கள் பலவற்றையுஞ் சொல்லி முற்றிது போமவா பலர் என்று
வாறு.

எனவே இவ்வகைத்தாயவர் எய்திய சபையில் சோதல்
அறிவுடைமைக்குப் பொருந்திய தன்று என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்பது. ²சொற்கொழிப்பைக் கொண்டு
நாத தினவினில் பிறருடன் வாது செய்யத் தொடங்குதலைக்
காதலிப்பார்; அதற்கு எதிராவதி யானவன் நூலைக் கோதறக் கற்று
அறிதல் வனமையுந் தாமறியார்; தாம் கற்றனவற்றைப் பிறாக்கு
உணர்ச்சி சொல்லுமாறும் அறியார்; தாம் தோற்பதனையும்
அறியார், பின்னையும் பலவற்றையும் உரைக்கும் மாந்தர் பல
ருளா என்றவாறு.

³சுனைத் தெழுதல்—நாததினவினில் பிறருடன் வாது

*சுனைத் தெழுதல் என்றும் பாடம்.

¹சொல் தாறுகொண்டு எனப் பிரித்து சொல்லாசிய தாற்றக்கோல்
கொண்டு என்றரைத்தலும் ஒன்று.

²சொற்கொழிப்பு—சொற்பெருக்கு.

³சுனைத் தெழுதல் என்பது பதுமனார் கொண்ட பாடமாகும்.

செய்ய எழுதல்.

விளக்க உரை :—எ-து. சொற்றொறுக் கொண்டு—தான் சொல்லுதலே மேலாகக் கொண்டு; துணை தெழுதல்காழுறுவர்—விரைந்து செல்லுதலை ஆசைப்படுவார்; கற்றொறுவன்மையும் தாம தேறா—கலவிமிகுதி ஈடையோர் வன்மையையும் தெளியார்; கற்ற செலவுரைக்குமாறு அறியார்—கற்றவை இறறை ஏறச் சொல்லும் வழியையும் அறியார்; தோழபது அறியார்—தாம பின்பு தோழபதனையும் அறியார், பல உரைக்கும மாந்தர் பலா—தமமுடைய நாவுக்குப் பொருந்தின சொற்கள் பலவுஞ் சொல்லி முற்றதுபோமவா பலா என்றவாறு.

கூத்து :—பயனில்லாத சொற்களைக் கூறுஞ் சிறற்றினர் அவை குரியராகார்.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“கற்றொறு வாரைக் கறுப்பிததுக கலவாதார்
சொற்றொறுக் கொண்டு சுனைத்தெழுதல்—ஏறறெனின்
தானும் நடவான முடவன பிடிபழனி
யானையோ டாடல் உறவு.

—பழ. 16.

“பலசொல்லக காழுறுவா மன்ற மாசற்ற
சில சொல்லல தேற்ற தவா”.

—குறள். 649.

(ந.).

314. கற்றதூஉம் இனறிக கணககாயர் பாடததாற்
பெற்றதாம் பேதை, ஓர் சூத்திரம்—மற்றதனை
நல்லார் இடைப்புக்கு நாணது சொல்லிததம்
புல்லறிவு காட்டி விடும்.

தருமர் :— என்பது. கறறதும் இன்றி—(தான்) ஆசிரிய னிடத்திற் பொருள் விளங்க அறிந்த பாடமல்லது; ¹கணக்காயா பாடததால்—பள்ளிப் பாடததால்; ஓர் சூத்திரம்—ஒரு பாட்டினை; பேதை—பேதையானவன்; ²பெற்றது ஆம்—கற(றவனாவான்); மற்று அதனை—மற்று அந்தப் பாட்டினை; நல்லார இடைபுக்கு —நல்லறிவுடையார முன் புகுநது; நாணது சொல்லி—கூசாதே சொல்லி, தன புல் அறிவு—தன்னுடைய புல்லிய அறிவினை; காட்டிவிடும—விளக்கி விடுவன என்றவாறு.

நல்லறிவுடையோர் சபையில் அறிவிலலாதான் செல்லில இவ்வகைததாய இழிவு எய்துவன; அதுவன்றி அவ்வகை அறிவுடையார இருக்கும் சபையில் நல்ல அறிவுடையார சேருவதும் இயலபன்று என்பதாம்.

பதுமனார் :— என்றது. திருந்தக்கற்றதும் ஒன்று இன்றி, கணக்காயரது பாடததாற் பேதை பெற்றதாம் ஒரு ³சூத்திரம் மற்று அதனை அறிவினா நல்லாரிடைப் புக்கு நாணது சொல்லித் தன புல்லறிவினைக் காட்டி விடும என்றவாறு.

கணக்காயா பாடம்—பள்ளிப் பாடம்.

விளக்க உரை :—எ-து. கறறதூஉம் இன்றிக் கணக் காயா பாடததால் பெற்றதாம் பேதை ஓர் சூத்திரம்—ஆசாரிய னுடன் பொருள் விளங்க அறிந்த பாடமல்லது பள்ளிப் பாடததாற் சிலபாட்டினைப் பேதையாயினான் கறறு; மறறதனை நாலலாரிடைப் புக்கு நாணது சொல்லி—மறறந்தப் பாட்டினை நற செறிவினை யுடையோர் நடுவே யுகுநது கூசாதே சில கறற தனைச் சொல்லித்; தம் புல்லறிவு காட்டி விடும—தம்முடைய

¹ஆசிரியர் கற்பிக்கின்ற பாடததால் என்றனாப்பினுமாம்.

²பெற்றதாம் என்பதனைப் பெற்றதாகிய எனப் பெயச்சொல்க்கிச் சூத்திரம் என்பதனோடு கூட்டி உரைப்பினும் அமையும்.

³சூத்திரம்—நாற்பா.

புல்லிய அறிவினை விளக்குவதது விடுவா எ-று.

சில சொல்லுதல்—தாம் கற்ற பாட்டுக்குப் பொருள் சொல்லுதல்.

கருத்து:—நற்புலவர் அவையில் போலிப் புலவா சென்றால் நாவடக்கம் உடையவரா யிருக்க வேண்டும்

மேற்கோள் பகுதி :-

மயிலை } :—கண் முதலாக எண்ணப்பட்ட இருபக
சங்கர } தெட்டும் இடப்பொருளைக் காட்டும் உருபுகள்
என்பதற்கு 'நல்லாரிடைப் புக்கு' என்பதனை மேற்கோளாக
காட்டுவா.

—நன. கு. 301.

—நன. கு. 302.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

'கறபன ஆழற்றா கல்விக கழகததாங்(கு)
ஒறகமின் றாததைவாய அங்காததல—மற்றுததம்
வலவரு வஞ்சனமின எனபவே மாபறவை
புலவரு வஞ்சவ போல'.

—நீதிநெறி. வி 23.

(ச).

315. வென்றிப் பொருட்டால் விலங்கொதது மெய்

கொள்ளார்

கனறிக கறுத்தெழுந்து †காய்பவரோ(டு)—ஒன்றி
உரைவித தகம்எழுவார் *காண்பரே கையில்
சுரைவிததுப் போலததம் பல்.

†காயவாரோடு என்றும் பாடம்.

*காண்பவே கையுள் எனறும் பாடம்.

தருமர் :—எனபது. வென்றிப் பொருட்டால்—தாம வெல்லுவது காரணமாக; ¹ விலங்கு ஒத்து—நாய முதலாகிய மிருகங்களைப் போல, மெய் கொள்ளா—உண்மைப் பொருளை அறியாராய்; கன்றி—மனம் புழுங்கி; கறுத்து எழுந்து—சினம் மிகுந்து; காயபவரோடு—கோபிக்கு மவருடனே; ஒன்றி—தாமமும் (பொருந்தி) எதிரெழுந்து, உரை ² விததகம் எழுவார்—சொல் எனனும் ³ விததாரங்களைக் காட்டத் தொடங்குமவா; தம்பல - (அவனால் குகதி முறிக்கப்பட்ட) தம் பலலினை; சுரை விததி போல—சுரை விதை போல, கையில காண்பா—தம் முடைய கையிலே காண்பா என்றவாறு.

தமமோடு ஒத்த அறிவுடையார அல்லாதவரிடத்தில் சேர்ந்து ஒன்றிச் சொல்லும் போது அவ வறிவிலலாதவன் தான் சொல்லி யதே மேலாகக் கருதுவன அல்லாது அவர் சொல்வதை உட கொண்டு அதற்கு இயைபுமபடி சொல்ல அறியாமையினால் நம் அறிவு கீழ்ப்பட்ட தாம் மேலாகக் கூறுவது எனனை என்று தன் வலி காட்டுவன, அவனுடன் எதிர்த்து கை கலக்கச் செல்வது அறிவுடையோருக்கு இயலாது அல்லவே, ஆதலால் அவையறிந்து சேர வேண்டும் எனபதாம்.

பதுமனார் :—என்றது வென்றிப் பொருட்டாக விலங்கினை ஒத்து மெய்ப்ப பொருளைக் கொள்ளாது மனம் புழுங்கிச் சினந்து எழுந்து வெஞ்ஞவாரொடு கூடித் தம் சொல்வனமை காட்டத் தொடங்குவாரா ⁴ சுரைவிததுப் போலும் தம் பலலினைத் தம் ⁵ கையுள்ளே காண்பா என்றவாறு.

¹ பகுத்தறிவினமையால் விலங்கொத்து என்றா.

² விததகம்—சொல்வனமை எனினுமாம்

³ விததாரம்—விரிவு

⁴ பல சுரைவிததுப் போல்வதை “நிராமுத தனைய நகையுங் காணுய சுரைவித தேய்ப்ப பிறழ்ந்து வேறுபின்” என்ற மணிமேகலை யுள்ளும் காண்க

⁵ கையிற காண்பதாவது—மூடாகன, அறிஞரைக் கன்னத்தில் அறைந்து பற்களை உரித்ததுக் கையிற கொடுத்தலாற் காணப்பெறுதல்.

விலங்கு ஒத்து—மிருகம் ஒத்து. கன்றிக் கறுத்தது எழுந்து காயவாரா—நெஞ்சு கன்றிச் சினந் தெழுந்து வெகுளவாரா. உரை வித்தகம் எழுவாரா—சொல லறிவு காட்ட எழுவாரா. விலங்கோர்த்து என்று பாட போதி விலங்க ஓர்ந்து என்று பொருளுரைப்பாரு முள்.

விளக்க உரை :—எ-து. வென்றிப் பொருட்டால்—தாம் வெல்லுவது காரணமாக; விலங்கொத்தது மெய்கொள்ளார்—உணமைப் பொருளை அறியாராய நாய முதலாகிய மிருகங்களைப் போலே, கன்றிக் கருத தெழுந்து காயவாரோடு—மனம் புழுங்கிச் சினமிகுக்க கோபிகுமவருடனே; ஒன்றி உரை வித்தகம் எழுவாரா—பொருந்தியிருந்து அவருடனே தாமதம் எதிரெழுந்து சொல்லென னும விததாரங் காட்டுவாரா; காண்பரே கையில் சுரைவித்துப் போலும் தம பல—அவா தம மால் குத்தி முறிக்கப்பட்ட பலவினைத் தமமுடைய கையிலே சுரை விரை போலக் காண்பா என்றவாறு.

கருத்து.—அறிவினிகள் முன அறிஞா தமது சொல்வனமை காட்டி அவமான மடைதல் ஆகாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“விலங்கொடு மக்கள் அனையா இலங்குநூல்
கறருரோ டேன யவா”.

—குறள். 410.

“புலவையுள் பொச்சாந்தம சொல்வறக நல்லவையுள்
நனகு செலச் சொல்லுவாரா”.

—குறள் 719.

“கல்லா தவரிடைக் கட்டுரையின மிக்கதோர
பொல்லாத நிலை ஒருவறகு—நல்லாய!
இழுக்கத்தின மிக்க இழிவிலை; இலலை
ஒழுக்கத்தின மிக்க உயாவு”.

—பழ. 64.

‘சுரைப்பழத்தின் விதை பல்லுகு உவமையாதலுக்கு’—

“நிரைமுத தீனைய நகையுங் காணாய்

சுரைவித தேயப்பப பிறழ்ந்துவே ருயின்”.

—மணி. 20 49—50.

(ரு).

316. பாடமே ஒதிப் பயன்தெரிதல் தேற்றாத

மூடர் முனிதக்க சொல்லுங்கால்—கேடருஞ்சீர்

சானரோ சமழ்ததனர் நிற்பவே மறறவரை

ரானருட்கு இறப்பப் பரிநது.

தருமர்:—எனபது பாடமே ஒதி—(மூல)பாடத்தினையே கூற்று, பயன தெரிதல் தேற்றாத—அகன பொருளை ஆராய்ந்தறிய மாட்டாத; மூடர்—அறிவிலலாதார, முனிதக்க—வெறுக்கத்தக்க சொற்களை; சொல்லுங்கால்—சபையிலே சொல்லுங் காலத்து; கேடு அரும சீர்—கெடுதற்கரிய சீரமையினையுடைய; சானரோ—அமைதிபுடையோ, மற்று அவரை—மற்றந்த அறிவிலலாதாரை, * ¹நனருட்கு—பெற்றவருக்கு; இறப்ப பரிநது—(இப்படி ஒத்தவனைப் பெற்றவனிலவள முன செனமத்தில எனன பாவத்தைச் செயதானோ என்று) மிகவும் இரக்கமுற்று, ²சமழ்ததனா நிற்ப—(நாணி) ஒளி மழுங்கி நிற்பா என்றவாறு.

†‘பரிவதுஉரு சானரோ கடன’- என்றற போலத தாம ஒளி மழுங்கி நிற்ப வருமிடத்தும் அவாக்கே பரிவா என்று

¹‘சுனற பொழுதிற் பெரிதுவக்கும் தன் மகனைச்—சானரோன் எனக் கேட்ட தாய்’ எனப ஆதலிற், தன்மகனை மூடன எனக் கேட்ட தாய் சுனற பொழுதிற் பெரிதும் வருதலுள் என்ற கருதிச் சானரோ மிக இரங்குதலின் ‘சுனருட்கு இறப்பப் பரிநது’ என்றார்.

²சமழ்ததனா நிற்ப—நாணி நிற்பர்; சானரோர் நாணிப் பெருமையுடன் இருத்தற்குக் காரணம் அவனதாய் வருதலுதற்கு இரங்கினமை பற்றி எனக.

†நாலடியார் 58-வது செய்யுள்.

அவாறிவு மிகுதி கூறி, அவையறிந்து சேராக்கு வருப இழிவு புலப்படுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது மூல பாடத்தினையே ஒதி அதன் பயனாகிய பொருளை ஆராய மாட்டாத அறிவிலலாதார நல்லோர் வெறுக்கத்தக்கனவற்றைச் சொல்லும் பொழுது, கெடுதற்கரிய சீர்மையையுடைய சான்றோர் நாணி ஒளி மழுங்கி நிற்பா; மறறு இவ்வறிவில்லாதான தாய இவ்வேன ஈன்றதற்ற பயன் பெற்றீலன என்று மிகவும அவட்கு இரங்கி என்றவாறு.

முனிதக்க-நல்லாரா முனியத தக்கன. பொருள் அல்லாதன பொருளாகச் சொல்லுங்கால் இவ்வேன மதியாராயத தம ஒளி மழுங்கி நிற்பா இவ்வேன ஈன்றதாய இவ்வேனப் பெற்றது என என்று மிகவும இரங்கி என்பதாய்.

விளக்க உரை :—எ-து. பாடமே ஒதி—பாடத்தினைக் கற்று, பயன் தெரிகல தேற்றத—அதன் பொருளை ஆராய மாட்டாத; மூடா முனிதக்க சொல்லுங்கால்—அறியாதவா வெறுக்கத்தக்க சொற்களைச் சபையிலே சொல்லுங்காலதது; கேடருஞ்சோ—கெடுதற்கரிய சீர்மையினையுடைய; சான்றோர் சமழத்தனா நிற்பவே—சான்றோர் ஒளி மழுங்கி நிற்பா; மறறவனை ஈன்றாட்கு—மறறு அவனைப் பெற்றவன்கு; இறப்பப் பரிந்து—இப்படி ஓத்தவனைப் பெற்றவன் என்ன பாவஞ் செய்தானோ என்று அவன்கு மிகவும இரங்கி என்ற வாறு.

கருத்து :—தமது அவையில் அறிவில்கள தவறக்க கூறியன கேட்ட சான்றோர் அமைதிபுடனிருப்பார்.

மேற்கோள் பகுதி :—

நச் :—“சட்டி, சளனை, சமை எனவும் “சான்றோர் சமழத்தனா நிற்பவே”. ..எனவுஞ் சகூம மொழிக்கு முதலாய வந்த வாறு காண்க. இவை “சுகரக்கிளவியு மவற்றோற்றே,

அஃ னு னு வெனு முனறலங்கடையே” என ஆசிரியர் விலக்கலின், அக்காலம் மொழிக்கு முதலாகாது விலக்கிய சகரமபிறகாலகது வழங்கியதாயிற்று.

—தொல். சொல் எச்ச. கு, 56.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“புல்லா எழுத்திற பொருளில் வறுங்கோட்டி
கூலலா ஒருவன உரைப்பவுங் கண்ணோடி
நல்லார வருந்தியுங் கேட்பரே மறறவன
பல்லாருள நாணல் பரிந்த”.

—காலடி 155.

(சு).

317. பெறுவது கொள்பவர் தோள்போல் நெறிபட்டுக்
கற்பவர்க் கெல்லாம் எளியநூல் மற்றம
முறிபுரை மேனியர் உள்ளம்போல் யார்க்கும்
.அறிதற் கரிய பொருள்.

தருமர் :—என்பது. பெறுவது கொள்பவர்—தாமபெறுகின்ற பயனைக் கருதி அதற்கு இயைய ஒழுகும பரததையாரது; தோள் போல்—தோள்கள போல, நூல்—நூல்கள்; *நெறிப்பட்டு—வழிப்பட்டு; கற்பவர்க்கு எல்லாம்—கற்பவர்கட்கு எல்லாப், எளிய - எளிதாய்க் கறகலாயிருக்கும்; மற்று அ¹முறிபுரை மேனியர்—மற்று அந்தத் தனிர போலும் மேனியினை யாரது; உள்ளம் போல்—நெஞ்சு போல, பொருள்—அந்நூல்களின்²பொருள்களோ; யார்க்கும் அறிதற்கு அரிய—யாவர்க்கும்

*நெறிப்பட்டு—கறகும் வழியில் இறங்கி. ‘நெறிப்பட்டு’ எனின்—ஒரு தொடர்பு பெற்றது என்க.

¹மாந்தளிர்—இது மேனியின் செம்மை, மென்மை, அழகு இவற்றிற்கு உவமை.

²பொருள் என்றது நூலின் ஆழ்ந்த உட்கருத்துக்களை.

அறிவதற்கரியன என்றவாறு.

பொதுமகளிர ஆகையால் அவாதோள சோவது; எளிதிற் சேருமாப் போல நூலைக் கறபதும் எளிதாயிருக்கும். அவா மனம் யாவராலும் அளவிடலாகாதது போல நூலின பொருளும் அளவிட்டறிய(லாகாதது) என்பதாயிற்று.

நூலகளைக் கற்ற ராயினும் அவா அறிவுடையரில்லர். அத தன்மையா இருக்கும் சபையிற் சேருதல் (நன்றனு) என அறிவுறுத்தியதாம்.

பதுமனார் :—என்றது தாம் பெறுகிற பயனகளைக் கருதி அதற்குத் தக்கதாக ஒழுக்கும் பரததையா தோள போல வழிபட்டுக் கறபவாக கெல்லாம நூல்கள் எளியவாம்; மறறந்தத் தளிரப்போலும் மேனியை யுடையா நெஞ்சுபோல யாவாக்கும் நூலின கருதது அறிதற் கரியவாம் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. பெறுவது கொள்பவா தோள் போல—தாம் பெறுகின்ற பயனகளைக் கருதி அதற்குத் தக்க ஒழுக்கும் பரததையா தோள போல; நெறிபட்டுக் கறபவாக கெல்லாம எளிய நூல—வழிபட்டுக் கறபவாக கெல்லாம நூலும் எளிய வாகும், மற்று அம் முற் புரை மேனியா உள்ளமபோன்று —மறறந்தத் தளிரப்போலும் மேனியை யுடையா நெஞ்சுபோல; யார்க்கும் அறிதற்கரிது என்றவாறு.

கருத்து :—நூல்களின் நுண பொருளையும் அறியவல்லவரே அவைக் குரியராவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“உறுவது சீர்தூக்கும் நட்பும் பெறுவது
கொள்வரும் களவரும் நோ”.

—குறள் 813.
(எ).

318. புத்தகமே சாலத் தொகுத்தும் பொருள்தெரியார்
உய்த்தகம் எல்லாம் நிறைப்பினும்—மற்றவற்றைப்
போற்றும் புலவரும் வேறே, பொருள்தெரிந்து
தேற்றும் புலவரும் வேறு.

தருமர் :—என்பது. புத்தகமே சாலத் தொகுத்தும்—
புத்தகங்களுையே மிகவும் தொகுத்தது வைத்தும், பொருள் தெரி
யார்—அதன் பொருளை அறியாராய், உய்த்து—மற்றும் பல
நூல்களையும் தேடிக் கொண்டு வருது; அகம எல்லாம் நிறைப்பி
னும் ¹ அகமெல்லாம் நிறைத்தது வைப்பினும்; மற்று அவற்றை
மற்றந்தப் புத்தகங்களை; ² போற்றும் புலவரும் வேறே—³ பரிகரிசு
கின்ற புலவரும் வேறே, பொருள் தெரிந்தது—அவற்றின்
பொருளை ஆராய்ந்து; தேற்றும் புலவரும் வேறு—பிறர்க்கு
அறியச் செலுத்தும் புலவரும் வேறு என்றவாறு.

அகம நிறையப் புத்தகத்தை புடையராயினும், அதனால்
அவா அறிவுடையா அல்லா; அதன் பொருளை அறியுமவரே
அறிவுடையா; ஆதலால் அவையறிந்த சேரவேண்டும என்ப
தற்குப் புத்தகம் தொகுத்தாரை இழிவாக்கி அறிவுறுத்தியதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. புத்தகத்தினை நிறையத் தொகுத்
தும், அதன் உட்கொண்ட பொருளை அறியாராயப் போற்றி
அகங்கள் எல்லாம் நிறைத்தது வைப்பினும் எனனை மற்று
அவற்றைப் போற்றும் புலவரும் வேறு; அவற்றின் பொருளை
ஆராய்ந்து பிறர்க்குத் தேற்றும் புலவரும் வேறு என்றவாறு.

உய்த்து—பொருளல்லாதவற்றைக் கொண்டு வருது.

¹ அகம—வீடு

² புத்தகம் தொகுத்தலாறு புலவராகா; புத்தகம் தொகுத்தவருக்குப்
பயன்படாது கற்பாறகே பயன்படுவதாயிருத்தலின் போற்றும் புலவரும்
வேறு என்றார்

³ பரிகரிக்கிற—இது பரிகரிக்கிற என்றிருந்தல் கூடும்; அதாவது
கெடாமல் வைத்துக்கொள்கிற.

விளக்க உரை:—எ.து. புததகமே சாலத் தொகுத்தும்—புததகத்தினையே மிகவுந தொகுத்து வைத்தும்; பொருள் தெரியா—அதன பொருளை அறியாராய்; உயதது அகமெல்லாம நிறைபபினும்—நூல்களைத் தேடிக் கொண்டுவந்து அகத்தினை நிறைத்து வைப்பினும்; மறறவறறைப போற்றும் புலவரும் வேறு—மறறவறறைப பரிகரித்துக் கறகிற புலவரும் வேறு, பொருள் தெரிந்து தேற்றும் புலவரும் வேறு—அகன பொருளை ஆராயந்து பிறர்க்கறியச் செலுத்தும் புலவரும் வேறு என்ற வாறு.

கூத்து—நூல்களைத் தொகுத்தலோடு அவற்றின் பொருளைபும உணரந்து உரைக்கவல்லவரே புலவராவா.

(அ).

319. பொழிப்பகலம் நூட்பநூல் ஈச்சமென(று) ஆற்றக
கொழித்தகலம் காட்டாதா சொற்கள்—பழிப்பில்
நிறையாமா சேககும் நெடுவகுன்ற நாட!
உரையாமோ¹ நூலிறகு நனறு?

தருமர்:—என்பது. ¹நிரை ஆமா சேககும்—நிரை நிரையாகக் காட்டுபபசுக்கள தங்கும், நெடு குன்றம் நாட!—உயர்ந்த மலை நாடனே!; பொழிப்பு—நூலின் பொருளைத் தீரடிச் சுருங்கச் சொல்லலும், அகலம்—அப்பொருளை விரித்துரைத்தலும், நூட்பம்—(வினாவிடையால்) அப்பொருளை உள்ளபடி அறிவித்தலும், ²நூல் எச்சம்—நூலிற் புகுதாரல நீங்கி நின்ற பொருளை வருவித்துரைத்தலும், என்று ஆற்ற—என்று இப்படி மிகவும்; கொழித்து—ஆராய்ந்து, அகலம்

1 'எச்சமிச நானகின்'—என்றும் பாடம்

¹நிரை—கட்டம்

²நூலெச்சம் என்பதனை இரண்டாகப் பிரித்த நூல் என்பதற்கு இலேசிலே பொருளை உரைத்தல் என்பதும், எச்சம் என்பதற்கு எச்சவுமமைகளால் எஞ்சிய பொருளை உரைத்தல் என்பதும் பழையவை.

காட்டாதார—இப்படி அப்பொருள் விரிவெல்லாம் விளங்க அறிவியாதவாறு; சொற்கள்—; நூலிற்கு—ஒரு நூலுக்கு; ¹பழிப்பு இல்—பிறரால் பழிப்பு எய்தாத; நன்கு உரையாமோ—நல்ல உரை ஆகுமோ? [ஆகாது] என்றவாறு

இவ்வகைத்தாய அறிவுடையாரே சபைக்குப் பொருந்தியவா, அதனையையா இல்லாச சபையிற செல்வதும் அறிவன்று எனபதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. திரண்ட பொருளைச் சொல்லலும், விரிததுரைத்தலும், கடாவும் விடைபுமாகச் சொல்லுதலும், இலேசானே பொருளை உரைத்தலும், எச்சவுமமைகளால் எஞ்சிய பொருளை உரைத்தலும் ஆகிய இந்நான்கு வகையாலும் ஆராய்ந்து விரிவான பொருளைக் காட்டமாட்டாதார் சொற்கள், காட்டுப பச்சுகள் நிரை நிரையாகத் தங்கும் உயர்ந்த மலை நாடனே! நூலிற்குப் பழிப்பிலலாத நல்ல உரையாமோ என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. பொழிப்பு—சுருங்க வைத்துச் சொல்லுதல், அகலம்—விரிததுரைத்தல்; நுட்பம்—அகிற பொருளை உள்ளபடி அறிவித்தல், நூல் எச்சம்—நூலிற புருதாமல் ஒழிந்த பொருளை அமைத்துச் சொல்லுதல், என்று ஆற்ற—என்று இப்படி மிகவும், கொழித்து அகலம் காட்டாதார் சொற்கள்—ஆராய்ந்து இப்படியாக (விரிவான பொருளை) அறிவியாதவா சொற்கள்; நிரையாமா சேகரும நெடுநு குன்ற நாட!—காட்டுப பச்சுகள் நிரை நிரையாகத் தங்கும்—உயர்ந்த மலை நாடனே!; பழிப்பில் உரையாமோ நூலிற்கு நன்கு—நூலிற்குப் பழிப்பிலலாத நல்ல உரை யாகுமோ என்றவாறு.

இப்படி அறியுமவா யாதொரு சபைக்கும் உத்தரங் கொடுக்க வல்லா என்பதாம்.

கருத்து :—நூற் பொருளைப் பலவகையிலும் விரிவாக விளக்கிக

¹பழிப்பில் எனபதனை ஆமாவுடன் கூட்டிப் பொருளுரைப்பாரும் உளர்.

கூற வல்லவரே அவைக்குரியராவர்.

(கூ).

320. இற்பிறப்பு இல்லார் எனைத்துநூல் கற்பினும்
சொற்பிறரைக காக்குங் கருவியரோ?—இற்பிறந்த
நல்லறி வாளர் நவின்றநூல் தேற்றுதார்
புல்லறிவு தாமறிவ(து) இல்.

தருமர் :—என்பது. இல் பிறப்பு இல்லா—(உயர்) குடிப் பிறப்பு இல்லாதவா; எனைத்து நூல் கற்பினும்—எல்லா நூல்களையும் கற்றாராயினும்; ¹பிறா சொல்லை காக்கும் ²கருவியரோ—பிறா சொல்லாற்றும் போது ஏற்படுவ குற்றத்தைப் ப்பரிகரித்து அடங்கும் அறிவுடையராக வல்லரோ?; இல பிறந்த நல் அறிவாளர்—(உயர்) குடிப் பிறந்த நல்லறிவுடையார்; ³நவின்ற நூல் தேற்றுதார்—(பெரியோர்) சொல்லிய நூலின் பயனைத் தெரிபாதாரது, புல அறிவு—புல்லிய அறிவை; [தாம அறிவது இல்—தாம அறியாதவா போலிருப்பா] எனவாறு.

குடிப் பிறப்பாளர் சிறிது நூலைக் கற்றாராயினும், எல்லா நூல்களையும் கற்ற ராயினும் அவர்க்கு இயற்கையாகவே அறிவுண்டாம். குடிப்பிறப்பில்லா எல்லா நூலையும் கற்றாலும் தங்குணமன்றி அறிவு, அவரைப் போல உண்டாகாது. அதனால் பெரியோர் நூலின் பயன் அறியா கருதது இது, அறிநகோர் கருதது இது என்ன அறியவும் மாட்டாராய், அவையறி சென்று சொல்லுவதில் தமமேல வருங் குற்றமுங் காணமாட்டார்

¹'சொல் பிறரைக் காக்கும்' என்பதில் உருபு பிரிததக் கூட்டப் பெற்றத.

²கருவி—சாதனம், ஆவது அறிவின்.

³பரிகரித்த—ரீக்கி.

³நவின்ற—கற்ற என்பது பதமஞர் கொண்ட பொருளாகும்.

என்பதனால் இது அவையறிதலில் சோக்கப்பட்டது.

பதுமனார் :—என்றது. குடிப்பிறப்பு இல்லாதார எல்லா நூல்களையும் கற்று நிரம்ப அறிவுடையராயினும், பிறா சொல்லின கண வருங் குற்றத்தைப் பாதுகாதது அடக்குங் கருவியினை யுடையவராவரோ? குடிப்பிறந்த நல்லறிவாளா, கற்ற நூலின பொருளைத் தெரிய வுணர்ந்திலாதாரது புலவிய அறிவினைத் தாம் உணர்ந்தாராயினும் அறிந்திலாதார போல இருப்பா என்ற வாறு.

விளக்க உரை :—எ-து. இற பிறப் பில்லார எனைத்து நூல கற்பினும்—குடிப்பிறப் பில்லாதார எல்லா நூலினைபுங் கற்பினும், சொல் பிறரைக் காக்கும் கருவியரோ—பிறா சொல் லினால் வருங் குற்றத்தினைக் காதது அடங்கும் அறிவுடையராக வல்லரோ?, இறப்பிறந்த நல்லறிவாளா நவீனற நூல தேற்றாதார புலவறிவு தாம் அறிவதில்—குடியிலே பிறந்த நல்லறிவினை உடையார சொன்ன நூலின பயனைத் தெளிபாராயினும்; புலவிய அறிவினை உடையாருடைய அறிவைத் தாம் அறியாதது போலிருப்பா என்றவாறு.

இது குடிப்பிறப்பின் தன்மை கூறல்; அவையறிதல் ஆமோ எனவில, அவையறியாதார புலவிய சொல் தவறிச் சொல்லில அவையறிவிருந்த அறிவுடையார மனத்தினை இப்படி மிகவும ரோகுஷிப்பா என்பனால (சோக்கப் பட்டது).

கருத்து :—பிறா சொற்சோரவு கண்டு இகழாது அடங்கிய உயாகுடிப் பிறப்பாளரே அவைக்குரிய ராவா.

(ஐ).

பொதுவியல் முற்றிற்று.

6. *பகை யியல்.

33. புல்லறிவாண்மை.

தருமர் :—அஃதாவது புல்லிய அறிவை ஆளும் ஆட்சி; அஃது ஆமாறு யா காணுஞ் சிறிது அறிந்தது கொண்டு, எல்லாம் அறிந்தவரைப் போதை தன்னைத்தானே மதித்துக் கொண்டு தன்னை வியந்து கூறலும், பிறா பெருமை அறியாமல் அவரை இகழ்ந்து கூறலுமாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது. புல்லிதான் அறிவை ஆளும் ஆட்சி; ஏதேனுஞ் சிறிது அறிந்தது கொண்டு எல்லாம் அறிந்தா னாகவும், எல்லாரினர் தான் பெரியனாகவுந் தன்னைத் தானே மதித்து வியந்து கூறலும், பிறா பெருமைகளை அறியாது தான் இகழ்ந்து கூறலுமாம்.

குறிப்பு:—

‘புல்லறிவாண்மை’ —

பரிமே —அது புல்லிய அறிவினை ஆடல் தன்மை என விரியும். அஃதாவது தான் சிறற்றினினனாயிருந்தே தன்னைப் பேரறிவினனாக மதித்து உயாந்தோராக கூறும் உறுதிச் சொல் கொள்ளாமை.

மணக் :—புல்லறிவாண்மையாவது சிறற்றினின் இயல்பும் அதனை வருங்குற்றமும் கூறுதல். இதுவும் பேதைமையோடு ஒத்த இயல்பிருத்தலான, அதன்பின் கூறப்பட்டது.

பரிதி — புல்லறிவாண்மையாவது புல்லறிவை ஆளுதல்; பேரறிவைப் பற்ற வேணும். என்று.

—குறள். அதிக. 85.

*மக்கட்குப் பகையாய் நின்று கெடுக்கும் இழிகுணங்களைப் பற்றிக் கூறும் பிரிவு.

321. அருளின அறமுரைக்கும் அனபுடையார்
வாய்ச்சொல்

பொருளாகக் கொள்வர் புலவர்;—பொருளில்லா
ஏழை அதனை இகழ்ந்துரைக்கும் பாற்கூழை
மூழை சுவையுணரா தாங்கு.

தருமர் :—எனபது. ¹ அருளின—தமது அருளினாலே; அறம உரைக்கும்—அறநெறியை உரைக்கும், ² அன்பு உடையார் ³ வாயச் சொல்—அனபினை புடையார் சொல்லிய சொற்களை, புலவர்—பெரியோரானவர்; ⁴ பொருள் ஆக கொள்வர்—உண்மையாகக் கொள்ளுவர், பொருள் இல்லா ஏழை—ஒரு பொருளினுங் கூட்டத்தகாத அறிவிலலாதவன், அதனை—அச் சொற்களை; இகழ்ந்து உரைக்கும்—இகழ்ந்து விடுவன்; (அஃது என போல எனனில்) ⁵ பால் கூழை—கூழ் போலக் காயந்த பால்; மூழை—(அத துழாவிய) அகப்பையானது; சுவை உணராத ஆங்கு—சுவை அறியாதது போல என்றவாறு

பாஸின சுவை உண்பாராகு அன்றித் தெரியாதது போல அறிவுடையார் சொல் அறிவுடையார்க்கே பொருந்துவது அன்றிப் புல்லிய அறிவினையுடையார்க்குப் பொருந்தா(மையால், இகழ்ந்து விடுவர் என்று அவர் அறிவினமையை இகழ்ந்து கூறியதாம்.

பதுமனார் :—என்றது. அருளுடைமையான் அற

¹ அருள்—எல்லா வுயிர்களிடத்தும் காட்டும் கருணை

² அன்பு—உறவின முறையாரிடத்தாக் காட்டும் இரக்கம். 'அருள் எனனும் அனபின் குழவி' என்றபடி அனபினறி அருள் பிறவாமையால் இரண்டையும் கூறினார்.

³ 'வாய்' என வேண்டா கூறினார் அவர் வாய் பையனில் சொற்களைப் பழகி யறியாது என்றற்கு எனினுமாம்

⁴ பொருள் ஆகக் கொள்வர்—பயனுடையதாக மதித்து ஏற்பா.

⁵ பால் கூழ்—பாற்சேற எனபாகு முள்.

நெறியை உரைக்கும் ஆரவமுடையார வாய்ச்சொற்களைப் பொருளாகவே (பொதிநது) கொள்வர் அறிவுடையார; ஒரு பொருளாக மதிககப்படாத பேதை, அவா சொல்லிய அறத்தை இகழ்நது (ஏறறுக்) கொள்ளார; பாற கூழினை ¹மூழை சுவை உணராததுபோல என்றவாறு.

அருளின்—அருளுடைமையாலே.

விளக்க உரை:—என்பது. அருளின் அறம உரைக்கும் அன்புடையார வாய்ச்சொல்—அருளினாலே அறத்தினை உரைக்கும் அன்புடையார வாயிற சொற்களை; பொருளாகக் கொள்வா புலவா—பொருள் போல மனத்திலே பொதிநது கொள்ளுவா அறிவுடையார, பொருள் அல்லா ஏழை அதனை இகழ்நது உரைக்கும்—ஒரு பொருளினுங் கூட்டத்தகாத ஏழையானவன் அதனை இகழ்நது விடுவன்; பாற கூழை மூழை சுவை உணராத ஆங்கு—கூழ் போலவே காயநத பாலினை அது துழாவின பாலின சுவையறியாது அது போலும் என்றவாறு.

கருத்து:—புல்லறிவுடையார அறிஞர் கூறும் பொருளுரையை மதித்து ஒழுக மாட்டார.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“புல்லவைபுள பொச்சாநதும் சொல்லறக நலலவைபுள நனகு செலச சொலலு வார”.

—குறள். 719.

“கல்லா தவரிடைக் கட்டுரையின் மிக்கதோர
பொலலாத தில்லை” ஒருவர்க்கு”.

—பழ. 64.

¹மூழை, பாலின சுவைப் பயன் அறியாமைபோல ஏழை அன்புடையார சொற்பயன அறியான எனக.

“கல்லா ஒருவனைக் காரணங் காட்டினும்
இல்லைமற ரென்றும் அறனுணர்தல்—நல்லாய்
நறுநெய நிறைபுழுக்கல் உய்ப்பினும் முழை
பெறுமோ சுவையுணரும் ஆறு”.

—அறநெரிச்சாரம், 30.

“பொருளுணாவார இலவழிப பாட்டுரைத்தல் இன்ன”.

—இன்ன. நார்பத. 11.

(க).

322. அவ்வியம் இல்லார் அறத்தா(று) உரைக்குங்கால்
செவ்வியர் அல்லார் செவிகொடுத்துங் கேட்கலார்
கவ்விததோல் தினனுங் குணுங்குநாய் பாற்
செவ்வி கொளஸ்தேற்றா(து) ஆங்கு. சோற்றின்

தருமர் :—என்பது. ¹அவ்வியம் இல்லார்—மனக்
கோட்டம் இல்லாதவா, அறத்து ஆறு—அறத்தினது வழியை;
உரைக்கும் கால்—சொல்லுங் காலத்து; (அவறறை) செவ்வியர்
அல்லார்—மனக் கோட்டம் உடையவர், செவி கொடுத்து
கேட்கலார்—செவி தாழ்த்துக கேட்கவும் மாட்டார், (அஃது
எனபோல எனின்) தோல கல்வி தின்னும்—தோலைக் கவவித்
தினனுகிற, ²குணுங்கு நாய்—பறைசசேரியில நாயானது; பால்
சோற்றின் ³செவவி கொளல்—பாற சோற்றினை நுகாநது அதன்
சுவையைக் (கொளளுதலை) தேற்றாது ஆங்கு—அறியமாட்டாதது
போல என்றவாறு.

†குணுவகா நாய என்றும் பாடம்.

குணுவகு—“வெண்ணெய் அனைந்த குணுவகும்”. (திவ். பெ. 2-41).

¹அவ்வியம்—பொருமை; பிற மனக் குறறங்களையுங் கொள்க.

²செவ்வாத நாயானல் சிறந்த பாற்சோறுண்ணலுங் கூடும்; சேரி நாய்
இழிந்த தோலையே தினனும் இயலபினது எனதுணாதத ‘குணுவகு நாய்’
என்றார். ‘குணுவகர் நாய்’ என்ற பாடத்திற்குச் சக்கிலியரது நாய எனப்
பொருள் உரைக்க.

³செவவி—பாறசோற்றின் நன்மை; என்றது சுவையை.

மனக்கோட்டம் அறிவின்மையால் உண்டாகியது. அறிவுடையாரே அறத்தினது நெறியை உட்கொளவார் அன்றிப் புல்லறிவாளர் அச்சொறஞ்ச செவிதாழ்க்கவுஞ் செய்யார் என அவரிழிவு கூறப்பட்டது.

பதுமனார் :—என்றது. மனக்கோட்டம் இல்லார், அற நெறியைத் தமக்குச் சொல்லுங்கால, செவ்விய மனத்தார் அல்லாதார் மறநெரு பொருளைக் கொடுக்க வேண்டா வாயினும் செவி கொடுத்துக் கேட்கவும் மாட்டார். பொல்லா நாற்றத்தினை யுடைய தோலைக் கவனித் தினனும் கீழாய் குணங்கா நாய், பாற சோற்றின் செவ்வியைக் கொளமாட்டாது விட்டாற போல என்றவாறு.

அவ்வியம் இல்லா—மனக் கோட்டமில்லாதார், செவி கொடுத்தும்—மறநெரு பொருளைக் கொடுக்க மாட்டாராயினும் செவ்வியைக் கொடுத்தும் குணங்கா—செருப்புச்¹ சமைப்பார்.

விளக்க உரை :—என்பது. அவ்வியம் இல்லா அறத்தாறு உரைக்குங்கால—மனக்கோட்டம் மில்லாதவா அறத்தினது நெறியைச் சொல்லுங்காலத்து; செவ்விய ரல்லா செவி கொடுத்தும் கேட்கலா—மனக்கோட்டம் முடையார் செவி தாழ்த்துங் கேட்க மாட்டார், (அஃதென் போல் வென்னில) கவனித் தோல சினனும் குணங்கா நாய்—தோலைக் கவனித் தினனும் பறையா நாயானது, பாற சோற்றின் செவ்வியைக் கொளத் தேற்றது ஆங்கு—பாற சோற்றின் செவ்வியினை நுகாநது கெளரியமாட்டாது (அது போல) என்றவாறு.

கருத்து :—புல்லறிவுடையார் பெரியோர் கூறும் அறநெறிகளைக் கேட்க மாட்டார்.

(உ).

¹ சமைப்பார்—செய்வார்.

323. இமைக்கும் அளவில்தம் இன்னுயிர்போம்

† ஆற்றை

எனைததானும் தாங்கண் டிருந்தும்—தினைத்
நன்றி புரிகல்லா நாணில் மடமாககள் [துணையும்
பொன்றிலென? பொன்றாககால் என?

தருமர் :—எனபது. இமைக்கும் அளவில்—(கண்) இமைக
கும் அளவிலுள்; தம் இன் ¹உயிர்போம் ஆற்றை—தமது இனிய
உயிர்போகின்ற முறைமையை; எனைததானும்—எவ்வழிபாலும்,
தாம் கண்டு இருந்தும்—தாம் அறிந்திருந்தும், தினைதுணையும்—
தினை அளவாகிலும்; நன்றி புரிகல்லா—நன்றியைச் செய்ய
பாட்டாத, ²நாண இல ³மடமாககள்—நாணமும் அறிவும்
இல்லாத மறிதகா, பொன்றில் என?—சாகி வெனை?, பொன்
றாககால் என?—சாகாதிருக்கில் என்ன? என்றவாறு.

உயிரயோவது அறிந்தும் எனவே புலவிய அறிவு எனப
தாயிற்று. அது விலங்கினதறிவு போலவதன்றி ஞான
அறிவல்லாமையால் அதனைமையா இருப்பதினும் போவதினும்
பயனிலலை என்று இறிவாககி அறிவுறுத்தியது

பதுமனார் :—என்றது இமைக்கும் அளவில் தமது
இனியவுயிர போம் நெறியை, எல்லாவகையாலும் தாம்
கண்டிருந்தும், தினையளவாயினும் மறுமைக்கு உறுதியாய்
அறமதனைச் செய்யாத நாணில்லாத ⁴அறிவு கெட்ட மக்கள்

†மாக்கம் என்றும் பாடம்.

¹உயிர போமாறு அறிதலாவது, மறறவா உயிர பிரிந்து போம் வழிகளைக்
கண்டு, தம்முயிக்கும் இவ்வாறே பிரியும் என்று உணர்தல்

²உலகிற்குப் பயனினித தம் உயிரைக் காக்கும் செயலுக்கு உள்ளம்
'ஒடுங்காமையால்' 'நாணில் மாக்கள்' என்றார்

³நாணினமையை அகற்றும் கலவறிவு இல்லாமையால் 'மடமாககள்'
என்றார்.

⁴பகுததறி வில்லாமையால் 'மக்கள்' எனனாது 'மாக்கள்' என்றார்.

செத்தால் எனன்? வாழநதால் என்ன? என்றவாறு.

மராககம்—நெறி. புரிகை—விருமபுகை.

விளக்க உரை :—எனபது. இமைக்கும அளவில் தம் இன்னுயிர்போம ஆற்றை—இமைக்குமளவில் தமதினிய வுயிர்போகிற முறைமையினை; எனைத்தானும் தாம் கண்டிருந்தும்—எல்லாவழியாலும் தாங்கண்டிருந்தும், தினைத்துணையும் நன்றி புரிகலலா நாணில் மடமாககள்—தினையளவும் நன்றாகிய அறநெறி புரியமாட்டாத நாணமில்லா அறிவிலலாத மனிததா, பொன்றில் என? பொன்றாககால் என?—சாகில் என? சாவாதிருந்தால் என? என்றவாறு.

கருத்து :—புல்லறிவினா தமது வாழவைப பயனுடையதாகக் கழிக்கமாட்டா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“தினைத்துணை நன்றி”

—திருக்குறள். 11.4

(ங.)

324. உளநாள் சிலவால் உயிர்க்கேமம் இன்றால் பலாமனனுந் தூற்றும் பழியால் பலருள்ளும் கண்டாரோ டெல்லாம் நகாஅ(து) எவனொருவன தண்டித் தணிப்பகை கோள்.

தருமர் :—எனபது. உளநாள்—தான் வாழும் நாளும; சில—சிறிது நாளே யுள்ளன; உயிரககு ஏமம் இன்று—உயிர்போகாது(சிறக்க) காவல உண்டோ எனில் அதுவுமில்லை; பலா தூற்றும் பழி—உலகில் பலரும் நிலைபெறச் சொல்லும் பழிபுழை

ஈழம்; மன்னம்—உண்டாகும்; (இப்படியிருக்க) பலருள்ளும்—
பலருடனும் வைத்து; கண்டாரோடு எல்லாம்—கண்டாருட
னெல்லாம்; நகாது—மகிழ்ச்சி ஈடையவனாய் இராமல்; ஒருவன்—
¹தண்டி—ஒருகாரணமுமின்றி விரோதித்து, ²தனி—தனியனாய்;
பகைகோள்—மாறுபட்டுத் திரிதல், எவன்?—யாதோ? என்ற
வாறு. [ஆல அசை]

தான் ஒருவனாயிருந்தும் பலருடன் விரோதிப்பது புலவர்
வினா தனமையாம்.

பதுமனார் :—என்றது. தான் வாழும் நாட்கள் சிலவாம்,
தன் உயிராக்கு ³எமமும் இன்று; பலருடனும் பழிப்புரையாம்.
பலருள்ளும் வைத்துத் தான் தலைப்பட்டார எல்லாருடனும்
மகிழாது ஒருவன் விலகித் தனியனாய்ப் பிறரோடு பகைகோடல்
எனனை கொல்லோ? என்றவாறு.

விளக்க உரை :—எனபது. உளநாள சிலவால்—தான்
வாழுகின்ற சிறிதால்; உயிராக்கு எமம் இன்றால்—உயிருக்கு ஓர்
அரண் இல்லை, பலர் மனமும் தூற்றும் பழியால்—பலரும் நிலை
பெறாத தூற்றத்தக்க பழிப்புரையாம், பலருள்ளும்—பலருள்ளும்
வைத்து, கண்டாரோடு எல்லாம் நகாது—கண்டவர்களுட
னெல்லாம் மகிழ்ச்சியுடையவனாயிராமல், எவன்? ஒருவன்
தண்டித் தனிப்பகை கோள்—தான் ஒருவனாயிருந்து பலருடனும்
ஒரு காரணமும் இன்றியிலே விரோதமே செய்து கொண்டு
மாறுபட்டுத் திரிதல் யாதோ? என்றவாறு.

கருத்து — எல்லாருடனும் கலந்து மகிழாது விலகிப் பகைமை

¹தண்டிதல்—விலகுதல்.

²தனி என்ற பகுதியே வினையெச்சமாயிற்று; 'வரிப்புனைபந்து'
என்புழிப் போல.

³எமம்—பாதுகாப்பு

பாராட்டுவது புல்லறிவாகும்.

(ச).

325. எய்தி யிருந்த அவைமுன்னர்ச் சென்றெள்ளி
வைதான ஒருவன ஒருவனை—வைய
வயப்பட்டான் வாளா இருப்பானேல், வைதான
வியததக்கான வாழும் எனின.

தருமர் : —என்பது. ¹எய்தி இருந்த—(பலா) திரண்
டிருந்த, அவை முன்னா சென்று—சபைக்கு நடுவே சென்று,
ஒருவனை ஒருவன எள்ளி—ஒருவனை ஒருவன இகழ்ந்தது; வைதான
—வைதானாக, ²வைய வயப்பட்டான்—வசவுண்டவன,
³வாளா இருப்பானேல்—அதற்கு ஒன்றினையுஞ் சொல்லாமற்
பொறுத்திருந்தானாகில, வைதான—வைதவன; வாழும் எனின—
(வசவுண்டவன பொறுத்த பின்) உயிர வாழ்வானாகில; ⁴வியத
தக்கான—அதிசயிக்கத் தக்கவன ஆவான் என்றவாறு.

தன புல்லறிவினாலே பெரியோர் தனமை அறியாமல்
இகழ்ச்சி செய்யில் அவர் பொறுப்பது அவர்க்கு இயலாது, தம்
இயல்பாற் பொறுத்திருக்கவே இவன் வாழ்நாள குன்றிவிடும
என்பார், அவர் பொறுத்த பின் உயிர வாழின அதிசயிக்கத்
தக்கான என வியப்பது போல ⁵வதங் கூறியது.

¹(ஒருவன்) *லந்திருந்த என்று உரைப்பினும் அமையும்.

²வைய வயப்பட்டான்—ஏசுதற்கு உடனப்பட்டவன் என்க. இனி
ஏசுக்கையில் ஏசப்பட்டவன் என்றுரைத்தலும் ஒன்று. இப்பொருளுக்கு
வயப்பட்டான் என்பதனை வையப்பட்டான் என்பதன் போலியாகக்
கொள்க

³வாளா இருத்தல் அவன் அறியாமையையும், தன் வினை வசத்தையும்
எண்ணி என்க

⁴வியததக்கான என்றது ஏசியவன் உயிர வாழ்தல் அரிது எனற்படி.

⁵வதம்—தீங்கு.

பதுமனார்:—என்றது. பலா திரண்டிருந்த சபைக்கு நடுவே சென்று ஒருவனை இகழ்ந்தது வைதான் ஒருவன்; அவன் வைதற்கு அவன் உடன்பட்டு எதிராமல் இருந்தானாகில், வைதான் அவன் பொறுத்ததின் உயிர வாழ்வானாகில் அதிசயிக்கத் தக்கவன் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—என்பது. எய்தி யிருந்த அவை முன்னாசு சென்று—திரண்டிருந்த அவைக்கு நடுவே சென்று, எள்ளி வைதான் ஒருவன் ஒருவனை—ஒருவனை இகழ்ந்தது வைதான் ஒருவன்; வைய வயப்பபட்டான வாளா இருப்பானேல—அவன் வசவை உண்டவன அதற்கு ஒன்றினைபுளு சொல்லாமற பொறுத்திருப்பானாகில்; வைதான் வியத்தக்கான வாழும் எனின்—வைதவன் அவன் பொறுத்ததின்னும் உயிர வாழ்வானாகில் அதிசயிக்கத் தக்கான் ஆவன் என்றவாறு.

கருத்து:—பெரியோரை இகழ்ந்தது பேசி வாழ்நாள் குன்றப் பெறுதல் புல்லறிவினா தன்மையாம்.

(நு).

326. மூப்புமேல் வாராமை முன்னே அறவினையை
ஊக்கி அதனகண் முயலாதான்—நூக்கிப்
புறத்திரு போகெனனும் இன்னாச்சொல் இல்லில்
தொழுததையாற் †காணப் படும்.

தருமர்:—என்பது. மூப்பு—மூப்பினை; மேல் வாராமை முன்னே—தான் மேற்கொள்ளா முன்னே; அறவினையை—அறத்தினது நெறியை; ஊக்கி—மேற்கொண்டு; அதனகண் முயலாதான்—அதனை முயன்று செய்யாதவன்; இல்லில்—தன வீட்டில்; நூக்கி—(உள்ளினின்று புறம்பாகத்)தள்ளி; புறத்து இரு—வெளிப் புறத்திலே இரு; போகு—(இவ்விடமவிட்டுப்) போ;

என்னும்—என்று சொல்லும், இன்னாச் சொல்—பொல்லாச் சொல்லை; ¹தொழுததையால்—வெள்ளாட்டியாலே; காண்ப படும்—கேட்கப் படுவான என்றவாறு.

மூப்பு வந்தால் யாவராலும் இகழ்ப் படுவான ஆதலால், இளமைப் பருவத்திலே துறந்து மறுமைக்கு உறுதியினைக் காணக் கடவன என்பதாம். நல்லறிவுடையதாக கலந்து புலலறிவாளாக இருவை தோன்றாமையால், தொழுததையாற காண்ப படுவன என வற்புறுத்தியது.

பதுமனார்:—என்றது. மூப்பு வருவதன் முன்னமே அறத்தினது நெறியை மேற்கொண்டு செய்யானாகில், (தன் மனையில்)உள்ளினின்று தள்ளிப் புறம்பே இரு, போ, என்று, கையைப் பிடித்துவிட்டு வெள்ளாட்டி இகழ்ந்துவிடத் தக்கதாய் இருக்கும் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—என்பது. மூப்புமேல் வாராமை முன்னே—மூப்புமேல் வருவதற்கு முன்னம், அறவினையை ஊக்கி அதன்கண் முயலாதான—அதற்கு முன்னே அறத்தினது நெறியை மேற்கொண்டு அதனை முயன்று செய்யாதவன்; நூக்கிப் புறத்து இருபோகெனலும் இன்னாச் சொல்—தன்னைத் தள்ளி உண்ணின்றும் புறம்பே போயிரு என்கிற பொல்லாத சொல்லை; இல்லுள் தொழுததையால் கூறப்படும—தன் வீட்டில் வெள்ளாட்டியாற சொல்லத் தகுவன என்றவாறு.

மூப்பு வந்தால் பின்பு யாவராலும் இகழப்படுவா ஆதலின், இளமைப் பருவத்திலே துறந்து மறுமைக்கு உறுதியுடையதாக வேணும் என்பதாம்.

கூத்து:—புலலறிவாளா இளமையிலேயே அறஞ் செய்ய அர்யாராயப் பின் எவலாளராலும் இகழப்படுவா.

¹தொழுததை—தொழுமபன் என்பதன் பெண்பார் சொல்.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“திறைமன்ன ருய்ப்பத் திருநிறபச் செங்கோ னடப்பக் குறைவின்றிக் கொற்ற முயரத் தெவவாதோ பணிய உறைகின்ற காலத தறங்கேட் டுருமுறற பாம்பின் அறிவன னடிக் கீழ் அரசஞ்சித துறந்த வாறும”.

—சேவக பதி 27

(சு)

327. தாமேயும் இன்புரார் தக்கார்க்கும் *நன்காற்றார் ஏமஞ்சார் நனனெறியுஞ் சோகலார்—தாமயங்கி ஆக்கததுள் தூங்கி அவத்தமே வாழ்நாளைப் போக்குவார் புல்லறிவி னார்.

தருமர் :—எனபது. புல அறிவினா—புல்லிய அறிவினை யுடையார்; தாமேயும்—தாமாகிலும், இனபு உரூ—(நல்ல நுகாச்சிகளை நுகாநது) இனிமை யுற்றாரா, ¹தக்கார்க்கும்—தகுதியுடையார்க்கும்; நன்கு ஆற்றா—நனமைகளைச் செய்யார், ஏமம சாரா—தமக்கு அரணாகிய, நலநெறியும்—அறநெறியையும்; ²சோகலார்—அறிநது செய்யமாட்டார்; தாம் மயங்கி—தமக்கு மறுமைக்கு உறுதியானவற்றை மறநது, ³ஆக்கததுள் தூங்கி—தமது ஆக்கத்திலே தங்கி, அவத்தமே—பயனின்றியே; வாழ்நாளை போக்குவார்—வாழ்நாளைக் கழிப்பார் என்றவாறு.

நல்லறிவுடையார்க் கல்லது புல்லறி வாளாக்கு இந்நெறி தெரியாமையால் வாழ்நாளை வினை கழிப்பார் என வற்புறுத்தியது.

*என்றாறா என்றும் பாடம்.

¹‘தக்கார்க்கும்’ என்றா தானம் பெறதற்கு உரியார் அவராகலின்.

²சோகலார்—அடையமாட்டார் எனிலுமாம்.

³ஆக்கததுள் தூங்குநலாவது—தமது செல்வத்தில திளைத்தது மகிழ்ந் திருத்தல.

பதுமனார் :—என்றது. தாமும் நல்ல நுகர்ச்சியினை நுகர்ந்து இனிமையுடன் இரா; தகுதியுடையவர்க்கும் நன்மையான தானஞ் செய்யார்; தமக்கு அரணாக அமைந்த துறவுநெறியிலும் நில்லா; தாம் அறிவு கெட்டுச் செல்வம்பெற வேண்டி ஒழுகிப் பயனினறியே வாணனைக் கழிப்பர் புல்லறிகினை யுடையாரா என்றவாறு.

விளக்க உரை :—என்பது. தாமேயும் இனபுரு — தாமோ எனனில் நல்ல நுகாச்சிகளை நுகர்ந்து இனிமையுற்றிரா; தக்காராக நன்றறரா—தகுதியுடையாராக நன்மைகளைச் செய்யா, ஏமம் சார நன்னெறியும் சோகலா—தமக்கு அரணாக அமைந்த நல்ல அறத்தினை நெறிகளையும் செய்யமாட்டா; தாம மயங்கி—தாம மறுமைக்கு உறுதியை மறந்து, ஆக்கத்துள் தூங்கி அவத்தமே வாழநாளைப் போக்குவாரா புலலறிகினை—ஆக்கத்திலே தங்கிப் பயனினறியே வாழநாளைக் கழிப்பாரா புலலிய அறிகினை யுடையாரா என்றவாறு.

ஆக்கத்துள் தூங்குதல்—இறவாமல் இருப்போம் என்று செல்வத்தில மகிழ்ந்திருத்தல்.

கருத்து :—புலலறிவாளர் செல்வத்தைத் தமக்கும பிறாக்கும் பயன்படவொட்டாமற செயது வீண காலங் கழிப்பா

(எ).

328. சிறுகாலை யேதமக்குச் செல்வுழி வல்சி

இறுகிறுகத் தோட்கோப்புக் கொள்ளார்—இறுகிறுகிப் பின்னறிவாம் எனறிருக்கும் பேதையார்

பொன்னும் புளிவிளங்காய் ஆம். [கைகாட்டும்

தருமர் :—என்பது. சிறுகாலையே—இளமைப் பருவத்திலே தொடங்கி, ¹தமக்கு செல்வுழி வலசி—தாம் இறந்து

¹ தமசெல்வுழிக்கு வலசின உருபு பிரிததக் கூட்டுக

செல்லுமிடத்துக்கு அறமாகிய உணவினை; இறுக இறுக—சிக் கென; ¹தோள கோப்பு கொள்ளாரா—கட்டுச் சோராகக் கட்டிக் கொள்ளாராய்; இறுக இறுகி—பொருளைக் கைவிடாது இறுக்கி; பின அறிவாம் என்று இருக்கும்—அறத்தைப் பின்பே செய் வோம் என்று சேமஞ் செய்திருக்கும்; பேதையா—அறிவில்லா தவா; கைகாட்டும் பொன்னும—(தான இறக்குங் காலத்து நா வெழுநது பேச வொண்ணுமையால், தாம் வைத்த பொன்னை [அறஞ்செய்க எனத்]தன் உரிமையாரா அறியக்) கைக்குறிப் பாகக் காட்டும் பொழுது அப்பொன்னும்; புளி விளங்காய் ஆம —(²அதன் நிலை அறிந்தாள்) புளித்த விளங்காய் கேட்கிறா என்று உரிமையாராகு உரைத்தவாறும் என்றவாறு.

இதற்கு உதாரணச் செய்யுள்*—

*“கையாற பொதிததுணையே காட்டக் கயறகண்ணுள் அதனைக்
காட்டாள
ஐயா விளாம்பழமே என்கினறீர் ஆங்கதற்குப் பருவ
மன்றென்
செய்கோவெனச் சிறந்தாள்போல சிறவாக் கட்டுரையால்
குறித்தல எல்லாம
பொய்யே பொருளுரையா முன்னே கொடுத்துண்டல
புரிமின கண்டா”.

பதுமனார்:—என்றது. முறகாலத்தே தொடங்கித் தமக்குச் செல்லும மறுபிறப்பிற்கு வேண்டும் அறம எனலும உணவினை,

¹வழிப் பயணத்திற்கு வேண்டும் பொதிசோறு தோளிற் கோக்கப் படுவதால் ‘தோட் கோப்பு’ என்றா

²மனைவியாவாள்; பேதை, ‘பொன்னை அறஞ் செய்க’ என்று காட்டிய கைக் குறிப்பினை அறிந்த மனைவி, தான அறஞ் செய்தற்கு ஒகுப்படாமை யால் ‘புளிவிளங்காய் உண்பதற்கு இது பருவமன்று’ என்று கூறி மறுத்த வாரும்

*சேவக சிந்தாமணி. 6 : 142 ஆம் செய்யுள்.

யாபபுறத் தோட்கோப்பாகக் கொள்ளாது மிகப்¹பறறுள்ளம் செய்து, மறுமைக் குதவும் உணவினைச் சாம்பொழுது செய்வோம் என்று கருதி இருக்கும் பேதையார், தாமசாமகாலததுப் பேசமாட்டாமையாற பிறாக்குக் கொடுத்தற்குத் தருக என்று காட்டும் பொற் கட்டியும், சுறறத்தார சொல்லும் வகையால புளி விளங்காயாம் என்றவாறு.

சிறுகாலை—முறகாலம். வல்சி—பொதிசோறு. இறுக இறுகி—மிகப் பறறுள்ளம் செய்தது. பினனறிவாம் என்றிருக்கும்—அறத்தைப் பின் அறிநது செயவேம் என்றிருக்கும். பேதை—அறிவில்லாதவன். பேசமாட்டாத காலத தறஞ்செயதற்குக் கைகாய எனபா.

விளக்க உரை:—எனபது. சிறு காலையே தமக்குச் செலவுழி வலசி—முறகாலத்திலே தொடங்கித் தாம் இறநது செல்லுமிடததுக்கு அறமாகிய உணவினை; இறுகிறுகத் தோட்கோப்புக கொள்ளாரா—சிககெனவே தோட்கோப்பாகிய ஆறறுணவினைக கொண்டு போகின்றிலா; இறுக இறுகிப் பின அறிவாம் என்றிருக்கும் பேதையாரா—பொருளைக் கைவிடாமல் இறுகிகிப் பின்பே அறத்தைச் செய்கிறோம் என்றிருக்கும் அறியாதவா; கைகாட்டும் பொன்னும புளிவிளங்காயாம்—தாம் இறக்குங் காலதது நாவிறநது பேச வொண்ணாமையால அவா கைகாட்டின பொன்னும புளித்த விளங்காயாம் என்றவாறு.

கருத்து:—தேடிய செலவததால் இளமையிலேயே அறஞ் செய்யாது பின வருநதுவது புலவறிவாளா இயலபாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“மாயவதன முன்னே வகைப்பட்ட நல்வினையை
ஆயவினற்ச் செய்யாதார் பின்னை வழிநினைந்து

¹பறறுள்ளஞ் செய்தலாவது—பொருள் மீதுள்ள பற்றதலால் அதனைச் செலவிடாது செட்டுச் செய்தல்.

நோய்காண் பொழுதின் அறஞ்செய்வாக காணுமை
நாயகாணிற் கற்காணு வாறு”.

—பழ. 361.

(அ).

329. வெறுமை யிடத்தும் *விழுப்பிணிக் கண்ணும்
‡வறுமை மனத்தாரே ஆகி—மறுமையை
ஐந்தை அனைத்தானும் ஆற்றிய காலததும்
சிந்தியார் சிற்றறிவி னார்.

தருமர் :—எனபது. சிறு அறிவினா—புல்லிய அறிவுடையா, ¹வெறுமை இடத்தும்—தாம் வறுமையுற்ற விடத்தும்; ²விழு பிணிககண்ணும்—விழுமிதான பிணியுற்ற காலத்தும்; வறுமை மனத்தாரே ஆகி—வறுமையுற்ற மனத்தாராய்; மறுமையை—மறுமைக்கு உறுதிடான காரியங்களை, ஆற்றிய காலத்தும்—தாம் செல்வ முடையராய் முயலாங் காலத்திலும்; ³ஐந்தை அனைத்தானும்—ஒரு சிறு வெண்கடுகு அளவாயினும்; சிந்தியார்—நினைப்பாரா என்றவாறு.

அறிவுடையாரா செல்வ மில்லாது வறுமையுற்ற காலத்தும் அறத்தோடு இயைந்து ஒழுகுவா, அறிவில்லாத புல்லறிவாளா தாம் செல்வமுடைய காலத்தும், அதனைச் சிறு கடுகளவாயினும் நினைக்கவுஞ் செய்வாரா என்று அவா அறிவினமையாகிய

*‘விழுப் பிணிப் போழ்தம்’ என்றும் பாடம்

‡மறுமை மனத்தாரே ஆகி’ என்றும் பாடம், இப்பாடத்திற்கு மறுமைக்கு உரிய அறவினைவினராய் எனப் பொருள்கொள்க.

¹வெறுமைபாவது; நுகாச்சிக்குரிய பொருள் எதவும் இல்லாமை; ஆவது வறுமை

²விழுப்பிணியாவது மிக்க கோய; துன்பத்தரும் கோய் எனினுமாம்.

³ஐந்தை—வெண்கிற கடுகு; இது சிறுமைக்கு எடுத்துக்காட்டப்படும் உவமை.

கொடுமை கூறியதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. வறுமையுற்ற விடத்தும், சீரிய பிணி வந்ததுறற காலத்தும் மறுமையுற்ற மனத்தினராய் மறுமைக்கு உறுதியான தருமத்தை, ஒரு சிறுவெண்கடுகு அளவாயினும் செல்வ முண்டான காலத்தும் நினையார புல்லிய அறிவினையுடையார எனறவாறு.

ப

வெறுமை—வறுமை. கிழுப்பிணி—சீரிய பிணி. ஆற்றிய காலத்து—செல்வ முண்டான காலத்து.

விளக்க உரை :—என்பது. வெறுமை யிடத்தும் கிழப் பிணிப் போழ்தும—வறுமையுற்ற விடத்தும் சீரிய பிணி வந்ததுறற காலத்தும்; மறுமை மனத்தரே ஆகி—தன்மம் இட்டாராய் மறுமையுற்ற மனத்தினராய்; மறுமையை—மறுமைக்கு உறுதியான தருமத்தினை; ஐந்தை அனைத்தானும்—ஒரு சிறு வெண்கடுகு அளவாயினும்; ஆற்றிய காலத்தும்—செல்வ முடையாராய் முயன்று திரியுங் காலத்தும், சிந்தியார சிறற்றறிவினா—அநதச் சிறு வெண்கடுகுகள வாயினும் நினையார புல்லிய அறிவினையுடையார் எனறவாறு.

கருத்து :—புல்லறிவாளாககு அறிவினையு, துன்பக் காலத்தே யனறி இனபக்காலத்தும் தோன்றாது.

(கூ).

330. என்னேமற் நிவ்வுடம்பு பெற்றும் அறம்நினையார்
கொன்னே கழிப்பர்தம் வாழ்நாளே—அனனோ!
அளவிறந்த காதற்றம் ஆருயி ரன்னார்க்
கொளஇழைக்குங் கூற்றமுங் கண்டு.

தருமர்:—என்பது. அன்தோ!—ஐயோ!; ¹அளவு இறந்த காதல்—எண்ணிறந்த காதலையுடைய; தம் ஆர உயிர அன்றா—தமது பெறுதற்கரிய உயிர போல்வாரை; கொள இழைக்கும்—உயிர கொள்ளக் கருதும்; ²கூற்றம் கண்டும்—கூற்றுவனைக் கண்டு வைத்தும்; என்னே—யாது தான்; இ உடம்பு பெற்றும்—இப் பெறுதற்கரிய [மக்கள்] உடம்பைப் பெற்றும்; அறம் நினையார்—அறஞ் செயதற்கு நினக்கின்றிலா; தம் வாழ்நாளை கொன்னே கழிப்பா—தமமுடைய வாழ்நாளை ஒருபயனு மின்றியே கழியா நிற்பர் [³புல்லறிவாளா] என்றவாறு. [மற்று—அசை].

தமது காதலாளரைக் கூற்றங் கொண்டேகுவது கண்டிருந்தும், தமது நிலைமையும் இவ்வளவு என வுணர்தும மறுமைக்கு உறுதியாகிய அறநெறியிற் செல்லாதது இவா அறிவின்மை யன்றோ; இவா எவ்வகைத்தாய் உய்யக் கடவா என உயாநதோ இரக்கமுற்றுக் கூறியதாம்.

பதுமனார்:—எனறது. மிகக் மக்கள் யாக்கையைப் பெற்று வைத்தும் அறஞ்செய்தலை நினையாது பயனின்றியே தம வாண்பை போக்குவா; ஐயோ! அளவினைக் கடந்த அன்பினை யுடைய தம் அரிய உயிரைப் போனாரது சீரிய உயிரைக் கொள்ளச் சூழும் கூற்றத்தையுங் கண்டு என்றவாறு.

உலகத்துத் தோற்றப்பபட்ட உயிரகள் எல்லாம் எண்ணில. கற்பாநதாஞ் செய்த பழவினைகளாலே ஒரு பிறப்பிலே எழுபடியாக எழுபிறப்பும் ஊர்தும், தத்தியும், பறந்தும், நடந்தும், நரகங் களிற கிடந்தும் இப்படிச் சுழலப் பிறந்து இறந்து திரிவன; நூற்றுக் கொருக்காலும் யாதோ யாக்கையேயாயினும், பிறப்புப் பொலவாது என்று பிறப்பறும் ஒழுக்கமாகிய ஞானம் பிறவாது. அப்பெற்றிப்பட ஞான முள்ளது மானிட யாக்கை. (அது)

¹ அளவிறந்த காதல்—அளவு கடந்த அன்பு.

² கூற்றம்—வாழ்நாளைக் கூறு படுத்துவது அல்லது உடலையும் உயிரையும் கூறுபடுத்துவது.

³ புல்லறிவாளா என்னும் எழுவாய் வருவித்ததுக் கொள்க.

பெற்றாரிலும் சிலா காதலால் என்னே மறறிப் பெறுதற்கரிய யாக்கையைப் பெற்றும், அளவிறந்த காதல் தம் ஆருயிரன்ன ராகிய தாம் பெற்ற மக்களும்,... ஆகியோருயிரையும் கொள இழைக்குங் கூற்றத்தையும் கண்டுவைத்தும், தமக்கு மரணம் உண்டென்று கருதித் துறவற முத்திய அறங்கள் செய்ய நினையார்; பயன்கொள்ளுதற்குரிய வாண்பை பயன்கொள்ளாது கழிப்பார ஐயோ இப்புல்லறிவாளா என்றவாறு.

என்னே, அன்றோ என்பன அருளின்கட் குறிப்பு.

விளக்க உரை:—என்பது. என்னே மறறிவ வுட்பு பெற்றும் அறம் நினையார்—என்னே மறறிந்தப் பெறுதற கரிய உடம்பினைப் பெற்றும் அறஞ் செயதற்கு நினையார், கொன்னே கழிப்பார் தம் வாழநாளை—ஒரு பயனின்றியே கழிப்பார் தம் முடைய வாழ்கின்ற நாளை; அன்றோ அளவிறந்த காதல் தம் ஆருயிர் அனனா—ஐயோ எண்ணிறந்த காதலையுடைய தமது பெறுதற்கரிய உயிர் போல்வாரை, கொள இழைக்கும் கூற்றமும் கண்டு—உயிரைக் கொள்ளுதற்குக் கருதும் கூற்றத்தினையும் கண்டு வைத்தும் அறஞ்செய்கின்றிலா என்றவாறு.

கருத்து:—யாக்கை நிலையாமையை அறிந்தும் அறஞ் செயயாது நறகதியை இழப்பார்.

(ஐ).

34. *பேதைமை.

தருமர்:—அஃதாவது ¹இந்திரியங்களின் வழியே ஓடி அநதநத அநுபோகங்களை உணமையாகக் கருதி, அநதப

*ஒன்றம் அறியாமை.

¹இந்திரியம்—ஐம்பொறிகள்.

¹பிரத்தியட்சப் பிரமாணம் ஒன்றினையுமே துணிந்து நின்ற;
²அதுமான சாத்திரம் முதலாகிய பிரமாணங்களை இல்லை என்று மயங்கி, மறுமைக்கு உறுதியையும் இழந்து, இந்தப் பிறப்புத் தன்னிலும் உலகத்துக்கு இயற்கையாகிய முறைமைகளைத் தனக்குச் சிறந்தவாகள் அறிந்தவாகள் சொல்லவும் உட்கொள்ளாமல் இகழ்ந்து, தீய இனத்தாருடனே இணங்கி, யாவராலும் இகழப்பட்டு, இம்மைப் பயனையும் இழப்பது என்பதாம்.

பதுமனா :—அஃதாவது கண்டும், கேட்டும், உண்டும், மோந்தும், உற்றும், அறிவனவும் இவற்றைப் பற்றி இயலாந் தொழில்களால் வருவனவும், இந்திரியங்களால் மருவி அறிந்து சொல்லுமவை செவிகளாற் கேட்டறிவதல்லது, மறறோ ³அதிட்டங்களாகச் சொல்லுமவை கேளாததலும், ⁴ஒரு தொடங்கில் தன்னால் முடியாதனவும், பிரயோசனப் படாதனவும் ஆகி விடுதலும், பயனில்லாத சொற்களைப் பரக்கச் சொல்லுதலும், ⁵சாரியாய்த் திரிலுமாம்.

குறிப்பு:—

‘பேதைமை’ :—

பரிமே :—இனி, அந்நட்பினை எதிர்மறுத்துப் பகை முகத்தால் கூறிய தொடங்கினா. அப்பகைதான் முற்றக்கடியும் குற்றமனமையின உளவாய வெகுளியானும், காமத்தானும் வருவதாம். அவற்றுள், வெகுளியான் வருவன ஐந்ததிகாரத்தானும் காமத்தான வருவன ஐந்ததிகாரத்தானும் கூறுவார, அவ்விரண்டற்கும் அடியாய் மயக்கத்தை இருவகைப் படுத்து,

¹பிரத்தியட்சப் பிரமாணம்—காட்சி யளவை.

²அதுமானப் பிரமாணம்—கருதலளவை

³அதிட்டம்—நல்லனுபோகம்.

⁴சில எழுத்துக்கள் சிதைந்திருக்க வேண்டும்; ஆதலின் கருதற்புலப்படவில்லை.

⁵சாரியாய்த் திரிதல்—சுழன்று திரிதல்.

இரண்டதிகாரத்தால் கூறுவான் தொடங்கி முதறகண் பேதைமை கூறுகின்றார். அஃதாவது யாதும் அறியாமை.

மணக் :—பேதைமையாவது கேட்டிற்குக் காரணமாகிய வறறை அறியாதாரியல்பு கூறுதல். இறைமாட்சி முதலாக கூடாநட்பு ஈராகப் பொருட்பகுதியாகிய .. . ஆறு உறுப்பும கூறினார். இனி அவவரசாக்கும் அவராலாக்கப்பட்ட பொருட்கும கேடுவரும் நெறியை அறிநது காககுமாறு கூறவேண்டுமாதலின், அதனபின் இது கூறப்பட்டது.

பரிதி :—பேதைமையாவது அறிவின்மையான குணம் அதனை விடுக.

—குறள். அதி 84.

331. கொலைஞர் உலையேற்றித் தீமடுப்ப ஆமை
நிலையறியா(து) அந்நீர் படிந்தாடி யற்றே
கொலைவல் *கொடுங்கூற்றம் கோள்பார்ப்பாண்டை
வலையகத்துச் செம்மாப்பார் மாண்பு.

தருமர் :—எனபது. கொலை வல்—தம்மைக் கொல்லுதலில் வல்ல, பெருங் கூற்றம்—பெரிய கூற்றமானது; கோள்பார்ப்ப—உயிர கொள்ளும் உபாயம் பாரததுத திரிய; ஈண்டை—இவவிடத்து; வலை அகத்து—வலையாகிய மனைவாழ்க்கையின்கண்ணே; செம்மாப்பார—(ஒழுக்கி அதனகண் உண்டாகிய இனபங்களை அனுபவித்தது அதனை நிலையாகக் கருதிச்) செம்மாரந் திருக்குமவா, ¹மாண்பு—மாட்சிமை; கொலைஞர்—ஆமையைக் கொல்லுமவா; உலை ஏற்றி—நீரை உலையாக வைத்து; தீ மடுப்ப—(அதனுள் ஆமையை இட்டுத்) தீயை மூட்ட; ஆமை—அவ்வாமையானது; நிலை அறியாது—மேல் தனக்கு வருகின்ற நிலைமை அறியாது; அநீர் படிநது—அநீரிலே முழுகி; ²ஆடி

¹மாண்பு எனறது இவகே இழிவு கருதியது.

²ஆடி எனபது ஆடினாள் என்ற வினையெச்சத்தின் திரிபு.

*பா-ம.—'பெருங்கூற்றம்'—தருமர் & விளக்கவுரை.

அற்று—வினையாடினாற போலும் என்றவாறு.

செம்மாததல்—மகிழ்ச்சியால் இறுமாந்திருத்தல்.

பதுமனார் :—என்றது. கொலைஞர் உலை ஏற்றி (அதனுள் ஆமையை இட்டுத்) தீயை மூட்ட, அவ்வாமை அந்நீரினகண் மேலவரும் நிலையை அறியாதே குளித்தது வினையாடினாற போலும், கொலையில் வலல பெருங்கூற்றம் தமமை கொள்ளுங் கோளைப் பாரா நிற்ப, இவ்விடத்துள்ள (மனை வாழ்க்கையாகிய) வலையுள் அகப்பட்டு நின்று களிப்பாரது மாட்சி என்றவாறு

நிலை—மேல வரும் நிலை.

விளக்க உரை :—என்பது. கொலைஞர் உலை ஏற்றித் தீ மடுப்ப—ஆமையைக் கொல்லுமவா நீரை உலையாக வைத்து அதனுள்ளே அந்த ஆமையை விட்டுத் தீயை மூட்ட; ஆமை நிலை அறியாது அந்நீர் படிந்து ஆடியற்றே—அந்த ஆமை மேல தனக்கு வருகிற நிலைமையினை அறியாமல அந்த நீரிலே மூழ்கி வினையாடினாற போலும், கொலைவல பெருங் கூற்றம் கொள் பாராப்—தமமைக் கொல்லுகிற பெரிய கூற்றம் தமதுயிரைக் கொள்ளும் கோளினைப் பார்த்துத் திரிய; ஈண்டை வலையகத்துச் செம்மாப்பார மாண்பு—இவ்விடத்து மனைவலையிலே அகப்பட்டு நின்று மனைவாழ்க்கையின கண்ணே ஒழுகி, அதனகண் உண்டாகிய இனப்பங்களை அனுபவித்து, அதனை நிலையாகவே கருதிச் செம்மாந்திருக்கும்வா மாட்சிமையது போலும் என்றவாறு.

செம்மாப்பு என்பது மகிழ்ந்திறுமாந்திருத்தல்.

கருத்து :—தமக்கு மேலவரும் துன்பத்தை அறியாது உலக வாழ்வில் மகிழ்வது பேதைமை யாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வெறியயா வெங்களத்து வேல்மகன் பாணி
முறியார நறுங்கண்ணி முன்னாத் தயங்க

மறிகுளகு உண்டன்ன மன்னா மகிழ்ச்சி
அறிவுடை யாளர்கண் இல”.

—நாஸ்டி. 16.

(க).

332. பெருங்கடல் ஆடிய சென்றார் ஒருங்குடன்
ஒசை அவிந்தபின் ஆடுதும் எனற்றால்
இறசெய் குறைவினை நீக்கி அறவினை
மறற்றிவாம் என்றிருப்பா மாண்பு.

தருமர் :—என்பது. இல் செய் குறைவினை நீக்கி—மனை வாழுககையிற செயயவேண்டிய காரியங்களைக் குறைவற முடிதது; அறவினை—தனம் காரியங்களை, மற்று அறிவாம்—பின்பு செயவோம், என்று இருப்பா மாண்பு—என்று இருக்கும்வா மாட்சிமை, பெருங்கடல் ஆடிய சென்றார்—பெரிய கடலிலே தீராதமாட்சி சென்றவர்; ஒசை ¹ ஒருங்கு உடன் அவிந்தபின்—கடலின ஒசை ஒருவழிப்பட்டு முழுவதும் அடங்கினபின்; ஆடுதும் ² என்று அற்று—தீராதமாடுவோம் என்று காததிருந்த தன்மைதது என்றவாறு. [ஆல—அசை]

பேதைமையால் இததன்மையாக அறநெறியை இகழ்ந திருந்த இமமை மறுமை இரண்டினையும் இழப்பா என்பதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. பெருங்கடலிலே நீராடவேண்டிச் சென்றவர், கடலின ஒதை யெல்லாம் ஒருங்கே அவிந்தாற பின்னை நீராடுவோம் என்று கருதியிருந்தாற போலும், மனைவாழுககையி லுள்ள குறையை நிரம்ப முடிதது அறவினைகளைப் பின்பு செயவோம் என்றிருப்பவரது மாட்சிமை எனறவாறு.

ஆடிய—ஆடவேண்டி. மற்று அறிவாம்—பின்பு செயவோம்.

¹ ஒருங்கு உடன் என்பன ஒருபொருட் பன்மொழி.

² என்றால் என்ற வினையெச்சம் என்று எனத் திரிந்தது.

விளக்க உரை :—என்பது. பெருங்கடல் ஆடிய சென்றார்—பெரிய கடலிலே தோத்தமாட்ச் சென்றவர்; ஒருங் குடன ஓசை அவிந்தபின் ஆடுதம் என்றற்றால்—ஒருவழிப்பட்ட ஓசை முழுதும் அடங்கினவற்றே ஆடுகிறோம் என்றிருந்த தன்மைதது; இறசெய குறைவினை நீக்கி—மனை வாழ்க்கையி லுள்ள காரியங்களைக் குறைவற முடிதது, அறவினை மறற்றிவராம னன்றிருப்பாரா மாண்பு—தன்ம காரியங்களைப் பின்பே செய கிறோம் என்றிருக்குமவரது மாட்சிமை என்றவாறு

கருத்து :—மனைவாழ்விற்குரிய காரியங்கள் ஓயாதவை ஆதலின் அறத்தைப் பின்பு செயவோம எனக் கருதுவது பேதைமை.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“திரை அவிதது நீராட லாகா உரைப்பாரா
உரைஅவிதது ஒன்றுஞ்சொல இலலை—அரைசராயச
செயதும் அறமெனினும் ஆகா துளவரையால்
செயதவறகே ஆகும் திரு.

—அறநெரிச்சாரம். 29.

“திரையவித தாடார கடல்”.

—பழமொழி காணுற. 317.

(உ).

333. குலந்தவங் கல்வி குடிமைமுப்பு ஐந்தும்
விலங்காமல் எய்தியக கண்ணும்—நலஞ்சான்ற
மையறு தொல்சீர் உலகம் அறியாமை
நெய்யிலாப் பாற்சோற்றின நேர்.

தருமர் :—என்பது. குலம்—நல்ல குலப் பிறப்பும்; தவம்—தவமும், கல்வி—கல்வியும்; குடிமை—குடி பொருக்கமும்; முப்பு—குண¹நிரப்பமும், ஐந்தும்—ஆகிய இவ்வைந்தும்; விலங்

¹ நிரப்பம்—நிறைவு.

காமல்—தப்பாமல்; எய்தியக் கண்ணும்—(ஒருவற்கு) உண்டான விடத்தும்; நலம சான்ற—நன்மை அமைந்த; மை அறு—குற்ற மற்ற; தொல் சீர்—பழைய சீர்மையினையுடைய; உலகம் அறியாமை—உலக வழக்கத்தை அறியாமை; நெய் இலா பால் சோற்றின் நோ—நெய்யிலலாத பாற்சோற்றினை ஒக்கும் என்றவாறு.

பாற் சோறு—பாயசம். சாக்கரை முதலானவை பெற்றாலும நெய் பெற்றாற்போல் இனிமை [பாற்சோற்றினுக்கு உண்டாகாமையால் அதிற் சாரமில்லை. இவ்வாறே] குல முதலான ஐந்தும் உண்டாயினும் உலக வழக்கம் அறியாமையால் அதிற் சாரமில்லை என்பதாம்.

மூப்பு—பல குணங்களினது நிரப்பம்.

பதுமனார்:—என்றது. குலமுந் தவமுங் கல்வியும் குடி ஒழுக்கமும் குணநிரப்பமும் என்று, சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்தும் கெடாமல் ஒருவன் நிரம்பப் பெற்றவிடத்தும், நன்மையமைந்த குற்றமற்ற தொல் சீர்மையை யுடைய உலக ஒழுக்கம் அறியாமை, நெய்யிலாப் பாற்சோற்றோடு ஒக்கும் என்றவாறு.

குடிமை—குலத்துக் கேற்ற ஒழுக்கம். மூப்பு—கலவியாலும் அறிவாலும் மூத்தல்.

விளக்க உரை:—என்பது. குலந் தவங் கல்வி குடிமை மூப்பு ஐந்தும் விலங்காமல் எய்தியக்கண்ணும்—குல முதலாகிய இவ்வைந்தும் ஒருவாக்குத் தப்பாமல் உண்டான விடத்தும்; நலஞ் சான்ற மையறு தொல்சீர் உலகம் அறியாமை—நன்மையமைந்த குற்றமற்ற பழைய சீர்மையினை யுடைய உலக வழக்கம் அறியாமை; நெய்யிலாப் பாற்சோற்றின் நோ—நெய்யிலலாத பாற் சோற்றினுக்கு ஒக்கும் என்றவாறு.

சாக்கரை முதலானவை பெற்றாலும் நெய் பெற்றாற்போல

நிரம்பிய இனிமை, பாற சோறறுக்கு உண்டாகாமையால் அதிற் சாரமில்லை என்பதாம்.

கூத்து:—எத்துணைச் சிறப்பினராயினும் தமக்கு உறுதிப் பொருளை அறியாமை பேதைமையாம்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“உலகத்தோ டொட்ட ஒழுகல பலகற்றுங்
கல்லா அறிவிலா தா”.

—குறள். 140

“நெய்யில்லா வுண்டி பாழ”.

—ஞாவையார்.

குறிப்பு:—

உலகம் அறியாமை—வீட்டுலக நெறியினை அறியாமை எனினுமாம்; “நலஞ் சானற மையறு தொல்சீ” என்ற அடை மொழியினை சிறப்பை ஆராயுமிடத்து இவ்வாறு பொருள் கோடலே ஏற்புடைத்தாம்.

(ந).

334. கன்னனி நல்ல கடையாய மாக்களின்

சொன்னனி தாம்உணரா வாயினும்

—இன்னினியே

நிற்றல் இருத்தல் கிடத்தல் இயங்குதல்என(று)

உற்றவர்க்குத் தாம்உதவ லான.

தருமர்:—என்பது. கடை ஆய மாக்களின்—கடையாய குணங்களுடைய மனிதரிலும்; கல் நனி நல்ல—கல்லு மிகவும் நல்லதாயிருக்கும்; [எனெனில்] சொல்—ஒருவர் சொன்ன வறறை; நனி—மிகவும்; தாம் உணரா ஆயினும்—அநதக்

கல்லானது அறிந்த தில்லையாயினும்; ¹இன்னினியே— இப் பொழுதே; ²நிறறல்—(அந்தக் கல்லை எடுத்து நிறுத்த வேண்டும் என்று இயற்றி நிறுத்தினவனுக்கு) நிறறல்; இருத்தல்—இருத்தினவனுக்கு இருத்தல்; கிடத்தல்—கிடத்திவைத்தபடி கிடத்தல்; இயங்குதல்—இயங்குவித்தவனுக்கு இயங்குதல்; என்று உறறவாகு தாம் உதவலால்—என்று இப்படியும் மறறும் தன்னை உற்றவாகு உதவி செயதலால் என்றவாறு.

மறறும் உதவி செய்தலாவது கல், தன்னைப் படிமமாக வகுத்துப் ³பிராணப் பிரதிட்டை பண்ணினாகுச் சொக்க மோட்சங்களைக் கொடுத்தும், மாணிக்கம் முதலான கல் தான ஓரிடத்திலே விலையுண்டு தன்னைச் சோந்தவாகு உதவி செய்தும், தன்மேற பகைவா செல்லில் ஒரு கல் எடுத்து எறிய அப்பகை மாற்றியும், மறறும் பால் முதலாயின தந்தும் உதவி செயதலாம்.

பதுமனார் :—என்றது. கல்லு மிகவும் நல்லதாயிருக்கும் கடையாய் குணத்தினையுடைய மாககளினும்; அஃதெப்படி யென வில் சொன்னவற்றை மிக அறிந்ததில்லை யாயினும், இப் பொழுதே எடுத்து நிறுத்தவேணும் என்று இயற்றி நிறுத்தினவனுக்கு நின்றும், இருத்தினவனுக்கு இருந்தும், மறறு கிடத்தல் இயங்குதல் என்று முயன்றவாகு அவா மனத்துக்கு வர உதவி செயதலால் என்றவாறு.

தம்மைச் சோந்தவாக்குக் கல்லு மிகவும் உதவுகையாவது; ஒரு வடிவாகக்கி நிறுத்திப் பிராணப் பிரதிட்டை செய்து வேண்டிக் கொள்ள அவன் நினைவினபடி கொடுக்கையாலும், மாணிக்க மாகிய சாதியான கல்லினைத் தன் கையிலே இருத்தி நோக்கிக் கொண்டு போந்தவனுக்கு, ஒரு தோட்டத்திலே தான் விலைப்

¹இன்னினி—இனி இனி என்ற அடிக்கினை தொகுத்தல்.

²நிறறல் முதலியவற்றிற்குக் கல்லின் மீது நிறறல் இருத்தல் கிடத்தல் எனப் பொருள் கூறவாருமுளா

³உயிருள்ளது போன்று பேசுவதை நிலைநாட்டுதலால் இங்ஙனம் கூறினார்.

பட்டு அநேகம் பொருளை வாங்கிக் கொடுத்து உதவி செய்தும், ஒரு வாய்க்காலுக்குப் பாலமாகப் படுக்க அதனமேல் நடந்து போம்படி இப்படி உதவி செய்தும், தனனை ஒரு பகைவன் தொடர்ந்து கொல்லவா ஒரு கல்லினை எடுத்தெறிய அவனைப் பிழைப்பித்து உதவி செய்தலுமாம்

விளக்க உரை :—என்பது. கல் நனி நல்ல கடையாய் மரீக்களின்—கடையாய் மனிதரைப் பராக்க மிகவும் கல்லு நன்மையுடையதா யிருக்கும் அஃதெப்படி யென்னில், சொல நனி தாம் உணரா வாயினும்—சொன்னவற்றை மிக அறிந்த தில்லையாயினும்; இன்னினியே—இப்பொழுதே; நிறை இருத்தல் கிடத்தல் இயங்குதல் என்று உற்றவாக்குத தாம் உதவலான்—எடுத்து நிறுத்த வேணுமென்று இயற்றி நிறுத்தியவனுக்கு நின்றும், இருத்தியவனுக்கு இருந்தும், மறறும் கிடத்தல் இயங்கு தல் என்று வேண்டுவாரா மனத்திற்கு வர உதவி செயதலாற கல்லு மிகவும் நன்று என்றவாறு.

தமமைச் சோந்தவாக்குக் கல்லுதவுகையாவது; வடிவமாக வகுத்து நின்று பேச வேணு மென்று பிராணப பிரதிஷ்டை பண்ணினவனுக்குச் சுவாக்க மோட்சங்களை யுதவியும், ஒரு வாய்க்காலுக்குப் பாலமாகப் படுக்க அவன் அந்த வாய்க்காலில் விழுந்த ஆழாமல் தனமேலே நடந்து போம்படி கிடந்தும் உதவி செய்தலாம்.

கருத்து :—எவ்வகையிலும் பிறாக்கு உதவி செய்யாமை பேதை யோர குணமாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :-

“இன்னினியே செயக அறவினை—இன்னினியே”

—நாலடி. 29.

(ச).

335. பெறுவதொன்(று) இன்றியும் †பெற்றாரே போலக்
கறுவுகொண்டு ஏலாதார் மாட்டும்—கறுவினாற்
கோத்தின்னா கூறி உரையாக்கால் பேதைக்கு
நாத்தின்னும் நல்ல சுனைத்து.

தருமர் :—என்பது. பெறுவது ஒன்று இன்றியும்—தான
பெறுவது ஒன்றும் இல்லாதிருக்கவும்; பெற்றாரே போல—சில
பெற்றவரைப் போல, ஏலாதார் மாட்டும்—தனக்கு மாட்டாதவ
ரிடத்திலும்; கறுவு கொண்டு—சினங் கொண்டு; கறுவினால்—
அநதச் சினத்தினால், இன்னா—அவருக்கு வேண்டுந் தாழவுகளை;
கோதது*கூறி உரையாக்கால்—(தொடாச்சி) உண்டாகக் கூறிக்
கோபியாத போது; பேதைக்கு —அறிவில்லாதவனுக்கு; நூ—
நாவானது; நல்ல சுனைத்து தின்னும் —(மிகக்) தினவு தின்னும்
என்றவாறு.

எனவே பேதைமையின் குணங் கூறப்பட்டது. ஏலா
தார் மாட்டும் என்ற உமையால யாவரிடத்தும் இன்ன செய
தற்கு ஒருப்படுவா என்று, அவர் அறிவினமையை இழிவாக்கி
உரைத்தது.

பதுமனார் :—என்றது. பெறுவதொரு பயனின்றியும்
பெற்றானே போலச் சினங் கொண்டு, தன்னொடு மாறுபட்டு
ஏலாதார் மாட்டும் சினத்தினாற் சென்று தலைபட்டு, இன்னாத
வறறைச் சொல்லாவிடில் பேதைக்கு நாத்தின்னும் மிகச்
சுனைத்து என்றவாறு.

கறுவு கொண்டு ஏலாதார் மாட்டும்—சினங் கொண்டே
திராதாரிடத்தும் சினத்தைத் தாம் கொண்டு கோதது—இன்னாத

†பெற்றானே போல என்பதும் பாடம்.

*கூறி உரையாக்கால்—ஒருபொருட் பனமொழி.

§உண்டற குரிய வல்லாப் பொருளை உண்டன போலக் கூறலும் மரபு
ஆதலின் 'நாத்தின்னும்' என்றா

வற்றைச் சேரக் கோதது. சுனைதது—மிகச்சுனைததெழுந்து.

விளக்க உரை:—என்பது. பெறுவது ஒன்று இன்றியும் பெற்றானே போல—தான பெறுவது ஒன்றும் இல்லையாயினும் சில பெற்றான போல; கறுவு கொண்டு ஏலாதா மாட்டும—சினங்கொண்டு தனக்கு மாட்டாதாரிடத்தும், கறுவினால் கோதது இன்னாகூறி உரையாககால—அந்தச் சினத்தினால் அவனுக்கு வேண்டுந தாழவுகளைத் தொடுத்தது கூறிக் கோபியாத பொழுது, பேதைக்கு நா தினனும் நல்ல சுனைதது—அறியாத பேதையானவனுக்கு நா தழுதழுத்தது தினவு தினற்றுக்கும எனவாறு.

கருத்து:—ஒரு பயனுமின்றி யாரையும் பழித்தது பேசுவதே பேதையா செயலாகும்

குறிப்பு:—

தனது கோபம் செல்லமாட்டாத மேலோர்; செல்வம், பதவி, சிறப்பு, இவற்றால் மேலோர் எனக.

(டு).

336. *தங்கண் மரபில்லார் பினசென்று தாமவரை

எங்கண் வணக்குதும் எனபவர்—புனகேண்மை

நற்றளிர்ப் புனனை மலருங் கடற்சேர்ப்ப!

கற்கிள்ளிக கையிழந தற்று.

தருமர்:—என்பது நல தளிர் புன்னை—நல்ல தளிரை புடைய புன்னை; மலரும் கடல் சேர்ப்ப!—மலர்ந்து மணங்கமழா நிறகும் கடற்சேர்ப்பை உடையவனே!, தம் கண் மரபு இல்லார் பின—(தமமிடத்து) வரைவிலலாதார் பின; தாம் சென்று—, அவரை எமகண் வணக்குதும்—அவரை 'நமமிடத்து

*இச்செய்யுளின் முறைவைப்பு சில பிரதிகளில் மாறுபட்டுள்ளது.

இனியராகப் பண்ணிக் கொள்ளவேண்டும்'; என்பவர்—என்று அவருக்கு இதமும் இட்டமும் சொல்லுமவா; புல் கேண்மை—புல்லிய கெழுமுதல; கல் கிளளி—கல்லைக் கிளளி; கை இழந் கற்று—கைககு நோவு பெற்றதுபோலும் என்றவாறு.

நல்லாரை நட்புகொள்ளாது வரைவில்லாதார் பின்சென்று திரிவது, உடம்புக்கு வருததமன்றி நன்னெறிப்பாடொன்றுநில்லை என்பது தோன்றக் 'கறகிளளிக் கை இழந் தற்று' என்றா ஆதலால் இது பேதைமைத் தொழில் ஆயிற்று.

பதுமனார்:—எனறது. தம்மாட்டு விருப்பமில்லாதார் பின் சென்று, மற்று அவரைத் தமமாட்டு வணக்குவேம என்று நினைப்பாரா செய்கின்ற புல்லிய கேண்மை, நற்றளிரப் புன்னை மலரும் கடற சோப்பனே! தம கைவருநதக கல்லைக்கிளளித் தம் கை இழந்தாறபோலும் என்றவாறு.

தங்கண் மரபிலலா—தாம மரபுடைமைதனைச் செயது வழிபடவுந் தமமை யடைநகரா தமககுச் செய்யும் முறைமை யிலலா. வணக்குதும்—வழிப்படுபோம்.

விளக்க உரை:—எனபது. தங்கண் மரபிலலா பின் சென்று—தமமிடத்து நட்புப் பண்பிலலாதார் பின்பே சென்று; தாம அவரை—அவரைத் தாம, எங்கண் வணக்குதும் எனபவா புன் கேண்மை—எமமிடத் தினிமையுடையராக வேணுமென்று இட்டமும் இதமும் சொல்லித் தம் வசத்தாக்கிக் கொள்க கருதுகின்றவா புல்லிய கெழுமுதல, நல் தளிரப் புன்னை மலரும் கடல சோப்ப!—நல்ல தளிரையுடைய புன்னை மலரநது மணங் கமழா நின்ற கடறசோப்பையுடையவனே!, கல் கிளளி கை இழந்தற்று—கல்லைக் கிளளிக் கையினை இழந்தது போலும் என்றவாறு.

அவா வசத்திலே திரிந்து உடம்புக்கு வருதத்தினைப் பெற்றா எனபதாம்.

கூத்து :—பண்பிலாரைத் திருத்த முற்படுவது பேதைமையாம்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“கறகிளளிக கையுய்ந்தார இல”

—பழமொழி. 36.

“நிலதகறைநகான கைபிழையா தறறு”

—குறள் 307.

(சு)

337. ஆகா(து) எனினும் அகத்துநெய் †உண்டாகப்
போகா ஏறும்பு புறஞ்சுற்றி—யாதும்
கொடாஅர எனினும் உடையாரைப் பற்றி
விடாஅர் உலகத் தவர்.

தருமர் :—எனபது. ஆகாது எனினும்—கனக்கு நுகாதற்கு இடமில்லாதிருக்கவும்; அகத்து நெய் உண்டு ஆக—ஒரு கலசத் துள்ளி நெய்யிருக்க; ஏறும்பு—ஏறும்புகள்; புறஞ்சுற்றி—அக்கலசத்தின் புறம்பெல்லாம் மொய்த்துக் கொண்டு, போகா—விட்டுப்போகா; (அதுபோல) யாதும் கொடா எனினும்—யாதொன்றினையும் கொடுத்தாரில்லை யாயினும், உடையாரை—செவ்வமுடையாரை, உலகத்தவர்—உலகத்தாரா, பற்றி—பற்றிக் கொண்டு, விடா—விட்டுப்போகா என்றவாறு

தாளு சென்று கேட்கு முன்னே, வந்த காரியம் இது என அறிந்து உபசரித்துக் கொடுப்பாரிடத்திற் சென்று இரப்பது இழிவாயிருக்கவும், கொடாதவரைப் பற்றிக் கொண்டு விடா நிரப்பது அறிவின்மை யாதலால் இது பேதைமையுள்ள சோக்கப் பாட்டது.

†‘உண்டாகின்’, போகா தெறும்பு புறஞ்சுற்றும்’ என்றும் பாடம்.

‡செவ்வமுடையாரை ‘உடையார்’ எனல் ‘உடையாரமுன் இல்லார்போல்’ என்ற திருக்குறளிலும் காண்க.

பதுமனார்:—எனறது. உட்புக்குத தமக்கு நுகர்தற்கு அரியதாயினும் ஒன்றினுள்ளே நெய் உளதாக அதன் புறத்தைச் சுற்றி (அதனை விட்டுப்) போகா ஏறுமபுகள்; அதுபோல யாதொன்றும் உதவாராயினும் செல்வமுடையாரைச் சாராநது உலகத்தார விடா எனறவாறு.

ஆகாது எனினும்—உட்புக்குத தமக்கு நுகாதற்கு அரிதாயினும். அகத்து—ஒன்றினுள்ளே.

விளக்க உரை:—எனபது. ஆகாதெனினும்—தனக்கு நுகாதற்கு ஆகாதாயினும், அகத்து நெய் உண்டாக—உள்ளே நெய்யிருக்க; போகா ஏறுமபு புறஞ்சுற்றும்—அந்த நெய்யிருக்கிற சுவைத்தைப் புறம்புவிடாமல் மொய்த்ததுக்கொண்டு அதனை விட்டுப்போகா; (அதுபோல) யாதுங் கொடா எனினும்—யாதொன்றும் கொடுத்தாரில்லையாயினும்; உடையாரைப் பற்றி விடா உலகத்தவா—செல்வமுடையாரைப்பற்றி, விட்டுப்போகா உலகத்தினுள்ளார எனறவாறு.

கருத்து:—பேதையோர் கொடாத செல்வரை வீணாகச் சுற்றித் திரிவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நெய்க்குடந்தனை ஏறும்பெனவே”

—திருவாசகம். திருச்சதகம். 24.

(எ.).

338. நல்லவை நாள்தொறும் எய்தார் அறஞ்செய்யார் இல்லாதார்க் கியாதொன்றும் ஈகலார்—எல்லாம் இனியார்தோள் சேரார்; இசைபட வாழார் முனியார்கொல்? தாம்வாழும் நாள்.

தருமர் :—என்பது. *நல்லவை—நல்ல நுகர்ச்சிகளை; நாள்தொறும் எய்தார்—நாங்கள் தோறும் நுகர்ப்பெறா; அறம் செய்யா—தமக்கு இமமை மறுமைக்கு உறுதியான அறத்தினையும் செய்யா; இல்லாதாக்கு—வறுவியராய்த தமமை வந்தடைந்தவாக்கு; யாதொன்றும் ஈகலா—ஒன்றினையும் கொடா; எல்லாம் இனியார தோள் சேரா—எல்லா நற்குணங்களாலும் (இனிய) மகளிரையும் சேரா; இசைபட வாழா—புகழுண்டாக வாழார்; [இதற்கைய பேதைகள்] தாம் வாழும் நாள்—தாம் உயிர் வாழும் நாட்களை, முனியார் கொல?—உணரார் கொல்லோ? என்றவாறு.

நல்ல நுகாச்சி பெறுமைக்குக் காரணம், அறம் செய்யா எனவே தமது பேதைமையினால் சூது முதலாகிய வினையாட்டிலே தங்கி ஒழுகுதல். இனியார் தோள் சேரா என்பது விடாமற பரததையர்மாட்டே திரிந்து விடுவா என்பது.

பதுமனார் :—என்றது. நாடோறும் நல்ல நுகர்ச்சிக்குக் காரணமாகிய பொருள்களைப் பெறா; அறத்தை நினையா; வறியாக்கு யாதொன்றினையும் ஈயமாட்டார்; எல்லாம் இனியார் தோள்களைச் சேரா; புகழ்பட வாழா; ஆதலால் தாம் வாழுகின்ற நாட்களை வெறா கொல்லோ? என்றவாறு.

நல்லவை—நல்ல நுகர்ச்சிகள் வீட்டுநெறியை யடையத் துறவறஞ் செய்யா; மறுமைக்கு உதவியாக இல்லாதாக்கு ஒன்றும் ஈயா. எல்லாம் இனியார்—புலன்களால் நுகாவன வெல்லாம் இனியார்.

விளக்க உரை :—என்பது. நல்லவை நாடோறும் எய்தார்—நல்ல நுகர்ச்சிகளை நாடோறும் எய்தார்; அறஞ் செய்யா—அறத்தினையுஞ் செய்யார்; இல்லாதாக்கு யாதொன

*நல்லவை—நற்குண நற்செயல்கள் எனினுமாம். இனி நல் அவை எனப்பிரித்து சிறந்த அவைக்களம் என்றும் உறலாம்.

றும் ஈகலா—வறியவராய்த் தமமை வந்தடைந்தவாக்கு ஒன்றினை யுங் கொடா; எல்லாம் இனியார் தோள் சேரா—எல்லா நற குணங்களாலும் நிறைவுடைய இனிய மகளிர் தோளும் சேரா; இசைபட வாழா—புகழுண்டாக வாழா; முனியார் கொல? தாம் வாழும் நாள்—தாம் உயிர வாழும் நாளை முனியா கொல்லோ? என்றவாறு.

நு கா ச் சி பெருமைகளுக் காரணம் சூது முதலான வினையாட்டிலே தங்கி ஒழுகுதல். இனியா தோள் சேரா எனபது விடாமற பரதையா மாட்டே திரிவா என்றவாறு.

கருத்து:—பேதையோ தமவாழ்நாளைப் பயனினறிக கழிப்பா.

குறிப்பு:—

இதற்கைய பேதையா இருத்தலும் இறத்தலும் ஒன்றே யாதலின 'முனியா கொல' என்றா.

(அ).

339. விழைந்தொருவர் தம்மை வியப்ப ஒருவர்

விழைநதிலம் என்றிருக்கும் கேண்மை

—தழங்குஞரல்

பாய்திரைசூழ வையம் பயப்பினும் இன்னாதே

ஆய்நலம் இல்லாதார் மாட்டு.

தருமர்:—எனபது. *ஆய் நலம் இல்லாதார் மாட்டு—தெரிந்த(நல)மில்லாதாரிடத்து; ஒருவர் விழைந்து தமமை வியப்ப—ஒருவர் விருமபிக் தமமைக் கொண்டாட, விழைநதிலம் என்று இருக்கும் ஒருவர் கேண்மை—அந்த விருப்பத்தை அறியாதவ(ர ஒருவருட)ன கொண்ட கெழுமுதல், தழங்குஞரல்—முழங்கா நின்ற ஓசையின்புடைய; பாய்திரை சூழ வையம்—(பரந்த) கடல சூழந்த உலகமெல்லாம், பயப்பினும்—பெறுவதாயினும்;

*ஆய்நலம்—நுட்ப அறிவு என்றவ கொள்ளலாம்

இன்னது — பொல்லாது என்றவாறு.

எனவே பேதைமையார தமமை விரும்பினா இவா, அல்லார் இவா என்று அறியும் தன்மையா அல்லார ஆதலால், அத தன்மையார நட்பு மிகவும் பொல்லாதது எனபது தோன்ற, உலகமெல்லாம் (பெறினும) பொல்லாது என்று அவரறி வினமையை இழிவாக்கிக் கூறியது.

பதுமனார்:—ஆய்நல மிலலாதார மாட்டு ஒருவா விரும்பி மதிப்ப; ஒருவா விரும்பிறறிவேம என்றிருக்கும் கேண்மை தழங்குஞரல் பாயதிரை சூழநத வையம பெறினும இனனது என்றவாறு.

ஆய்நலம்—ஆராயப்பட்ட நலம்.

விளக்க உரை:—எனபது. விழைந்தொருவா தமமை வியப்ப—ஒருவா தமமை விரும்பிக் கொண்டாட; ஒருவா விழைந்திலேம என்றிருக்கும் கேண்மை—அந்த விரும்பத்தை அறியாதவனுடன் கொண்டகெழுமுதல்; தழங்கு ஞால் பாய் நிரைசூழ வையம பயப்பினும—முழங்கா நின்ற ஓசையினை யுடைய பரந்த கடல் சூழநத வுலகம் பெற்றாராயினும்; ஆய் நலம் இல்லாதார மாட்டு இனனது—தெரிந்த நலமில்லாதார மாட்டுச் சென்றுறவு செய்கை பொல்லாது என்றவாறு.

கருத்து:—பேதையார மதித்தற்குரியாரை மதிக்கமாட்டார்.

(கூ).

340. *கற்றவுங் கண்ணகன்ற சாயலும் இற்பிறப்பும்
பக்கத்தார பாராட்டப்பா டெய்தும்—தாழரைப்பின்
மைததுனர் பல்சி மருந்திற் றணியாத
பித்தனென(று) எள்ளப் படும்.

தருமர் :—என்பது. கற்றவும்—கற்ற கல்வியும்; கண் அகன்ற சாயலும்—இடமுடைத்தாய் மென்மையும்; இல் பிறப்பும்—குடிப்பிறப்பும்; பக்கத்தார் பாராட்ட—(அருகிலுள்ளார்) சொல்லிப் பாராட்டவே; பாடு எய்தும்—(பெருமையுண்டாகும் அல்)லது; தாம் உரைப்பின்—தம்மைத்தாமே புகழ்ந்து சொல்லிக் கொள்ளுவா ராயின; †மைத்துனா பலகி—மைத்துனமார் பலரும் உண்டாய்; மருந்தின தணியாத—ஓர் மருந்தினுந் தீராத; பித்தன என்று எள்ளப்படும்—பித்தனுக்கு இணையாக இகழப்படுவா என்றவாறு.

அறிவுடையோர் நன்னெறியின் ஒழுகலால் அவரது தனமையை அயலார் பாராட்டுவா, அறிவிலலார் நன்னெறியின் ஒழுகாமையால் அவரது தனமையைப் பாராட்டுவார் இனமையால், தம்மைத்தாமே புகழ்ந்து கூறுவது தமக்கு இழிவு என்பது தோன்றாமையால், பேதையார் அறிவினமையை இழிவாகக் கருந்தித் தீராத பித்தரெனக் கூறி வற்புறுத்தியது.

பதுமனார் :—என்றது கற்ற கல்விகளையும், இடமகன்ற ஒளியையும், குடிப்பிறப்பினையும் அயலிருந்தார் புகழ், ஒருவன் பெருமையைப் பெறும்; அவனருள் எடுத்துரைத்தாளுயின் அவனதன்னை நகைசெய்யும் மைத்துனா பல்கி, ஒரு மருந்தாலும் தணியாத பித்தன இவன என்று எள்ளப்படும் என்றவாறு.

மைத்துனா—நகை செய்வார்.

விளக்க உரை :—என்பது. கற்றனவும்—தனக்குண்டான கல்வியும், கண்ணகற்ற சாயலும்—கண்ணிற கினிமையுடைய அழகும்; இறபிறப்பும்—குடிப்பிறப்பும்; பக்கத்தார் பாராட்ட—பிறத்தியார் பாராட்ட; பாடு எய்தும்—பெருமையுண்டாம்; தான் உரைப்பின்—தன்னைத் தானே மதித்துச்

†மைத்துனா பல்கி—மைத்துனா பெருகி, மைத்துனராவார் அதனை மகனும் மனையாளுடன் பிறந்தவனும் ஆவார்.

சொல்லுவாறாயின்; மைத்துனா பஸ்கி—எல்லாருமமைத்துனராகி; மருந்தின் தணியாத—மருந்தினுநதீராத, பித்தன என்று எள்ளப் படும—பித்தன என்று பலராலும் இகழப்படுவன என்றவாறு.

கருத்து :—தற்புகழ்ச்சி செயது பரிகாசத்துக்கு இடமாகச் செயவது பேதைமையாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“வியவறக எஞ்ஞான்றும் தனனை நயவறக
நன்றி பயவா வினை.

—குறள் 439.

“அமைந்தாங் கொழுகான அளவறியான் தனனை
விபந்தான விரைந்து கெடும”.

—குறள். 474.

“தனனை வியப்பிப்பான தற்புகழ்தல் தீசசுடா
நன்னீர் சொரிந்து வளாததறால்”

—நீதிநெறிவினகம். 19.

(ய).

35. *கீழ்மை

தருமர் :—அஃதாவது குடியுங் குலமும் உடையாரும் ஒழிந்த கீழ்மக்களுக்கும் இறந்தக் குணம் உடைத்தாகிலு, அவா கீழாரா என்று ஒரு சாதியாக நீக்கப்பட்டவராம். அக்குண மாவது பிறா ஆக்கங்களைக் கண்டு அதனைப் பொருமையும், அப் பொருமையால் அவரைக் குடிப்பழிப்புச் சொல்லுதலும், அவா செல்வங் கெடத்தக்க வினை கொள்ளுதலும், அவரைக் கண்டுழி அவாகஞ்சு கிறந்தாரிலும் இனிதாகி ஒழுகி அவா செல்வததுக்கு

*கீழாயினாத தனமை.

இழிவு செய்தலும், சிறிது பொருள் பெற்றதுகொண்டே தம்மை வியந்து, நல்லாரையும் அவமதி பண்ணுதலும், ஒருவா் செய்த நன்றி சிதைத்தலுமாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது நாலவகைக் குலத்து அறமான தொழில்களு மின் றிக் குலத்தினாலுங் கீழ்மையுடையாரா, தமக்கு அமைந்ததோரா ஒழுக்கங்கள் இன்றி ஏறற்ச் சுருக்கங்களாகும் ஒழுக்கங்களும், பலவானகளை ஒழிய ... அஞ்சிச் செய்பவே ஆசாரமாதலும், நல்லோர் விருமபாத கல்விகளும் (கொண்டு) கொலை களவு கள், காமம், பொய் ஆனவற்றிற்குக் கூசாராதலும், செயாந் தொழில்களாலும், உணவாலும், உடையாலும், நடையாலும், சொல்லாலும் கம் பிறப்புக் களையும்படியான இயல்புகளையுடைய(ராதலுமாம்)

விளக்க உரை :—அஃதாவது குலமும் குடிமையும் உடையாரும், ஒழிந்த கீழ்மக்களும் இந்தக் கீழ்மை என்கிற குணமுடையாராகில் அவர் கீழோர் என்று ஒரு சாநியாக நீக்கப்பட்டவராம். கீழ்மையாவது, பிறர் ஆக்கங்களைக்கண்டு அதனைப் பொருமையும், அந்தப் பொருமையாலே அவர்க்குக் குடிப் பழுது சொல்லுதலும், அவர் செலவங் கெடக்கடக்க வினை கொளுவுதலும், அவரைக் கண்ட பொழுது அவர்க்குச் சிறந்தா ரினும் இனிமையுடையராயிருத்தலும், அவருடன் வேறுபாடற்ற முறைமையினைப் பொருந்த ஒழுகி அவர் மனையாளுக்கும் அவர் செலவத்திற்கும் அழிவு் செய்தலும், சிறிது பொருள் பெற்றது கொண்டு தன்னை வியந்து நல்லாரையும் அவமதி பண்ணுதலும், ஒருவா் செய்த நன்றிகளைச் சிதைத்தலுமாம்.

341 கப்பி கடவதாக காலேதன ¹வாய்ப்பெயினும்
குப்பை சிளைப்போவாக் கோழிபோல்—மிக்க

¹ 'வாய்ப்பெயினும்' என்றும் பாடம்.

கனம்பொதிந்த நூல்விரிததுக் காட்டினும்
மனம் புரிந்த வாறே மிகும். [கீழ்தன

தருமர் :—எனபது. கபபி—நொயயரிசியை; ¹கடவது ஆ-
நாள தோறும் ஒரு கடனாகக் கொண்டு, காலே—சிறுகாலையே;
தன வாய் பெயினும்—தன வாயிற பெயயினும், குப்பை
கிளைப்பு—குப்பை கிளறுதலை; ஓவா—ஒழியாத; கோழிபோல—
கோழி போல; மிகக் ²கனம் பொதிந்த—மிகக் தனம் நெறியை
உடன் கொண்டிருக்கின்ற; நூல—நூல்களை; விரிததுக்
காட்டினும்—விரிததுரைத்து அறிவித்தாலும்; கீழ்—கீழ்
மக்களானவா, தன மனம் புரிந்த ஆறே—(அதனம் நெறிப்
பட்டொழுதுதலினறித) தன மனத்துக்குப் பொருந்திய
பொலலாத நெறிப்பட்டு ஒழுகி அதனையே, மிகும்—தமக்கு
மிகுதியாய் எண்ணிவிடுவா என்றவாறு.

நூலுரைத்த முறைமை பிழைத்தலின் அவனைக் கீழ்மகன்
என இழிவாகக் அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார் :—எனறது சிறுகாலே கடனாகவே கபபியைத்
தன வாயினகட் பெயயினும் குப்பை கிளறுகை ஒழியாத
கோழியைப்போல, மிகக் சோமையைப் பொதிந்த அறநூல்களை
விரித்து உரைத்துப் பொருளைக் காட்டினும், கீழாயினான கன
மனம் விருப்பிய நெறியின்கண்ணே மிகஞ்ச செலலும்
என்றவாறு.

பெயினும்—வலியவிடினும். புரிதல்—விருப்பதல்.

விளக்க உரை :—எனபது கபபி கடவதா காலேத்
தன வாய்ப்பெயினும்—கபபியை நாடோறும் ஒருகடனாகக்
கொண்டு சிறுகாலையே தன வாயிற பெயயினும்; குப்பை

¹கடவது—வேண்டும் அளவில் என்னும்மாம்.

²கனம்—பெருமை, பெருமைமிக்க தனம்நெறிக்கு ஆயிறது.

கிளைப்பு ஓவாக் கோழிபோல—குப்பை கிளறுதலை ஒழியாத கோழிபோல; மிக்க கனம் பொதிந்த நூல் விரிததுக்காட்டினும்—மிக்க தனமமாயின பொருளைக் கூடின ஆகம நூல்களை விரித்துச் சொல்லி அறிவிக்கினும்; கீழ் தன மனம் புரிந்தவாறே மிகும்—கீழானவன் தன் மனதுக்கு ஏற்ற ஒழுககம் ஒழுகி அதிலே மிக்குவிடும் என்றவாறு.

கருத்து—கீழோர் மெய்ப்பொருளை ஏறகாது பொடிப் பொருளையே மேற்கொண்டு ஒழுகுவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“பூததாலும் காயா மாமுள; மூததாலும்
நனகறியார் தாழு நனியுளா, பாததி
விதைத்தாலும் நாருத வித்துள; பேதைக்கு
உரைத்தாலும் தோன்ற துணாவு”.

—பழ. 399.

“பூததாலும் காயா மாமுள; நனறறியார்
மூகதாலு மூவார நூல் தேற்றாதா—பாகதிப்
புதைத்தாலும் நாருத வித்துள, பேதைக்கு
உரைத்தாலும் செல்லா துணாவு”.

—சிறுபஞ்சமூலம். 23.

(க).

342. காழாய் கொண்டு கசடற்றார் தஞ்சாரல்
தாழாது போவாம் எனவுரைப்பின—கீழ்தான்
உறங்குவாம் என்றெழுந்து போமாம்அஃ தனறி
மறங்குமாம் மறறென றுரைத்து.

தருமர்:—என்பது. ¹காழ ஆய கொண்டு—²வெளி
றில்லாத நூல்களைக் கற்று அதன் பொருளை உட்கொண்டிருக்
கின்ற; கசடு அற்றார்தம் சாரல்—குற்றமற்ற பெரியோரிடத்துச்
(சென்று அவரது தன்மைகண்டு ஒழுகுவதற்கு); தாழாது
போவாம்—‘தாமதியாது போக வேண்டும்’; என உரைப்பின—
என அறிவுடையார சொல்லில; கீழ்தான்—கீழானவன்;
உறங்குவாம என்று எழுந்துபோம்—நித்திரை) கொள்ளவேண்டும்
என்று சொல்லி எழுந்திருந்து போவன், அஃது அன்றி—அது
சொல்லிறறிலனையில்; மற்று ஒன்று உரைத்து—மற்றோ இல்லாத
நோயினைத் தனக்குண்டாகக்கி கொண்டு, ³மறங்கும்—செல்லாது
⁴மறங்கி விடுவான். எ-று.

மறங்குதல்—குழைவற்றிருத்தல். நன்னெறி உரைக்கில்
அதனமேல மனஞ் செல்லாது, தீயநெறியை உட்கொண்டு
அதற்கு உடனபட்டிருப்பா எனக் கீழமையினது தன்மை
கூறியவாறு. [ஆம் இரண்டும் அசை]

பதுமனார்:—என்றது. வெளிது இல்லாத நூல்களைக் கற்று
மனத்திற்கொண்டு, குற்றமற்றோ தம பக்கத்தே போவோம் என
ஒருவன் சொன்னால் கீழ்கள் தாம் உறங்குவாம் என்று சொல்லிப்
போமாம்; சொல்லாதிருந்தால் மற்றொன்றை உரைத்து வசம்
வாராது போமாம் என்றவாறு

மறங்கு—இறங்கிப்போம். அவர்களுக்குக் குற்றம்
சொல்லி.

விளக்க உரை:—என்பது. காழாய் கொண்டு—

¹காழ்—உறுதி

²வெளிறில்லாத நூல்—வெண்மையில்லாத நூல்; அஃ தா வ து
தண்ணிய நூல்கள்.

³மறங்கும்—மறத்தவிடுவான் என்றரைப்பினும் ஆம்.

⁴மறங்கி—நிலைகலங்கி.

வெளிறின்றியிருக்கும் நூல்களைக் கற்று அதன் பொருளை உட்கொண்டிருக்கிற; கசடு அறரா தம சாரல் தாழாது போவாம என உரைப்பின்—குற்றமற்றவா தயமிடத்தே நீட்டியாது போகவேணுமென்று சொல்லிவ; கீழ்தான்—கீழானவன்; உறங்குவாம என்று எழுந்தது போமாம்—நிதநிரை கொள்ள வேணுமென்று சொல்லிப்போவன்; அஃதன்றி—அது சொல்லிற றிலனயில்; மறங்குமாம மறறென்று உரைத்தது—மறறெரு நோயினைத் தனக்கு இட்டுக்கொண்டு *பிறங்கி வாரான் என்ற வாறு.

மறங்குதல—குழைவறற்றிந்தல.

கருத்து:—தாமும நல்வழிப்படாது பிறரையும் நலவழியிற போக ஒட்டாது செய்தல கீழோர இயல்பு

(உ).

343. பெருநடை தாம்பெறினும் பெற்றி பிழையாது
ஒருநடைய ராகுவா சானரோர்—பெருநடை
பெற்றக கடைத்தும் பிறங்கருவி நனனாட !
வறரும் ஒருநடை கீழ.

தருமர்:—எனபது. பிறங்கு அருவிநல நாட!—பெருதது விழுகின்ற அருவினையுடைய மலைநாடனே!, சானரோர்—அமைநதோர்; ¹பெருநடை தாம் பெறினும்—தாம் பெரிய செலவத்தைப் பெற்றாராயினும்; பெற்றி பிழையாது—தமமுடைய தனமை குன்றாது, ஒரு நடையா ஆகுவா—ஓர் ஒழுகக்கத்திலே நடந்து போதுவா, கீழ - கீழாயினா, பெருநடை பெற்றக கடைத்தும்—பெரிய செலவத்தைப் பெற்றாராயினும், ஒருநடை வறறு ஆம்—மற்றுந தான் செய்புங் கீழமையினைச் செய்ய வறறாகும் அல்லது அதனை ஒழியா என்றவாறு.

*பிறங்கி வாரான்—தனது நிலை மாறி வாரான்

¹நடை—செல்வம், “நடைவழி ஒழுக்கம் செல்வம்” எனபது நிகண்டு.

அமைந்தோர் வறுவியரான காலத்தும், செல்வம் உண்டாய் காலத்தும் தமது தன்மை பிழையா. கீழ்மக்கள் மிகுந்த செல்வத்தைப் பெற்ற விடத்தும் பெருமைக் குணம் உடையர் ஆகமாட்டார் என்பதாம்.

பதுமனார் :—என்றது அரசரார் பெருஞ்சிறப்புத் தான் பெற்றாராயினும், முன்புள்ள கன்மையிற் பிறழாகே ஒரு கெய்கையராவா அமைவுடையார்; பெருஞ்சிறப்புப் பெற்ற பொழுதே தொடங்கி வேறே ஒரு செய்கை, கீழ் செய்ய வறறாகும் பிறங்கு அருவி நாடனே! என்றவாறு.

விளக்க உரை :—என்பது. பெருநடை தாம் பெற்றினும்—பெரிய செல்வத்தைத் தாம் பெற்றாராயினும்; பெற்றி பிழையாது ஒருநடையா ஆகுவா சான்றோ—தமமுடைய ஒழுக்கங்குன்றமல ஒரொழுககத்தில நடந்து போதுவா அமைந்தோர்; பெருநடை பெற்றக் கடைத்தும்—பெரிய செல்வத்தைப் பெற்றவிடத்தும்; பிறங்கு அருவி நல் நாட!—பெருத்தது விழுகின்ற அருவியினை முடைய மலைநாடனே!; வறறும் ஒரு நடை கீழ்—அப்பொழுதுந் தான் செய்புங் கீழ்மையினைச் செய்ய வறறாகும்லலது செல்வ முடைமையாற பெருமைக்குணம் உண்டாகாது கீழினுகு கு என்றவாறு.

நஞ்சு :—கீழோர் செல்வக்காலத்திலும் தமது சிறுமைக் குணம் மாறமாட்டார்.

(ங).

344. தினையனைத்தே ஆயினும் செய்தன றுண்டால்
பனையனைத்தா வுள்ளவர் சான்றோர்

—பனையனைத்(து)

எனறஞ் செயினும் இலங்கருவி நனனாட!

† நனறில்லை நன்றறியார் மாட்டு.

தருமர் :—என்பது. இலங்கு அருகி நல் நாட!—மிருந்த அருகியால் விளங்கா நின்ற நல்ல மலைநாடனே!; திணை அனைத்தே ஆயினும்—திணையளவேனும; *செய்த நன்று உண்டால்—ஒருவா (செய்த) நன்றி (உண்டாயின) [அதனை]; சான்றோ—அமைந்தோ, பனை அனைத்தது ஆ-பனை அளவாக; உள்ளுவா—நினைப்பா; பனை அனைத்தது—பனையின அளவான நன்றிகளை; என்றும் செயினும்—எல்லா நாளுஞ் செயதாலும்; நன்று அறியா மாட்டு—நனமையினை அறியாத கீழாயினரிடத்தது; நன்று இல்லை—எல்லா நன்றிகளும் இல்லையாயவிகடும் என்று.

திணை அளவென்றும், பனை அளவென்றும் சிறுமை பெருமைக்கு இலக்குக கூறினா.

பதுமனார் :—என்றது. ஒருவன செய்த நன்றி திணையளவே ஆயினும், தனமனத்தின் கண்ணே என்றும் உண்டாம் வகை அகனைப பனையின அளவாக நினைப்பா சான்றோ; பனையின அளவான நன்றியை எஞ்ஞானமும் செய்யினும், இலங்கருகி நனனாடனே! நனமையிலலாவாம செய்த நன்றியை அறியாதா மாட்டு என்றவாறு.

உண்டாக—மனத்திடத்தது என்றும் உண்டாக.

விளக்க உரை :—என்பது திணையனைத்தே ஆயினும்—திணையளவேயாயினும்; செய்த நன்று உண்டால்—ஒருவா செய்த நன்றிகள் சிலவுளவா யிருப்பினும்; பனை அனைத்தது உள்ளுவா சான்றோ—பனையின அளவு போல நினைத்ததுக கொண்டிருப்பா அமைந்தோ, பனை அனைத்தது என்றும் செயினும் இலங்கு அருகி நனனாட!—விளங்கும் அருகியினையுடைய மலைநாடனே! பனையளவு நன்றியினை எப்பொழுதுஞ் செயதாலும், நன்று இல நன்றறியா மாட்டு—ஒரு நனமையினையும் அறியாத கீழாரிடத்தது

† 'நன்றில் ஒன்றறியா மாட்டு' என்றும் பாடம்

*செய்தவுதலியைத் தாம் அதுபவித்தால் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

எல்லா நன்றிகளும் இல்லையாய் விடும என்றவாறு.

கருத்து:—கீழோர் மிகப் பெரிய உதவியையும் மறந்துவிடும் தன்மையராவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“தினேததுணை நனறி செயினும பனைததுணையாக
கொள்வா பயன் தெரி வார”.

—குறள் 104.

“தினேததுணையாங் குறறம வரினும் பனைததுணையாக
கொள்வா பழிநாணு வார”.

—குறள். 433.

“தினேததுணையும் ஊடாமை வேண்டும் பனைததுணையும்
காமம நிறைய வரின”.

—குறள். 1282.

“தினேததுணைய ராகித தேசுள ளடக்கிப்
பனைத துணையா பாடழிநது வாழ்வா.

—நாலடி 105.

“தினேததனை யுள்ளதோர் பூவினிறேன உண்ணாதே”.

—திருவாசகம்.

“தான்சிறி தாயினும தக்காரகைப் பட்டக்கால
வான்சிறிதாப் போதது விடும்”.

—நாலடி. 38.

(ச).

345. பொற்கலத் தூட்டிப் புறந்தரினும் நாய்பிறர்
எச்சிற்(கு) இமையாது பார்த்திருக்கும்—அச்சீர்
பெருமை யுடைத்தாக் கொளினுங்கீழ் செய்யுங்
கருமங்கள் வேறுபடும்.

தருமர் :—எ ன் ப து . பொன்கலத்து—பொன்னின் கலத்திலே; ஊட்டி—(தனக்குப் பாலுஞ்சோறும் இட்டு) ஊட்டி; புறந்தரினும்—பாதுகாப்பினும்; நாய—நாயானது; பிறர் எச்சிறகு இமையாது பாராததிருக்கும்—பிறா எச்சிற(சோறறை) எப்போது போடுவார்கள் என்று இமையாமற பாராததிருக்கும்; அச்சோ—அதுபோல; பெருமை உடைத்து ஆ கொளினும்—கீழாயினரைப் பெருமையுடையராக மதித்துக் கொண்ட போதிலும்; கீழ் செய்யும் கருமங்கள்—அவா செய்யுங்காரியங்கள், வேறுபடும்—அநதக் கீழ்மையன்றி வேறுபட்டுப் பெருமை உடைத்தாகாது என்றவாறு.

கீழமக்களைப் பெருமையுடைத்தாகச் செய்யினும் தங்குணம் வேறுபடாது என்பதற்கு நாயை உவமையாகக் கூறி அறிவுறுத்தியது

பதுமனார் :—என்றது. பொறகலத்தினகண ஊட்டித் தன்னைப் புறங்காப்பினும், நாய பிறா எச்சிறகு இமையாது பாராததிருக்கும்; அதுபோலப் பெருமையுடைத்தாகக் கொண்டு ஒருவன் பேணினும் கீழ்செய்யுஞ் செய்கைகள் வேறுபட்டிருக்கும் என்றவாறு

புறந்தரினும்—தன்னைப் பாதுகாப்பினும்; மிக்க சோறு போடப்பட்டினும் என்றுமாம். அச்சோ—அச்சோமை போல,

விளக்க உரை :—என்றது. பொறகலத்து ஊட்டிப் புறந்தரினும்—பொன்னின் கலத்து வைத்தாட்டித் தனக்கு மெய்காவலாகக் கொண்டு தன்னைப் போற்றிப் பலரும பாதுகாத்துக் கொள்ளினும், நாய பிறா எச்சிறகு இமையாது பாராததிருக்கும்—நாயானது பிறா உண்ட எச்சிற சோறு எப் பொழுது இடுவார்கள என்று இமையாமற பாராததிருக்கும்; அச்சோ—அதுபோல; பெருமை உடைத்தாக் கொளினும்—தமமைப்

பார்த்திருக்கும் என்பது காத்திருக்கும் என்னும் பொருட்டு.

பெருமையுடையராகப் பண்ணி மதித்துக்கொண்டபோதிலும்; கீழ் செய்யுங் கருமங்கள்—கீழானவன் செய்யுங் காரியங்கள்; வேறுபடும—கீழ்மை ஒழிந்து வேறுபட்டிராது என்றவாறு.

கருத்து :—எவ்வளவு பெருமைப்படுத்தினாலும் கீழோரது இழி குணம் மாறாது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“பெரியராகுச் செய்யுநு சிறப்பினைப் பேணிச்
சிறியார்க்குச் செய்து விடுதல்—பொறிவண்டு
பூமேல இசைமுரலும் ஊர்; அதுவன்றோ
நாயமேல தவிசுடு மாறு ”

—பழமொழி 105.
(ந).

346. சககரச் செல்வம் பெறினும் விழுமியோர்
எக்காலும் சொல்லார் மிகுதிச்சொல்—எக்காலும்
முந்திரிமேற் காணி மிகுவதேல் கீழ்தனனை
இந்திரனா எண்ணி விடும்.

தருமர் :—என்பது. விழுமியோர்—சீரியோர் ; *சககரன் செல்வம் பெறினும்—இந்திரனது செல்வத்தைப் பெற்றாராயினும்; மிகுதிச் சொல்—மிகையான வார்த்தையை ; எக்காலும் சொல்லார்—ஒருகாலானு சொல்லார் ; முந்திரிமேல் காணி மிகுவதேல்—முந்திரிகைப் பொன்னின் மேலே காணிப் பொன் மிகுதியாமாகில் , கீழ்—கீழானவன் ; என்றும்—எல்லா நாளும்; தனனை இந்திரன் ஆ எண்ணிவிடும்—தன்னை இந்திரனாக மதித்து மிகையான வார்த்தையைச் சொல்லுவன என்றவாறு.

--

*இனி சக்கரச் செல்வம் எனப்பதற்கு பூவுலகச் செல்வம் என்றும், அரசர் செல்வம் என்றும் பொருள் கூறிலும் ஆம்.

கீழோர் தம்மைக் கூறும்பொருட்டுச் சக்கரச் செல்வம் என்று வியந்து கூறினா.

பதுமனார் :—என்றது. இந்திரனாகச் செல்வம் பெறினும் விழுமியோர் எல்லா நாளுஞ் சொல்லா முறைமை கடந்த சொல்லினை; முநதிரிகைப் பொன்னின்மேற் காணிப்பொன மிகுமாயிற கீழானவன தனனை இந்திரனாக எஞ்ஞான்றும் கருதும் என்றவாறு.

இந்திரன செல்வம் என்றும், சக்கரவாளச் சக்கரத்திலுண்டான செல்வம் என்றுமாம். மிகுதிச் சொல்—முறைமை கடந்த சொல். முநதிரிமேல் காணி மிகுவதேல்—முநதிரிகைப் பொன காணிப் பொனனாகுமாயின.

விளக்க உரை :—என்பது. சக்கரச் செல்வம் பெறினும்—இந்திரனது செல்வத்தைப் பெற்றாராயினும்; விழுமியோர்—சீரியராயினோர், எக்காலுஞ் சொல்லா மிகுதிச் சொல்—மிகையான வார்த்தைகளை ஒருநாளுஞ் சொல்லா; எக்காலும் முநதிரிமேல் காணி மிகுவதேல்—எல்லா நாளும் முன்னடந்ததின மேற காணிப்பொன மிகுமாகில; கீழதன்னை இந்திரனா எண்ணி விடும்—கீழானவன தனனை இந்திரனாக மதித்துக்கொண்டிருப்பன் என்றவாறு.

கருத்து :—கீழோர் சுறிதளவு செல்வங் கூடினாலும் பெரிதும் செருக்கடைவா.

குறிப்பு :—

முநதிரி என்பது மிகச் சுறிய அளவை; அஃதாவது முநநூற்றிருபதில் ஒன்று; காணி என்பது முந்திரியின மிக்க தோர் அளவை; அஃதாவது என்பதில் ஒன்று; ஆகவே, 'முநதிரி மேற காணி மிகுவதேல்' எனப்பதைவிட 'காணிமேல முநதிரி மிகுவதேல்' என மாற்றிப் பொருள் கூறுவது ஏற்புடைத்தாகும்.

(சு).

347. மைதீர் பசும்பொன்மேல் மாண்ட மணியழுத்தி
செய்த(து) எனினும் செருப்புத்தன் காற்கேயாம்
எய்திய செல்வத்தார் ஆயினும் கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற் காணப் படும்.

தருமர் :—என்பது. மைதீர்—குற்றந் தீராத; பசும
பொன்மேல்—பசுதத பொன்னின்மேலே; மாண்ட மணி அழுத்தி
மாட்சிமையுடைய மாணிக்கம் முதலாகிய மணிகளை அழுத்தி,
செய்தது எனினும்—அழகுபெறச் செய்ததாயினும், செருப்பு—
தன் காற்கே ஆம்—தனது காலுக்கே ஆவதன்றி அதனை ஒரு
பணியாகப் பூண்பாரில்லை; (அதுபோல) எய்திய செல்வத்தாரா
ஆயினும்—திரண்ட செல்வத்தை உடையராயினும், கீழ்களை—
கீழமக்களை; செய்தொழிலால் காணப்படும்—அவா செய்யுந்
தொழிலாலே அறியப்படும் எனவாறு.

செல்வமுண்டாய வழியும் பெருமையுடையார்க்கு (நிகரா)
ஆகாமையால் அவரது செல்வத்தின் தன்மையும் அவரதுகுணங்
களையும் அறியக்கூறுவாரா செருப்பை உவமையாக்கி இழிவு
கூறியது.

பதுமனார் :—என்றது. மாசுற்ற பசும்பொன்மேலே
மாட்சிமைப்பட்ட மணிகளை அழுத்திச் செய்யப்பட்டதாயினும்
செருப்புத் தன் காற்கேயாம் அததுணையதுபோல (நிரம்பப்)
பெற்ற செல்வத்தாராயினும் கீழ்களாக இருப்பாரைச் செய்
தொழிலாலே அறியப்படும் எனவாறு.

மை—மாசு. மாண்ட—மாட்சிமைப்பட்ட. எய்திய—
நிரம்பிய.

விளக்க உரை :—என்பது. மைதீர் பசும்பொன்மேல்—
குற்றந் தீராத பசும்பொன்னின் மேலே; மாண்டமணி அழுத்தி—
மாட்சிமையுடைய மாணிக்கமணி அழுத்தி; செய்தது எனினும்—
செருப்புத் தன் காற்கேயாம்—இப்படி அழகு செய்யினும்

செருப்புத் தன் காலுக்காவதல்லது அதனை ஒரு பணியாகப் பூண்பாரில்லை அதுபோல; எய்திய செல்வத்தா ஆயினும்— திரண்ட பெரிய செல்வத்தை உடையாராயினும்; கீழ்களைச் செய்தொழிலாற காணப்படும்—கீழ்மக்களை அவர்கள் செய்கிற தொழிலாலே அறியப்படும் என்றவாறு.

கருத்து:—கீழோர் செலவம் பெறினும் தமது கீழ்மைக் குணத்தில் வேறுபடா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பெருமை யுடைததாக கொள்ளுங்கீழ் செய்யுங்
கருமங்கள் வேறு படும்”.

—நாலடியார் : 35-5.

(எ).

348. கடுகுகெனச் சொல்வற்றும், கண்ணோட்டம்

இன்றும்,

இடுக்கண் பிறர்மாட்டு உவககும்—அடுத்தடுத்து
வேகம் உடைததர்ம, விறனமலை நனனாட!
ஏகுமாம் எள்ளுமாம் கீழ்.

தருமர்:—எனபது, விறல்மலை நல நாட—(அரணினால் பிறா அழிக்க வொண்ணாத) வெற்றியையுடைய (நல) மலை நாடனே! கீழ்—கீழாயினன, கடுகுகென சொல்வற்று ¹ஆம்— ஒருவனைப் பாராமல கடுகு சொற்களைச் சொல்ல வல்லனாய் இருப்பான்; ²கண்ணோட்டம் இன்று ஆம்—யாவரிடத்துங்

¹ ‘ஆம்’ எனபதனைத் தம அசை.

² கண்ணோட்டம்—தனனொடு பயின்றாரைக் கண்டால் அவர் உரியன மறுக்கமாட்டாமை, இஃது அவர் மேற்கண சென்ற வழி நிகழ்வதாகவின அப்பெயர்ததாயிற்று. —திருக்குறள் . பரிமேலழகனார.

கிருபையில்லையாய் இருப்பன்; ¹பிறர்மாட்டு இடுக்கண் உவக்கும்—
பிறாக்கு வந்த துன்பங்களுக்குத் தான் மகிழ்ந்திருப்பன்;
அடுத்து அடுத்து வேகம உடைதது ஆம்—மேன மேலும்
கோபியாய் இருப்பன்; ²ஏகம ஆம ளளந்ம ஆம்—ஒருவர்
ஆற்றவுங் கோபம் ஆறமல அநதக் கோபத்தின்மேலே மனம்
உடையனய யாவரையும் இகழ்ச்சி சொல்ல வல்லவனாயிருப்பன்
என்றவாறு.

“ ஏகுதல்—போகுதல். கீழமக்களது தனமையை விளங்குக
கூறியவாறு.

பதுமனார்.—என்றது. வெய்தாகச் சொல்லவற்றும்;
கண்ணோட்டமின்றியிருக்கும்; பிறருக்கு வந்த இடுக்கண்
கண்டால் மனம் மகிழும்; மேனமேல ஆன வெகுளியை
உடைத்தாகும், விற்றன மலை நனனாடனே! ஒருவன் மாட்டு
நிலலாது ஏகும், இகழ்நது சொல்லுங்கீழ் என்றவாறு.

கடுக்கென—வெய்தாக. ஏகுமாம்—எங்கும் போமாம்.

விளக்க உரை:—எனபது. கடுக்கெனச் சொல்வற்றும்—
ஒருவரைப் பாராமல் கடுகச் சொல்ல வல்லனாயிருப்பன்;
கண்ணோட்டம் இன்றும்—கண்ணோட்டமும் அற்றிருப்பன்;
இடுக்கண் பிறா மாட்டு உவக்கும்—பிறர்க்கு வந்த துன்பங்
களுக்குத் தான் மகிழ்ந்திருப்பன்; அடுத்தடுத்து வேகம் உடைத்
தாம்—மேன்மேலுங் கோபியாய் இருப்பன்; விற்றன மலை
நனனாட—அரணிநாற பிறா அழிக்கவொண்ணாத வெற்றியினை
உடைய மலைநாடனே! ஏகுமாம் ளளந்மாம் கீழ்—ஒருவர்
ஆற்றவுங் கோபம் ஆறமல் அநதக் கோபத்தின்மேற்போய்
இகழ்நது சொல்லுதலை உடையனாயிருப்பன் என்றவாறு.

¹ பிறமாட்டு என்பதனை ஏனைய இடத்தம் கூட்டலாம்.

² ஏகுமாம் ள்ளந்மாம் எனபதற்குப் பிறரிடம் வலியச்சென்ற இகழ்வான
எனினுமாம்.

கருத்து :—கடுஞ்சொற் கூறல், கண்ணோடாமை, பிறர் வேதனைக்கு மகிழ்தல், வேகங்கொள்ளல், இகழ்நதுரைத்தல் இவை கீழோர் இயல்பாகும்.

(அ).

349. பழையர் இவரென்று பன்னாட்பின் நிற்பின்
உழையினியர் ஆகுவர் சான்றோர்;—விழையாதே
கள்ளுயிர்க்கும் நெய்தற் கணைகடல் தண்ணேர்ப்பி!
எள்ளுவர் கீழா யவர்.

தருமர் :—என்பது. கள உயிர்க்கும்—மதுவைப் பொழிந்தது மணங்கமழா நிறகும்; நெய்தல்—நெய்தற பூவினையுடைத்தாய்; கணைகடல் தண் சோப்ப—ஆரவாரத்தாற் சிறந்த குளிரந்த கடற் சோப்பனே! சான்றோர்—அமைந்தோர்; இவா பழையா என்று பலநாள பின் நிற்பின்—இவா பழையவா என்று பலநாளஞ் சென்று நிற்பின்; உழை—தமமிடத்து; இனியா ஆகுவா—இனியராய் இருப்பா; கீழாயவா—கீழாயினா; விழையாது—(அப்படிச் சென்று நிற்பின் அதற்கு) விரும்பம்உருதே; எள்ளுவா—இகழ்ந்துவிடுவா என்றவாறு.

ஒருவா ஒருநாட் சென்று நல்வாரத்தை சொன்னதே நட்பாகக் கொண்டு ஒழுகுவா பெரியோர்; கீழாயினரைப் பல நாள அடுத்திருப்பினும் அவரை இகழ்வதன்றி நட்பாகக் கொள்ளா என்று அவா குணத்திமை கூறியவாறு.

பதுமனார் :—என்றது. தமமாட்டுச் சென்று பயின்று பலநாள பின் நிற்பின் பழையோர் இவா என்று கருதி அவர்க்கு இனியராய் ஒழுகுவா சான்றோர்; கள் உயிர்க்கும் நெய்தல் கணைகடல் தண் சோப்பனே! அவ்வாறு ஒழுகினால் விரும்பாதே இகழுவா கீழாயினோர் என்றவாறு.

உழை—அவகிடத்து. விழையாதே—விரும்பாதே. கள் உயிர்க்கும்—தேன் பொழியும்.

விளக்க உரை:—எனபது. பழையா இவா என்று பன்னாள் பின் நிற்பின்—இவர் பழையர் என்று கருதிப் பல நாளும் பின்சென்று நிற்பின்; உழை இனியர் ஆகுவர் சான்றோர்—தமமிடத்து இனியராயிருப்பர் சான்றோர், விழையாது—விரும்பாது; கள் உயிர்க்கும் நெய்தல் கணைகடல் தண் சோப்ப!—மதுவைப் பொழிந்தது மணங்கமழா நிறகும் நெய்தற பூவினையுடைய ஆரவாரத்தாற சிறந்த குளிரந்த கடற சோப்பையுடையவனே! எள்ளுவா கீழாயவா—விரும்பாதே இகழ்ந்தது கீடுவா கீழமக்கள எனறவாறு.

கருத்து:—கீழோர் தம்மை விரும்புவாரையும் மதியாது இகழ்வா.

(சு).

350. கொய்புல் குறைத்துக்கொடுத்தென்றுந் தீற்றினும்
வையம்பூண் கல்லா சிறுகுண்டை;—ஐய! கேள்
எய்திய செல்வத்தர் ஆயினும் கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற் காணப் படும்.

தருமர்:—எனபது. ஐய கேள்—அயயனே! கேளாய்; கொய்புல்—கொயத புல்லைக்கொண்டுவந்தது; ¹குறைததுக் கொடுத்தது—(பெரிய எருது தினகிற புல்லை) குறைததுக (கொடுத்தது); என்றும் ²தீற்றினும்—எல்லா நாளுந் தீற்றினும்; ³சிறுகுண்டை—சிறமெருதானது; ⁴வையம் பூண்கல்லா—வண்டிலைப் பூணமாட்டாது; (அதுபோல) எய்திய செல்வத்தா

†'கொடுத்தது குறைதது' என்றும் பாடம்.

¹குறைதது—அறுதது எனப் பொருள் கூறினும் ஆம்.

²தீற்றினும்—தினபித்தாலும்.

³சிறுகுண்டை—வளராத குறுகி முதிர்ந்த எருது.

⁴வையம்—தோ என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்.

ஆயினும்—திரண்ட செல்வதையுடையராயினும்; கீழ்களை—
கீழ் மக்களை; செயதொழிலால காணப்படும்—செய்யுந்
தொழிலாலே அறியப்படும் என்றவாறு.

பெரியோர்க்குச் செய்த நன்றி பயன்படும் அன்றிக்
கீழோர்க்குச் செய்த நன்றி பயன்படாது என்பது தோன்றச்
சிறுகுண்டை வையம் பூண் கவலா என்று உவமை கூறினார்.

பதுமனார்:—என்றது. கொய்த புல்லைக் குறைத்துக்
கொடுத்தது என்றுந் தீற்றினும் சிறுநெருதுகள் சகடத்தைப்
பூணமாட்டா; அதுபோல ஐய கேள்! நிரம்பிய செல்வத்தா
ஆயினும் கீழாயினுரைத தம செய்தொழிலினாலே கீழமைக் குணம்
என்று அறியப்படும் என்றவாறு.

குறைத்துத் தினனுமளவிலே குறைத்துப் பிடித்துத் தீற்
றினும் ..புரவி பூண்டு செலுததுவதுபோலப் பெரிய தேரினைப்
பூண்டு செலுததமாட்டாவாகும் என்றுமாம் கீழ்களைக் காணப்
படும் என்றது கீழான செய்கை ஒழிய மேலான செய்கை
பெற்றாலும் அது கொண்டு செலுததமாட்டாமையால்.

விளக்க உரை:—எனபது. கொய்புல் கொடுத்துக்
குறைத்து என்றுந் தீற்றினும்—புல்லைக் கொய்து பெரிய
எழுத்தினைக் குறைத்து எல்லா நாளும் கொடுத்துத் தீற்றினும்;
வையம் பூண்கவலா சிறுகுண்டை—பெரிய வண்டியைப் பூண்
மாட்டாது சிறுநெருது, ஐய கேள்—ஐயனே கேளாய்; எய்திய
செல்வத்தா ஆயினும்—திரண்ட செல்வத்தினையுடையராயினும்;
கீழ்களைச் செயதொழிலாற் காணப்படும்—கீழமைக்களை அவா
செய்யுந் தொழிலாலே அறியப்படும் என்றவாறு.

கருத்து —எவ்வளவு மேன்மைப் படுத்தினும் கீழோர் மறற
வாககு உதவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“எய்திய செல்வதத ராயினுங் கீழகளைச்
செய்தொழிலாற காணப் படும்”.

—காலடியா . 35.7.

(ய).

36. †கயமை.

தருமர் :—அஃதாவது குலத்தாலுங், குடியாலுங், கல்வி யாலும், குறைவற்றிருக்கவும் இவற்றிலொரு பந்தமுமற்றுக் கீழாயினா செய்கையராகிப் பிறாகொரு கேடுவரில் தமக்கொரு செல்வம் வந்தாற போலக் கருதியும், பிறாகொரு செல்வம் வரில் தமக்கொரு கேடுவந்தாறபோல அதற்கு வருந்தியும், தமமை அடுத்தது ஒருவா சில நன்றி செய்திருக்கில் அந்நன்றி சிதையும்படி அவாக்கொரு குறையுண்டாக்கியும் ஒருவாபால தமக்கொரு பயனுண்டாகில் அது பலிப்பித்துக் கொள்ளுமளவு மிக்க ஆசாரஞ்செய்தும் அது பலித்தபின் அவரை அன்னியரைப் போலக் கண்டுந் தம்மைத் தண்டிக்க வல்லார்க்குப் பயனபட்டு ஆசாரஞ் செய்தும் வருவது.

பதுமனார் :—[அஃதாவது குணத்தாழ்வு; குணத்தினாலும் குடிப்பிறப்பினாலும் (குறைவற்றிருக்க) அக்குல அறமான ஒழுக்கத்தினும் ஆசாரத்தினும் கல்வியினும் ஒரு பந்தம் அற்றுக் கீழாயினா செய்கையராகிப் பிறாக்கு ஆகக் வரின் தமக்குக் கேடுவந்ததாகவும், பிறாக்கு ஒரு கேடுவரின் தமக்கு ஆகக் வந்ததாகவும் கருதுதலும், அறக்கேடு சொல்லுதலும், பழிபாவம் பாராது தமக்கு வேண்டியவாறு செயதலும் *ஆச்சரியமே

†கயவாது தன்மை.

*சுவடியிலுள்ளபடி எழுதப்பெற்றுள்ளது, கருத்து விளங்கவில்லை.

அறிந்து எல்லாம் அஞ்சத்தக்க சநதோஷங்களை உடையராதலும் பிறவு மன்ன. இவ்வாறே தொழில்களானுங் குணத்தாலுங் கீழ்ப்பட்ட கயவரது இயல்பு.]

குறிப்பு:—

‘கயமை’:—

பரிமே.—அஃதாவது மேல் அரசியலுள்ளும், அங்கனிய லுள்ளும் சிறப்புவுகையான கூறப்பட்ட குணங்களுள் ஏற புடையன குறிப்பினால் யாவாக்கும் எய்தவைதகமையின ஆண்டுக் குறிப்பால கூறியனவும ஈண்டு ஒழிபியலுள வெளிப்படக் கூறியனவுமாய குணங்கள் யாவும் இலராய கீழோரது தன்மை அதனால் இஃது எல்லாவற்றிற்கும் பின் வைக்கப்பட்டது.

மணக:—கயமையாவது இழிகுணத்தாராகிய மாந்தரியல்பு கூறுதல. இவா மேற்கூறப்பட்ட எல்லாரினும் இழிந்தாராதலின, இது பின் கூறப்பட்டது.

—குறள. அதி. 108.

மேலையதிகாரத்தில்கீழோரது தன்மையாகிய ‘கீழமை’யைக் கூறியது முற்றறாமையால் அதனையே ‘கயமை’ என வேறு பெயரிட்டு இவ்வதிகாரத்திலும் கூறத் தொடங்கினா.

351. ஆர்த்த அறிவினர் ஆண்டினைஞ ராயினுங்
காததோம்பித் தம்மை அடக்குப—மூத்தொறுந்
தீத்தொழிலே கனறித திரிதந தெருவைபோற்
போததஞா புல்லறிவி னா.

தருமர்:—என்பது; ஆர்த்த அறிவினர்—பிணிப்போடு கூடிய அறிவினையுடையார்; ¹ஆண்டு இளைஞா ஆயினும்—வயதிலே இளையராயிருப்பினும், காதது ஓம்பி—உலகத்துக்கு

¹ஆண்டு—அவ்விடத்து என்பது விளக்கவுரைகாரர் பொருள்.

இயற்கையல்லாத வொழுக்கங்களைப் பாதுகாத்து; தம்மை அடக்குப—(தமமை) அடங்கி ஒழுகச் செய்வா; புல் அறிவினார்—புல்லிய அறிவினையுடைய கயவா; மூத்தொறும்—வயதிலே மூப்புடையாராதொறும்; தீத்தொழிலே கனறி—தீய ஒழுக்கத்திலே ஒழுகி அதுவே செய்கையாகத் ¹தழுமபியிருந்து; திரிதந்து எருவைப்போல—மனக்கோட்டம் உடையராயக கழுகு போலத் திரிவதன்றி; போத்தறா—எக்காலமும் புரையறார். எ-று.

இவை முற்றுவமையாகாமையாலவயதிலே மூப்புடையராக இருந்தும் தீயதொழில்களைச் செய்வதனால் கழுகு போல மூத்துந் தீய தொழில்களைச் செய்வதனறிக குற்றமறா எனக் கூறியதாம். பொத்தறார் என்பதை போத்தறா என்று விகாரப்படுத்திக் கூறினா. புல்லிய அறிவினறி நிரம்பிய அறிவில்லாமையினால் அவா நெஞ்சு ²பொந்தெய அறிவினாலே புரை தீர்ந்து உறுதிப்பட்டதல்ல; அதனா புரையறா என்றா. எனவே, வயதிலே இளைஞராயினும் நிரம்பிய அறிவுடையார ஒழுகுகம் இவா வயதிலே மூப்புடையராயினும் ஒழுகற்பாலரல்லா எனக் கயமைக் குணங் கூறியவாறு.

பதுமனார் :—[என்றது. மனத்தின் கண் பிணிப்புண்ட அறிவினையுடையார ஆண்டினையராயினும் தமமைக் காவல்செய்து போற்றித் தம பொறிகளை அடக்குவா; புல்லறிவினா மூத்தொறும் தீத்தொழிலினகண்ணே தழும்பி ஒழுகி ³வேழக்கோல் போல ⁴உட்புரையறா என்றவாறு.

ஆர்த்த—பிணித்த; ஆண்டு—ஆண்டால்; மூத்தொறா உட—மூப்புண்டாகவும, கன்றி—தழும்பி, திரிதந்து—ஒழுகி; எருவை போல; பொத்தறார் என்பது போத்தறா என நீண்டது.]

¹ தழுமபி—

² இங்கே சில எழுத்துக்கள சிதைந்துள்ளன.

³ வேழக்கோல்—நாணல்; எருவை என்பதற்கு இப்பொருளையே விளக்கவுரைக்காரரும் கொண்டனர்.

⁴ உட்புரை—உள்துளை.

விளக்க உரை:—எ-து. ஆர்த்த அறிவினர் ஆண்டு இளைஞராயினும்—மிக்க அறிவினையுடையவர் அவ்விடத்து இளைஞராயிருப்பினும்; காததோம்பித் தம்மை அடக்குப— உலகத்தியற்கையல்லாத ஒழுக்கங்களைப் பாதுகாதது அடங்கி ஒழுக்குவா; மூத்தொறுஉம்—மூத்தாராயினும்; தீத்தொழிலே கனறி—தீத்தொழிலே விருமபியிருந்து; திரிதந்து எருவைபோல்— மனக்கோட்டமுடையராய வேழக்கோல போல; போததறா புலவறிவினர்—எப்பொழுதும் புரையறா புல்லிய அறிவினையுடைய கயவா என்றவாறு.

கருத்து:—கயவா, தம வாழநாள முழுதும் தீய செயல்களையே செயது காலங்கழிப்பா.

மேற்கோள் பகுதி:—

யா. வி — இரண்டாமடி ஒருஉத தொடையாய் ஒரு விகற்பத்தான் வந்த நேரிசை வெண்பாவிற் கு இச்செய்யுளை மேற்கோள் காட்டுவா.

—செ. சூ. 60.

யா-கா — முதற குறட்பாவின் இறுதிக்கண், ஓரசையான் ஆசிட்டு ஒருவிகற்பத்தான் வந்த ஆசிடை நேரிசை வெண்பா விற் கு இச்செய்யுளை எடுத்துக் காட்டுவா.

—சூ. 23.

மயிலை } நீட்டல் விகாரத்திற்கு 'பொத்தறா' 'போததறா'
சங்கர } என நீண்டதை உதாரணமாக காட்டுவா.

—நன. சூ. 154.

—நன-சங். சூ. 155.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“உரைமுடிவு காணன் இளைமையோன என்ற
நரைமுது மக்கள் உவப்ப—நரைமுடிததுச்

சொல்லான் முறைசெயதான் சோழன் குலவிச்சை
கல்லாமற் பாகம் படும்”.

—பழமொழி. 21.

குறிப்பு:—

வேழக்கோல் மேற்புறத்தே பருத்திருப்பினும் உட்டுளை
நீங்காதிருத்தல்போல அறிகில்லாதார் வயதில மூத்திருப்பினும்
நெஞ்சினுள்ளே சூற்றம் நீங்கப்பெறா. எனக.

(க).

352. செழும்பெரும் பொய்கையுள் வாழினும் என்றும்
†வழும்பறுக் கல்லாதாந் தேரை;—வழும்பில்சீர்
நூல்கற்றக் கண்ணும் நுணுக்கமொன் நில்லாதார்
தோர்கிற்கும் பெற்றி அரிது.

தருமர்:—எனபது. செழும்பெரும் பொய்கையுள்—
வளம்பொருந்திய பெரிய பொய்கையில்; என்றும் வாழினும்—
ஊடாம்ல் எப்பொழுதும் வாழினும்; தேரை—தேரையானது;
வழும்பு அறுக்கல்லாது—தனக்குள்ளுள் 'வழும்பை' அறுக்க
மாட்டாது; (அதுபோல) வழும்பில்சீர்—குறறமில்லாத சீர்மை
புடைய; நூல கற்றக் கண்ணும்—நூல்களைக் கற்றாராயினும்;
நுணுக்கம் ஒன்று இல்லாதாரா—(அந்நூல் சொன்ன முறைமை
யிலே ஒழுகுவதற்கு) நுண்ணிய அறிவொன்றும் இல்லாதவரை;
தோகிற்கும் பெற்றி அரிது—(இவா குடியிலேயும் பிறந்து
நூலினைபுங் கற்றவா என்று) விசாரிக்கும் முறைமை ஒன்றுமில்லை
என்றவாறு.

குடி குலததுப் பிறநது கல்கியுடையராயினும் கயவர்க்கு
அறிவுண்டாகாது எனபதாம்.

†'வழும்பறுக்க கில்லாவாம்' என்றும் பாடம்.

¹வழும்பு—வழுவழுப்பான அழுக்கு.

பதுமனார் :—[என்றது. வளவிய பொய்கையுள் வாழினும் எனறும் தம்மேலுள்ள வழம்பை நீக்கமாட்டாவாந் தேரைகள்; அதுபோலக் குறறமில்லாத சீர்மையுடைய நூலைக் கற்றாலும் நுண்ணிய அறிவில்லாதார் அந்நூல்கள் சொன்ன பொருள்களை ஆராய வல்லரார் தன்மை அரிது என்றவாறு.

செழும் பெரும் பொய்கை—அழகிய நீரையுடைய பொய்கை. வழம்பு—தன மேல் உள்ள வழம்பு. தேர்நிற்கும்—ஆராயும்.]

விளக்க உரை :—என்றது. செழும் பெரும் பொய்கையுள் வாழினும்—வளவிய பெரிய பொய்கையிலே விடாமல் எப்பொழுதும் வாழினும்; வறுமபறுக்க கலலாதாம் தேரை—தனக்குள்ளதாகிய வழம்பறுக்கமாட்டாது தேரை; வழம்பில் சீர்—குறறமற்ற சீர்மையுடைய; நூல கற்றக்கண்ணும் நுணுக்கம் ஒன்று இல்லாதார்—நூலினைக் கற்றாராயினும் அந்தநூல் சொன்ன முறைமையிலே ஒழுகத்தக்க நுண்ணிமை ஒரு சற்றுமறியாதார்; தோகிறகும் பெற்றி அரிது—குடியிலே பிறந்து நூலினை நுகறறவரென்று விசாரிக்கத்தக்க முறைமையானது ஒன்றுமில்லை என்றவாறு.

கூடுதல் :—நுண்ணறிவில்லாதார் மனம் எவ்வளவு நூல்களைக் கற்றாலும் பக்குவமடையாது

மேற்கோள் பகுதி :—

நச் :—“விழந்தோர் மாயகரும குண்டுகயத்(து) அருகா வழம்புகண புதைத்த நுண்ணீர்ப்பாசி”-விழந்தோரை மறைக்கும் ஆழத்தைபுடைய குளங்களுக்கு அருகாக இடைமறைதற்குக் காரணமாகிய நுண்ணிய நீர்மையையுடைய பாசியினது குறறம்; “வழம்பறுக்க கிலலாவாந் தேரை”

—‘வழம்பிலசீர்’ என்றார் பிறரும், எனபா.

—மலைபடுகடாம். 220-21.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“இணருழத்தும் நாரு மலரனையா கற்ற(து)
உணர விரித்துரையா தார்”.

—குறள். 650.

“நுண்மொழி நோக்கிப் பொருள்கொளலும் நூற்கேலா
வெண்மொழி வேண்டினும் செல்லாமை—நன்மொழியைச்
சிறறின மல்லாகண் சொல்லலும் இமமுன்றும்
* கற்றறிந்தார் பூண்ட கடன”.

—திரு. 32.

“எத்துணைய வாயினும் கல்வி இடமறிநது
உயததுணா விலலெனின எனனாகும்—உய்த்துணாநதும்
சொல்வனமை இன்றெனின் என்னும் அஃதுண்டேல்
பொன்மலா நாற்ற முடைதது”.

—கீதிநெறி. 5.

“இடமபட மெயஞ்ஞானங் கறபினும் என்றும்
அடங்காதார் எனறும் அடங்கா—தடங்கண்ணைய
உப்பொடு நெய்ப்பால் தயிரகாயம் பெயதடினும்
கைப்பரு பேயசசுரை யின்காய”.

—சாலடி. 117.

(உ).

353. கணமலை நனளுட! கண்ணின்(று) ஒருவர்
குணமேயுங் கூறற் கரிதால்—குணனமுங்கக்
குற்றம் உழைநின்று கூறுஞ் சிறியவர்கட்கு
எற்றால் இயனறதோ நா.

தருமர்:—என்பது. கணம் மலை நல் நாட!—நெருங்கிய
மலைகளால் பொலிவு பெற்ற நல்ல நாடேன!; ஒருவர் கண் நின்று
—ஒருவா முன்னே நின்று; குணமேயும் கூறற்கு அரிதால்—
அவர் குணங்களை அஞ் சொல்லுதற் கரியதாயிருக்கும்; (அவ்வா
றிருக்க) குணன அமுங்க—குணங் கெடும்படி; குற்றம்—

குற்றமான வார்த்தையை; உழைநின்று—அவர் முன்பே நின்று; கூறும்—கண்ணோட்டமறச் சொல்லும்; சிறியவர்கட்கு—கயவர்க்கு; நா—நாவானது; எறரால் இயன்றதோ—இரும்பினாலோ கல்லினாலோ யாதினாறு பண்ணப்பட்டதோ? என்றவாறு. [ஆல்—அசை]

கயவரது குணத்தீமையை நாவிற கேற்றி அவரை இழிவாகக் கூறியது. குணமேயுங் கூற்ற கரிதால் எனவே ஒரு வருடைய நற்குணத்தையும் அவர் முன் நின்று கூறும் பொழுது அறிவுடையோரக்கு அது மனம் பொறுது அப்படி இருக்க முன் நின்று அவரைக் குற்றப்படச் சொல்வது எப்படியோ என்று உயரநதோ இரக்கமுற்று உரைத்தது.

பதுமனார்:—என்றது. கணமலை நன்னாடனே! எதிர்நின்று ஒருவா குணத்தைபுங் கூறுதற்கு அரிதாகும்; (அவ்வாறிருக்க) அவரது குணங்கெடக் குற்றத்தை எதிரின்று சொல்லுங்கயவர்க்கு எறரற் செய்யப்பட்டதோ நா என்றவாறு.

கண மலை—திரண்ட மலை. அழுங்க—கெட. எறரால்—எதனால். இயன்றது—செய்யப்பட்டது.

விளக்க உரை:—என்றது. கணமலை நன்னாட!—திரண்ட மலையையுடைய நல்ல நாடனே!; கண நின்று ஒருவா குணமேயும் கூற்றகு அரிதால்—முன்னே நின்று ஒருவரது குணத்தினையுஞ் சொல்லுதற்கரிதாயிருக்கும், (அமைந்தோரக்கு) குணன அழுங்க—குணம் ஒழிய, குற்றம் உழை நின்று கூறும்—குற்றமான வார்த்தை அவரிடத்திலே(பட) அவர் முன்பே நின்று கண்ணோட்டமறச் சொல்லும்; சிறியவர்கட்கு—கயவர்க்கு; எறரால் இயன்றதோ நா—நாவானது கல்லினாலோ இரும்பினாலோ யாதினாறு பண்ணப்பட்டது என்றவாறு.

கூத்து:—ஒருவரது குற்றத்தையே ஆராய்ந்து அதனை நேரில் கூறுவது கயவரது இயல்பு.

மேற்கோள் பகுதி :—

சேனா - அழுங்கல் அவமேயன்றி இரக்கமும் கேடும் ஆகிய குறிப்பு உணராததும் என்பதற்கு குணனழுங்கல் குறறம் உழை நின்று கூறும் சிறியவாகட்கு' என்ற பகுதியை எடுத்துக் காட்டுவா.

—தொல். சொல. சூ. 350.

தெயவச் - அழுங்கல் எனனும் சொல் இரக்கம் எனபதன் பொருண்மையும் கேடு என்பதன் பொருண்மையும் படும் என்பார் கேட்டிறகு, “குணனழுங்கல் குறறமுழை நின்று கூறும்” என்றவழியை மேற்கோளாகக் காட்டுவா.

—தொல். சொல. சூ. 345.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“கண்ணினறு கண்ணறச் சொல்லினுஞ் சொல்லறக முனனின்று பினனோக்காச் சொல்”.

—குறள். 184.

“காவாதவள கண்ணறச சொல்லிய வெஞ்சொல எவோ? அமிரதோ?”.

—சீவக சிந்தா. 1069

குறிப்பு.—

‘கண்ணின்று’ என்பதை, கண் நின்று என்றே பிரித்துத் தருமா, பதுமனா, விளக்க வுரைகாரர் மூவரும் பொருள் கூறினர். இனி கண் இன்று எனப் பிரித்துக் கண் முன் இன்றிப் புறத்திலு எனப் பொருள் கூறுவாரும் உளர்.

“கண்ணினறு கண்ணறச் சொல்லினுஞ் சொல்லறக— முனனின்று பினனோக்காச் சொல்” என்ற குறளின்படி, ஒருவன் எதிரே நின்று இரக்கமறக் குறறத்தைக் கூறினும், புறத்தே குறறத்தைக் கூறிப் பழிககல் கூடாது என்ற கருத்துக்கு இது மாறுபாடாகாதோ எனின் ஆகாது; மேலோராயின் கண்டேன்

குறறத்தைக் கூறிக் திருத்த முயல்வா; கீழோராயின் இல்லாத குற்றத்தை வற்றிப் பழிக்க முயல்வர் ஆதலின் குற்றம் உழைநின்று கூறல் கூடாது என்றா என்க.

(ஈ).

354. கோடேந்து அகல்குற் பெண்டிர்தம்

பெண்ணீர்மை

சேடியா போலச் செயல்தேற்றார்;—கூடிப்

புதுப்பெருக்கம் போலத்தம் பெண்ணீர்மை காட்டி
மதித்திறப்பார் மற்றை யவர்.

தருமர் :—எனபது. கோடு எந்து அகல் அல்குல்¹பெண்டிர்—இருமருங்கும் கரைபோன்று உயாநது அகன்ற அல்குலையுடைய மகளிர்; தம் பெண் நீர்மை—தமது பெண்மையின அழகை; சேடியா போல—(ஏவல் செய்யும்) சேடியரைப் போல, செயல் தேற்றார்—புனைதல் செய்ய அறியார்; ²மற்றையவர்—மற்றந்த ஒழுகுகமில்லாதவர்; கூடி ³புதுப் பெருக்கம் போல—பலவிடதது நீருங் கூடிப் பெருகுமாறு போல; தம் பெண் நீர்மை காட்டி—தமது பெண்மையினது அழகைப் பூமாலை முதலியவற்றால் ஒப்பிததுப் பலாக்கும் (அறிவிதது) மதித்தது இறப்பார்—தமமை மதித்துக் கொண்டு செல்லா நிற்பா என்றவாறு.

கற்புடைய மகளிர் இல்லறத்தினை வழுவாமற் செய்து தம் கொழுநன் மனமுவக்க ஒழுகில், உலகத்தாரா தமமைக் கொண்டாட இருக்கும் இயல்பே தமக்கு அழகாகக் கொள்வதன்றிப் புனைதல் செய்து அழகாயிருக்க வேண்டுமெனனும் கிருப்பமுறா. அநத ஒழுகுக மில்லா மகளிர் தமக்குச் செல்வம்

¹பெண்டிர்—குலமகளிர்.

²மற்றையவர்—விடைமகளிர்.

³புதுப்பெருக்கம்—புதிய நீர் வெள்ளம்.

இலராயினும் உள்ள அளவு கொண்டு தம்மை ஒப்பித்து அழகு செய்துகொண்டு தாம் தூய்மை யுடையவென்று பிறர்க்கு அறிவித்துக் கொழுநன் மனத்துக்குப் பொருந்தாது ஒழுகுவா; அவரைப் போலக் கயவரும் தமக்கு ஒன்றுமில்லை யாயினும் பெற்ற அளவிலே தானே அழகு செயதுகொண்டு அதனையே தமக்கு மிகுதியான செல்வமாக மதித்துப் பெரியோரை அவமதிப்பு பண்ணியுந் தமக்கொரு துன்ப முறறுழிப புலையிற கடையான குறையுடையராகவும் செல்லா நிற்பா.

ஆதலால், அமைந்தோரது தன்மையைக் கறபுடைய மகளிர் ஒழுக்கமென ஆககி, கயவா தன்மையைக் கறபில்லா தொழுகும் மகளிர் தன்மையாக இழிவாககிக கூறியதாம்.

பதுமரூர் :—என்றது. இருமருங்கும் உயர்ந்தது அகன்ற அல்குலையுடைய மகளிர் தம் பெண்ணீர்மையைத் தம்மைப் பாராட்டுஞ் சேடியரைப் போலத் தாம் தம்மைப் புனைதல் செய்யார்; புதுப்புனல் வெள்ளம் போலத் தம் பெண்ணீர்மை வெளிப்படுததுத் தம்மை வியந்து நீங்குவா மறறைப் பரத்தையர் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—என்றது. கோடு ஏறது அகல் அல்குல் பெண்டிர்—இருமருங்குங் கோடு கொண்டு உயர்ந்தகன்ற அல்குலையுடைய மகளிர்; தம் பெண்ணீர்மை சேடியர்போலச் செயல் தேற்றா—தம் பெண்மையினது அழகை ஏவற் சிலதி யரைப் போலப் புனைதல் செய்கையினைத் தெளியார்; கூடிப் புதுப் பெருக்கம் போல—பல விடத்தின நீருங் கூடிய அப்பொழுது பெருகிப் பின வடியுமாறு போல; தம் பெண் நீர்மை காட்டித்—தம் பெண்மையினது அழகைப் பூமலை முதலியவற்றால் மிகவும் ஒப்பித்து அதனைப் பலர்க்கும் அறிவித்து; மதித்து இறப்பர் மறையவா—இப்படித் தம்மை மதித்துக் கொண்டு விடுவா மற்றந்த ஒழுக்கமில்லாதவா என்றவாறு.

இது கயமையானது எப்படி என்னில், கற்புடை மகளிர் இல்லறத்தினை வழுவாமலும், தம்முடைய கணவன் மனத்துக்கு ஒவ்வ ஒழுகுதலும் உலகத்தார் தம்மைக் கொண்டாட இருக்கும் இயல்புமே தமக்கு அழகாகவும் (கொண்டு) பூச, முடிக்கப், பூண, உடுக்க, எனகிற இவையிறறில் வீரப்பம் வையாமல் தமக்கு வவல் செய்கிறவாகளுடன் வேறறுமையற அழுக்கடைந திருப்பா; எத்தனை செல்வம் உண்டாகிலும் அநதக் குணமில்லாத மகளிரா செல்வமிலராயினும் தம்மை அழகு செய்து கொண்டு தாம் தூயமைபுடையா என்னுமதனைப் பிறாக்கு அறிவிததுத் தம்முடைய கணவன் மனத்துக்கு வாராமல் ஒழுகும் மகளிரைப் போலக் கயவரும் தமக்கு ஒன்றுமில்லை யாயினும் பெற்ற பெற்ற அளவுகளிலே தமமை அழகு செய்து பெரியோரை அவமதிப்புப் பண்ணியும், தமக்கொரு துன்பம் வந்த காலத்துப் பறையிற கடையான குறைபுடையராகவும் செல்லா நிற்பர் என்றவாறு)

கருத்து:—கயவா வீண ஆரவாரத்திற கருததுடையராயிருப்பர்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“புதுபுனலும்
மாரி யறவே அறுமே அவரன்பும்
வாரி யறவே அறும்”.

—காலடி. 370.

(ச).

355. தளிர்மேலே நிற்பினும் தட்டாமற் செல்லா
உளிநீரா மாதோ கயவர்;—அளிநீரார்க்கு)
எனனானுஞ் செய்யார் எனைததானுஞ் செய்பவே
இனனானுஞ் செய்வாப் பெறின்.

தருமர்:—என்பது. தளிர்மேலே நிற்பினும்—(இளந)
தளிரின மேலே நினறலும்; தட்டாமல்—¹கொட்டுப பிடி.

¹கொட்டுபிடி—கொட்டாபுளி அஃதாவது மரத்தாலான சுத்தியல்.

கொண்டதனைப் புடைத்தால் அல்லது; செல்லா—தானாக அநதத் தளிரைத் துளையாத; உளிரீரர் கயவர்— உளி போல் கயவர்; (ஏனெனில்) ¹ அளி ரீரார்க்கு—அளிகும ரீர்மை யுடையவர்க்கு; என்னும் செயயாரா—அவா ஏவல் சிறிதாயினுஞ் செய்யார்; இன்னாங்கு செய்வாரா பெறின்—தமக்கு இன்னாதவற்றைச் செய்வாரைப் (பெற்றால்) எனைததானும் செய்பவே—அவர் எவிய தொழில் இன்னது என்னுமல் யாது தொழிலாயினுஞ் செய்வார் என்றவாறு. (மாதோ—அசை)

கயவா நன்றி அறியாரா என்பது தோன்றப் புடைத்தால் அன்றிச் செய்யாத உளியை உவமமாகக் கூறியவாறு.

பதுமனார் :—என்றது. தளிராமேலே நின்றதாயினும் ஒன்றால் தட்டாவிடின் உறச் செல்லாத கல்லுளியின தன்மை போல்வா கயவா; அளிகும ரீர்மை யுடையார்க்கு யாதானும் ஒரு பொருளைச் செயயாரா; தனை இன்னாங்கு செய்வாரைப் பெறின் அவாக்கு எல்லாம் செய்வா என்றவாறு.

இன்னாங்கு - ²நெருக்கு

விளக்க உரை :—என்பது. தளிராமேலே நிற்பினும் தட்டாமற் செல்லா—தளிரின் மேலே நின்ற தாகினும் ஒரு கொட்டாப்பினைக் கொண்டு தனைப் புடைத்தாலல்லது தானாக அததளிரைத் துளையாத; உளி ரீரா கயவா—உளி போல்வர் கயவரும்; அளிர்ரீரார்க்கு என்னும் செய்யார்—தம்மை அளிக்கததக்க ரீர்மையுடையவார்க்கு யாதோரா ஏவல் தொழிலையுஞ் செயயாரா; எனனும் செய்பவே இன்னாங்கு செய்வார்ப்பெறின்—தம்மை அடர்த்து இன்னாதவற்றைச் செய்பவரைப் பெறின்; அவர்க்கு இன்ன தொழில் என்னுமல் எல்லாத் தொழிலும் செய்வா என்றவாறு.

¹ அளிர்ரீரா—கருணைதன்மை யுடையவர்.

² நெருக்கு—துன்பம்.

கருத்து:—கயவர் எளியோர்க்கு உதவாது தம்மை வருதது வார்க்கே உதவுவர்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“சொல்லப் பயன்படுவா சான்றோர் கரும்புபோற
கொல்லப் பயன்படுங் கீழ்”.

—குறள். 1078.

“நாவகை விதிரார் கயவா கொடிமுடைக்குங்
கூன்கைய ரல்லா தவாக்கு”.

—குறள். 1077

“விட்டுக கருமம் செயவைத பின்னரும்
முட்டா தவரை வியங்கொளல் வேண்டுமால்
தொட்டக்கால் மாழகும் தவிரமேலே நிற்பினும்
தட்டாமற் செல்லாது உவி”.

—பழ. 279.

“பெற்றா பிறந்தா பெருநாட்டா பேருலகில
உற்றா உகந்தா எனவேண்டா—மற்றோ
இரணங் கொடுத்தால இடுவா இடாரே
சரணங் கொடுத்தாலும் தாம்”.

—நவவழி. 18.

“துச்சனரைப் பொனனைத் துடியைத் தூக்கததை
அச்சமற முன்றிறகும் ஆயிழையை—நச்சரவைக்
கண்டித்த எள்ளைக் கரும்பை இளநீரைத்
தண்டித்ததாக் கலவோ சயம்”.

“இட்டக கடைத்தரார ஈண்டும பவிமரீஇப்
பட்ட வழங்காத பானமையா—நட்ட
சுரிகையாற் காணும சுலாககோலாற் காணும்
சொரிவதாம ஆபோற சுரந்தது.

—அரநெறிச்சாரம். 183.

(டு).

356. மலைநலம் உள்ளும் குறவன; பயந்த
விளைநிலம் உள்ளும் உழவன; சிறந்தொருவர்
செய்தநன றுள்ளுவர் சானரோர்; கயந்தனனை
வைததை உள்ளி விடும்.

தருமர் :—என்றது. குறவன—குறவனைவன்; மலை
நலம்—மலையினது நலத்தை; உள்ளும்—கருதியிருப்பன்; உழவன்—
உழவனைவன்; பயந்த விளைநிலம்—(தனக்குப்) பயன்பட்ட
விளைநிலத்தை; உள்ளும்—கருதியிருப்பன்; சானரோர்—அமைந்தோ
ரானவர்; ஒருவர் செய்த நனறு—ஒருவர் செய்த நன்றியை;
¹சிறந்தது உள்ளுவர்—அது சிற்தாயினும் மிகுதியாகக் கருதி
யிருப்பார்; கயம்—கயவன்; தனனை வைததை உள்ளிவிடும்—
தனனை ஒருவர் அறியாது வைத்தனையே கருதிச் சினங்கொண்
டிருப்பன் என்றவாறு.

செய்த நனறுள்ளுவர் சானரோர் எனவே, தமக்கொருவர்
மிகுதியான பொல்லாங்கு செயதாராயினும் அவர் ஒரு நன்றி
செய்திருப்பாராகில் அந்நன்றியையே மிகுதியாக எண்ணி அவர்
செய்த பொல்லாங்குகளை மறந்துவிடுவர் அமைந்தோரானவர்.
கயம் தனனை வைத்தனை உள்ளிவிடும் எனவே, தமக்கொருவர்
மிகுதியான நனற்களைச் செய்து ஒருகாலத்து அறியாது ஒரு
பொல்லாத வாததை சொன்னாராயில் அந்நனற்களையெல்லாம்
மறந்து அநதப் பொல்லா வாததையையே கருதிச் சினங்
கொண்டிருப்பார் கயவர் என்று அவரது தன்மை கூறுவார்
அமைந்தோர் தன்மையும் உடன கூறினார்.

பதுமனார் :—[என்றது. மலையின வளத்தை நினைக்கும்
குறவன்; பயன்பட்ட விளைநிலத்தை நினைக்கும் உழவன்; ஒருவன்
செய்த நன்றியை நினைப்பார் சானரோர்; கயவன் தன்னை
வைத்ததையே நினைக்கும் என்றவாறு]

¹சிறந்தது—சிறக்க.

விளக்க உரை :—என்பது. மலைநலம் உள்ளும் குறவன்—மலையினது நலத்தைக் கருதியிருப்பன் குறவன்; பயந்த விளைநிலம் உள்ளும் உழவன்—பயன்படத்தக்க விளைநிலத்தைக்கருதியிருப்பன் உழவன்; சிறந்த ஒருவர் செயத நன்று உள்ளவர் சான்றோர்—ஒருவர் செயத நன்றியினை மிகவும் கருதியிருப்பர் அமைந்தோர்; கயம தன்னை வைத்தை உள்ளிவிடும்—கயவன் தன்னை வைத்தனைக் கருதியிருப்பன் அல்லது நன்றிகளை மறந்து விடுவன என்றவாறு.

கருத்து :—கயவா பிறரது பழிப்புரையையே எண்ணிப் பகைமையை பாராட்டுவா.

(க).

357. ஒருநன்றி செய்தவர்க்கு) ஒன்றி எழுந்த
பிழைநூறுஞ் சான்றோர் பொறுப்பா;—கயவர்க்கு)
ஒருநூறு நன்றிசெய்து ஒன்றுதீதாகில்
ஒருநூறுந் தீதாய் விடும்.

தருமர் :—என்பது. ஒரு நன்றி செய்தவர்க்கு—ஒரு நாளிலே ஒரு நன்றியைச் செய்தவாக்கு, ஒன்றி எழுந்த பிழைநூறும்—இது குற்றம் எனத்தக்கதாகப் (பொருந்திய) பிழை எதனை செய்தாலும் அவையெல்லாம்; சான்றோர் பொறுப்பார்—அமைந்தோர் பொறுப்பார்; கயவாக்கு—கயவரானவாக்கு; ஒரு நூறு நன்றி செய்து—அநேக நன்றிகளைச் செய்து; ஒன்று தீது ஆகில்—தம்மையறியாது ஒரு தீங்கு வருமாகில்; ஒரு நூறும் தீதாய் விடும்—அந்த நன்றிகளெல்லாம் பொல்லாதாய்விடும் என்றவாறு.

பதுமனார் :—[எனறது. நனமை யொன்றை முன் செய்தவாக்குப் பொருந்தியுளவாய் நூறு பழிகளைப் பொறுப்பார்

[எழுநூறு நன்றிசெய்தொன்றுதீ தாயின்—எழுநூறுந் தீதாய் விடும்]
எனறும் பாடம்.

அமைந்தோர்; கயவாக்கு எழுநூறு நன்றியைச் செய்து ஒன்று தீதாகச் செய்யின் முன்பு செயத எழுநூறு நன்றிகளும் தீதாய் விடும் எனறவாறு.]

விளக்க உரை:—என்பது. ஒரு நன்றி செய்தவாக்கு ஒன்றி எழுநத பிழை நூறும்—ஒரு நாளிலே ஒரு நன்றியைச் செயதவா தமக்கு இது பிழை என்னதக்க பிழையாக மிகப் பொருந்திய பிழைகள் எண்ணிறந்தவையெல்லாம் சான்றோ பொறுப்பா—(அமைந்தோர்) பொறுப்பா; கயவாக்கு எழுநூறு நன்றி செய்து ஒன்று தீது ஆயின—கயவாக்கு எழுநூறு நன்றிகளைச் செய்து ஒரு தீங்கினைச் செயயில், எழுநூறும் தீதாய்விடும்—அநத நன்றிகள் எழுநூறும் தீதாய்விடும் என்ற வாறு.

கருத்து —ஒரு கீமையைக் கருதிப் பல நன்றியையும் மறந்து விடுவது கயவா இயல்பு.

மேற்கோள் பகுதி:—

ந்ச :—காட்டளைப் பொழிப்பு முாணுக்கு “எழுநூறு நன்றி செய தொனறுதி தாயின” எனறவடியை மேற்கோளாகக் காட்டுவா.

—தொல. செய. சூ. 95.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“கொன்றனை இனனா செயினும் அவாசெயத ஒன்றுநன் றுளளக கெடும்”.

—குறள். 109.

“ஒன்றுதனி செயயினுமவ வுதவிமற வாமற பிணறையவா செயபிழை பொறுத்திடுவா பெரியோர் நனறிபல வாகவொரு நவைபுரிவ ரேனும் கனறிடுவ தனறிமுது கயவாநினை யாரே”

—விலலி பாரதம்.

(எ).

358. ஏட்டைப் பருவத்தும் இற்பிறந்தார் செய்வன
மோட்டிடத்துஞ் செய்யார் முழுமக்கள்; கோட்டை
வயிரஞ் செறிப்பினும் வாட்கண்ணாய் பன்றி
செயிவேழம் ஆகுதல் இன்று.

தருமர் :—என்பது. வாள் கண்ணாய்—வாள் போன்ற
கண்ணினையுடையவனே; இவ் பிறந்தாரா—(உயா) குடிப்
பிறந்தார்; ஏட்டைப் பருவத்தும்—வறுமைக்காலத்தும்; செய்வன
—செய்யும் உதவிகளை, முழுமக்கள்—அறிவு புறும் நெறியில்லாத
திண்ணியரானவா, ¹மோட்டிடத்தும்—தமக்கு மிகுந்த செல்வ
முண்டாகிப் காலத்தும்; செய்யார்—செய்யமாட்டார்; (அஃது
என் போலவெனினில்) கோட்டை வயிரம் செறிப்பினும்—
வயிரஞ் செறிந்த கொம்பை உடையதாயினும்; பன்றி—பன்றி
யானது; செயிர் வேழம் ஆகுதல் இன்று—போர் செய்யும்
யானையாகமாட்டாது அதுபோலும் என்றவாறு

கயவர், குடி குலம் உடையராயினும் அவர் ஒழுக்கத்தினால்
குடி குலம் இல்லாதது போன்ற அறிவுடையோரை. இற்
பிறந்தார் செய்வன என்றுபாத்திக கூற்றாராதலால் வறுமையி
ராயினும் உதவிசெய்வது அறிவுடைமையாயிற்று. ஏட்டைப்
பருவம்—இளமைப்பருவம்; மோட்டிடம்—முதிர்ந்த பருவம்
(எனினுமாம்). இளமைப் பருவமாய் வறுமையும் ஆனவிடத்து
உதவிசெய்வது அரிதாகலின் ஏட்டைப் பருவம் என்றார்.
இளமையும் வறுமையும் ஆனாலும் உதவிசெய்வது இற்பிறந்
தார்க்கு இயற்கையாயிற்று.

பதுமனார் :—[என்றது. வறுமைக் காலத்தும் குடிப்
பிறந்தார் செய்வன மோட்டிடத்தும் செய்யமாட்டார் கயவர்;
கொம்பினைக் கிம்புரி செறிப்பினும் வாட்கண்ணாய் பூசலைச்
செய்யும் வேழமாகமாட்டாது பன்றி என்றவாறு.

¹மோடு—உயாச்சி; ஈண்டுச் செல்வத்தைக் கருதிற்று.

ஏட்டைப்பருவம்—இளமைப் பருவம்; மோட்டிடத்தும்—
முதிரவளர்ந்தவிடத்தும் எனினுமாம். முழுமக்கள்—அறமாகிய
ஒளி இல்லாத மக்கள். கோட்டை வயிரம் செறிபபினும்—
¹கோட்டைத் திப்பமுடைய வச்சிரஞ் செறிபபினும் (எனினு
மாம்).]

, விளக்க உரை :—என்றது. ஏட்டைப் பருவததும்—
வறுமையுற்ற காலத்ததும்; இறபிறந்தார செய்வன—குடிப
பிறந்தார செய்யும் உதவிகளை; மோட்டிடத்ததும்—பெரிய செல்வம்
உண்டானவிடத்ததும்; செய்யார முழுமக்கள்—செய்யமாட்டார்
அறிவு புரையற்ற திண்ணியார; கோட்டை வயிரம் செறிபபினும்
—கொம்பை வயிரம் ஊறினாலும்; வாள கண்ணாய்—வாள
போலங் கண்ணையுடையவளே!; பன்றி செயிர வேழம் ஆகுதல்
இன்று—பன்றியானது பூசலைச் செய்யும் யானையாகமாட்டாது
என்றவாறு.

ஏட்டைப் பருவம்—இளமைப் பருவம். மோட்டிடத்ததும்
—முதிர வளராத விடத்ததும்.

கருத்து: —செல்வக்காலத்ததும் கயவர் நல்லன செய்யமாட்டார்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“செல்லா விடத்ததங் குடிப்பிறந்தார் செய்வன
செல்லிடத்ததம் செய்யார் சிறியவர்—புல்வாய
பருமம் பொறுப்பினும் பாயபரி மாபோற
பொருமுரண் ஆற்றாத லின்று.

—சாலடி, 149,

(அ).

359. *நீருட் பிறந்து நிறம்பசிய தாயினும்
 ஈரம் கிடையகத் தில்லாகும்—ஒரும
 நிறைப்பெருஞ் செல்வத்து நின்றக் கடைத்தும்
 அறைப்பெருங்க லனனார் உடைத்து.

தருமர் :—என்பது. நீருள பிறந்து—நீருள்ளே பிறந்து; நிறம பசியது ஆயினும்—நிறம பசுததிருந்தாலும்; கிடை அகதது —¹கிடைச்சுக்குகள்; ஈரம் இல் ஆகும்—ஈரம் இல்லையாகும்; (அதுபோல) நிறை பெரு செல்வத்து நின்றக்கடைத்தும்— நிறைந்த பெரிய செல்வத்துள்ளே நின்றவிடத்தும்; ²அறை பெரு கல் அனனார் உடைத்து—பெரிய பாறைக் கலைப் போல்வார உளா என்றவாறு.

கயவாக்குக் கிருபையில்லை என்பது தோன்ற அவரைப் பாறைக்கல போல்வார என்று உவமையாறகூறினார். மிகுந்த செல்வமுடையாராயும் ஒருவாக்கு ஒன்றினைக் கொடுக்கும் மன விரக்கம் இல்லாமையிற்றை கிடைச்சு உவமையாயிற்று.

ஒரும என்பது இடைச்சொல்.

பதுமனார் :—[என்றது. நீருள்ளே தோன்றி நிறமும் பசுசையாய இருந்ததாயினும் கிடையகத்து ஈரமில்லையாகும் அதுபோல நிறைந்த செல்வத்து நின்றவிடத்தும் பாறைப் பெருங்கல் போலப் பயன்படமாட்டாதாரையுடைத்து இவ் வுலகம் என்றவாறு.

கிடை—கிடைச்சு; அறை—பாறை.]

விளக்க உரை :—என்பது. நீருள பிறந்து நிறம பசிய

*இதுவும் அடுத்த செய்யுளும் முறைவைப்பில் மாறியுள்ளன;

¹ கிடைச்சு—நெட்டி,

² அறை—அறுப்புடைய—கற்பாறை,

தாயினும்—நீருட் பிறநது நிறம் பசுத்திருப்பினும்; ஈரம் கிடை யகத்து இல்லாகும்—கிடைச்சுக்குள ஈரமில்லையாகும்; (அது போல) நிறைப் பெருஞ் செல்வதது நின்றககடைத்தும்— நிறைநத பெரிய செல்வத்துள்ளே நின்றவிடததும்; அறை பெருங்கல் அன்னார் உடைதது—பாறையாகிய பெரிய கல்லைப் போலவரா உண்டு என்றவாறு.

ஒரும்—என்றது இடைச்சொல்.

கருத்து:—கயவா நிறைநத செல்வததுடன் கூடியிருப்பினும் இளகிய மனததவா ஆகா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“வைகலும் நீருட் கிடப்பினும் கல்லிறகு
மெல்லெனறவ சால அரிதாகும் அஃதேபோல்
வைகலும் நலவறம் கேட்பினும் கீழ்கடக்கு
கல்லினும் வலவென்னும் நெஞ்சு.

—காலடி,
(கூ).

360. இனருதும் இந்நிலையே ஆதும் இனிச்சிறிது
நினருதும் என்று நினைத்திருந(து)—ஒனறி
உரையின் மகிழ்ந்துதம் உள்ளம்வே ருகி
மரையிலையின மாய்நதார் பலர்.

தருமர்:—என்பது. இன்று ஆதும்—இன்றைப் பொழுதிலே ஆகினரோம், இந்நிலையே ஆதும்—இங்கு நின்ற நிலைவிட்டுத்திரிவதன முன்னே ஆகினரோம்; இனி சிறிது நின்ற ஆதும்—அவ்வது இன்னுஞ் சிறிது நாளைக்குப் பின்பாயினும் ஆகினரோம்; என்று நினைத்து இருநது—என்று தமக்கு எய்தாக செல்வத்திலே ஆசைப்பட்டு அதனைக் கருதி; ஒனறி உரையின் மகிழ்நது—பொருந்திய வார்த்தை மாத்திரத்திலே மகிழ்ந்திருநது;

தம் உள்ளம் வேறு ஆகி—பின்பு அது கூடாதபடியினாலே தமது நெஞ்சு வேறுபட்டு; ¹மரை இலையின் மாய்ந்தாரா பலர்—தாமரை இலை போல மாய்ந்து போனவா பலர் என்றவாறு.

உள்ளது கொண்டு அறஞ்செய்யாமல் மறுமையும் இழந்து தமக்கு எய்தாத செல்வத்துக்கு ஆசையுற்று யாவராலும் இசுழப்பட்டு இம்மையும் இழப்பர் எனக் கயவரது தன்மை கூறியது.

பதுமனார் :—[என்றது செல்வத்தை இன்று பெறுதும் (இப்பொழுதே பெறுதும்) இனிமேற சிறிது பொழுது கழித்ததுப் பெறுதும்; என்று கருதியிருந்து மேகிப பிறரோடு இப்பெற்றறி கூறுகின்ற உரையினால் மகிழ்ந்து பின்பு தம் துணிபு வேறுபட்டுத் தாமரையிலேபோல மாய்ந்து போயினா பலர் என்றவாறு.]

விளக்க உரை :—என்பது. இன்றாதும் இங்கிலையே ஆதும்—இறறைப பொழுதிலே ஆகிரோம்; இவரு நின்ற நிலை விட்டுத் திரிவதன் முன்பு ஆகிரோம்; இனிச் சிறிது நின்று ஆதும்—அல்லவாகில் இனிச சிறிது நாளுக்குப் பின்பாகிலும் ஆகிரோம்; என்று நினைத்திருந்து—என்று தமக்கு எய்தாத செல்வத்திலே ஆசைப்பட்டு—அதனைக் கருதியிருந்து; ஒன்றி உரையின் மகிழ்ந்து—பொருந்தின வார்த்தை மாதிரித்திலே இனிமையுற்றிருந்து, தம் உள்ளம் வேறுகி—பின்பு கூடாதபடியாலே தமது நெஞ்சு வேறுபட்டு; மரை இலையின் மாய்ந்தாரா பலர்—தாமரை இலை போலே மாய்ந்து போனவா பலர் என்றவாறு.

உள்ளது கொண்டு அறஞ்செய்யாமல் மறுமைக்கு உறுதியையும் இகழ்ந்து தனக்குத்தகாத செல்வத்திலே ஆசை

¹மரை—தாமரை என்பதன் முதற்குறை, இனி மரை எனபதற்கு மாண எனப் பொருளுக்கொண்டு மாண்களால் மேயப்பட்ட இலைபோன்று இருந்தவிடந் தெரியாமல் மாய்ந்தவர் பலர் எனப்பொருள் கூறுவாரும் உள்,

மிகு யாவராலும் இகழப்பட்டு இம்மைப்பயனும் இழந்து விடுவன் கயவன் என்பதாம்.

கருத்து:—கயவா வீணகற்பனையும் ஆரவாரமும் கொண்டு, பயன்பெறுது மடிவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“மரையிலேபோல அமாந்திசினோ பலரே”.

—புறம், 27-6,
(10).

7. பன்னெறி.

37. பன்னெறி.

தருமர்:—அஃதாவது இந்த நூலை அதிகாரமுடைய செய்த பதுமனா மேல அதிகாரங்களிலே மிகுந்த பாட்டையெடுத்துப் பலநெறிகளையும் சேர்த்து பன்னெறி என்று ஓரதிகாரமாகக் (கொண்டமையால்) பொருட்பாலிலே சேர்க்கப்பட்டதாம்.

பதுமனார்:—[அஃதாவது முன் சொற்ற அதிகாரமான வற்றுள் அடங்காது பலா மேல்வாகிய வெண்பாககளையும் ஓரதிகாரமாகச் சேர்த்தலால் பன்னெறி என்று கூறப்பட்டது.]

361. மழைநீராகும் மாடமாய் மாண்பமைந்த காப்பாய்
இழைவிளக்கு நின்றிமைப்பின என்னும்?—
விழைதக்க

மாண்ட மனையாளை இல்லாதான் இல்லகம்
காண்டற் கரியதோர் காடு.

தருமர் :—என்பது. மழை தினைக்கும் மாடம் ஆய்—மேகங்கள் தவழும் உயரத்தைபுடைய, மாளிகையாய், மாண்பு அமைந்த காப்பு ஆய்—மாட்சிமைப்பட்ட காவலைபுடையதாய்; இழை விளக்கு நின்று இமைப்பின்—அம்மாடத்தில் செய்த அணிகளே விளக்காக நின்று ¹பாடஞ் செயயினும்; என் ஆம்?—என்ன பயனுடைத்தாம்?; விழைதக்க—விருப்பமுள்ள; மாண்ட மனையாளை—மாட்சிமைப்பட்ட மனையாளை, இல்லாதான் இல்லாதவனது; இல்லகம்—இல்லானது; காண்டறகு அரிய தோர் காடு—அச்சமிகுதியிறை காண்பதற்கும அரிதாகிய காடு என்றவாறு.

சென்று பார்க்குமவாக்குக காண்பதற்கு அரிது என அச்சங்கூறவே, பேயவாழுங் காடாயிற்று.

பதுமனார் :—[எனறது. ²முகில தழுவும் மாடமாய் அழகுடைய காவலைபுடைத்தாய்ப் பொறகலனகளாகிய விளக்கு நின்று விளங்கினாலும என்மாம்? விருமபததக்க மாட்சிமையுடைய மனையாளை இல்லாதானுடைய இல்லகம் காணற்கரிய தோர் ³புறங்காடு போலும என்றவாறு.

மழைதினைக்கும்—முகில் தழுவும்; இழை விளக்கு—பொற பணியான விளக்கு. நின்று இமைப்பின்—இராப்பகல் வீயாது நின்று விளங்கின; விழைதக்க—விருமபததக்க; மாண்ட—மாட்சிமையுடைய; காடு—மனிதரில்லாக் காடு என்றுமாம்.]

விளக்க உரை :—என்பது மழை தினைக்கும் மாடமாய்—⁴மஞ்சு தவழும் மாளிகையுமாய், மாண்பமைந்த காப்பாய்—நனமையமைந்த காவலையும் உடைத்தாய்; இழை விளக்கு நின்று

¹ பாடம்—ஒளி.

² முகில—மேகம்.

³ புறங்காடு—சுடுகாடு.

⁴ மஞ்சு—மேகம்.

இமைப்பின்—அணிகலன்களில் விளக்கிட்டு விளங்கச் செய்தாலும்; என்னுமா?—என்ன பயனை உடைத்தது?; விழைதக்க மாண்ட மனையாளே இல்லாதான் இல்லகம்—விரும்பத்தக்க (மாண்புள்ள) மனையாளே இல்லாதான் மனையகம்; காண்டறகரிய தோர காடு—அச்சமிருதியிறை காண்கைக கரியதொரு காடு என்றவாறு.

கருத்து:—நல்ல மனையாளைப் பெறாத மனை செல்வத்தால் மேம்பட்டிருப்பினும் பயனிலலை.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“இல்லதென இல்லவள மாண்பானால் உள்ளதென
இல்லவள மாணக் கடை.”

—குறள். 53.

“மனைமாட்சி இல்லாள்கண் இல்லாழின் வாழக்கை
எனைமாட்சித் தாயினும் இல்”.

—குறள். 52.

“இல்லாள் அகத்திருக்க இல்லாத தொன்றிலலை
இல்லாளும் இல்லாளே ஆமாயின—இல்லாள
வலிகிடந்த மாற்றம் உரைக்குமேல அவவில
புலிகிடந்த தூராய விடும”.

—முதலா. 21.

“தாரம் மாணுதது வாழ்க்கை யன்று”

—முதுமொழிக. 42.

“மனைக்கு விளக்கம் மடவாள”.

“மனைக்குப் பாழ வாளநுதல் இனமை”

“மனைக்குவிளக காகிய வாளநுதல்”.

—புறம. 314.

(க).

362. வழக்கெனைத்தும் இல்லாத வாள்வாய்க்கிடந்தும்
இழுக்கெனைத் தாம் பெறுவ ராயின்—

இழுக்கெனைத்தும்

செய்குருப் பாணி சிறியே, அச் சின்மொழியார்
கையுருப் பாணி பெரிது.

தருமர் :—என்பது. வழக்கு எனைத்தும் இல்லாத—
காவற ¹சோததியம சற்றுமில்லாத; வாள் வாய்க் கிடந்தும்—
வாளின ²தாரை போலும் கூரிய காவலுள்ளே இருந்தும்;
இழுக்கெனை தாம் பெறுவா ஆயின்—காவற சோததியத்தை
மகளிர (சிறிது) பெறுவராயில்; இழுக்கு எனைத்தும் செய்குரு—
ஒரு இழுக்காகிலும் செய்யாமல் கற்புடன் அநேக காலம்
இருப்பினும் அவையெல்லாம் தேய்ந்து தாம் இழுக்குச்
செய்யாத; பாணி—காலம், சிந்தே—சிந்தேயுள்ளது எனப்
படும்; அ சில் மொழியார்—மெததென்ற வாததையுடைய
அந்த மகளிர; ³கை உருப் பாணி—அந்த இழுக்கைத் தவிர்த்து
கற்பரக ஒழுகுவதைத் தாம் கைக்கொள்ளாத காலம். பெரிது
—பெரிது எனப்படும் என்றவாறு.

பாணி என்பது காலம்; தம் ஆயுசு பரியந்தமும் கற்பரக
ஒழுகி ஒரு பொழுதாகிலும் சோரம் உடையராகில் எல்லா நாளும
சோரமே செயததாய முடியும் எனபதாயிற்று.

ஆதலால் மகளிர தம் மனமே காவலாய ஒழுகுவதன்றி
எததுணைக் கூடாமையாக காவல் செய்யினும் அக்காவலால்
பயனில்லை எனபதாம்.

†‘தாம் பெறு ராயின்’ என்றும் பாடம்.

¹சோததியம்—குற்றம்.

²தாரை—கூடமை.

³கை—ஒழுக்கம், இப்பொருட்டாதலை ‘கைதான நெகிழ்விடேன’
(திருவாசகம். திருச்சதகம்.) என்புழிக் காண்க.

பதுமனார் :—[என்றது. தப்பொன்றுமில்லாத வாய் வாய் போன்ற காவலுள் தங்கியும், சிறிது காவற் சோர்வு பெற்றாரின், எனைத்தானுங் குற்றஞ் செய்யத் தொடங்காத காலம் சிந்தே; அச்சின் மொழியார ஒழுக்கத்தை மேவாத காலம் பெரிது என்றவாறு.]

விளக்க உரை :—என்பது. வழக்கெனைத்தும்இல்லாத வாய் வாய்க் கிடந்தும்—காவற் சோற்றி சற்றுமில்லாத வாளிற றுரை போலும் காவலுக்குள்ளே இருப்பினும்; இழுக்கினைத் தாம் பெறுவராயின்—காவற் சோற்றியினைத் தாம் சிறிது பெறுவ ராயின; இழுக்கு எனைததும் செய்குறப பாணி சிறிதே— எவ்வளவாயினும் சொற்றா *செய்யாத காலம் சிறிது; அ சின் மொழியார கையுறப பாணி பெரிது—அந்த மெத்தென்ற வாராதையினைபுடைய மகளிர் ஒழுக்கமில்லாத காலமே பெரிது என்றவாறு.

கருத்து :—மகளிர் தமது கற்பால தம்மைப் பாதுகாததலே சிறந்தது.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“சிறைகாக்குங் காப்பெவன் செய்யும் மகளிர்
நிறைகாக்குங் காப்பே தலை”.

—குறள். 57.
(உ.)

363. ஏறியென்று எதிர்நிற்பாள் கூற்றம்; சிறுகாலை
அட்டில் புகாதாள் அரும்பிணி—அட்டதனை
உண்டி உதவாதாள் இல்வாழ்பேய் இம்மூவர்
கொண்டானைக் கொல்லும் படை.

*சுவடியில் உள்ளவாறு எழுதப்பெற்றது.

தருமர் :—என்பது. ஏறி என்று எதிரி நிற்பாள்— (காதலன் முனிவுக்கு அஞ்சாதே) ‘அடி’ என்று எதிர் நின்று தான் சொல்லுவாள்; கூற்றம்—கூற்றத்தோடு ஒக்கும்; ¹சிறு காலே அட்டில் புகாதாள்—சிறுகாலையே அடுகின்ற இல்லில் புகுந்து அடுவது அடாதாள்; அரும் பிணி—தீராத நோயோடு டொக்கும்; அட்டதனை—ஆக்கியவதனை, உண்டி—காதலனுக்கு உணவாக; உதவாதாள்—விருப்புடன் ஊட்டுதற்கு ஒருப படாதாள்; *இல்வாழ பேய்—இல்லினகண் வாழுகின்ற பேயோடு ஒக்கும்; இ மூவா—இக்குணம் மூன்றும் உடைய மகளிரா; கொண்டாளைக் கொல்லும் படை—தம் காதலனைக் கொல்லும் படையோடு ஒப்பா என்றவாறு.

அட்டில் என்பது அடுக்களை. இக்குணங்களுடைய பெண்டிரைப் படைததாராகு இல்லறஞ் சிதையும் ஆதலால் சிதைவுக்கு ஏற்புடைத்தாய் அவரைக் கொல்லும்படை என்றா

பதுமனார் :—[என்றது. காதலன் முனிவிற்கு அஞ்சாதே ஏறி என்று கூறி எதிரி நிற்பாள் கூற்றத்தோடொக்கும்; சிறு காலையே அட்டில் புகாதாள் பொறுத்தற்கரிய நோயோடு ஒக்கும்; அட்டதனைக் காதலன் விருப்பி உண்டறகு உதவாதாள் இல்வாழ பேயோடொக்கும்; இப்பெண்டிர் மூவரும் கொண்டாளைக் கொல்லும் படையொப்பா எ-து.

அட்டில்—அடுக்களை. அரும்பிணி—தீராதற்கரிய பிணி; படை—வாள.]

விளக்க உரை :—என்பது. ஏறி என்று எதிரி நிற்பாள் கூற்றம்—காதலன் முனிவுக்கு அஞ்சாதே ஏறி என்று எதிரே நிற்பாள் கூற்றத்தோடு டொக்கும்; சிறுகாலே அட்டில் புகாதாள் அரும்பிணி—சிறுகாலையே அடுக்களையிற் புகாதாள் மருந்தில்

*பேய்ப பிறப்பிற் பெரும்பிழை என்றா பிறகும் (திரிகடுகம். 60)

¹சிறுகாலே—உதய காலம்.

தீர்தற்கரிய நோயோடு ஒக்கும்; அட்டதனை உண்டி உதவா தாள— ஆக்கி வைத்ததனைக் காதலனை விரும்பி உண்டற்கு உதவாதாள் குடிவாழ்க்கைப் பேயோடொக்கும்; இம் மூவர் கொண்டாணைக் கொல்லும் படை—இந்தப் பெண்டிர் மூவரும் கொண்டாணைக் கொல்லும் படையோடொப்பா.

அடடில எனபது அடுக்களை.

கருத்து —வாழ்க்கைததுணைவி அடக்கமும் சுறுசுறுப்பும் அன்பும் உடையவளாய் இருததல் வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

..... “கூற்றமே

இல்லிறகு இசைந்தொழுகாப் பெண்”.

—மூதரை. 27.

குறிப்பு.—

கணவனுக்குச் சினமூட்டி அவனுயிரை வாங்குதற்குக் காரணமாயிருத்தலால் ‘கூற்றம்’ எனவும், காலமறிந்து உண விடாமையால் நோயுண்டாகும் ஆதலால் ‘பிணி’ எனவும், பெரும் பசியுடன் தான முன் உண்பதால் ‘பேய்’ எனவும் கூறினார்.

(ங).

364. கடியெனக் கேட்டுங் கடியான் வொடிபட

ஆர்ப்பது கேட்டும் அதுதெளியான-பேர்த்துமோர்
இற்கொண் டினிதிருஉம் ஏழுறுதல் என்பவே
கற்கொண் டெறியுந் தவறு.

தருமர் :— என்பது. கடி எனக் கேட்டும்—மணத்தைக் கடி என்று அறிவுடையோர் சொல்லக்கேட்டும்; கடியான்—

அப்பாசம் விகுகிறிறலன்; ¹வெடிபட—வெடிவிடும் ஓசைபோல; ஆர்ப்பது கேட்டும்—ஆரவாரிக்கும் சாப்பறையினது ஓசை கேட்டும்; அது தெளியான்—தன் நிலைமையைத் தெளிகிறிறலன்; போத்தும் ஓர் இல்கொண்டு—மறித்தும் ஒரு மனையாளைக் கொண்டு; இனிது ²இருஉம் ஏழுறுதல்—அதனை நம்பி மகிழ்ந்திருநது (மயங்குதல்) கல்கொண்டு எறியுந் தவறு என்ப—பித்தா கல்லைக்கொண்டு எறியுந் தவறு போல்வது என்பா என்றவாறு.

கற்கொண்டெறியுந் தவறு எனவே பித்தன் எறிந்த கல ஒருவர்மேற, படும் படாது என்னும் உறுதியில்லை. அதுபோலுந் தனது மனைவாழ்க்கையின் நிலையும் நிலையாமையும் என்பதாம். ஆதலால் இவையிறறின் நிலைமை இது என ஓர்நது இளமைப் பருவத்திலே நன்னெறிபபடுதற்கு அறிவுறுத்தியது.

பதுமனார்:—[என்றது கடி என்னும் நாமத்தைக்கேட்டும் கடியப்படுவதொன்று என்று கடியான்; வெருவும்படி பல்லியங்களானவை முழங்கக்கேட்டும் இதுவே பிணப்பறையுமாய ஒலிக்கும் என்று அதனைத் தெளியான்; மீளவும் தான ஓர் இல்லாளைக்கொண்டு மயங்குதலைக் கறகொண்டு எறியும் பித்த ராகச் சொல்லுவா அறிவுடையா என்றவாறு.

விளக்க உரை:—என்பது. கடி எனக் கேட்டும் கடியான்—மணத்தைக் கடி என்று சொல்லக் கேட்டும் விகுகிறிறலன், வெடிபட ஆர்ப்பது கேட்டும் அது தெளியான்—வெடிவிடும் ஓசைபோலச் சாப்பறையினது ஆரவாரத்தைக் கேட்டும் தெளிகிறிறலன்; போத்தும் ஓர் இறகொண்டு இனிது இருஉம் ஏழுறுதல்—மறித்துமொரு மனையாளைக் கொண்டு அதனை நம்பி மகிழ்ந்திருந்ததல்; கறகொண்டு எறியுந் தவறு என்பவே—பித்தர் போலத் தன்னைக் கல்லைக் கொண்டெறியுந் தவறு என்பா அறிஞர் என்றவாறு.

¹ அச்சம் உண்டாக என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

² இருவும் எனபது இருஉம் என விகாரப்பட்டது.

கற்கொண்டெறியுந் தவறு என்பது பித்தன் எறியுங் கல் ஒருவன்மேற படாதாகிலும் பட்டதில்லையாயினும் அதுபோலும் மனைவாழ்க்கையின் நிலையும் நிலையாமையும் என்பதாம். பித்தன் எறியுங் கற குறித்து எறியாத கல்.

கருத்து:—மனைவாழ்க்கையின் துன்பத்தை அறியும் துறவாமல் மீண்டும் மனைவாழ்க்கையிற் புகுதல் பெருந் துன்பமாகும்.

மேற்கோள் பகுதி:—

நச்:—நல்லவை உணராததலும அல்லவை கடிதலுமாகிய கிளவி செவிலிக்கேயன்றி அறிவாக்குமுரிய என்பாரா, அல்லவை கடிதலுக்கு இச்செய்யுளை மேற்கோளாகக் காட்டுவா.

—தொல. பொருள். கற்பியல். 13.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“தலைப்பட்டார தீரத் துறந்தார மயங்கி
வலைப்பட்டார மறறை யவா”.

—குறள். 348.

“மன்றங் கறங்க மணப்பறை யாயின
அன்றங் கவர்க்கே பிண்பபறையாயப—பிணறை
ஒலித்தலும உண்டாமென் றுயரதுபோ மாறே
வலிக்குமாம மாண்டார மனம்”.

—காலடி. 23.

“மணமகனே பிணமகனாய் மணப்பறையே பிணப்பறையாய் ,
அணியிழையார வாழ்த்தொலிபோய அழுகையொலி யாய்க்
கணமதனிற பிறந்திறுமிக் காயத்தின் வரும பயனை [கழியக்
உணர்வுடையார பெறுவா உணர் வொன்றுமிலார்க்

கொன்றுமிலை”

—திருவிளையாடல் : பழி அஞ்சின. 40.

(ச)

365. தலையே தவமுயன்று வாழ்தல், ஒருவர்க்கு
இடையே இனியார்கண் தங்கல்—கடையே
புணராதென் றெண்ணிப் பொருள் நசையால்
உணரார்பின் சென்று நிலை. [தம்மை

தருமர் :—என்பது ஒருவர்க்கு—; தலையே தவம் முயன்று வாழ்தல்—தவத்திலே முயன்று வாழத்தலே தலைமையான காரியம்; 'இனியார்கண் தங்கல்—இனிய மகளிருடனே தங்கி வாழ்தல்; இடையே—இடையான காரியமாவது; புணராத் எனது எண்ணி—(பொருள்) கூடுகின்றதில்லை என்று கருதி; பொருள் நசையால்—அந்தப் பொருளாசையாலே; தம்மை உணரார பின் சென்று நிலை—தமது நிலைமை உணரமாட்டாதாரைப் பின் சென்று நிற்பது; கடையே—கடையான காரியமாவது என்ற வாறு.

மனைவாழ்க்கையும் இல்லறம் என்று அறத்திற பொருந்திய அதனால் அதனை இடையாய காரியம் என்று கிறிது வியப்பாகக் கூறினா; தம்மை அறியார எனவே, தமது குடி, குலம், கல்வி, முதலாகிய சரீர சபாவம் அறியாதாரைப் பின் சென்று பயன் பெறுவோம் என்பது இழிவு ஆதலால் அதனைக் கடையான காரியம் என்று இழிவாககியது தமக்கு வறுமையாய காலத்தத துறந்து தவம் பண்ணுவதன்றித் தமது மேனமை அறியாதாரைப் பின் சென்று இரத்தல் ஆகாது என்பதாயிற்று.

பதுமனார் :—[எனறது. ஒருவர்க்குத் தலைமையாவது தவத்தினகண்ணே முயன்று வாழ்தல்; ஒருவர்க்கு இடையாகிய குணமாவது தமக்கு இனியாரோடு இன்புறறு வாழ்தல்; ஒருவர்க்குக் கடையாகிய குணமாவது தமக்குப் பொருள் கூடுவதில்லையென்று அப்பொருள்மேல் ஆசையால் தம்மை அறியாதார பின் சென்று நிற்கல் என்றவாறு.

¹ இனியார்கண் தங்கல் என்பதற்கு இனிய நற்குணமுடையாருடன் கூடி வாழ்தல் என்றுரைப்பாரும் உளர்.

இனியார்—மகளிர்; புணராத—பொருள் கூடாது; தம்மை உணராதா—தமது பெருமையை அறியாதா].

விளக்க உரை:—என்பது. தலையே தவமுயன்று வாழ்தல்—ஒருவாக்குத தலையான காரியம் தவத்திலே முயன்று வாழ்தல்; ஒருவாக்கு இடையே இனியாரசுண்தங்கல்—ஒருவர்க்கு இடையான காரியம் இனிய மகளிருடனே தங்கி வாழ்தல்; கலையே—ஒருவாக்குக கடையான காரியம்; புணராத எனது எண்ணிப் பொருள் நசையால தமமை உணரா பின் சென்று நிலை—பொருள் கூடுகின்றதில்லையென்று கருதி அந்த ஆசையாலே தமமை அறியாதா பின்பே சென்று நிற்கும் நிலை என்றவாறு.

தமமையறியாதா என்பது குடியும், குணமும், கலவியும், முதலாகிய சரீர சுபாவம் அறியாமல் (இருப்பா).

கருத்து:—தறவற வாழவே சிறந்தது; அடுத்தது இல்லற வாழவு, இவற்றைவிட்டு அடிமை வாழவை மேற்கொள்ளல் இழிவானதாம்.

(ரு).

366. கல்லாக கழிப்பர் தலையாயார்; நல்லவை துவ்வாக கழிப்பர் இடைகள், கடைகள் இனிதுண்ணேம் ஆரப் பெறேமியாம் என்னும் முனிவினாற் கண்பா டிலர்.

தருமர்:—என்பது. தலையாயா—தலையாய அறிவுடையவர்; ¹கல்லா கழிப்பர்—பல நூல்களைபுங் கற்றுப் பொழுதைப் போக்குவா; இடைகள்—இடையாய குணம் உடையவா; நல்லவை துவ்வா கழிப்பா—நல்ல நுகாச்சிகளை இனிதாக நுகர்ந்து பொழுதைப்போக்குவா; கடைகள்—கடையாய குணம் உடைய

¹செய்யா என்னும் வாய்ப்பாட்டு வினையெச்சம்.

வர்; யாம்—; இனிது உண்ணேம்—இனிதாக உண்ணப் பெற்றிலேம்; ஆர்ப்பெறேம் என்னும்—பொருளினே நிறையப் பெற்றிலேம் என்னும்; முனிகினால்—வெறுப்பினாலே; கண்பாடு இலர்—கண்ணுறக்கமற்று வருந்துவா என்றவாறு.

வறுமையுற்ற காதைது நிலையாத யாக்கையின் பொருட்டு இரவிற்பட்டு வருந்துவது என் என உணர்ந்து யாக்கை கழியா முன் மறுமைக்கு ஏற்புடைய துறவிற புகுதற்குத் துணியாது அறிவினமையால் வருந்துவதனால் அவரைக் கடைகள் என்று இழிவாகக் கூறுவா கல்வியையும் ஈகையையும் உடன் கூறினா.

பதுமனார்:—[என்றது. நூல்களைக் கற்று மனைவாழ்க்கை யின்கட் செலவாது துறப்பர் தலையாய அறிவுடையார்; மனை வாழ்க்கையினின்று நல்லவற்றை நுகாந்தே மறுமைக்கு உறுதி இன்று என்று துறப்பா இடையாய அறிவுடையார்; இனிதாக உண்ணப் பெறேம் நிறையச் செல்வம் பெறேம் யாம் என; நினைத்துக் கண் துயிலல் இலா கடையாய அறிவுடையார் என்றவாறு.

கழிப்பர்—பொழுதைக் கழிப்பா என்றுமாம்; துவ்வா—நுகாந்து; முனிவு—வெறுப்பு.]

விளக்க உரை:—என்பது. கல்லாக் கழிப்பர் தலையாயார்—பல நூல்களையும் கற்றுப்பொழுது போக்குவர் தலையாய அறிவுடையோர்; நல்லவை துவ்வாக் கழிப்பர் இடைகள்—நல்ல நுகாச்சிகளை இனிதாக நுகாந்து பொழுதுபோக்குவர் இடையானவர்; கடைகள்—கடையானவர்; இனிதுண்ணேம் ஆர்ப் பெறேம் யாக் என்னும் முனிகினால்—இனிதாக உண்ணப் பெற்றிலேம் பொருளினே நிறையப் பெற்றிலேம் என்னும் வெறுப்பினாலே; ¹கண்பாடு இலர்—கண்ணுறக்கமற்று வருந்துவர் என்றவாறு.

¹ கண்பாடு என்பது கண்பாடு எனத்திரிந்தது.

கருத்து:—உலகப் பொருள்களின் நிலையுணர்ந்து ஞான நூல் களால் தெளிவு பெறுபவரே உயர்ந்தோர் ஆவர்.

மேற்கோள் பகுதி:—

மயிலை. } செய்யா என்ற வாய்ப்பாட்டெச்சம் வினைமுதல்
சங்கர. } கொண்டதற்குக் “கல்லாக் கழிப்பர் தலையாயார்”
என்பதனை மேற்கோள் காட்டுவா.

—நன. மயிலை. கு. 347.

—நன. சங்கர. கு. 344.

நச்:—“..... ‘கல்லாக் கழிப்பா’ எனவும் ஆகாரம் வினையெச்சமாய் வருதல் ‘செய்யாவென்னும் வினையெஞ்சுகிளவியு மவவியற்றிரியா வெனமறா புலவா’ என்பதனற பெறப்படும்” என உரை கூறிப்போவா.

—தொல. சொல. கு. 230.

(சு).

**367: செந்நெல்லா லாய செழுமுனை மற்றும் அச்
செந்நெல்லே ஆகி விளைதலால்—அந்நெல்
வயல்நிறையக் காய்க்கும் வளவயல் ஊர!
மகனறிவு தந்தை அறிவு.**

தருமர்:—என்பது. ¹செந்நெல்லால் ஆய—சிறந்த நெல் வினா உண்டாகிய; செழு முனை—வளம்பட்ட முனையானது; மறறும் அ செந்நெல்லே ஆகி விளைதலால்—மறறும் அந்தச் செந்நெல்லினது தன்மை தப்பாமல விளைதலினாலே; அ நெல்—அச் செந்நெல்லே; வயல் நிறையக் காய்க்கும்—(வயல்கள்) எங்கும் மிகுதியாக விளையும்; வளம்—வளப்பமுள்ள; வயல் ஊர—வயல்களாற பொலிவு பெற்ற ஊரனே! தந்தை அறிவு—பிதாவின் அறிவே; மகன அறிவு—பிள்ளைக்கு மறிவு என்றவாறு.

¹செந்நெல்—செஞ்சாவி எனப்படும் உயர்ந்த நெல்.

பிதா அறிவோடுங் கூடி நன்னெறியின் ஒழுகின், அவர் பிள்ளைக்கும் அததன்மை ஆய்; இது இயற்கையாகிய தன்மை. இதுவன்றிப் பிள்ளைக்கு நற்குணமுடைத்தாய்ப் பிதாவுக்குத் தூக்குணம் உண்டாவதும், பிதாவுக்கு நற்குணமுடைத்தாய்ப் பிள்ளைக்குத் தூக்குணம் உண்டாவதும் இயற்கை அல்ல ஆதலால் இததன்மை குடி குலம் உடைய ஒழுகுமுடைமைக்கு ஏற்புடைத்தாய்க் கூறியதாம்.

பதுமனார் :—[என்றது. செந்நெல்லாலே ஆக்கப்பட்ட வளவிய முளை பினனும் அச்செந்நெல்லின தன்மையே ஆகி விளைதலால், அந்நெல் வயல் நிறையக காயக்கும் வள வயல் ஊரனே! தந்தையறிவே மகனறிவு என்றவாறு.

செழுமுளை—வளவிய முளை. தந்தையறிவு மகனறிவு (எனக்.)]

விளக்க உரை :—என்பது. செந்நெல்லால் ஆய செழு முளை—செந்நெல்லால் உண்டாகிய வளவிய முளை; மறறும் அச் செந்நெல்லே ஆகி விளைதலால்—மற்றநதச் செந்நெல்லினது தன்மையாகி விளைதலால்; அந்நெல் வயல் நிறையக காய்க்கும் வள வயல் ஊர—அநதச் செந்நெல் வயல் முழுதும் நிறைந்த வளப்பத்தினையுடைய வயலூரனே! மகனறிவு தந்தையறிவு—பிதாவின் அறிவே பிள்ளைக்கும் அறிவு என்றவாறு.

இதனால் வித்தின வழியல்லது பாததிர விசேடமிலலை என்பதாம்.

கூத்து :—மகன் அறிவொழுக்கமுடைய னாதற்குத் தந்தை அறிவொழுக முடையனாக வேண்டும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“நோக்கி அறிகல்லாத தமமுறுபுக் கண்ணாடி

நோக்கி அறிப அதுவே போல்—நோக்கி

முகனறிவார் முன்னம் அறிப அதுவே
முகனறிவு தந்தை அறிவு.

—பழமொழி. 149.

“மகனுரைக்கும தந்தை நலத்தை”

—நானமணி. 70.

(எ).

358. உடைப்பெருஞ் செல்வருஞ் சானறோரும் கெட்டுப்
புடைப்பெண்டிர் மக்களும் கீழும் பெருகிக்
கடைக்கால் தலைக்கண்ண தாசிக குடைக்கால்போற்
கீழ்மேலாய் நிற்கும் உலகு.

தருமர் :—எனபது. உடை பெருகு செல்வரும்—பெரிய
செல்வமுடையாரும்; சானறோரும்—அமைதியுடையோரும்;
கெட்டு—(நிலை) கெட்டு; புடை பெண்டிர் மக்களும்—கற்புடைய
மகளிரல்லாத புறப்பெண்டிரது மக்களும்; கீழும்—கீழ்மையான
குணமுடையோரும்; பெருகி—மிகுதியாய்; கடைக்கால் தலைக்
கண்ணது ஆகி—கடையாய் தன்மையுடையாரெல்லாம் தலையாய
தன்மையராய்த் தலையாய தன்மையாரெல்லாம் கடையாய்
தன்மையராய்; குடைக்கால் போல்—குடையின் கால் போல;
உலகு—உலக இயற்கை; கீழ்மேல் ஆய நிற்கும்—கீழ் மேலாம்
எனறவாறு.

அரசனது கோல் கோடின உலகம் இத்தன்மையாம்.
அதனால் அரசனது கோல் கோடாது நூன்முறை நடத்த
வேண்டும் எனப பன்னெறியாதலிற் கொடுங்கோன்மை கூறிய
தாம்.

பதுமனார் :—[எனபது. பொருளுடைய செல்வரும்
அமைந்தாரும் கெட்டுப் புடைப பெண்டிர் மக்களும் கீழும்

¹பொருளுடையார் பக்கம் சாரும் விலகுகளிர்.

பெருகி கடைக்கண்ணது தலைக்கண்ணதாகி உலகியற்கைக் குடைக்காம்பு கீழாய் நிறகற பாலது மேலாய் நின்றூற் போல வாம் என்றவாறு.

உடைப் பெருஞ் செல்வா—பொருளுடைய செல்வா; புடை—பக்கம். குடைக்கால் கீழாய் நிறகறபாலது மேலாய் நின்றூற போல. (என்க.)

விளக்க உரை:—என்பது. உடைப் பெருஞ் செல்வரும் சான்றோரும் கெட்டு—உடைமையுடைய பெரிய செல்வரும் அமைவுடையோரும் கெட்டு; புடைப் பெண்டிர் மக்களும் கீழும் பெருகி—புடைப் பெண்டிர் மக்களும்; கீழ் மக்களும் பெருததுக கடைக் கண்ணது தலைக்கண்ணதாய்க குடைக்கால் போலக் கீழ்மேலாய் நிற்கும் உலகம் என்றவாறு.

கருத்து:—உலகியற்கையின் மாறுபாடு கொண்டு மக்களை மதிததல் கூடாது.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“புணர்கடல் சூழவையததுப் புண்ணியமோ வேறே
உணாவ துடையார் இருப்ப—உணர்விலா
வட்டும் வழுதுணையும் போல்வாரும் வாழவாரே
பட்டுந் துகிலும் உடுத்தது”.

—நாலடி. 264.

(அ).

369. இனியார்தம் நெஞ்சத்து நோயுரைப்ப அநநோய்
தணியாத வுள்ள முடையார்—மணிவரன்றி
வீழும் அருவி விறல்மலை நன்னாட!
வாழ்வின் வரைபாய்தல் நனறு.

தருமர் :—என்பது. மணி வரன்றி—மணியைக் ¹கொழித்தது; வீழும் அருவி—விழுகின்ற அருவியையுடைத்தாய்; ²விறல் மலை நல் நாட—பகைவரார சேரப்படாத வுளனுடைத்தாய வெற்றியுடைய மலையினுற பொலிவு பெற்ற நல்ல நாடனே ! இனியாரா—தமக்கு இனியராகிய நட்டாரா; தம் நெஞ்சத்தது நோய் உரைப்ப—தம் மனத்துள் இடுமபையைச் சொல்ல; அந்நோய் தணியாத—அந்தத் துன்பத்தை மாற்றாத; உள்ளம் உடையார்—நெஞ்சையுடையார்; வாழ்வின்—உயிர் வாழ்வதிலும்; வரை பாய்தல் நன்று—வரையின் ஏறிப் பாய்தலே நன்மை என்றவாறு.

‘முட்டுறற போழ்தின முடுகி என ஆருயிரை நட்டான ஒருவன் கை நீட்டேனேல்’ என்றறபோல இதுவும் கூடா நட்பாய ஒழுக்குமவன மனம் வேறு உரை வேருக்க கூறியதாம்.

பதுமனார் :—[எனறது. தமக்கு இனியராகிய நட்டாரா தம் மனத்துள் இடுமபை கூறினால அவ்விடுமபையை மாற்றாத உள்ள முடையார மணி வரன்றி வீழும் அருவி விறல்மலை நன்னாடனே; வாழ்தலின் வரை பாயநது சாதலே நன்று. என்றவாறு.

வரன்றி—கொழித்து

விளக்க உரை :—என்பது. இனியாரா தம் நெஞ்சத்தது நோய் உரைப்ப—தமக்கு இனியராகிய நட்டாரா மனத்துள் இடுமபையைச் சொல்ல; அந்நோய் தணியாத உள்ளமுடையார—அந்த இடும்பையை மாற்றாத உள்ளத்தை உடையார்; மணி வரன்றி வீழும் அருவி விறல்மலை நல்நாட—மணியைக் கொழித்தது வீழும் அருவியையுடைய வெற்றிமலை நாடனே ! வாழ்வின் வரை பாய்தல் நன்று—உயிர் வாழ்வதிலும் வரையினேறிப் பாய்தல் நன்று என்றவாறு.

¹வாரிக் கொண்டு.

²விறல்—வெற்றி.

கருத்து:—நண்பரது குறையைப் போக்காதவர் இருப்பதும் இறப்பதும் ஒன்றேயாகும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ஒத்த தறிவான உயிர வாழ்வான் மறறையான்
செத்தாருள வைக்கப் படும”.

—குறள். 214.
(சு).

370. புதுப்புனலும் பூங்குழையார் நட்பும் இரண்டும்
விதுப்பற நாடினவே றல்ல—புதுப்புனலும்
மாரி அறவே அறமே, அவரன்பும்
வாரி அறவே அறும்.

தருமர்:—என்பது. புதுப்புனலும்—புதிய நீரும்; பூ
குழையார் நட்பும்—குழைகளாற பொலிவு பெற்ற மகளிருடைய
நட்பும்; இரண்டும்—இவையிரண்டும், ¹விதுப்பு அற நாடின
—மயக்கமற ஆராயுங் காலத்தது; வேறு அல்ல—வேறறுமை
இல்லை. [எங்ஙனம் எனின்] புதுப் புனல—புதுப்புனலானது;
மாரி அறவே அறும்—மழையிலலையாயின இல்லையாம்; அவா
அன்பும்—அந்த மகளிர அன்பானதும், வாரி அறவே அறும்—
பொருள வருவாய் இல்லையாயின இல்லையாய்விடும் என்றவாறு.

பல அதிகாரங்களிலும் மிகுந்தது பன்னெறி என்னும்
அதிகாரம் ஆகையால் பொதுமகளிரது தனமையும் உடன
கூறப்பட்டது.

பதுமனார்:—[ஆறறள் வரும் புதுப்புனலும் பூங்குழையா
ராகிய புன்மகளிர நட்பும் என இரண்டினையும் துளக்கற

¹விருப்பின்றி ஆராயுமிடத்தது என்று பொருள் கூறினுமாம்.

ஆராயின் ஒப்புமைபுடைய; புதுப்புனலும் மழை அறவே அறும்; அதுபோலப் பூங்குழையார் நட்பும் கொடுக்கும்வனது வளமை அறவே அறும் என்றவாறு.

விதுப்புற நாடின்—விரைவுற ஆராயின. வாரி—பெருகின பகுதி.]

விளக்க உரை:—எனபது. புதுப்புனலும் பூங்குழையார் நட்பும் இரண்டும்—புதிய நீரும் பொலிவினையுடைய மகரக குழையாற்சிறந்த மகளிருடைய நட்பும் இவை இரண்டும்; விதுப்பற நாடின் வேறல்ல—துளக்கற விளங்க ஆராயுங்காலத்து வேற்றுமையிலலை, புதுப்புனலும் வாரி அறவே அறுமே—புதுப்புனலும் மழையிலலையாகில இல்லையாம்; அவா அனபும் வாரி அறவே அறும்—அந்த மகளிருடைய அனபும் பொருள வர வில்லையாயின அப்பொழுதே இல்லையாயவிடும என்றவாறு.

கருத்து:—பொருளாளரைக் கருதாது பொருளையே கருதும் விலைமகளிரது நட்பை விருமபலாகாது.

(ம).

பொருட்பால முற்றறு

*காமத்துப்பால்.

1. †இன்ப துன்ப வியல்.

38. பொது மகளிர்.

தருமர் :—அஃதாவது. நல்லவா தீயவா என்னுமல் வரை வின்றிப் பொருள கொடுப்பார் எல்லார்க்கும் பொதுப்பட்ட உடம்பினை உடையராக்கி குணத்தினாலன்றி வடிவினாற பெண்டிர் என்னும் வடிவையுடையவா குணத்தினது இழிவு கூறப்பட்டதாம்.

பதுமனார் :—[அஃதாவது நல்லா தீயா என்னும் வரைவு இன்றிப் பொருள கொடுப்பார்க்கெல்லாமபொதுவாய வுடம்பினை யுடையராய குணத்தினாலன்றி வடிவினாற பெண் தனமையுடைய பரத்தையாகளது இயல்பு]

குறிப்பு:—

‘வரைவின் மகளிர்’,—

பரிமே.—அஃதாவது தநலம் விலைகொடுப்பா யாவர்க்கும் விற்பதல்லது அதற்கு ஆவரா ஆகாதா என்னும் வரைவிலாத மகளிரது இயல்பு, ஆதலால் தமக்குரிய மகளிரான் வருங் குற்றத்தின பின் வைக்கப்பட்டது.

மணக.—வரைவின் மகளிராவது கணிகையரோடு கலந தொழுகினால் வரும குற்றம் கூறுதல். முயக்கத்தில் வரை வின்மையால், வரைவின் மகளிரென்று கூறப்பட்டது.

*இன்பதைப்பற்றிய பகுதி.

†ஒருவகையில் இன்பத்தையும் மறறொரு வகையில் துன்பத்தையும் ஆக்கும் தன்மைபற்றிய பிரிவு.

பரிப்:—மேல் மனைவியாமாட்டு மிக்க காதலினால் வரும் குற்றம் கூறினா; இது கணிகையா காமததினால் வரும் குற்றம் கூறுதலின் பின் கூறப்பட்டது.

பரிதி:—வரைவின் மகளிராவது பொதுமகள் இயற்கை கூறல் என்றவாறு.

—குறள். அதி. 92.

371 விளக்கொளியும் வேசியர் நட்பும் இரண்டும்
துளக்கற நாடினவே றல்ல—விளக்கொளியும்
நெய்யற்ற கண்ணே அறுமே அவரனபும்
கையற்ற போதே அறும்.

தருமர்:—என்பது. விளக்கு ஒளியும்—விளக்கினது ஒளியும்; வேசியா நட்பும்—பரததையா உறவும்; இரண்டும்—இவையிரண்டும்; ¹ துளக்கு அற நாடின—குற்றமற ஆராயுங் காலத்து; வேறு அல்ல—வேறுபட்டன அல்ல; [எங்ஙனம் எனின] விளக்கு ஒளியும்—விளக்கினது ஒளியும்; நெய் அற்ற கண்ணே அறுமே—நெய்யில்லையாயின் இல்லையாம்; அவர் அன்பும்—அந்த வேசியா நட்பும்; கை அற்ற போதே அறும்—கையிற பொருள வறண்ட பொழுதே இல்லையாம் என்றவாறு.

கையிற பொருள உள்ள காலத்தில் அவர்கட்கு அன்பு உண்டோ எனனில் அப்பொழுது அப்பொருளாசையாலே மனம் வேறு செய்கை வேறாய் அன்பு செயவர் அன்றி உள்ளுரிமையால் அன்பு செய்பவா அல்லா என்பதாயிற்று.

கையற்ற கண்ணே என்றும் பாடம்.

¹ துளக்கு—சஞ்சலம் எனினுமாம்.

பதுமனார் :—[என்றது. விளக்காகிய ஒளியும் பரத்தையர் நட்பும் ஆகிய இரண்டும் ஐயமற ஆராயின் ஒப்புமையுடைய; நெய்யற கண்ணே விளக்கொளியும் அறும்; கைப்பொருள் அறற பொழுதே அவர் நட்பும் அறும் ஆதலான் என்றவாறு.

கை—கையிற கொண்டுள்ள பொருள்].

விளக்க உரை :—எனபது. விளக்கொளியும் வேசையர் நட்பும் இரண்டும்—விளக்கினதொளியும் பரத்தையர் உறவும் இவையிரண்டும்; துளக்கற நாடின் ¹வேறல்ல—குறறமற ஆராயுங் காலத்து வேறுபாடிலை; விளக்கொளியும் நெய்யற கண்ணே அறுமே—விளக்கின் ஒளியும் நெய்யில்லையாயின இலையாம்; அவர் அன்பும் கையறற கண்ணே அறும—அவரன்பும் கையிற பொருள் இலையாயின இல்லை என்றவாறு

கருத்து :—வேசையர் அனபு விலைப் பொருளின் மேலேயே யுள்ளதாகலின் அவரது போகம் இனியதன்று.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“புதுப் புனலும் பூங்குழையார் நட்பும் இரண்டும்
விதுப்பற நாடினவே றல்ல—புதுப்புனலும்
மாரி யறவே அறுமே அவரன்பும்
வாரி அறவே அறும”.

—நாலடி. 370.

“பருகு வாரிற் புல்லிப் பயங்கண்மாறத் துறக்கு
முருகு கிமழு குழலா போல”

—சீவக. 1415.

¹விளக்கொளி நெய்யிருக்குமளவும் நினறு அது வற்றியபோது நீங்குதல் போல வேசையர் நட்பு. பொருளிருக்குமளவும் நினறு அது வறண்ட போது நீங்கிவிடுதலால் ‘வேறல்ல’ என்றா.

“நறுந்தா துண்டு நயனில் காலை
வறும்பூத துறக்கும் வண்டு போல்குவம்
வினையொழி காலைத் திருவின் செல்வி
யனையே மாகி யாடவர்த துறப்பேம்”.

—மணி. 18 : 19-22.

“வண்டிற துறக்குங் கொண்டி மகளிரை”

—மணி. 18 . 119.

(க).

372. அங்கோட்டு அகல்குல் ஆயிழையாள் நம்மோடு
செங்கோடு பாய்துமே எனருள்மன—

செங்கோட்டின்

மேற்காணம் இனமையான மேவாது ஒழிந்தாளே
காற் கால்தோய் காட்டிக் கலுழ்ந்து.

தருமர் :—என்பது. ¹அம கோடு அகல் அலகுல் ஆய்
இழையாள்—அழகிய [இருமருங்குங் கரைபோன்று] புடை
பரந்த அலகுலாலும் தெரிந்த அணிகளாலும் பொலிவுபெற்றவள்;
நம்மோடு—முனபு நம்முடனே கூட; செங்கோடு ²பாய்தும—
மலைக்குவடேறிப் பாயவோம்; எனருள்—என்று சொன்னாள்;
காணம் இனமையான—[இப்பொழுது நம்முடைய கையிற்]
பொருள் இல்லாமை அறிந்தமையால்; கால ³கால் நோய்
காட்டிக் கலுழ்ந்து—(தனது) காலுக்கு வாதநோயைக் (காரணம்)
காட்டி அழுது; செங்கோட்டின் மேல மேவாது ஒழிந்தாள்—
மலைக்குவட்டின மேலேறி விழுகைக்குப் பொருநதுதலைத்
தவிரந்தாள் என்றவாறு.

¹‘அங்கோட்டகல் அல்குல்’ இயற்கையழகையும், ‘ஆயிழை’ செயற்கை
யழகையும் புலப்படுத்தின.

²பாய்தும—முனனிலையை உளப்படுத்திய தனமைப் பனமை ‘நீயும்
நானும்’ என்றபடி.

³கால நோய்—வாயு நோய், அஃதாவது வாதநோய்.

அழுவது என்னில், பின்னும் பொருளுடையராளும வரவேண்டும் என்பது கொண்டு அழுததாம். வரை பாய்த லாவது மானிகள் வரைபாய்ந்து உயிரிவிட்டால் இப்பொழுது கருதியது மறுமைக்கண் எய்துவா என்னும் விதியால்; மறுமைக் கண்ணும் பிரியாமல் இருக்கைக்குப் பொருள் உளவாதல் கூறினா என்பது குறிப்பாற கொள்ளப்பட்டது.

பதுமனார் :—[என்றது. அழகிய புடை பரந்த அல்குலை புடையாள் நம்மோடு மலைக்குவடேறிப் பாயதும் என்று சொன்னாள்; இப்பொழுது மலைக்குவட்டின்மேல் ஒரு பொருளில் லாமையால் நமமோடு மேலாது ஒழிந்தாள்; தன் காலுக்கு வாத நோய உண்டென்று காட்டிக் கலுழந்தது பிரியா நின்று என்ற வாறு.]

விளக்க உரை :—எனபது. அங்கோட்டு அகலல்குல் ஆயிழையாள—அழகிய புடைபரந்த அல்குலினைபுடைய ஆயிழையாள; நமமோடு செங்கோடு பாயதுமே என்றாள்—முன்பு நம்முடனே மலைக்குவடேறிப் பாய்தும் என்று சொன்னாள்; செங்கோட்டின்மேல காணம இன்மையான மேவாது ஒழிந்தாள்—இப்பொழுது மலைக்குவட்டின் மேலேறி விழுகைக்கு நம முடைய கையிற பொருளில்லாமையறிந்தது அதற்குப் பொருந துதலைத் தவிர்த்தாள்; கால் கால் நோய காட்டிக் கலுழந்தது—காலுக்கு வாத நோயைக்காட்டி அழுது என்றவாறு.

அழுதது யாதெனனில் பின்பும பொருளுடையராளும அவா வேணும் எனபதுகொண்டு வரை பாய்தல எனபது மானிகள் வரைபாய்ந்து உயிரிவிட்டால் அப்பொழுது கருதியது மறுமைக் கண்ணே பெறுவா என்னும் விதியினால் மறுமைக் கண்ணும் பிரியாமலிருக்கைக்குப் பொருளுள்ள காலம் சொன்னா எனபதாம்.

கருத்து :—வேசையர் உள்ளன்பு கொள்ளாது அன்புடையார் போல் நடத்துப் பொருள் பறிப்பா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“அன்பின் விழையாரா பொருள்விழையும் ஆய்தொடியார்
இன்சொல் இழுகுத தரும”.

—குறள். 911.

“தீதில் நெஞ்சததுக் காதல் கொள்ளாப்
பல்லருங் கூந்தல் மகளிர்
ஒல்லா முயக்கிடைக் குழைகள் தாரே”

—புறம். 73.

“நாவார வேண்டும விதஞ்சொல்லுவார உனை நான்பிரிந்தால்
சாவேனென் றேயிருந தொக்கவுண பாராளகை தான்
வறண்டால்
போய்வாரும் என்று நடுதலைக்கே குட்டும பூவையர்
....

(உ).

373. அங்கண் விசம்பின் அமரர் தொழப்படும்

‘செங்கண்மால் ஆயினும் ஆகமன்—தங்கைக்
கொடுப்பதொன் றில்லாரைக் கொய்தளிர் ரனனார்
விடுப்ப்தங் கையாற் றெழுது.

தருமர்:—எனபது. அம் கண் விசம்பின்—அழகிய
இடதையுடைய சுவாககத்தின; ¹ அமரா—தேவர்களால்;
தொழப்படும்—தொழப்படுகிற; செம கண் மால் ஆயினும் ஆக
—சுவரத கண்களையுடைய] இந்திரனையானாலும் ஆகுக்; தம
கை கொடுப்பது ஒன்று இல்லாரை—மற்றுந் தமமுடைய கையிற
கொடுக்க ஒரு பொருளும் இல்லாதவரை; கொய்தளிர் அன்னார்
—கொய்யுந் தளிர் போன்ற நியத்தினையுடைய விலைமாதா; தம்

¹ அமரா தொழப்படும் செங்கண்மால் எனபதற்குத் திருமால் எனபது
பதமனா கொண்ட பொருள், எனவே பெருமையும் உருவும் செல்வாக்கும்
உணரத்தியவாரும்.

கையால் தொழுது—தம்முடைய கைகளால் தொழுது; விடுப்பர்—தமமிடத்தினின்றும் போகச்சொல்லிவிடுப்பா என்றவாறு. [மன்—அசை.]

தொழுது விடுதல்—பொருளுடையராய்ப் பின்பும் வருதற பொருட்டாம அன்றியும் பொருளில்லாரைக் கையால் தொழுது விடுவா. பொருளுடையராய் வருவாரையும் தொழுது தம் அகத்திற புக விடுவா. பொருளுடையாரையும் பொருளில்லாரையும் தொழுது விடுவா என்பது குறிப்பாற கொள்ளப்பட்டது.

பதுமனார்:—[எ ன் ற து . அழகிய இடத்தையுடைய ¹துறக்கததுள் தேவரால் தொழப்படும் செங்கண்மாலாயினும் ஆகுக; அவன கையில் பொருளில்லையேயாயின் (அவரை) கொய்தளிர் போலும் மேனியையுடைய பரத்தையா தமது கையால் தொழுது போக்குவா என்றவாறு.

தொழுது விடுபது—பொருள பெற்றால் கொண்டு வருதறகு.]

விளக்க உரை:—எனபது, அங்கண் விசும்பின் அமரா தொழப்படும்—அழகிய இடத்தையுடைய துறக்கத்தில் தேவர்களால் தொழப்பட்ட; செங்கண்மால் ஆயினும் ஆக—தேவேந்திரனாகிலும் ஆகுக; தம் கைகொடுப்ப தொன்றில்லாரை—மற்றுந் தம்முடைய கையிற் கொடுக்க ஒரு பொருளில்லாராயின் அவரை; கொய்தளிர் அனனார்—கொய் தளிர் போலும் நிறத்தினை உடையவா; விடுப்பா தம் கையால் தொழுது—தமமிடத்தினின்றும் போகச் சொல்லிவிடுவா தம் கையால் தொழுது என்றவாறு.

கையால் தொழுது எனபது பொருளுடையரானாலும் பின்பும் வருதறபொருட்டு என்பதாம்.

¹ துறக்கம்—சுவர்க்கம்.

கருத்து :—வேசையா ஹிலப் பொருளைத்தவிர வேறு தகுதிகளை விரும்பமாட்டா.

(ங).

374. ஆணையில் நெஞ்சத்(து) அணிநீலக் கண்ணார்க்குக்
காணமில் லாதார் கடுவனையர்;—காணவே
†செக்கூர்ந்து கொண்டானும் செய்த
அக்காரம் அன்றார் அவர்க்கு. [பொருளுடையார்

தருமர்:—என்பது. ஆணம் இல் நெஞ்சதது—[†]ஈரபாகம் இல்லாத நெஞ்சினையுடையாராய்; அணி நீலம் கண்ணார்க்கு—அழகிய நீலோற்பலம் போன்ற கண்களையுடையார்க்கு; காணம் இல்லாதார்—பொருளில்லாதார்; [எததுணை உயாநதோராயினும்] கடு அனையா—நஞ்சினோடு ஒப்பா; காணவே—எல்லோரும் அறிய; செக்கு ஊரது கொண்டானும் செய்த பொருள் உடையார்—செக்கை ஆடடியாவது கூலி பெற்றுப் பொருள் செய்திருப்பின அப்பொருளுடையார்; , அவாக்கு—அப்பொது மகளிர்க்கு; அக்காரம் அன்றா—சாககரை போலே இனிமையுடையராக இருப்பா என்றவாறு.

செக்கு ஊரது மிகவும் இழிவு. ஆதலால் பொருட்பெண்டிர்க்கு நல்லவா தீயவா என்னும் வரையில்லை என்பது தோன்றச் செக்காவாரைக் கூறி அவா இழிபுரைத்தது. காணவே என்பது நல(லோர்) இருக்கப் பொருள் நசையால் (யாவா) பாஹம் விருப்பமுறுவாரா தனமையைக் காணக்கடவதோ என அதிசயித்துரைத்ததுமாம்.

பதுமனார்:—[என்றது. ஈரமில்லாத நெஞ்சினையுடைய அழகிய நீலக் கண்ணார்க்குப் பொருளில்லாதார் நஞ்சோடு

†செக்கூரது கொண்டாரும் எனறும் பாடம்.

[†]ஈரம்—அனபு.

ஒப்பர்; நட்புலனாகவே செக்கை ஊர்ந்து கொண்டாயினும்
செய்த பொருளுடையராயின் அவாக்கு அக்காரம் போல்வா
என்றவாறு.

ஆணமில் நெஞ்சு—பசையிலா நெஞ்சு; காணம்—பொன்.
கடு—நஞ்சு. காணவே—தான் காணவே.]

விளக்க உரை :—என்பது. ஆணமில் நெஞ்சுதது அளி
நீலக் கண்ணாக்கு—நன்மையில்லாத நெஞ்சினையுடைய அழகிய
நீலோறபலம் போலும் கண்ணினையுடையாருக்கு; காணம்
இலனாதார கடு அனையா—பொருளில்லாதார நஞ்சோடு ஒப்பா;
காணவே செக்கூறது கொண்டானும் செய்த பொருளுடையா
—எல்லாரும் அறியச் செக்கை ஆடியும் பொருளுடையா
யிருப்பின அவர்; அக்காரம் அன்றா அவாக்கு—அவருக்குச்
சாககரை போலே இனிமையும் உடையராயிருப்பா என்றவாறு.

கருத்து :—கிலைமகளிரா பொருளுடையா இழிந்தோராயினும்
அவரையே கிருமபுவா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“இழிபவா உயாந்தோர மூத்தோர் இனையவா கழியா நோயாற
கழிபவா யாவரேனும் கண்வலைப் பட்டு நெஞ்சம்
அழிபவா பொருளகொண் டெள்ளுக்கு எண்ணெய்போ
லளநதுகாட்டிப்
பழிபடு போகம் கிறபா”

—திருவிளையாடல். நகர 46.

(சு).

375. பாம்பிற்கு ஒருதலை காட்டி ஒருதலை
தேம்படு தெண்கயதது மீனகாட்டும்—அங்கு
மலங்கன்ன செய்கை மகளிர்ந்தோள் சேர்வார்
விலங்கன்ன வெள்ளறிவி னார்.

தருமர் :—என்பது. பாம்பிற்கு ஒரு தலை காட்டி—ஒரு தலையினை பாம்பிற்கு காட்டி; ஒரு தலை—ஒரு தலையாகிய வால் புறத்தை; தேம்படு தெண்கயத்து—தேன் பொருந்திய பூக்களினுற் பொலிவு பெற்ற தெளிந்த நீரையுடைய பொய்கையில்; மீன் காட்டும்—மீனுகளுக்குக் காட்டுகிற; மலங்கு அன்ன செய்கை—விலங்கு மீனது செய்கைபோலுங் குணமுடைய; மகளிர் தோள் சோவார்—விலை மாதர் தோள் சேர்பவா; விலங்கு அன்ன †வெள் ளிறிவினா—மிருகங்களினது அறிவு போலும் வெளிநுன அறிவை உடையவா என்றவாறு. [அங்கு—அசை.]

மலங்கன்ன செய்கை எனவே அவா மனங்கொள்ளும்படி மனம் வேறு செய்கை வேறுக அன்பு செய்வா என்பதாம். அத் தன்மையராய்ச் சேருதல் அறிவுடையார்க்குப் பொருந்திய தல்லாமையால் அசுசெய்கையிறபடுவார்க்கு ஞான அறிவிலலை என்பது தோன்ற விலங்கனன வெள்ளறிவினா என்றா.

பதுமனார் :—[என்பது. ஒரு தலை பாம்பிற்குக் காட்டி; ஒரு தலை தேம்படு தெண் கயத்து மீனிற்குக் காட்டும் மகளிர் தோள்களைச் சோவாரா விலங்கோடு ஒப்பா; வெள்ளறிவுடையார் என்றவாறு.

அவரவாக்கு வேற்றுமை காட்டாமல இனஞ் சேர்ந்து நின்று அன்பு காட்டுதல்; விலங்கு—மிருகம்.]

விளக்க உரை :—என்பது. பாம்பிற்கு ஒருதலை காட்டி—ஒரு தலையைப் பாம்பிற்குக் காட்டி; ஒரு தலை தேம்படு தெண் கயத்து ¹மீன் காட்டும்—ஒருதலையைத் தேன் பொருந்தின

†வெள்ளறிவினா—தாம அறிவு முதிர்ச்சிபெறுது பெற்றாரா போனது தம்மைத்தாமே மதிக்கும் பயனற்ற அறிவினர். “வெண்மை எனப்படுவது யாதெனின் ஒண்மை—உடையம் யாம் எனனும் செருக்கு”—என்ற திருக்குறளும் காண்க. [குறள். புல்-844].

¹மீன்காட்டும்—நானகாம வேற்றுமைத் தொகை.

பூக்களையுடைய தெளிந்த பொய்கையின் மீனுக்குக் காட்டுகிற; மலங்கன்ன செய்கை மகளிர் தோள் சேர்வார்—மலங்கினது செய்கை போலுஞ் செய்கையையுடைய மகளிர் தோளினைச் சேர்வார்; விலங்கன்ன வெள்ளறிவினார்—விலங்கோடொப்ப வெளிஞன அறிவுடையார் என்றவாறு.

மலங்கு என்பது விலாங்கு என்னும் மீன். மலங்கன்ன செய்கை பென்பது..... ..கொள்ளும்படி வேறு பாடற அனபு செய்கையாம்.

கருத்து :—வேசையா பலாக்கும் ஆசைகாட்டி மயக்குபவர் ஆதலின் அவருடன் சேரலாகாது.

குறிப்பு :—

தலைப்புறம் பாம்பு போன்றும் வாறப்புறம் மீன் போன்றும் இருக்கும் ஒருவகை மீன் விலாங்கு மீன் எனப்படும். இது பெரும் பாம்பு தன்னை மீன் என்று பிடிக்க வருகையில் அதற்குத் தலைப்புறத்தைக் காட்டியும், பெரு மீன், தன்னைப் பாம்பென்று பிடிக்க வருகையில் அதற்கு வாற புறத்தைக் காட்டியும் இனம் போன்று உலகி வருகிறது வாழ்வல்லது. இவ்வாறே வேசையா பொருளுடையா பொருளிலா யாவரிடத்தும் விருப்புறமும் வெறுப்புறமும் இனம் போன்று ஒழுகி வருகித்துப் பொருள பறித்து வாழ்பவர் என்க. இவ்வஞ்சனை அறிந்தால் அவர்களது இனபம் வெறுக்கப்படும். வெறுமல் இன்பம் நுகாவா அவ வஞ்சனை அறியாதவா ஆதலின் வெள்ளறிவினார் எனரா.

(ரு).

376. பொத்தநூற் கல்லும் புணர்பிரியா அனறிலும்
 † நிச்சலும் நம்மைப்பிரியலம் என றுரைத்த[போ(ல்)]
 பொற்றொடியும் போர்த்தகர்க்கோ டாயினார்
 நிற்றியோ போதியோ நீ. [நன்னெஞ்சே !]

தருமர் :—என்பது. நல் நெஞ்சே—என்னுடைய நல்ல நெஞ்சமே! பொத்த—¹பொதுதத; நூல் கல்லும்—நூலிற் கோக்கப்பட்ட மணியும்; புணா பிரியா அன்றிலும்—இணை பிரியாத ²அன்றிலும்; போல்—போல; நிச்சலும்—எப்பொழுதும்; நம்மை பிரியலம்—‘நமமைப பிரியோம்’ என்று உரைத்த—என்று [முன்பு] சொன்ன; பொன் தொடியும்—பொன்னின் தொடியை உடையவளும்; போர் தகர் கோடு ஆயினாள்—[இப்போது] பொருகின்ற கிடாயினது (கொம்பு) போலத் ³திருகி நின்றாள். நீ—; நிறறியோ—இன்னும் இவளை இன்புறறு நிறகின்றாயோ; போதியோ—என்னுடன் பொருநதி வருதற்கு உரியையோ? என்றவாறு

பொத்த நூற கல் என்பதைப் ⁴பணையா கடையுஞ்சாணை என்று பொருளாககிச் சாணையிறபண்ணப்பட்ட அரக்குமணலுங் கூடத் தேய்வது போல அவன் கெட்டபோது கெடவும் வாழ்ந்த போது வாழ்வுமாகச் சொன்ன பரத்தையா நெஞ்சில திண்மை சொன்னதாம். பொருளறற வேறுபாடானது கண்டு அவர் மனக்கொடுமை கூறியதுமாம்.

பதுமனார் :—[என்றது. பொதுதத நூலிலே கோர்க்கப் பட்ட மணியுந் துணையைப் பிரியாத அன்றிலும் போல நாள் தோறும் நமமைப பிரியலம் என்றரைத்த பொறநெடியை உடையாளும் போரத்தகாக் கோடுபோல ஆயினாள். நல்ல நெஞ்சமே! நீ இவள்மாட்டே நிறறியோ? என்னோடே போதியோ என்றவாறு.

¹பொதுதத—துளைத்த.

²அன்றில—ஒருவகைப் பறவை; இதன் ஆணும் பெண்ணும் என்றும் இணைபிரியாதிருக்கும், ஒன்றைவிட்டு ஒன்று பிரியினும் அததுன்பப் தாறுகாமல் கூலிக் கூலி அழைத்துக் கூடாவிடின உயிராவிடும்.

³திருகிநிறறலாவது—குணம் மாறுபட்டு நின்றல்.

⁴சாணைக்கல் செயவோர்.

பொத்த நூற் கல்லுப பணையார் சாணை என்றுமாம். தகர்க் கோடு பின்பு திருகி நிற்கலின் நீ இவள் மாட்டு நிற்கியோ எனனுடனே போதியோ என்றது. சாணை அரக்கு மணலும் சேரச் செயதது; உவமம்.]

விளக்க உரை:—என்பது. பொத்த நூற் கல்லும் புணா பிரியா அன்றிலுமபோல—பொத்த நூல் சோக்கப்பட்டி, மணியும் புணாநது பிரியாத அன்றிலும போல; நிச்சலும் நம்மைப் ¹பிரியலம் என்றுரைத்த—எப்பொழுதும் நம்மைப் பிரியோம் என்று சொன்ன; பொற்றொடியும் போரத்தகாக் கோடாயினுள்—பொற்றொடியை உடையாளும் பொருகின்ற கிடாயின் கொம்புபோலத் திருகிவிட்டாள்; நன்னெஞ்சே— நல்ல நெஞ்சமே! நிறறியோ போதியே நீ—இன்னமும் இவ்வளவிலே நிறக ஆசையுடையையோ நமமுடனே பொருந்தி வருதற்கு உரியையோ என்றவாறு.

பொத்தநூற் கல என்பது ²பணையார் கடையுஞ் சாணை என்று பொருள் சொல்லி அரக்கு மணலுங் கூடத் தேய்வது போல அவன் கெட்டபோது கெடவும் வாழ்ந்தபோது வாழவு மான பரித்தையா நெஞ்சில் திண்மை சொன்னதாம். பணையார் சாணை அரக்கும் மணலுங் கூட்டிப் பண்ணப்படும்.

நூத்து:—சொல்வேறு செயல வேறான வேசையா வழிச் செல்லாமல் மனத்தை அடக்கவேண்டும்.

(சு).

¹பிரியலம்—ஆயத்தானாயும் உட்படுத்திய தன்மைப் பன்மை.

²சாணைக்கல—அரக்கும் மணலும் கூட்டிச் செய்யப்பெறுவது இக் கலலில் இரத்தினங்களைத் தேய்க்கையில் மணலும் கூடத்தேயும், அது போல அவன் கெட்டபோது தானும் கெடவும் வாழ்ந்தபோது தானும் வாழவும் இவ்விதம் வஞ்சனையாகக் கூறிய வேசையா மனத்திண்மை நோக்கிச் சாணைக்கலலை உவமையாக்கினா.

377. ஆமாபோல் நக்கி அவர்கைப் பொருள்கொண்டு
சேமாபோற் குப்புறாஉம் சில்லைக்கண் அன்பினை
ஏமாந்து எமதென்று இருந்தார் பெறுபவே
தாமாம் பலரால் நகை.

தருமர் :—எ ன் ப து . ஆமாபோல் நக்கி—காட்டுப் பகுவானது நக்குமதுபோலக் குழைவு செய்து; அவா கைப் பொருள கொண்டு—அவா கையிலுள்ள பொருளெல்லாங்கையுறக கொண்டு, சேமா போல குப்புறம்—(பின்பு) பொலியெருது போலக் குப்புறறுக கொள்ளும்; சில்லைக் கண் அன்பினை—¹ சிலவிடு போன்ற நொயதாய குணமுடைய பரததையரிடத் தன்பினை; ஏமாநது—உட்கொண்டு (மயங்கி); எமது என்று இருப்பாரா—‘இவா நம் வயததவா’ என்று இறுமாநதிருப்பவா; பலரால் நகை பெறுப—பிறா நகைக்கும் நகையைப் பெறுவா என்றவாறு. [தாம், ஆம் அசைகள்].

பலரால் நகையெனவே, கைப்பொருள் அறு முன்னம் பரததையா வயததைய இருப்பாளை நோக்கி, இப்பொருள் உள்ளளவும், காட்டுப் பசு நக்குவது போல மனங்கொள்ள ஒழுகி அப்பொருள் கைக்கொண்டபின், சேமா குப்புறுவது போல மாறுபாடாவா இவா எனபது அறியாது அவரைத் தம வயததராக எண்ணி இறுமாநதிருப்பது இவர் அறிவின்மையல்லவோஎன்று பழித்தது நகையாடியதாம். காட்டுப் பசு நக்கும் போது உணர்வுகெடும். பரததையரும் தம் உபாயத்தினால் உணர்வு கெடச் செய்து பொருள் கொண்டெனவே, சொக்குப் பொடி போட்டுப் பொருள் கொள்வாரைப் போலக் கொண்டதாம்.

² சிள்வண்டு, இதன் குணமாவது தேனுள்ள பூக்களைத் தேடிச்சென்று தேனை உண்டு நீங்குதலாம், இவ்வாறே வேசையரும் செல்வமுள்ள மக்களைத் தேடிச்சென்று செல்வத்தைப் பறித்தது நீங்குவா; “நயனில் காலு—வறுமபூத துறக்கும் வண்டு போல்குவம்” என்ற மணிமேகலையும் காண்க.

பதுமனார் :—என்றது. ஆமாபோல் அன்புற நுகர்ந்து அவர் கைப்பொருளை அறக்கொண்டு சேவாகிய மாப்போற குதித்தோடும் சீரியரல்லாத கணிகையர் நண்பினை, ஏமமாகக் காதலிப்போம் என்று இருந்தாரா பெறுவர் தாம் பலரால் நகைக்கும் நகையை என்றவாறு.

நக்கி—அவர் இன்புற நுகர்ந்து; குப்புறம்—குதித்தோடும்; சில்லையர்—சோமையில்லாதவா; ஏமாவலம்—ஏமமாகக் காதலிப்போம்.

விளக்க உரை :—என்பது. ஆமாபோல் நக்கி அவர் கைப்பொருள் கொண்டு—ஆமாவைப்போல நக்கி அவர் கைப்பொருளை வாங்கிக் கொண்டு; சேமா போல் குப்புறம்—சேமா போலக் குதித்துப்போம்; ¹சில்லைக்கண் அன்பினை—சிச்சிலி போலும் அன்பினையுடையா மகிழ்ச்சியினை; ஏமாந்து எமது என்று இருப்பாரா—மெய்யென்று இறுமாந்து தஞ்சமென்று இருப்பாரா; பெறுபவே தாமாம் பலரால் நகை—பின் தாம் பலரும் சிரிக்கும சிரிப்பினைப் பெறுவா என்றவாறு.

ஆமா போல் நக்குதல்—அன்பொதத காலத்தில் நாகினால் நுகரும் வசிகரணம். ஆமா என்பது நக்கி உயிரினை வாங்குமது போலக் கைப்பொருள் உள்ளது வாங்கி அவனைக்கெடுத்துவிடுவா என்பதாம்.

நகுத்து :—வேசையர் உறவு முதலில் மகிழ்ச்சியூட்டினும், பின்பு இகழ்ச்சிக் கிடமான பல தீமைகளையும் உண்டாக்கும்.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“திதிலா தினைப்பினுமான் செல்வமே பெரிது மொத்தார்”-

—சீவக. 1.189-4.

¹சில்லை—தீயொழுக்கம் உடையாள் என்றபடினுமாம்.

“நாவின் புறக்கிக கொலலுங் கவயமாபோல்”

—நீதிநெறி. 75.

(எ).

378. ஏமாந்த போழ்தின இனியார் போன்று

இன்றாய்த்

தாமாழ்ந்த போதே தகர்க்கோடாம்—மாணோக்கின்
தந்நெறிப் பெண்டிர் தடமுலை சேராரே
செந்நெறிச் சேர்தும்என பார்.

தருமர் :—என்பது. ¹செந்நெறி சோதும் என்பார்—
மேறசெல்வத்துக்கு உறுதியாய நல்ல நெறிகளைச் சேரவேண்டும்
(என்று கருதுபவர்,) ஏமாந்த போழ்தின் செல்வமுண்டாகிய
போழ்தின்; இனியார் போன்று—அவா மேல இனிமையுடைய
யார் போன்று, இன்றாய்—(மனததிற) பொல்லாங்குடையராய்;
தாம் ஆழந்த போதே—அவா தாழந்த காலத்திலே; தகா கோடு
ஆம்—கிடாயக் கொம்பு போலத் திருகிறதற்கும்; மாண நோக்கின
—மாண் போன்ற நோக்கத்தைடைய; தம் நெறி பெண்டிர்—
தமது (களவு) நெறியில் திரியாத பொது மகளிரது, ²தடமுலை
சேரார்—தடமுலையிற சேரார் எனவாறு.

தந்நெறிப் பெண்டிராவது தாம் பொருள் கொள்வதற்கு
ஏற்புடைத்தாய ஒழுகும் நெறியே அனறித தரும நெறியை
உணராதவர் என்பதாம்.

பதுமனார் :—[என்றது. காழுகரற் பொருள் பெற்று
மகிழ்ச்சி எய்தினபோது இனியார் போன்று அவர் பொருளை
அறக்கொண்டு தாம் நிறைந்த பொழுது இன்றாய்த் தகாக்
கோடுபோல அம் மாண நோக்கின தம் களவு நெறியின்கண்

¹செந்நெறி—செவ்விய வீட்டு நெறி.

²தடமுலை—பெரிய முலை.

கின்றொழும்கும் பெண்டிர் தடமுலையைச் சேரார் நல்ல நெறியைச் சோதும் என்று கருதுவாரா என்றவாறு.

ஏமாந்த போழ்தின்—காமுகராற பொருள் பெற்று மகிழ்ச்சி எய்தினபொழுது, இன்னராயத தாம் ஆநதபோதே—பொருளை அறக்கொண்டு தாம் நிறைந்தபொழுதே; இன்னராய, தம் நெறி—பொதுமகளிர் தாம் செய்யும் களவு நெறி. செநநெறி—செவ்விய நன்னெறி.]

விளக்க உரை:—என்பது ஏமாந்த போழ்தின் இளியார போன்று—காமுகராற பொருள் பெற்று மகிழ்ந்த பொழுது அவர்க்கு இனிமையுடையராய்; இன்னராயத தாமாநத பொழுதே—அவரது பொருளை அறக்கொண்டு தாம் நிறைந்த பொழுது; இன்னராய—அவர்க்கு இன்னதவராய்; தகாக்கோடு ஆம—கிடாயின கொம்புபோலத் திருக்கையுடையராய்; மான் நோக்கின—மானபோலும் பாவையுடையராய்; தம் நெறிப் பெண்டிர்—தமது களவு வழியைத் தப்பாமல் நிற்கும் பொதுமகளிருடைய; தடமுலை சேராரே செநநெறிச் சோதும் எனபார்—முலையைச் சேரார் நல்ல நெறியைச் சோதும் என்று கருதுவாரா என்றவாறு.

கருத்து —அருள் ஒழுகுகமுடையார் பொருட் பெண்டிரை கிருமபிக கூடமாட்டார்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“பொருட்பொருளார் புன்னலந் தோயார் அருட்பொருள் ஆயும் அறிவி னவர்”.

—குறள். 914.

“பொதுநலத்தார் புன்னலந் தோயார் மதிநலத்தின மாண்ட அறிவி னவர்”.

—குறள். 915.

“அம்மி துணையாக ஆறிழிந்த வாரெஞ்சும்
கொம்மை முலைபகர்வார்க் கொண்டாட்டம்—இம்மை
மறுமைக்கு நன்றன்று மாநிதியம் போக்கி
வெறுமைக்கு விததாய் விடும்.

—கலவழி. 20.

(அ).

379. ஊறுசெய் நெஞ்சந்தம் உள்ளடக்கி ஒண்ணுதலார்
தேற மொழிந்த மொழிகேட்டுத்—தேறி
எமரென்று கொள்வாருங் கொள்பவே யார்க்குந்
தமரல்லர் தம்முடம்பி னார்.

தருமர் :—என்பது. ஓள ¹துதலார்—ஒள்ளிய நுதலினை யுடையார்; ஊறு செய் நெஞ்சம்—(தமமை விரும்பினவாக்குத தாம பின்பு) வருததஞ் செய்யும் மனத்தினை; தம் உள் அடக்கி—புலப்படாமல தம்முள்ளே அடக்கிக்கொண்டு; தேற மொழிந்த மொழிகேட்டு—தெளியச் சொல்லிய வார்த்தையைக் கேட்டு; தேறி—அதனை நம்பி; எமா என்று கொள்வாரும் கொள்பவே—எமக்கு இவா தஞ்சம் என்று உட்கொண்டு திரிபவா கோட்பாடும் ஒரு கோட்பாடோ; தம் உடம்பினா—தம்முடம்பைத் தமக்கே உரித்ததாகவுடைய விலைமாதா; யார்க்கும் தமா அல்லா யாவார்க்கும் உறவல்லா. எனவவாறு.

தமரல்லர் என்பது குடி குலத்தாலும் அழகினாலும் பொருளினாலும் தம் முபாயத்தினாலும் வசிப்பிக்க வல்லவார்க்கும் பொருள் கொள்ளும் அளவும் உறவாய் இருப்பதன்றி உள் உரிமையால் உறவாகார என்பதாம். வயமாக்குவார்க்கு வயமாகாது தம் மனங்கொண்டவாறே தம்முடம்பைத் தமக்கே உரிமையாக ஒழுகலால் அவரைத் தம்முடம்பினா என்றார். இத் தன்மையாரை விரும்பி அவா வயமாவது அறிவினமையல்லவோ என்று உயர்ந்தோர் இரக்கமுறறு உரைத்ததாம்.

¹ துதலார்—நெற்றியையுடைய வேசையர்.

பதுமனார்:—எனறது. குற்றஞ் செய்யும் நெஞ்சினைத் தம்முள்ளே கரந்தொடுக்கி ஒள்ளிய நுதலையுடையாரா தமக்கு அன்புடைமையைத் தேற மொழிந்த மொழியைக் கேட்டு அதனை மெய் என்று துணிரிது மற்றவரை எமா என்று கொள்வாருங் கொள்வா யாவாக்குந் தமரல்லா ¹தமக்குரிய உடம்பினை யுடையாரா என்றவாறு.

ஊறு—பொருளற்றா செய்யுங் குற்றம். தேற—அன்புடையா என்று தேறும்படி; தம் உடம்பு—தமக்கே உரிய வுடம்பு.

விளக்க உரை:—என்பது. ஒண்ணுதலா—ஒள்ளிய நுதலினையுடையாரா; ஊறுசெய நெஞ்சந் தம்முள்ளடக்கி—தாம பின்பு அவாக்கு வருததஞ் செய்யும் நெஞ்சினைப் புலப்படாமல உளளே அடக்கிக் கொண்டு; தேற மொழிந்த மொழி கேட்டுத் தேறி—தேறச் சொன்ன வாரததைகளைக் கேட்டு நம்பி, எமரென்று கொள்வாரும கொளபவே—எமக்கிவா தஞ்சம் என்று மனங்கொண்டு திரிபவரது கோட்பாடு ஒரு கோட்பாடோ? யார்க்கும் தமரல்லா தம்¹முடம்பினா—யாவாக்கும் தமரல்லாத தம்முடம்பைத் தமக்குரித்ததாக வுடையவா. என்றவாறு.

யார்க்குந் தமரல்லா என்பது குலத்தாலும் பொருளாலும் வடிவழகாலும் சம்போக கரண விதிகளாலும் வசிப்பிக்க வலவாக்கும் தமரல்லா என்பதாம்.

கருத்து:—வேசையா தமது உடம்பைப் பிறாக்கு உரிமை யாக்காது தமக்கே உரித்தாக வுடையவராவர்.

(கூ).

¹அன்புடையாரா எனவும் உரியா பிறர்க்கு எனபவாகலின அனபில்லாத வரான் இவவேசையா தமக்கே உரித்தான உடம்பையுடையவா எனபது கொண்டு 'தம்முடம்பினா' என்றா.

380. உள்ளம் ஒருவன் உழையதா ஒண்ணுதலார்
கள்ளத்தாற் செய்யுங் கருத்தெல்லாம்—தெள்ளி
அறிந்த விடத்தும் அறியாராம் பாவம்
செறிந்த வுடம்பி னவர்.

தருமர் :—என்பது. உள்ளம் ஒருவன் உழையது ஆ—
தமது உள்ளம் ஒருவனிடத்திலே தங்கியிருக்க; ஒண்ணுதலார்—
ஒள்ளிய நுதலையுடையார்; கள்ளத்தால் செய்யும் கருத்து
எல்லாம்—களவான அன்பினைச் செய்யும் நினைவுகளெல்லாம்;
தெள்ளி அறிந்த இடததும்—கொழித்தறிந்தவிடததும்; பாவம்
செறிந்த உடம்பினவா—தீ வினை க ள நிரம்பிய உடம்பினை
யுடையவா; அறியார்—அறியாதவராவா. என்றவாறு. [ஆம்—
அசை.]

களவாததாற் செய்யுங் கருத்தாவது பொருள் கொடுப்பவா
மனங்கொள்ளுமபடி கரண உத்திகளாலே சமபோகத்தை முடிய
நடத்தி ஒக்க முடித்தலாம். அதனைத் தெள்ளி அறிதலாவது
சமபோகத்தில் அமுதகலை, விஷகலையாகிய, குறிப்புகளால
தேர்ஷம் இது குணம் இது என்று நியமித்தறிதலாம். கொழித்தல்
—ஆராய்தல்.

பதுமனார் :—என்றது. உள்ளம் வேறொருவன் மாட்ட
தாக ஒள்ளிய நுதலையுடையார் களவினாலே அன்புடையார்
போலச் செய்யுங் கருத்தெல்லாம் கொழித்தறிந்தவிடததும்
அறியாராவார் தீவினை செறிந்த வுடம்பினையுடையார் எனவாறு.

இதற்கு, தமமுடைய உள்ளம் ஒருவன்மாட்டுத் தங்கும்
தாகப் பாவித்து விளங்கின நுதலையுடையார் களவினாலே அன்
புடையார் செங்கைகளைக் கற்று வைத்துச் செய்யுங் கருத்தை
யெல்லாம் வேறுபட அறிந்தவிடததும் இவள் மறறைக் கணிகை
யரைப்போல விரகுடையாளல்லள் எனக்கு அன்புடையள்
என்று தன் அன்பினாலே மயங்குபவள் கருத்தறியாராம் பாவத்தி
னாலே செறிந்து இன்பமல்லாததனை இன்பமென்று மேல் விழும்

உடம்பை யுடையார் [என்றுரைப்பாரும் உளா.]

அன்புடையார் செய்கை—நினைவை அறிந்து அதற்கு ஈடாகத் தாழ்வொழுக்குதல். களளத்தாற செய்யுங் கருததெல்லாம் தெள்ளி அறிந்தவிடத்தும்—காமததிறத்தாற் சொல்லப்பட்டன வெல்லாம் தனித்தனியே வேறுபடுத்து அறிந்தவிடத்தும்.

விளக்க உரை:—என்பது. ஒண்ணுதலார்—ஒள்ளியு நுதலையுடையார்; உளளம் ஒருவன் உழையதா—தமதுளளம் ஒருவனிடத்திலே யிருப்ப; களளத்தாற செய்யும கருததெல்லாம்—களளமான அன்பினைச் செய்யும நினைவுகள் எல்லாம்; தெள்ளி அறிந்தவிடத்தும்—கொழித்தறிந்தவிடத்தும்; அறியாராம் பாவஞ் செறிந்த உடம்பினவா—அறியாதாரவா தீவினை செறிந்த வுடம்பினா என்றவாறு.

களளத்தாற செய்யுங் கருததாவது அவர் மனங் கொள்ளும் படி கரணவித்திகளாலே சம்போகத்தை முடிய நடத்தி ஓகக் முடித்தல். அதனைத் தெள்ளி அறிகையாவது அநதச் சம்போக காலத்தில் ¹ அமிர்தகலை, விஷகலைபாகிய குறிப்புகளையறிந்து இது தோஷம் இது குணம் என்று நியமித்தறிதலாம்.

கூடுத்து—வேசையரது களளத்தை அறிந்தாலும் பாவிகள் மனம் அவா மீதேயே செல்லும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நிறைநெஞ்சம் இல்லவா தோய்வா பிறநெஞ்சின
பேணிப் புணர்பவா தோள”.

—குறள். 917.
(ய).

¹ அமிர்தகலை—சுந்தரகலை. “அமிர்தகலையீனீரை மாநதி”

—(சிலப. 5, 208. உரை.)

2. *இன்ப வியல்.

39. †சுற்புடை மகளிர்.

தருமர் :— அஃதாவது. கற்பியல் மகளிர்; அக் குல மகளிராககு இயல்பாகிய நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு எனனும் நான்கினாலும் உளள நிறைவுடைமையும், கடைப பிடியும் கன்னிகையான காலமே தொடங்கித் தமக்கு இயற்கையான அறிவுடைமையுமாம்

பதுமனார் — அஃதாவது. குல மகளிராய்த் தமக்கு இயல்பாகவுடனே வளரும் நாணம், மடம், அச்சங்களினும் விழுமிதாகக் காக்கப்பட்ட கற்பினிச் சிறிதும் வழுவாமல் உடைய மகளிர்து தன்மை கன்னிகையான காலத்துளதாகிய சுதந்திரத்திலும் தேவதன்மங்களினும் கருத்துப் பிறவாமலும் பாததாவே சகல தெய்வங்களும், சகல தன்மங்களும், அவனுக்கான தொழில் செய்வதே சகல விரதங்களுமாகப் புத்தி பண்ணுதலும், தன்னலநீங்குகளினும் அவன ¹சநநிதியில்லாதவிடத்தும அவனையே புத்தி பண்ணியிருத்தலும் தந்தை, தாய், சுற்றத்தவர்கள் முறைப பெயரானவையே அறிந்தாறபோல உலகத்து வேறுள்ளபேரையும் மனிதர் எனனும் மாததிரமே அறிந்து தன் புருடனைப்போல இவர்களும் புருடர் என்று அவர்களமேற புருட பகதி பிறவாமலும், அவன கரணதிகள், அவன கருத்துவழி நிகழ்ந்தாறபோலத் தான் அனுகூலமாய ஒழுக்குதலுமாகிப் பதிவிரதர் பாவ மதனை வழுவாமல் உடைய மகளிர்து தன்மை கூறுகின்றது.

குறிப்பு :—

‘வாழ்க்கைத் துணைநலம்’ —

பரிமே — அஃதாவது அவ்வில்வாழ்க்கைக்குத் துணையாகிய

*இன்பத்தைப்பற்றிக் கூறும் பிரிவு.

†கணவன் கற்பித்த நெறியில் நிற்கும் குலமகளிர்து தன்மை.

¹சநநிதி — முன்பு.

இல்லாளது நன்மை, அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

மணக் :—வாழ்க்கைத் துணைநலமாவது வாழ்க்கைக்குத் துணையாகிய மனையாளது பெணமை இலக்கணம் கூறுதல்.

பரிதி :—வாழ்க்கைத் துணைநலமாவது இல்லறம் நடத்தும் போது பதிவிரைத் வேணுமெனனும் முறையாலே உணர்த்துதல்.
—குறள் அதி. 6.

381. அரும்பெறற் கற்பின அயிராணி யனன
பெரும்பெயர்ப் பெண்டிர் எனினும்—விரும்பிப்
பெறுநசையாற பினனிற்பார் இனமையே பேணும்
நறுநுதலாள் நனமைத் துணை.

தருமர் :—என்பது. அரும் பெறல் கற்பின்—பெறுதற் கரிய கற்பினைபுடைய, அயிராணி அனன—இந்திராணிபோலும்; பெரும் பெயர்ப் பெண்டிர் எனினும்—(செல்வச் செருக்காற்) பெரிய பெயரினைபுடைய பெண்டிராயினும்; விரும்பிப் பெறு நசையால்—தமமை ஒருவா விரும்பிப் [நுகரும் வேட்கையால்] பின நிற்பார் இன்மையே—இரதது குறையுறுவா இல்லாமையை, பேணும்—பாதுகாக்கும்; நறு நுதலாள்—நறுவிய நுதலினை உடையாளே, நன்மை துணை—காதலன் நனமைக்குத் துணையாவள் என்றவாறு.

இரதது குறையுறுவா இல்லாமல் பாதுகாப்பது தன்னை அழகு செயது பலரறியப் போதாமல் அழுக்கடைந் தடங்கி யிருத்தலாம்.

பதுமனா :—என்றது. பெறுதற்கரிய கற்பினைபுடைய அயிராணியே போன்ற பெரும் பெயரையுடைய பெண்டிரே எனினும் விரும்பித் தமமை நுகரும் ¹நசையால் தமமைப்

பின்னிர்ந்து குறையுறுவாரில்லாமை தமக்குண்டாக வேணும் என்று அதற்குத் தக்க ஒழுக்கத்தைப் பேணும் நறுநுதலாள காதலா பெறும் நன்மைக்குத் துணையாவன் என்றவாறு.

பொருள நசையாற பிறா இரந்து பின் நிற்பார இனமையைப் பாதுகாக்கும் நறுநுதலாரா என்றாமாம். அயிராணி—இந்திராணி.

"விளக்க உரை:—எனபது. அரும் பெற்ற கற்பின் அயிராணி அன்ன—பெறுதற்கரிய கற்பினையுடைய இந்திரன தேவிபோலும்; பெரும் பெயாப் பெண்டிர் எனினும்—செல்வச் செருக்கையுடைய பெரிய பெயரினையுடைய பெண்டிராயினும்; விருமபிப் பெறுநசையால பின் நிற்பார இனமையே பேணும்—மகைவிரும்பி யிரந்தும் குறையுறுவார இல்லாமையைப் பாதுகாக்கும், நறுநுதலாள நன்மைதுணை—நறுவிய நுதலினையுடையாள் அக்காதலா நன்மைக்குத் துணையாவாள் என்றவாறு.

இரந்து குறையுறுவார இல்லாதபடி பரிகரித்தலாவது தன்னை அழகு செய்யாமல் அழகுகடைநதிருத்தல் எனபதாம்.

கருத்து:—தன்னை விருமபுவாராகு இடங்கொடாத கற்புடைமகளிர் நாயகனுக்கு உற்ற துணையாவாள்.

மேற்கோள் பகுதி:—

நசு :—“காமஞ்சான்ற கடைக்கோட் காலே.. இறந்ததன் பயனே” என்ற சூத்திரம் காஞ்சியாகாது எனபார, அதற்கு இச்செய்யுளை உதாரணம் காட்டி, “இதனுள் அருந்ததியைப் போலுந் தமக்குப் பெரும் பொருள்களை நச்சுதலாலே இரப்பாரது வறுமையே விருமபிப் பாதுகாத்து, அவாக்கு வேண்டுவன கொடுக்கும் மகளிர், நாஞ்செலகின்ற வானப்பிரத்தம் காருகத் திறகுத், துணையாவரெனத் தலைவன் கூறவே தலைவியும் பொருள்களிற பற்றறஞளாய் யாமுந் துறவறத்தினமேற செல்வாமெனக் கூறிப்பவாறு காண்க” என்று உரைகூறிப் போவா.

—தொல். பொருள. கு. 192.

குறிப்பு :—

கற்பாவது—தன் கணவன் கற்பித்த அறநெறியில் வழுவாது அவன்மாட்டு அன்புடையளாய் ஒழுக்குதல்.

நகுஷன் இந்திரபதவி பெற்றுத் தன்பால் ஆசைமிக்கு வந்த போதும் தன் கணவனாகிய முன்னைய இந்திரன்மாட்டே அன்பு கொண்டு கற்பநெறி வழுவாது நின்றமையால் இந்திராணியை உவமையாககினா.

பினனிறபார இனமையே பேணும் என்பதற்குத் தன் மனைக்கு வந்த விருந்தினர் குறிப்புணர்து அவரை இரவலராகச் செய்யாமல் ஏற்று உபசரித்து ஒழுக்குதலை மேற்கொள்ளும் என்று யோந் கொள்வாழும் உளா.

(க).

382 குடநீரட்டு உண்ணும் இடுக்கட் பொழுதும்
கடல்நீர் அறவுண்ணும் கேளிர் வரினும்
கடனீர்மை கையாருக கொள்ளும் மடமொழி
மாதர் மனைமாட்சி யாள்.

தருமர் —என்பது. குடம் நீர் அட்டு உண்ணும்—ஒரு குட நீராலே ஆக்கி உண்ணுகிற; இடுக்கண் பொழுதும்—மிடி வந்திறு காலத்தும்; கடல் நீர் அற உண்ணும் கேளிரவரினும் —கடலினது நீரை அறவுண்பா எனனுமபடி மிகுதியாக உறவின முறையாவரினும், கடல் நீர்மை—அந்தக் கடலினது நீர்மையை; கை ஆறு ஆ கொள்ளும்—ஒழுகுகமாகக் கொள்ளும்; மடமொழி மாதா—மெத்தென்ற மொழியினையுடைய மகளிர்; மனைமாட்சி யாள்—மனைவாழ்க்கைக்கு மாட்சிமையுடையளாம். என்றவாறு.

கடல் நீர்மை கையாருக கொள்ளுதலாவது : விருந்தினர் மிகவும் வந்தாரா என்று அதற்கு வருந்தாமல் என்றும் ஒரு நெறியாய்க் கடலினது தன்மை போலப் பெருமையுடைத்தாய் அடங்கியிருத்தலாம்.

பதுமனார் :—என்றது. ஒரு குடதது நீராலே அட்டுண்டு வாழும் வறுமை வந்தவிடததும் கடலின் நீர் அறவிட்டு ஊட்டல் வேண்டும கேளிர பலாவரினும் கடப்பாட்டினையே ஒழுக்க நெறியாகக் கொள்ளும் மடமொழி மாதரான் மனைவாழ்க்கை மாட்சிமையுடையாள் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—என்பது. குடநீர் அட்டுண்ணும் இடுக்கட்பொழுதும்—ஒரு குட நீராலே ஆக்கியுண்ணும் மிடி வந்த காலத்தும்; ¹கடல் நீர் அறவுண்ணும் கேளிராவரினும்—கடல் நீரை அறவுண்ணததக்க உறவின முறையார் மிகவும வரினும்; கடல் நீரமை கையாடுக கொள்ளும்—அந்தக் கடலின் நீரமையை ஒழுக்க நெறியாகக்கொள்ளும், மடமொழி மாதர் மனை மாட்சியாள—மெத்தென்ற மொழியினையுடைய மகளிர் மனைக்கு மாட்சிமையுடையாளாம் என்றவாறு.

ஒழுக்க நெறியாகக் கொள்ளுகையாவது விருந்தினர் மிகவும வந்தார்கள எனபதற்கு வருந்தாமல் அதற்கு முன்னுள் நடந்த தன்மை போல. இன்றும அந்த இயல்பால் அல்லோ வந்தது என்று ஒருதன்மையாய் இருத்தல்.

கருத்து :—வறுமைக் காலததும் தளராது தன் கடமைகளை நிறைவேற்றுவவளே மனைமாட்சியுடையவளாவாள்.

மேற்கோள் பகுதி :—

நச் :—“நன்னெறிப் படரும் தொல்நலப் பொருளினும்—இல்லறததற்கு ஒதிய நெறியினகண் தலைவி கல்லாமற பாகம்பட ஒழுக்கு தொன்னலஞ் சான்ற பொருளினகண்ணும்; பொருள வருவாய இல்லாத காலமும் இல்லற நிகழ்ததததல் இயல்பாக விருத்தற்குத் தொன்னலமென்றா.

உ-ம :—“குட நீரட் ண்ணும்.... ..மனைமாட்சி யாள”

¹ கடலநீர் அறவுண்ணும் என்றது உறவினரின்மிகுதியை உணர்த்தியது.

இஃது ஒருகுடம் நீராற சோறமைத்து உண்ணுமாறு மிடிப்பட்ட
காலததும் மனைக்கு மாட்சிமையுடையாள கடல் நீரை வற்ற
உண்ணுங் கேளிராவரினும் இல்லற நிகழ்ததுதலைக் கைக்கு
நெறியாகக் கொள்ளுமெனத் தலைவன் வியந்து கூறினான்” என்பா.
—தொல. பொருள். சூ. 146.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“இல்லது படைக்கவும் வல்ல னுள்ளது
தவச்சிறி தாயினும் மிகப்பல ரென்றாள்
நீனெடும் பந்த ருணமுறை யூடடும
இறபொலி மகடூஉப் போல”.

—புறம. 331. 6-9.

குறிப்பு:—

வாழ்க்கைத் துணையின் கடமைகளாவன :— துறவோப
பேணல், விருந்தெதிர கோடல், சுற்றந் தழுவல், வருவாய்க்குத்
தக்க வாழ்க்கை நடத்தல் முதலியன.

(உ).

383. நாலாறும் ஆரூய் நனிசிறிதாய் எப்புறனும்
மேலாறு மேலுறை சோரினும்—மேலாய
வல்லாளாய் வாழுமூர் தற்புகழும் மாண்கற்பின
இல்லாள் அமைந்ததே யில்.

தருமர்:—என்பது. நால் ஆறும் ஆறு ஆய—தானிருக்கும
இல்லானது நாலு திக்கும வழியாய்; நனி சிறிதாய்—மிகவுஞ்
சிறியதாய்; எப்புறனும்—எல்லாப் புறமும்; மேல் ஆறு—மேலே
நின்று; மேல உறை சோரினும்—மழை பெய்கிற நீர் மேலே
தங்காமல் ஒழுக இப்படி வருத்தமுற்றிருப்பினும்; மேல் ஆய
வள்ளாள ஆய—மேலான குணத்தைத் ¹தகையவிடாது ஒழுக

¹ தகையவிடாது—தளரவிடாமல்.

வல்லாளாய்; வாழும் ஊர்—தான் வாழும் ஊரார்தாமே; தன் புகழும்—தன்னைப் புகழும்படியாக; மாண் கறபின் இல்லாள்—மிருந்த கற்பினையுடைய மனையாள; அமைந்ததே இல்—இருந்த இல்லே இல்லாவது என்றவாறு.

இவை கற்பு மிகுதியும் அறிவுடைமையுங் கூறியதாயிற்று.

பதுமனார்:—என்றது. நான்கு திக்கும் வழியாய் மிகவுஞ் சிறிதாய் எப்பறனும் நெறியாலே மழைநீர் தம் மேலே சொரியினும் மேலாய் ஒப்புரவு செய்ய வல்லளாய்த் தான் வாழுகின்ற ஊரிலுள்ளாரால் தான் புகழப்படும் மாட்சிமைப பட்ட கற்புடையாளாகிய மனையாளால் அமைவுடைத்தே மனையாவது என்றவாறு.

விளக்க உரை:—என்பது நாலாறும் ஆறாய் நனி சிறிதாய்—நாலுதிகளும் வழியாய் மிகவுஞ் சிறிதாய்; எப்பறனும் மேலாறு மேலுறை சோரினும்—எல்லாப் புறமும் மேலே பெய்கிற நீர் கீழே ஒழுகினும்; மேலாய் வல்லளாய்—மேலாய் குணத்தை வல்லளாய்; வாழும் ஊர் தற்புகழும் மாண்கறபின்—தாம் வாழும் ஊராதாமே தன்னைப் புகழும் நல்ல கற்பினையுடைய; இல்லாள் அமைந்ததே இல்—மனையாள இருந்த வீடே வீடாவது என்றவாறு.

கருத்து:—என்றும் தன் ஒழுகுக்கத்தில் தவறாத கற்புமிக்க மனையானைப் பெற்ற வீடே வீடாவதாம்.

மேற்கோள் பகுதி:—

நச் :—“பெற்ற தேதததுப் பெருமையின் நிலையிக் குற்றஞ் சான்ற பொருள் எடுத்தது உரைப்பினும்—தலைவி அங்ஙனம் உரிமைசான்ற இடத்தது அவனைப் பெருமையின் கண்ணே நிறுத்திக் குற்றமமைந்த களவொழுக்கத்தை வழுவியமைந்த பொருளாகக் கேளிராக்காயினும் பிராக்காயினும் உரைப்பினும்;

அது களவொழுக்கத்தையும் தீய ஓரையுள்ளுந் துறவாது ஒழுகிய குற்றத்தையும் உட்கொண்டும் அதனைத் தீதென்னுமற் கூறுதலாம்.

உ-ம்:—“நாலாறு மாறாய் அமைநததே யில்” இதனுள் மனைவி அமைநதுநின்ற இலகிலையே இல்லறமாவதெனவே யாம் முன்னரொழுகிய ஒழுக்கமும் இத்துணை நனமைபாயிற்று எனறாயிற்று இது குறிப்பெச்சம்” எனபா.

—தொல. பொருள். சூ. 146.

நச்:—“நாலாறு மாறாய் அமைநததே யில்” என்னும வெண்பா விருந்து புறந்தருதல் கூறியதுமாம்” எனபா.

—தொல. பொருள். சூ. 153.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“உள்ளது

தவச்சிறி தாயினும் மிகப்பலா என்னுள்
நீளநெடும் பந்தா ஊண்முறை யூட்டும
இறபொலி மகடூஉ”

—புறநானூறு. 331.

‘நனிசிறிதாய்’ —

“இடமபட வீடிடேல”

!

—ஆததிசுருடி.

“சிறுகக கட்டிப பெருகவாழ”

—பழமொழி.

குறிப்பு:—

“தற்காததுத தற்கொண்டாற பேணித தகைசான்ற சொற் காததுச சோவிலாள் பெண்” என்ற குறளுரையில் ‘தன மாட்டுப் புகழுவது—வாழுமா கற்பால் தன்னைப் புகழ்வது’ என்று பரிமேலழகர் குறிப்பிட்டது இங்கே நினைவுகூரத் குரியது.

(ந).

384. கட்கினியாள் காதலன காதல் வகை புனைவாள்
உட்குடையாள் †ஊராண் இயல்பினாள்—உட்கி
இடனறிந் தூடி இனிதாய் உணரும்
மடமொழி மாதரான் பெண்.

தருமர்:—எனபது. கட்கு இனியாள்—தன் காதலன்
கண்ணுக்கு இனியவளாய்; காதலன காதல் வகை—அககாதலன்
காதலிகத தகக வகையாக; புனைவாள—தன்னை அழகு செய்ய
வல்லவளுமாய்; உட்கு உடையாள்—பிறா அஞ்சுதகக மதிப்பை
உடையவளுமாய்; ஊராண் இயல்பினாள்—ஒப்புரவுடையளுமாய்;
உட்கி—காதலனபால் அச்சமுடையளாய்; இடன அறிநது ஊடி
—அவனது செவ்வியறிநது ஊடி; இனிதாய் உணரும்—அந்த
ஊடலை அவன தீரககுமிடதது நீட்டியாமல இனிதாகக் கோப
மாறவல்ல, மடமொழி மாதரான் பெண்—மெததென்றவாராததை
யுடையவளே இவ்வாழ்க்கைக்குப் பெண்ணாவள எனறவாறு.

கற்புடைமகளிர் அழகு செய்யிற பிறா விரும்புவா என்று
சொல்லி ஈண்டு அழகு செய்ய வல்லவள எனபது எப்படியோ
எனின, ஆண்டுக கற்பைப் பொதுவகையாக கூறி ஈண்டுக்
கலவி கூறியதாகலின பிறா அறிய அழகு செய்யாது தன்
காதலன காதலிகுமபடி அழகு செய்ய வல்லவள எனக
கலவிக்கு ஏற்புடைத்தாய்ச் சிறப்பித்துக் கூறியதாம்.

பதுமனார்:—எனறது. கண்ணுக்கு இனியளாய்க்
காதலன காதலிகத வேடகை புனைவாளாய்ப், பிறரால் கூசப்படும்
இயல்பினைபுடையாளாய், ஒப்புரவு செய்யும் தன்மையளாய்க்,
காதலனை அஞ்சி இடனறிநது புலாநது அப்புலவியை இனிதாகத்

†ஊர் நாண் இயல்பினாள் என்று பாடந் கொண்டு ஊரிலுள்ள மகளிர்
தனைக் கண்டு நாணுமாறு நல்லொழுக்கமுடையாள என்று பொருள்
கூறுவாரும் உளர்.

தீரும் மடமொழியை யுடைய மாதரான், பெண்ணுவாள் என்ற வாறு.

கட்கினியாள—ஏற்றசு சுருக்கமான சரீரமும், விபரீதமான கண், கை, கால், விரல்களும், துனமுகமுமாய் இருத்தலும், பூமி அதிர நடத்தலும், கொடிய வாராதை கூறலும், எப்பொழுதும் கொட்டாவி நெடடை முறித்தல் முதலான சேடடைகளும் உண்டாயிருத்தலும், விவாதம் பண்ணலும், ¹ அந்நிய கிரகத்திலே போயிருத்தலும், ² அததாவேசமும், ஆகார மிகுதியும், ³ துராசாரமும், அழுக்கும, அசுத்தமும், என்று இததோஷங்களுையுடைய ளாயிருத்தலும் அன்றி உத்தமமாக எண்ணப்பட்ட இலக்கணங் களை யுடையளாகிச் சுததையாய் சுகையாய் இருத்தலுமாம்.

காதலன் காதல் வகை புனைவாள—நேரிதாய நீண்ட வெண் சோறு, பருபுச் சோறு, பாற சோறு, அப்பம், ⁴ அக்காரம் எனனும் ஐந்தும், கைத்தல், புளித்தல், காரத்தல், உவாததல், துவாததல், தித்தித்தல், [†நாறல், காறல், எனனும் எட்டு ரசங் களும்] ஒன்றுக்கொன்று கூடும ஸ்ரசவாயங்கள் அறிந்து கூட்டு தலுமாகி உண்பன, தின்பன, நக்குவன, சுவைப்பன, பருகுவன, ஆகிய ஐவகையுங் கூடின பஞ்ச பக்குவானனங்களையும் ஒன்றை யொன்றொவ்வாதபடி ⁵ மகாரங்களாகச் சமைக்கும் ஆரத்த ⁶ கௌசலயமும், பாததாவாலே †பிரதிபத்தி பண்ணப்பட்ட ⁷ யிஷ்டெவ பிதிரா, தேவா, சுற்றத்தாரா, அதிதிகள், எனனும்

¹ அந்நிய கிரகம்—பிராமணை.

² கரம் நீட்டிச் சினமுறல்.

³ துராசாரம்—தீயொழுக்கம்.

⁴ அக்காரம்—சாககரையனம்.

†நாறல், காறல், இதனுள் அடங்கா.

ஸ்ரீசவாயங்கள்' என்றிருத்தல் பொருந்தும்.

⁵ சிதைவு ஏற்பட்டிருத்தல் கூடும.

⁶ கௌசலயம்—திறமை.

†பிரதிபத்தி—நம்பிக்கை, பிரீதி என்றிருத்தல்கூடும்.

⁷ (சிதைத்தனது) ரிஷி என்றிருத்தல் பொருந்தும்.

இவாகனையும் அவனதனையும், புசிகுமிடதது அனுகூலையாகியும் சிரததையாகியும் அவனடியைப் பிடித்ததுப் பின்னே துஞ்சலும் முன்னே ¹உணாதலும் உடையளாயிருத்தலுமாம்.

உட்குடையாள—²ஸ்ரீ புமான்கள் எல்லாரும் தனனைக் கண்டு கூசுமபடி பதிவிரதா பாவம உடையவளாய் இருத்தலாம். ஊராண் இயல்பினாள்—தனக்கிடமதாகிய கருமமாயிருப்பினும் ஆயலாக்கு ஒத்த ஒப்புரவுகளிற் குறையாத இயல்பினையுடையளாயிருத்தலாம்; உட்கு—பாததாவுக்கு எப்போதும் அஞ்சுதலையுடையளாயிருத்தலாம். இடன அறிந்து ஊடி—பாததாவுக்குப் பலராக ஸ்திரீகள் உண்டானாலும், பரததையாகளிடதது ஒழுக்கம் உண்டானாலும், தான் அதற்கு இடனறிந்து ³கலாவித்தலாம். இனிதின உணரும் மடமொழி மாதராள பெண்—அக் கலாவத்தை அவன் தீராகக் அன்னியமுமபடி உணாதலும், உடைய மடமொழி மாதராள பெண்மையுடையாள் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எனபது. கட்கினியாள் காதலன் காதல் வகை புனைவாள—கண்ணுக்கு இனியாளுமாய்க் காதலன் காதலிக்கத்தக்க வகை தனனை அழகு செய்ய வல்லளுமாய்; உட்குடையாள ஊராண் இயல்பினாள்—பிறா அஞ்சத்தக்க மதிப்புடையளுமாய், ஒப்புரவுடையளுமாய்ப், பண்புடையளுமாய்; உட்கு இடனறிந்து ஊடி—அச்சமுடைமையாற் காதலன் செவ்வியறிந்து காதலித்து, இனிதின உணரும்—அந்த ஆடலை அவன் தீராகக் நீட்டியாமல் இனிதாகக் கோபமாறவல்ல, மடமொழி மாதராள பெண்—மெத்தென்ற மொழியினையுடைய மாதராள இவ்வாழ்க்கைப் பெண்ணாவாள் என்றவாறு.

கருத்து:—இனிய காட்சியும், நல்லொழுக்கமும், அன்பும உடைய பெண்ணே வாழ்க்கைத் துணைவியாதற் குரியாள்.

¹ உணர்தல்—துயிலெழுதல்.

² ஸ்ரீ புமான—மகளிர் ஆடவா

³ கலாவித்தல்—சிறுகோபம் கொள்ளல்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ஊடல் உணாதல் புணாதல் இவைகாமம்
கூடியார் பெற்ற பயன்”.

—குறள்.

“ஊடிப் பெறுகுவங் கொலலோ நுதலவெயாபபக
கூடலிற ழேன்றிய வுப்பு”.

—குறள்.

மேற்கோள் பகுதி:—

நசு :—“கழிவினும் வரவினும் நிகழ்வினும் தததங்குலத்திற்கு
ஏறகுமபடியாக முறகூறிய கற்பு முதலிய நல்லவறறைக் கறபித
தலும், காம நுகாந்த இன்பமாகிய கறபிறகுத தீயவறறைக
கடிதலும் செவிலித்தாய்க்கு உரியவாகுமென்று கூறுவா புலவா”
என்று உரைகூறி அதற்கு உதாரணமாக இச்செய்யுளை எடுத்துக்
காட்டுவா. “கடகினியாள, இதுகாமம்; வகைபுனைவாள், இது
கற்பு; உட்குடையாள, இஃது ஒழுககம்; ஊரான்மை, இது
சுற்றமோம்பல; ஊடியுணாதல், அல்லவைகடிதல்” என்பர்.

—தொல. பொருள. கு. 153.

நசு :—ஆண்மையாவது ஆளுநனமை. அஃது “ஆயிடை
யிரு பெயராணமை செயத பூசல்” என இருபாழையும் உணாத
திறு. ... “உட்குடையாள ஊரரண இயலபிளுள்” எனவும
விகாரமாயும் நிறகும” என்பா.

—தொல. சொல. கு. 57.

மயிலை :—ஒருருபு அடுக்கித் தமக்கேற்ற ஒரு பெயரும் ஒரு
வினையும் இறுதிவர முடிந்ததற்கு இச்செய்யுளை எடுத்துக்
காட்டுவா.

—நன. பொது. கு. 4.

பரிமே :—“நின் உண்கண் சிவப்பிறகு அஞ்சுவான
அவனுக்குத் துணிரீங்கி அவனொடு வினையாடலை தொடங்கு;
இவ்வாறு துனியினகண் மிகுவையாயின் அவன் காமவிற்பங்
கெடும்; அதற்குக் காரணமாகிய மகள் இவன் சொல்லிய
பேதைப் பருவத்தாள்; இவனைக் காய்ந்து இவன் நெஞ்சின்கண்

அல்லாப்பை இறுகப் பூட்டுதலால் நீ பெ.....ண் இருட் பொழுதினில் நீங்கற்பாலை யல்லை; நீங்கள் 'இடனறிந்து ஊடி இனிதின் உணரும்' ஒழுக்கத்திற்குப் பிழையாமென்று அவளை அக்குடியின் முதிாபெண்டிா கழற" என உரை கூறிப் போவர்.

—பரிபாடல். 6. 96-100.

(ச).

385 *எஞ்ஞானமும் எங்கணவர் எந்தோள்மேற்
சேர்ந்தெழினும்
அஞ்ஞானு கண்டேம்போல் நாணுதுமால்—
எஞ்ஞானமும்
என்னை கெழீஇனா கொல்லோ பொருள்நசையாற்
பனமார்பு சேர்ந்தொழுகு வார்.

தருமர்:—எனபது எஞ்ஞானமும்—எல்லாநாளும்; எம் கணவா—எமமுடைய கணவா, எம தோள் மேல் சோநது எழினும்—எமது தோளினைப் பொருநதி ஒழுகினும்; அ ஞான்று —மணஞ் செயத அன்று; கண்டேம் போல்—கண்டாறபோல்; நாணுதம்—இன்றும் யாம நாணுதலையுடைடோம்; [இங்ஙனம் இருக்க] எ ஞானமும்—எல்லா நாளும்; பொருள் நசையால்—பொருளின் மேல் ஆசையுறறதனால், பல் மார்பு சோநது ஒழுகு வாரா—பலா மார்பும் சோநதொழுகும் பொதுமகளிரா, எனனை ¹கெழீஇனா கொல்லோ—எனன கெழுதகைமையையுடையாரோ என்றவாறு. [ஆல—கொல் அசைகள்].

கெழுதகைமை—பழகிய உரிமையால் எண்ணுது செய்வது. தலைவனபாற சேரிப் பரததையர் குறி கண்டு மனமழுங்கிய தலைவி கூறமுயிற்று.

பதுமனார்:—[எனறது. நாடோறும் எம் கொழுநன்

*இச்செய்யுள் ஒரு குலமகளிப் பொதுமகளிரது நிலைகண்டு வியநது கூறுமாறு அமைந்தது.

¹கெழுவினா கெழீயினா என அளபெடுத்தது.

எமமுடைய தோள்மேற சோந்தொழுகினும்; முதல் நாள் கண்டாற்போல நாணுதும்; நாடோறும் என்ன கெழுதகைமைய ராயினா கொல்லோ பொருள் நசையாற்பலருடைய மார்புகளைச் சோந்த ஒழுகுமவா என்றவாறு.

அஞ்ஞான்று—முதல் நாள் கெழீஇனா—கெழுதகைமையுடையராயினா. நசை—ஆசை.]

விளக்க உரை :—என்பது. எஞ்ஞான்றும் எங்கணவர் எந்தோள மேல் சோந்த எழினும்—எல்லா நாளும எமமுடைய கணவா எமது தோளைப் பொருந்தி ஒழுகினும்; அஞ்ஞான்று கண்டேம போல நாணுதமால்—மணஞ்செய்த அன்று கண்டாற போல யாம நாணுதலையுடையோம்; எஞ்ஞான்றும் எனனை கெழீயினா கொல்லோ—எல்லா நாளும எனனை கெழுதகைமையை உடையாரா கொல்லோ, பொருள் நசையால் பன மார்பு சோந்த ஒழுகுவாரா—பொருளமேலுள்ள ஆசையால் பலருடைய மார்பைச் சோந்த ஒழுகுவாரா என்றவாறு.

கருத்து :—பொதுமகளிரா நாணமின்றி நடத்தல போலக் குல மகளிரா நடவாரா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

‘எஞ்ஞான்றும். நாணுதமால்’ —

“நலத்தோ டளவிய நாணணிந தோரும்”

—பரிபாடல். ‘வானொழிவி, -39ஆம் அடி.

(நு).

386 உள்ளத் துணர்வுடையான் ஓதிய நூலற்றால் வள்ளனமை பூண்டானகண் ஒண்பொருள்

—தெள்ளிய

ஆண்மகன் கையில் அயில்வாள் அனைத்தரோ நாணுடையாள் பெற்ற நலம்.

தருமர் :—எனபது. வள்ளன்மை பூண்டான்கண்—கொடை பூண்டவன கையிலுள்ள; ஓள பொருள்—ஒள்ளிய பொருளானது; உள்ளதது உணர்வுடையான்—மனத்தினால் ஆராய்ந்தறியும் இயற்கையான அறிவுடையவன்; ஓதிய நூல் அறறு—கற்ற நூலோடு ஒக்கும்; நாண் உடையாள பெற்ற நலம்—நாண்முடையவளுக்குண்டாகிய நடப்பு பண்பு; தெள்ளிய ஆண்மகன கையில்—தெள்ளிதான் ஆண்மைத் தன்மையைப் பூண்டவன கையிலுள்ள, அயிலவாள் அனைத்து—கூரிய வாளோடு ஒக்கும் என்றவாறு. [ஆல் அரோ அசைகள்]

இயற்கை யறிவுடையவன் ஓதிய நூல் பிறாக்குப் பயன் படுமாறு போலக் கொடைபூண்டான் கைப்பொருள் பிறாக்குப் பயன்படும் என்பதாம். ஆண் மகன கையில் வாள்போல நாண்முடையவளுக்குள்ள நலமும் யாவராலும் மதிக்கப் படுவதாம். அல்லது உம உணர்வுடையான் ஓதிய நூலும் கொடையுடையான் செல்வமும் புகழை விளைக்கும் எனபதாம். ஆண்மகன கையில் வாள் போல நாண்முடையான் நலமும் தன்னை மதியாரைக் கெடுக்குந் தன்மையதாம். நலமானது கற்புஞ் சத்தியமுடைமையுமாம். அதனால் அதுவே மதியா தாரைக் கெடுக்கும் என்றார். வாள்றறுநூல்அறறு, என்னும் இரண்டும் இடைநிலைத் தீபமாகப் பொருளுரைக்க.

பதுமனார் :—என்றது. இயல்பாக மதியுடையவன் ஓதிய நூல் பிறாக்குப் பயன்படுமாறு போற கொடை பூண்டான் கையில் ஒண்பொருளும் பிறாக்குப் பயன்படும்; தின்மையினை யுடைய ஆண்மகன கையிற் கூரியவாள் போல நன்கு மதிக்கப் படும் நானுடையான் பெற்ற நலம் என்றவாறு.

உள்ளத்துணர்வுடையான் ஓதிய நூல்போல மிக்க விளக்கஞ் செயதலும், வண்மை பூண்டாளிடத்துள்ள ஒண பொருள் போலப் புகழ் விளைத்தலும், தெள்ளிய ஆண் மகன் கையிற் கூரிய வாள் போல மதியாதார்க்கு அச்சத்தைக் கொடுத்தலும்

ஆகிய நன்மைகளால் மதிக்கப்படும் நானுடையாள் பெற்ற நலம் நலம் என்றவாறு.

அற்று என்பதனை மத்திம தீபமாக்கி நூலகததும், பொருளகததும், கூட்டுக. முன்னடி யிரண்டும் ஒன்றாகப் பொருளுரைப்பது கூடாது. அற்று என்பதும் ஆல் என்பதும் இடைச்சொல். அனைத்து என்பது ஈண்டு உவமத்தினகண் வந்தது.

விளக்க உரை :—என்பது. உள்ளதது உணர்வுடையான் ஓதிய நூல் அறநூல்—மனததில் ஆராயநதறியும் இயற்கையான அறிவுடையவன கற்றநூல் போலும்; வள்ளனமை பூண்டானகண் ஒன்பொருள்—கொடைக்கடனைப் பூண்டவன கையிலுள்ளிய பொருள்கள், தெள்ளிய ஆண்மகன் கையில அயிலவாள் அனைத்து—தெளிந்த ஆண்மைத் தன்மையுடையவன கையிற கூரிய வாளொக்கும்; நானுடையாள் பெற்ற நலம்—நாண்முடையவளுக்கும் குண்டாகிய நட்புப் பண்புடைமை என்றவாறு.

இயல்பான மதிபுடையவன ஓதிய நூலும் பிறாக்குப் பயன்படுமாப் போலக் கொடை பூண்டான கையிற பொருளும் பிறாக்குப் பயன்படும் என்பதாம். ஆண்மையுள்ளவன கையில வாளும் பழுதுபடாமல் [எல்லாராலும்] மதிக்கப்படும்; அதுபோல நாண்முடையவளுக்கும் குண்டான கற்பும் எல்லாராலும் கொண்டாடப்படும் என்பதாம். அதுவன்றியும் ஆண்மகன் கையில வாள்போல நாண்முடையானை மதியாதாரை அவள் கற்பென்னும் வாள் அறுக்கும் என்பதாம். [அற்று என்பதனை] நூல், வாள், இரண்டுக்கும் இடைநிலைத் தீபமாகக் கொண்டு பொருளுரைக்க.

கருத்து :—நாண்முதலிய பெண்ணியல்புகளாலே பிற நலங்களும பெருமை பெறும்.

மேற்கோள் பகுதி :—

நச் :—“அஞ்சுவந்த உரிமைக் கண்ணும்—தலைவனும் பிறரும் அஞ்சும்படி தலைவிக்கட்டோன்றிய உரிமைகளிடத்தும்,

அவை இல்லறம் நிகழ்த்துமாறு தன் மனத்தாற் பல வகையாகக் காணலும், பிறாக்குத தான் கொடுத்தலும், கற்புச் சிறத்தலுமாம்.

உ-ம்:—“உள்ளத துணர்வுடையான் ...பெற்ற நலம்” இதனுள் நலமெனறது இம்மூன்றினையும். தலைவி இல்லறப் பகுதியை நிகழ்த்துமாறு பலவகையாகக் காணும தனமை உணர்வுடையோன ஒதியதூல் விரியுமாறுபோல விரியா நிற்பதெனவும், இவள் கொடைநலம் வள்ளனமை பூண்டான பொருளனைத தெனவும், இவளது கற்புச் சிறப்புப் பிறாககு அச்சுரு செயதலின் வாள்னைதெனவும், தலைவன அவளுரிமைகளை வியந்து கூறியவாறு காண்க” எனபா.

—தொல. பொருள. கு. 146.

(சு.).

387. *கருங்கொள்ளுந் செங்கொள்ளுந் தூணிப்

பதக்கென்று

ஒருங்கொப்பக் கொண்டானும் ஊரன—

ஒருங்கொவ்வா

நன்னுதலார்த் தோய்ந்த வரைமார்பன நீராடாது
எனனைபுந் தோய வரும்.

தருமர் :—எனபது. கருங்கொள்ளும—மடித்த கொள்ளையும், செங்கொள்ளும—நலமுடைய கொள்ளையும், ¹தூணிப் பதக்கு என்று—தூணிப் பதக்காக; ஒருங்கு ஒப்ப கொண்டான ஆம் ஊரன—ஒரு விலையாகக் கொண்டவன தன்மையை ஒக்கும் நமது தலைவா தனமையு; [அஃதேன் எனில்] ஒருங்கு

*அகப்பொருட் கிளவித்துறை.—

உலாவப்போய வந்த தலைமகன பள்ளியிடத்தானாகத் தலைமகள் சொல்லியது.

¹தூணி—நான்கு மாக்கால. பதக்கு—இரண்டு மாக்கால்.

ஒவ்வா—ஒரு குணத்தாலும் நோ ஒவ்வாத; நல் நுதலா—நல்ல நுதலினையுடைய பொதுமகளிரை; தோயநத வரை மாரபன்—பொருந்திய [மலைபோலும்] மாரபினையுடைய தலைவா; நீராடாது என்னையும் தோய வரும்—நீராடாதே என்னையும் பொருந்துவதாக வருவா ஆதலால் என்றவாறு.

கருங்கொள் என்பதைக் கருவேலம் விரை எனபாரும் உளர். கருங்கொள்ளும் செங்கொள்ளும் எனவே பரததையா குணத்தின் நனமை தீமை அறியாமல் பெண் எனனும் மாததிரமே உட்கொண்டா என்பதாம். பரததையரொடு நோக்கித் தன்னைத் தோய வருந தலைவனது தனமை இதுவாயிருந்தது. நீராட்டல அபபரததையரைத் தோயநத பாவம் ¹ம நதி யாடி வருவதாம். பரததையரிடமிருநது வந்த தலைவனை ஊடிப் பாங்கி யொடு தலைவி கூறியதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. கருங்கொள்ளையும் செங்கொள்ளையும் ஒன்றற்குச் சிறப்புக கொடாதே தூணிப்பதக்காக உலக ஓக்கக் கொணடாறபேரல ஊரன எயமோடு ஒருங்கு ஒவ்வாத நன்னுதலாரைத் தோயநத வரைமாரபன நீராடாமலே என்னையுந தோய வரும் என்றவாறு.

விளக்க உரை:—எனபது கருங்கொள்ளும் செங்கொள்ளும் தூணிப் பதக்கு என்று—கருங்கொள்ளையும் செங்கொள்ளையும் தூணிப்பதக்காக, ஒருங்கு ஒப்பக் கொண்டாறும் ஊரன—ஒரு தன்மையாக விலைகொண்டான ஊரன; ஒருங்கு ஒவ்வா நன்னுதலாரைத் தோயநத வரை மாரபன்—ஒரு குணத்தினாலும் நேரொவ்வாத நல்ல நுதலினையுடையாரைத் தோயநத வரை மாரபன், நீராடாது என்னையும் தோயவரும்—நீராடாதே என்னையும் பொருந்துதற்கு வரும் என்றவாறு.

குணத்தின் நனமை தின்மை பாராமற் பெண் என்னும்

¹ எழுத்துக்கள சிதைந்தது.

மாத்திரமே உட்கொண்டான் என்பதாம். கருங்கொள் என்பது மடித்த கொள்ளு. செங்கொள் என்பது கொள்ளுச் சபாவமான செவ்விப்புடைமை. அல்லதூஉம் கருங்கொள் என்பது கருவேலம் விதை என்பாரும் உளா.

கருத்து :—குலமகளிர் தூய மனப்பாங்குடையவராவா.

குறிப்பு.—

கருங்கொள்ளையும் செங்கொள்ளையும் உவமையாகுகியது பரததையரது இழிவையும் குலமகளிரது உயாவையும் புலப்படுக தற்கு என்க. தலைவன தனனையும் பரததையையும் ஒரு நிகராகக் கருதிய பிழையையும் கலைமகள் பொறுத்தது நீராடி வந்தாலாவது கூடலாம் என்று கருதினமையால் குலமகளிரது தூய மனப்பாங்கு பெறப்படும் “பெண்ணியலரா எல்லாரும் கண்ணிற பொதுவுண்பா—நண்ணேன பரதத நின மாப்பு”. என்ற திருக்குறளை எண்டு நினைதல தகும.

(எ).

388. *கொடியவை கூறுதி பாண! நீ கூறின
அடிபைய விட்டொதுங்கிச் சென்று—தூடியின
இடக்கண் அனையம்யாம் ஊரற கதனால்
வலக்கண் அனையார்க்கு உரை.

தருமர் :—என்பது. ¹பாண—பாணனே, ²கொடியவை கூறுதி—கொடிய வாராததைகளைச் சொல்லாதே கொள்; நீ கூறின

* அகப்பொருட்கிளவிததுறை.—

தலைவனது பிரிவுணராததிய பாணனை நோக்கித் தலைவி மறுத்துக் கூறியது.

¹பாணன—இசைப்பாடபொழிப பிழைக்கும் இழிகுலத்தான, தலைவன தலைவியாகுத தூது போதல இவன தொழில்.

²கொடியவை. என்றது தலைமகன பிரிவுபற்றிய செயதியை, ‘செல்லாமை யுண்டேல எனக்குரை’ என்பது குறிப்பு.

—நீ கூறுவையாகில்; யாம்—; ஊரறகு—நமது தலைவற்கு;
 1 துடியின் 2 இடக்கண் அனையம்—துடியினது இடக்கண்போல
 பயன்படாதேம்; அதனால்—ஆதலால்; அடி பைய விட்டு ஒதுங்கிச்
 சென்று—அடியை மெல்ல வைத்து ஒதுங்கிச் சென்று; வலக்கண்
 அனையார்க்கு—துடியினது வலக்கண் போலப் பயன்படும்
 பரதையாக்கு, உரை—இந்த வார்த்தையைச் சொல்லுவாயாக
 என்றவாறு.

அடிபைய விட்டொதுங்கிச் சென்று எனவே பரதையார்
 பாற செல்லும்பொழுது அவா மனம் பொருந்தும்படி அடியை
 மெள்ள வைத்துத் தாழ்ச்சியுடனே வாய்புகைத்துச் சொல்லுவாய்
 என ஊடல தீராகும் பாண்ணைத் தலைவி பழித்துரையாடியதாம்.

பதுமனார்:—என்றது. கொடிய உரைகளைக் கூறு
 தொழிவாயாக பாணனே! யாம் ஊரறகுத் துடியின் இடக்கண்
 போலப் பயன் படேம் ஆதலாற் கூறுவாயாயின் அடியை
 விரையாது இட்டு நடந்து சென்று துடியின் வலக்கண்போல
 ஊரறகுப் பயன்படும் பரதையாக்குக் கூறுவாயாக என்றவாறு.

இடக்கண் போலப் பயன் படேம் யாம்; பயன்படும்
 வலக்கண் அனையார்க்கு உரை.

விளக்க உரை:—என்பது. கொடியவை கூறுதி பாண
 —கொடிய வார்த்தையினைச் சொல்லாதே கொள்ளு பாணனே;
 நீ கூறின—நீ சொல்லுவையாயின்; அடி பையவிட்டு ஒதுங்கிச்
 சென்று—அடியை மெள்ள வைத்துத் தாழ்ச்சியுடனே ஒதுங்கிச்
 சென்று; இடக்கண் அனையம் யாம் ஊரறகு அதனால்—தலைவற்கு
 யாம் துடியின் இடக்கண் போலப் [பயன்படாதேம்] ஆதலால்;

1 துடி—உடுக்கை.

2 உடுக்கைக்குக் கண்ணாவது—அடிதாக்கப்படும் இடம்: உடுக்கை
 வலப்புறம் மட்டுமே அடிபட்டும்; இடப்புறம் அடிபடாதும் இருததலின்
 அதனை உவமையாக்கினா.

வலக்கண் அனையாக்கு உரை—வலக்கண் போலும் பரத்தை யர்க்குச் சொல்லுவாயாக என்றவாறு.

கருத்து:—குலமகளிர் தமது ஊடலால் இன்பம் மிகும்படி செய்யவல்லவா.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“அருமபவிழ தாரினான எம்மருளும் என்று
பெரும்பொய டுரையாதி பாண!—கருமபின்
கடைக்கண் அனையமநாம ஊரற கதலை
இடைக்கண் அனையாக்க குரை.

—நாலடியார். 390.

(அ).

389. *†சாய்ப்பறிப்ப நீர்திகழும் தண்வய லூரனமேல்
ஈப்பறக்க நொந்தேனும் யானேமன்;—தீப்பறக்கத்
தாக்கி முலைபொருத தண்சாந் தணியகலம்
நோக்கி யிருந்தேனும் யான.

தருமர்:—என்பது. ¹சாய பறிப்ப—கோரையைப்
பிடுங்கவே; நீர் திகழும்—வேகத்துடனே வரும் நீரால் துலங்கிய;
தண் வயல் ஊரன் மேல்—குளிர்ந்த வயலையுடைய நமது தலைவர்
மேலே; ஈ பறக்க நொந்தேனும் யானே—மன்[முன்பு] ஈப்பறக்கு
மதோ என்று அதற்கு மனம் மிக வருந்தியவனும் யான்;
தீ பறக்க தாக்கி—[இப்பொழுது] தீப்பொறி பறக்கும்படியாகத்

* அகப்பொருட் கிளவிததறை.—

‘பரததையிற் பிரிந்தவந்த தலைமகனோடு நீ புலவாமைக்குக் காரணம் யாது?’ எனற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

† சாயப்பறிக என்னும் பாடம்.

¹ சாய—ஒருவகைக் கோரைப்புல.

தாக்கி; முலை பொருத—[பரததையா தமது] முலையால் பொருத; தண் சாநது அணி அகலம்—குளர்ந்த சாநதணிந்த மாபத்தை; நோக்கி—பார்த்தும்; இருந்தேனும் யான்—வலிய நெஞ்சினை யுடையளாகப் பொறுத்திருந்தேனும் யான் என்றவாறு.

நோக்கியிருந்தேனும் யான் எனவே, தலைவா தன்னைவிட்டுப் பிரிந்து பரததையாபாற சென்றா எனறவுடனே உயிரைத் துறப்பதே இயலவு. அது தவிராது அவா கலவியிறபட்ட குறியோடுஞ் சென்ற தலைவர் மார்பிற சந்தனக்குறி முதலிய அடையாளங்களைக் கண்டு பின்னும் உயிர துறவாமல் தரித்திருந்த போதே என்னைப்போல வலிய நெஞ்சுடையா வேறில்லை எனத் தன்னை இகழ்ந்தது வெகுண்டு உரையாடியதாம். அதுவே யன்றியும் அவா பிரிவுழி அவா செல்லுமிடத்து அவாக்கு ஏதேனும் துன்பங்கள் உறுவதாகுமோ என அத்தற்கு வருந்தி இருந்ததுமாம். இததன்மையாய் தலைவி தலைவனைப் பரததையிற பிரியக்கண்ணம் அதற்குப் பொறுத்திருந்தாள எனவே கற்புடை மகளிரது ஒழுக்கங் கூறியதாம்.

பதுமனார் :—எனறது. கோரைப்புலலைப் பிடுங்குவே நீரெழுப்பப்பட்ட தண் வயலூரான் மீது அப்பறக்க நொந்தேனும் யானே, இப்பொழுது பரததையா தீப்பறக்க முலையால் தாக்கிப் பொருத தண்சாநது அணி அகலத்தைக் கண்டிருந்தேனும் யானே என்றவாறு.

சாயப்பறக்க—கோரைப்புலலைப் பறிக்க, தீ பறக்க—பொறி எழ.

விளக்க உரை :—என்பது. சாயப்பறக்க நீ திகழும தண் வயல் ஊரன்மேல்—கோரையைப் பிடுங்க நீ தோன்றுங்

¹ சாயப்பறிக்க நீ திகழும எனறது நீவளத்தைக் குறித்தது.

குளிர்ந்த வயலையுடைய லூன்மேலே; ஈப்பறக்க நொந்தேனும் யானே மன்—ஈப்பறக்குமதோ என்று அதற்கு மிக வருந்தி யிருந்தேனும் யான்; தீப்பறக்கத் தாக்கி முலைபொருத தண் சாந்து அணி அகலம்—தீப்பறக்கத் தாக்கி முலையாற பொருத குளிராத சாந்தணிந்த மார்பத்தை; நோக்கியிருந்தேனும் யான்— பார்த்துப் பொறுத்திருந்தேனும் யான் என்றவாறு.

இப்படித் தலைவன் பரததையா மாட்டுப் பிரியவும் ஆற்றி யிருத்தல கொண்டு இது கற்புடைய மகளிர் ஒழுக்கம் என்று கூறப்பட்டது.

கருத்து :—குலமகளிர் தம் கொழுநரது தகாத ஒழுக்கம் கண்ட விடத்தும் அவர் மீது அனபு குன்றப்பெறா.

ஒப்புமைப் பகுதி :—

“சாய்க் கொழுதிப் பாவை தந்தனைத்தறகோ”

—கவித. 76, 7.

“இருமபனை வெளிறறின் புன்சாயன்ன”

—திருமுருகு. 312.

(சு).

390. * அரும்பவிழ்த் தாரினான் எம் அருளும் என்று பெரும்பொய் டயுரையலோ பாண—கரும்பின கடைக்கண் அனையம்யாம் ஊரற் கதனால் இடைக்கண் அனையார்க் குரை.

தருமர் :—என்பது. பாண—பாணனே! அருமபு அவிழ் தாரினான்—மலரும் பருவத்தைபுடைய அருமபால் தொடுக்கப்

* அகப்பொருட் கிளவித்துறை.—

தலைவி பாணனோடு வெகுளல்.

† உரையாதி என்றும் பாடம்.

பட்ட மாலை மாபமுடைய தலைவா; எம் அருளும் என்று—
எமக்கு அருள் செய்வர் என்று. பெரும் பொய் உரையல்—
மிகவும் பொய்களைச் சொல்லாதேகொள்; [என் எனில்] யாம்—
நாம்; ஊரற்கு—தலைவற்கு; கரும்பின் கடைக்கண் அனையம்—
கரும்பினது கொழுததாடைக் கணுப போல இனிமை [யில்லா
தேம்] அதனால்—ஆதலால்; இடைக்கண் அனையார்க்கு உரை—
[கரும்பின் இடைக்கண் போல] இனிமையுடைய பரததையாக்கு
இவ்வாராததைகளைச் சொல்லுவாயாக என்றவாறு.

இதுவும் ஊடல தீராகும் பாணனைப் பழிததுரையாடியது.

பதுமனார் :—[என்றது. அரும்பவிழ்தாரான் எமக்கு
அருளும் என்று பெரும் பொய் உரையாதொழிக பாணனே !
யாம் ஊரற்குக் கரும்பின் கடைக்கண்போல இனியேமல்லேம;
அதனால் கரும்பின் இடைக்கண்போல இனியார்க்குக் கூறுவா
யாக. என்றவாறு.

உரையலோ பாண—உரையாதொழிக பாணனே.

விளக்க உரை :—என்பது. அருமபு அவிழ தாரினான
எம அருளும் என்று—கட்டவிழும் அருமபினால் தொடுக்கப்பட்ட
மாலையினையுடையான எமக்கு அருள் செய்வன் என்று' பெரும்
பொய்யைச் சொல்லாதே கேள பாணனே; கரும்பின் கடைக்
கண போலும் யாம் ஊரற்கு ஆதலால், இடைக்கண் அனையார்க்கு
உரை—இடைக்கண் போலப் பயன்படும் பரததையாக்குச்
சொல்வாயாக.

கடைக்கண்—கொழுததாடை.

கருத்து :—குலமகளிர தம் கொழுநர் வரவு நோக்கி இனிமை
யுடையராயிருப்பா.

(ய்).

40. †காமநுதலியல்.

தருமர் :—அஃதாவது. இன்பத்தின் முறைமையைச் சொல்லியதாம். முன்பே இனபஞ் சொல்லிப் பின்பே உலக முறைமையான பொருட்பால் சொல்லி, அதன்பின் அறப் பகுதியினைச் சொல்லி வீடுபேற்றிலே முறையுக்கவேண்டாவோ எனனில் அங்ஙனமன்று. இளமைப் பருவத்திலே அறநதுக்குக் காரணமான நூலைக் கற்பித்து அதிலுள்ள முறைமையினை உணர்த்திப், பின்பு மனைவாழ்க்கையாகிய மணஞ் செயலிதது அவ்வறநூலின் முறைமைக்குத் தக ஒழுகுபபடி அறப்பகுதி முறக்கூறிக் கலவி, கேளவி, முதலியவற்றால் ¹மணநூலின் இயல்பை வழுவாமல் நடத்துதலால் உலகத்திலுள்ள உயிராகளெல்லாம் இரட்சைப்படுதல் காரணமாகப் பொருட்பகுதியினைச் சொல்லிப் பின் இனபத்தைச் சொல்லியதாம்.

பின்பு வீடுபேறு சொல்லவேண்டாவோ எனில் முன சொன்ன முறைமையிலே வழுவாது நடந்து இனப துன்பத் துயத்து அறுபது வயதிலே, முற்றுந் துறந்து பின்பு உண்மைப் பொருளை அறிந்து அவாவற்றுவிடவே வீடுபேறும் ஆதலின், அதற்கொரு பகுதி உரைக்கவேண்டாம் எனபதாம்.

பதுமனார் :—அஃதாவது. செல்வநிலையாமை முதலாகத் தீவினையச்சம ஈராகப் பதின்மூன்றதிகாரமும், அறப்பகுதி யாகவும், கலவி முதலாகக் கற்புடைமகளிர ஈராக இருபத்தாறு அதிகாரமும், பொருட்பகுதியாகவும், காமநுதலியல் ஓரதிகாரமும், இனப்பப்பகுதியாகவும், இவ்வதிகாரம் நார்பதினுள்ளும் ஒழுக்க மல்லாதன அறிந்து அவற்றை ஒழிந்து களையும், அறங்களையும், இவ் யாகக்கரிலையின் பொல்லாங்குகளையும், அறிந்து துறத்தலும், சினமில்லாமைபும, பொறையுடைமையும், பழவினை பவிக்கும்

†காம இனபத்தின் தன்மைகளைக் கூறும் பிரிவு.

¹மனுநூல். எனறிருத்தல் பொருந்தும்.

என்பதும், வினை அஞ்சதலும் உடையாராய் மேன்மையானும் கல்வியாலும், அறிவுடைமையாலும், நன்னெறியடைதலை வீட்டின் பகுதியாகவும், கூறினவற்றால் இது இன்பத்தின இயல்பு கூறுகின்றது.

391. *முயங்காக்காற் பாயும் பசலைமற் றாடி

உயங்காக்கால் உப்பின றுங் காமம்;—†வயங்கோதை
நில்லாத் திரையலைக்கும் நீள்கழித் தண்சேர்ப்ப!
புல்லாப் புலப்பதோர் ஆறு.

தருமர் :—என்பது. வயங்கு ஓதை—விளக்கத்தினையுடைய கடலோசை; நிலலா—அடங்காமல்; திரை அலைகளும்--திரைகளானவை; (கரையைப் பொருள்); நீள்கழி தண்சேர்ப்ப—நீண்ட கழிகளின் குளிராத சோபையுடையவனே! முயங்காக்கால்—¹புல்லாதபொழுது; பசலை பாயும்—மேனி பசலையாகும்; ஊடி உயங்காக்கால்—ஊடி வருந்தாதவிடத்து; காமம் உப்பு இன்றும்—காம நுகர்ச்சி இனிமையுண்டாகாது. (ஆதலால்) புலவா புலப்பது—முன முயங்கிப் பின் ஊடுவது; ஓர் ஆறு—(இனிமைக்கு) நெறி என்றவாறு.

இது தலைமகற்கு வாயில் நேர்ந்த தோழி தலைமகள் புலவி நீங்கச் சொல்லியது.

பதுமனார் :—என்றது. தலைமகற்கு வாயில் நோந்த தோழி தலைமகள் புலவி நீங்கச் சொல்லியது.

புல்லாத பொழுது பசலை பரக்கும்; ஊடி வருந்தாத இடத்துக் காம நுகர்ச்சி சுவையுண்டாகாது; ஆதலால் வயங்கு

* அகப்பொருட் கிளவித்துறை:—

தலைமகற்கு வாயில்கோந்த தோழி தலைமகள் புலவி நீங்கச் சொல்லியது.

†வயங்கோதம் என்றும் பாடம்

¹புல்லாதபொழுது—தழுவாதபோது.

ஓதம் நில்லாத திரை அலைகளும் நீள்கழித தண் சேர்ப்பனே !
முயங்கி ஊடுவதே நல்ல வழி என்றவாறு.

உயங்குதல்—வருநதுதல். உபபு—இனிமை. புல்லாப்
புலப்பது—முயங்கி ஊடுவது. வயங்குதல்—விளங்குதல்.

விளக்க உரை:—எனபது. முயங்காக்கால் பாயும்
பசலை—புல்லாதபொழுது மேனி பசலை பரக்கும்; ஊடி உயங்காக
கால உப்பின்றும் காமம்—ஊடி வருந்தாதவிடத்துக் காமநுகாச்சி
இனிமையுண்டாகாது. வயங்கு ஓதை நில்லாத திரை அலைகளும்—
விளக்கத்தின்புடைய கடலோசை அடங்காமல் திரைகளானவை
கரையைப் பொருகின்ற; நீள்கழித தண் சோபப—நீண்ட கழிச
சோபபையுடையவனே ! புல்லாப் புலப்பது ஓர் ஆறு—முயங்கி
ஊடுவதே வழி, என்றவாறு.

இது தலைமகன வாசலிலே புகுதற்குப் பொருந்தின தோழி
தலைமகன் புல்லாவகைக்குக் காரணமாகத் தலைமகனைப் பார்த்துப்
பொதுப் பெறச் சொன்னதாம்.

கருத்து :—ஊடுதலும், கூடுதலும், இல்லையேல் காமம் சிறவாது.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ஊடல உணாதல் புணர்தல் இவைகாமம்
கூடியாா பெற்ற பயன.”

—குறள். 1109.

“துனியும் புலவியும் இல்லாயிற காமம்
கனியும் கருக்காயும் அற்று.”

—குறள். 1306.

“ஊடுதல் காமததிற கின்பம் அதற்கின்பம்
கூடி முயங்கப் பெறின்”.

—குறள். 1330.

(க).

392. *தம்மவர் காதலர் தார்கூழ் அணியகலம்
 விம்ம முயங்குந் துணையில்லார்க்கு—இம்மெனப்
 பெய்ய எழிலி முழங்குந் திசையெல்லாம்
 நெய்தல் அறைந்தன்ன நீர்த்து.

தருமர் :—என்பது. தம அமர் காதலர்—தம்மால் கிருமபப் பட்ட காதலரது; தார சூழ் அணி அகலம்—மாலை சூழநத அழகிய மார்பை; விம்ம முயங்கும் துணை—இறுகத் தழுவும் அளவுகள்; இல்லார்க்கு—இல்லாத [பிரிந்த] மகளிராகு; †இம்மென பெய்ய—இம்மெனனும் ஓசையுடைததாய் மிகுதியாய்ப் பெய்யவேண்டி; எழிலி முழங்கும்—முகில் முழங்கா நிறகும்; திசை அனைத்தும—திசைகள் எல்லாம்; நெய்தல்—நெய்தற் பறை; அறைநது அன்ன நீர்த்து—அறைந்தாற்போலும் நீரமையாம என்றவாறு.

நெய்தற் பறையாவது—சாப்பறை. இவை பருவங்கண்டு ஆறறத் தலைவி தோழிக்குரைத்தது.

பதுமனார் :—என்றது. தம்மால் கிருமபப்பட்ட காதலரது தார சூழநத அணியகலத்தை இறுக முயங்கும் அளவில்லாதார்க்கு இம்மென்று ஒலிபெருகப் பெய்வான வேண்டி அழகிய முகில் முழங்காநின்ற திசையெல்லாம் முழக்கம் நெய்தற்பறை அறைந தாற்போலும் நீரமையையுடைத்தது என்றவாறு.

தம அமா—தம்மால் கிருமபப்பட்ட; நெய்தல்—இம்மென்று ஒலிக்கும் நெய்தல் நிலத்துப் பறை; சாககாட்டுப்பறை. நீர்த்து—நீர்மையை யுடைத்தது.

* அகப்பொருட் கிளவித்தறை :—

பருவங்கண்டு ஆறறளாகிய தலைவி தோழிகுச் சொல்லியது.

†இம் எனவ ஓர் ஒலிக்ருநிப்பு.

விளக்க உரை :—என்பது. தம் அமர் காதலர் தார்கூழ் அணி அகலம்—தம்மால் விரும்பப்பட்ட காதலரது தார்கூழ்நத அழகிய மார்பினை; விம்ம முயங்கும் துணை இல்லார்க்கு— நம் அளவில் இறுகத தழுவும அளவுகள் இல்லாதவர்க்கு; இம் மெனப் பெய்ய எழிலி முழங்கும் திசையெல்லாம்—இம் எனனும் ஓசையுடைத்தாய மிகவும் பெய்வான்வேண்டி முகில் முழங்கா நின்ற திக்குகளெல்லாம்; நெய்தல் அறைநதன்ன நீர்தது— அநத முழுககம் நெய்தறபறை அறைநதாறபோலும் நீர்மைத்தா யிருக்கும்.

நெய்தறபறை என்பது சாக்காட்டுப் பறை.

கருத்து :—பிரிவுததுன்பம உணராதது அன்பு செய்யில் இன்பஞ சிறகுகும்.

(உ).

393. *†கம்மஞ்செய் மாக்கள் கருவி ஒடுக்கிய
மம்மர்கொள் மாலை மலராய்ந்து பூத்தொடுப்பாள்
• கைம்மாலை இட்டும் கலுழ்ந்தாள் துணையில்லார்க்கு
இம்மாலை என்செய்வ தெனறு.

தருமர் :—என்பது. கம்மம் செய் மாககள்—தொழில் செய்யும் மனிதர்; ¹கருவி ஒடுக்கிய—தமது கருவிகளை ஒடுக்குதற குரிய; மம்மர்கொள் மாலை—மயங்கித் தெரியாத மாலைக்காலத்து; மலர் ஆய்நது பூ தொடுப்பாள்—மலரைத் தெரிநது மாலை தொடுக்குமவள், துணை இல்லார்க்கு—துணைவரை இல்லாதவார்க்கு;

* அகப்பொருட் கிளவிததுறை :—

தலைமகள் செல்வுடனபடாமையைத் தலைமகற்குத் தோழி சொல்லியது.

† கம்மம்—கமமியர் தொழில.

¹ கருவி ஒடுக்கிய மாலை என்றது பகலெல்லாம் வேலை செய்த தொழி லாளரும் தம் வேலையை நிறுத்தித் தத்தம் காதலியரிடம் செல்லுங் காலம் என்பதைக் குறித்தற்கு.

இ மாலை என் செய்வது என்று—இந்த மாலை என்ன பயனைச் செய்யவற்றோ என வுயிர்த்து; கை மாலை இட்டு—கையின் மாலையைப் போட்டு; கலுழந்தாள்—அழுதாள்.

இது தலைவி மாலையம் பொழுது கண்டு வருந்தியவதனைக் கூறியதாயிற்று.

பதுமனார் :—என்றது. தொழில் செய்யும் மக்கள தாம் தொழில் செய்யுங் கருவிகளை ஒடுக்கிய மயக்கங்கொண்ட மாலைப் பொழுது மலராகிய பூக்களை ஆராய்ந்து தொடுக்கின்றவள் தன கை மாலையைப் போகட்டு அழுதாள்; தந்துணைவரை யிலலா தார்க்கு இம்மாலை எனன பயன் செய்வது என்று என்றவாறு

கலுழ்தல்—அழுதல்.

விளக்க உரை :—என்பது. கம்மஞ் செய் மாக்கள் கருவி ஒடுக்கிய—தொழில் செய்யும மக்கள தமது கருவிகளை ஒடுக்கிய; மம்மா கொள மாலை—மயங்கித் தெரியாத மாலைக் காலத்து; மலா ஆய்ந்து பூ தொடுப்பாள—மலரைத் தெரிந்து பூவைத் தொடுப்பவள்; கைமாலை இட்டுக் கலுழந்தாள்—கையின் மாலையை போட்டு அழுதாள்; துணை இல்லார்க்கு இம் மாலை என செய்வது என்று—துணைவரை இல்லாதவார்க்கு இம்மாலை எனன பயன் செய்வது என்று என்றவாறு.

இது தலைமகள் பிரிவுடன் படாமையைத் தலைமகற்குத் தோழி சொல்லியது.

கருத்து :—மாலைப்பொழுது பிரிந்த காதலாக்குத் துன்ப, முண்டாக்கும.

மேற்கோள் பகுதி :—

மயிலை :—“கைம்மாலை யிட்டுக் கலுழந்தாள் துணை யிலலார்க்கு, இம்மாலை யென் செய்வதென்று” எனவரும் இது

இம்மாலை என் செய்வதென்று சொல்லியென சொல்லென்பது
கொண்டு முடிதலின், சொல்லெச்சமாயிற்று.

—கன. சூ. 359.

(ங).

394. *செல்சுடர் நோக்கிச் சிதரரிக்கண் கொண்டநீர்
மெல்விரல் ஊழ்தெறியா விம்மித்தன—மெல்விரலின
†நாளிட்டு நம்குற்றம் எண்ணுங்கொல்
தோள்வைத் தணைமேற் கிடந்து. [அந்தோதன்

தருமர்:—எ ன் ப து . செலசுடா நோக்கி—படுகின்ற
ஞாயிறறைப் பாராதது; சிதா அரி கண் கொண்ட நீர்—சிதறிய
செவவரிகளையுடைய கண்களில் மலகிய நீரை; மெல் விரல்—
மெல்லிய விரலினாலே; ஊழ் தெறியா—முறையாக வாங்கித்
தெறித்தது; விமயி—பொருமி, தன மெல் விரலின—மற்றுந
தன்னுடைய மெல்லிய விரலினாலே; நாள இட்டு—நாம் பிரிந்த
நாட்களை வைத்து எண்ணி; ¹ அணைமேல் தன தோள் வைத்தது
கிடந்தது—அணைமீது தனது தோளை வைத்துக்கிடந்தது; நம
குற்றம் எண்ணுங்கொல்—நம்முடைய குற்றங்களை நினைக்குங்
கொல்லோ; அந்தோ—ஐயோ என்றவாறு.

அணைமேல் தோள் வைத்துக் கிடப்பது—தலைவரைப்
பிரியாதாள் ஆதலின தனக்கு அணையே பகையாகக் கிடந்தாள்
என அவள் வருத்தங் கூறியதாம். இது வினைமுற்றி மீளந்
தலைவன் தனது தேரை விரைவிற கடாவுவது பயனாக அச்
சொல்லை உட்கொண்டு பாகனோடு சொல்லாததுபோல அவன்
கடவத தன்னுள்ளே சொல்லியது.

* அகப்பொருட் கிளவிததுறை.—

வினைமுற்றி மீண்ட தலைமகன் பாகன் கேட்பச் சொல்லியது.

† நான்வைத்தது என்றும் பாடம்.

¹ அணை—படுகை.

பதுமனார்:—என்றது. வினைமுற்றிய தலைமகன் பாகன் கேட்பச் சொல்லியது.

படுகின்ற ¹ஞாயிறறைப் பாரத்துச் சிந்திய வரியையுடைய கண்கள கொண்ட நீரை மெல்கிரலாலே முறை முறையால் தெறித்துப் பொருமித் தன் விரலால் நாம பிரிந்த நாட்களை வைத்து எண்ணி நம குற்றங்களை நினைக்குங் கொல்லோ அனைமேலே தன் தோளை வைத்துக்கிடந்தது என்றவாறு.

விளக்க உரை:—என்பது. செலசுடா நோக்கி—படுகின்ற ஞாயிறறைப் பாரத்து, சிதா அரிக்கண் கொண்டநீர்—சிதறின செவவரிகளையுடைய கண்களில் மல்கிய நீரை; மெல விரலின ஊழ் தெறியா விம்மி—மெல்லிய விரலினாலே அந்தக் கண்ணீரை முறைமையாக வாங்கித் தெறித்துப் பொருமி; தன் மெல விரலின நாள வைத்து நம குற்றம் எண்ணுகொல—தன் மெல்லிய விரலினாலே நாம பிரிந்த நாளை வைத்து எண்ணி நம குற்றங்களை நினைக்குங் கொல்லோ, அந்தோ தன தோள வைத்து அனைமேல் கிடந்தது—ஐயோ தன தோளை அனைமேல் வைத்துக் கிடந்தது தான் என்றவாறு.

எனவே பாகன்தேரை விரையக் கடவுவது பயன என்பதாம்.

கருத்து:—பிரிவு காதலாக்கு இரக்கத்தை மிகுதிப்படுத்தும்.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“நாளஎண் நீமையின் நிலனும குழியும்
விரலிட் டறவே.”

—குறந்தொகை. 46.

“வாளற்றுப் புறகென்ற கண்ணும அவாசென்ற
நாளொற்றித் தேயந்த விரல்”.

—குறள். 1261.

(ச).

395. *கண்கயல் என்னுங் கருத்தினால் காதலி
பின்சென்றது அம்ம சிறுசிரல்—பின்சென்றும்
ஊக்கி எழுந்ததும் எறிகல்லா ஒண்புருவம்
கோட்டிய வில்வாக் கறிந்து.

தருமர்:—எனபது. சிறுசிரல்—சிறிய ¹சிசிலிக் குருவி யானது; கண்—(காதலையுடையாள) கண்களை; கயல் எனனும கருத்தினால்—கயல் மீன என்று உட்கொண்டதனால்; காதலி பின் சென்றது அம்ம—அவள பின்னே தொடரது சென்றது; பின் சென்றும்—பின்னே சென்றும்; ஊக்கி எழுந்தும்— முயன்றெழுந்தும்; ஓள புருவம் கோட்டிய வில் வாகு அறிந்தது —ஒளரிய புருவத்தினது முறிவையும் கண்ணையும் நிரம்பின விலலும் அம்புமாகக் கருதி; எறிகல்லா(து)—எறியமாட்டாமல் மீண்டது என்றவாறு

அம்ம என்றது சிசிலியானது எறிவதற்கு உன்னிப் பறந்ததும் கயலின் பகுதிபோய விலலும், அம்புமானது அதிசயம் எனபதாம். சிறிய என்றது அதன் அறியாமை கூறியதாம். எறிவது—குத்தவது; சிச்சிலி—மீன கொத்திக் குருவி; இது பாங்கற்கு உற்றதுரைத்தது அல்லது உம் பின்சென்ற செவிலிக் கு மருதநிலத்து எதிராதார கூறியதுமாம்.

பதுமனார்:—என்றது. தலைமகன் பாங்கற்குச் சொல்லியது.

காதலையுடையாள கண்ணைக் கயல் எனனுங் கருத்தினால் அவள பின்னே சென்றது சிறுசிரல்; பின்னே சென்று முயன்றெழுந்தும் எறியமாட்டுகின்றதில்லை அவள ஒள்ளிய புருவத்தைக்

* அகப்பொருட் கிளவிததுறை .—

தலைமகன் தானுற்றதைப் பாங்கற்குச் சொல்லியது; அல்லது உம் பின் சென்ற செவிலிக்கு மருத நிலத்தெதிராதார சொல்லியது உமாம்.

¹ மீனகுத்திப் பறவை.

கொடிய ¹வில்வாக்காக அறிந்து என்றவாறு.

சிறுசிரல—சிச்சிலி ஊக்கி எழுந்தும் எறிகல்லாத—
முயன்றெழுந்தும் எறிய மாட்டுகின்றதில்லை. இது செவிலிகளு
மருதநிலத்து எதிராதார சொல்லியதுமாம்.

விளக்க உரை:—என்பது. கண்கயல என்னும்
கருத்தினால்—காதலியுடைய கண்ணைக் கயல் என்னுங் கருத்தினால்;
காதலி பின் சென்றது அம்ம சிறுசிரல்—காதலி பின்னே
தொடர்ந்து சென்றது சிறிய சிச்சிலி; பின்சென்றும் ஊக்கி
எழுந்தும் எறிகல்லா—பின்னே சென்று முயன்றெழுந்தும்
எறியமாட்டிற்றில்லை. ஒண புருவம் கோட்டிய வில் வாகரு
அறிந்து—ஒளளிய புருவத்தினது முறிவையும் கண்ணையும் கண்டு
நிரம்பின விலலும் அமபுமாகக் கருதி என்றவாறு.

கூறுத்து—நலம் புனைந்துரைத்தல் இன்பம் மிகுதற்கு ஏது
வாகும்.

மேற்கோள் பகுதி:—

சங்கர:—ஏழாம வேறுறுமைக்குரிய கண்ணுருபின் பரியாய
உருபான 'பின்' எனபதற்குக் காதலி பின் சென்றதமம்' எனற
பகுதியை மேற்கோள் காட்டுவா.

—சன. சங்கர. கு. 302.

(ரு).

396. * அரக்காம்பல் நாளும்வாய் அம்மருங்கிற் கண்ணோ
பரற்கானம் ஆற்றின கொல்லோ—அரக்கார்ந்த

¹ வில்வாக்கு—வில்லின் வளைவு. வாங்கு எனபது வாக்கு எனத்திரிந்தது.

* அகப்பொருட் கிளவிததறை:—

நறைய தன்மகள் சென்ற சூரத்தருமைகூறி இரங்கியது; அல்லது உம்
மகட்போக்கிய தாயர் சொல்லியது.

பஞ்சிகொண்டு ஊட்டினும் பையெனப் பையென
அஞ்சிப்பின் வாங்கும் அடி. [வென்று

தருமர் :—என்பது. அரக்கு ஆம்பல் நாளும் வாய்—
சிவந்த ஆம்பல் போல மணங்கமழும் வாயையும்; அம்மருங்கிற்கு
—அழகிய மருங்குலையும் உடையாளுக்கு; அன்றோ—அய்யோ;
அரக்கு ஆரந்த பஞ்சி கொண்டு ஊட்டினும்—செம்மை பொருந்திய
செம்பரு குட்டினும் (அது பொருமல), பை என பை என
என்று—மெள்ள மெள்ள என்று, சொல்லி; அஞ்சி—நொநது
விடப்போகிறதென்று அஞ்சி; பின் வாங்கும் அடி—குறைதது
வாங்கும் அடிகளானவை; பரல் கானம் ஆற்றின் கொல்லோ—
பருக்கைகளையுடைய காட்டு வழியையும் பொறுதததல்லோ.

அடிகள் கொடிய நிலத்திலே செல்லத துணிந்தது எவ
வகைத்தோ என்றவாறு. இது மகட் போக்கியதாய், கருதி
யுரைத்தது.

பதுமனார் :—என்றது. அரக்காமபலே போலும் நாளும்
வாயையும் நுண்ணிய இடையையும் உடையாடகு அப்பாலை
யுடைய சுரத்தின்கண் செல்ல அநதோ ஆற்றின் கொல்லோ
முன்பு அரக்காரந்த செம்பஞ்சினைக்கொண்டு ஊட்டினும்
மெல்லென, மெல்லென, என்று அதற்கு அஞ்சிப் பின்னே
வாங்கும் அடி என்றவாறு.

ஐ மருங்கு—அழகிய இடையை யுடையாள்; என்றுமாம்.
அன்றோ—ஐயோ. அரக்கு ஆர்ந்த பஞ்சு—செவ்வரக்குக
கூட்டின பஞ்சு.

விளக்க உரை :—இது மகட் போக்கிய தாய் சொல்
லியது.

என்பது. அரக்காம்பல் நாளும் வாய் அம்மருங்கிற்கு—

அரக்காமபல்போல மணம் நாறும் வாயையும் அழகிய மருங் குலினையும் உடையாளுக்கு; அன்றே—ஐயோ; பரல் கானம் ஆற்றின கொல்லோ—பருக்கையையுடைய காட்டுவழி பொறுத்தது ஏதோ; அரக்கு ஆரந்த பஞ்சி கொண்டு ஊட்டினும் —அரக்குத் தோயத்த செம்பஞ்சினைக கொண்டு எழுதி அழகு செய்யினும்; பையென பையென என்று அஞ்சி—அதற்கு நொந்து மெள்ள என்று தான சொல்லி அஞ்சி; பின் வாங்கும் அடி—குறைத்தது வாங்கும் அடி என்றவாறு.

கருத்து:—கறபுடை மகளிர எததுணை துன்பத்தையும் தாங்கி வல்லவராவா.

மேற்கோள் பகுதி:—

பா. வி:—வெண்பா அளவடியான வந்ததற்கு இச் செய்யுளை மேற்கோள் காட்டுவா.

—அடியோ. கு. 27.

மயிலை. } அன்றே என்னும் இடைச்சொல் இரங்குதற
சங்கர. } பொருள்தந்ததற்கு “அரக்காமபல் நாறும் வாய
அம்மருங்கிறகனனே, பரற்கான மாற்றின கொல்லோ” என்ற
அடியினை மேற்கோள் காட்டுவா.

—நன. மயிலை. கு. 420.

—நன. சங்கர. கு. 421.

ஒப்புமைப் பகுதி:—

“ஆம்பல் நாறும் தேம்பொதி நறுவிரைத்
தாமரைச் செவ்வாய்”.

—சிலப். 4-78.

(சு).

397. *ஒலைக் கணக்கர் ஒலியடங்கு புன்செக்கர்
மலைப் பொழுது மணந்தார்—பிரிவுள்ளி
மலை பரிந்திட்டு அழுதாள்; வனமுலைமேற்
கோலஞ்செய் சாந்தந் திமிர்ந்து.

தருமர் :—என்பது. ஒலை கணக்கா—பள்ளி ஒதுமவர்கள்; ஒலி அடங்கு—வாசிக்கின்ற ஓசையடங்கும்படியான; புல் செக்கா—புற்கென்ற நிறத்தையுடைய செக்கா வானம் சிறந்த; மலைப்பொழுது—மலைக்காலத்து; (தலைமகள்) மணந்தார் பிரிவு உள்ளி—காதலா பிரிவை நினைத்து; மலை பரிந்து இட்டு—மலை யினையும் அறுத்துப் போட்டு, வனம் முலைமேல—அழகிய முலை களின்மேல; ¹கோலம் செய் சாந்தம் திமிர்ந்து—கோலஞ் செய்திருக்கிற சாந்தினையும் அழித்திட்டு, அழுதாள்—; என்றவாறு.

இது தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத் தலைமகற்குத் தோழி சொல்லியது.

பதுமனார் :—என்றது. தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத் தோழி தலைமகற்குச் சொல்லியது.

ஒலையெழுதுங் கணக்கா ஓசையடங்கும் புற்கென்ற செம்மையையுடைய அந்திப் பொழுதில் காதலா பிரிவை நினைத்துப் பூமாலையைப் பரிந்திட்டு மென்முலைமேற் கோலமாகச் செய்த சாந்தையும் திமிர்ந்திட்டு அழுதாள் என்றவாறு.

விளக்க உரை :—இது தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத் தலைமகற்குத் தோழி சொல்லியது.

* அகப்பொருட் கிளவித்துறை :—

தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத் தோழி தலைமகற்குச் சொல்லியது.

¹ சந்தனத்தால் அழகுபெற எழுதிய தொயயில் கொடி.

என்பது. ஒலைக்கணக்கர் ஒலி அடங்கு-பள்ளி ஒதுமவர்கள் மாலைப்பொழுதில் வாசிக்கிற ஓசை அடங்கும்; புன் செக்கா மாலைப்பொழுது—புற்கென்ற செக்கா வானததையுடைய மாலைக் காலதது; மணந்தார் பிரிவுள்ளி—காதலர் பிரிவை நினைநது; மாலை பரிநதிட்டு அழுதாள—மாலையினையும் அறுததுப் போட்டு அழுதாள; வனமுலைமேற கோலஞ் செய சாநதம் திமிநது—அழகிய முலைமேற கோலஞ் செய்த சாநதத்தினையும் அழிதது என்றவாறு.

கருத்து:—காதலா பிரிவு குலமகளிரா உள்ளததைச் சுடுவதாகும். (எ).

398. *கடக்கருங் கானத்துக் காளைபின் நாளை
நடக்கவும் வல்லையோ எனறி;—¹சுடர்த்தொடஇ
பெற்றான ஒருவன பெருங்குதிரை அநநிலையே
கற்றான அஃதூரும் ஆறு.

தருமர்:—என்பது; சுடா தொடஇ—விளங்கா நின்ற ²தொடிகளையுடையாய்; கடக்க அரும கானதது—கடக்க அருமையாய் சுரததையுடைய காட்டிலே; காளை பின்—(காளை போன்ற) தலைவா பிறகே; நாளை நடக்கவும் வல்லையோ—நாளை நடநது போகவும் வல்லையோ; எனறி—என்றாய்; பெருங் குதிரை—பெரிய குதிரையினை; பெற்றான ஒருவன்—தனக் குண்டாகப் பெற்றான் ஒருவன்; அ நிலையே—இப்பொழுதே; அஃது ஊரும் ஆறு கற்றான்—அதனைச் செலுத்தும் முறைமையையும் வல்லவனாவன் என்றவாறு.

*அகப்பொருட் கிளவிததுறை.—

உடன்போககுக்குப் பொருநதின தலைமகன தோழிக்குக் கூறியது.

¹‘சுடர்த்தொடஇ’ என்பது ‘சுடாததொடஇ கேளாய்’ என்னும் கலித.

51-ன் அடி ஒற்றி நிற்கல் காண்க.

²தொடி—வளையல்.

குதிரையைக் கொடுப்பித்த நல்வினை அதனை ஏறவும் வல்லவனுக்கும் என்பதாம்.

இது உடன்போக்குப் பொருந்திய தலைமகள் தோழிக்கு உரைத்தது.

பதுமனார் :—என்றது. உடன் போக்குடன்பட்ட தலைமகள் தோழிக்குச் சொல்லியது.

அருளு சுரத்தையுடைய கானகத்துக் காதலனாகிய காளை பின்னே நாளை நடக்கவும் வல்லையோ என்று எனனை வினவுதி; சுடாத தொடஇ! ஒருவன் சிறப்புடைய குதிரையைப் பெற்றால் அப்பொழுதே அதனைச் செலுத்துமாறும் கற்றாளும அதுபோலக் காதலன பின்னே சேற்றகு அருமையிலை என்றவாறு.

குதிரையைப் பெறுவதான நல்வினை ஏறி முயலவும் கொடுக்கும்.

விளக்க உரை :—என்றது. உடன் போக்குப் பொருந்தின தலைமகள் தோழிகுச் சொல்லியது.

கடக்கருங் கானத்தாக காளை பின்—கடத்தற்கு அருஞ் சுரத்தையுடைய காட்டிலே காளையின் பிறகே, நாளை நடக்கவும் வல்லையோ என்றி—நாளை நடந்துபோகவல்லையோ என்றாய்; சுடர்ததொடஇ—விளங்கிய தொடியுடையாய்; பெருங்குதிரை பெற்றான் ஒருவன்—பெரிய குதிரையைப் பெற்றான் ஒருவன்; அஃது ஊருமாறு அநிலையே கற்றான்—அதனைச் செலுத்தும் முறைமையினையும் அப்பொழுதே வல்லவனான் என்றவாறு.

குதிரை கொடுப்பித்த நல்வினை அதனை ஏறவும் வல்லவனுக்கும்.

கூத்து :—காதலர் மனம் உறுதியான ஆற்றலுடன் விளங்கு வதாம்.

(அ).

399. *முலைக்கண்ணும் முத்தும் முழுமெய்யும் புல்லும்
இலக்கணம் யாதும் அறியேன்—கலைக்கணம்
வேங்கை வெருஇம் நெறிசெலிய போலும்என்
பூம்பாவை செய்த குறி.

தருமர் :—எனபது. முலை கண்ணும் (நெருநல் என் மகள்)
என முலை கண்ணினையும்; முத்தும்—முத்தையும; முழு மெய்யும்
—தன் மெய்யெல்லாம்; புல்லும் இலக்கணம்—அழுந்தத் தழுவித்
கொண்ட (உணமைதனை) யாதும் அறியேன்—அப்பொழுது
யாதும் அறிந்திலேன்; என பூ பாவை செய்த குறி—யான
பெற்ற பொலிவினையுடைய பாவை செய்த குறி; கலை கணம்—
கூட்டமான ¹கலைகள்; வேங்கை வெருஉம்—வேங்கைப் புலிகு
அருகித் திரிபும்; நெறி செலிய போலும்—காட்டு வழியே
துணிந்து போகைக்குப் போலும் என்றவாறு.

முலைக்கண்ணும் முத்தும் தன் மெய்யிலே அழுந்த ஆரத்
தழுவிக்கொண்டபோதே எனனைப் பிரிந்து போவதாகச் (செய்த
குறி என்னுமது இப்பொழுது அறிந்தேன்) என்று சொல்லியது.

பதுமனார் :—என்றது. மகட்போக்கிய தாய் கவன்று
சொல்லியது.

நெருநல் என் முலைக்கண்ணையும் முத்தும் முழுமெய்யையும்
புல்லுங்குறியான் அப்பொழுது யாதும் அறிந்திலேன்; இப்
பொழுது அறிந்தேன்; கலைக் கணங்கள் புலியை வெருவும் சூர
நெறி செலவான்போலும் என் பூம்பாவை செய்த குறி
என்றவாறு

*அகப்பொருட் கிளவிததுறை.—

மகளைப் போக்கிய நற்றாய் கவன்று கூறியது.

¹கலைகள்—மான்கள்.

விளக்க உரை:—இது மகட்போக்கிய தாய் கவன்று கூறியது.

என்பது. முலைக்கண்ணும் முததும் முழுமெய்யும் புல்லும்—நெருநல் என் முலைக் கண்ணினையும் முததினையும் முழுமெய்யிலே அழுந்த நிரம்பத் தழுவிக்கொண்ட; இலக்கணமயாதும் அறியேன்—(அடையாளம்) யாதும் அப்பொழுதறிந்திலேன்; [எனனைப் பிரிந்து போகைகஞ்ச செயத குறி என னுமது இப்பொழுதறிந்தேன்.] கலைகணை வேங்கை வெருஉம நெறிசெலிய போலும்—கலைத்திரள் வேங்கைப் புலிகு அஞ்சித் திரியும் வழிப்போகைகஞ்சு போலும்; என் பூம்பாவை செயத குறி—யான் பெற்ற பொலிவினையுடைய பாவை செயத குறி எனறவாறு.

கூத்து:—காதல் அன்பு தாயன்பையும் மறக்கச் செய்யும் தன்மையது.

(க).

400. *கண்முன றுடையானும் காக்கையும் பையரவும்
என்னீன்ற யாயும் பிழைத்ததென—பொன்னீன்ற
கோங்கரும் பன்ன முலையாய்! பொருள்வயின்
பாங்கொர் சென்ற நெறி.

தருமர்:—என்பது. பொன ஈன்ற கோங்கு அருமபு அன்ன முலையாய—பொன சிதாநது அழகு பெற்ற முலையினையுடையாய்! கண் மூன்று உடையானும்—மூன்று கண்ணையுடைய சிவனும்; காக்கையும்—காகமும்; பை அரவும்—படததையுடைய பாம்பும்; என் ஈன்ற யாயும்—எனனைப் பெற்ற

* அகப்பொருட் கிளவிததுறை

தலைமகள் பிரிவாற்றாமையைத் தோழிக்குச் சொல்லியது,

தாயும்; பிழைத்தது என்—யான் வருந்தச் செய்த குற்றமில்லை; பொருள் வயின் பாங்கனா சென்ற நெறி—பொருள் வயிற் பிரிந்த தலைவா சென்ற வழியே (நமமை வருத்தஞ் செயதது) என்றவாறு.

கண மூன்றுடையான பிழைத்தலாவது காமனை உருவழித் தவன பின்பும அவனை உளஞக்கினான் என்பதால். காககை பிழைத்தற்குக் காரணம் குயில முட்டையிட அதனைத் தான வளர்த்துக் கூவுவித்ததாம். பை அரவு பிழைத்தல்—தான் விழுங்கிய மதியைச் செரிப்பித்துவிடாமல் அதனை மீளவும் ¹கான்று அதனால் வருத்துவித்ததாம். தாய் பிழைத்தது தன்னைப் பெற்று இப்படி வருத்தும்படி வைத்தலால். இவற்றால் வருத்தஞ் செய்தில்லை எனவே, இவ்வகையால் வருந்தியவதனையுட்கொண்டு தலைவா சென்றவழி என்று அதன்மேல் அவரைச் செலுத்தலாகிய வழி இல்லையாயின இவைகளாற் செய்யும் வருத்தமும் இல்லை என்றவாறு.

நமது தலைவரால் வந்த வருத்தமன்றி இவ்வகையாலாய் வருத்தம் அல்ல என்று கூறுததுபோற் கூறியதாம். இது பிரிவாற்றாத தலைமகள் தோழிகு உரைத்தது.

ஓராதே யானுரைத்தேன் ஆயினும் ஒன்பொருளை
ஆராய்ந்து கொளவா அறிவுடையா—சீராய்ந்து
மிகக் களைந்து குறைபெயாந்து வாசித்தல்
கற்றறிந்த மாந்தர் கடன.

தரும உரை முற்றும்.

¹ கான்று—உமிழ்ந்து.

பதுமனார் :—என்றது. காமனை உருவழிததுப் பின்னும் அவனை உளகுககின கண் மூன்றுடையானும், குயிலை வளர்த்தது விட்ட காககையும், மதியை விழுங்கிப் பின்பும உளதாக விட்ட பாம்பும, இத்துன்பமுறுதற்கு என்னை ஈன்ற தாயும எனகருப் பிழைத்தது என்னை? நம்முடைய நண்பனா நம்மைப் பிரிந்து பொருள்வயிற் போயின நெறியன்றோ பிழைத்தது பொன்னீன்ற கோங்கருமபனன முலையாய என்றவாறு.

ஞாலத் துழிதரு நற்பாட்டே கொண்டடக்கி
நாலடி நானூறெனப் பெயரால்—வாவிதின்
ஈட்டித் தொகுத்தான இசைசால் பதுமனே
கூட்டமைந்த மூன்றுபாற கொண்டு,

நல்லோர் அருள்செய்த நாலடி நானூற்றின்
சொல்லோர் பொருளனைத்தும தோன்றியதே—கல்வி
வருமபத நூல கொண்ட மதிவரனறன வாககால்
அரும்பத மிட்ட அழகு.

ஆவின அரசின அசோகின அணியிருளின்
மேலை மறையின விரிந்தபொருள்—நாலடியாம்
வெள்ளாஅண் வேதத்தின் இன்னுரையைக் கண்டக்காற்
கொள்ளாரோ நல்லோர் குறித்து.

பதுமனார் உரை முற்றும்.

விளக்க உரை :—இது தலைமகள் பிரிவாற்றாமையைத் தோழிக்குச் சொல்லியது.

என்பது. கண்மூன்றுடையானும்—மூன்று கண்ணையுடைய ஈசனும்; காககையும்—; பையரவும்—படத்தினையுடைய பாம்பும்; என் ஈன்ற யாயும்—எனனைப்பெற்றதாயும்; பிழைத்தது என்—யான் வருந்தச் செயததால்; தங்கள் மில்லை; பொன் ஈன்ற கோங்கரும் பன்ன முலையாய—பொன் போலுங் கோங்கரும்பினையொத்த முலையினையுடையாய! பொருள் வயின பாங்கனா; சென்ற நெறி—பொருள் வயிற் பிரிந்து போன தலைவா சென்ற வழியே (நமமை வருத்தஞ் செயதது) என்றவாறு.

கண் மூன்றுடையான் பிழைத்தலாவது காமனை உருவழித்துப் பின்பும அவனை உளனாகுகிணை என்பதுகொண்டு, காகம் வருத்தஞ் செயதற்குக் காரணம் சூழில் முடடையிடவும் அதனை வளர்த்துக் கூவி வருந்துவித்ததாம். பையரவு வருத்தற்குக் காரணமாதல். விழுங்கிய மதியைச் செரிப்பித்துவிடாமல் அதனைக் கான்று பிழைப்பித்துவிட்டது என்பதாம். தாய் வருத்தஞ் செய்யக் காரணம் தன்னைப் பெற்று இப்படி வருத்தும் படி வைத்தாளா என்பதாம். தலைவா பிரிவதன் முன்னமும் அந்தக் காமனும், சூயிலும், சந்திரனும், தாயும் இல்லையல்ல. அவைஇறை வெறுக்கத் தக்கது ஒன்றுமில்லை தலைவா பொருள் தேடப் போவதாக நமமைப் பிரிந்துபோன முறைமையே வருத்தினது என்பதாம்.

விளக்கவுரை முற்றும்.

கருத்து :—காதல் மிகுதியால் யாவும் நல்லனவென்று கருதும் தன்மை ஏற்படும.

(ஐ).

நாலடியார் உரைவளம் முற்றும்.

நாலடியார்
பிற்பகுதி (201—400 பாடல்கள்)
செய்யுள் முதற்குறிப்பு அகராதி.

அ		இல்லாமை		224
அங்கண் விசும்பின்	361	இலங்குநீர்		59
அங்கோட்டு	359	இழித்தகக		221
அடுக்கல்மலைநாட	7	இறபிறப்பு எண்ணி		25
அத்திட்டகூறை	180	இறப்பவே தீய		51
அரக்காமபல	410	இன்னா இனையா		10
அருகலதாக	136	இன்ற இயைக		228
அருமபெற்றகறபின்	378	இனனா செயினும்		55
அருளின அற	261	இன்றசெயினும் விடுதற		57
அவனியம்	263	இனனாதும		335
அழல மண்டு	4	இனியாராதம		352
அளளிக்கொல	138			
ஆ		ஈ		
ஆகாது எனினும்	291	ஈட்டலுநதுன்		177
ஆணமில நெஞ்சத	363			
ஆமாபோல் நக்கி	369	உ		
ஆரத்த அறிவினர்	316	உடைப்பெரும		351
ஆரத்த பொறிய	198	உண்டாய போழ்தின்		187
ஆன்படுநெய	80	உணர உணரும		101
இ		உருவிறகு		82
இட்டாறறுப	191	உலகறிய		8
இமமையும்	206	உள்கூர்பசி		195
இமைக்கும் அளவில்	265	உள்ளததுணர்வுடை		386
இரவலாகன்	174	உள்ளம ஒருவன்		375
		உளநாள்		266

ஊ	
ஊறுசெய் 373	கடையெலாம் 211
எ	கடையாயா 34
எஞ்ஞான்றும் 385	கயல 409
எததுணையானும் 160	கண்முன்று 417
எந்நிலத்துவித 89	கணமலை நன்னாட 321
எய்தி இருந்த 268	கப்பி கடவதா 298
எறி நீர் 167	கமமஞ்செய் 405
எறி யென்று 341	கரவாததிண 225
என்பாய உகிலும் 202	கருத துணாரந்து 23
என்றும் புதியார 229	கருமமுன் 111
என்னே மறறு 276	கருமவரிசை 109
எனதெனது 169	கல்லாக்கழிப்பர் 347
ஒ	கல்லா துடி 123
ஒரு நன்றி 330	கல்லென்று 121
ஒரு நீர்ப்பிறந்து 76	கல்லோங்கு 184
ஒருவா ஒருவரை 233	கழுநீரும 37
ஓ	கற்றதூஉம் 246
ஓதியும் ஓதார 155	கற்றவும் 295
ஓலைக் கணக்கா 413	கற்றறிந்த நாகினார் 126
க	கற்றாரா உரைக்கும் 134
கட்கினியாள 384	கன்னனிநலல 285
கடக்கரும் 414	கா
கடகஞ் செறிந்த 193	காழாய கொண்டு 300
கடமான் 216	கு
கடல்சாரந்தும் 93	குடநீரட்டுண்ணும் 380
கடிஎனக்கேட் 343	குலந்தவங்கல்வி 283
கடுகுகென 310	குறறமும் ஏனை 64
	கொ
	கொடுத்தலுந் துய்த 164

கொய்புல்	313	தனதாகத	173
கொலைஞா	280		
கோ		தா	
கோட்டுபூப போல்	31	தமேயும் இனபு	271
கோடேநது	324	தி	
ச		திருத்தன்னைநீ	235
சக்கரசசெல்வம்	307	திருமது கையாக	201
சி		தினை அனைததே	303
சிறுகாலை	272	து	
சி		துயத்துக்கழி	162
சீரியராகேண்மை	69	தெ	
செ		தெளிவிலா	41
செநநெலாலாய	349	ந	
செய்யாத செயதும்	74	நச்சியார	214
செலசடா	407	நட்டார்க்கும்	157
செழும பெரும்	319	நமமாலே	220
செறிப்பில	68	நயவாராகண்	148
செறுத்தோறு	48	நல்லவைநாள்	292
சொ		நல்லாரான	47
சொறறறுறு	245	நல்லாரநயவா	145
த		ந	
தங்கண் மரபு	289	நல்லர்பெரிதளியர்	213
தம்மமா	404	நளிகடல்	87
தமரென்று	63	நறுமலா	18
தலையேதவமு	346	நன்னிலைக்கண்	103
தளிர்மேலே	326	நா	
		நாப்பாடஞ்சொல்லி	242

நாய்க்கால்	39
நாலாறு மாறாய்	382
நாள்வாய்ப்	13
நாருத தகடேபோல்	147

நீ

நீரமையே	196
நீரினும்நுண	182
நீருட்பிறந்து	334

நு

நுண ணுணாகி	71
நுண் ணுணர்வு	115

ப

பகைவர்பணி	91
பராரைப	99
பல்லானற கேள்வி	118
பலநாளும்	29
பழமைகந்தாக	237
பழையா இவரென்று	312
பன்றிக்கூழ்	128

பா

பாடமே ஒதிப்	251
பாம்பிற்கு ஒரு	364
பாலாற் கழிஇப்	131
பாவமும் என	208

பு

புணாகடல்கூழ்	142
புததகமேசால்	255

புதுப்புன லும	354
புல்லாப்புன்	124
புறத்துததன்	231

பி

பிறந்தகுலமாயும்	189
-----------------	-----

பெ

பெருகுவது	73
பெருங்கடல ஆடிய	282
பெருநடை	302
பெருவதொன்று	288
பெறுவது கொளவர்	253

பு

பொ

பொத்தநூல	366
பொழிந்தினிது	132
பொழிப்பகலம்	256
பொறகலத்துப	11
பொறகலத்துட்டி	305
பொன்னிறச்	153

ம

மடிதிரை	53
மரீஇப்பலரொடு	42
மல்குதிரைய	140
மல்லல்மாஞா	210
மலைலம்	329
மழைதினைக்கும	337

மு

முட்டிகை	16
----------	----

முட்டுறற	83	வென்றிப்பொருட்	248
முலைககண்ணம்	416		
முற்றல சிறுமந்தி	78	வே	
முயங்காக்கால	402	வேமபில் இலை	97
மு			
முபபுமேல	269		
மெ			
மெயஞஞானம்	240		
மை			
மைதீபசும்பொன	309		
யா			
யாமாயின	205		
யானை அனையவா	27		
வ			
வயாவும்	2		
வலவைகள்	151		
வழங்காதசொல	171		
வழக்கெனைததும்	340		
வி			
விருப்பிலார்	20		
விழைந்தொருவர	294		
விளக்கொளியும்	357		
வெ			
வெறுமை இடத்தும்	275		

விசேடக் குறிப்புகள்.

அணிவகைகள் :—

அருங்கலம் 40, அணிகலம் 242; கண்ணவாததக்க
கலம் 157; கடகம் 287; பொறறெடி 376; தொடி 11.

அக்கு (சங்கு மணி) 123; கணமணி 127, 146, 369,
மாண்டமணி 347; முதது 146, 399, வான்கதிரா முத்தம் 224,
பொத்த நூறகல 376.

அளவைப் பெயர்கள் :—

தினைததுணை 104, 323; தினையனைத்து 344; பனைததுணை
104, பனையனைத்து 344, ஐந்தையனைத்து 329, எததுணை 109,
இம்மியிரிசி துணை 94; ஒன்று 286, 357; மூன்று 114, 250;
நான்கு 82, 319; ஐந்து 333; எட்டு 281; ஒன்பது 47,
பத்து 281, நூறு 357; எழுநூறு 357; ஆயிரவா 284;
ஒருவா 284; மூவர் 363; நால பொருள் 82, நால் 383;
காதம் 100; யோசனை 100; முத்திரி 346; காணி 346;
தூணி 387; பதக்கு 387; நாழி 7.

ஆயுத வகைகள் :—

உழுபடை 178; உளி 355; குறடு 208; சுட்டுக்கோல் 208;
முட்டிகை 208.

இசைக் கருவிகள் :—

கடிப்பு இடு கண்முரசம் 100; தண்ணம் 6; பறை 24,
25, 86, பிணப்பறை 23; மணப்பறை 23.

இட வகை:—

அவை 325; இல் 13, 383, 198; பேரில் 147; நல்லில் 225; இல்லம் 55, 207; வீடு 59, 274.

உலகு 15, 74, 185, 368; உலகம் 97, 119, 273; மையறு தொல்கீ ருலகம் 333; பொங்குநீர் ஞாலம் 72; அங்கண்மா ஞாலம் 148; மல்லன்மா ஞாலம் 296, வான கவிந்த வையகம் 80; குண்டு நீர் வையம் 94; ஈண்டு நீர் வையம் 109, வடுவிலா வையம் 114, நெடுமொழி வையம் 240, புணாகடல் சூழ வையம் 264, தழங்கு குரற் பாய திரைசூழ வையம் 339; அறைகடல் சூழ வையம் 230; நெடுமொழி வையம் 240; வையம் 350

ஊர் 90, 175, 241, 383, 384; நடுவூர் 96; கடற் கோடு 263; கரும்பார் கழனி 122, காடு 361, இடுகாடு 96; சுடுகாடு 121; புறங்காடு 45, சுருமபார்க்குங்காடு 122; பரற் கானம் 396, கடக்கருங்கானம் 398; கானல் 291; புனனை விறற்பூங்கமழ கானல் 117; சுரம் 5; தண்வயல் 389; தீப்புலவன கோட்டி 312, புனகோட்டி 260; பொருளில் வறுங் கோட்டி , தொலை இருமபுனம் 178; எறிபுனம் 180, நிலம் 22; நீணிலம் 27, களாநிலம் 133, வினைநிலம் 133, 356; நெடுங்கடை 15 6, புறங்கடை 293, 31.

பட்டினம் 250; பனிபடுசோலை 17, பிலம் (சுரங்கம்) 160; மனறம் 23; மாடம் 361; மெய்ஞ்ஞானக்கோட்டி 311; வடதிசை 242, விடா 164; வெறியயர் வெங்களம் 16, வேதிசை 96, வான 10, 38, வானம் 113; அகல் வானம் 137, மின்னெனிர வானம் 269, வானகம் 300; அங்கண் விசும்பு 151, 373; விண 226; புலசெக்கா 397.

உணவு வகை:—

அக்காரம் 206, 374; அறுசுவையுண்டி 1; அடகு 207, 287; காரடகு 217; அமிழ்து 210, 217; உபபிஸிப்புறகை 206;

தயங்குநீர்ததண் புறகை 210; உபபிவிவெந்தை 287; கருளை 268; வெங்கருளை 207, 210; கருளைச்சோறு 200; சூய்த்துவை ஆர வெண்சோறு 217; நெய்யிலாப பாறசோறு 333; கூழ 1, 2, பாலகூழ 321; துறறு 190; சோறு 293; பாலசோறு 322; வலசி 328; வானபுழுககல 206; ஊனஇரை 193.

பாஷ 116; 177, 206, 239, 258; ஆபயநத பால 118; நெய 116, 124, 337, 371; ஆனபடுநெய 238; வேமபடு நெய 238; தயிர 116, தேன 239, 259, கள 349; தேமா 257; காயம 116.

நெல் 133, 179, 221, பொன்னிறச செநநெல் 269, 367, கருங்கொள, செங்கொள, 387; உப்பு 116, 244; களா நிலத்துப் பிறந்த உப்பு 133.

உடலுறுப்புக்கள் —

தலை 14, 43, 49, 61, 257, 375; வெண்டலை 50; செனனி கண 44, 47, 226, 305, 395; குழிநதாழநத கண 49, 59; வெடுக்குககண 210; இடக்கண, வலக்கண 388; கடைக்கண, இடைக்கண 390; சி த ர ரி க க கண 394; மூக்கு 59; செவி 59; 257, 322; வாய 8, 59, 63, 396; முகம் 303; ஸூனபுருவம் 395, விற்புருவம் 297; நன்னுதல் 381; நறுநுதல் 381; நெஞ்சு 32, 49, 55; நெஞ்சம் 310, 379, உள்ளம் 62, 106, 317, 380, 386, அகம் 303; மனம் 23; கால 84; கை 14, 98, 226, 227, 386, அங்கை 123; டாணி 16, விரல் 123, மெல விரல் 394; தோள் 85, 312, 317, 375, 385, 394; அகலம் 392; மாறபு 385; கவான 201; முலை 389, கொமமைவரிமுலை 85; தடமுலை 378, வனமுலை 397; முலைக்கண 399; வயிறு 121, நா 335, 338; கோடேந்தி அகலலகூல 354; அங்கோட டகலல்கூல 354.

தோல 41, 46; கருந்தோல் 47, 322; துளை 42; என்பு 45, 46, 210, 292; குடா 46; கொழு 46; குருதி 46; தொடர் 46; நரம்பு 46; தடி 46, வழும்பு 46; அடி 396, 388; பிள 20;

உடம்பு 10, 34, 35, 37, 40, 42, 80, 120, 379; நோலா உடம்பு 258; முடங்குடம்பு 173; பாக்கை 18, 27, 28, 41; அருமபெறல யாககை 34; மெய் 59, 399; பண்டம் 10, 48; கும்பம் 47; முடைச்சாகாடு 48; உயிர 50, 62, 324; ஆருயிர 240, 330; இன்னுயிர 323; கூததன 26, புககில் 41; இளமை 17, 53, 55, 102; மனனாவிளமை 11; நரை 11; மூப்பு 52, 55, 92, 326; சாக்காடு 52; பிணம் 25; செதத பிணம் 281.

உடை வகை :—

அததிடடகூறை 281; உடுக்கை 141; படடும துகிலும உடுததல் 264; கொடுநதானை 131, கோடு 131.

உவமைகள் :—

அறத்துப்பால்.

- 1 பிறப்பினதியல்பை அறிய முடியாமைக்கு வானிடுவில்லின வரவறியா முடியாமை உவமை
- 2 செல்வததுக்குச் சகடககால 2.
- 3 செலவங் கெடுகைகருக கரியமேகத்தினது மினனெளி 8.
- 4 உலோபிகள் செல்வம் இழத்தலுக்குத் தேனீ 10.
- 5 சுறறத்தாரா அழுகிற ஓசைக்கு ஆழமரக்கலத்தினிடத் துண்டாகுமொலி 12.
- 6 நிலையிலா மகிழ்ச்சிக்கு மறிகுளகுண்டன்ன மகிழ்ச்சி 16.
- 7 இளமை நிலையாமைக்கு முற்றியிருந்த கனியொழியத் தீவனியால் நறகாயுதிர்தல் 19.

- 8 யாக்கைக்குப் படுமழை மொக்குள் 27.
- 9 யாக்கை நிலையாமைக்கு மலையாடு மஞ்ச 28.
- 10 யாக்கை நிலையாமைக்குப் புன்னுனிமேல் நீர் 29.
- 11 உடலைவிட்டு உயிர் நீங்குகைக்கு மரத்திலே வைத்த கூட்டை விட்டுத் தூரத்திலே பறந்துபோகிற பறவை 30.
- 12 உடம்பிறகுக் கரும்பினது கோது 34.
- 13 அறப்பயனுக்குக் கரும்பூநதசாறு 34.
- 14 அறப்பயனுக்கு ஆலம் வித்து 38.
- 15 மாதா கண்களுக்குத் தெண்ணீர்க் குவளையும், கயலும், வேலும் 44.
- 16 முறுவலுக்கு முலலை முகையும் முததும் 45.
- 17 உடம்பிறகுச் சகடை 48, உயிரககுச் சகடை 48.
18. தவத்தின் முன் பாவம் நிலலாமைக்கு விளக்குப புக விருள போதல 51.
- 19 நல்வினை தீர்விடத்து தீது நிறபதற்கு விளக்குநெய தேய் விடத்துச் சென்று இருள் பாயதல் 51.
- 20 கயவாவாய இன்னாசசொலலுக்குக் கல்லெறிதல் 66.
- 21 சான்றோர் சினம தணிதற்கு நீர்கொண்ட வெப்பம தணிதல 68.
- 22 பிறனில் விழுவான் நுகரும் நுகாச்சிக்குப் பாம்பின் தலை நகருதல் 87.
- 23 பலாநசச வாழ்வாருக்குப் படுபனை 96.
- 24 குடிக்கொழுதகக் கண்ணுங் கொடுததுண்ண மாக்களுக்கு இடுகாட்டுள ஏற்றுப்பனை 96.

- 25 பழவினைக்குப் பசுவினது கன்று 101.
- 26 அனுபவிக்கும் பகுதியான தீ வினைகளை நீக்குதல் .
முனிவராலும் ஆகாது என்பதற்கு மழை மறுததகாலத்தில
பெயவிப்பார ஒருவருமில்லையாதல் 103.
- 27 பெறும்பகுதியான நலவினைப் பயனை ஒருவராலும் நீக்குத
லியலாது என்பதற்கு மழை மிகப் பெய்புங்காலதது அதனை
நிறுத்ததுவார ஒருவருமில்லையாதல் 103.
- 28 செலவா வாயச்சொற செல்லுதலுக்கு நல்லாவின் கன்று
விலை போதல் 115.
- 29 நலகூநதார சொல செலலாமைக்குப் புல்லீர்ப் போழ்தின்
உழவு 115.
- 30 அடங்காதாராகுப் பேயச்சுரையின் காய 116.
- 31 அறநெறிக்கு ஆபயநத பால் 118.
- 32 சமயங்களுக்குப் பசுக்களினது பல வண்ணங்கள் 118:
- 33 தீவினையாளரைச் சோநதார்கெடுதற்கு நெருப்பழற
சோநத நெய்ப்போல் வதுஉம் எரிப்பச் சுடுதல் 124.
- 34 பெரியோரது கேண்மைக்குப் பிறை 125.
- 35 சிறியார நட்பிற்கு மதியம் 125.
- 36 சானரோரெனக் கருதிச் சாரபபட்டாரிடதது சான்றாண்மை
இலவாததற்குச் செபபிலே சாந்திருக்கிறதென்று
செபபைத திறந்து அதனுள் பாமபைக்காணல் 126.

பொருட்பால்.

- 1 ஆராய்ந்து அமைவுடைய கற்பதற்கு நீரோழியப் பாலுண் குருகு 135.
- 2 நூலகளைக் கற்றறிந்தாரா நட்பிற்கு நுனியே தொடங்கிக் கருமபினை தின்னல் 138.
- 3 பண்பும நயமு மிலலாதாருடன் கொண்ட நட்பிற்குக் கருமபினை யடியே தொடங்கித் தின்னல் 138.
- 4 கல்லாரா கற்றரோடு சோந்தொழுகி நல்லறிவுகளையுடையவ ராதலுக்குப் பாதிரிபழவைச்சோந்த புத்தோடு தண்ணீரக்கு வாசத்தைக் கொடுத்தல் 139.
- 5 குடிப்பிறந்தாரா இடுக்கணுற்றகாலததும் தமமொழுக்கத்தில் குறையாராதலுக்கு அநீமா பசித்த காலததும் கொடிப் புலலைத் தினத்தை 141.
- 6 குடிப்பிறந்தார் துன்பமுற்ற காலததும் ஒப்புரவு செய் தலுக்குப் பெரியமனையினிடத்தே அதன் உறுப்புகள் செல்லரித்து சூலைந்து கிடநகாலும் ஒரு பக்கத்தே மழைக்கு ஒழுகாத ஓரிடமிருத்தல் 147.
- 7 குடிப்பிறந்தாரா வறுமையுற்ற காலத்திலும் ஒப்புரவு செய்தலுக்கு ஒருபுடை பாம்புகொள மற்றொரு பக்கத்தால் பிரகாசித்து ஒளி செய்யும் மதியம் 148.
- 8 குற்றந்தோன்ற வைதவிடத்தும் குடிப்பிறந்தாரா அவரைத் தம் வாயினுற சிதையக் கூறுமைக்குக் கரும்பினை ஆலை வாயிலே வைத்து நெருக்கிச் சாறு கொள்ளினும் இனிமை கொடுத்தல் 156.
- 9 மேன்மக்களைச் சாராதலுக்கு எல்லாச் செல்வத்தையுமுடைய சுரங்கத்தையடைதல் 160.

- 10 அருமையுடைத்தாகிய அரணைச்சோந்தாராயினும் மேன்மக்களது வெகுளியினின்றும் பிழையாமைக்கு விரிநிற நாகம் தாழ்நத வளையிலே கிடந்தாலும் இடிகுக்கு அஞ்சுதல் 164.
- 11 சிறியவா நட்பிறகு முனபகல் நிழல் 166.
- 12 பெரியோரா நட்பிறகுப் பின்பகல் நிழல் 166.
- 13 அரசருடைய செல்வமும் மகளிருடைய அழகினது நலமும் அவரையடைந்தார் நுகாதலுக்குக் கவிநத நிழலையுங் குளிர்ச்சியுமுடைய மரங்களெல்லாம் அதனிடத்துச் சென்றடைந்தபோக்கு நிழலாக கொடுத்தல் 167.
- 14 நல்லினஞ்சார நல்ல நெறியில்லாத பாவங்கள் கெடுமெனப் பதற்கு வெயில் மிகுந்தோறும் புல்லின்மேற் பறறியிருந்த பனிநீர் விட்டொழிதல் 171.
- 15 பெரியாரைச் சாராத சிறியா உயாநது தோனறுதற்கு ஊரங்கணநீர் உரவுநீரைச் சோநது தீர்த்தமெனப் போ பெறல் 175.
- 16 பெரியாரை நட்புக்கொண்ட சிறியா சோமையராவா எனப்பதற்குத் திங்களைச் சோநத முயல் யாவராலும் தொழப்படுதல் 176.
- 17 பெரியாரைச் சாராதவிடத்துச் சிறியாநது சிறுமைக்குணம் தோன்றாதென்பதற்குப் பாலோடு அளாய நீர் 177.
- 18 வலி இல்லாராயினும் நல்சாவு சார்ந்தாராமேல் பகைவா சினம் செல்லாமைக்குக் கொலலை நிலத்தபுப் பெரிய புனத்தின்கணிநற மரக்கட்டையை அடைநது நின்ற புல் உழவா உழுபடைக்கு அசையாவாதல் 178
- 19 சான்றோர் குலநலத்தான் ஆகுவரென்பதற்கு நில நலத்தால் நந்திய நெல் 179.

- 20 சான்றாண்மை தீயினஞ் சேரக் கெடுமென்பதற்கு மரக கலத்தை தீக்காற்றுசென்று சிதைத்தல் 179.
- 21 ஒருவா தம்மனத்தால் குற்றமிலராயினுமசேர்ந்த இனத்தால் கெடுவரென்பதற்கு வெட்டிய புனந்தீப்பபட்ட காலத்து வேங்கையும் சந்தனமும் ஒக்க எரிதல 180.
- 22 மேன்மக்கள செலவமிழந்த காலத்தும் ஒப்பரவுசெய்தலுக்கு ஆறு வற்றியவிடத்தும தோண்டுமிடத்து ஊறுறுககுழியால் நீர் சுரத்தல 185.
- 23 பெரியோரிடத்துண்டாகிய ஒரு தீமை விளங்கித்தோன்று தலுக்கு வெள்ளெருத்தின மேலுள்ள சூட்டின வடு 186.
- 24 துளக்கமிலாதவா, பிறா தம்மிடத்து வந்து நடட்டோன மேல மிக்க கோளைச் சொல்லி மயக்கிவிடினும நடபினைச் சிற்தும பிரித்தலிலலாமலிருப்பதற்கு விளக்கினுளேறறிய ஒண சுடா 189.
- 25 உறவினனொருவன ஈயுமுணவை உண்டு வாழும் கிளை களுக்ககு குளத்தின் நீரைக்கொண்டு வளரும பயிராகள் 191.
- 26 சோமபாமல உலாவுகின்ற தாளாளாககு நாடகப பெண்க ளுடைய கண்கள் 191.
- 27 ஒருவன் முயற்சியுடைமையினால் வாழும் வாழ்க்கைக்குத் துவளுகின்ற கொம்பாக வழியில் நின்ற மரக்கன்று உள வயிரங்கொண்டவிடத்து யானையைக் கட்டுவதற்குரிய தறியாதல் 192.
- 28 சிறுதொழிலும் மேறொழிலாக மிகுமென்பதற்கு வலி மிகுந்த புலியும் இரை கிடைக்கப்பெறாதகாலத்து சிறு தேரையைப் பிடித்துத் தினனல் 193.
- 29 தந்தையின்கண் தோன்றிய குற்றம் புதலவன மறைப்ப கெடுதற்குச் செல்லினால் அரிக்கப்பட்ட ஆலமரத்தை அதனது விழுது தாங்குதல் 197.

- 30 உயாகுடியில் பிறந்தாரிடத்துப் பெயர்ப்பொறிக்கும் பேராண்மை இல்லாததற்குத் தீங்கும்கீன்ற திரண்ட தாளிணைம மென்மயிர்போற கறையுமுடைய மலாகு வாசனையிலலாதிருத்தல 199.
- 31 ஒருவன் தனிமையினுற்ற வருத்தம் கேளிரைக் காணக் கெடுதற்குக் கருக்கொள்ளுங் காலத்துண்டாகிய மசக்கை நோயும், அக்கருவாகிய பாரம் பொறுத்துத் திரியும் துன்பமும், ஈனங்காலத்துண்டாகிய வருத்தமுமாகிய இவை தான் பெற்ற மகவைக் கண்டவிடத்துத் தாய் மறத்தல 201.
- 32 சுற்றத்தாரைத் தாங்குதற்கு நிழல் மரம் 202.
- 33 சுற்றத்தாருக்குத் தன்பயனை அளிப்பதற்குப் பழமரம் 202.
- 34 பெரியோர் தமமை அடைந்தாரைத் தாங்குதற்குப் பல பல காய்களைத் தாங்குகின்ற மரக்கொம்பு 203.
- 35 வெண்சோற்றிற்குப் புவிநகம் 206.
- 36 நெருங்கி நடப்புப் பூண்டிருப்பார்க்கு முட்டிகை 208.
- 37 நடப்பினருக்கு இடுக்கணுற்றகாலத்து விலகி விடுவார்க்குக் குறடு 208.
- 38 நடப்பினருடன் இடுக்கணுற்றகாலத்தும் நடப்பு பூண்டு அவரைத் தாங்குவார்க்குச் சுட்டுக்கோல் 208.
- 39 வெம்மையுடைய பொரிகநிற்குப் பூனைக்கண் 210.
- 40 கற்றறிந்தார் நட்பிற்கு நுனிதொடங்கி தின்னப்படும் கருப்பு 211.
- 41 மனநயமில்லார் நட்பிற்கு அடிதொடங்கி தின்னப்படும் கருப்பு 211.
- 42 மனந்தூயார் நட்பிற்கு நாய் 213.

- 43 குடியாலுயாநது மனததுயமையிஸ்லார நட்பிற்கு யானை 213.
- 44 எனறும் விடாத நட்பிற்குக் கோட்டுப்பூ 215.
- 45 நடடுப பிறகு நட்பு முறிப்பாருக்குக் கயப்பூ 215.
- 46 கடையாயா நட்பிறகுக் கழுகு 216.
- 47 இடையாயா நட்பிறகுத் தெங்கு 216.
- 48 தலையாயா நட்பிறகு எண்ணருமபெண்ணை 216.
- 49 மிகவும் நெருங்கி இருத்தற்கு நாயக்காற சிறுவிரல 218.
- 50 தாரத்திலிருந்தும் உகவுவாருக்கு வயலை வினை விக்கும் வாயக்கால 218.
- 51 வெறுப்ப வெறுப்பப்பிழைகளைச் செயயினும் தாம் விரும்பிக் கொண்டாருடைய பிழைகளைப் பொறுத்தலுக்கு அடைக்குந தோறும் உடைத்தோடுகின்ற நீர் 222.
- 52 . இன்னொசெயினும் விடற்பாலரலலாரை நட்பு விடாது போற்றுதற்கு இல்கிதைத்த தீயை நாளதோறும் நாடுதல 225.
- 53 இன்னுதவறறைச் செயயினும் நட்பினரைக் கைகிடப் படாமைக்குக் கண்ணைக் குத்திய கை 226.
- 54 சீரியார நட்பிறகு மாரி 232.
- 55 சீரிலார நட்பிறகு மாரி வறண்ட தன்மை 232.
- 56 நுண்ணிய அறிவினை உடையாரோடு கூடி நட்புறுதற்கு விண்ணுலகு 233.
- 57 நுண்ணுல உணர்விலாரோடு கூடி நட்புறுதற்கு நரகம் 233.
- 58 மணப்பிணிப்பு இல்லாதாருடன் கொண்ட நட்பிறகு வைக்கோலில் பற்றிய தீ 234.

- 59 மிக்க நீர்மையுடையாருடனே உறவுகொள்ளினும் நற்குண மிலலாதார் காரியங்கள் வேறுபட்டிருத்தலுக்கு ஒரு தடாகத்திலே தோன்றிவளர்ந்த குவையும, ஆமபலும 236.
- 60 நயமுள்ளவா உறவைவிட்டு புலலறிவினையுடையாரோடு, நடப்புப் பூணுதற்குப் பசுவின்நெய் வாராகும் பாணியில் அது களைந்து வேப்பெண்ணெய் பெய்தல 238.
- 61 வடிவிறகமைந்தவனிடத்து ஒப்புரவில்லாமைக்குப் பருகற் கமைந்த பாசிலே நீரையூற்றல 239
- 62 அறிவுடையா தீயினத்தைச் சேர்ந்து கெடுதற்கு நாகம் விரிபெடையோடு கூடிக் கெடுதல 239.
- 63 தக்க அறிவுடையா பகைவா தனோடதுழி அவர்மேற் செல்லாமைக்குத் திங்கள் இளம்பிறையான்காலத்து வலிமையினையுடைய நாகம் செல்லாமை 243
- 64 இனம் தீதாயினும் அறிவுடையா மனம் தீதாகுதலில்லை என்பதற்கு வேம்பின் இலையுள் கனிந்த வாழை 245
- 65 கல்லாத ஒருவன் நல்லோர் அவையில் இருத்தலுக்கு நாயிருத்தல் 254.
- 66 கலலாத ஒருவன் நல்லோர் அவையில் ஏதொன்று சொல்லு தற்கு நாய் குரைத்தல 254.
- 67 கற்றறிந்தார விரைந்துயாதொன்றும் சொல்லாதிருத்தலுக்கு ஒலியில்லாத பச்சோலை 256.
- 68 கலலாதார விரைந்தொன்றைச் சொல்லுதற்கு வற்றிய பனையோலை 256.
- 69 நன்றியறிவா மனிதாக்கு அறத்தினது வழியைச் சொல்லு தற்குப் பன்றிக்குக் கூழ் வார்க்கிற தோணியிலே தேமாங் கனியைப் பிழிதல் 257.

- 70 நன்மையை யறியாத மனிதா செவியில் அறத்தின் துவழியைச் சொல்லுதல் ஏழுமைக்குக் குன்றின்மேலே புடைக்கின்ற தறி 257.
- 71 புண்ணியமில்லாதவனுக்கு அறிவு புகமாட்டாததற்குப் பாலால் கழுவி உலாததப்பட்ட கரி 258.
- 72 இழிவான குணங்களைபுடைய நெஞ்சிராககுப் பெரியோரா கூறும் தெளிவுடைய சொற்கள் ஏழுமைக்கு மணமிகும் பூவினது தேனை நுகராது தூக்கநதங்களை விரும்பிச செல்லும ஈ 259.
- 73 செலவத்தை உடையராயினும் கீழமக்களை அறிவுடையாரா நட்புக்கொள்ளாமைக்குக் கள்ளிப்பூ 262.
- 74 அணிததே செலவத்தையுடையராயினும் அவரை நீங்கி தூரத்திலேயுள்ள உதவுவார்கண்ணே விருப்பமுறப் பெறுதற்குக் கடற்கரையிலே இருந்தாராயினும் உப்பிலலாக கிணற்றின் நீரை உண்ணல் 263.
- 75 அறிவில்லாதாராகு வட்டும் வழதுணையும் 264
- 76 செநநெலுக்குப் பொன 269.
- 77 அறிவில்லாதார செல்வம் பயனின்றிப் போதற்குச்செநநெற பயிரவாடக கடலில் பெய்கின்ற மேகம் 269.
- 78 உலோபிகளது செல்வம் அயலானால் நுகரப்படுதற்கு இலவதது உருவுடைக் கன்னியா 274.
- 79 உலோபிகளது செலவத்தினும் சான்றோரது வறுமையே தலைமையுடைதது என்பதற்குக் கடலையடுத்திருந்தும் நீரற்ற கிணற்றில் ஊறும் நீரை யுண்ணல் 275.
- 80 இரவலர்க்கு பசுவினது கன்று 279.
- 81 ஈவாக்குப் பசு 279.

- 82 கீழோரது ஈகைக்கு உறுப்பிடங்களிலே கருவிகளைவைத்துத் துன்புறுத்தக் கறக்கும் பசு 279.
- 83 பொருளிலலராக்கு உறவினரில்லையாதறகுக் காந்தட்டி மலராதகாலதது அதனிடததுச செல்லாத வண்டினம் 283.
- 84 செலவமுண்டாய காலதது பலநுண்டாதறகு யாககை ஒழிந்த காலதது திரண்டுவரும காகங்கள் 284.
- 85 செல்வமற்றுத திரிவார்க்கு வண்டு 284
- 86 செலவமிலலாதாரை உறவினா தேடிச செல்லாமைககு பூததொழிந்த கொம்பினமேல செல்லா வண்டினம் 290.
- 87 செலவ வலியினால் கயவா செயாடி வரம்புகடந்த செயகைக் குக கொதிக்கும் மானமுடையார் னுனததுககுக் காட்டிலே பறற்படாநது மிகுந்தெரிபும கீ 291.
- 88 செலவமுடையாருடைய சிறுமையான பாவை கண்டு கொதிக்கும் சான்றோ மனததுககுக் கொல்லன உலைகளததில ஊதிபெழுபபுந்தி 298.
- 89 சீரியோர தமக்கு மானங்கெடுவதனால் உலகம் பெறுவ தாயினுமதனை வேண்டாமைககு இடப்பக்கம் விழுந்த மாளை உண்ணாத வேங்கை 300.
- 90 பலவிறகுச் சுரை விதது 315.
- 91 நூல்களுக்குப் பரததையரது தோள 317.
- 92 நூல்களின் பொருள்களுக்குப் பரததையரது உளம 317.
- 93 அறிவுடையார சொல்லைப் புறக்கணிக்கும் புலவறி வாளனுக்குப் பாறகூழின் சுவைண்ணராத அகப்பை 321.
- 94 அறிவுடையார கூறும் அறநெறியை மனததில் கொள்ளாத புல்லறிவாளாக்குப் பாறசோற்றின் நயமறியாத குணுவகு நாய 322.

- 95 உலக வாழ்வில் மகிழ்ந்திருக்கும் பேதையார்க்குத தீயை மூட்டப்பட்ட உலையிலிடப்பட்ட ஆமை 331.
- 96 மனைவாழககையிலுள்ள காரியங்களைக் குறைவற முடித்து தனமகாரியங்களைப் பின்செய்வாம் எனறிருப்பார்க்குக் கடலில் ஓசையடங்கியபின் கடலில் நீராடவிருப்பாரா 332.
- 97 குலம், தவம் முதலியவற்றான நிறைநது உலக வழக்கம் அறியாதார்க்கு நெயயிலலாத பாறசோறு 333.
- 98 உலோபிகளாயினும் செல்வமுடையாரைச் சுற்றி நீங்கா திருக்கும் வறியவார்க்கு நெய்யுள்ள பாததிரத்தின வெளியே சுற்றா நிறகும் ஏறுமடிகள் 336.
- 99 நல்லொழுக்கமில்லாரா ஒருவரைச் சென்று நல்லொழுக்கத் தில இசைவிப்போமென்று முயல்பவரது செயலுக்குக் கற்கிளளிக கைவலி பெறுதல 337.
- 100 கீழமகன், அறிவுடையாரா தெளிந்த நூற்பொருளை எடுத்துச்சொல்லித் தெளிவித்தாலும், தன்மனம் விரும்பிய வாறே ஒழுக்குதலுக்கு நொயயரிசியை மிகுதியாக இடினும் குப்பை கிளறுதலை ஐழியாத கோழி 341.
- 101 கீழமகனைப் 'பெருமையுடையோனாகக்கொள்ளினும் அவனது செயல்கள் வேறுபடுதற்குப் பொற்கலத்து உண்பிப்பினும் பிறா எச்சிற்கு இமையாது பார்த்திருக்கும் நாய 345.
- 102 மிகுந்த செல்வத்தையுடையோராயினும் அவர் செய்யும் செயல்களால் கீழமகனாகக் காணப்படுதற்குப் பசும் பொன்னால் செய்யப்பட்டு அதனமேல் மணியழுத்திய செருப்பு 347.
- 103 மிகுந்த செல்வத்தையுடையோராயினும் அவர் செய்யும் செயல்களால் கீழமகனாகக் காணப்படுமென்பதற்கு

இளமை தொடங்கியே புல்லைதன்பித்து நீர்பருகுவித்து
வரினும் இரத்ததை இழுக்க அறியா எருமைகள் 350.

104 பெருநூல்களைக் கற்றாராயினும் கூரிய அறிவு சிறிது
மில்லாதவா ஆராய்ந்துதுணியும் பெற்றிலிராவதற்கு
நீரிலே வாழினும் தம்முடலில் வழுக்குதலாகிய அழுகை
நீக்கிக்கொள்ள வலியற்ற தேரை 352.

105 பரததையா தமது பெண்மைக்குரிய அலங்காரத்தைக்
காட்டுதற்குப் புதுப்பெருக்கம் 354.

106 பெண்மைக்குரிய அலங்காரத்தைச் செயதலில் தோந்தாக
குச சேடியா 354.

107 இனிய குணமுடையாருக்குதவாது உதனை இடுகண்
செய்வாக்கே உதவும் கயவாக்குத தட்டாமல் இறங்காத
உளி 355

108 கீழமக்கள் செல்வமுள்ள காலத்திலும், நற்குடிபிறந்தார
வறியகாலத்தும் செய்யும் ஒப்புரவுகளைச் செய்யாமைக்கு
வைரமடைந்த கொம்பையுடைய பன்றி வேழமாகாமை 358

109 மகன்றிவு தந்தையறிவு என்பதற்குச் செந்நெல்லால் ஆய
செழுமுனை 367.

110 கீழ மேலாதற்குக் குடைக்கால 368.

111 வேசியா நடபுகுப புதுப்புனல் 370.

காமத்துப்பால்.

- 1 மகளிராக்குக கொய்தளிர் 373.
- 2 கண்ணுக்கு நீலமலா 374.
- 3 பொதுமகளிராகு மலங்கு 375.
- 4 ளனறும நீங்காதிருப்பதற்கு நூலொடு தொனைத மணியும்,
புணாபிரியாவனறிலும 376.
- 5 பரத்தை மயக்கிப் பொருள கொளளுதலுக்கு ஆமா 377.
- 6 பொருள வறந்தகாலத்துப் பொதுமகளிர காடடும
அன்பிறகுச் சேமா 377.
- 7 பரத்தையருடைய வேறுபட்ட மனத்திற்கு ஆட்டின்
கொப்பு 378.
- 8 பொதுமகளிர பாவைக்கு மான 378.
- 9 கறழிற்கு அயிராணி 381.
- 10 ஈகையாளன கையிலுள்ள செல்வத்திற்கு மனத்தின்கண்
நலவறிவுடையான கற்றுத தோந்த நூல 386.
- 11 நாண்முடையளாகிய குலமகள் அடைந்தவழகுக்கு ஆண்
மகன கையிலுள்ள கூரிய வாள் 386.
- 12 தலைமகளுக்குத் துடியின இடக்கண் 388
- 13 பரத்தையாக்குத் துடியின வலக கண் 388.
- 14 கணவரைப் பிரிந்த மகளிர நிலைக்குச் சாப்பறை 392.
- 15 கண்ணுக்குக் கயல் 395.
- 16 மகளிரது வாய்க்குச் செவ்வாமபல் 396.
- 17 கொங்கைக்கு கோங்குமப்பு 400.

உலகங்கள் :—

ஞாயிறு—தோற்றஞ்சால் ஞாயிறு 7; அகிரகதிா ஞாயிறு 89; திங்கள் 148, 151, 241, 243, மலைமிசை தோன்று மதியம் 21; வானூராமதியம் 125; ஒண்கதிா வான்மதியம் 176; அங்கண் விசும்பின அகனிலா 151, இளம்பிறை 241; வானத்து மேலாடுமீன 113, நிரயம் 233; எரிவாய நரகம் 58, குமபி 81; சுவாககம் 243, உம்பா உறைவாரபதி 137; விண்ணுலகு 233; வயங்கொளி மண்டிலம் 22.

உலோக வகை :—

பொன் 162, 225, 307, மைதீா பசும்பொன் 347; இருப்பு 122, நாறு தகடு 266.

உறவுப் பெயர்கள் :—

கேள் 29, கிளைகள் 30, கிளைஞா 113, 206, சுற்றத்தாரா 25; துன்னருங்கேளிரா 9, 201, எமா 205, தமா 77, 229, 87, 207, 283, 290; தாயத்தவா 278.

தந்தை 197, 237, 253, 367; தாய 15, 20, 101, 201, 237; சுனாளுள் 316, புதலவன் 197; பிள்ளை 20, மகன் 201, 367; மைத்துனா 340; குழவி 11.

ஊர்திகள் :—

கலம் 250; ஆழகலம் 12; தோணி 136; நாவாய 224; வையம் (இரதம்) 350; சகடம் 2.

ஊர்வன :—

எறுப்பு 336; சிதல் 147, 197; நாகம் 66, 164, 239; பாம்பு 87, 126, 148, 200, 375; பையரவு 400; அரா 243; கிரிபெடை 239.

ஒலிக் குறிப்பு:—

ஒல் 77; கல் 25, கலகல் 140, 255; தழீஇநதழீஇம் 6; தொண்டொண்டொடு 25.

காலப் பெயர்கள்:—

ஒரு நாள 54; பல நாள 54, 214; சில நாள 214; சாநாள 92; இழைத்தநாள 6; உள்நாள 324, வாழ நாள 4, 32, 39, நாள 6, 7, 135; நெடுங்காலம் 68, கெடுங்காலம் 68; இறுகாலம் 110, சிலபகல் 204; அழல மண்டுபோழுது 202; மமமாகொள மாலை 393, முட்டுறறபோழுது 240, அபராணப போழுது 207, மாலைப்பொழுது 397, விழித்திமைககும் மாததிரை 302, அறியாப்பருவம் 171, நிச்சம் 81; எககாலம் 83, இரவு—எல 8, வைகல் 7, 39, ஊழி 130.

சிறு குறிப்புகள்:—

(1) கூறறுவன் பாசக்கயிறுற பிடித்துக்கொண்டு செல்வன் 5, (2) இடுநீற்றுற நாகம் படமொடுங்கி அடங்கும் 66; (3) இமமை அலியாகி யாடி உண்பதற்கு முன்னிப்பிறா ர்னவியை விரும்பிச் சோந்த பாவம் 85; (4) விரிபெடையோடு கூடிய நாகத்திற்கு ஆட்களெடும 239; (5) நீரினும் நுண்ணிது நெய்; நெய்யினும் புகை நுட்பம் 282; (6) வான விலவின் தோற்றமு மறைவும் அந்தலரிது க. வா. (7) பல பசுக்களிடையில கன்றைவிடும் அதன் தாயைக் கண்டு கொள்ளும் 101; (8) நாகம் இடிக்கு அஞ்சும் 104; (9) புலி தேரையையும் தின்னும் 193; (10) வெளவால்கள் விளாமரத்தைச் சென்றடையாது 261; (11) காட்டுப்பசுவைக்கொன்ற வேங்கை அது இடது பக்கம் வீழின் உண்ணாது போய்விடும் 300; (12) விலாங்குமீன் தன்னைப் பிடிக்கவரும் பாம்பிற்கு ஒருபுறத்தைக் காட்டி மற்றொருபுறத்தை மீனுக்குக்காட்டும் 375; (13) அன்றில் இண்பிரியாது 376.

சூளுரை :—

- (1) மறைகாவா விட்டவன் செல்வுழிச் செல்க 230;
 (2) நட்பான கடிமனை கட்டழிததான செலவுழிச் செல்க 240.

தெய்வப் பெயர்கள் :—

கானிலந்தோயாக் கடவுள க. வா; அமரா 373;
 தெய்வம் 304, 309; கண்முன்றுடையான 400; இநதிரன் 346;
 செங்கணமால 373; கூற்று 105, 188; கோடிவதீகூற்று 4;
 ஆட்பாராததுழலும் அருளில் கூற்று 20, கூற்றம் 5, 6, 7, 35,
 36, 120, 172, 330, 331, 363; நாவின் கிழகதி 252; பூவின்
 கிழகதி 252; அயிராணி 381.

தொகைச் சொற்கள் :—

அறுசுவை 1; அடுக்கிய மூவுலகம் 100; இருதலை 114;
 இருமை 129; ஐவாய வேட்கை 59, ஒன்பதுவாயப் புலன
 47; முக்குற்றம் 190.

நீர் நிலைகள் :—

நீர் 68, 90, 177, 221, 239; இன்னீர் 244; உரவு நீர் 175;
 அங்கண நீர் 175; கழுநீர் 217; ஒரு நீர் (தடாகம்) 236;
 தீர்த்தம் 175; உறுபுனல் 185; செம்புனல் 222, புதுப்புனல்
 370; ஆறு 136, 185; அகல்யாறு 150; கேணி 184;
 வல்லுற்று உவரில் கிணறு 263; ஊற்று 150, 184;
 அறுநீர்ச் சிறுகிணற்று ஊறல் 275; குளம் 191, தேம்படு
 தென்கயம் 375; வாயக்கால் 218; செழும்பெரும பொய்கை
 352; நீரகதருவி 290; ஒல்லென அருவி 77; ஓங்கருவி 79;
 ஆர்க்குமருவி 161; கறங்கருவி 228, 285; பொங்கருவி
 231; வாலருவி 232; பாயருவி 307; பிறங்கருவி 343;
 இலங்கருவி 344; கடல் 244, 269; எறிநீர்ப்பெருங்கடல் 275;
 பெருங்கடல் 332; பொருகடல் 97; மலிகடல் 98; அலை
 கடல் 106; நீளகடல் 108; கணிகடல் 138, 349; நளிகடல்

166, 242; அறைகடல் 230; எறிகடல் 245; படுகடல் 246; ஒலிகடல் 249; புணர்கடல் 264; குண்டுநீர் 94; ஈண்டு நீர் 109; வீங்குநீர் 117; உவரி 244; நுரை 221.

நீர் வாழ்வன :—

அலவன் 123; அன்றில 376; அன்னம் 106; ஆமை 331; 114-உரை; கயல் 44, 97, 395, குருகு 135; தேரை 193, 352; மலங்கு 375; மீன் 375.

நூல்கள் :—

அறிவு நூல் 140; உலக நூல் 140; மிக்க கனம் பொதிந்த நூல் 341; நூல் 136, 319, 320, 352, 386; எழுத்தோலை 253; சததம் 52; சோதிடம் 52; நுண்ணூல் 233.

நோய்கள் :—

. நோய் 52; துக்கத் தொழுநோய் 125; எவ்வநோய் 124; படர்நோய் 168; அருநோய் 219; கால்நோய் 372; பிணி 55, 92; ஈனறக்கால் நோவு 201; வயா 201.

பறவை வகை :—

புள் 30, 121, 212; கழுகு 48; காக்கை 41, 284, 400; கிளி 283, கோழி 341; குறும்பூழ் (காடை) 122; சிவல் (கவுதாரி) 122; சிரல 395; வாவல் 261; வண்டு 73, 283, 284, 290; ஈரும்பு 122, 223; பெடை 48; சேவல் 48; ஈ 41, 218, 259, 389; தேனீ 10.

பாத்திர வகை :—

கலம் 250, 287; பெய்கலன் 238; பொறகலம் 206, 345; குடம் 382; தவசி கடிஞை 99

பிற்பொருள்கள் :—

அடுப்பு 94; அரக்கு 396; இருந்தை (கரி) 258; இழை விளக்கு 361; உலை 114, 331, 298; எருவை (கொறுக்கைத் தண்டு) 351; ஐந்தை (கடுகு) 329; கடு (விஷம்) 374; கதவு 91, 271; புதவு 99; கந்து 192; தறி 257; கபடி (தானியக் கபடி) 341; கருவி 398; கவறு 153, குஞ்சி 131; குடைக் கால் 368; குடை, குப்பை 341; குறறி 178; கோல 11, 13, 41, 152, 253, 258; சந்தனம் 234; வெறிகமழ சந்தனம் 180, சாந்தம் 397; சாந்தது 126; படுசாந்தது 48; தண் சாந்தது 389; செககு 374; செப்பு 126; செருப்பு 347; சேறு 105, 231; தக்கோலம் 43; தண்டு 11, தூண 64; கோளகோப்பு 20, 328; நார 26, 153; நானம் 294, பகடு 2; பஞ்சி 396; பததா 257, பயின 267; பருமம் 149; பழங கூரை 231; பை 26, மஞ்சள 131; மாலு 397; அருமபு அவிழகார 390, முழை 321, வட்டு 264; வலை 331, விளக்கு 51, 189, 371.

போர்க் கருவிகள் :—

அமபு 89, 152; ஒள் வாள் 129; வாள் 362, 358; அயிலவாள் 386, வில 297, வேல 213, 297.

மக்கட் பெயர்கள் :—

அரசா 134; கோ 81, மன்னா 167, தவசி 99; உறுவா 104; துறவோரா 273; உவோரா 57, 88; தோணி யிப்பக்குவான 136; அலி 85, புலவா 255, 318, 321; கொலைஞா 331; ஆமைகொலவார் 331; செககூந்தது கொண்டார 374; கம்மஞ்செய் மாக்கள் 398; பாகன் 213; கொல்லன் 298; வேன்மகன் 16; கணக்காயர் 314; ஒலைக் கணக்கா 397; சேனைத்தலைவா 3; குறவன் 356; உழவன் 356; உழவா 178; பெருமுத்தனையா 200, 296; பாங்கனா 400; குணுவகர் 322; பெண்ணவாய ஆணிமுத்த பேடி 251; வாளாடு

சுத்தியா 191; முறிபுரை மேனியர் 317; தொழுத்தை 326; சில்லை (வேசை) 377; சேடியா 354; புடைப்பெண்டி 368; வேசியா 371.

இவையன்றியும் நல்லாரா, நன்மக்கள், உணர்வுடையார், மாண்டாரா, தக்காரா, தலையாயா, ஆன்றவிரதாரா, சான்றோர், சான்றவா, விழுமியோர், விழுமியாரா, குடிப்பிறந்தார், மேன மக்கள், பெரியாரா, தெரிவுடையாரா, பண்புடையாரா, புரை தீரந்தாரா, பெருமையுடையாரா, தொல்புகழாளாரா, தொன்மையுடையாரா, வடித்த நூலாரா, சீரியாரா, மிகைமக்கள், ஒண்மையுடையாரா, வருவறுகாட்சியாரா, நயமுணர்வாரா, நுண்ணுணர்வாரா, நயவாரா, நயவா, உடையாரா, ஈவாரா, கொடுத்தார், செல்வா, பல்லாரா, தெனனாட்டவா, குணனுடைமாதாரா, கழுமியாரா, பெருநீராரா, கழுமியாரா, சொன்னாளா, தாளாளா, எனவும்,

நலமில் அறிவினவா, கல்லாரா, பிடிவாரா, கீழ், கீழமக்கள், புன்மக்கள், உணர்விலாரா, திண்ணறில்லாதாரா, இரவவா, காரறிவாளாரா, பேதை, மூடா, இடுக்குடை உள்ளதான், வறியா, புல்லறிவாளாரா, வெள்ளறிவினா, உணராதாரா, கண்ணில புன்மக்கள், பித்தா, ஏழையாரா, கயவா, கயம, புல்லறிவினா, சிறற்றறிவினா, கல்லாதாரா, சிறியாரா, நல்கூர்ந்தாரா, சிறியவா, கடையாயாரா, சீரிலாரா, பந்தமிலாளாரா, நல்கூர்ந்தமக்கள், நேரல்லார் எனவும்,

ஆண் மகன், வரைமார்பன், மக்கள், நட்டாரா, ஏதிவான், மாற்றாரா, லன்னா, செற்றாரா, ஒல்லாரா, நாளாதாரா, மேவாதாரா, பகைவா, மகிழ்ந்தாரா, நட்பினா, மூங்கை, செவிடன, குருடன, எனவும்,

இவ்வாளா, மனையாளா, மகளிர், மெல்லியா, காதன்மனையான், ஏதின மனையாளா, நல்லாரா, உருவுடைக்கன்னியா, ஈங்கோதையாளா, பெருந்தோளி, காதலாரா, கொயதளிரன்னா, அணிரீலகண்ணார், ஒண்ணுதலார், அசின்மொழியாரா, பூங்குழையார், மடமொழிமாதா, நறுநுதலாள், பூம்பாவை, எனவும் மக்களில் பல்வகுப்பினரும் குறிப்பிடப்படுகின்றனர்.

மர முதலியன :—

பயனமரம் 17; நிழல் மரம் 202; குளிர்மரம் 167; பழுமரம் 202; மரம் 30; ஆலமரம் 197; ஏற்றுபனை 96; படுபனை 96; எண்ணாரும்பெண்ணை 216; கமுகு 216; தெங்கு 216, 242; புனை 111; பனை 66; கோங்கு 223; க்ளவு 261; கருமபு 34, 35, 138, 156, 199 முதலியனவும்,

காஞ்சிரங்காய 217; காஞ்சிரங்காழ் 242; களங்கனி 107; விளங்காய 107; புளிவிளங்காய 328; பேயச்சுரையினகாய் 116; தேமா 257; வேம்பு 112; வாழை 245; வழுதுனை 264; சுரைவிதது 315; ஆலமவிதது 38; பனநுங்கு 44; மரை இலை 360; வேம்பின இலை 245; முதலியனவும்,

கனி 17, 19; காய 19, வனகாய் 203; கொம்பு 203; க்ளைகள் 30; புல 29, 171, 178; கொடிப்புல 141; கொய்புல் 350; தளிர் 355; கொய்தளிர் 373; குழை 167; புல்லிதழ் 221; செழுமுலை 367; வற்றிய ஓலை, பச்சோலை 256; கண்டல 194; முறியாநறுங்கண்ணி 16; கோது 34, 105; துரும்பு 35; வீழ் 197; வை 234; நெற்று 237; முதலியனவும் குறிக்கப் படுகின்றன.

மலை :—

மலை 28, 244, 356; குன்று 257, 90; கல் 66, 334; அறைப்பெருங்கல் 359; பால் 396; கல்லோங்குயர் வரை 283; உயாவரை 77, 223; நலவரை 154, நீள்வரை 226; ஈரங் குன்றம் 113; புங்குன்றம் 128, 212; கறைக்குன்றம் 231; நெடுங்குன்றம் 319; கிறனமலை 369; அணிமலை 161; செங்கோடு 372.

பற்றும கீவளி 19, 179, படுமழை மொக்குள் 27; மஞ்ச 28; கருங்கொண்மு 8; மின 8; அழல் 89; உரு கெழுசெந்தி 90; மழை 97, 361; மாரி 103, 232; நெருப்

.பழல் 124; வெயில்; 171 தீ 150, 224, 225, 234, 291, 298, 310, 331; உறைப்பு 154; ஒண்சடா 189; வானிடுவில க. வா. முதலியனவும் குறிக்கப்படுகின்றன.

வழக்கங்கள் :—

(1) நிலஞ்சென்னியுற கடவுளை வணங்கல க. வா. 2) செலவா மறுசிகை நீக்கி யுண்ணல 1; (3) இல்லாள் ஊட்டுதல் 1; (4) பிணத்தை முககாலைக் கொட்டினுள் மூடித் திககொண்டெழுதல 24; (5) பிணத்தை நார்தொடுதது ஈாககல் 26; (6) பிணத்தை நன்றாய்நது அடக்கல் 26; (7) பிணத்தைப் பாக்குழிப் பெயயல 26; (8) புரண்டும விழைநதாக்குக்கால குறைததல், (9) ஆமையைக் கொதிககும் உலையிலிட்டுக் கொல்லுதல் 114, 331; (10) ஆடுகளைப் பலியிடு வோர கையிலே தளிராற சோநத மாலையைப் பிடித்துக் கொண்டிருப்பா 16; (11) காதலனைப் பிரிந்த மகளிர தங் காதலா பிரிந்த நாளகளை தங்கள மெலசிய விரல்களால் எண்ணுவா 394.

விலங்கு வகை :—

யானை 3, 198, 213; கன்று 192; கடமா 300; வேழம் 358; அரிமா 141, 152, 198; வேங்கை 180, 300, 399, புலி 193, 206; பரிமா 149; குதிரை 398; புல்வாய 149; மான் 378; கலைக்கணம் 399; தகா 376. 378; மறி 16; நாய 70, 213, 254, 322, 345; மந்தி 237; பன்றி 257, 358; முயல் 176; ஆ 101, 108; ஆமா 319, 377; குழககன்று 101; ஆவிற்கன்று 115, 279; காளை 398; சேமா 377; குண்டை 350; விலங்கு 76, 121; கருகரை (வெள்ளெருது) 186.

ஐம்பத்து மூன்று செய்யுட்களில் ஆடுஉ.
முன்னிலைகளும், பதின்மூன்று செய்யுட்களில்
மகடுஉ முன்னிலைகளும் வந்துள்ளன
அவற்றுள்,

ஆடுஉ முன்னிலை :—

வரை நாட, மலைநாட, குன்றநாட, சாரல் நாட என வினித்தவை :—

- 1 வானரோய் மலைநாட—நாலடி 10.
- 2 கோதை அருவிக் குளிர வரை நன்னாட் 71.
- 3 ஒல்லென் அருவி உயாவரை நன்னாட் 77.
- 4 ஒங்கருவி நாட 79.
- 5 ஈங்குன்ற நாட 113.
- 6 சாரல் கனமணி நின்றிமைக்கு நாட 127.
- 7 புனல் செதம்பு நின்றலைக்கும் பூங்குன்ற நாட 128.
- 8 வானரோயும் மைதவழ் வெற்ப 142.
- 9 நல்வரை நாட 154.
- 10 ஆர்க்கு மருவி அணிமலை நன்னாட் 161.
- 11 பெருவரை நாட 186.
- 12 அடுக்கல் மலைநாட 203.

- 13 பொற்கேழ் புனல் ஒழுகப் புள்ளிரியும் பூங்குன்றநாட 212.
- 14 நிறக்கோங்கு உருவ வண்டராக்கும் உயர்வரை நாட 223.
- 15 துன்னருஞ்சீர் விண்குதது நீள்வரை வெறப 226.
- 16 கறங்கருவி நாட 228.
- 17 கறைக்குன்றம் பொங்கருவி தாழும் புனல்வரை நன்னாட 231.
- 18 வாலருவி நாட 232.
- 19 சந்தன நீள்சோலைச் சாரல் மலைநாட 234
- 20 முறறல் சிறுமநதி முறப்பட்ட தநதையை நெறறுககண் டன்ன விரலால ஞெமிரத்திட்டுக குறறிப்பறிகும மலைநாட 237.
- 21 • தேமபடு நல்வரை நாட 238.
- 22 கறங்கருவி கன்மேற கழுஉங் கணமலை நன்னாட 285.
- 23 நீரத்தருவி தாழாவுயா சிறப்பின் தண்குன்ற நன்னாட 290
- 24 குன்றின் பரப்பெல்லாம் பொன்னொழுகும் பாயருவிநாட. 306.
- 25 பழிப்பில் நிரைஆமா சேர்க்கும் நெடுங்குன்றநாட 319.
- 26 பிறங்கருவி நன்னாட 343.
- 27 இலங்கருவி நன்னாட 344.
- 28 விறன்மலை நன்னாட 348.

29 கணமலை நன்னாட 353.

30 மணி வரன்றி வீழும் அருவி விறல்மலை—நன்னாட 369.

சேர்ப்ப என விளித்தவை:—

- 1 போதெலாம் மாதா வண்டாராக்கு மலிகடல் தண்ணோர்ப்ப 73.
- 2 கயறபுலால் புன்னைகடியும் பொருகடல் தண்ணோர்ப்ப 97.
- 3 மலிகடல் தண்ணோர்ப்ப 98.
- 4 அடப்பம்மு அனனங்கிழிக்கும் அலைகீடல் தண்ணோர்ப்ப 106
- 5 நறவுயிராக்கும் நீள்கடல் தண்ணோர்ப்ப 108.
- 6 புன்னை விறறபூங்கமழ கானல் வீங்குநீர்ச் சோர்ப்ப 117.
- 7 கண்கடல் தண்ணோர்ப்ப 138.
- 8 கனமணி முததோடு இமைக்கு முழங்குவரித தண்ணோர்ப்ப 146.
- 9 நளிகடற் றண்ணோர்ப்ப 166.
- 10 பெரிய உலவா இருங்கழிச் சோர்ப்ப 168.
- 11 கண்டல் திரையலைக்குங் கானலந தண்ணோர்ப்ப 194.
- 12 மடிதிரை தந்திட்ட வான்கதிர முததம் கடுவிசை நாவாய் கரையலைக்கும் சேர்ப்ப 224.
- 13 இலங்குநீர்த் தண்ணோர்ப்ப 227.

- 14 நளிகடல் தண்ணீர்ப்ப 241.
- 15 எறிகடல் தண்ணீர்ப்ப 244.
- 16 பராஅரைப் புன்னை படுகடல் தண்ணீர்ப்ப 246.
- 17 நற்றளிர்ப் புன்னை மலருங் கடற்சேர்ப்ப 337.
- 18 கள்ளுயிர்க்கு நெய்தற கணிகடற் றண்ணீர்ப்ப 349.
- 19 வயங்கோத தில்லாத் திரையலைக்கும் நீள்கழித் தண்ணீர்ப்ப 391.

கானக நாட என விளித்தவை :—

- 1 கானக நாட 76.
- 2 கொல்லைக் கலாஅல் கிளிகடியும் கானக நாட 283.

ஊர என விளித்தவை :—

- 1 அநநெல் வயல்நிறையக் காய்க்கும் வளவயலூர் 367.

ஐய என விளித்தது :—

- 1 ஐய கேள் 350.
- 2 அருமரபின் ஓதம் அரற்றும் ஒலிகடல் தண்ணீர்ப்ப 249.

மகடே முன்னிலை :—

- 1 நிரைதொடஇ 111.
- 2 தடங்கண்ணாய் 116.

- 3 நறுமலர்த தண்கோதாய் 209.
- 4 பொன்னனனாய் 225.
- 5 வேல்நெடுங் கண்ணாய் 265.
- 6 நாரூத் தகடேபோற் நன்மலர்மேற் பொற்பாவாய் 226.
- 7 வேற்கண்ணாய் 267.
- 8 கூர்மையின் முல்லை அலைக்கும் எயிற்றாய் 289.
- 9 செம்மையி னானங் கமழுங் கதுபபினாய் 294.
- 10 புடைபரந்த விற்புருவ வேனெடுங் கண்ணாய் 297.
- 11 வாட் கண்ணாய் 358.
- 12 கூடர்த்தொட இ 398.
- 13 பொன்னீனற கோங்கரும் பன்ன முலையாய் 400.

இந்நூலை எடுத்தாண்ட உரை ஆசிரியர்கள்.

1. அடியார்க்கு நல்லார்.
2. அரும்பத வுரைஆசிரியர்.
3. இளம்பூரணர்.
4. கல்லாடர்.
5. காளிங்கர்.
6. குணசாகரர்.
7. சங்கரநமச்சிவாயப் புலவர்.
8. சாமிநாத தேசிகர்.
9. சிவஞான முனிவர்.
10. குருகூர்—சுப்பிரமணிய தீக்ஷிதர்.
11. சேனாவரையர்.
12. சொக்கப்ப நாவலர்.
13. தண்டி அலங்கார உரை ஆசிரியர்.
14. நச்சினூர்க்கினியர்.
15. பரிப்பெருமாள்.

16. பரிமேலழகர்.
17. பெருங்கதை உரைஆசிரியர்.
18. பெருந்தேவனார்.
19. பேராசிரியர்.
20. மணக்குடவர்.
21. மயிலைநாதர்.
22. மயிலேறும்பெருமாள்பிள்ளை.
23. மாறனலங்கார உரைஆசிரியர்.
24. முத்துவீரியம் உரைஆசிரியர்.
25. யாப்பருங்கலவிருத்தி உரைஆசிரியர்.
26. வைத்தினாத தேசிகர் (இலக்கண விளக்கம்)



